Prévisions atmosphériques

Nébulosité variable, avec averses. Chaud. Min. et max. à Québec: 60 et 85. Dimanche, plus frais.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 187 QUEBEC, SAMEDI 7 AOUT 1965 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	30 à 36	Mots croisés	35
A Québec auj.	14	Page littéraire	8
Bandes illustrées	6	Pages fém.	12 et 13
Bridge	34	Propos médicaux	11
Construction	18	Service des sig.	36
Décès	37	Spectacles	14 à 17
Enseignement	10	Sport	24 à 27
Finance	28 et 29	Télévision	18
Horoscope	36	Voyages	7

UNE EPREUVE DE FORCE

La province a passé à un cheveu d'un scrutin général

Par Normand GIRARD

La province de Québec est venue à un cheveu d'une élection générale, hier, quelques instants avant la prolongation de la quatrième session de la vingt-septième législature.

Jamais on n'a connu moment plus dramatique que ces quelques minutes au cours desquelles les conseillers législatifs de l'Union nationale se sont retirés à l'écart, après avoir demandé une suspension des travaux du conseil, afin de déterminer l'attitude définitive qu'ils devaient adopter vis-à-vis le bill de Laval.

Devaient-ils accepter les amendements apportés par l'Assemblée législative? Devaient-ils les rejeter?

Pendant ce temps, à l'Assemblée législative où plusieurs députés et ministres étaient demeurés à leur banquette pendant l'ajournement, dans les corridors, dans les galeries du Conseil Législatif, au Café du parlement, partout bref, la tension était grande, la nervosité encore plus apparente.

Car, le premier ministre Jean Lesage, sans l'avoir déclaré devant l'Assemblée législative, avait fait savoir à plusieurs personnes, dont un grand nombre de journalistes, que si le Conseil n'acceptait pas les amendements du gouvernement, celui-ci ajournerait la session à mardi prochain.

On aurait alors étudié une requête ou adresse à la Reine demandant l'abolition pure et simple du Conseil législatif que le conseiller juridique du gouvernement, Me Louis-Philippe Pigeon, était déjà à rédiger à la demande de M. Lesage.

De plus, cette épreuve constitutionnelle extrêmement grave aurait entraîné automatiquement un scrutin général à brève échéance, soit au cours de l'automne. Cela, tous le savaient. Et, les allées et venues des principaux collaborateurs du chef du gouvernement étaient nombreuses.

Aucun n'était très loquace mais tous étaient bien affairés... autour de la salle du conseil pour que la décision qui devait s'y prendre ne fut pas d'une extrême importance. Jusqu'à l'organisateur en chef du parti, M. Henri-Arthur Dutil, fils, qui fit son apparition.

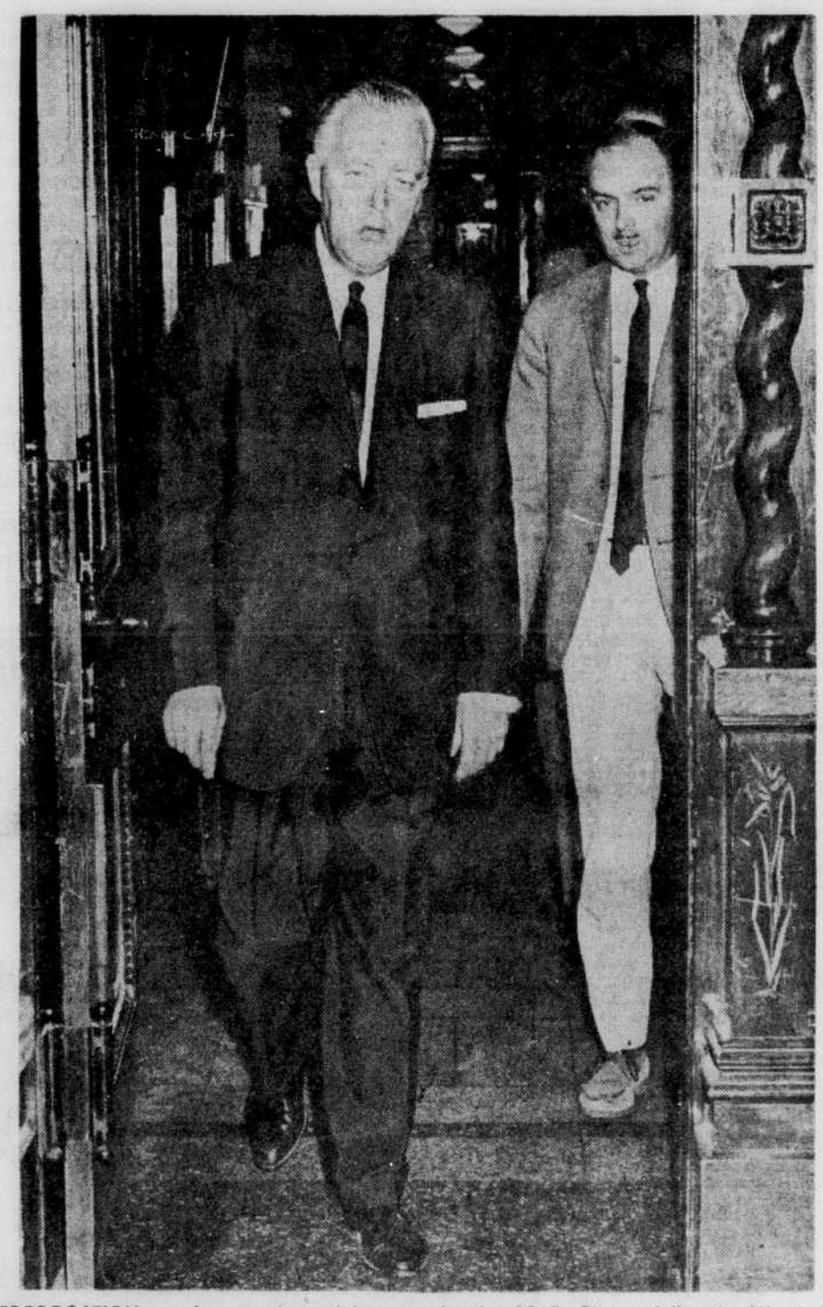
"On m'a fait venir", dit-il, au représentant du "Soleil". Il n'ajouta rien d'autre, mais c'était suffisant pour que sa présence en pareille occasion soit révélatrice.

Quand le leader de l'Union nationale, Me Edouard Asselin, annonça que son groupe acceptait la décision de l'Assemblée législative, la salle du Conseil se vida des nombreux curieux qui l'avaient envahie.

Il se trouvait dans la salle, à ce moment là, sans doute plus de spectateurs à la fois que cette salle en a vu aux cours de toutes les séances du Conseil depuis vingt ans...

En apprenant la nouvelle de la décision du Conseil, le premier ministre Lesage confia aux journalistes qui l'entourèrent: "Ce fut une semaine difficile. Il y a d'abord eu un avortement au comité des Comptes publics, jeudi, puis aujourd'hui,

(Suite à la page 2, 1ère col.)



PROROGATION — Le premier ministre Jean Lesage à la sortie de la Chambre, hier, après la prorogation des Chambres mettant fin à la session parlementaire. La session de 1965 s'est ouverte le 21 janvier 1965. Bien qu'elle ait débuté 3 jours plus tôt et se soit terminée six jours plus tard, la session 1964 demeure celle qui fut la plus longue de toutes avec 120 jours de session.

Aucun membre de l'U. N. présent

(Par Antoine Ladouceur)

Aucun membre du parti de l'Union nationale n'a assisté sur le parquet de la Chambre Haute, hier, au Discours du Trône qui a prorogé la quatrième session de la 27e Législature.

Il ne faut pas voir là une pure coïncidence, mais un geste solidaire des membres de ce parti en guise de représailles contre l'attitude adoptée par les conseiller législatifs (de ce même parti) relativement aux amendements exigés par le gouvernement au sujet du bill 63.

Un membre influent de l'opposition à qui nous avons fait remarquer "cette absence étrange" nous a déclaré" ...il y avait une raison bien évidente: nous ne sommes pas heureux des conseillers législatifs de notre parti (ils ont la majorité à la Chambre Haute) qui n'ont pas su se tenir debout devant la menace proférée par le premier ministre Jean Lesage".

"La résistance du Conseil, nous a fait remarquer un autre, aurait probablement donné lieu à des élections générales et c'est ce que nous souhaitions le plus vivement".

Point n'est besoin de mentionner ici que la décision du Conseil législatif de se rendre aux exigences du gouvernement relativement au projet fusionnant les municipalités de l'Ile Jésus a évité une nouvelle épreuve de force entre les deux Chambres qui composent le Législature provinciale et qui se serait soldée, M. Lesage l'a clairement laissé entendre, par une élection générale dont le thème aurait été nul autre que l'abolition de la Chambre Haute.

Lorsqu'on brandit le spectre de l'abolition de la Chambre Haute, la ligne du parti n'existe plus pour les conseillers législatifs qui doivent alors défendre leur propre existence, nous a soufflé à l'oreille un observateur politique indépendant de tout parti, en ajoutant que ce n'était pas la première fois qu'il pouvait évaluer la justesse de cette situation.

Le bill de Laval est approuvé

Le Conseil législatif a finalement accepté le point de vue de l'Assemblée législative et donné, par le fait même, force de loi au bill 63 fusionnant sous le nom de "ville de Laval" les quatorze villes de l'Ile Jésus, au nord de Montréal.

Ainsi la première élection municipale pour l'élection d'un maire et des échevins qui administreront la future ville aura lieu le 1er novembre 1965.

Tout cela après un long débat qui, étant débuté dans les municipalités impliqués par le bill, a atteint son point culminant hier après - midi alors qu'un désaccord entre l'Assemblée législative la Chambre haute est

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Autres nouvelles et photos, page 3

En bref

Trois enfants brûlés dans un incendie à Port-Alfred

PORT-ALFRED — Trois enfants en bas âge ont péri dans l'incendie de leur demeure, hier matin. Ce sont les enfants de M. et Mme Michel Videloup: Erick, un mois et demi, Bastien, 15 mois, et Pascal, deux ans et neuf mois. La mère eut tout juste le temps de fuir les lieux avec deux autres enfants en bas âge et son aîné, Michel, âgé de neuf ans, qui avait donné l'alarme, vers 4 h.30 a.m.

Un blessé dans un accident au coin de la rue des Prairies

Un accident spectaculaire s'est produit vers 2h15, ce matin, au coin des rues des Prairies et Mgr Gauvreau. Une automobile est allée donner contre le mur d'une résidence de le rue des Prairies, causant des blessures à un jeune homme de 19 ans, Yves Bussières, 861, rue Pontbriand, à Sainte-Foy. Trois autres occupants s'en sont tirés indemnes. Le blessé a été transporté à l'Hôtel-Dieu par une voiture de Radio-Police. Les policiers du poste no 3 ont été appelés sur les lieux pour faire les constatations d'usage. Les dommages à l'automobile et à la maison privées sont assez élevés.

Camionneurs en grève

BAIE-DES-SABLES — Une bonne partie des travaux de réfection de la route numéro 6, entre Baie-des-Sables et Matane, se trouve actuellement bloquée par suite d'un arrêt de travail des 17 camionneurs qui y sont employés. La grève a été déclenchée jeudi à trois heures trente.

MM. Alphé Gauthier et Michel-Roland Philibert, respectivement président et secrétaire du syndicat des camionneurs, on déclaré que leurs collègues avaient décidé de faire la grève pour obliger la compagnie Périmo Construction, qui les emploie, à changer son mode de paiement. Les camionneurs sont actuellement payés à l'heure et désirent l'être à la tonne.

M. Edouard Keable, président de Périmo Construction a dit que le problème avait été soumis au ministère de la Voirie. Il a soutenu que l'entreprise avait la liberté de choisir le mode qui lui convient et qu'elle préparait son offre au gouvernement en tenant compte de l'un des deux.

La grève des marins

WASHINGTON (AFP) — Pour la première fois depuis jeudi dernier, des délégués du syndicat des mécaniciens de la marine marchande et des représentants des armateurs se sont entretenus hier, en fin d'après - midi, avec M. Willard Wirtz, secrétaire du Travail, dans une tentative de trouver une solution à la grève de la marine marchande qui est entrée dans son 50e jour.

Les armateurs continuent à insister sur la conclusion d'un contrat de travail valable pendant 4 ans et comportant une clause garantissant qu'aucune grève n'aurait lieu pendant cette période.

La mort suspecte d'Hammarskjold

STOCKHOLM (AFP) — M. Sten Hammarskjold, frère du secrétaire général des Nations-Unies mort en 1961, a intenté un procès en diffamation et demande de $25,000 de dommages-intérêts à une revue de Stockholm et à un journal suédois de province, qui avaient publié un article d'origine étrangère selon lequel M. Dag Hammarskjold se serait donné la mort "parfaire l'image qu'il se faisait de son propre personnage".

Nouveaux cours pour les élèves du secondaire

MONTREAL (PC) — Le ministre de l'Education du Québec, M. Paul Gérin-Lajoie, a annoncé hier soir la création de nouveaux cours qui permettront, a-t-il dit, de "rescaper toute cette jeunesse qui n'aura pas eu l'avantage de profiter des réformes recommandées par le rapport Parent".

Il s'agit de deux nouveaux cours intensifs de métiers destinés aux étudiants qui ont terminé la 11e année générale ou la 12e année préparatoire aux études supérieures, de même que d'un programme spécial de recyclage recommandé aux commissions scolaires pour les élèves de 11e année générale désireux d'obtenir "en un an le certificat de la 11e année sciences-lettres".

M. Gérin-Lajoie, qui était accompagné de son sous-ministre, M. Arthur Tremblay, en annonçant la nouvelle au cours d'une conférence de presse, a désigné cette innovation comme "la première réforme majeure dans le contenu de l'enseignement au Québec".

Le premier cours, à l'intention des étudiants qui ont terminé leur 11e générale, ou l'équivalent, ou même leur 10e s'ils passent avec succès leur examen d'admission, sera offert dans 37 écoles de métiers et instituts de technologie de toutes les régions du Québec. Condensé en un an, ce cours comprend 40 spécialités regroupant les métiers de la construction, du vêtement, du secrétariat, de l'entretien des machines de toutes sortes, de l'industrie du téléphone et des services de l'électricité. Douze spécialités sont accessibles aux filles autant qu'aux garçons.

Le 2e cours

Le deuxième cours, destiné aux étudiants qui ont terminé la 12e préparatoire aux études supérieures, est un cours technique comprenant les huit spécialités suivantes: construction, électricité, électronique, instruments et appareils de contrôle, mécanique d'ajustage, métallurgie, outillage, pâtes et papier. Donné en deux ans, au lieu de trois, ce cours ne sera offert qu'aux instituts de technologie de Montréal, Trois-Rivières et Lauzon, ainsi qu'à l'Institut de papeterie de Trois-Rivières.

La période d'inscription à ces deux cours intensifs s'étendra du 9 au 20 août et les examens d'admission auront lieu le lundi, 23 août, dans les 69 écoles d'enseignement spécialisé du Québec. Les candidats n'ont qu'à se présenter à l'école de métiers ou à l'institut de tech-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Rivard subirait son procès le 13 septembre

LAREDO, Texas (UPI) — L'avocat de Lucien Rivard a déclaré hier qu'il s'était entretenu avec son client dans une prison située à plusieurs centaines de milles de Laredo. L'avocat William Wright a déclaré que le procès de Rivard débutera probablement le 13 septembre. Le procès est inscrit pour le 7 septembre, mais Rivard n'aura pas à se présenter alors. Rivard a comparu lundi, mais a refusé d'enregistrer une défense. Le juge a alors enregistré une défense de non culpabilité.

Le problème du logement à Québec

En page 23

"La route... nous l'aurons"

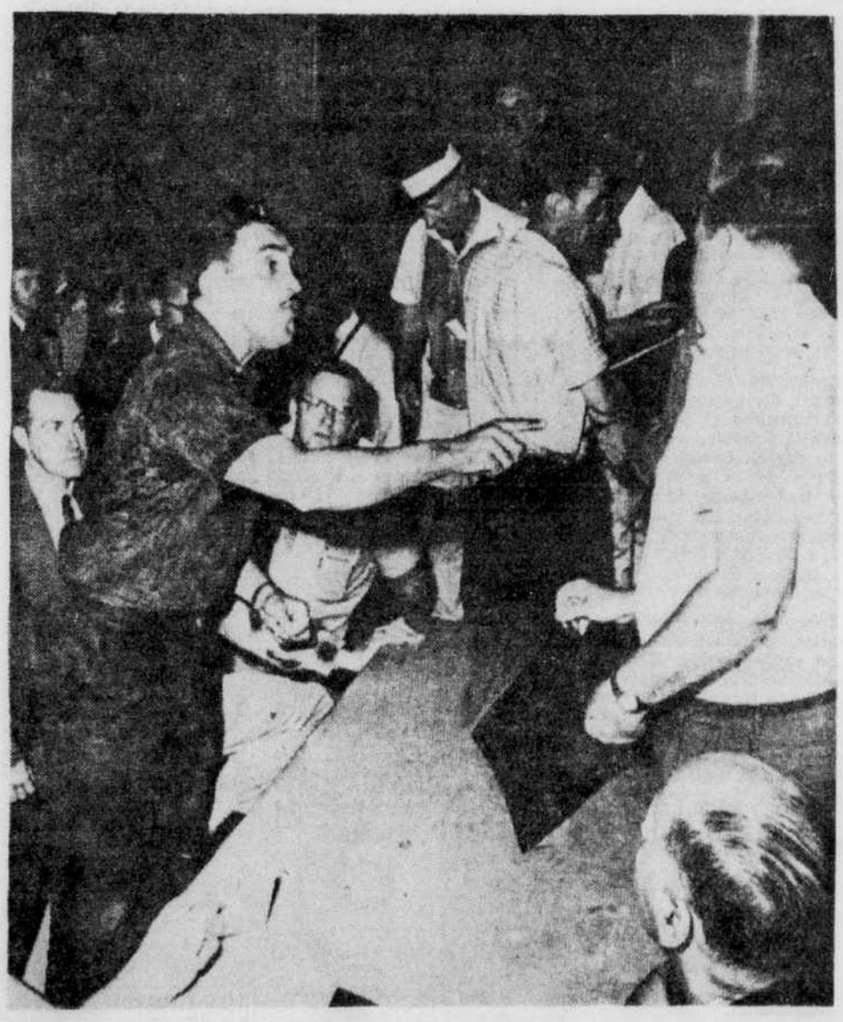
Reportage en page 9

Sauvage attentat à Saint-Sauveur

Un attentat à coups de couteau a été perpétré, vers 11 h. 20, hier soir, au 590 de la rue Boisseau, à Saint-Sauveur. Claude Desrochers, 34 ans, a été blessé aux deux bras. Il porte de larges entailles et a dû être hospitalisé à Saint-Sacrement. Son présumé assaillant, âgé de 36 ans, a été mis en état d'arrestation. Il est sous garde et détenu sous une accusation d'assaut avec lésions.

L'altercation s'est déroulée dans le logis de M. Desrochers, où le présumé assaillant trouvait refuge. En fin de soirée, une chicane aurait pris naissance entre les deux hommes alors que M. Desrochers intima l'ordre à son protégé de ne pas faire de bruit. Des mots, on en vint aux coups. Finalement, l'homme de 36 ans s'empara d'un couteau et darda M. Desrochers lui infligeant de profondes blessures aux deux bras.

L'agent Claude Lebrun, du poste de police no 4, fut le premier à se rendre sur les lieux. Il trouva la victime toute ensanglantée. Des taches de sang apparaissaient sur les murs et sur les planchers. En toute hâte, le policier Lebrun transporta M. Desrochers à l'hôpital Saint-Sacrement. Sur les entrefaits un autre agent du poste no 4 se chargea de l'inculpé et le conduisit au quartier général de la police municipale.



SEANCE TUMULTUEUSE — Les postiers de Montréal tiennent une assemblée générale à 2 heures aujourd'hui afin de recevoir les directives de leurs chefs. Par ailleurs, on signale que les postiers de plusieurs villes canadiennes sont mécontents des offres du gouvernement. Au début de la semaine prochaine, les postiers du pays voteront par scrutin secret pour ou contre une reprise de la grève générale. La scène ci-haut s'est déroulée à Toronto, ou un postier, au cours d'une assemblée, s'est attaqué au président de la Fédération des postiers, lui reprochant de ne pas avoir recommandé la grève. Le ministre des Postes, M. René Tremblay, a annoncé hier soir que l'embargo sur le courrier de première classe dans la région de Montréal a été levé. M. Tremblay est à Montréal aujourd'hui, afin de surveiller la remise en marche du service des postes. (Téléphoto PC) Nouvelle et photo en page 5.

Le huissier à la verge noire

Une épreuve de force . . .

(Suite de la première page)

un accouchement douloureux qui a nécessité une césarienne".

Le premier ministre a confirmé avoir donné instruction à son conseiller juridique de préparer une adresse à la Reine réclamant l'abolition du Conseil.

"S'il n'avaient pas accepté, dit-il, nous aurions ajourné la Chambre à mardi afin d'étudier cette adresse à la Reine. Vous pouvez bien vous imaginer qu'il y aurait eu des élections générales de déclencher sur une question constitutionnelle aussi grave que celle-là. Le Conseil législatif n'a pas à s'arroger le droit d'imposer au gouvernement des dépenses budgétaires".

Enfin, le premier ministre a confirmé qu'une réunion du Conseil des ministres a eu lieu entre temps mais qu'elle n'avait aucun rapport avec cette question d'élections. "Cela concernait une matière d'ordre administratif seulement", dit-il.

Les observateurs faisaient remarquer avec ironie que les conseillers législatifs avaient accepté de se laisser tordre le cou plutôt que de risquer de perdre le poste qui leur permet de se porter à la défense des minorités, rôle que le leader de l'Union nationale au Conseil, M. Asselin, a déjà attribué à la Chambre Haute.

Enfin, pour les journalistes, ce fut un moment de grande inquiétude! Pourraient-ils, ou ne pourraient-ils pas prendre leurs vacances? Heureusement, tout se termina pour le mieux dans le meilleur des mondes et aujourd'hui, comme le faisait remarquer M. Lesage, "le bébé est en bonne santé".

Nouveaux cours pour . . .

(Suite de la première page)

nologie le plus rapproché de leur domicile.

Quant au troisième cours, celui de recyclage, les commissions scolaires sont invitées à le mettre à la disposition des finissants de 11e année générale aptes à s'y inscrire avec profit. Le ministre a précisé qu'elles recevront d'un jour à l'autre l'entière documentation relative au programme.

Le cours de recyclage ne portera que sur les matières dont le contenu diffère d'une section à l'autre du cours secondaire. Les commissions scolaires qui seront en mesure d'offrir le nouveau cours doivent en prévenir le ministère dans les prochains jours. Elles détermineront elles-mêmes les conditions d'admission des élèves. Les dépenses encourues seront soumises aux règles en vigueur pour le cours secondaire.

Suite d'une enquête

Le ministère de l'Education a pris la décision d'organiser ces trois cours à la suite de l'enquête à laquelle il a procédé en avril dernier sur l'orientation des 70,000 finissants du secondaire. Cette enquête lui a permis de constater qu'au moins 4,000 élèves manifestaient de l'intérêt pour ces trois nouveaux cours qui leur étaient proposés.

En réponse à une question, M. Tremblay a déclaré que les nouveaux cours pourraient être donnés à plus de 4,000 élèves dès cette année, 5,000 peut-être. Des réaménagements permettront de recevoir un nombre d'élèves sensiblement plus élevé.

M. Gérin-Lajoie a noté que, même si les examens d'admission n'ont lieu que le 23 août, les élèves admis pourront postuler des bourses.

Laval est . . . Le bill de

(Suite de la première page)

venu près de créer une situation qui aurait pu causer des élections générales portant sur la suppression pure et simple de la Chambre haute.

Le Conseil législatif proposait un amendement visant à remettre au jour de la première élection générale municipale la fusion des municipalités et un second confiant à la Commission municipale le soin d'organiser la première élection générale du mois de novembre.

Il s'est finalement rallié à la décision de l'Assemblée.

Le temps

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo:

Régions de la Mauricie et du Lac-St-Jean, nuageux, avec averses ou orages. Plus frais. Vent du nord de 15 milles, avec bourrasques. Dimanche, périodes de soleil et frais. Minimums et maximums à La Tuque et à Chicoutimi, 60 et 75.

Régions de l'Outaouais, de Montréal, des Cantons de l'Est, des Laurentides et de Québec, nébulosité variable, avec averses ou orages. Chaud. Vent du sud-ouest de 15 à 20 milles, avec bourrasques. Dimanche, averses ou orages et plus frais. Minimum et maximum à Ottawa, à Montréal, à Sherbrooke et à Québec, 60 et 85; à Ste-Agathe, 60 et 80.

Régions de Baie-Comeau, de Sept-Iles, de Rimouski et de Gaspé, ensoleillé, avec quelques périodes de nuages. Dimanche, ensoleillé, avec périodes de nuages et frais. Minimums et maximums à Baie-Comeau, à Sept-Iles et à Gaspé, 55 et 65; à Mont-Joli et à Rivière-du-Loup, 60 et 70.

Les marées

SAMEDI

Haute 3 h 25 a.m.
Basse 11 h 10 a.m.
Haute 4 h 08 pm.
Basse 11 h 04 p.m.

DIMANCHE

Haute 4 h 30 a.m.
Basse 12 h 17 p.m.
Haute 5 h 15 p.m.

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.30	7.11	14.41

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.32	7.10	14.38

Le Canada n'a pas de visées dominatrices

par Pierre POURCHELLE

Parce que le Canada n'a pas de passé équivoque dans le domaine colonial, parce qu'il n'a pas de visées dominatrices, les gouvernements des autres pays reconnaissent aux diplomates canadiens une objectivité entière qui facilite leur tâche tout en la rendant plus agréable.

Ce sont les impressions de notre ambassadeur en Turquie, M. Jean-Louis Delisle, un Québécois qui prend grand plaisir à venir se retremper périodiquement dans l'atmosphère de la Vieille Capitale. Ayant passé 18 ans de sa vie à l'étranger, il se considère un peu comme un touriste lorsqu'il se promène à Québec, où il regrette les grands changements qui surviennent dans les vieux quartiers.

M. Delisle semble tirer beaucoup de satisfaction de ses fonctions à Ankara, où l'on a beaucoup de considération pour les Canadiens. L'action de M. Pearson à l'O.N.U., lors de l'attaque de Suez par les Français et les Anglais, en 1956, avait beaucoup marqué les esprits du Moyen-Orient en faveur du Canada, et le rôle décisif des troupes canadiennes à Chypre n'a fait qu'intensifier les sentiments canadophiles dans cette partie du monde.

A son tour, M. Delisle exprime une haute opinion à l'égard des Turcs avec lesquels il a établi des liens amicaux. Selon lui, le ministre des Affaires Etrangères M. Isan Isik, est un homme de très haute valeur qui a permis un rapprochement turco-soviétique et qui évolue avec beaucoup d'habileté dans l'atmosphère créée par le différend cypriote, surtout en ce qui concerne les relations entre la Grèce et la Turquie.

Selon lui, les Turcs forment un peuple franc, sincère et ouvert, avec lesquels les relations diplomatiques sont dénuées de dissimulation ou de roublardise.

Il aime particulièrement son poste à Ankara parce que la Turquie est en évolution. Comme il le dit lui-même: "C'est une vieille civilisation marquée par une jeune révolution."

Ses fonctions diplomatiques lui ont fait passer de nombreuses années en dehors du Canada. Il a séjourné trois ans au Brésil, trois ans à Boston comme consul, deux ans en Pologne, un an avec l'O.N.U., deux ans à Paris comme conseiller aux affaires culturelles et à l'information, trois ans comme ambassadeur quintuplé (c'est son expression) en Amérique Centrale, résidant à Costa-Rica, mais représentant le Canada dans cinq pays. Il est en Turquie depuis un an. Il avait passé trois ans à Oxford, en Angleterre, comme titulaire d'une bourse Rhodes.

Les échanges commerciaux entre le Canada et la Turquie se chiffrent par $3,000,000 dans les deux sens. Le Canada fournit principalement du papier et des machines agricoles, ainsi que des produits chimiques et pharmaceutiques, alors que la Turquie nous envoie beaucoup de fruits séchés, de produits agricoles et du chrome.

Il est accompagné à Québec de son épouse qu'il dit enchantée de son séjour en Turquie, et de leurs deux enfants, Martin, 13 ans, et Sylvie, 12 ans.

Les amendements au bill de Laval

Le gouvernement a accepté en partie hier les amendements apportés au bill de Laval par le Conseil législatif.

Ainsi la première élection municipale pour l'élection d'un maire et des échevins qui administreront la future ville qui naîtra de la fusion des 14 municipalités de l'Ile Jésus aura lieu le 1 novembre 1965.

Le projet de loi prévoyait dans sa forme originale que la première élection municipale n'aurait lieu que le 1 novembre 1966. D'ici là, le premier conseil devait être nommé d'office.

L'amendement proposé par le conseil à ce sujet édictait que les premières élections municipales auraient lieu le 21 novembre 1965 mais le ministre des Affaires municipales et parrain du bill, Me Pierre Laporte, a expliqué ce matin que le gouvernement préférait avancer cette date au 1 novembre afin d'uniformiser les élections municipales par toute la province.

Le porte-parole du gouvernement a tenu à préciser que même si celui-ci acceptait l'amendement du conseil, il voulait qu'on sache dans la population que c'est le conseil qui devra porter toute la responsabilité des conséquences désagréables que cela pourrait avoir. Il a ajouté qu'en ce qui concerne les autres amendements proposés par le conseil au bill de Laval, ils étaient inacceptables parce qu'ils impliquent la dépense de deniers publics et que le Conseil législatif n'a ni le droit ni le pouvoir de suggérer une dépense d'argent au gouvernement.

Engin spatial récupéré en U.R.S.S.

BERLIN (AFP) — Un engin spatial assez volumineux a été récupéré en Union soviétique, samedi dernier, 31 juillet, près de Magnitogorsk, à environ 700 milles au nord de la mer d'Aral, a déclaré hier au correspondant de l'A.F.P. M. Harro Zimmer, directeur de la station d'écoutes de satellites à l'observatoire de Berlin-Ouest.

Bill qui ne va pas assez loin, dit l'hon. G. Martineau

M. Gérald Martineau a déclaré ce matin, au Conseil législatif, que la loi d'accréditation des libraires est un excellent bill mais qu'il ne va pas assez loin.

Le conseiller de la division de Lauzon a affirmé que le projet de loi devrait voir à ce que le prix des livres soit raisonnable, et il a cité le cas d'un livre payé $4 en France et qui se vend environ $7 à Québec. M. Martineau a ajouté qu'il y a là un décalage qui nuit à l'épanouissement de la culture chez nous et il a demandé au gouvernement de prendre des mesures pour y remédier, si possible.

M. George Marler a répondu à M. Martineau que le problème n'est pas seulement celui des prix des volumes. Ce qui cause ce décalage c'est le système adopté par les éditeurs français qui sont appelés à payer des commissions à ceux qui importent et vendent des livres. Le leader du gouvernement a exprimé des doutes sur la capacinement d'agir dans ce domaine nement s'agir dans ce domaine selon la suggestion faite par le conseiller de Lauzon.

Un vote à la Gaspé Copper

Un vote de représentation syndicale à la Gaspé Copper Mine, de Murdochville, a été fixé au 15 septembre, à la dernière réunion devant la Commission des relations du travail, tenue à Montréal le trois août dernier.

C'est ce que viennent d'annoncer les Métallurgistes unis d'Amérique, en précisant que ce vote de représentation se tiendra entre les Métallos et l'Association indépendante.

"Je souhaite vivement, a déclaré M. Jean Gérin-Lajoie, que le vote permettant aux travailleurs de Murdochville de s'exprimer enfin librement, ait lieu le 15 septembre tel que décrété par la C.R.T. Ceci, malgré la rumeur persistante à Murdochville que la compagnie Noranda Mines, au lieu de s'opposer elle-même au vote, le fasse par l'intermédiaire de son Association indépendante". Le communiqué des Métallos ajoute que cette Association indépendante est "un syndicat de boutique".

M. Gérin-Lajoie a révélé que cette rumeur semblait se confirmer par le fait que l'Association indépendante avait refusé de participer à la réunion du trois août et qu'elle se réserve tous les recours légaux. Selon M. Gérin-Lajoie, directeur des Métallos au Québec, "ce recours aux tribunaux, s'il a lieu, serait un camouflage odieux: d'une part, Noranda Mines se déclare prête à un vote, mais d'autre part, son Association indépendante refuse de se rendre à la convocation de la C.R.T. et prendrait un bref de prohibition d'abord pour empêcher la tenue du vote et ensuite exonérer Noranda Mines de toute participation apparente au blocage du vote par les tribunaux".

AUX COURS D'ETE DE L'UNIVERSITE LAVAL — Les quelque 1,500 étudiants étrangers, inscrits aux cours de français de l'université Laval, ont été, hier selon la tradition, les hôte du gouvernement du Québec. En l'absence du premier ministre, M. Jean Lesage, retenu au parlement par les travaux de la session, c'est le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard qui a accueilli les étudiants. On remarque sur notre photo, outre M. Pinard, le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon et le cardinal Maurice Roy s'entretenant avec quelques étudiants. Toutes les provinces du Canada, y compris Terre-Neuve, 45 Etats américains et quelques pays européens, africains et asiatiques étaient de nouveau représentés à cette 28e saison estivale, de Laval.

Nombreux incidents au Parlement grec

ATHENES (AFP) — La journée d'hier a été couronnée de plusieurs incidents au Parlement grec. Des députés du centre et de la droite en sont venus aux mains à la suite d'une intervention de M. Canellopoulos, leader de l'union nationale radicale.

On se souvient que le quorum n'avait pas été atteint vendredi dernier à l'occasion de la dernière réunion du Parlement, qui avait fait l'objet d'un boycottage de la part des députés.

A la réunion d'hier, le quorum a été largement dépassé quand les débats sur l'investiture du gouvernement Novas ont commencé au Parlement. Un grand nombre de députés du centre, de la gauche et de la droite étaient à leur banc.

M. Novas est monté à la tribune pour donner lecture de la déclaration gouvernementale.

"Le pouvoir exécutif, a-t-il dit, appartient au roi. C'est lui qui nomme les ministres, et il n'appartient pas au président de la Chambre d'en décider. Les manifestations en dehors du Parlement ont été couronnées par l'abstention de M. Papandreou et de son parti de la dernière séance du Parlement. Je suis sûr, a dit le chef du gouvernement, que la majorité du peuple grec condamne ces méthodes".

ORIGINES DE LA CRISE

Retraçant les origines de la crise, M. Novas a déclaré en substance: le roi a demandé à M. Papandreou de confier le portefeuille de la défense nationale à une autre personnalité de l'union du centre car M. Papandreou voulait se charger lui-même de ce ministère, son fils étant mêlé à l'affaire "Aspida". A la demande du roi, moi-même et plusieurs autres ministres l'avons prié de ne pas insister et de donner ce portefeuille à M. Jean Toumbas, à M. Stephanopoulos ou à une autre personnalité. Cela prouve que la question pouvait être réglée et que M. Papandreou n'a pas été contraint de démissionner.

Au moment où M. Novas accusait M. Papandreou d'avoir caché la teneur des lettres que le roi lui avait adressées sur la question du portefeuille de la défense nationale, les députés du centre ont déclenché un tumulte qui a interrompu longtemps le président.

Le leader de l'union nationale radicale, qui a pris la parole après M. Novas, faisant allusion à M. Papandreou, qui était absent, a dit: "Un leader doit se trouver au Parlement, surtout lorsque ce leader a tant fait pour mettre le pays dans l'état où il est. Son refus de se présenter au Parlement est un aveu".

Les agents de police ont du alors intervenir pour séparer les députés qui se mirent à manifester très violemment.

ENCORE DES MANIFESTATIONS

Pendant que se déroulaient les débats sur l'investiture du gouvernement, 1,500 à 2,000 personnes, massées sur la Place de la Constitution, face à la Chambre des députés, criaient: "Papandreou", "Référendum", "Toumbas assassin".

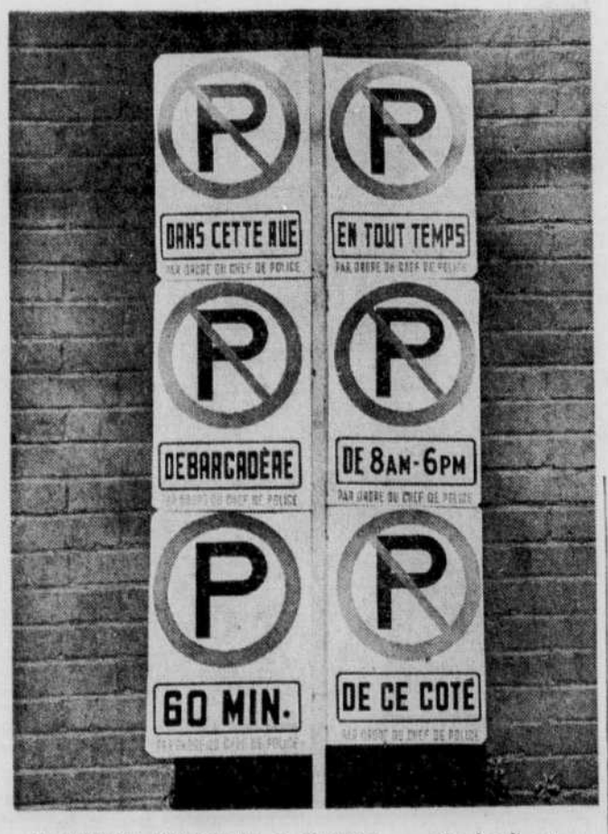
L'enthousiasme des derniers jours paraît avoir sensiblement baissé et les forces considérables de police mises en place dans tout le quartier, se bornent à surveiller la foule sans intervenir.

Une manifestation a été d'autre part organisée hier soir dans une salle de la ville, sur l'initiative des "Jeunesses Lambrakis" (organisation de gauche) à la mémoire de l'étudiant Sotiris Petroulas, tué le 19 juillet au cours de bagarres avec la police rue du Stade à Athènes.

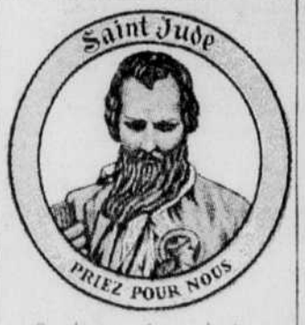
Un millier de personnes environ y ont participé.

C.A. DORVAL
Expert en
EXPROPRIATION
20 ans d'expérience.
466, de la Couronne, Québec.
Tél.: 524-7583

MAGNIFIQUES TERRAINS A VENDRE
Place Général Vanier, Ste-Foy
Quelques-uns boisés. Près école, église, centre d'achats, autobus. Grandeurs au choix. Conditions de paiement.
ROBAR CONSTRUCTION INC.
Informations sur les lieux ou téléphonez à:
653-4041 - 653-1009 - 681-9155
Aussi: Bois de Vincennes, rue Dijon
3070 des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy



NOUVELLES ENSEIGNES A QUEBEC — Dès lundi prochain, dans les rues de Québec, apparaîtront de nouvelles enseignes pour limiter ou défendre le stationnement. Le chef de police Gérard Girard a dit qu'il faudra remplacer quelque 10,000 enseignes. Le changement se fera d'ici deux ans.



Grande reconnaissance à saint Jude pour guérison obtenue

PRIERE A SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jesus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut eternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.

L. G.

MAGASIN SPECIALISE DEMANDE
JEUNE HOMME
19-20 ans, bilingue, désireux de faire une carrière dans la vente de vêtements et mercerie pour garçons et jeunes hommes.
Salaire intéressant, avantages sociaux. S'adresser chez
Lucien Gauvin INC.
1054 RUE ST-JEAN

Vingt-septième Législature du Québec

Bilan de la 4e session

Par Normand Girard

La quatrième session de la vingt-septième Législature du Québec s'est terminée hier après-midi dans une atmosphère surchauffée par la saison et 95 jours de travaux consacrés à l'examen et à l'étude de 89 projets de loi du gouvernement.

Amorcée sous le signe de l'aide à l'agriculture et de l'émancipation économique et fiscale du Québec, cette session de 25 jours plus courte que celle de l'an dernier, a atteint son but puisque l'unanimité existe sur la désignation du régime de rentes, la caisse de dépôt et de placement comme étant les mesures les plus importantes ayant été adoptées au cours de cette session.

Quant au chef de l'opposition, Me Daniel Johnson, il a rappelé que le projet de caisse de retraite avait été inscrit au programme électoral de son parti, en 1962, et qu'il s'agissait sûrement de la plus importante mesure législative que les Chambres eurent à étudier cette année.

Il s'est par ailleurs déclaré déçu que la population n'ait pas pu connaître tous les renseignements qu'elle était en droit d'obtenir au sujet de la sidérurgie québécoise et il a dit regretter que le gouvernement n'ait pas fait part de son intention d'en faire une entreprise étatique.

Bien que la session de cette année ait commencé plus tôt que celle de l'année précédente, soit le 21 janvier au regard du 24 janvier, et qu'elle se soit terminée six jours plus tard, soit le 6 août au regard du 31 juillet, la session de 1964 demeure celle qui fut la plus longue de toutes avec 120 jours de session.

Cela est dû au fait que cette année les ajournements furent nombreux et plus longs que l'an dernier.

OMBRE AU TABLEAU

Même si le gouvernement a réussi à faire approuver sa législation d'une façon spectaculaire, il faut noter la collaboration de tous les instants que lui a assurée l'opposition. On a multiplié le travail en comité, donné la plus grande latitude possible à des députés qui devaient jusque là se contenter d'un rôle de deuxième et troisième plan avec le résultat que cette année, plus que jamais auparavant, tout le monde a mis la main à la pâte.

Cependant, il demeure une ombre au palmarès du gouvernement Lesage et c'est la Chambre Haute qui s'est chargée de ternir le tableau: refus d'adopter le bill 3 prévoyant la restriction de ses pouvoirs de veto pour les remplacer par un pouvoir de délai. Retourné à l'Assemblée législative, le projet de loi est mort entre les deux Chambres.

Le gouvernement en fit sur-le-champ une matière de lutte constitutionnelle, proposant une adresse à la Reine qui fut finalement adoptée de haute lutte. Cette adresse, dont le gouvernement n'a encore eu aucune nouvelle de Londres, demande à la Reine de restreindre les pouvoirs du Conseil.

Cette attitude du gouvernement, motivée par le lien qu'il avait fait entre ce projet de loi et l'adoption de la formule Fulton-Favreau pour le rapatriement de la Constitution canadienne, provoqua par toute le province une levée de boucliers telle que la formule Fulton-Favreau ne vint jamais devant la Législature.

Ce fut là, sans aucun doute, le plus cuisant échec que le gouvernement dut encaisser au cours de la présente session.

A cela viennent s'ajouter, évidemment, des débats, interminables et acrimonieux dans certains cas. L'affaire Yvon Dupuis et les faux certificats, l'évasion spectaculaire de Lucien Rivard et la réexpulsion du député de Trois-Rivières, Me Gabias, ont fourni les occasions nécessaires.

COMITES IMPORTANTS

Deux comités parmi les plus importants de la Chambre ont siégé au cours de cette session. Celui de la Constitution a entendu plusieurs organismes et mémoires au sujet de l'avenir du Canada et du Québec que l'on voudrait voir jouir d'un statut particulier au sein d'une confédération rajeunie et mieux appropriée à notre époque d'interdépendance.

On a assisté à une marche des électriciens sur le parlement, à une autre marche, celle-là par les citoyens de l'Ile Jésus, et, chose inusitée, à une marche des médecins. De plus, [illegible] donner l'allure d'une marche, les hôteliers sont également venus en grand nombre.

A la fin de la session, le Comité des Comptes publics s'est réuni à la demande de l'opposition mais le chef de ce parti, Me Daniel Johnson a failli dans ses efforts pour mettre au jour un prétendu scandale qu'il disait avoir découvert dans le domaine des commissions d'assurances.

LOIS NOUVELLES

Parmi les lois importantes adoptées au cours de la session, il faut noter la création d'une société d'exploration minière (SOQUEM) décrite par le ministre des Richesses naturelles comme étant un premier pas vers une participation active des Québécois vers l'exploitation de ses ressources naturelles.

En parlant de M. René Lévesque, rappelons son célèbre: "Ne lâchez pas"!, lancé aux grévistes de la Régie des Alcools du Québec, de son siège, en plein parquet de la Chambre, alors que M. Lesage venait d'inviter les mêmes grévistes à retourner au travail.

Notons également qu'il eut gain de cause dans le choix du site de Bécancour comme emplacement de la future sidérurgie et mentionnons la guerre qu'il a déclarée à la Noranda Mines, compagnie qu'il avait qualifiée de "pas civilisée". Signalons encore ses démêlés avec l'Association des para-pluies du Saguenay-Lac-Saint-Jean au sujet des machines à pluie infernales.

LES SYNDICATS

Le gouvernement n'a pas hésité à accorder au cours de cette session le droit de grève aux enseignants et aux employés de la fonction publique, devenant un des gouvernements les plus progressifs et les plus à l'avant-garde en Amérique du Nord dans le domaine des relations de travail.

Au chapitre de la santé publique, le gouvernement a pris charge des indigents: mères nécessiteuses, aveugles, invalides et personnes âgées, à la suite de longues négociations avec Ottawa à ce sujet. Il a également formé un comité d'étude qui permettra à la Chambre Basse et à la Chambre Haute d'obtenir la documentation nécessaire à l'examen de tous les détails relatifs à l'instauration au Québec, dès 1967, d'un plan d'assurance-maladie.

En ce qui touche les gouvernements inférieurs, le gouvernement, grâce à la ténacité, au travail soutenu et acharné de son leader, Me Pierre Laporte, également ministre des Affaires municipales et des Affaires culturelles, a réussi à faire approuver deux projets de loi d'une importance considérable pour l'avenir.

L'une de ces lois facilite maintenant la fusion des municipalités en agglomérations plus considérables, ce qui devrait permettre de réduire de moitié le nombre des municipalités de la province de Québec, lequel totalise environ 1,600 municipalités.

Me Pierre Laporte mena de plus, une lutte épique contre l'opposition pour finalement réussir à fusionner à la toute dernière journée de la session les 14 municipalités de l'Ile Jésus en une seule ville qui sera connue sous le nom de ville de Laval.

JUSTICE

Par ailleurs, au cours de la session, le procureur général est devenu le ministre de la Justice, ce département s'appelle maintenant le ministère de la Justice. On a procédé à une refonte complète du Code de procédure civile, on a haussé le traitement des juges et procédé à l'élargissement de la Loi de la Régie des Alcools.

Au cours de cette session, le premier ministre Jean Lesage a également annoncé la réorganisation de quelques départements dont il a la responsabilité, soit: les Finances, la Trésorerie. Il a créé une régie pour l'administration du régime de rentes et de la caisse de dépôt. Cette caisse disposera dans vingt ans d'un actif accumulé de quelque $4 milliards, soit le double du budget actuel de la province qui est de $2 milliards.

Par ailleurs, les députés se sont voté une augmentation d'indemnité de l'ordre de $3,000 par année et ils se sont quittés, hier, dans la perspective de se retrouver au plus tard à la fin d'octobre pour une session qui durera toute l'année, entrecoupée seulement de vacances à l'occasion des Fêtes, de Pâques et pendant l'été.

En somme, le bilan de la session 1965 de la vingt-septième Législature du Québec présente un aspect positif à la mesure de l'évolution d'une société qui se veut de plus en plus autonome, responsable et adulte.

Dans tout le Canada

Le Québec s'est affirmé sans conteste (M. Comtois)

Par Normand GIRARD

"Le Québec s'est affirmé sans conteste, tant sur le plan des relations fédérales - provinciales qu'interprovinciales et la quatrième session de la vingt-septième Législature a été une des plus fécondes de notre histoire", a déclaré le lieutenant-gouverneur du Québec, l'hon. Paul Comtois, hier après-midi.

Le représentant de Sa Majesté la Reine présidait, dans la salle du Conseil législatif où on était venu au bord d'une crise politique quelques minutes auparavant, la prorogation des Chambres de cette session qui aura duré 95 jours. Il était 5h30 p.m.

Dans son discours du trône, le Lieutenant-gouverneur a fait remarquer que le retrait des programmes conjoints et la part accrue de la province dans le champ de la taxation directe sont deux exemples éloquents parmi tant d'autres de l'affirmation du Québec.

Il a rappelé que le gouvernement avait demandé aux Chambres, au cours de la session, d'approuver de nouvelles et importantes mesures législatives dans l'intérêt de la classe agricole. Il a également mentionné l'adoption de mesures propres à améliorer l'administration de la justice et la création d'une caisse de retraite pour tous les citoyens de la province.

En terminant, il a remercié tous les législateurs du travail accompli et il a prié la Providence de bénir et de protéger notre province.

Voici le texte intégral du discours du trône:

HONORABLES MESSIEURS du CONSEIL LEGISLATIF, MADAME ET MESSIEURS de L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE,

"La quatrième session de la vingt-septième législature a été une des plus fécondes de notre histoire. Je vous remercie du travail que vous avez accompli et je rends hommage au zèle dont vous avez fait preuve.

"Pendant cette session, le Québec s'est affirmé sans conteste, tant sur le plan des relations fédérales - provinciales qu'interprovinciales. Le retrait des programmes conjoints et la part accrue de la province dans le champ de taxation directe en sont deux exemples éloquents parmi tant d'autres.

"Le gouvernement, conscient de l'importance de notre agriculture, vous a demandé d'approuver de nouvelles et importantes mesures législatives dans l'intérêt de la classe agricole.

"Vous avez augmenté de vingt millions de dollars les sommes mises à la disposition de l'Office du crédit agricole pour les prêts aux cultivateurs, et vous avez autorisé des crédits nouveaux pour favoriser l'élevage, améliorer la qualité de la production agricole et accroitre le rendement des fermes; sans compter les sommes considérables mises à la disposition des cultivateurs pour les aider à payer leurs taxes scolaires et pour compenser des pertes qu'ils ont subies par suite des méfaits de la température.

"Vous avez également créé une Commission d'enquête sur l'agriculture au Québec.

"Vous avez adopté deux importantes mesures propres à faciliter l'administration de la justice, en votant la loi instituant le ministère de la Justice et en aportant des modifications à la loi des tribunaux judiciaires. Vous avez approuvé aussi le nouveau code de procédure civile.

"Vous avez voté une nouvelle loi des fabriques pour remplacer l'ancienne loi des paroisses et des fabriques, approuvé un projet de loi augmentant de vingt millions de dollars les sommes affectées à la loi de l'habitation familiale, voté une loi pour faciliter le regroupement des municipalités du Québec, adopté des mesures législatives propres à favoriser encore plus le progrès de l'éducation, et vous avez autorisé une augmentation de l'aide financière de l'Etat à nos universités.

"Les nouvelles initiatives dans l'intérêt de nos classes laborieuses ont été nombreuses. L'une des plus importantes est le remplacement de la loi du service civil par celle de la fonctio. publique, loi moderne s'il en fut, qui donne aux employés de la province un statut revalorisé de même que les avantages du syndicalisme.

"Vous avez adopté une loi sociale d'une très grande portée, qui assurera une pension de retraite convenable à tous les citoyens du Québec. Vous avez adopté aussi une législation instituant la Caisse de dépôt et de placement, organisme qui sera chargé de l'administration et du placement des sommes d'argent qui lui seront confiées par la Régie des Rentes. Ces deux lois constituent deux nouveaux leviers économiques puissants et contribueront efficacement au développement de notre province. La transférabilité des régimes de retraite supplémentaires, l'adaptation des régimes de rentes des fonctionnaires de l'Etat, de ceux de l'enseignement et de l'Hydro-Québec seront bientôt un fait accompli.

"La nouvelle loi des mines, la nouvelle loi des droits sur les mines, et la loi créant la Société québécoise d'exportation minière feront bénéficier le peuple du Québec, comme jamais, de cette richesse naturelle que sont nos mines.

"Vous avez modifié la loi électorale pour prévenir la fraude et garantir le libre exercice du droit de suffrage.

"En vue de donner aux citoyens une représentation plus équitable à l'Assemblée législative, vous avez porté de 95 à 108 le nombre des districts électoraux.

MADAME ET MESSIEURS de L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE,

"Je vous remercie d'avoir voté les subsides nécessaires à l'administration de la Province durant l'année financière en cours.

HONORABLES MESSIEURS du CONSEIL LEGISLATIF, MADAME ET MESSIEURS de L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE,

"En prorogeant aujourd'hui la session de la législature, je désire vous remercier du travail que vous avez accompli et je prie la divine Providence de bénir et de protéger notre province".

M. CLAUDE WAGNER, ministre de la Justice, l'un des personnages dominants de la dernière session.

Sanction de 59 bills

Le lieutenant - gouverneur de la province, M. Paul Comtois, a sanctionné hier après - midi, avant de proroger la session provinciale, 59 bills du gouvernement et privés. Voici la liste de ces bills devenus lois:

20—Code de procédure civile;
39—Loi modifiant la Loi de l'impôt sur la vente en détail;
45—Loi modifiant la Loi des produits laitiers;
46—Loi modifiant la Loi des marchés agricoles;
48—Loi cconcernant la cité de Québec;
49—Loi modifiant la Loi électorale;
53—Loi modifiant la Loi des syndicats professionnels;
54—Loi modifiant la Loi d'Hydro - Québec;
55—Loi de la fonction publique;
56—Loi modifiant la Loi des pensions;
57—Régime de retraite des enseignants;
58—Loi modifiant la Loi des assurances;
59—Loi modifiant la Loi des compagnies de fidéicommis;
66—Loi modifiant le Code civil;
63—Charte de la Ville de Laval;
64—Loi modifiant la Loi de la division territoriale;
65—Loi concernant les cimetières d'automobiles et les dépotoirs le long des routes;
66—Loi de la publicité le long des routes;
69—Loi modifiant la Loi de l'instruction publique;
74—Loi modifiant la Loi des hôpitaux;
75—Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires;
76—Loi des fabriques;
77—Loi modifiant la loi de la Commission municipale;
79—Loi modifiant la charte de la Commission de transport de Montréal;
80—Loi concernant le village de Parent;
81—Loi relative au remplacement de programmes conjoints par un abattement fiscal;
82—Loi de l'aide aux invalides;
83—Loi de l'assistance aux personnes âgées;
84—Loi des allocations aux aveugles;
85—Loi modifiant la Loi de la Régie des alcools;
86—Loi modifiant la Loi des électriciens et installations électriques;
87—Loi modifiant la Loi des maîtres électriciens;
88—Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1966, et pour d'autres fins du service public;
89—Loi modifiant la Loi de la Législature et la loi de l'exécutif;
90—Loi de l'accréditation des librairies;
91—Loi concernant la Loi électorale;
104—Loi concernant les Présidents et Syndics de la Commune de Laprairie de la Magdeleine;
106—Loi changeant le nom de Mount Sinai Sanatorium en celui de Mount Sinai Hospital et modifiant sa charte;
119—Loi concernant le Club Canadien;
122—Loi concernant la cité de Saint - Michel;
129—Loi modifiant la charte de la cité des Trois - Rivières;
130—Loi modifiant la charte de la cité de Hull;
145—Loi concernant certaines fiducies constituées au bénéfice d'employés de Drummond, McCall & Co., Ltd.;
148—Loi concernant les municipalités des paroisses de Saint - Damien et de Saint - Zénon;
149—Loi concernant la ville de Saint - Eustache;
157—Loi constituant en corporation Tifereth Beth David Jerusalem et autorisant la vente à son profit d'un immeuble donné en fiducie;
158—Loi constituant la ville et la municipalité scolaire de Lebel - sur - Quévillon;
163—Loi modifiant la charte de la Commission des écoles catholiques des Trois - Rivières;
171—Loi concernant Les Soeurs de la Charité de la ville de Lévis;
172—Loi concernant la cité de Longueuil;
173—Loi concernant le titre de Dominion Lime Ltd. et Carrière Dulude Limitée — Dulude Quarry Limited sur certains immeubles dans la paroisse de Saint - Bruno;
175—Loi concernant la Commission de Transport de Montréal;
184—Loi autorisant Jean Boileau à vendre certains immeubles;
185—Loi concernant le titre de Samton Metal Equipment Co. sur une partie de l'ancien lot 1A-196 du cadastre du village incorporé de Hochelaga dans la ville de Montréal;
186—Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité du Cap - de - la - Madeleine dans le comté de Champlain;
192—Loi modifiant la charte de la ville de Lac Mégantic;
193—Loi modifiant la charte de "Centre Médical Claude Bernard Medical Centre" et en changeant son nom en celui de L'Institut de Diagnostic et de Recherches Cliniques de Montréal;
194—Loi constituant en corporation Centre Islamique du Québec — El Markaz Islami;
195—Loi modifiant la Loi créant l'Office d'Electricité Municipale de Cap - Chat et de Sainte - Anne - des - Monts.

Projet d'une entente avec le gouvernement fédéral

Par Antoine LADOUCEUR

Le premier ministre du Québec, M. Lesage, a annoncé devant la Chambre, hier matin, que son gouvernement se proposait de conclure une entente avec le gouvernement fédéral en vertu de laquelle le Québec utilisera pour les fins du Régime des rentes le numéro d'assurance sociale émis par la Commission d'assurance - chômage.

M. Lesage a fait cette déclaration alors qu'il donnait lecture d'une proclamation du lieutenant - gouverneur en conseil fixant la date à compter de laquelle (le 9 août) tous les citoyens âgés d'au moins 18 ans et exécutant un travail devront demander l'attribution d'un numéro d'assurance sociale.

Concernant l'entente projetée, le chef du gouvernement a dit qu'elle constituerait une solution simple et économique face à un problème extrêmement complexe.

"Grâce à cette entente, les travailleurs du Québec, tout en participant à un régime de rentes authentiquement québécois, pourront aussi, sans avoir à utiliser un autre numéro d'assurance sociale, participer au Régime de pensions au Canada s'ils vont occuper un emploi dans une autre province.

Nous éviterons ainsi, a-t-il poursuivi, la multiplication des numéros et les complications qui en résulteraient pour les citoyens en général et les employeurs en particulier".

TRAVAIL A DOMICILE
Pour couturières d'expérience demeurant dans Quebec. S'adresser du lundi au vendredi: 8 a.m. à 5 p.m. Tél.: 626-3212
157, Deschênes Ouest, Que.

VENDEUR
DANS LA MERCERIE ET LA CONFECTION POUR HOMMES
Doit avoir une belle personnalité, expérience préférable. Pour rendez-vous:
Téléphonez à: 661-3529

1,000 CHEMISES
$1.00
1,000 HABITS
$10.00
Michel Guttman
385 rue Victoria Tél.: 524-3489

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
580 Grande-Allée est, suite 50
Tél.: 525-4621

SOYEZ PROPRIETAIRE D'UNE MAISON DE QUALITE à Charlesbourg
"Parc Orléans"
angle 10e ave est et 79e rue est

NOUVEAUX MODELES DE 5½, 6 et 7 pièces
Occupation immediate ou sur demande
MAISONS MODELES OUVERTES de 2h. p.m. à 9h. p.m.
Demandez Mme Simone Clement
626-0055 - Res.: 653-1009
MAURICE CARRIER Inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
"Associé de Wilfrid Légaré Inc. Québec".

ENCORE QUELQUES TERRAINS
AVEC VUE SUR LE FLEUVE
BOIS DE BOULOGNE
TEL.: 653-9246

CAISSIERE DEMANDEE
Pour notre service d'épargne, recherchons une caissière avec expérience bancaire et un minimum d'anglais. Répondre en fournissant tous renseignements.
TRUST GENERAL DU CANADA
Casier postal: terminus 1036 Québec

COURS D'ANGLAIS PERFECTIONNE
donné le soir à partir du 13 septembre 1965 à
L'INSTITUT LINGUISTIQUE DE QUEBEC ENR.
par
CHARLES BOLSTER

gradué de l'Université du Nouveau-Brunswick, ex-professeur d'anglais à l'Académie des Hautes etudes Linguistiques de Montréal.
2 COURS PAR SEMAINE. Méthode éprouvée et rapide. Succès assuré. Une attention particulière est apportée à chacun des eleves et l'anglais lui est enseigné selon ses aptitudes et ses besoins.
RENSEIGNEMENTS, ENTREVUE ET INSCRIPTIONS: 626-1142

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 7 AOUT 1965

Et la grève continue...

C'est en vain qu'on avait espéré que les recommandations du juge Anderson incitent les postiers de l'île de Montréal à reprendre le travail.

Ils ont décidé de continuer à faire la grève, parce qu'ils ne sont pas satisfaits sur trois points en particulier.

C'est peut-être moins sur l'offre d'augmentation de $510. à $550. que sur d'autres aspects du problème qu'on discute maintenant.

Il y a d'abord l'écart qu'on créera entre les diverses catégories de travailleurs à la suite de la nouvelle offre d'augmentation. La précédente de $360. s'appliquait indistinctement à tous les groupes.

Il y a désaccord sur la rétroactivité, puisque l'augmentation de $550. s'appliquerait à compter du premier août seulement.

On se plaint aussi de l'absence d'une entente garantissant qu'aucun gréviste ne sera soumis à des mesures disciplinaires ou à des représailles.

C'est la position des postiers. Elle laisse la porte ouverte à la discusision et aux pourparlers.

Ceux-ci se continuent même si le premier ministre M. Pearson a déclaré que le gouvernement ne ferait pas de nouvelle proposition et qu'il prendrait les mesures pour rétablir le service postal dans la métropole.

Il n'est pas question pour le moment, semble-t-il, de le rétablir au complet. Cela serait à la fois impossible et imprudent.

Déjà on a fait appel aux surnuméraires pour procéder au triage du courrier accumulé à Montréal au cours des deux dernières semaines. On ne peut songer à assurer le service de livraison par facteurs immédiatement sans procéder d'abord à l'engagement d'un personnel considérable et aussi sans être assuré qu'on pourra leur garantir un maximum de protection contre les sévices et les représailles auxquels ceux-ci seraient exposés de la part de grévistes qui seraient tentés de recourir à l'intimidation et à la violence.

Pour le moment, si on ne vient pas rapidement à une entente encore imprévisible au moment où ces lignes sont écrites on se contentera de distribuer le courrier dans les divers bureaux de poste de Montréal où le public pourra aller le réclamer et d'assurer l'expédition du courrier vers les divers points de destination, même s'il faut faire appel à l'armée pour assurer le maintien de l'ordre.

C'est un indice que le gouvernement entend, si on ne s'entend pas rapidement, adopter une attitude plus ferme. Toute possibilité de règlement est loin d'être écartée, car il n'y a pas tellement de choses qui séparent les deux parties. Une rencontre où on mettrait de part et d'autre le maximum de bonne volonté à rechercher un compromis pourrait sans doute avoir d'excellents résultats, car on peut difficilement croire que les grévistes refuseront de se satisfaire d'une augmentation aussi considérable que celle que recommande le juge Anderson, si on tient compte de leurs demandes initiales de $660. On a tout lieu de le croire, même si les postiers de Vancouver viennent de se déclarer insatisfaits de la recommandation du juge Anderson.

Il faut admettre que jusqu'ici la grève des postiers a constitué un phénomène assez rare dans le monde syndical: les sections locales décidant de recourir à la grève contrairement aux voeux des dirigeants nationaux. Cette situation a sans doute contribué à affaiblir la position des grévistes tout comme elle explique l'attitude du gouvernement aux premières heures du conflit.

La division au sein des postiers a incité le gouvernement à croire que le front des grévistes se désagrégerait de lui-même. C'est à peu près ce qui s'est produit, tous les postiers, sauf ceux de Montréal, décidant tour à tour de reprendre le travail. La résistance montréalaise l'a pris par surprise et tant qu'elle durera, elle représente une menace inquiétante, car il faut se demander, surtout en présence de la réaction de Vancouver, si on ne s'acheminera pas vers une crise encore plus grave.

L'idée d'un référendum mise de l'avant par les postiers de Toronto, si on sait saisir l'occasion qui se présente, pourrait bien être l'occasion d'une trêve plus ou moins longue pour permettre aux postiers de s'exprimer.

Celui-ci aurait l'avantage de comporter un vote secret de sorte que chacun pourrait librement, sans crainte d'intimidation ou de représailles, exprimer son opinion. Ce serait la façon la plus démocratique de procéder, une façon beaucoup plus démocratique que le vote à main levée, qui ne représente pas toujours le véritable sentiment de la majorité, car on sait, pour peu qu'on ait l'expérience des conflits ouvriers, que le vote ouvert n'est pas la meilleure expression de la démocratie, qu'il représente rarement la volonté des modérés, mais bien plus celle d'une faction plus turbulente qu'on craint d'affronter.

S'il faut un vote secret pour décider du lancement d'une grève, la logique même n'implique-t-elle pas la nécessité de recourir à la même procédure chaque fois qu'il est question de se prononcer sur l'opportunité de la prolonger ou de retourner au travail ?

ÉMILIEN LAFRANCE: "J'AI L'IMPRESSION DE METTRE DE L'EAU DANS MON VIN, OU DU VIN DANS MON EAU...

Inquiétude en Grande-Bretagne

Les parlementaires britanniques viennent d'entrer en vacance après une fin de session mouvementée sans avoir réussi à modifier pour le mieux une procédure qualifiée par plusieurs d'archaique et qui provoque des pertes de temps déplorables en période d'automation, de changements brusques. Le mécontentement des députés, des protestataires travaillistes n'est cependant pas aussi inquiétant que l'éventualité d'une crise prévue pour septembre et, subséquemment, une dévaluation de la livre sterling.

La Grande-Bretagne connait sa plus forte chute de réserves d'or depuis trois ans et de nombreux observateurs de l'économie britannique s'attendent à des difficultés plus graves encore que celles qu'elle connait depuis quelques années. Il semble que l'Angleterre ne saurait tenir ses engagements à l'extérieur sans contracter de lourds emprunts à l'étranger. Pendant que l'on reproche au patronat de manquer de métier et aux ouvriers d'être négligents et insubordonnés, que l'on discute de nouvelles mesures à prendre pour parer à la situation, le gouvernement soutient qu'il faut laisser le temps aux mesures déjà prises de manifester leurs effets. Chose certaine, la baisse considérable des réserves en juillet n'a pas calmé les inquiétudes des milieux d'affaires. La Banque d'Angleterre a été obligée d'intervenir une fois de plus.

La possibilité d'une dévaluation de la livre dans un proche avenir est toujours écartée par la plupart des observateurs économiques. La décision du gouvernement travailliste, confirmée par le ministre de la Défense, M. Denis Healy, de réduire les crédits militaires de 400 millions de livres d'ici 1969-70, porte à croire que la Grande-Bretagne fera, à l'avenir, reposer l'ensemble de sa défense et de sa politique étrangère sur l'interdépendance des pays occidentaux. Elle veut appliquer une coopération plus étroite avec les Etats-Unis, l'Australie et la Nouvelle-Zélande dans le Sud-Est asiatique.

On sait que la Grande-Bretagne a renoncé à entreprendre seule tout programme important dans le domaine aéronautique et elle parait se demander si, dans les années à venir, elle pourra seule prendre charge d'une opération militaire d'envergure. En somme, elle désire faire des économies en essayant de partager certaines responsabilités avec ses alliés.

Les économistes chargés par le gouvernement de faire une enquête sur l'économie nationale continuent de poursuivre leur travail et déposeront prochainement leur conclusion. On peut supposer qu'ils avertiront le gouvernement des difficultés à prévoir, du brouillard difficile à percer, à dissiper. En dépit d'avertissements, l'Angleterre importe plus qu'elle n'exporte. Une nouvelle série de mesures d'austérité, de correctifs paraissent nécessaires. Ces restrictions devront être sévères pour contribuer efficacement à améliorer l'équilibre des paiements extérieurs de la Grande-Bretagne. Les Anglais ont déjà connu des crises plus graves et ils ont réussi à faire renaitre leur confiance en l'avenir. La Banque d'Angleterre dispose de moyens solides, dit-on dans des milieux compétents, pour défendre le sterling. Tout n'est pas perdu.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Révérend Père Bradet et la revue MAINTENANT

Je suis très déçu de l'attitude du père Henri Bradet, o.p., lors de sa dernière obédience. Moi qui essayais depuis longtemps de me convaincre qu'il agissait en adulte et non en mécontent boudeur, je me rends bien compte, **maintenant,** qu'il n'était qu'un grand enfant rétrograde et mal adapté.

Car, voyez-vous, pour nous, laics, nous comprenons mal qu'un invividu lucide ait décidé, volontairement et librement, d'embrasser la vie communautaire mais qu'il veuille ne plus y suivre les règles. Il existe telles choses, paraît-il, que les voeux auxquels s'engage (librement) le clerc qui a choisi les ordres religieux. Sans mentionner ceux qui sont très souvent ébréchés ou sujets d'accrocs, nous ne pouvons oublier le voeu d'obéissance à ses supérieurs.

Jai connu bien des gens qui, dans l'armée, le fonctionnarisme et même dans l'industrie privée, ont été mutés, déplacés ou démis. Il est arrivé souvent même que les transferts n'étaient pas tellement appréciés mais j'ai rarement vu ces personnes donner des conférences de presse pour déplorer le geste de leurs supérieurs.

Je comprends très bien que le bon père ait été la cause principale du fait que plusieurs individus n'aient pas abandonné l'Eglise catholique et il faut le féliciter de ces exploits dignes de Mgr Sheen. Mais que de fois n'aimerait-on pas mieux (en toute charité chrétienne) voir certains indésirables quitter l'Eglise plutôt que d'être sujets de scandales et causes de multiples défections des rangs. Nous lui savons d'ailleurs gré d'avoir oeuvré en faveur de la résurgence des sources vives de la chrétienté.

Tous, en effet, n'ont-ils pas intérêt à se dépouiller des artifices et de tous les brimborions? Mais il faut surtout tendre à se débarrasser des déplaisances de l'orgueil. En somme, il faut appliquer à son propre esprit les traits d'humilité que l'on exige des autres, surtout lorsqu'il s'agit de ses supérieurs dans l'église.

De plus, pourquoi écrire (ou agir comme si on croyait) qu'il faille tout détruire lorsqu'on se targue de vouloir améliorer? Pourquoi ne pas promouvoir un aspect positif de la catholicité de l'Eglise au lieu de déblatérer contre les Ligues du Sacré-Coeur, les Dames de Sainte-Anne, et que sais-je encore? En **ignorant** tous ces organismes au lieu de les descendre, et en préconisant de meilleurs et de mieux adaptés, le bon Père aurait sûrement mieux sauvegardé les intérêts supérieurs de l'humanité.

Lorsque dans notre famille, nous avons des blâmes à présenter à nos parents, soit à cause de leur étroitesse d'esprit soit à cause de leur incompréhension, nous n'allons pas étaler notre querelle sur la place publique mais nous **dialoguons** avec **eux.** Si nous nous adjoignons des collaborateurs pour amplifier notre action, nous les amenons chez nos parents et nous y discutons **là** nos problèmes.

Quand à la fameuse liberté d'expression, le bon Père est trop familier avec le thomisme pour que je lui serve une leçon de philosophie. Qu'il songe tout de même qu'un employeur a toujour la **liberté** et le droit d'imposer des règles et des exigences **avant** d'accorder un engagement et que l'employé, fût-il rédacteur ou directeur d'un journal ou d'une revue, a une obligation stricte de respecter. Et il existera toujours des lignes de démarcation au sein desquelles il sera toujours permis d'exercer ses libertés mais au-delà desquelles il sera interdit de s'aventurer. Sans qu'il soit question de brimade, d'interventionnisme ou de dictature... Si j'engage un journaliste sportif, j'aurai raison, nonobstant son droit général à la liberté d'expression, de le congédier s'il passe son temps à ne pérorer que sur la religion.

Quoi qu'en disent certains catholiques **adultes, progressifs** et **non réactionnaires,** la liberté des uns finit toujours là où celle des autres commence, et cela demeure vrai qu'il s'agisse d'un supérieur ou d'un sujet subalterne.

Nous sommes d'ailleurs assurés que le R. P. Bradet saura mettre à profit sa grâce d'état pour rendre encore plus service à l'Eglise dans son nouveau poste qu'il ne l'avait jamais fait à MAINTENANT.

En général, je suis d'opinion que "la grande presse" n'est pas l'endroit idéal pour l'expression d'opinions de cette nature mais j'ai cru devoir utiliser les mêmes procédés que le bon Père.

Dr Guy Marcoux, député
Québec-Montmorency

La fonction d'ingénieur en circulation de la Cité de Québec

Québec, le 29 juillet 1965

Monsieur le Maire,
Messieurs les échevins de
la Cité de Québec,
Hôtel de Ville,
Québec, P.Q.

Messieurs,

Vous m'avez fait l'honneur de me nommer à ce poste le mois dernier et je vous remercie vivement de cette marque de confiance à mon égard.

Les quotidiens d'hier faisaient toutefois état d'une déclaration à l'effet que je n'aurais pas donné signe de vie au Conseil de Ville, relativement à ce poste que l'on m'offrait fin de juin dernier.

Cela n'est pas tout à fait exact puisque j'ai personnellement communiqué avec le directeur du personnel Monsieur Simard le 8 juillet courant. Cette note lui faisait part de mon intention de communiquer avec vous à mon retour de vacances, pour vous informer de ma décision relative au poste offert. Nous ne sommes de retour à Québec ma famille et moi que depuis dimanche dernier.

Contrairement à ce que l'on affirme, je n'ai pas ignoré de considérer sérieusement la lourde charge que comporte la fonction d'ingénieur en circulation à Québec. J'ai, en effet, conféré longuement avec des spécialistes renommés en la matière au cours des dernières semaines; il me suffira de mentionner ici M. Henry Barnes de réputation mondiale, lequel dirige le gigantesque bureau de trafic de la ville de New York de même que M. Jean Lacoste, un expert bien connu dans le domaine, étant le directeur du service de la circulation de Montréal.

L'étude approfondie du problème de même que la consultation avec ces experts me permettront de vous préciser, d'ici quelques jours, si vous le désirez, mon opinion relative à ce poste d'ingénieur en circulation et cela dans le meilleur intérêt de la vieille capitale.

En dépit de l'orientation des discussions publiques qui ont présidé à ma nomination à ce poste, il n'est pas exact de croire qu'un supposé silence de ma part soit un témoignage de protestation.

Je crois être en mesure de relever cet énorme défi que posent les difficultés de circulation à Québec. A cette fin, toutefois, il faudra des cadres et des outils appropriés, ce que j'entends vous préciser bientôt. Il vous intéressera probablement de consulter la revue du Club Automobile du mois de mai, laquelle résume une conférence que j'avais prononcée l'automne dernier au sujet du trafic québécois.

Si nous nous mettons d'accord quant aux modalités de cette fonction de directeur du service de la circulation, il est entendu que j'endosserai avec plaisir votre décision au sujet de ma nomination.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes meilleurs sentiments.

Votre tout dévoué,
Marcel Laliberté, ing.

Messieurs du ministère de l'Education

Après la "mémorable semaine" d'examens de onzième année, remplie de surprises et d'imprévus, les pauvres étudiantes durent affronter une attente aussi pénible que longue. Lorqu'enfin les résultats arrivèrent les étudiants ayant des reprises s'indignèrent du fait qu'ils devraient préparer: une, deux ou trois matières sans l'aide des cours de récupérations et dans l'espace de quinze jours.

Considérons un élève ayant un échec en algèbre et entrevoyant "l'heureuse perspective" d'un examen de reprise fait dans le même optique que celui de juin . . . Optique encourageante d'examens préparés à la légère et dont les questions sont "bourrées" d'impardonnables erreurs et de quiproquos. Prenant sa table de logarithmes et son livre de maths, cet élève, bûchera sur les problèmes incompris en juin et avec la meilleure volonté du monde, il ne saura les résoudre un mois plus tard. A moins de se payer quelques cours d'un professeur spécialisé (cours, qui les années précédentes étaient offerts gratuitement par les commissions scolaires) ses chances de succès seront compromises.

Etudiants et professeurs espéraient que les fâcheux résultats obtenus en juin 64 serviraient de leçon pour les années à venir. Maintenant la onzième scientifique apparait comme une impasse dont il est difficile de sortir sans accrochage.

PSEUDO: Elèves de onzième scientifique.

PROPOS D'ACTUALITE

Le statut de la femme dans le monde

Les deux cents déléguées qui ont assisté, à Washington, au 10e congrès triennal de la Fédération internationale des femmes d'affaires et de profession ont adopté quatre résolutions visant à améliorer le statut de la femme dans le monde entier et cela en présence de quelque 1,500 observateurs.

Ces résolutions appuient évidemment les mesures prises par les Nations-Unies en vue d'obtenir l'égalité entre les hommes et les femmes et de faire disparaître toute discrimination contre les femmes. Les déléguées réclament la ratification par les gouvernements des conventions des Nations-Unies sur l'âge du mariage, les droits politiques, la nationalité des femmes mariées, des conventions internationales au sujet de la formation professionnelle, le salaire égal, la convention sur la discrimination en matière d'éducation, etc. Elles souhaitent la poursuite des efforts entrepris afin d'obtenir pour la femme un statut politique, civil, éducatif et légal complet.

Personne n'a d'objection à ce que l'on cherche à améliorer le statut de la femme, à les protéger de façon plus efficace, protection que l'on ne doit pas exagérer et qui ne cadre pas avec le fameux mot: "égalité", que l'on trouve sur toutes les bouches. Les problèmes des femmes, des travailleuses tout particulièrement doivent s'intégrer dans une politique générale. La démocratie que nous trouvons dans l'industrie, le commerce, la vie sociale, la famille et le foyer le veut ainsi. L'expansion soudaine de la main-d'oeuvre féminine depuis une dizaine d'années a amené avec elle de nouveaux problèmes. Les travailleuses mariées occupent maintenant une grande place dans l'accroissement de la force ouvrière féminine. La plupart de ces femmes ont des responsabilités familiales qui ne se concilient pas facilement avec un emploi hors du foyer. Elles n'ont pas toutes bénéficié d'une orientation et d'une formation adéquates que l'on commence à donner aux adolescentes qui auront, elles aussi, peine à suivre l'évolution technique.

Les femmes qui travaillent hors du foyer, avec ou sans enfants, doivent faire face à deux carrières, intérieure et extérieure, qui peuvent vite les épuiser, faire leur malheur alors qu'elles cherchent leur bonheur. L'emploi des femmes qui ont des responsabilités familiales cause des problèmes que l'on ne peut assimiler à ceux des hommes, que l'on tente de régler avec plus ou moins de succès par des lois et des conventions collectives de travail ou des législations sur le salaire minimum, toujours trop bas.

Toutes les femmes ne désirent pas tellement travailler en dépit du fait que l'on accorde une mauvaise publicité au travail domestique tout en cherchant à vendre divers appareils pour rendre les travaux du ménage plus faciles, favoriser les loisirs de la ménagère. L'aide familiale est disparue et les garderies d'enfants, peu nombreuses, fonctionnent et sont dirigées par des femmes qui possèdent des enfants et qui ne le font pas simplement par goût.

Les femmes pour un grand nombre n'effectuent qu'un travail partiel plus ou moins bien rémunéré et qui ne contribue pas beaucoup à rendre la vie familiale plus agréable, à payer diverses dettes. Le droit de travailler par goût personnel a ses exigences que le patron ne manque de rappeler au besoin, quand ce n'est pas le client.

S'il y a des mesures d'urgence à prendre pour protéger les femmes qui ne veulent pas l'être afin de jouir d'une égalité bien relative, éphémère, irréelle, il conviendrait également d'en adopter pour empêcher les dislocations familiales, qui augmentent sans cesse. Certaines proviennent du fait que l'homme n'a pas le temps de s'occuper de sa famille ou que la femme se surmène à l'extérieur du foyer, que le mari chôme ou gagne un salaire insuffisant, nullement conforme au coût de la vie.

Dans les professions libérales certaines femmes peuvent avoir le sentiment d'accomplir quelque chose d'important pour elles-mêmes ou pour les autres alors qu'un grand nombre d'autres travaillent pour avoir plus d'argent, pour élargir leurs horizons, pour réaliser un projet futur, pour avoir une impression de puissance et de liberté.

La famille est encore le milieu qui exerce l'influence la plus décisive sur la vie et l'avenir de l'enfant. Il conviendrait d'envisager les besoins des parents et des enfants. La période où les enfants commencent à s'affirmer est une phase de la vie familiale à laquelle le père et la mère avisés doivent faire face. S'ils travaillent tous les deux, il se produira des fissures dans la solidarité de la famille. L'absence d'une directive éclairée peut avoir des résultats néfastes. Le travail féminin exige de nos jours une préparation professionnelle suffisante mais on n'a pas encore substitué avantageusement le rôle de la mère dans la formation affective de ses enfants. Il faut continuer d'étudier les problèmes du travail féminin afin d'alléger le fardeau des mères qui travaillent, mesurer leurs effets sur la famille, la société et la nation.

Antoine Turgeon

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

L'armée à la tâche

L'AIDE DES SOLDATS — On voit ici trois des 50 soldats dont la tâche consiste à la manutention des monceaux de malle accumulée dans les bureaux de poste de Montréal. Un porte-parole du monde syndical a qualifié hier ce contingent de militaires de "briseurs de grève". (Téléphoto PC)

Les postiers décideront de la grève par un vote secret

Les postiers de Québec, comme leurs confrères de toutes les provinces, voteront lundi ou mardi pour décider s'ils acceptent ou rejettent les offres d'augmentation de salaires transmises par suite du rapport du juge Anderson; sur un autre bulletin, les postiers diront s'ils favorisent la grève ou s'ils votent contre la reprise de l'arrêt de travail.

C'est ce qu'a révélé hier M. Maurice Gaulin, président des commis de poste de Québec, qui ajoute que la décision du "référendum" a été prise par la Fraternité des employés des postes. Chacun des postiers votera en secret et les résultats du vote seront transmis dès que possible à la Fraternité nationale, laquelle compilera les données et avisera en conséquence.

Seuls les postiers de Montréal sont encore en grève mais M. Gaulin rappelle que la rentrée au travail des postiers de Québec a été conditionnelle et que rien ne change, en ce sens que si d'ici au 14 août, les postiers de Québec ne jugent pas satisfaisantes leurs conditions de travail, la grève peut reprendre.

Cependant, ajoute-t-il, "vu qu'il y a tellement de division" dans les opinions au sein des postiers, la Fraternité a décidé de consulter tous et chacun de ses membres. Le président des commis de poste de Québec prévoit que mercredi ou jeudi prochain, le pays saura si le service des Postes sera de nouveau paralysé dans les plus grands centres.

"Les dirigeants de Toronto ont signé un engagement de faire campagne à travers le pays en faveur de la grève," si les salaires offerts ne sont pas à un niveau qui leur convient, précise M. Gaulin qui venait de parler au téléphone avec les dirigeants nationaux de la Fraternité des employés des postes. Ici, à Québec, termine le président, aucun comité n'est dissous et les postiers se tiennent prêts à rentrer en grève, éventuellement.

BRISEURS DE GREVE

De son côté, le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, a déclaré hier que le gouvernement faisait office de briseur de grève lorsqu'il recourait à l'armée pour assurer la livraison du courrier à Montréal.

Il a fait cette déclaration à la suite d'une entrevue de deux heures et demie entre les représentants ds postiers montréalais et le médiateur fédéral, le juge J.C. Anderson.

Ni Laberge, ni M. William Houle, président de l'Association des employés de la poste, ni le juge Anderson n'ont voulu dire ce qui s'était passé à la réunion qui eut lieu dans la suite du juge au Château Laurier.

Un reporter informa M. Laberge du fait que le gouvernement avait eu recours à l'armée pour décharger le courrier des wagons postaux à Montréal où la poste est paralysée depuis le 22 juillet.

"Le gouvernement joue un vilain rôle en utilisant ces briseurs de grève," fit M. Laberge.

Est-ce que les postiers de Montréal vont modifier leurs plans vu l'emploi des soldats? demanda un reporter.

"Que pouvons-nous faire? Je connais d'autres peuples en d'autres pays qui ont été écrasés par l'armée," répliqua M. Laberge.

M. Houle avoua que rien n'avait été réglé au cours de l'entretien avec le juge Anderson. "Nous en sommes exactement au point où nous étions hier," fit-il. Un des buts de la rencontre était d'amorcer la communication. M. Houle n'en dit pas davantage.

"Le prochain article au programme c'est de nous mettre sous la dent un bons gros steak," lança M. Houle aux reporters qui le poursuivaient. Il n'y a rien de plus pour le moment."

M. Laberge annonça que la Fédération des travailleurs du Québec était en train de former une caisse pour venir en aide aux 4,100 grévistes de Montréal.

A OTTAWA

A Ottawa, M. Leslie Hood, président de l'Association des employés des postes du Canada, a déclaré vendredi dans une interview qu'il "y aura définitivement un référendum par la poste... et nous serons peut-être en mesure d'envoyer les bulletins dès lundi."

Un autre porte-parole des postiers a déclaré que l'on est à étudier la possibilité de fournir aux employés des postes, dans ce référendum, l'occasion de se prononcer sur une grève générale.

M. Hood a dit que l'assemblée qui a pris fin à 3h. vendredi matin et à laquelle assistaient les dirigeants des unions postales n'a pu déterminer exactement les questions que l'on soumettra aux 19,500 postiers du pays.

"Disons tout simplement, a dit le porte - parole, que les membres auront l'occasion, dans ce référendum, d'exprimer leur opinion au sujet des recommandations du juge J. C. Anderson."

A WINNIPEG

Les facteurs de Winnipeg ne seraient pas satisfaits des augmentations de salaire recommandées pour les postiers.

Don Harrison, président de l'Association des facteurs de Winnipeg, a déclaré:

"Environ 90 pour cent des facteurs, d'après ce que j'entends, des chefs de groupe, ne sont pas satisfaits des augmentations recommandées.

"L'écart entre les diverses catégories est trop grand. On ne tient pas compte de la disparité des fonctions dans ces augmentations recommandées. Il n'y a aucune clause de rétroactivité dans l'offre et nos membres sont d'avis que les augmentations devraient être rétroactives à octobre dernier."

A HALIFAX

Malgré une augmentation de 300 pour cent dans le volume de cargo aérien à Halifax, à cause de la grève des postiers de Montréal, les compagnies locales ont dû avoir recours à d'autres méthodes pour assurer l'acheminement du courrier entre leurs bureaux et ceux du Québec et de l'Ontario.

Dans un cas, révèle une enquête, on a eu recours à un avion privé pour le transport du courrier. Dans un autre cas, un employé partant en vacances au Québec s'est vu confier le transport du courrier destiné à cette province.

Deux compagnies rapportent que leur courrier en provenance de Montréal est mis à la poste à Plattsburgh, N.Y. D'autre part, une compagnie de fiducie de Halifax envoie à Ottawa son courrier destiné à Montréal. Le relais d'Ottawa à Montréal se fait sans encombre . . . par des moyens d'occasion.

Allumez votre cigarette à l'aéroport

Vous la finirez à l'hôtel Skyline

Lorsque vous descendez à l'hôtel Skyline-Toronto, vous n'êtes qu'à 5 minutes de l'aéroport. A partir de $9.50—tous les appartements et les chambres sont climatisés et équipés d'un poste de télévision. Vous pouvez vous détendre dans le silence . . . les repas sont préparés par des maîtres-chefs. Vous pouvez danser tous les soirs dans l'élégante Salle Cloud au rythme de l'orchestre Howard Fogarty et écouter la chanteuse de charme Vanda King. Réservations sans frais si vous confirmez immédiatement en téléphonant ZEnith 7-8520, Telex 01-2652, TWX 610-492-2104.

SKYLINE HOTEL TORONTO

Dixon Rd. & H'wy 27

TORONTO, MONTRÉAL, BROCKVILLE

...la chaîne canadienne

EAU PURE
EAU PURE
EAU PURE

L'EAU PURE
"Pure Spring"
POUR VOTRE SANTE
"Encore plus pure que l'eau de source"
SERVICE HEBDOMADAIRE
TEL.: 529-1394
Alex Coulombe Ltée

ATTENTION!

VENTE D'AOUT
COMMENÇANT

Pollack QUÉBEC

MARDI LE 10 AOUT A 9.30 A.M.

Des aubaines fantastiques, des prix hors pair, des marchandises de toute première qualité offertes à prix d'aubaines en pleine saison, des valeurs à nulle autre pareille pour le RETOUR A L'ECOLE, pour la maison, pour toute la famille. Recherchez les étiquettes de couleurs rouge et blanc, elles indiquent les aubaines offertes. Achetez d'après nos conditions faciles de paiement. Utilisez l'AUTOPARKING Pollack en face du magasin.

VENEZ ACHETER D'AVANCE

LUNDI LE 9 AOUT DES 9.30 A.M.

GRATIS-NYLONS

LUNDI SEULEMENT jusqu'à 2h. p.m.

TANT QUE LES QUANTITES DURERONT

Une paire de nylons "Stage Door" avec tout achat de $5.00 ou plus. C'est une valeur réelle de $1.00, ce qui équivaut à un escompte additionnels de 20% sur vos achats déjà faits à prix d'aubaines.

PROCEDURE — Présentez vos factures d'achats à notre comptoir spécial, près du rayon des Disques, au rez-de-chaussée et recevez votre paire de nylons.

LA VENTE commence mardi matin à 9.30 a.m. Cependant venez dès LUNDI; évitez la foule, profitez du premier choix et prenez avantage des aubaines offertes avant la publication de l'annonce dans ce journal lundi.

2 heures de
STATIONNEMENT GRATUIT
avec tout achat de 2.00 ou plus

Un séminar de la Croix-Rouge de la jeunesse de Québec

Par Jacques DUMAIS

Les jeunes gens et jeunes filles de la Croix-Rouge de la jeunesse à Québec ont démontré qu'ils ne chômaient pas durant la période estivale.

En effet, au tout début des vacances, une délégation locale de 8 membres des deux sexes assista pendant une semaine à un séminar tenu à Saint-Côme, dans le comté de Joliette, où on a rafraîchi ses connaissances sur le travail qu'effectue la Croix-Rouge de la Jeunesse dans le monde entier et où on s'est renseigné sur la méthode à suivre en vue de planifier les manifestations des clubs pour la prochaine année scolaire.

Nous avons eu le plaisir de rencontrer quelques délégués féminins, et avons causé avec elles de l'expérience qu'elles avaient vécue. Mlles Denise Bernier, Monique Bhérer, Lina Blouin, Marie-Renée Charest, Valérie Belle-Piercey et Pauline Marois ont été unanimes à déclarer que cette courte excursion leur fut profitable à tous les points de vue et qu'elles étaient enchantées de leur séjour dans un paysage aussi pittoresque.

Le Centre d'information de Saint-Côme réunissait quelque 50 étudiants et étudiantes des écoles secondaires du Québec; ainsi ces jeunes filles de Québec ont eu l'occasion de converser avec des membres anglophones sur des sujets variés et ce qui les a consternées c'est de constater à quel point ces jeunes-là pouvaient être sympathiques, conciliants et compréhensifs.

Au moment où la mentalité anglo-saxonne est fortement prise à partie par la jeunesse québécoise en général, il peut paraître un peu surprenant d'entendre des versions qui la replacent dans un contexte plus éloquent.

Mais si l'on analyse davantage le motif qui inspire la jeunesse à devenir active au sein du mouvement qu'est la Croix-Rouge, l'on s'aperçoit que la conciliation, la compréhension entre les êtres, qu'ils soient de telle ou telle nationalité ou encore de telle ou telle couleur, est sans limite.

L'unité en vue d'un idéal commun: l'assistance à ceux qui en ont le plus besoin. Tel est le mot d'ordre de ceux et celles qui se dévouent pour une cause de bien-être dans le monde.

Pour les jeunes filles que nous avons rencontrées, il ne doit pas exister de frontières entre les différents groupes ethniques soumis à un dialogue commun. La misère à soulager est universelle et sans restrictions.

LE DESINTERESSEMENT

Pourquoi donc des jeunes filles, au lieu de donner leur temps à des occupations plus personnelles, ont-elles choisi la carte de membre de la Croix-Rouge des jeunes ?

La réponse est simple. Elles ont ressenti le besoin de servir la communauté. Cela semble incroyable mais c'est réel tout de même; c'est tellement rare dans un siècle où l'individualisme est en grande vogue tout autour de nous.

Elles apprennent de cette manière que ceux qui souffrent, souffrent vraiment et que c'est souvent ceux qui se plaignent le moins qui souffrent le plus.

Leur travail se situe dans un contexte scolaire en ce sens que tout d'abord le recrutement des membres se fait dans les écoles et qu'ensuite la programmation de leurs manifestations est tracée dans les institutions scolaires où elles évoluent.

Déjà des femmes, elles préparent de cette façon leur rôle de demain, soit celui de mères de familles. Se pencher sur des problèmes humains alors que la tendance actuelle est de se prévaloir le plus possible des avantages foncièrement matériels, voilà un défi qu'elles ont à coeur de relever et elles le relèveront avec la ferme conviction qu'aucune de leurs initiatives ne s'avéreront arbitraires ou futiles.

Leur langage est celui de l'amour: l'amour des humains et des valeurs humaines. Le séminar auquel elles ont assisté les a convaincues de la nécessité de propager ce même sentiment à travers le monde, en ayant soin, bien entendu, de travailler dans un camp d'action a priori local.

La session d'études de 6 jours comprenait des exposés présentés par des conférenciers ainsi que par des membres de la Croix-Rouge.

Ces conférences firent l'objet de discussions de groupe, de forums et de panels. Cours et conférences, d'ailleurs, furent donnés en français et en anglais cependant que les périodes de discusions se poursuivirent dans les deux langues.

Dans l'échantillonnage de sujets traités, mentionnons la santé, le nursing, la formation de chefs, les Conventions de Genève et les manifestations de la Croix-Rouge.

Les délégués ont manifesté un intérêt tout particulier pour le "Plan quinquennal de Santé" 1965-1970). Ce programme est coordonné par la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge dont le siège est établi à Genève, en Suisse.

Ce plan met en lumière un vaste programme d'éducation concernant la santé. Lancé le 8 mai 1965, lors de la journée mondiale de la Croix-Rouge, il a déjà recueilli l'adhésion de 53 pays. Les jeunes chefs de la Croix-Rouge des pays plus avancés seraient appelés, avons-nous appris, à se rendre dans les pays moins développés pour enseigner les méthodes d'hygiène, former des jeunes chefs et aussi ériger des centres de la Croix-Rouge.

M. EDOUARD LEPINE, officier des relations, au service d'éducation en sécurité routière, M. l'abbé René Auger, directeur du parc Marchand, M. Médéric Robichaud, échevin du quartier Limoilou-Est, et le sergent Bertrand, directeur de "jeunesse et police", sont entourés de quelques jeunes qui ont assisté au test de sécurité cycliste.

Cinq bicyclettes pour une auto roulent sur la route

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le ministère de Mme Kirkland-Casgrain fait bien les choses. Certes, le ministère des Transports et Communications au provincial déplore les accidents qui transforment nos routes en hécatombes, il fait des lois, il s'efforce de trouver des solutions à ce problème persistant.

Partant du fait que l'éducation d'un peuple se fait d'abord par les jeunes, le ministère a mis à la disposition des terrains de jeux de Québec, quatre moniteurs. En tout, 12 par toute la province pour enseigner la sécurité cycliste.

M. Edouard Lépine, officier des relations, au service d'éducation en sécurité routière, présent hier après-midi au test de sécurité-cycliste, qui se déroulait au parc Marchand, remarquait que cinq bicyclettes pour une auto roulaient sur nos routes. "Il est temps que nos jeunes connaissent les règlements de la circulation. Ce qui leur permettra d'emprunter sans crainte les rues ouvertes à la grande circulation, et ainsi d'éviter les accidents qui pullulent à chaque année chez les jeunes cyclistes". Il continue: "L'an passé, 295 enfants ont été tués et 6,775 blessés ou infirmes pour la vie. Nous pensons aussi que si les jeunes savent circuler correctement à bicyclette, ils sauront d'autant mieux lorsqu'ils rejoindront les rangs des automobilistes". "De plus, ajoute M. Lépine, le cyclisme est un sport qui développe le courage et dans ces rallyes, nécessairement, la compétition sportive".

Ce test de sécurité-cycliste, avec formule cyclotouriste, comporte d'abord une préparation immédiate, ensuite un examen pratique, suivi d'une remise de certificat de conduite, de la plaque matricule, s'il y a lieu, et de l'écusson de conducteur prudent. Ces cours complets peuvent être suivis à la Fédération Cyclotouriste Provinciale.

Les conditions d'admission à ces cours de sécurité sont les suivantes: Savoir conduire un peu une bicyclette, apprendre les lois de la circulation, s'enregistrer. Il n'y a pas de limite d'âge et la participation est gratuite et sans distinction de sexe. Il s'agit surtout de démontrer ses connaissances de la sécurité routière, son habileté à conduire une bicyclette.

Le test de sécurité qui se déroulait hier après-midi comportait d'abord l'enregistrement du candidat pour la compétition, l'inspection mécanique de la bicyclette par un moniteur. Sur son vélo, l'élève se rend au point de départ du corridor, il fait une série de mouvements qui aident le moniteur à juger de ses connaissances dans la signalisation. Un slalom permet d'apprécier son équilibre et une intersection fait constater si l'élève connaît les lois de la circulation. Le tracé du signe huit donnera une idée de l'équilibre du jeune cycliste lorsque celui-ci change de direction, tout en pédalant. Enfin, l'intersection simple ou le "L" double renversé, permettra de juger de sa facilité à conduire d'une main tout en signalant de l'autre main.

150 inscriptions ont été faites te au terrain de jeux du parc Marchand. Nous avons pu Marchand. Nous avons pu constater comme les jeunes sont enthousiastes à cette formule et qu'ils s'y donnent d'une façon dynamique, tout en gardant dans leur esprit, qu'en se recréant, ils peuvent augmenter leur chance de sécurité et de survie sur nos routes.

UN MONITEUR PASSE un examen mécanique à une bicyclette, une des étapes à remplir avant la participation du test de sécurité cycliste.

Palmarès

1)	A la fin de la soirée	(Michèle Richard)
2)	Tu dis des bêtises	(Donald Lautrec)
3)	Tu brises mon coeur	(Yolanda Lisi)
4)	Pense à notre amour	(Marthe Fleurant)
5)	Maman, éteins les lumières	(G. Chance)
6)	N'avoue jamais	(Dominic)
7)	Aide-moi chérie	(Les excentriques)
8)	Alors c'était lui	(César et ses Romains)
9)	C'est beau la vie	(J. Ferrat)
10)	Si je pouvais vivre avec . . .	(Ginette Reno)

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

OOKPIK

Dr BEAUDOC

GERALDINE

RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

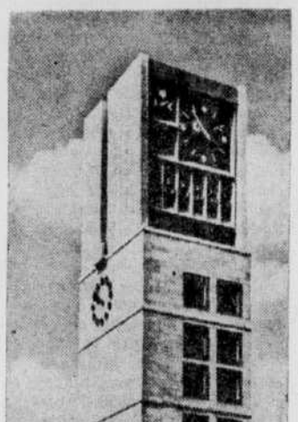
GALOPIN

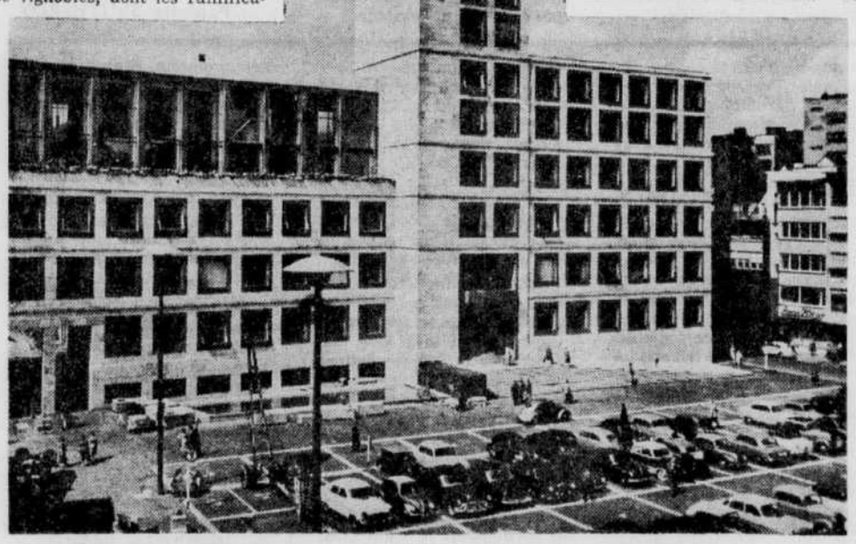
VACANCES VOYAGES

STUTTGART: "belle dame aux atours de velours vert"

Rendant à Paris la politesse d'une Semaine française organisée dans ses murs, la ville de Stuttgart a tenu à être représentée pour la première fois au récent Salon International du Tourisme par un coquet pavillon couvert, dont le Dr Seeliger, Directeur de l'Office de Tourisme de Stuttgart, a fait les honneurs au cours d'une très belle réception. Cette réception, que rehaussaient les jolis costumes folkloriques des hôtesses d'accueil, a réuni de très nombreuses personnalités du Tourisme, des industries du voyage et de la presse touristique. Voici à leur intention, dessinée à grands traits, la physionomie de cette intéressante cité qu'est Stuttgart.

"Belle dame aux atours de velours vert", il n'y a rien là qui se puisse contredire, car Stuttgart est effectivement entourée de montagnes, de bois et de vignobles, dont les ramifications fusent jusqu'au coeur de la cité, vertes moirures, comme le feraient les crevés de soie ou de velours d'un riche pourpoint. On se fera une idée de cette richesse en verdure, lorsqu'on saura que les 20,000 hectares de Stuttgart sont occupés pour 1-4 par des bois, pour un autre quart par des vergers et des jardins, et pour le troisième quart par des vignobles et par des champs.





L'HOTEL DE VILLE DE STUTTGART, capitale de la Bade-Wurtemberg en Allemagne de l'Ouest, région favorablement située au milieu de forêts vignobles. Il fut construit entre 1954-56. Un carillon dans la tour joue des mélodies populaires souabes.

Ceci n'empêche nullement Stuttgart de rassembler 640,000 habitants (contre 460,000 en 1939) qui tous vivent très bien d'industries, dont nous parlerons un peu plus loin, puisque le rapport entre le chiffre de sa population et celui de son parc automobile s'établit à raison d'une voiture pour huit habitants.

Et dire que tout a commencé par des haras, et que les étalons ont précédé ici les chevaux-vapeur ! Car Stuttgart tire son nom de Stutengarten (haras), ce qui explique le cheval noir sur fond or de ses armoiries. Mais ceci se passait aux environs de 950, à l'époque du duc Luitolf, fils d'Otton le Grand. Depuis, Stuttgart a connu des essors spectaculaires et des chutes fulgurantes, dont celle provoquée par la dernière guerre. Et pourtant, on peut chercher aujourd'hui vainement les traces des 53 bombardements aériens, qui l'accablèrent et rasèrent tant de ses beaux monuments.

Stuttgart, capitale du "land" de Bade-Wurtemberg, est une ville industrielle, bien que l'on ne s'en aperçoive guère, tellement ses industries sont bien cachées derrière le décor. C'est pourtant ici que roula la première voiture automobile et que fonctionna le premier bateau à moteur du monde. Les usines Mercédès-Benz possèdent un musée de l'automobile, qui présente une revue complète du développement de la voiture. Des noms tels que Bosch pour les bougies d'allumage et accessoires d'automobile, Zeiss-Ikon et Kodak pour l'industrie photographique, Bleyle, Benger et Vollmoeller-Jantzen pour les textiles ou Porsche pour la construction automobile jouissent tous d'une réputation mondiale.

Autre domaine d'activité: Stuttgart est le centre allemand de l'édition par excellence. A ses 230 maisons d'édition s'ajoutent des imprimeries et des centres d'art graphique de grande classe. Les productions de Stuttgart sur ce plan se sont rendues célèbres par leur goût et par la qualité de leurs impressions.

Stuttgart est située sur le Neckar, rivière de Forêt-Noire qui affluent du Rhin. C'est assez dire que l'on ne saurait mieux trouver que cette ville comme port d'attache pour rayonner en Forêt-Noire, en Jura-Souabe, et dans les vallées du Neckar, du Danube et du Rhin. Port d'attache avons-nous dit, mais aussi port commercial qui fait vivre un complexe économique d'un million et demi d'habitants.

Et pourtant, ville active, Stugart ignore la terrible tension de certaines cités. La véritable **détente** et la jouissance effective des loisirs sont acquises à ses populations. Presque chacun est propriétaire ici de sa maison et de son jardin.

Sur le plan culturel, cette ville est favorisée. Elle possède notamment un Opéra, dont la troupe est rendue célèbre par ses nombreuses représentations à l'étranger, et un corps de ballet: celui du Théâtre National de Wurtemberg, dont la renommée est aujourd'hui mondiale. La scène dramatique de ce dernier théâtre, détruite au cours de la guerre, a été reconstruite en 1962: c'est dire qu'elle est une des plus modernes d'Allemagne.

La réputation de l'orchestre de chambre de Stuttgart n'est plus à faire; il n'est guère de capitales où il n'ait eu une audience empressée et fidèle. Quant à la "Stuttgarter Liederhalle", inaugurée en 1956, elle est probablement la plus moderne, sinon la plus grande, des grandes salles européennes de concerts et de congrès. Son acoustique est proprement stupéfiante et mérite à elle seule le voyage à Stuttgart.

Un symbole moderne est venu apporter ici sa note des temps nouveaux: une tour de télévision de 211m. de haut pourvue, à 61m. du sommet, d'un restaurant de 220 places, d'où la vue, par-delà le site verdoyant de la ville, s'étend jusqu'aux Alpes.

6,000 lits sont à la disposition des touristes. L'éventail de qualité, de classe, de prix et d'atmosphère des établissements hôteliers est extrême. La farine remplace ici la pomme de terre comme base de l'alimentation. La gastronomie et la pâtisserie, notamment, y sont plus affinées qu'ailleurs en Allemagne. Les vins y sont fort goûteux.

Comment atteindre Stuttgart ? Le plus simplement du monde et de tous les points d'Europe. De Belgique, de France et de Bâle sans quitter le réseau autoroutier allemand, de Zurich par une excellente route fédérale. D'autre part, Stuttgart est reliée par trains directs rapides à Bruxelles (8 heures), à Paris (7 heures) et à Zurich (4 heures). Son aéroport d'Echterdingen est desservi par de nombreuses compagnies étrangères.

Il y aurait encore beaucoup à dire sur Stuttgart, sur ses écoles et sur ses musées notamment, enfin sur l'atmosphère d'intimité que l'on trouve dans certains vieux quartiers et dans les tavernes. Nous arrêterons là cependant notre article. Ne faut-il pas laisser un peu de mystère à notre "belle dame aux atours de velours vert" ?

ECHOS DE L'EXPO '67

LE PAVILLON DES PAYS-BAS : UN COCON DANS UNE ENVELOPPE D'ALUMINIUM

MONTREAL (Service de presse de l'Expo 67) — Soixante enfants d'origine hollandaise, recrutés dans tous les secteurs du grand Montréal, se sont vu confier la levée de la première pelletée de terre qui marquait, récemment, le début des travaux de construction du pavillon des Bays-Bas, sur l'emplacement de l'Expo 67.

L'édifice, qui promet d'être unique sur l'emplacement de l'Expo, sera ni plus ni moins qu'un énorme "cocon" dans une enveloppe d'aluminium. Les éléments d'exposition à l'intérieur raconteront la lutte éternelle des Pays-Bas contre la mer et leur interdépendance avec les autres pays du monde, malgré cet élément qui les en sépare.

Les enfants canadiens, d'origine néerlandaise, ont aidé allègrement MM. Jean Drapeau, maire de Montréal, Frederik de Nereetot Babberich, sous-commissaire de la participation néerlandaise à l'Expo et Andrew-G. Kniewasser, directeur général de l'Expo, à donner les coups de pelle traditionnels dans le sol.

Conçue par l'architecte Walter Eykelenboom, de la compagnie Eykenboom et Widdelhoek, à Rotterdam, la construction est rendue possible grâce à un système canadien très ingénieux de tubes métalliques entrelacés.

Ce système implique deux éléments: une traverse de liaison et des tubes métalliques aplatis, qui sont introduits dans les interstices des traverses.

L'architecte canadien est M. George-F. Eber, de Montréal.

Tous les éléments d'exposition seront dédiés au thème de l'Expo "Terre des Hommes".

L'édifice couvrira une superficie de 23,000 pieds carrés dans l'île Sainte-Hélène et coûtera, avec tous les éléments d'exposition, $3,600,000.

Dans ce pavillon seront illustrés le passé, le présent et l'avenir, non seulement des Pays-Bas, mais des territoires indépendants des Antilles néerlandaises, dans les Caraibes, et de Surinam, en Amérique du Sud.

A l'aide de ces éléments d'exposition, on relatera, par exemple, la situation précaire des Pays-Bas, mais aussi ses victoires:

— à travers les 550,000 acres du Zwiderzée, le drainage gigantesque qui n'est pas encore terminé et l'aménagement, main d'homme, d'un delta et de digues, au coût de $700 millions;

— une population de 13 millions d'habitants, qui vivent sur un territoire la moitié moins étendu que le Nouveau-Brunswick, et pourtant, une production intensive et une industrialisation reconnue dans l'univers;

— Rotterdam, le premier port commercial du monde, où 1,136,000,000 de tonnes de marchandises sont manutentionnées dans une seule année; Rotterdam qui, de ce fait est la porte ouverte sur l'Europe, grâce au fameux projet Europort.

Enfin, le désir continuel du peuple hollandais d'entretenir des relations avec toutes les nations du monde, ceci illustré par l'allure de son commerce et le rythme de l'émigration.

Les Pays-Bas, pays des fleurs, entendent soigner particulièrement cet aspect de leur vie quotidienne.

La proximité du pavillon avec ceux de la Belgique, de l'Autriche et de la Suisse permettra l'aménagement d'un grand jardin.

DANS "LA SUISSE DES LAURENTIDES"

VOYAGE DE NOCES
VACANCES
HOTEL
MOTELS LUXUEUX

Situé sur une péninsule du lac Archambault

Attention particulière aux conventions, chorales, groupes.

Ecrire pour dépliants en couleurs

CAA A.A.A

2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV. — GOLF, equitation, excursion en bateau à moteur, etc.
Danse avec orchestre, mascarade, soirees d'amateurs et jeux de société. — Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.

HOTEL - MOTELS
Château du Lac
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.
Tél.: 424-3113

POUR VOS VACANCES
un lieu de prédilection à prix d'occasion
Site enchanteur - cuisine française - chambres luxueuses - bars - canotage - natation - équitation - tout compris pour aussi peu que:
$10.00 par jour par personne / minimum 2 pers. pendant 7 jours -
$15.00 par jour par personne / minimum 2 pers. pendant 2 jours.
MANOIR du LAC DELAGE
Stoneham, P.Q. Tél.: 849-4425

NOUVEAU MOTEL
avec piscine, quelques-uns avec cuisine pour 2 ou 6 personnes. A dix minutes de marche de la plage. Parc d'amusement pour petits et grands. Prix raisonnable. Nous parlons français.
454 Winacunnet Road
Ecrire M. et Mme C.M. Martin ou Tél.: 926-2771

Manoir du Lac
HOTEL • MOTEL • PISCINE
ST-GABRIEL-DE-BRANDON — 65 milles de Montréal

Situé sur la plage du lac Maskinongé, piscine, hôtel de 30 chambres à l'épreuve du feu, 32 motels avec chambre de bain privée, cuisine de gourmet, cocktail lounge, orchestre tous les soirs, avec programme de divertissements. Demander notre dépliant ou téléphoner à St-Gabriel 835-4711.

MOTEL & HOTEL BEACHWOOD
Tous deux en bordure de l'océan
BIENVENUE AUX VISITEURS DE QUEBEC
TAUX REDUITS POUR LA CARAVANE
MOTEL — 20 grandes unités, soit avec ménage ou appartements de deux pièces sans ménage. Chaque unité loge 4 à 5 personnes.
HOTEL — Chambres avec bain privé ou eau courante à chaque chambre. Salle à manger, Salon-bar.
Stationnement gratuit
Pour renseignements ou réservations, écrire ou téléphoner Mme R. Cloutier et J. Touchette, prop.-gérants 207934-2291
29 West Grand Avenue, OLD ORCHARD BEACH 4, MAINE

LES ENFANTS AIMENT LES WILDWOODS
ET LES WILDWOODS AIMENT LES ENFANTS !
(maman et papa, aussi)
Le plus grand centre de villégiature du N.J. La pêche à son meilleur, plage idéale. Tous les événements, au bord de la mer: théâtre, promenade, spectacles. Concours d'enfants.
The Wildwoods By-the-Sea NEW JERSEY
NORTH WILDWOOD • WILDWOOD • WILDWOOD CREST
Demandez renseignements de vacances GRATIS — VACATION PLANNING CENTER Boardwalk & Schellenger Ave.
Pointez le genre de logement préféré — MOTEL CHAMBRE — HOTEL APP.
LA PLAGE LA PLUS BELLE ET LA PLUS SURE AU MONDE

Voyage du 3 au 6 sept.
EXPOSITION DE NEW YORK
$43 Transport, entrée Expo, 2 couchers. Hôtel Geo. Washington. Départ le 3 sept. à 7h.30 P.M. Retour le 6 sept.
Réservations Tél.: 623-7801
Paul-Emile Fleury

BERMUDES • MEXIQUE
CALIFORNIE • FLORIDE
VOYAGES CHAMPLAIN
781 Colline N.
Tél.: 653-8593

À NEW YORK
HOTEL George Washington
★ Air climatisé ★ T.V. géante
★ Tarifs spéciaux pour famille
★ Minutes de l'exposition
★ Coffee Shop ★ Cocktail lounge
★ Garage
Emil J. Belleau, Mgr.
AAA Argent canadien accepté au pair
LEXINGTON AVE. AT 23rd ST. • GR 5-1920

SANTA'S VILLAGE*
amusant à TOUT âge
Rencontrez le Père Noël et ses aides à leurs quartiers généraux. Cerfs blancs apprivoisés, agnelets, chèvres, oisons et canetons rôdent dans ce domaine féerique de l'Arbre de Noël. Promenade en rennes. Restaurant.
Nous fêtons notre 13e anniversaire.
*Nom déposé aux E.-U.
OUVERT TOUS LES JOURS, DIM. INC., du 20 JUIN au 17 OCT.
Tout près de la pittoresque Chaine Présidentielle au nord des Montagnes Blanches. Sur la Route 2.
JEFFERSON, New Hampshire
(entre Lancaster et Gorham)

LAURENTIAN
Hôtel & Motel
14-24 ASHWORTH AVE.
HAMPTON BEACH, N.H.
Tél.: 926-5565
• Chambres modernes, $25 à $45 par semaine par personne.
• Motels chauffés avec ou sans cuisinette, accommodant 2 à 8 personnes, $30 à $50 par semaine par personne.
• Stationnement.
T.V. EN COULEURS
PISCINE PRIVEE
"Prix spéciaux pour groupes"
Taux spéciaux après la Fête du Travail
Lucille et Jean-Louis Drolet
prop. (de la ville de Québec)
NOUVEAU gîte idéal pour NOUVEAUX MARIES

UNE SEMAINE DE VACANCES EN ROUTE VERS L'EUROPE POUR UN SIMPLE SUPPLEMENT DE $2.40!

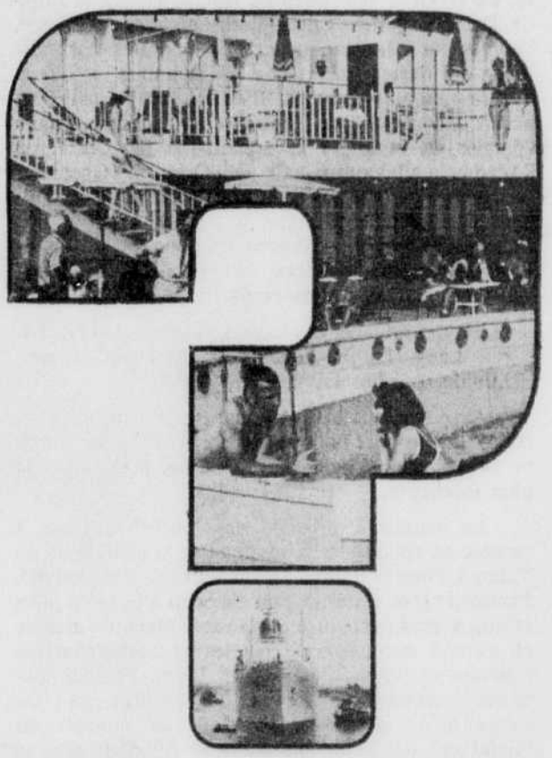
En Saison d'hiver, le passage en classe économique par avion à réaction de Montréal à Amsterdam est de $233.60; en bateau, vous pouvez vous détendre pendant le voyage de Montréal à Rotterdam, dans une cabine extérieure à bord du populaire "Ryndam" pour $236.—. (Certains aménagements coûtent même moins cher.) La différence de $2.40—ou moins—vous donne, en route, une semaine de vacances merveilleuses. Des repas de gourmet, des présentations de films, des jeux de pont, piscine, climatisation générale, et le droit d'emporter 275 livres de bagages sans frais.
De plus, en Saison d'hiver vous pouvez profiter d'une économie supplémentaire, sur l'aller et retour, allant jusqu'à 25%. Quelle que soit la saison, quel que soit le bateau, vous pouvez être assuré d'un avantage important lorsque vous demandez à votre agence de voyager par le Holland-America Line.
"Partez Aujourd'hui—Payez Plus Tard."
De Montréal: le RYNDAM, 17 août, 11 sept., 5 oct., 30 oct. 23 nov.
De New York: les navires ROTTERDAM, NIEUW AMSTERDAM et STATENDAM. Aussi des voyages réguliers du bien connu MAASDAM et du PRINSES MARGRIET, navire à classe unique.
DÉPARTS SPÉCIAUX AVANT NOËL
Vous trouverez une ambiance spéciale à bord du Ryndam de Montréal le 21 nov., et à bord du Nieuw Amsterdam, Statendam et Prinses Margriet partant de New York respectivement le 24 nov., le 7 déc. et le 10 déc.
De Montréal ou New York vers L'Irlande, L'Angleterre, La France, La Hollande, L'Allemagne.
Holland-America Line
COMMERCE & TRANSPORTATION BLDG.
40 Front Street West, Toronto 1, Ont.
Tél.: EM-3-8221

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE — Québec — Tél.: 529-8981
400 EST, RACINE — Chicoutimi — Tél.: LI 3-0844

Dès le moment où vous monterez à bord, votre
croisière au Saguenay
... sera une suite ininterrompue de plaisirs!

CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE
Québec-Pointe au Pic et retour — $11.50
Départ de Québec 4 ou 5 fois par semaine, à 8h. a.m. (h.a.). Retour à Québec à 7h.45 p.m. le même jour ou par le bateau de votre choix.
Québec-Montréal et retour — $30.50 Min.
Départ de Québec le soir, arrivée à Montréal le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend la couchette et le repas du soir, à l'aller et au retour. 4 ou 5 départs par semaine.
Québec-Saguenay et séjour à l'hôtel Tadoussac — $86.00 Min.
Croisière de deux jours et une nuit sur le St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, natation.
Québec-Saguenay et Manoir Richelieu — $95.55 Min.
Deux jours sur le St-Laurent et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel.

Seulement $51.00 (ALLER-RETOUR) 2 JOURS ET 1 NUIT
DÉPART DE QUÉBEC
Une croisière au Saguenay est le plus délassant, le plus merveilleux des voyages en bateau. Le paysage toujours changeant qu'offrent les rives du St-Laurent et du Saguenay enchantera vos promenades sur le pont et vos heures de détente au soleil et au grand air. Vous dégusterez des repas succulents . . . vous jouirez d'un sommeil réparateur! *Retenez vos places* DÈS MAINTENANT.
Pour plus amples renseignements et dépliants, adressez-vous à une agence de voyages ou à:
A. POLIQUIN, A.G.
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48, rue Dalhousie, Québec — Tél.: 692-0525



Devrait-on aller en Europe en paquebot Cunard quand on n'a que trois semaines?
Et comment donc! Les six jours que vous passerez à bord d'un luxueux paquebot de la Cunard seront la plus belle partie de vos vacances! Pensez à la piscine, aux repas fins, aux promenades sur le pont, aux mille et un divertissements de la vie de bord! Voyager par Cunard, c'est doubler le plaisir du voyage. Réservez tôt.
CARINTHIA
CARMANIA
FRANCONIA
Ces trois luxueux paquebots vous offrent plus de départs hebdomadaires de Montréal et de Québec que n'importe quelle autre ligne transatlantique. Les ports d'escale en sont aussi plus nombreux: Cobh, Le Havre, Southampton, Liverpool, Greenock et Rotterdam.
Autres départs de New-York à bord des deux plus gros paquebots du monde: le Queen Mary et le Queen Elizabeth.
Consultez une agence de voyage. Payez plus tard si vous le désirez.
Doublez le plaisir du voyage!
Voyagez par CUNARD
67 rue St-Pierre, Québec — Tél.: 522-1241

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE — Québec — Tél.: 529-8981
400 EST, RACINE — Chicoutimi — Tél.: LI 3-0844

Tous pour un marabout pour tous

HORIZONS LITTÉRAIRES

à prix populaire! marabout en vente partout

Une lecture de Clément Lockquell é. c.

Baladins et faiseurs

- Peyrefitte et "Les Juifs"
- Queneau et "Les Fleurs Bleues"
- San Antonio et "Le Standinge selon Bérurier"

On s'en veut toujours un peu d'acheter le dernier Peyrefitte, parce qu'on ne sait pas si l'on est mû par une inavouable curiosité ou par une plus ou moins justifiable intention d'"être au courant" de la littérature contemporaine. Parce qu'on n'ignore plus — depuis "Les Clés de Saint-Pierre" — que ce qui intéresse maintenant l'auteur ne dépasse pas le ragot. Qu'il emploie dans ses recherches des méthodes pseudo-scientifiques, qu'il puisse, dans la plupart des cas, justifier ses avancés, ne change rien à l'affaire. Il a sûrement stipendié quelques monsignori romains impécunieux, certains "vénérables" des loges et tels chevaliers de Malte. Pour 'Les Juifs" (1), il s'est adressé à des généalogistes, à des commentateurs du Talmud; pour l'histoire ouverte ou secrète du judaisme, il pouvait s'en remettre à sa culture encyclopédique, à son information de journaliste à la pige. Cela a donné une somme de cinq cents pages qui déçoivent jusqu'au lecteur seulement affriolé par la subodoration des scandales.

Personne — à moins d'être un grand naif — ne se laissera convaincre par la déclaration initiale de Peyrefitte:

> "L'antisémitisme va s'affronter, non pas grâce aux mamours du concile, ni grâce aux palabres de l'Amitié judéo-chrétienne, encore moins grâce à la réconciliation douteuse des pays arabes et de l'Etat d'Israël, mais sous les coups de bélier d'une science à laquelle personne n'avait pensé: l'onomastique. C'est l'arme invincible qui détruira les germes de la guerre contre les juifs, sans compter les guérillas. Les juifs cherchant à se dissimuler sous des noms chrétiens et les chrétiens ne tenant pas à publier qu'ils ont eux-mêmes des noms juifs, chacun était intéressé au secret".

De sorte que, tout le monde découvrant ou reconnaissant qu'il est Juif ou d'ascendance juive, personne n'osera plus ni penser ni agir en anti-sémite. Ce serait trop beau si ce n'était pas aussi stupide. Du sémi-gotha et de la petite histoire de France, l'apologiste à la manque extrait quelques dix mille noms qui désigneraient des Juifs connus ou inconnus, honteux ou glorieux. Il y en aurait eu et il y en aurait encore partout, depuis le Saint-Siège jusqu'à l'épicier du coin, de la noblesse à la roture, de l'Académie à la communale, de l'Orient à l'Occident. Des patronymes aussi communs que Dubois et Dupont dériveraient en ligne torve des Weil et des Cohen. En ligne plus directe, on pourrait, de modifications en consonances, arriver à d'équivoques baptêmes et à des états civils truqués.

> "Lhéry, Léri, Lérys, Lauris, Lérins, Leray, Léret, Lény, Lavie, Leval, Lévier, Levet, Levan, Luville, Laville, Lavigne".

Avec les Juifs authentiques, Peyrefitte s'est accordé encore plus belle la partie. C'est la perspective la moins discutable de son livre, mais aussi la plus méchante.

Le deuxième procédé des "juifs" consiste à monter en épingle la casuistique et la canonique du Talmud. Pour se donner les couleurs de l'objectivité, Peyrefitte lève, ici et là, son chapeau à la piété juive et aux vertus héroiques de la race. Mais il s'attarde et s'étend avec délices sur les recommandations ridicules et périmées du grand Livre. Facilité toujours, ricanement sous cape qui n'en finit pas! On songe qu'on pourrait également se moquer du "Folklore" de beaucoup d'autres religions qui se sont quand même délesté de ces sortes d'écailles. La plupart des exemples choisis par Peyrefitte pour nous amuser — il n'y réussit pas — sont bêtement érotiques, et il les fait raconter par un Goldchild renégat et une chrétienne en rut. Parmi les moins agaçants on peut citer celui-ci, pour illustrer l'idée de travail, le jour du Sabbat:

> "Le jour du sabbat, reprit M. Samson, on pousse le scrupule jusqu'à éviter de produire de la mousse en se lavant, parce que ce serait un travail. On use de savon liquide.
>
> Est-il permis de s'essuyer après le bain? dit Asher. Cela fait un frottement et le frottement est un travail. Tout le monde est d'accord pour interdire de s'essuyer les membres les uns après les autres: il faut s'essuyer d'un coup. On ne peut tordre sa serviette humide, parce qu'il est défendu de tordre. Il ne faut pas se raser, parce qu'il est interdit de couper.
>
> — La Thora, dit M. Samson, défend de "se raser les coins de la chevelure et de la barbe". Les rabbins ont décidé que ces coins étaient au nombre de cinq, mais ils diffèrent sur les emplacements.
>
> — Ce qui est hors de doute, dit Asher, c'est qu'il est défendu de se raser avec un rasoir, même de sûreté. Aussi les juifs ont-ils toujours employé les dépilatoires ou bien les ciseaux, qui ne sont pas, à proprement parler, une lame. Le rasoir électrique a été déclaré orthodoxe, comme étant des espèces de ciseaux".

A propos de coupure, il va sans dire que Peyrefitte a trouvé, dans la circoncision, un sujet inépuisable de facéties éculées. Il corse ad nauseam son propos en nous expliquant longuement les avantages du gland découvert dans les jeux de l'amour.

Cinq cents pages pour quoi? Pour satisfaire la monomanie de Monsieur Peyrefitte qui est de dégrader, de porter avec une fausse élégance des coups bas, d'éprouver des titillements de concierge lubrique et de jouer les archivistes d'obscénités. Une érudition époutouflante, quelques bonheurs d'expression, des annotations vraies mais insolites, ne suffisent pas à conférer à cet ouvrage une valeur humaine. D'autant moins, qu'en général, il est ennuyeux, fastidieux, répétitif et écrit dans une langue déjà vieillotte. Un mauvais livre, esthétiquement et moralement.

On s'ennuie moins, avec "Les Fleurs bleues" (2) de Raymond Queneau. Voilà un autre écrivain dont le savoir encyclopédique et l'humour étonnent. Mises à part quelques exercices scientifiques, l'oeuvre de Queneau se propose sous forme de canular, de paradoxes, de gambades ubuesques, de contrepeteries, de jeux de mots. De "Zazie" à "Cent mille milliards de poèmes", un chassé-croisé d'intentions qu'on nous affirme graves et d'expressions virevoltantes destinées à cacher le sérieux de la pensée, nous dit-on! D'importants liseurs professionnels, tel Robert Kanters, soutiennent que "Les 'Fleurs bleues" seront progressivement déchiffrées et que dans cent ans des éditions critiques décrypteront ce rébus de haut savoir. Nos arrière-arrière neveux comprendront tout ce qu'il y a de précieux et d'occulte, là-dedans. Quant au lecteur d'aujourd'hui, il lui restera de s'être amusé à ce qui lui paraît n'être qu'un divertissement plus ou moins raffiné. Il se consolera sans doute de ne pas pénétrer des arcanes farouchement défendues. S'il est huron, il goûtera des passages comme celui-ci:

> — "Ne seriez-vous pas canadienne par hasard? Si fait, elle est bien canadienne et ce n'est pas un hasard mais une necessité puisqu'elle est née comme ça et qu'elle ne s'est pas mariée avec un étranger (elle n'assure pas qu'elle est vierge) et qu'elle ne s'est pas fait naturaliser roubanche ou zanzébienne. En la regardant plus attentivement, Cidrolin s'aperçut qu'il ne l'avait pas encore regardée bien attentivement et que, n'étant pas raciste, il n'avait pas vu qu'elle était peau-rouge.
>
> — Je vous étonnons? susurra-t-elle.
> — Nullement, répondit Cidrolin.
> — Je sommes iroquoise, dit-elle, et je m'en flattons.
> — Il y a de quoi.
> — C'est de l'ironie?
> — Non, non. Ne mettez pas d'ire au quoi.
> — Je vous avons réveillé?
> — Je mentirais en disant que non.
> — Alors vous m'en voulez?
> — Ma mie, ne marivaudez point."

On voit le genre. Mais on n'a pas perdu tout à fait son temps, même si on est sûr que la mémoire oubliera ce survol de l'histoire d'un duc d'Auge, cent soixante quinze ans d'une métempsychycose anachronique. Trois heures de plaisir gratuit! Il n'y a pas de petits profits.

Pour se mettre totalement en joie, c'est San Antonio qu'il faudrait lire, à condition d'avoir la rate solide et d'en avoir "vu d'autres"! "Le standinge selon Bérurier" (3) n'a ni queue ni tête: c'est de l'invention verbale en délire, du feu d'artifice, de la jonglerie avec le vert et la pas mûr, du yé-yé mental, et que sais-je, encore.

Une espèce de policier lourdeau entreprend d'initier au savoir-vivre d'autres flics. D'où d'inénarrables et fort bien narrées leçons de "bon usage". Tout y passe, depuis "comment élever nos enfants" jusqu'à la "conduite à tenir dans les salons". Çà n'a rien à voir avec Fénelon ni avec Abel Bonnard, mais tout avec Rabelais et Céline associés. Le langage est direct et argotique, mais il est rare que le contexte n'élucide pas les néologismes. San Antonio empile les images drues, les métaphores, les phrases à tremplins, les désarticulations. Il carambole, il s'excite, il fait feu des quatre fers. Le rire qu'il déclenche n'est pas distingué, pas plus que le crayon de Dubout qui le souligne ou le surligne. Si l'on continue de lire (certains auront trop tôt éprouvé des hauts-le-coeur), on rira de tout son être: grassement, avec tapes sur les cuisses, et demandant grâce presque, car c'est touffu, irrespectueux, jusqu'à la polissonnerie. Obscène? Toujours comme Rabelais. Pourtant, ça n'est vraiment ni complaisant ni vicieux, et c'est peut-être moins le contenu qui fait rigoler que la disproportion des termes de la caricature. Il est vrai que, pour diverses raisons, les choses que vous savez se prêtent mieux que d'autres aux quiproquos. Si ce livre méritait les interdictions de la censure, ce serait celles du bon goût. Mais le bon goût est un dressage ou une qualité d'esprit qui gagne à prendre quelques vacances. Les Madames Verdurins et les croûlatifs pincés vont se voiler la face devant Bérurier.

> "Sa raie médiane zizague. Un courroux le porte à l'incandescence. Il postillonne, il s'étrangle, il emphysème, il basse-noble, il se fait comme lorsque l'aiguille d'un pick-up s'embourbe dans un disque ramolli par la chaleur . . . Sa vieille assure que nous sommes les excréments de la société, des miasmes de l'humanité, des kystes, des tumeurs extrêmement malignes . . ."
> J'ai un neveu qui a des déboires avec les grincheux grimoires bourrés d'inclinations, de décoctions, et tribulations: il perdait la manette des gaz . . ."

A la vérité, ces lignes ont été choisies parmi les plus "pâles" de l'ouvrage et celles que peut supporter la candeur du papier d'un quotidien respectable. Mais si l'on n'a pas été ébranlé jadis par Gargantua et Pantagruel, voici une autre cure violente contre la mélancolie, le surmenage et l'ennui chroniques. Pour adultes avertis (de quoi, à propos?), bien sûr!

(1) Flammarion, Paris 1965
(2) Gallimard, Paris 1965
(3) Fleuve Noir, Paris 1965.

Notes de lecture

Les Renégats

Adrien Thério. Editions Jumonville Montréal, 1964

C'est naturellement toujours le public qui, en définitive, décide sinon de la valeur du moins du succès d'une pièce de théâtre. Nous ignorons le sort qu'il fera à celle d'Adrien Thério, "Les renégats" — récemment éditée, — puisqu'elle n'a pas encore affronté le parterre. Il est à souhaiter, en tous cas, qu'une bonne troupe de comédiens lui fasse passer la rampe et que le public sache piger l'intention de sa charge plutôt que de s'offusquer des vérités qu'elle présente dans un style assez abrupt.

"Les renégats" tiennent de la comédie de moeurs et de la pièce à thèse. C'est un grand soufflet appliqué à la nouvelle bourgeoisie de l'argent, strate sociale qui s'est formée chez nous comme ailleurs. Depuis Molière, combien d'auteurs dramatiques ont raillé, avec esprit, la bouffissure, l'outrecuidance et autres travers de tous les Monsieur Jourdain du monde! Tout en adoptant le même ton satirique, Thério s'attaque ici à quelque chose de plus grave. Le procès qu'il intente à son Monsieur Richard, parvenu cynique, exploiteur des valeurs sacrées comme des idées reçues, c'est celui d'une mentalité qui a pénétré certains milieux jusqu'aux capillaires. Sous les traits d'une aïeule perdue d'ambition, dont le fils incarne la fiévreuse agitation des arrivistes et, les petits fils, une génération affranchie des anciens clichés, l'auteur synthétise une situation véridique dans son fond.

Malgré quelques outrances de langage, notre sympathie va aux deux collégiens, — Alexandre et Napoléon! — juges imberbes et justiciers improvisés qui, à bon droit, rejettent l'exécrable formalisme coupable d'avoir dévitalisé une société dont ils ne s'accommodent plus. Aux yeux de ceux qu'ils affrontent ils font figure de "renégats". Avec leur rudesse de jeunes barbares, mais aussi avec une impitoyable clairvoyance, Alexandre et Napoléon distribuent à la ronde les impertinences et les énormités. Cette virulence sert à coup sûr à mieux les camper dans leur vérité. Elle sert aussi à accélérer le mouvement scénique.

Adrien Thério a su jouer des caractères de ses personnages sans les exagérer plus que ne le veut l'action dramatique. Interprétée par des acteurs de métier, sa pièce prendra un relief qu'elle ne saurait avoir à la seule lecture.

Paulette SMITH-ROY

Prométhée ou la Vie de Balzac

S'il faut en croire M. André Maurois lui-même, cette biographie sera sa dernière. "Mon âge (il vient d'avoir 80 ans), écrit-il, ne me permettra plus désormais ni les vastes projets, ni les recherches infinies. Cette biographie sera la dernière que j'écrirai. Il me plaît que Balzac en soit le héros." Avec la biographie, M. Maurois a presque créé un genre littéraire, et avec ce Balzac il atteint le sommet de cet art du biographe. A la liste déjà longue de ses héros, Byron, Shelley, Hugo, Voltaire, George Sand, il manquait certes de "forçat en robe de bure." Mais cette Vie de Balzac est une véritable création qui, s'appuyant sur des détails nombreux et précis aussi bien que sur une intuition profonde, donne à la fin l'impression d'une fiction. Si l'auteur ne donnait sans cesse ses sources historiques ou biographiques, on croirait lire un roman passionnant. Ce n'est d'ailleurs pas un essai critique, ni même un ouvrage qui aurait la prétention d'entrer dans la grande floraison des études ou de l'érudition balzaciennes. M. Maurois écrit que Balzac voulait être le secrétaire de la société et qu'il veut être, lui, le secrétaire de Balzac. Il s'est admirablement acquitté de cette tâche. Toujours bien informé, il ne manque aucune occasion de se documenter chez les meilleurs exégètes de Balzac, et même de puiser à des sources inédites. Il fallait donc, au départ, un culte, une sorte de dévotion qui, du reste, ont toujours soutenu et guidé le biographe. Ce culte pour Balzac remonte bien loin, au temps où, son maître Alain l'introduisait à la Comédie humaine. "Je n'en suis plus sorti", confesse-t-il.

Il faut du courage et du temps pour lire une vie racontée par M. Maurois. Car, le héros n'est pas seul ou seulement entouré de quelques parents, amis ou protagonistes. Autour de Balzac gravitent une foule immense, une multitude de personnes et de personnages qu'il est important de connaître, et que le biographe s'empresse de nous présenter. Il s'agit de faire revivre une époque, de l'animer et, au besoin de l'imaginer. Robert Kemp disait justement: "Ses biographies sont des fragments d'une Comédie humaine, et recréer des personnages de l'histoire vaut d'en créer d'imaginaires." La réalité parfois dépasse la fiction. Mais cette Comédie humaine qui est, selon l'expression d'Albert Thibaudet, une "Imitation de Dieu le Père", est aussi un témoignage sur l'écrivain lui-même.

La véritable histoire de Balzac, c'est dans ses oeuvres, plus que dans sa correspondance, qu'on la trouve. Le biographe relie très souvent la vie intime du romancier à son oeuvre; et dans celle-ci il trouve les plus pénétrantes descriptions de celle-là. Sisyphe lui-même, Balzac écrivait: "Il y a eu un moment ou Sisyphe n'a plus ni pleuré ni souri, où il a participé de la nature des roches qu'il soulevait toujours". On croirait lire un contemporain. Balzac a tout puisé dans son expérience et tout rendu par son imagination. Son oeuvre est à la fois lui-même et un double de lui. "Quand un artiste, écrivait-il, a le malheur d'être plein de la passion qu'il veut exprimer, il ne saurait la peindre, car il est la chose même au lieu d'en être l'image."

La lecture de cette biographie est longue et épuisante, mais, à la fin, la peine est récompensée. Avec le biographe, on est entré en sympathie avec le héros, on s'est identifié à lui. Même si Balzac écrit que de l'amour et de la haine, c'est la haine qui a la vie la plus longue, on peut affirmer avec M. Maurois que c'est l'amour qui triomphe de tout.

Clément MOISAN

Dernières parutions

LES MACHINES A BONHEUR

Par Ray Bradbury.
Collection "Présence du futur" aux Editions Denoël, Paris, 1965

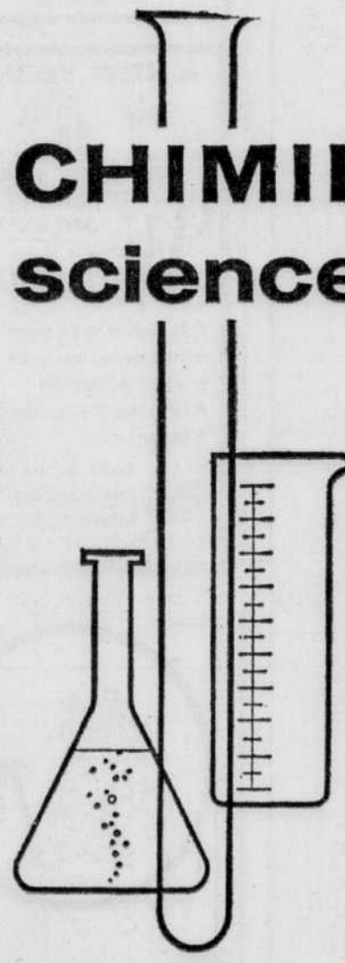
Si vous voulez changer la face du monde . . . faites pousser des champignons dans votre cave . . . Achetez des mirages! Mais si votre coeur est impur, vous ne verrez qu'un désert. Dans cette histoire criminelle "cherchez la femme" . . . mais attendez-vous à trouver une poupée: celle d'un ventriloque. Voici dans ces vingt et une nouvelles, tous les aspects du talent du grand Bradbury.

Edition définitive et complète

Maintenant disponible

La version française de "Chem Study"

la méthode qui a révolutionné l'enseignement de la chimie aux Etats-Unis



CHIMIE science expérimentale

«CHEM STUDY»

Traduit de l'américain et adapté par

JEAN-LOUIS PLANTE, ANDRE ROUSSEAU, MARC THIBAULT ET JAN PALKIEWICZ

Ce qu'il faut savoir sur cette méthode

Principe de la méthode
C'est la méthode scientifique appliquée à l'enseignement de la chimie. **La chimie, science expérimentale** (Chem study) vise avant tout à cultiver et à développer la compréhension des principes qui sont en jeu dans un phénomène d'ordre chimique, **à former des esprits scientifiques** plutôt qu'à informer des étudiants.

Expérimentation
La méthode "Chem study" a été mise au point aux Etats-Unis, avec expérimentation auprès de 46,000 étudiants répartis dans 546 High Schools de 46 Etats.

Succès de la méthode
Parue en 1963, l'édition américaine est déjà traduite en 10 langues; le tirage, pour les Etats-Unis seulement, dépasse le demi-million d'exemplaires.
Au Québec, de nombreuses maisons d'enseignement ont adopté **"La Chimie, science expérimentale"** dès la parution de la version française; des cours d'été ont été donnés par les universités de Montréal, Laval et Sherbrooke, par le Centre d'études universitaires de Trois-Rivières, par les collèges Ste-Marie et St-Ignace, de Montréal, pour permettre aux professeurs de chimie de se familiariser avec cette nouvelle méthode.

Expérience de laboratoire
"La chimie, science expérimentale" ne nécessite **aucune conversion du matériel de laboratoire** déjà en usage dans les écoles; les appareils exigés pour les expériences sont **très simples et peu coûteux.**

Niveau
"La Chimie, science expérimentale" correspond aux programmes de la **12e année spéciale,** des **écoles normales** et des **collèges classiques.** Plusieurs commissions scolaires régionales l'utilisent déjà **en 10e année.**

Manuel .....$7.00 net
Manuel de laboratoire.....$1.75 net
Cahier de rapports.....$1.50 net

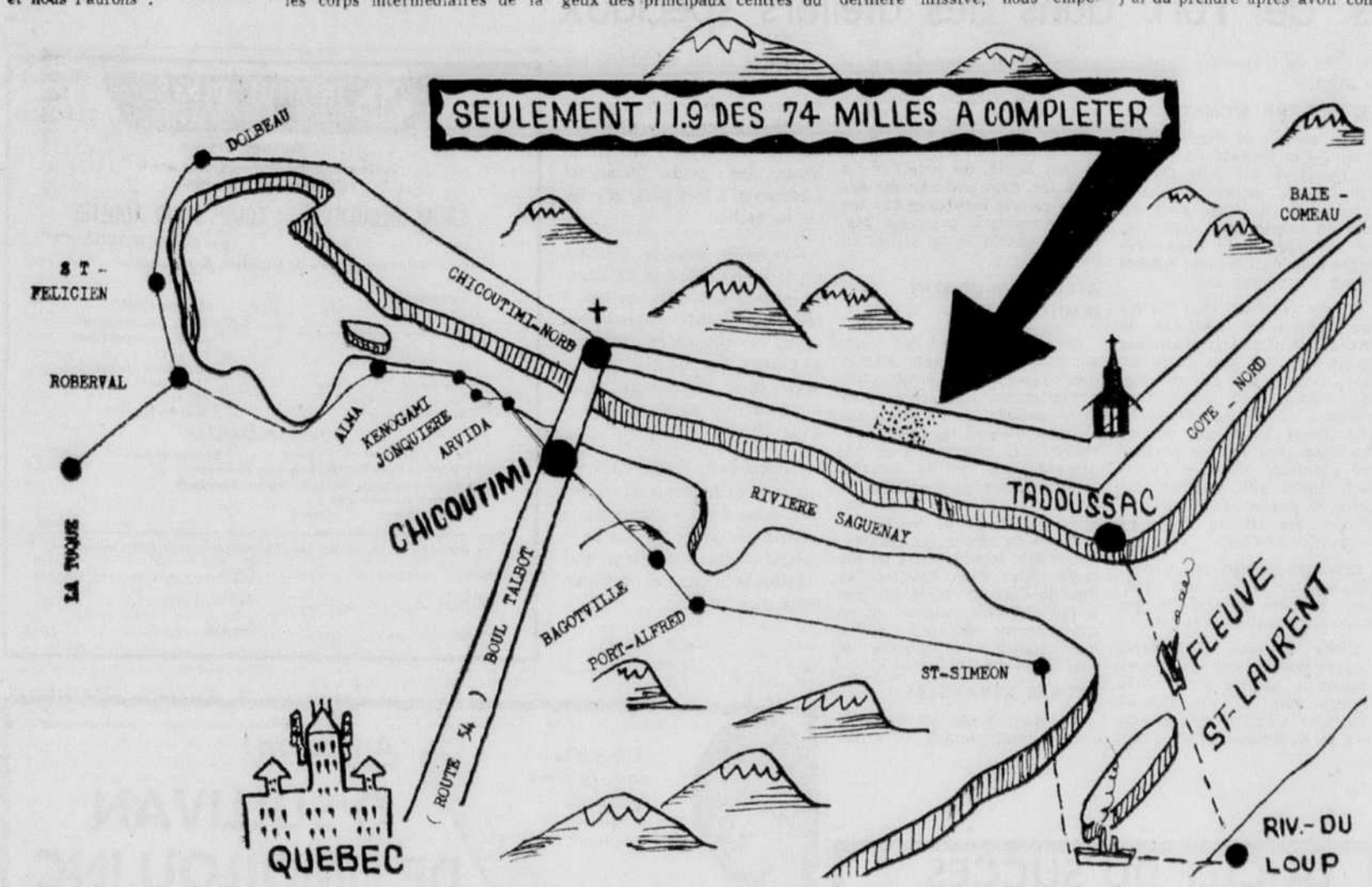
éditions C.P.P.

Distribution
La Centrale du Livre Inc.
260 ouest, rue Faillon
Montréal 10
Tél.: 273-1761

"Opération entonnoir" ou "La route nous la voulons . . . et nous l'aurons"

Par Antoine LADOUCEUR

"La route nous la voulons . . . et nous l'aurons".



Ce slogan, emprunté aux organisateurs de l'"opération entonnoir", fait foi de la détermination de ce groupement de Chicoutimi résolument engagé dans une campagne de propagande et de publicité et qui cherche à obtenir, comme but ultime, le parachèvement de la route Chicoutimi-Nord - Tadoussac, avant 1967.

Le ministère de la Voirie du Québec vient à peine de porter un dur coup aux membres de l'"opération entonnoir" en établissant d'une façon définitive que cette voie d'accès vers la Côte-Nord ne saurait être complétée à temps pour l'Expo '67.

Fortement appuyé par la population du tout Saguenay - Lac-Saint-Jean et secondé par les corps intermédiaires de la région immédiate de Chicoutimi, le groupement n'en est pas moins résolu, cependant, de poursuivre la cabale déjà entreprise au risque même de "prendre le boeuf par les cornes", un jour, si les résultats concrets tardaient à venir.

LA ROUTE : UNE PRIORITE

Les organisateurs de l'"opération entonnoir" (on a imité l'appellation de l'"opération Parapluie" à cause des succès remportés lors de la campagne pour l'abolition de l'ensemencement des nuages dans cette même région) les organisateurs de l'opération, dis-je, considèrent la route Chicoutimi-Nord - Tadoussac comme étant le débouché naturel le plus logique et le plus avantageux des principaux centres du Québec vers l'immense région de la Côte-Nord.

Aussi, avec le plus légitime des espoirs de voir un jour Chicoutimi devenir la ville transitaire du transport commercial et de l'approvisionnement vers da Côte-Nord et le Nouveau-Québec, la Chambre de Commerce de la capitale du Saguenay a-t-elle inscrit le parachèvement de cette route à l'article 1, de son agenda.

Le plus cocasse dans tout cela, comme le faisait remarquer, hier, le président de cet organisme, M. Michel Corriveau, c'est que la construction de cette route fait l'objet de promesses, électorales ou pas, depuis 1936.

Plusieurs ministres et premiers ministres l'ont promise; entre autres M. Lesage, en 1960 et l'un de ses prédécesseurs, M. Paul Sauvé, à la fin de 1959.

La route qui aura 75 milles de long lorsque parachevée est construite dans une proportion profits de cette manne touristique que représente la future exposition mondiale de Montréal.

PRIORITAIRES : TOUTES LES ROUTES LE SONT

Dans une lettre adressée à la Chambre de Commerce, au tout début de la présente semaine, le ministre provincial de la Voirie, Me Bernard Pinard, a modifié considérablement la décision qu'il rendait publique, le 9 juin 1961, lorsqu'il écrivait qu'un "...programme a été élaboré en vue de terminer dans un délai de trois ou quatre ans, les travaux de terrassement et de gravelage de la route".

"Les problèmes techniques de 90 p.c. Elle est même pavée sur une distance de 50 milles . . . mais elle ne débouche pas. Il faudrait plutôt dire ici que ses deux sections (la construction a débuté par les deux extrémités) ne se rejoignent pas.

Parmi les arguments soumis par les hommes d'affaires de la région aux autorités du ministère de la Voirie, il y en a un qui touche au strict point de vue économique : le capital énorme (certains disent $10 millions) qu'on a investi pour construire la route à 90 p.c. ne profite à personne parce que 10 p.c. du tracé n'existe encore qu'à l'état des plans et devis.

Le côté touristique de cette route est également exploité. Le Saguenay - Lac - Saint-Jean veut bien lui aussi retirer des profits de cette manne touristique que représente la future exposition mondiale de Montréal.

TOUJOURS ALERTE — M. Henry Shellmerdine avait 52 ans lorsqu'un médecin anglais lui a annoncé qu'il souffrait de la tuberculose et qu'il n'avait plus que deux ans à vivre s'il n'allait s'établir dans un pays au climat plus propice. Il franchit alors l'océan pour s'établir à Lintlaw, Sask. Ce remède a dû s'avérer efficace puisque M. Shellmerdine est plus vigoureux que jamais malgré ses 106 ans. M. Shellmerdine a un penchant pour les bons cigares ainsi qu'un faible pour le brandy. (Photo PC)

FACE A LA SITUATION

A la suite de la décision du ministère de la Voirie, les membres de l'"opération entonnoir" ont pris la décision de répandre à l'extérieur de leur région leur campagne de propagande, espérant qu'une publicité bien orchestrée à l'échelle de la province pourrait "forcer la main" du gouvernement et le convaincre à ré-étudier la question.

Le comité d'action a convié les représentants de 12 médium d'information de Montréal et de Québec à se rendre sur les chantiers de construction de la route "à finir" pour constater sur place "l'illogisme de la situation", comme le faisait remarquer, hier, un membre de la Chambre de Commerce de Chicoutimi.

Des pressions sont exercées d'autre part afin de solliciter une entrevue avec M. Jean Lesage et ses ministres de la Voirie et des Travaux publics. Les délégués du Saguenay espèrent leur démontrer entre autres choses combien les entreprises de camionnage du Québec souhaitent voir le projet se compléter le plus tôt possible.

Les camionneurs de tous les coins de la province estiment qu'ils épargneraient deux heures de transport en empruntant le trajet Québec - Chicoutimi - Tadoussac, pour se rendre sur la Côte-Nord, plutôt que les trajets via Saint-Siméon ou Matane.

Qu'adviendra-t-il si des résultats concrets tardent à venir après l'entrevue à Québec et la visite des journalistes, avons-nous demandé, en dernier lieu, au président de la Chambre de Commerce de Chicoutimi !

"La route nous la voulons . . . et nous l'aurons", a simplement rétorqué M. Michel Corriveau.

LES DENTIERS
BLESSENT? GLISSENT?
Les Coussinets Dentaires EZO Doux et Disponibles
AIDENT À FAIRE TENIR VOTRE DENTIER
SOLIDEMENT ET CONFORTABLEMENT
Un coussinet dure longtemps
LES COUSSINETS DENTAIRES EZO
Régulier ou extra épais

TUILES, PRELARTS ET TAPIS
ESCOMPTES JUSQU'A 75% ESTIME GRATUIT A DOMICILE
A Québec: ROBERT SIMARD COUVRE-PLANCHERS
614 rue Christophe-Colomb ouest Paroisse St-Joseph Tél.: 683-0462
Succursales: St-Georges de Beauce 159, 20e Rue - Tél.: 228-4062; Alma, Lac St-Jean 231 rue Collard - Tél.: 662-2755; Chicoutimi, Saguenay 565 rue Montcalm — Tél.: 543-1384
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

LE MEILLEUR TABAC À CIGARETTES !
ET DES CADEAUX GRATUITS !

Demandez votre catalogue de cadeaux gratuits!
Choix de plus de 400 cadeaux!

Tout paquet ou boite de tabac Embassy contient des coupons-cadeau. Tout en fumant un tabac de qualité, vous obtiendrez un cadeau de *votre* choix. Déjà, le coupon au bas de cette annonce vous vaut 200 coupons pour votre premier cadeau. Et pour un temps limité, vous trouverez des coupons boni *supplementaires;* un total de trois par paquet, de 14 par boite de tabac à cigarettes Embassy. C'est donc doublement facile pour vous de collectionner les coupons . . . d'obtenir des cadeaux tout en fumant un tabac qui vous donne pleine satisfaction. Adoptez Embassy dès aujourd'hui et demandez votre catalogue. Ecrivez à:

Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal, Québec.

EXTRA!
Découpez ce super-coupon Embassy. Il vaut 200 coupons pour votre prochain cadeau gratuit Embassy.

SUPER COUPON
VALEUR DE 200 COUPONS-CADEAU EMBASSY VALABLE AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY
200
Conditions: Le présent certificat-boni, s'il est utilisé avant le 1er avril 1967, vaut 200 coupons-cadeau Embassy pourvu qu'il soit accompagné d'au moins 400 coupons-cadeau Embassy provenant des cigarettes ou tabac à cigarettes Embassy.
Les certificats-boni avec le nombre requis de coupons-cadeau Embassy sont échangeables, sur demande, par le fabricant soussigné, pour des cadeaux de valeur d'ici le 1er avril 1967, adressez-les à la Maison Embassy, C.P. 8000, Terminal "A", Toronto, Ont., ou à la Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal, P.Q.
Les cigarettes Embassy et le tabac à cigarettes Embassy sont fabriqués par Imperial Tobacco Company of Canada Limited, Montreal, Canada.
John M. Kind PRESIDENT
VALEUR D'ÉCHANGE (AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY): 1700 MILLS
DÉLIVRÉ À MONTRÉAL, CANADA

EXTRA!
Durant l'offre de lancement, vous obtenez trois coupons par paquet, 14 par boite.

BFC-165F

MAGASINS A LOUER
face à l'église Ste-Ursule
3250, Boul. Neilson, Ste-Foy
Au Centre d'Achats Neilson
pour spécialités d'enfants, Vêtements de base, Quincaillerie, Variété
Bureau de dentiste ou de Finance, etc...
Déjà loués
Pharmacie Gagnon, Nettoyeur Net-Top,
Salon de Barbier Munjiovi, Tabagie Caron,
Restaurant la Brochette, Pâtisserie Gillard,
Super-Marché Jato Salon de Coiffure J. Henry.
INFORMATIONS Bur.: 653-7279
demander M. Raymond DeRosa

Maisons d'enseignement

Des jeunes apprennent les techniques de l'art dans des ateliers spéciaux

Plusieurs directeurs de musées et de galeries d'art des Pays - Bas encouragent la visite de leurs institutions par l'établissement d'ateliers d'enfants, spécialement à la portée des jeunes.

Et il arrive que très souvent les enfants intervertissent les rôles, entraînant les parents aux galeries d'art plutôt que de s'y laisser conduire.

"Ateliers d'enfants": voilà l'enseigne que l'on voit maintenant partout. Les parents sont heureux de suivre la direction de la flèche . . . et les enfants de même !

ENSEIGNEMENT DE LA TECHNIQUE

L'atelier d'enfants de la Galerie municipale de La Haye est unique en son genre. Ici, on encourage les jeunes de quatre à douze ans, à dessiner, à peindre, à exécuter des travaux d'argile et de mosaique, etc. Des spécialistes y enseignent toutes les techniques de la libre expression. Les enfants sont enchantés du fruit de leurs efforts. Une fois le travail entrepris, ils veulent revenir à l'atelier pour terminer leur "chef - d'oeuvre". Les parents ont ainsi l'occasion de faire de fréquentes visites à la galerie.

LE PEINTRE ANIMATEUR

L'animatrice de l'atelier d'enfants de la Galerie municipale de La Haye est Mlle Christa van Santen, artiste - peintre, qui dirigea un centre d'art durant de nombreuses années et qui est spécialisée dans l'enseignement de l'art aux enfants de six à quatorze ans.

Artiste de talent, Mlle Christa van Santen est diplômée de l'Académie des Arts plastiques de LaHaye. En plus d'être artiste - peintre, elle est conseillère esthétique en architecture moderne, ainsi que statuaire. Elle donne aussi aux adultes des cours dont l'un en particulier s'intitule: "Voir et exécuter". Enfin elle dispense des cours en dessin architectural à l'Ecole des Hautes - Etudes techniques de Delft.

Mlle van Santen est assistée dans son travail par deux artistes - peintres qui suivent des cours à l'Académie des arts.

L'idée de tenir les enfants occupés pendant que les parents visitent la galerie vient de la pratique adoptée au pavillon de l'Autriche à l'Exposition universelle de Bruxelles en 1958. Frappé du succès remporté par la méthode à Bruxelles, le directeur de la Galerie municipale de La Haye a appliqué le même principe au pays. L'atelier d'enfants actuel, tout à fait moderne et bien monté, fut ouvert il y a trois ans, dans une nouvelle aile de la galerie inaugurée par son altesse royale la princesse Béatrix. Le succès de cet atelier fut immense.

ATELIER BRUISSANT D'ACTIVITE

Avant de projeter une visite au musée, les parents s'informent souvent pour savoir s'il y a des places disponibles pour leurs enfants à l'atelier. Cet atelier a d'abord été conçu pour recevoir 17 enfants, mais les demandes en fins de semaine atteignent parfois le chiffre de quatre - vingt et plus. En ces jours d'affluence, il faut limiter la durée du séjour des enfants: on ne leur accorde alors qu'une seule heure dans l'atelier. Au dire de Christa: "Cela est tout à fait suffisant, surtout en ce qui concerne les tout - petits, pour étancher la poussée de leur inspiration créatrice".

JEUNES ETRANGERS

La Haye étant un véritable centre international, il arrive lorsque la saison touristique bat son plein, que l'on entende plus de langues étrangères que de néerlandais dans l'atelier des enfants, tellement y sont nombreux les petits étrangers s'adonnant à leur tâche d'artistes en herbe.

Comme le manque d'espace est le grand problème de l'heure pour cet atelier, on est à faire des projets d'agrandissement, car rien ne répugne plus à Christa van Santen que de devoir dire: "Je regrette, mais il n'y a plus de place aujourd'hui".

Evidemment, l'atelier des petits est exclusivement réservé aux enfants des visiteurs de la galerie. Le prix à l'atelier de la galerie est tout simplement d'un "dubbeltje", soit un dix sous hollandais.

CHAMBRE D'ETUDIANT — Cette proprette chambre possède toutes les qualités idéales d'une chambre d'étudiant. Près du lit confortable, un secrétaire, qui devient indispensable à l'heure des devoirs; une lampe prodigue un éclairage adéquat. Au fond, une petite commode, surmontée d'un tableau d'affichage, ou le jeune étalera divers objets, suivant ses goûts et son inspiration. Au-dessus du lit, une tablette peut porter quelques livres ou des bibelots. La fenêtre est joliment habillée et les murs sont enrichis d'un revêtement de bois.

Québec Tél: 529-3751

INSTITUT DENYS INC
722 COTE STE GENEVIÈVE

Montréal Tél: 323-2600

QUEBEC 4
Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Education

Commercial
☐ 12e spéciale
☐ 11e année ☐ 10e année
☐ 10e et 11e années

GENERAL
☐ 10e année ☐ 11e année
☐ 10e et 11e années
☐ 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE
☐ 10e Sc. mathématiques
☐ 11e Sc. mathématiques
☐ 10e et 11e
☐ 10e Sciences lettres
☐ 11e Sciences lettres
☐ 10e et 11e
☐ 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX
☐ 6e et 7e années ☐ Vente ☐ Gérance de bureau
☐ CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
☐ Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo ☐ Chimie

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

Nom ..... Age .....
Adresse ..... Tél .....
a/s de ..... Comté L-8-7-8-65

LA CLEF DU SUCCES
JEUNES GENS... JEUNES FILLES
DESIREZ-VOUS UNE POSITION STABLE?
Inscrivez-vous aux:
COURS DU JOUR OU DU SOIR
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, de la Canardière — Tél.: 524-3215
Spécialités:
● Conversation anglaise ● Correspondance bilingue
● Droit Commercial ● Classement de bureau
● Initiation aux affaires
Acceptons les élèves de la 5e à la 12e années
EMPLOYEES DE BUREAU — FINISSANTS — FINISSANTES
Cours spécial du soir
Conversation anglaise Comptabilité Sténo-dactylo

Attention!
O'SULLIVAN DE LIMOILOU INC.
1008, 3e AVENUE — TEL.: 523-4769
COURS 10e - 11e - 12e ANNEE COMMERCIAL BILINGUE
En juin 1965, nos 55 finissants de 12e année ont été placés grâce aux maisons d'affaires qui mettent leur confiance en cette institution qui jouit d'une grande renommée.

ECOLE OFFICIELLEMENT RECONNUE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

8e & 9e générales et scientifiques.
10e, 11e & 12e commerciales.

AVIS

Les élèves doivent faire leur inscription dès maintenant afin de bénéficier du $200 d'octroi des commissions scolaires.

Les élèves de 12e année bénéficient aussi des bourses du Ministère de l'Education.

INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4. — TEL.: 529-3751

COURS DE PERFECTIONNEMENT
Bart School nancy taylor

CARREFOUR — 1965
Avenir Brillant
Carrière Fascinante
Salaire Avantageux

● Secrétariat - Speedwriting
● Charme et Personnalité
● Laboratoires de sténographie, dactylographie, lecture
● Cours Commercial Complet
● Conversation Anglaise

● Dactylo Voice-O-Matic
● Sténographie Speedwriting
● Cours de Charme et de Personnalité Nancy Taylor
● Lecture rapide
● Service de Placement d'un océan à l'autre

"MR EXECUTIVE" POUR JEUNES GENS
Le cours commercial par excellence pour un avancement rapide! Plus: un cours de personnalité complet, efficace et pratique, préparé par des spécialistes. Apprenez à développer vos qualités, vos aptitudes, à vous mettre en valeur, à être dynamique et persuasif, à vous faire des amis!
Inscrivez-vous dès maintenant!
Bart School
751 Côte d'Abraham — Tél.: 522-5889

calendrier académique
automne 1965

studio 437 enr

"école détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées"

437 rue Caron, Québec, tél.: 529-4961
Jean Bellemare, directeur général

cours du jour

date d'entrée: 27 septembre 1965 à 9h.30 du matin.
Tout candidat désireux de suivre les cours réguliers du jour, doit remplir préalablement une demande d'admission et passer avec succès l'examen d'entrée.

cours du soir

session d'automne: du 27 septembre au 28 janvier 1966

DATE DES EXAMENS D'ENTREE
samedi, le 14 août 1965 à 10 heures du matin

liste des cours

DESSIN INDUSTRIEL
sous la direction de M. Raymond Ouimet

DESSIN PUBLICITAIRE
sous la direction de M. Gilles Robert

DECOR D'INTERIEURS
sous la direction de M. Roger Côté

LES ARTS DE LA COMMUNICATION
sous la direction de M. Jean-Louis Gagnon

Les cours de la communication conduisent aux carrières suivantes: journalisme écrit, journalisme parlé — annonceurs radio-tv, relations publiques, publicité, etc.

COURS DE CHARME ET PERSONNALITE
sous la direction de Madame Nicole Germain

Pour tous renseignements
communiquez avec l'école.
Ouvert du lundi au jeudi de 9 heures du matin à 9 heures du soir.

studio 437 enr

437 rue Caron, Québec, tél.: 529-4961

O'Sullivan B. College of Quebec

★ *Jour: Jeunes filles seulement*
COURS:
● Secrétaire
● Sténographe bilingue
● Sténographe française
● Jr Commercial
● Commercial complet

Spécialité: Conversation anglaise

★ *Soir: Jeunes filles et Jeunes gens*
COURS:
● Conversation anglaise
● Comptabilité
● Sténo française et anglaise
● Français
● Dactylographe

Le seul collège de Québec reconnu par le Business Educator's Association of Canada donnant diplômes et certificats reconnus dans les Services Gouvernementaux du Canada et les bureaux d'affaires.

Adresse — Haute-Ville: 775 ST-EUSTACHE
Tél.: 523-5505 — 623-3021

BUREAU

Ouvert de: 9 hres à 12 hres a.m. et 1.30 hres à 5 hres p.m.

Discipline remarquable! Travail sérieux! Position assurée! Personnel qualifié!

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr. Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

RECOUDRE EN PLACE UN BRAS OU UNE JAMBE ARRACHES

De temps à autre nous pouvons lire dans les journaux que lorsqu'une personne s'est fait arracher une jambe, un bras, ou une main, elle est immédiatment transportée à l'hôpital où les chirurgiens recousent rapidement au corps, la partie sectionnée. Mais cela en vaut-il la peine ? Est-ce que le membre fonctionnera suffisamment bien par après ? Cela en vaut la peine en autant que les chirurgiens puissent faire passer le sang venant du coeur dans les artères du membre coupé, afin que les tissus puissent vivre, et que le bras ou la jambe ont des chances de mieux paraître qu'un bras ou une jambe artificielle. Jusqu'à quel point les extrémités de ces membres fonctionneront-elles de nouveau? Est-ce que les nerfs revivront pour permettre à cette personne de contracter ses muscles lorsqu'elle le désire?

Deux médecins, les docteurs R. A. Malt et C. F. McKahn, écrivent dans le Journal of the American Medical Association, que certaines expériences de ce genre ont démontré qu'il en vaut la peine de recoudre un bras, une jambe ou un doigt. Par exemple, un garçonnet de 12 ans, à qui l'on avait replacé le bras juste sous l'épaule en 1962, peut maintenant lever un poids de 10 livres avec ce bras et peut écrire son nom avec sa main. Il ne possède toutefois pas encore pleine liberté de mouvement avec son épaule mais l'on espère qu'avec d'autres interventions chirurgicales il pourra récupérer davantage l'usage de sa main.

L'autre patient, un homme de 44 ans, a eu en 1963, sa main droite coupée un peu au-dessous du coude. Il travaille maintenant à plein-temps comme surveillant machiniste. La force revient dans ses doigts et le mouvement de son épaule n'est que partiellement restreint. Ce qui est malheureux, c'est qu'il ne peut aucunement mouvoir son coude. L'on espère qu'une autre opération pourra l'aider. En temps de guerre, alors que de nombreux soldats se font arracher un bras ou une jambe, les chirurgiens pourront les recoudre rapidement en place.

TROP DE TRANSFUSIONS

Il y a eu au cours des dernières années une véritable manie de donner des transfusions de sang alors que celles-ci auraient pu être évitées et que le malade se serait rétabli sans elles. Pendant plusieurs années, quelques-uns de nos plus grands hématologistes (spécialistes des maladies du sang) ont supplié les médecins de ne pas ordonner de transfusions sanguines à moins que cela ne soit absolument très nécessaire. Pourquoi? Parce que dans un trop grand nombre de cas, il arrive que le malade subisse une erise "d'hépatite du sérum", une très sérieuse et parfois fatale inflammation du foie.

Elle est causée par un virus qui, pour une étrange et quelconque raison, vit confortablement dans le sang de milliers de personnes sans toutefois présenter de danger, mais lorsqu'il pénètre dans le sang d'une autre personne, peut rapidement tuer cette dernière. L'on s'efforce très vivement de ne pas utiliser comme donneurs de sang, des hommes qui ont déjà eu une crise d'hépatite avec une jaunis mais malheureusement le virus attaque souvent les gens et demeure dans leur sang sans provoquer la jaunisse qui donnerait le signe d'alarme.

UN MUR DE VERRE DEVANT SOI

Une femme m'écrit pour me dire qu'elle avait pendant des annés la sensation d'avoir un mur de verre dressé entre elle et le reste des gens; un mur de verre qui l'empêchait d'approcher une autre personne mentalement ou physiquement.

Ordinairement, ces personnes sont, je pense schizoides (quelque chose comme schizophènes). Il arrive souvent, lorsque je puis parler avec la mère d'une telle personne qu'elle me dise: "Oui pourquoi, elle était comme cela lorsqu'elle était petite fille; elle ne voulait jamais se laisser embrasser ou recevoir de l'affection. Même en ce temps-là, elle recherchait la solitude et n'avait aucune amie. Elle aimait faire de longues marches seule et lorsqu'elle revenait à la maison, s'enfermait aussitôt dans sa chambre. Son père était schizophrène qui dut être hospitalisé. Son oncle ne fut jamais interné, mais il fut toujours une personne du genre réservé et ne me touchez pas".

Un psychiâtre habile et prévenant peut parfois aider certaines de ces personnes. Car j'en ai connu qui ont lutté toute leur vie contre ce complexe et y ont réussi. D'autres m'ont dit: "Toute ma vie j'ai combattu pour que ma raison ne sombre pas".

Si j'étais né avec un tel tempérament, j'aurais fait tous les efforts possibles pour être aimable avec les gens et essayer de me rapprocher d'eux. L'un des plus grands efforts qu'une telle personne doit tenter de faire, c'est de rencontrer quelqu'un, non pas en pensant quelle impression elle peut faire sur lui, mais en pensant uniquement au plaisir qu'elle a de rencontrer une autre personne.

La "parmentière" est devenue la pomme de terre

Savez-vous que le mot pomme de terre s'est imposé difficilement en France ? Au XVIIIe siècle, la confusion était totale: le tubercule était appelé aussi bien topinambour que grosse truffe, truffe blanche, truffe rouge (suivant les espèces), batate, etc.

Parmentier constatait et déplorait ces confusions. Ce qui le désolait davantage c'était que, quel que fût le nom qu'on attribuât à la chose, le peuple français ne prisait guère "le plus utile des présents que le Nouveau Monde ait fait à l'ancien" (Parmentier dixit).

Il est probable, ajoute la revue mensuelle VIE ET LANGAGE éditée par Larousse, que des imprudents avaient voulu consommer les pousses, les feuilles, les baies (qui sont vénéneuses) de ce végétal et qu'ils avaient gagné à ces essais gastronomiques de pernicieuses coliques. Toujours est-il que la pomme de terre était considérée comme un aliment des plus suspects. On l'accusait même de donner la lèpre! Et, pourtant, le brave Antoine Parmentier n'hésitait pas à affirmer que c'était aussi nourrissant "pour le peuple" que le marron d'Inde, voire que "les racines de bryone, d'iris, de glaieul ou de chiendent."

C'était allécbant.

Son mémoire fut couronné par l'académie de Besançon, mais le peuple continuait à bouder la pomme de terre, et c'est en vain qu'on en faisait vendre de toutes cuites dans les rues de Paris, ce qui, au dire de **l'Encyclopédie méthodique** (à l'article ABONDANCE), "était un spectacle satisfaisant pour les amis de l'humanité". On sait comment Parmentier finit par triompher: quand Louis XVI eut arboré un bouquet de fleurs de pomme de terre à sa boutonnière et eut fait servir ce légume à sa table, la pomme de terre devint subitement populaire.

Et on l'appela la **parmentière.**

Mais Parmentier était un modeste. Il refusa l'honneur de ce parrainage, élimin. toutes les appellations dont on avait affublé son cher tubercule pour ne lui conserver que son titre de **pomme de terre.**

Il a eu tort, car tout nom composé est encombrant et perd souvent un de ses termes. C'est pourquoi nous abrégeons celui-ci en disant une purée de **pommes,** des **pommes frites,** des **pommes l'anglaise,** etc., ce qui peut prêter à confusion.

Et le pharmacien des Invalides a quand même été immortalisé par le hachis Parmentier.

Locution amusante

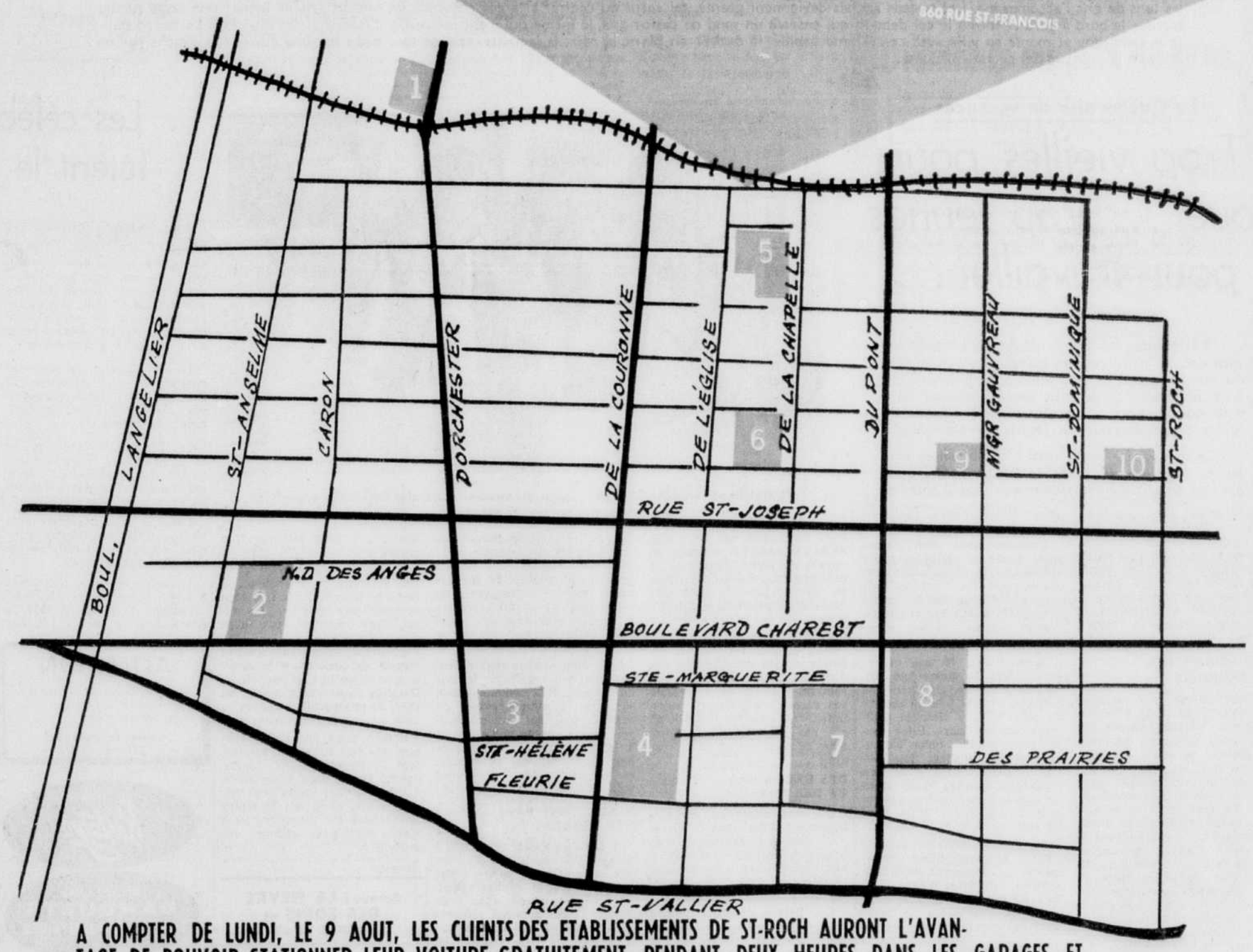
La locution est formée d'amusante manière: on appelait "claques" des chaussures de protection dans lesquelles on faisait entrer les souliers et qu'on retirait en entrant dans son antichambre pour ne pas apporter la boue des rues dans son appartement. "Prendre ses claques", c'était donc littéralement revêtir ses claques ; ur sortir.

On a dit plaisamment: "prendre ses cliques et ses claques", en jouant sur l'onomatopée clic! clac! qui imite notamment le bruit produit par les claques mouillées sur le pavé des ru L'esprit français aime ces jeux de mots et de sons. Rappelez-vous ce personnage de Labiche qui met à la porte son valet effronté après l'avoir souffleté et qui lui crie d'emporter ses cliques . . . et ses claques.

STATIONNEMENT GRATUIT A ST-ROCH

AUX ENDROITS SUIVANTS:

1- STATIONNEMENT GENDRON, RUE DORCHESTER (PRES PARC VICTORIA)
2- STATIONNEMENT BELANGER (TERRAIN GALE) BOUL. CHAREST ET NOTRE-DAME DES ANGES
3- STATIONNEMENT CHAMPOUX RUE DORCHESTER (PRES DU BOUL. CHAREST)
4- STATIONNEMENT SYNDICAT DE QUEBEC RUE STE-HELENE
5- STATIONNEMENT CENTRE CHAMPLAIN, RUE DE L'EGLISE
6- STATIONNEMENT ST-FRANCOIS, RUES ST-FRANCOIS ET DU ROI
7- STATIONNEMENT PAQUET-LALIBERTE, BOULEVARD CHAREST
8- STATIONNEMENT POLLACK, BOUL. CHAREST
9- STATIONNEMENT LE BARIL D'HUITRES, RUE ST-FRANCOIS
10- STATIONNEMENT ASSH, 860 RUE ST-FRANCOIS



A COMPTER DE LUNDI, LE 9 AOUT, LES CLIENTS DES ETABLISSEMENTS DE ST-ROCH AURONT L'AVANTAGE DE POUVOIR STATIONNER LEUR VOITURE GRATUITEMENT PENDANT DEUX HEURES DANS LES GARAGES ET PARCS DONT LA LISTE APPARAIT CI-DESSUS. EN EFFET, TOUT CLIENT DE L'UN DES ETABLISSEMENTS DONT LA LISTE SUIT N'AURA QU'A PRESENTER, A UN ENDROIT BIEN IDENTIFIE DE CET ETABLISSEMENT, SA CARTE DE STATIONNEMENT. ON Y APPOSERA ALORS UN TIMBRE QUI DONNERA DROIT A DEUX HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT.

LISTE DES ETABLISSEMENTS OFFRANT DU STATIONNEMENT GRATUIT, EN VERTU DU PLAN PARC-ACHATS.

Assh, La Cie Inc.
Banque Provinciale du Canada
Bijouterie Bernard Limitée
Carrier & Goulet Inc.
Clément & Clément Inc.
Edgar Dechêne Limitée
Dorfman Clothing Reg'd.
Edifice du Boulevard Limitée
Epicerie Lionel Gagné
Epicerie Martel Enr.
Garneau Raoul & Fils Enr.
Jacques Nap. Junior Enr.
Eugène Jobin Enr.
Jouvencelle Spécialité Inc. (La)
J.-B. Laliberté Limitée
Lucien Lamontagne & Frère Inc.
Lamy Limitée
Cie Légaré Limitée
Librairie Langlais Limitée
Louson Limitée
Montreal Draperies Inc.
Nora Limitée
Norman & Fils Limitée
Paquet La Compagnie Inc.
Plamondon, Jos. Inc.
Pollack M. Limitée
La Cie E. Prémont Limitée
Le Petit Chaperon Rouge Enr.
Pharmacie Brunet Enr.
Yves Poulin Enr.
Reitman's Inc.
Restaurant LaFayette Enr.
C. Robitaille, Inc.
Au Royaume de la Caméra Inc.
Au Salon Fleuri Inc.
Syndicat de Québec Limitée
St-Cyr & Frère
J.-A. Talbot (Magasin Talbot Inc.)
Raymond Talbot
Thivierge le Costumier Inc.
Weisor Limitée
Woolworth F.W. Co. Limited
Woo's House Restaurant

le plus grand centre d'affaires de l'Est du Québec.

LE CENTRE D'AFFAIRES ST-ROCH INC.

La chaleur comme on peut la voir à Rome et à Londres

Rome recommande la couleur du soleil pour ce costume d'automne (à gauche) à la taille plissée par une ceinture piquée; une blouse de soie rayée dans les tons de gris l'accompagne. Les tweeds anglais deviennent géants, tel celui du centre, à larges chevrons en mohair gris et jaune; une large piqûre marque le bord à bord et forme le col debout, qui enserre un rond de castor gris, le même qui vient réchauffer l'intérieur des manches. Le tweed quitte la campagne et monte en ville avec ce costume habillé (à droite) en blanc et noir; la jaquette, fermée sous patte par une glissière, s'attache par un noeud à la hauteur des poches plaquées.

Le monde et la femme

Le soleil des sans-vacances

Au moment où tout le monde parle de vacances, se prépare au départ ou en revient bronzé par le soleil, on est porté à oublier ceux qui n'en prennent jamais, qui n'en parlent jamais.

Pourtant, ils sont légion, les sans-vacances. Sait-on seulement qui ils sont?

Des pères devant travailler 52 semaines par année, pour donner à leurs familles le strict minimum;

Des mères retenues à la maison par une trop nombreuse nichée, ou entièrement accaparées par un petit malade;

Des jeunes travailleurs qui, à préparer leur avenir, occupent toute leur jeunesse;

Des demoiselles d'un certain âge, sans revenus, rivées au sort de leurs vieux parents;

Des retraités à qui la vie n'a pas su donner de bon temps, et qui étirent une méchante pension en voyant s'allonger éternellement les jours, remplis à ras de privations et de petites misères.

Des religieux et des religieuses qui, s'étant donnés à Dieu, ne voudraient pas reprendre la moindre parcelle de Son temps.

Combien sont-ils ainsi à faire plus ou moins volontairement le sacrifice de rêves de vacances bien légitimes, alors que leur entourage pense qu'ils "aiment ça" et choisissent de faire ainsi?

A tous ces visages privés de soleil, à toutes ces oreilles qui ont oublié le doux chant du vent dans les feuilles, il faut souhaiter qu'un jour quelque bonne âme, découvrant leur sacrifice, se donne la peine de faire l'impossible pour qu'ils goûtent, ne serait-ce qu'une fois, au soleil des vacances.

Ce pourrait être vous et moi.

Monique BRUNELLE

La Québécoise en vacances

Trop vieilles pour jouer... trop jeunes pour travailler...

Par Anne-Marie VOISARD

"Malgré tous les efforts pour bien occuper nos vacances, il arrive parfois qu'on s'ennuie... tandis que la plupart de nos compagnes passent l'été à se demander ce qu'elles pourraient bien faire pour que le temps passe plus vite. Il manque de loisirs organisés pour les jeunes de notre âge".

Ce témoignage nous vient d'adolescentes trop jeunes pour travailler durant les vacances, mais déjà trop âgées pour s'intéresser aux jeux d'enfants.

"L'athlétisme, on aime bien ça... mais on voudrait aussi des excursions organisées spécialement pour les jeunes de notre âge".

Poursuivant notre petite enquête sur la façon dont la femme conçoit et occupe ses vacances, notre attention s'est portée cette fois vers les plus jeunes. Afin de recueillir des opinions, nous nous sommes rendues au Parc Dollard, à Saint-Malo où plusieurs adolescentes viennent profiter de la piscine.

UNE OCCUPATION EN PLEIN AIR

"Pour passer des vacances agréables", nous dit Fleurette Tanguay, "il faut trouver une occupation qui nous permette de profiter du soleil. Je plains les jeunes de mon âge qui sont obligées d'aller travailler dans les magasins ou les manufactures". Ce jeune chef de groupe, qui seconde la monitrice d'artisanat dans son travail pour la deuxième année consécutive, trouve qu'il n'y a pas de raison pour que les adolescentes de son âge soient inoccupées. "On manque de chefs de groupe dans la plupart des terrains de jeux", dit-elle.

Avant d'aller terminer son cours secondaire, Fleurette profitera des deux semaines de vacances qui lui seront données, à la fin d'août, pour se bien reposer.

DES LOISIRS POUR ADOLESCENTES

Toutes les adolescentes ne partagent cependant pas l'opinion de Fleurette. Il faut tenir compte des goûts et, peut-être aussi, de la maturité de chacune. Quelle que soit la raison, plusieurs aiment bien pouvoir encore s'amuser à seize ans. Peut-on d'ailleurs le leur reprocher? N'auront-elles pas toute la vie pour travailler?

Entendons-nous bien cependant. Jouer au ballon avec des fillettes de douze ans n'intéresse aucunement les "grandes" de seize ans. Il leur faut des loisirs appropriés à leur âge et spécialement organisés à leur intention.

Diane Rioux, 16 ans, et ses deux amies du même âge, Micheline Gingras et Christiane Giguère, aiment bien le terrain de jeux. Elles y viennent d'ailleurs tous les jours. Elles voudraient cependant qu'on s'occupe davantage d'elles. "Les parties de ballon-volant, c'est bien agréable", dit-elle, "mais quand on a comme partenaires des enfants de douze ans le jeu perd de son intérêt".

Nos amies voudraient plus de joutes de compétition interparcs... et encore faudrait-il que les catégories d'âge soient bien délimitées. "Nous ne sommes pas intéressées de jouer avec des enfants".

L'ATHLETISME ET LA NATATION

Il se trouve pourtant au parc des formes de loisirs qui suscitent l'intérêt chez nos adolescentes. L'athlétisme semble rencontrer beaucoup d'adeptes chez les ainées, parce que là chacune peut donner sa pleine valeur. La natation plaît également à toutes... surtout quand il s'agit de préparer un gala aquatique où les parents pourront venir constater sur place les progrès de leur grande fille.

Nos jeunes amies, éprises de sport, suggèrent d'ailleurs leurs compagnes qui s'ennuient de ne pas hésiter à se rendre au terrain de jeux. "Plus on sera nombreuses", disent-elles, "plus on aura de plaisir et plus cela deviendra facile aux monitrices d'organiser des loisirs adaptés à notre âge".

Malgré tous les efforts déployés par les monitrices en vue d'attirer les adolescentes au terrain de jeux, celles-ci ne sont pas encore complètement satisfaites. "On vient ici parce qu'on n'a pas autre chose à faire, mais ce n'est pas ce qu'on voudrait".

DES EXCURSIONS ET DES VOYAGES

Que voudraient alors les adolescentes? Elles vous le disent... "Aller à la campagne, participer à des excursions ou à des voyages où l'on pourrait se retrouver entre jeunes de notre âge".

Les jeunes, contrairement à ce que l'on pourrait penser, ont des vues très précises sur la forme de loisirs qui leur conviennent. Mais trop souvent on oublie de les interroger.

"Si un autobus venait nous prendre au terrain de jeux le matin pour un pique-nique à la campagne, on pourrait rentrer le soir... et peut-être seulement le lendemain, cela serait encore bien plus agréable".

Les adolescentes n'auraient pas objection à défrayer le coût du voyage, à la condition, bien sûr, que la somme exigée ne dépasse pas leur maigre budget. Toutes ont un peu d'argent à leur disposition. "Quand les parents ne peuvent en donner, on va garder les enfants des voisines".

ELLES N'ONT PAS ETE GATEES

Il faut admettre que jusqu'à présent nos adolescentes n'ont pas été gâtées au point de vue loisirs. Elles le réalisent bien elles-mêmes quand elles nous disent: "Nous sommes refusées dans les colonies de vacances... nous sommes trop vieilles; on n'arrive pas à se trouver d'emploi... nous sommes trop jeunes".

Malgré tout un certain nombre d'adolescentes arrivent, à force de débrouillardise, à bien occuper leurs vacances. Le matin, elles secondent leur mère dans la tenue de maison; l'après-midi, elles fréquentent le terrain de jeux où elles profitent de ce qu'on peut leur offrir. D'autres sont gardiennes ou chefs de groupe sur les parcs ou dans les colonies de vacances.

Il n'en reste pas moins vrai que très peu de loisirs s'adressent spécialement aux adolescentes. Quand donc pensera-t-on à organiser des loisirs pour ces jeunes qui, elles, ont le temps de prendre les vacances, mais n'en ont pas encore les moyens?

Les célèbres Grads d'Edmonton fêtent le cinquantenaire du club

EDMONTON (PC) — Les membres des Grads d'Edmonton, une équipe féminine de ballon-panier qui avait été applaudie à travers le monde dans les années 1920 et 1930, célébraient récemment le 50e anniversaire du Club par un réunion tenue à la mi-juillet à Edmonton.

Trente - quatre membres en compagnie de l'instructeur de l'équipe, le lieutenant-gouverneur J. Percy Page, ont participé aux festivités.

Ces femmes, devenues mères et grand-mères, venaient d'aussi loin que Hawaii et la Libye, ainsi que de plusieurs régions du Canada et des Etats-Unis.

L'équipe avait cessé ses activités en 1940, mais depuis quelques années, les Grads se réunissent chaque année.

A quatre reprises, les Grads avaient remporté la couronne mondiale: à Paris en 1924, à Amsterdam en 1928, à Los Angeles en 1932, et à Berlin en 1936.

M. Page jouait le rô le d'instructeur, de banquier, de comptable, et même de surveillant de bagages durant les tournées du club. Son épouse et sa fille assumaient respectivement les rôles de chaperon et mascotte.

L'équipe, formée en 1915, se dispersa après avoir remporté 17 championnats mondiaux consécutifs. Les Grads conservent permanence cinq trophées: mondial, international, français, canadien, et championnat féminin de l'Alberta.

Durant les 25 années de compétitions actives, le club a gagné 502 parties sur 522.

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

ATTENTION
Pour réparation et fabrication de verrières domestiques, consultez les experts de
Verrières du Québec Enr.
Tél.: 683-7200

RESTAURANT Bastogne
RECEPTIONS
BANQUETS
ASSEMBLÉES D'AFFAIRES
MARIAGES
HOTEL-Laurentides
350 boul. Ste-Anne. 663-7881

ANNONCE
Enrayez LA FIÈVRE DES FOINS et L'ASTHME DE L'ÉTÉ
Profitez d'un soulagement désiré de l'éternuement, du mouchage, de la toux, de la respiration coupée et du reniflement, et aussi des yeux larmoyants, piquants et douloureux. Des milliers de personnes qui souffrent prennent les Capsules RAZ-MAH de Templeton pour un soulagement rapide et sûr. Vous aussi vous pouvez dormir confortablement et soulager vos symptômes tout en évitant des étourdissements durant la journée. Sentez-vous mieux, travaillez mieux et dormez mieux. Procurez-vous les RAZ-MAH GREYS 85¢—$1.65 à toutes les pharmacies. T-39F

COURS par CORRESPONDANCE
6 & 7e, 8e, 9e, 10e et 11e ANNEES
SECTIONS GENERALE ET SCIENTIFIQUE
POUR ELEVES REGULIERS ET ADULTES
Aussi, COURS DE RECUPERATION
Examens et diplômes du Ministère de l'Éducation
S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit
Nom
Adresse
Comté
S-7-8

Je remercie l'Institut Raymond et tous leurs dévoués professeurs qui m'ont aidée à réussir les examens d'adultes du Ministère de l'Education.
Signé: Aline Lefort, Ste-Martine
SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI...
Comme des milliers d'autres.
Profitez de nos 26 ans d'expérience
Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6

Vous n'aurez plus de cheveux raides sur la plage! Jean-Claude a composé pour les longs séjours de loisir une coiffure dont la moindre mèche se tourne en un mouvement gracieux. La frange s'apprivoise et les guiches deviennent demi-boucles. La frange lisse a disparue. Le sommet de la tête est orné de boucles lâches fort seyantes. La souplesse de cette coiffure est due en partie à la Permanente "Permabel" avec son bouclage de racine particulier qui élimine complètement l'utilité du crêpage. C'est une façon bien agréable de passer l'été en beauté.

Rendez-vous chez Jean-Claude au 7e étage du Syndicat de Québec, Tél.: 529-7351 ou 524-9071.

Votre travail à l'aiguille

870

870

Très élégant et facile à broder, par surcroît! Choisissez un bouquet de couleurs.

Vous aimerez rehausser de ces motifs vos nappes, draps ou serviettes.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Jacqueline Pocquet bat le record de descente souterraine

GRENOBLE (AFP)—La Grenobloise Jacqueline Pocquet, géologue a battu le record féminin de descente souterraine en atteignant la cote moins 952 mètres — 3,122 pieds — au gouffre Berger, avec une équipe de spéléologues placée sous la direction du Lyonnais Michel Letrone.

Le record féminin était détenu jusqu'à présent par Claudine Leconte, descendue en 1956 à moins 903 mètres — 2,961 pieds — dans le même gouffre.

L'expédition qu'accompagnait Jacqueline Pocquet est descendue à moins 1,000 mètres — 3,280 pieds — où elle doit rester trois jours. Dans la galerie "de la boue", les spéléologues ont pu remonter près d'un kilomètre de rivière souterraine, mais ils sont maintenant arrêtés par le débit de l'eau, passé de 40 à 80 mètre cubes 120 à 240 pieds à la seconde à la suite des récentes pluies.

La jeune mère et son nouveau né

par Dr Kenneth S. Snepard

On incorpore les aliments solides à la diète de l'enfant graduellement et avec discrimination puisque toute nourriture peut engendrer une réaction néfaste chez n'importe quel enfant.

Parmi les réactions néfastes, on peut remarquer: les symptômes de colique, une régurgitation excessive, des selles liquides et des irruptions.

Quelques heures à peine après l'introduction de la cuiller à thé dans la bouche du nouveau-né, les symptômes apparaissent souvent. Quoi qu'il en soit, il se peut que le nouveau-né réagisse favorablement aux premières bouchées d'aliments solides et développer une aversion pour l'aliment au bout de trois à cinq jours seulement. Chez certains bébés, la réaction apparaîtra lorsqu'une quantité imposante sera ingurgitée.

En général, on conseille de présenter un nouvel aliment à la fois et les aliments nouveaux à intervalle d'au moins une semaine.

Parmi le groupe de céréales, on utilise celles à grain entier précuites: le riz, l'orge, le gruau et le blé. Les céréales mélangées sont présentées en tout dernier lieu, puisqu'un agent d'allergie ne peut être dépisté immédiatement.

Lorsqu'on introduit les légumes dans le régime alimentaire de bébé, il vaut mieux présenter un légume de chaque famille afin de connaître les préférences et les réactions du nouveau-né. Par exemple, on peut donner des pois de la famille des fleurs, des fruits et des grains; des épinards de la famille des feuilles ou de la famille des tiges; des betteraves de la famille des racines et de la famille des tubéracées.

Les fruits doivent eux aussi être introduits graduellement et avec précaution. Les premiers fruits à présenter sont la sauce aux pommes, les bananes mûres, l'abricot tamisé, la pêche, la prune, la poire et le pruneau. Les fruits à base de citron devront être présentés beaucoup plus tard vu la fréquence de réactions allergiques engendrées par leur consommation.

L'agneau est présenté en premier lieu. La tendance actuelle veut qu'on alimente très tôt le nouveau-né en viandes. Celles-ci sont d'ailleurs une excellente source de fer aussi bien que de protéine. Les viandes ou les jaunes d'oeufs devraient être présentés au plus tard entre le quatrième et le sixième mois, afin de procurer à l'enfant une dose adéquate de fer.

Le poisson de même que la volaille sont facilement tolérés par l'organisme de bébé. Eux aussi sont porteurs de protéines mais ils ne contiennent pas de fer. Ils doivent donc être présentés après les viandes et en de rares occasions.

Plus l'aliment est complexe, plus la possibilité de voir apparaître une réaction néfaste à l'un de ses constituants est accrue. Lorsqu'une réaction apparaît, on doit immédiatement en faire part à son médecin.

Yves St-Laurent s'est inspiré du peintre moderne Mondrian dans la présentation de sa collection automne-hiver. Cette robe du soir est sans contredit la création la plus osée de l'année sur la scène de la mode française. Elle est de crêpe noir retenu à la taille par une énorme broche en rubis. La jupe de style St-Tropez est rehaussée d'une "bandanna" qui se termine aux omoplates par une boucle. La coiffure du mannequin a aussi fait sensation: un chignon rectangulaire qui se marie aux formes géométriques en vogue à Paris.

Le Courrier de Mireille

"Inquiétude irraisonnée d'une mère poule"

Q.— Mariée depuis 24 ans, j'ai 7 enfants dont 4 filles; ce sont elles qui me causent du souci. L'aînée, qui a 23 ans, travaille en ville depuis l'automne dernier et elle a entraîné sa soeur de 21 ans qui est partie en mai. Depuis qu'elles m'ont quittée, je ne vis plus, j'ai tellement peur qu'un malheur arrive. Mon mari qui est très bon pour moi, dit que je me tracasse pour des riens et il leur fait confiance.

Elles vivent toutes les deux dans un petit logement, elles doivent recevoir leurs amis, s'il fallait qu'elles se conduisent mal. Je les ai bien élevés, ce sont de bonnes et pures enfants mais de nos jours, avec toutes les idées nouvelles et le chambardement, je suis tellement inquiète de leur sort que j'en perds le sommeil. J'ai toujours vécu à la campagne mais mes filles instruites n'aiment pas la terre et elles préfèrent gagner leur vie en ville.

Quant à l'autre de 13 ans, elle est excitée elle ne pense qu'aux garçons, surtout depuis qu'elle fréquente l'école mixte. J'essaie de la retenir mais ses amies sont plus libres qu'elle alors ce sont des scènes pour sortir. Il me semble qu'à son âge, elle est trop jeune pour aller dans les salles de danse, ne trouvez-vous pas ? Pour être à la mode aujourd'hui, il faut tout laisser faire sans rien dire.

Suis-je normale ? Suis-je trop sévère ? J'ai besoin de vos conseils, chère Mireille, car malgré toute ma bonne volonté, je me fais du mauvais sang; j'aimerais bien pouvoir dormir sur mes deux oreilles au lieu de penser constamment à mes filles que j'aime trop. Aidez-moi à retrouver la paix. Merci !

GABRIELLE

R. — Au risque de vous décevoir, chère madame, je vous dirai tout de suite que vous êtes une mère poule. Il n'est pas normal de vous tracasser ainsi et de vous torturer l'esprit, parce que vos filles gagnent leur vie en ville. Si vous les aimiez vraiment, vous penseriez d'abord à leur bonheur et surtout, vous auriez davantage confiance en elles. Votre mari a raison quand il vous dit que vous vous inquiétez pour des riens car si vous leur avez inculqué de bons principes, pourquoi se conduiraient-elles mal ? Toutes les mères de la terre désirent que leurs enfants demeurent honnêtes; beaucoup de jeunes même éloignés de leurs parents, ne deviennent pas nécessairement des amoraux ou des dévergondés. C'est entendu, il y a des exceptions, mais dans votre cas, chère madame, je crois que vous exagérez puisque vous me dites que vos filles sont pures et bonnes.

Vous savez bien, chère madame, que l'on n'élève pas des enfants pour soi; un jour ou l'autre, il faut se résigner à couper le cordon ombilical pour que nos petits devenus grands volent de leurs propres ailes. Il faut leur accorder plus de liberté, les épier le moins possible et les laisser respirer en paix. Pourquoi les abreuver constamment de conseils et leur inculquer la peur ? Vous avez prévenu vos filles de certains dangers, ce ne sont plus des oies blanches alors, madame, pourquoi appréhender le pire ? La ville n'est pas un lieu de perdition, les occasions de sortir sont peut-être plus nombreuses mais à la campagne, les garçons ont les mêmes tentations que ceux de Québec ou de Montréal. Même dans les villages, les chaperons sont disparus, les jeunes gens des deux sexes se baladent en auto sans surveillance, ils vont danser dans des paroisses voisines, sont-ils plus en sécurité ? Il existe encore des garçons et des filles honnêtes mais on ne parle pas du "bon monde", on préfère étaler les vices, les tares, les crimes de certains individus louches ou de filles légères qui sont pourtant l'exception et à qui on accorde beaucoup trop d'importance dans certaines revues et certains journaux.

Quant à votre fillette de 13 ans, il est normal qu'elle reluque les petits gars à son âge, c'est l'éveil du coeur et même sans l'école mixte, elle rêverait à son prince charmant. Je crois qu'elle est trop jeune pour se tirer en l'air dans les salles de danse mais accordez-lui quelques permissions. Surtout, ne la brusquez pas car à cet âge difficile, les jeunes surtout à notre époque, ont une tendance à se révolter. Ne la tenez pas en laisse car si elle casse la corde, elle pourrait bien imiter la chèvre de M. Seguin qui, avide de liberté, se sauva dans la montagne pour être dévorée par le méchant loup. Surveillez discrètement ses allées et venues et sachez capter sa confiance, autrement, elle fera des cachotteries et vos réprimandes tomberont dans des oreilles de sourde.

Quant à vous, chère madame, faites un effort pour combattre votre émotivité mal contrôlée; vous êtes une anxieuse, une angoissée et votre nature sensible et impressionnable vous porte à appréhender le pire. Pourquoi ne consulteriez-vous pas un médecin ? Il vous prescrira certainement un sédatif, qui vous aidera à surmonter vos craintes irraisonnées. Vous dormirez sur vos deux oreilles et verrez la vie sous un autre angle car dans le moment, vos nerfs sont fatigués et vous broyez du noir. Malgré les soucis et les tourments que nous causent les enfants, je continue à croire que sur terre, c'est la seule joie qui demeure et qu'un foyer sans têtes blondes ou brunes est un foyer sans soleil.

Mireille

AU PLUS HAUT POSTE — Mlle Irène Parsons posait hier à la Maison Blanche alors que le président Johnson venait d'annoncer sa nomination comme assistant-administrateur pour le personnel de l'Administration des Vétérans. Le président a dit qu'elle remplira le poste le plus élevé parmi le personnel du gouvernement, chez les femmes. Mlle Parsons, qui travaille dans cette administration depuis 1946, recevra un salaire de $22,000.

Demi-millionième habitant de T.-N.

ST-JEAN (PC)—Un bébé du sexe masculin, pesant huit livres neuf onces, qui est né au petit jour du 30 juillet, a l'honneur de symboliser le demi-million d'habitants de la population de Terre-Neuve.

Le premier ministre Smallwood avait annoncé la semaine dernière que le premier bébé né après minuit, le 30 juillet, serait le demi-millionième Terre-Neuvien, et qu'il recevrait un prix de mille dollars pour son instruction.

M. Smallwood doit annoncer officiellement le nom du bébé à la fin de cette semaine.

Ce bébé du crépuscule, fils de M. et Mme Leonard Hynes, de Manuels Cove, a été prénommé Bernard Joseph William.

Patron-mode

par Anne Adams

4686

Cette robe soleil à jupe-culotte est le vêtement idéal pour les jours chauds. Facile à coudre, elle sera très jolie dans un tissu imprimé ou encore dans une teinte unie soutenue.

Ce patron est disponible dans les tailles 9 à 17 inclusivement. La taille 13 requiert 2 verges dans un tissu de 45 pouces de large. Vous devrez acheter 3/4 de verge de tissu contrastant.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente
3400, Chemin Ste-Foy
nos spécialités:
★ DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
★ CONVENTIONS
★ BANQUETS
★ RECEPTIONS DE TOUT GENRE
Pour vos réservations:
653-5221

Le contenant deviendra-t-il plus important que le contenu ?

TORONTO -(CNW) — "Il fut un temps où la chèvre était la seule créature qui consentait à faire son repas d'une boîte vide". Mais le numéro du mois d'août de la revue Imperial Oil prétend que "bientôt il se peut que nous terminions notre goûter en mâchant tout bonnement son empaquetage."

Selon un article de quatre pages consacré à l'empaquetage, lorsque les astronautes Virgil Grisson et John Young dînèrent en orbite, ils mangèrent des bouchées d'aliments enveloppées séparément — "L'emballage compris".

Selon la revue, l'empaquetage est un art révolutionnaire. En 1951, le Canada a dépensé $300 millions en matériaux et services d'emballage. En 1964, ces frais atteignaient $1.1 milliard, pour des emballages tels que vaporisateurs, distributeurs de portions; vases de plastique qui "rétrécissent" en se vidant; becs verseurs métalliques; capsules à déchirer, à arracher et à faire sauter; bouteilles de plastique ressemblant au verre à s'y méprendre; contenants anti-vol qui ne s'ouvrent que si l'on sait exactement où appuyer; emballages qui se pèlent comme une banane; papier spécialement traité pour attendrir les viandes fraîches ou congelées; enveloppes de papier incombustible pour cuisson au four, et même un sac de papier d'une contenance de 25 tonnes.

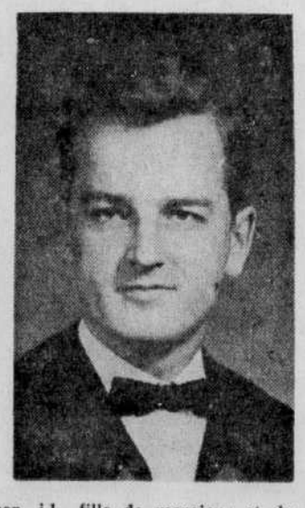
"En fait", ajoute la revue, citant le Dr Ernest Dichter, président du U.S. Institute for Motivationnal Research Inc., 'Le contenant devient plus important que le contenu.".

CARNET MONDAIN

Monsieur et madame George R. Slater, de Sillery, annoncent le mariage de leur fille, Barbara Ann, avec monsieur Yves-Louis Fortin, fils de monsieur et de madame Louis Fortin, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Dominique, le samedi quatre septembre à onze heures.

Monsieur et madame Edouard Mercier, de Sherbrooke, annoncent le mariage de leur fille, Marie, avec monsieur Roger Vallières, I.I.I., fils de monsieur et de madame Henri Vallières, de Sainte-Foy. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par monsieur l'abbé Jean-Roch Lachance, le samedi quatorze août à dix heures et trente, en l'église Saint-Thomas-d'Aquin.

Mademoiselle Michelle Lamontagne, fille de monsieur J.-Th. Lamontagne, décédé, et de madame Lamontagne, et monsieur Jean Malouin, fils de monsieur J.-Eug. Malouin, décédé, et de madame Malouin, de Québec, dont le mariage est béni ce samedi sept août à quatre heures de l'après-midi, en l'église Notre-Dame-de-Foy, à Sainte-Foy. —



Mademoiselle Sylvia-Anne Grenon, i.i., fille de monsieur et de madame Robert-M. Grenon, et monsieur Yvon Ménard, m.d., fils de monsieur et de madame Robert Ménard, de Sherbrooke, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Patrice, Grande-Allée, le samedi vingt-huit août, à onze heures. —

Monsieur et madame Marcel Trudel, prof., et madame Trudel annoncent le mariage de leur fille, Jeanne, é. en lettres, avec monsieur Michel Rheault, é. en histoire, fils de M. et de madame Gérard-H. Rheault, de Mont-Joli. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans la plus stricte intimité, le jeudi dix-neuf août, en la chapelle Saint-Alphonse de l'église Saint-Charles-Garnier, à Sillery.

Monsieur et madame Paul Lapointe, de Québec, annoncent le mariage de leur fille, Josette, avec monsieur Paul Banville, fils de monsieur et de madame Alexandre Banville, de Rimouski. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens le samedi quatorze août à onze heures.

Monsieur et madame Gérard Gauvin, de l'Ancienne-Lorette, annoncent le mariage de leur fille, Claudette, avec monsieur Roger Paradis, fils de monsieur et de madame Joseph Paradis, des Trois-Rivières. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi quatorze août à dix heures, en l'église de l'Ancienne-Lorette.

Monsieur et madame Ovide Marineau annoncent le mariage de leur fille, Lise, i.i., avec monsieur Marc-André Dufour, prof., l. ès l., fils de monsieur Simon Dufour, décédé, et de madame Dufour, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Pascal de Maizerets, le samedi quatorze août à dix heures.

Monsieur et madame Philippe Couillard annoncent le mariage de leur fille, Raymonde, avec monsieur Camille Gagné, i.d., fils de monsieur et de madame Arthur Gagné, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par monsieur l'abbé Napoléon Gagné, du collège de Lévis, le samedi quatorze août à dix heures et trente, en l'église Saint-Joseph à Québec.

Son Excellence le Commandeur Joseph Racine et madame Racine annoncent le mariage de leur fille, Françoise, avec monsieur Odina Tremblay, fils de monsieur Joseph Tremblay, décédé, et de madame Tremblay. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-et-un août à neuf heures, en la chapelle Saint-Louis de la basilique Notre-Dame à Québec.

Monsieur et madame Eug. Huot annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec monsieur Jean-Claude Fontaine, fils du commandant et de madame André Fontaine, d'Amiens (Somme), France. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Fidèle, à Québec, le samedi quatorze août, à dix heures.

Monsieur et madame Gilles Marcotte (Gemma Ampleman) annoncent la naissance de leur fille, Nathalie, née le six juillet, à l'hôpital Saint-François-d'Assise et baptisée par le révérend Père Louis-Marie Sylvain, provincial des Dominicains au Portugal, le dix-huit juillet, en l'église Saint-Rodrigue. Parrain et marraine, monsieur et madame Rosaire Ampleman, grands-parents de l'enfant. Madame Léopold Marcotte portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Jean-Marc Dion (Colette Tremblay) annoncent la naissance de leur fille, Marie-Anik, née à l'hôpital Saint-François-d'Assise le dix-neuf juillet et baptisée le trente en l'église Saint-Dominique. Parrain et marraine, monsieur Jean-Louis Tremblay et mademoiselle Marcelle Tremblay. Madame Dion portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Gilles Houde (Monique Martel) annoncent la naissance de leur fils, Martin, né à l'hôpital de la Miséricorde le onze juillet et baptisé le treize en l'église Saint-Nicolas. Parrain et marraine, monsieur et madame Adélard Martel. Madame Gabriel Miller portait son neveu sur les fonts baptismaux.

"LE MOBILIER INTERNATIONAL"
21 RUE BUADE — QUEBEC
● Coutelleries
● Verreries
● Vaisselle
● Meubles modernes
● Antiquités

Jonc donné gratuitement avec l'achat d'une bague de fiançailles
LANDRY JACOT LTEE
764 est rue St-Joseph, Qué. - Tél.: 529-9729
(2e étage)
Diamants au prix du gros
OBTENEZ JUSQU'A 50%
Montres - Horloges - Bijouterie - Coutellerie - Argenterie - Verre taillé.
LE SAMEDI ouvert jusqu'à MIDI durant les mois de juillet et août.

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes.
CLINIQUE D'EPILATION
Pour rendez-vous : MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
597 rue Ste-Hélène (coin la Chapelle) appt 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél. : 523-2319

DEVENEZ LES MAITRES-COIFFEURS DE DEMAIN
COURS DE COIFFURE
THEORIE et PRATIQUE

Fernand Lortie, prop.
Maître-Coiffeur
Spécialiste dans l'enseignement de la Coiffure et Dessin de Physionomie Conseiller en Trichologie.

PROCHAIN COURS EN AOUT
*Outillage et Uniforme gratuit avec le cours
*Programme de coiffure complet et Biologie du Cuir chevelu et des cheveux
*1000 heures de cours
*Durée: 6 mois
*Laboratoire de recherches
*PROSPECTUS sur demande
ACADEMIE DE COIFFURE DE QUEBEC ENR.
2235 Boul. Ste-Anne, Qué. - Tél.: 661-3048

Soyez pleine d'ENTRAIN

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les
PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-16

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont :
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

jeunes filles
une carrière vous attend dans la marine royale canadienne.
Postez ce coupon pour renseignements: Centre de recrutement de Québec, 1048, rue St-Jean, Québec 4, Qué. Tél.: 522-8527.
Veuillez m'adresser sans obligation de ma part, tous les renseignements sur la carrière d'officier WREN dans les forces armées.

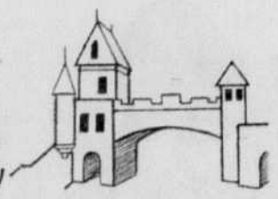
nom .....
adresse .....
ville ..... cté .....
téléphone ..... âge .....
date de naissance .....
dernière année d'étude réussie...

Vous pouvez obtenir un brevet d'officier dans la marine royale canadienne en qualité d'officier "WREN" si vous possédez les qualifications suivantes:
Nationalité - être citoyenne canadienne. Age - être âgée de 21 ans au moins et 36 ans au plus. Situation de famille - être célibataire. Instruction - avoir obtenu au moins le diplôme d'immatriculation supérieure ou équivalent.

Quel que soit votre âge...
une carrière féconde s'offre à vous.
Devenez INFIRMIÈRE PRATIQUE
Les femmes célibataires ou mariées de moins de 55 ans peuvent entrer dans une profession respectée en devenant infirmières pratiques dans une maison de convalescence, chez un médecin ou un particulier. Cours de formation pendant vos loisirs (matin, après-midi ou soir) donnés par des infirmières licenciées. Livres et matériel fournis. Demandez aujourd'hui la BROCHURE GRATUITE.

ÉCOLE DES INFIRMIÈRES PRATIQUES DU QUÉBEC QC-7-8
Edifice Medical Towers
3465, chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél.: 937-6328
Veuillez m'envoyer sans obligation votre brochure gratuite (en français ☐ en anglais ☐) sur les moyens de devenir une INFIRMIERE PRATIQUE.
NOM ÂGE
ADRESSE
VILLE Tél

A Québec aujourd'hui



Arts

SAMEDI

Théâtre de l'Estoc: Le Meurtre d'Igouille d'Andrée Maillet. 7.30 et 9.45 p.m.

Théâtre de la Fenière: Le Deuxième Coup de Feu de Robert Thomas. 9 p.m.

La Bourrasque: Lévis. Sylvain Lelièvre, chansonnier. 8.30 p.m.

Le Fer à Cheval: Boîte à chanson du Lac Sept-Iles nord. Marcel Lefebvre, chansonnier. 9 p.m. et 11 p.m.

Le Cro-Magnon: Milou, chansonnier. 9 p.m. et 11 p.m.

Le Moulin de St-Laurent: Ile d'Orléans. Thé musical avec Ritz Groothand à 3 p.m.

Concert de Pierre Boutet, Johan Van Veen et Monique Savary à 8.45 p.m.

Musée de la Province: Exposition de tableaux français du XVIIIe siècle.

L'Atre: Récital entre 8.30 et 11 p.m.

Cinéma de Paris: Festival du film. Les Barbouzes. Midi à minuit.

Palais Montcalm: Orchestre de N.O.R.A.D. 8.30 p.m.

DIMANCHE

Théâtre de la Fenière: Le Deuxième Coup de Feu de Robert Thomas. 9 p.m.

Le Fer à Cheval: Boîte à chansons du lac Sept-Iles nord. Marcel Lefebvre, chansonnier. 9 p.m. et 11 p.m.

Le Cro-Magnon: Le film "Hallelujah The Hills". 9 p.m.

Le Moulin de St-Laurent: Ile d'Orléans. Thé musical avec Ritz Groothand. 3 p.m.

Concert avec Pierre Boutet, Johan Van Veen et Monique Savary à 8.45 p.m.

Rue Ste-Ursule: Concert à ciel ouvert avec Hermel Bruneau et Roger Cantin.

Chez ma Cousine: Loretteville. Clairette et ses chansons. 9 p.m. et 11 p.m.

Musée de la Province: Exposition de tableaux français du XVIIIe siècle.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Guilda et toute sa troupe dans la revue "Oh la la la c'est magnifique" — Marius — Piet Coomans. Samedi : 8h.30, 10h.30, 12h.30. Dimanche: 8h.30, 10h.20.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Galaxie — Carol Raye — Jet Powers — Sylvia Paris. Samedi : 9h., 11h., 1h. Dimanche : 9h., 11h.

Au Baril d'Huitres: Production de "The Trotter Brothers", "Les folies de Paris". Samedi : 5h., 9h., 11h., 1h. Dimanche : 9h., 11h.

Au Coronet: Robert Demontigny — Rosita Dean — Marcel Tardif. Samedi : 9h., 11h., 1h. Dimanche : 9h., 11h.

Chez Gérard: Rita Cadillac et la revue "Folies Bergères de Paris" — Bob Vocelle. Samedi : 10h., 12h.30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs : Pierre Roche. Samedi : de 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Samedi : spectacle continuel à partir de 9h.

Jazz Coffee House Le Caprice : Gérard Hébert trio. Samedi et dimanche : 9h.30.

La Coquille: Rocky Messina.

L'Escapade: Marc Deval — Darlene Kelly — Claude Robitaille. Samedi : 10h., 11h., 12h.30.

La Madrague: Ginou, de 9h. à 2h.

Louis XIV: Barbara Araya — Conni — Carole Gingras. Samedi : 10h., 12h., 1h.

Lafayette: Bob Robi — Line Robert. Samedi : 10h.15, 12h.30.

La Méditerranée: Los Palominos. Spectacle continuel.

Le Braisier : Les Belvédère Cambo. Spectacle continuel.

Neptune: Los Suspiros de Espana. Spectacle continuel.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive sud.

La classification morale est établie par l'Office cathonque national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour les reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville: — **Samedi et dimanche:** La Beauté d'Hyppolite, 6.30, 10.00; Le crime du siècle, couleurs: 8.00; dimanche, matinée, 1.30. **Lundi à jeudi.** Le crime du siècle, couleurs: 7h30; La beauté d'Hyppolite, 9.30 hrs.

Capitol : — Représentation continue de 1 h à 111 h.: "The Yellow Rolls-Royce" à : 1h.10, 3h.45, 6h.20, 8h.55. Dernier spectacle complet à 8h.20. Matinées: 75c; Dimanche et soirs: 99c.

Cartier: — Nouvelles, sujets courts: 1.00, 4.20, 7.20 hrs. "Mabuse attaque Scotland Yard": 1.19, 4.39, 7.59 hrs. Programme à venir: 2.48, 6.08, 9.28 hrs. "Le mystère du château de Blackmoor": 2.54, 6.14, 7.34 hrs. Fin: 11 hres.

Cinéac le Art: — "Le jour et l'heure": 12.39, 3.54, 5.09, 7.24, 9.39 hrs. Fin: 11.15 hrs. Bandes à part.

Cinéma Canardière: — "Les fausses hontes": 1.00, 3.50, 6.45, 9.40 hrs. "Vive Henri, vive l'amour": 2.20, 5.15, 8.05 hrs. Fin: 11.05 hrs. Continuel.

Cinéma de Paris: — **Samedi le 7:** 12h.30, Les oiseaux du Pacifique, 2.45, 5.00, 7.15, 9.35 hrs; Les Barbouzes: 12.40, 2.50, 5.10, 7.25, 9.45 hrs. Actualités françaises, 2.30, 4.50, 7.05, 9.25 hrs. **Dimanche le 8:** Pour enfants: "Pintin" et le Mystère de la toison d'or: 12h.00 à 2h.00; Douce violence: 2.00, 4.10, 6.00, 7.45, et 10.00. Cuba et Montmartre: 3.50, 5.40, 7.30, 9.45 hrs. Actualités françaises: 2.40 et 9.30 hrs. **Lundi le 9:** Les yeux fermés: 12.00, 2.00, 4.00, 5.40, 7.40, 9.40. Hôtel des Invalides: 1.35, 3.40, 7.20, 9.20 hrs. Actualités françaises: 1.25, 3.30, 5.30, 7.10, 9.10 hrs.

Classic: — "The man with the X-Ray Yes" couleurs: 1.30, 4.40, 7.50 hrs. "Black Sabbath," couleurs: 3.00, 6.05, 9.20 hrs. Continuel 1.30 à 11 hrs p.m.

Empire : — Jeudi : 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Représentations: Quand tombe la neige (—). Programme à venir : 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10 hrs. Echappement libre (AR) : 1.17, 3.17, 5.17, 7.17, 9.17 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Impérial: — Les Gladiatrices (AR): 12.50, 3.49, 6.45, 9.44 hrs. Sujets: 2.15, 5.18, 8.14 hrs. Les Diables du Sud (AR) : 2.25, 5.21, 8.20 hrs.

Lairet: — Nouvelles, sujets courts: 1.00, 4.20, 7.20 hrs. "Mabuse attaque Scotland Yard": 1.19, 4.39, 7.59 hrs. Programme à venir: 2.48, 6.08, 9.28 hrs. "Le mystère du château de Blackmoor": 2.54, 6.14, 7.34 hrs. Fin: 11 hres.

Laurier: — "Le Mercenaire," couleurs: 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Nouvelles: 2.35, 6.00, 9.25 hrs. "Le rock du bagne," 2.50, 6.15, 9.40 hrs. Fin: 11.15 hrs.

Pigalle: — Actualités, 12.30, 3.35, 8.25 hrs. Catherine de Russie: 12.40, 3.45, 6.35, 9.45 hrs. Plage interdite: 2.18, 5.20, 8.30 hrs. Fin 11.31 hrs.

Princesse : — Signes particuliers Néant (A) : 12.40, 3.42, 6.41, 9.45 hrs. Sujets: 2.10, 5.12, 8.11 hrs. Gordon Chevalier des Mers (AA) : 2.16, 5.15, 8.17 hrs.

Rialto : — The Outlaws is coming (AA): 2.30, 6.10, 9.50 hrs. Nouvelles et annonces: 3.58, 7.38 hrs. Fin: 11.18 hrs. Behold Pale Horse (A): 12.30, 4.10, 7.50 hrs.

Cinéma de Sillery: — **Sur semaine:** Les maraudeurs attaquent: 7h.30; Les liaisons coupables: 9h.16. Fin 11h.10. **Dimanche:** Les maraudeurs attaquent: 3.45, 7.26 hrs; Les liaisons coupables, 1.30, 5.29, 9.12 hrs. Fin 11.05 hrs.

Studio 9: — "Codine": 7.30, 9.45 hrs. Semaine du 15 au 21 août: "David and Lisa": 7.30, 9.45 hrs.

Victoria: — Commandos au Vietnam: 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Les fauves meurtriers, scope couleurs, 3.00, 6.10, 9.35 hrs. Continuel de 11.15 à 11.00 hrs p.m.

Cinéma de Lévis: — **Samedi à jeudi:** Hurler de peur: 7h.15; Barabas, couleurs, 8h.47.

Cinéma Lido: — **Samedi:** Casablanca, nid d'espions: 6.00, 9.00 hrs; Victime de son passé: 7h.49. **Dimanche:** Victime de son passé: 1.15, 4.31, 7.47; Casablanca, nid d'espions: 2.57, 6.03, 9 hrs. **Lundi à jeudi:** Victime de son passé: 7h.30; Casablanca, nid d'espions: 9h.12.

Cinéma Saint-Romuald: — Du 6 au 12 août: "Après lui, le déluge": 1.30, 6.00, 9.30 hrs. "Des ennuis à la pelle": 3.15, 7.45, 9.20 hrs. **Matinée pour enfants (samedi) :** "Après lui, le déluge."

Jocelyn Joly, le magicien derrière le décor

Par Claude DAIGNEAULT

Après les trois coups de marteau, après que l'ouverture du rideau nous a permis de découvrir le décor, qui de nous s'arrête à réfléchir à celui qui fait vivre l'espace de quelques heures cet univers étrange de la scène, un peu comme un génie de contes de fée qui arrange à son goût la vie des êtres qu'il domine.

Jocelyn Joly, le décorateur de la Fenière, est un de ces personnages énigmatiques qui habitent derrière le décor, dans l'autre des machinations compliquées où se joue le destin d'une pièce. Non seulement conçoit-il les décors de la Fenière, mais il est aussi régisseur à chaque représentation; il fait également le choix de la musique, s'occupe du montage de la trame sonore, joue le rôle d'accessoiriste, participe aux répétitions etc., etc . . .

Jocelyn Joly

Jocelyn Joly est un petit homme bland tout en muscles qui semble toujours sur le point de faire quelque chose, même quand il est au repos. "Ma mère était norvégienne . . ." Il a d'ailleurs les traits d'un nordique. Cheveux blonds toujours en bataille avec le vent, yeux bleus perçants qui ne craignent pas de regarder en face. Il s'exprime avec une telle chaleur, une telle conviction qu'on ne s'aperçoit jamais que le temps passe . . .

CE QUE J'AI FAIT . . .

C'est avec difficulté qu'on parvient à faire parler Jocelyn Joly de lui-même. Il préfère parler de théâtre, du métier de comédien, du doublot exténuant que doit accomplir un décorateur, et des expériences qu'on retire de la scène. Et brides par brides, on reconstruit son existence, avec des lacunes, forcément.

A 15 ans, Jacelyn Joly décidait d'entrer aux Beaux-Arts de Montréal, malgré l'interdiction paternelle. C'est là qu'il apprendra, sans le savoir au début, les données de son futur travail de décorateur. Jocelyn étudie quelque deux ans. Puis un jour, il prend une décision qui va l'emmener dans un monde différent . . .

Jean Gascon dirigeait à l'époque une école de théâtre à Montréal. Jocelyn décide d'y tenter sa chance. "Il y en avait tant qui réussissaient dans le métier. Pourquoi pas moi?"

Il s'est présenté à Jean Gascon avec Hamlet, de Shakespeare. "Je lui ai dit que je préférais prendre un beau texte et faire rire de moi, que de choisir un texte qui n'en valait pas la peine et . . . manquer mon coup de la même façon".

Ce fut le début. Il étudiera avec Mme de Vienne-Blanc et évidemment Jean Gascon. Et un beau jour, tremblant de peur, il se présente à Radio-Canada où on l'avait convoqué pour tenir un rôle dans une émission d'adolescents. Son visage allait ensuite devenir familier à des milliers de jeunes téléspectateurs qui eurent l'occasion de le voir dans des continuités comme : "Beau Temps, Mauvais Temps", "Profils d'adolescents", "Demain - Dimanche". Mais il en eut marre d'avoir été classifié comme l'acteur qui pouvait remplir les rôles d'adolescents et uniquement cela. Il s'exila à New York . . .

Durant six mois, il étudia à la célèbre école "Actor's Studio". En compagnie des vedettes de demain. C'est là qu'Elia Kazan, le réalisateur de "Giant", fait le choix des jeunes qu'il fait monter au pinacle du monde du cinéma.

Jocelyn revient de New York et se lance définitivement dans la régie et la création de décor. Il travaillera durant plus de trois ans dans tous les théâtres de Montréal, sauf l'Egrégore. A chaque été, il passera la saison au théâtre de la Marjolaine, à Eastman. Il va aussi à Sainte-Marguerite, à Joliette, à Repentigny. Il travaille en collaboration intime avec Louis-Georges Carrier pour monter le spectacle de Claude Léveillée. Récemment, il travailla sous la direction de Jean Gascon pour la comédie musicale "Klondike" et le "Système Fabrizzi". A Montréal, il était de la partie à la venue de Jean-Louis Barrault et Madeleine Renaud . . . Régisseur et éclairagiste pour des vedettes telles que Charles Aznavour, Colette Renard . . . En peu d'années, il est devenu l'un des décorateurs les plus expérimentés et les plus recherchés.

Son expérience à la Fenière ? "J'aime ça, mon vieux, tu sais pas comment. Ici c'est formidable; en pleine nature, c'est reposant, malgré le travail exténuant. La Fenière est l'un des théâtres les mieux organisés que j'aie vu".

Jocelyn Joly travaille en moyenne dix à douze heures par jour. Sa journée commence vers onze heures et se termine à minuit après la représentation. L'après-midi, il participe aux répétitions et construit ses décors. "'Je ne fais jamais de maquettes . . . je n'ai pas le temps". Parce qu'il lui faut jouer le rôle de peintre, de menuisier, tout faire quoi ! Choisir des tentures et des recouvrements pour les meubles qu'il faut évidemment transformer de spectacle en spectacle. Et le soir, c'est lui qui fait bouger tout le monde en arrière-scène : il est le magicien chargé des entrées en scène, du rythme du spectacle, de la trame sonore, des effets de scène . . . Jamais un moment de répi . . .

Et on a tout à coup l'impression de lui faire perdre son temps. "Mais non je t'assure, j'ai tellement peu souvent l'occasion de parler de tout et de rien comme ça . . . "

Jocelyn Joly, l'un des personnages les plus sympathiques gars qu'on espère revoir sou- du théâtre canadien . . . Un vent.

DANSE à L'HOTEL CAROL
St-Nicolas, près du Pont de Québec
(du mardi au dimanche)
Les vendredis et samedis
avec le nouvel orchestre
★ LES PARK LANES
chanteurs-instrumentistes des plus populaires
ENTREE LIBRE, sauf le samedi
★ SOUPER DANSANT le dimanche
● Repas de noces
● Banquets
● Réceptions de tous genres
● Hôtel licencié
RES.: 832-2593

AU CLUB 400
"On est dans le vent"
DANSE tous les soirs
avec le formidable ORCHESTRE ★ THE BARS ★

Samedi DANSE
PAT METIVIER
à l'orgue et son ensemble
Licencié
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
837-7700 - 837-4526
CASINO VARIETE LAVLON LICENCIE

RECEPTIONS et BANQUETS
Quels que soient les besoins de votre association ou de l'événement familial dont vous êtes responsable, le premier acte à poser, est de composer 849-4425
Site enchanteur - cuisine française - salons-bars - chambres luxueuses - sports extérieurs - etc.
MANOIR DU LAC DELAGE

Le CRO-MAGNON
présente les 11 et 12 août
le chansonnier
Pierre CALVE
Spectacles à 9h. et 11h.
Adm. $1.00 - Réservations 683-0042
2336, Chemin Ste-Foy

LE MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Samedi 7 et dimanche 8 août
à 8h.45 p.m.
CONCERTS
avec
PIERRE BOUTET
Ténor
JOHAN VAN VEEN
flûte et flûte à bec
MONIQUE SAVARY
pianiste
Au programme: oeuvres de Handel, Scarlatti, Bach et Gluck
Admission: $2.00
Samedi 7 et dimanche 8 août
à 3h. p.m.
Thé musical
avec musique tzigane
Au violon
RITZ GROOTHAND
Réservations: 828-2688

MARC DROLET
ET SES MUSICIENS
AU
Château Lac Beauport
LAC BEAUPORT
tous les soirs de la semaine (sauf le dimanche)

LA FENIERE
Ce soir et demain à 9h.
LE DEUXIEME COUP DE FEU
Comédie policière en 4 actes de Robert Thomas
RES.: 872-2424

DANSE
A L'HOTEL ST-HENRI
St-Henri de Lévis
Route du Prés. Kennedy
Tous les samedis soir avec l'orchestre des
ROCKETEERS
Réservations pour réceptions de tous genres.
TEL.: 23

DANSE AVEC ORCHESTRE
(7 musiciens)
Tous les samedis soir de 9 hres p.m. à 1 hre a.m. au
MANOIR DU LAC DELAGE
Pour s'y rendre, suivre la Route 54 jusqu'au premier feu jaune après N.-D. des Laurentides et suivre la direction de la Roche Plate. Nos enseignes vous guideront.
Pour informations, composez 849-4425

Chez Gérard ÉBLOUISSANT! à la porte ST-JEAN
Dernière chance
CE SOIR ET DEMAIN
pour voir la grande vedette
Rita Cadillac
DANS LA REVUE
Folies bergères
● Jimmy Roy
● Les danseuses de Kaye Gorham
● Richard Cazes
Pour réserver: 524-0549
LA SUPER-PRODUCTION
"Oh la la la C'est magnifique"
avec
GUILDA
et sa troupe de 10 ARTISTES
Pour réserver: 529-4144

COFFEE HOUSE CAPRICE
56, COTE DE LA MONTAGNE
JAZZ
GERARD HEBERT TRIO
Vendredi, samedi et dimanche
9h. 30 P.M.
RES.: 524-0597

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
mercredi, jeudi, vendredi, samedi, orchestre
LES DALTONS
SALLE DE RECEPTIONS
BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

L'ESCAPADE
458 MGR. GAUVREAU — TEL.: 529-[illegible]
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
Cette semaine:
● MARC DEVAL
Chanteur, vedette du disque
● DARLIN KELLY
danseuse exotique
● CLAUDE ROBITAILLE
et ses chansons
DANSE
avec orchestre
Du lundi au jeudi 10h.30 et 12h.30
Vendredi et samedi 10h., 11h., 12h.30
ENTREE GRATUITE
COCKTAIL LOUNGE
SPECTACLES TOUS LES SOIRS

HOTEL-MOTEL NEPTUNE
Pont de Québec
entrée par Chemin St-Louis
En vedette...
UNE NOUVELLE REVUE SENSATIONNELLE, MAGNIFIQUE !
Nouveaux costumes — Nouveaux décors
Los Suspiros de Espana
Musique
chant
danse
A LA SALLE "SIRENE TROPICALE"
Unique salle latine à Québec; atmosphère typiquement espagnole.
RESERVATIONS:
653-4941

GIM LIN
mets chinois
745, côte d'Abraham
Tél.: 522-0361
Livraison gratuite

Ráoul Roy
Chansonnier-Folkloriste
de nouveau en vedette
CLUB NAUTIQUE ST-LOUIS
Ville du Lac St-Joseph
Rés.: 875-3172

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9)
523-9740
Finissant ce soir à 8h.30
Adm.: 2.00
Etudiants 1.50
Le Meurtre d'Igouille
Tragédie burlesque
d'Andrée Maillet
Création canadienne

AU CORONET
Il ne vous reste plus que ce soir et demain pour voir et entendre votre chanteur préféré
★ ROBERT
Demontigny
et ses musiciens
* ROSITA DEAN danseuse
* MARCEL TARDIF Chanteur, m.c.
Ce soir à 9h., 11h. et 1h.
Demain à 9h. et 11h. RES.: 529-4941

Demain le 8 août à 9h. et 11h. p.m.
En exclusivité à Québec
CHEZ MA COUSINE
310 Boul. Bastien, Loretteville
CLAIRETTE
"Le soleil du midi"
Adm.: $1.50
Rés.: 842-3861 et 842-4069

A toutes les ORGANISATIONS DE SPECTACLES ET SOIREES DE DANSE DANS LA PROVINCE DE QUEBEC.
L'Ecole de Danse Roland Halle Inc., vous informe qu'elle peut sur engagement préalable donner un spectacle de 1½ h. de danse semi-classique et sud-américaine avec orchestre compris. Communiquez a:
1157 rue St-Jean
Tél.: 523-7405
L'ECOLE DE DANSE ROLAND HALLE INC.

AU BAL TABARIN - En vedette ce soir et demain GALAXIE, ravissante danseuse exotique aux charmes incontestables. Au même programme: Carol Raye, également danseuse exotique. C'est Sylvia Paris, chanteuse, qui vous présentera ce merveilleux spectacle.

CHEZ GERARD — La super-production exotique de LUSKA "Frissons de Paris" qui débutera lundi à ce cabaret, renommé pour la présentation de ses grandioses revues internationales. Ce nombreux groupe arrive directement de Paris aujourd'hui même par avion.

Chronique musicale

par MARC SAMSON

RECITALS A LA MAISON CHEVALIER

La maison Chevalier, si bien restaurée par la Société des monuments historiques du Québec, devient deux fois la semaine, durant les mois de juillet et août, le théâtre d'agréables concerts. C'est une initiative qui avait eu ses premiers échos il y a deux ans et que l'on a été heureux de voir se renouveler cette année.

L'endroit est on ne peut plus sympathique et convient parfaitement au caractère d'intimité que l'on a voulu imprégner à ces récitals. On y joue beaucoup de musique écrite au moment où la maison Chevalier était sans doute fréquentée par l'aristocratie québécoise de l'époque mais ces concerts, que l'on veut aussi variés que possible, nous donneront l'opportunité d'entendre des instruments aussi peu courant que la guitare ou aussi rare que le clavicorde, ne faisant qu'ajouter à notre plaisir. Peut-être pourrons-nous plus tard y écouter des sonates pour violon et piano de Mozart, des trios de Haydn, des lieder de Schubert, des mélodies de Fauré, etc... cela dans le domaine du possible si l'on en croit l'enthousiasme des organisateurs de ces concerts. Ils nous ont d'ailleurs annoncé leur intention de présenter, à l'automne, l'intégral des Concertos brandebourgeois de Jean-Sébastien Bach, non pas à la maison Chevalier cette fois mais dans un cadre qui leur conviendra à merveille — l'église Saint-Mathieu.

La saison a débuté avec un récital de piano quatre mains, par Guy Bourassa et Donald Thompson, consacré à la musique française: Satie, Debussy, Ravel et Poulenc. Bourassa et Thompson veulent apparemment recréer le plaisir que trouvent deux artistes à faire de la musique en équipe, sans pour autant se spécialiser dans le genre. Leur exécution était bien en place mais l'interprétation manquait toutefois de caractérisation.

Kathleen Brady a présenté un récital de clavecin qui nous a permis de faire un tour d'horizon du répertoire du 18e siècle de cet instrument. Douée, intelligente interprète, Mademoiselle Brady "boule" certains passages ce qui enlève de la clarté à son jeu.

Le programme de Jean Morin, flûtiste et Donald Thompson, claveciniste, dont une grande partie était réservée à Bach, était le plus intéressant et en même temps celui qui demandait le plus de ses interprètes. Bach est aussi exigeant pour les flûtistes qu'il l'est pour les chanteurs, en ce sens que les phrases sont très longues et les endroits pour respirer très éloignés; seul un contrôle parfait de la respiration permet de traverser ces oeuvres sans encombre. Morin n'y est peut-être pas toujours arrivé mais il a révélé de très belles qualités de musicien; Thompson, plus à l'aise au clavecin qu'au piano, a été tour à tour un accompagnateur discret et un soliste de classe.

RETOUR AU CONCERT DE VLADIMIR HOROWITZ

Le 9 mai dernier, après une absence de douze ans, le célèbre pianiste d'origine russe donnait un récital au Carnegie Hall de New York. Ce concert tant attendu a réuni un public de connaisseurs, parmi lequel on pouvait remarquer à peu près tous les grands noms de la musique qui séjournaient dans la métropole américaine à cette date.

C'est la maladie qui avait retenu Horowitz éloigné des salles de concert. Le rythme actuel auquel on force les artistes à travailler provoque une tension physique et intellectuelle qui l'avaient épuisé. Ce n'est qu'après de nombreuses hésitations qu'il a consenti à rejouer en public.

Horowitz, beau-fils du non moins célèbre Toscanini, est un artiste d'une probité et d'une conscience professionnelle admirables que les jeunes devraient prendre pour modèle. Wilfrid Pelletier, un de ses amis très intimes, se souvient que pour un récital à New York il y a quinze ans, Horowitz était allé chez-lui un an avant ce même récital pour lui faire entendre les oeuvres qu'il projetait d'y jouer. Son concert de mai dernier a été préparé, est-il utile de le préciser, d'une façon tout aussi, sinon plus rationnelle. Evidemment conscient de sa valeur, Horowitz craignait un retour en public de peur de ne pouvoir être à la hauteur de sa réputation et de décevoir ses admirateurs, et se décevoir encore plus lui-même sans doute.

Cette rentrée au concert a été précédée de quatre disques gravés durant les trois dernières années, disques qui ont été reçus avec enthousiasme et qui ont permis à l'artiste de connaître les réactions des mélomanes. Ceux qui ont entendu ces enregistrements sont à même de juger de leur valeur, particulièrement celui qui comprend douze des Sonates de Scarlatti: voilà un disque que tous les amateurs de piano se doivent de posséder. Toujours avant son concert de mai dernier, Horowitz a joué devant un groupe très restreint d'invités de ses amis, réunis au Carnegie Hall même, le programme de ce récital.

Nous avons tous entendu parler du triomphe de ce concert, à la suite duquel auditeurs et critiques ont déclaré que Horowitz n'avait jamais aussi bien joué de toute sa carrière. Il demeure un pianiste à la technique exceptionnelle mais il est aussi maintenant, s'il faut en croire ceux qui ont eu la chance d'assister à ce concert, peut-être le plus grand musicien qu'il soit possible d'entendre. Nous aurons à notre tour la possibilité d'écouter ce mémorable récital, grâce à un enregistrement qui sera disponible sous peu.

A l'époque des succès faciles et des gloires éphémères, il est bon qu'un artiste nous rappelle que le travail acharné est toujours à la base du grand Art.

46 heures de musique sur un ruban magnétique

L'électro - technique et l'électronique occupaient cette année la place d'honneur. Parmi les nouveautés, signalons un moteur à courant continu pas plus gros qu'une pièce de 1 pfennig. Ce minuscule moteur à très haut rendement est paraît-il désigné pounr l'entraînement d'une caméra, la télécommande, et tout ce qui relève de la technique des contrôles et des mesures.

Les amateurs d'enregistrements sonores et les mélomanes ont été comblés: on a conçu pour eux une radio avec un nouveau type de magnétophone incorporé, fonctionnant avec un ruban de 10 cms de largeur, comprenant 126 pistes sur lequel on peut enregistrer 46 heures ininterrompues de musique! Ce nouveau ruban remplace pratiquement 36 rubans de 13 cms de largeur. Plusieurs grandes firmes lancent d'autre part un système à usage domestique d'enregistrement sur bande magnétique des émissions de télévision.

Autres nouveautés qui ont suscité l'admiration et la curiosité du profane: un minuscule "cerveau électronique" de la taille d'une allumette et les tubes d'émission servant à transmettre à la terre les nouvelles importantes de la sonde spatiale américaine "Mariner IV" lors de son voyage, et qui ne sont pas plus gros qu'une moitié de cigarette.

Dans la section matériel de bureau: des disques qui remplaceront la secrétaire. Au lieu d'envoyer une lettre à son associé, l'homme d'affaires se contentera d'enregistrer ce qu'il a à lui communiquer sur disque; après quoi, il n'aura plus qu'à le mettre sous l'enveloppe et à le poster.

LA BIBLE SUR MICROFILM

La technique des microfilms a aussi fait des progrès étonnants. Démonstration d'une firme à la Foire de Hanovre; les 1,245 pages de la Bible sur une diapositive de la taille d'une boite d'allumettes!

Les visiteurs ont pu également admirer l'une des pièces les plus lourdes de l'exposition, un montant de cage de laminoir de 11 m. de haut, pesant 194 tonnes et qui permet de fabriquer sur un même train de laminoir des blocs d'acier et des toles. L'instrument qui les a le plus étonnés: une scie à élaguer les arbres, qui grimpe en spirale sur le tronc comme un chimpanzé et coupe tous les rameaux superflus.

L'objet que les visiteurs ont le plus essayé: un timbre de bureau sans tampon encreur pouvant être utilisé 50,000 fois.

Les personnes qui aiment l'Italie et ses monuments seront ravies: on vient de mettre au point un appareil élévateur spécialement conçu pour redresser le monument millimètre par millimètre jusqu'à ce que l'on ait consolidé les fondations. Puis on refera l'opération inverse en provoquant lentement l'affaissement de la Tour. Elle restera donc penchée sans toutefois risquer de s'effondrer.

Renée Claude, une petite femme sentimentale

Par Claude DAIGNEAULT

Dans la pénombre du centre d'essai Petit-Champlain, j'observe Renée Claude, debout derrière le microphone comme face à un défi. Lorsqu'elle chante plane un silence profond; on oublie parfois les paroles, la musique, pour n'écouter que cette voix souple et gutturale à la fois, qui vibre et emplit la petite salle de sons étranges...

Renée Claude

Plus que la chanson, est-ce l'expression de Renée Claude qui diffuse un tel fluide dans la salle. On n'a qu'à jeter un coup d'oeil sur les visages multiples de l'auditoire pour se rendre compte que le charme a agi depuis le début. D'un geste, d'un regard, elle insuffle une vie nouvelle à la scène: en un mot, elle l'habite.

Son spectacle terminé (trop tôt à mon avis), elle se glisse dans l'arrière-scène. On attend quelques instants, le temps de se libérer du charme, le temps aussi de la laisser se reposer, et on se glisse aussi dans le petit réduit qui forme l'arrière-scène.

La conversation s'engage avec un personnage tout autre que celui de la scène. Autant Renée Claude peut paraître livrée à une espèce d'engouement, sur scène, autant elle est enjouée, attentive et agile maintenant. Les mouvements qu'elle décrit sont plus rapides, on dénote moins de langueur dans le regard, la voix.

"Peut-être est-ce vrai qu'au début j'ai chanté beaucoup de chansons de Ferré. A l'époque çà me convenait. Mais il faut faire attention de ne pas s'identifier à un seul compositeur: çà limite trop l'interprète. D'ailleurs Ferré ça ne m'intéresse plus. Je n'aime pas beaucoup ce qu'il est devenu. Le Ferré nouvelle-mode ne semble rien faire de bon depuis quelques temps".

"Qu'est-ce qui motive le choix de vos chansons?"

"Je compose mon répertoire de chansons que j'aime mais que je "sens" aussi. C'est indispensable. J'ai tenté de chanter les oeuvres de certains compositeurs et çà n'a pas marché. Brel, par exemple. J'ai chanté une de ses chansons durant un mois et j'ai du cesser parce que çà n'allait pas du tout. Ce n'est pas que je ne l'aimais pas pourtant. Mais il faut vraiment que je sente la chanson... tout est là".

"Vous chantez de plus en plus de compositions canadiennes, il me semble"?

"Oui, parce que la production canadienne française s'est amplifiée depuis quelques années. Nous ne sommes plus à la période où il n'y avait que Félix Leclerc qui composait des chansons. Maintenant, non seulement nous pouvons chanter beaucoup de chansons canadiennes, mais çà marche beaucoup auprès du public. Ceux que je préfère? Vigneault et Léveillé. Sylvain Lelièvre fait de belles choses aussi".

"Pour beaucoup de nos interprètes québécois, rien ne vaut l'expérience européenne. Pour vous qu'est-ce que çà représente?"

"Ecoutez, je suis allée à Paris pour le concours de la chanson internationale... Comment dire, j'ai peut-être pas une vaste expérience comme d'autres mais celle-là m'a suffi pour l'instant. Peut-être se sent-on près des Français par la langue, mais ils sont pratiquement insupportables. On se sent étranger, rapetissé même. Ils nous considèrent tous comme des provinciaux sortis on ne sait d'où. Avec eux, il faut oublier la politesse et parler à une vitesse qui effraie. C'est un véritable tourbillon. D'ailleurs il ne faut pas s'illusionner sur soi-même; des interprètes comme ceux que nous sommes, il y en a plus qu'il n'en faut. Il faut vraiment avoir quelque chose de spécial pour réussir. Et c'est long à venir la réussite. Mais je veux aussi y tenter ma chance. J'ai énormément peur de me casser le cou, je l'avoue. Mais je veux essayer, par désir de vaincre; je veux relever le défi".

"Qu'est-ce qui vous préoccupe le plus présentement?"

"Partir en vacances. Ce sera pour le mois de février. Je me suis réservée deux semaines; je n'accepte plus aucun contrat pour cette période. Direction: le Mexique. Moi, je suis une grande sentimentale qui aime la chaleur, le soleil. J'ai hâte d'y aller. D'ailleurs, je crains l'hiver; c'est trop dur. Je ne peux plus l'endurer. En février, règle générale, je tombe malade d'épuisement; je deviens pâle et il faut que je m'en aille. C'est indispensable que je parte me reposer".

Le temps a passé vite! Dans deux minutes, il lui faudra revenir en scène pour son second spectacle. Roger Joubert, le pianiste qui l'accompagne, jette un coup d'oeil discret à sa montre. Dans la salle, le murmure de l'auditoire se fait plus fort tout à coup. Renée Claude se lève.

"J'ai un sacré mal de gorge ce soir. J'espère que çà ira".

Et c'est le bonsoir...

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS:
"MA GEISHA"
SHIRLEY MACLAINE & YVES MONTAND
"L'ILE MYSTERIEUSE"
MICHAEL CRAIG & HERBERT LOM

CINEMA ST ROMUALD
A 3 milles du pont de Quebec Tel.- 839-7553
A L'AFFICHE:
APRES LUI, le DELUGE
Un film de Walt Disney
FRED MACMURRAY
KEENAN WYNN
NANCY OLSON
TONY CURTIS
DES ENNUIS A LA PELLE
en couleur
LES ENFANTS seront admis dimanche après-midi
AUJOURD'HUI A 1h.30 — MATINEE POUR LES JEUNES
APRES LUI LE DELUGE de Walt Disney ★ L'ENFANT A LA VOIX D'OR avec JOSELITO

PRINCESSE
Drame de la "MAFIA"
"SALVATORE GUILIANO"
FRANK WOLFF, C. FERNANDO
"ACCUSE, LEVEZ-VOUS"
Michael Craig, Janet Munro

VOYEZ LA NAISSANCE D'UN ENFANT !
VOYEZ MAINTENANT LES FAUSSES HONTES
DANS SA VERSION INTÉGRALE
FESTIVAL DE VICHY 1er PRIX
EN PRIMEUR EN COULEURS et SCOPE
vive HENRI
vive L'AMOUR
AVIS
UN FILM QUE VOUS NE VERREZ JAMAIS À LA TÉLÉVISION!
LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
LES FAUSSES HONTES
... Ce dont on ne parle pas...
PARENTS ATTENTION:
Vous verrez aussi comment commence la vie!
L'amour Légitime Tendre Coupable
JEAN SOREL
MELINA MERCOURI
FRANÇIS BLANCHE
PIERRE BRASSEUR
ROGER HANIN
dans une réalisation de CLAUDE AUTANT-LARA
Salle climatisée stationnement gratuit
Cinéma CANARDIÈRE
Tél.: 661-8575 Situé au centre d'achats de La Canardière

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
L'INOUBLIABLE VEDETTE DU GRAND SUCCES "COMME DIEU M'A FAITE" EST DE RETOUR SUR VOTRE ECRAN FAVORI!
L'HISTOIRE EXPLOSIVE D'UN MONDE VIOLENT OU LE DESTIN ET LA VIE D'UNE FEMME ET DE DEUX HOMMES SONT EN JEU...
Un Autre Triomphe de SARA MONTIEL
MAURICE RONET
FRANCO FRABRIZZI
EN COULEURS
CASABLANCA NID D'ESPIONS
"L'amour tout simple... L'amour eternel... L'amour au-dessus de tout et plus fort que tout!"
2 GRAND FILM
UN FLAGRANT EXPOSÉ DES INSTITUTIONS PÉNALES POUR JEUNES FILLES!
UN DOCUMENT BOULEVERSANT
VICTIME DE SON PASSÉ
Air climatisé ★ Stationnement gratuit

LAURIER
Jusqu'à jeudi
ELVIS PRESLEY
Un de ses plus grands succès
"LE ROCK DU BAGNE"
en CinémaScope
Un film d'action et de romance qui fera les délices de tous les jeunes
STEWART GRANGER
Christine Kaufman, Sylvia Kascina
"LE MERCENAIRE"
CinémaScope et Couleurs

BIENVILLE
Jusqu'à jeudi, EN PRIMEUR
Romance, Mystère, Suspense - Un drame intense - les heures qui ont précédé l'assassinat de Gandhi
HORST BUCHHOLZ, JOSE FERRER
"LE CRIME DU SIECLE"
CinémaScope — Couleurs
Explosive - Coquette - Electro-Choc
GINA LOLLOBRIGIDA
"LA BEAUTE D'HYPPOLITE"

ON N'A PAS VU TANT D'HORREUR DEPUIS "FRANKENSTEIN" !
2 GRANDS FILMS D'HORREUR
BORIS KARLOFF STARRING IN
Black Sabbath
avec MARK DAMON · MICHELE MERCIER ·
EN COULEURS
RAY MILLAND
"X"
THE MAN WITH THE X-RAY EYES
Il dénudait les âmes comme les corps!
Il pouvait soudain voir à travers habits, peau, murs !
PATHÉCOLOR AND SPECTARAMA
CLASSIC RIALTO A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS

Michel Gaumond et l'univers étrange de l'archéologie

Par Claude DAIGNEAULT

L'archéologie est un univers étrange où l'inattendu peut devenir familier sans crier gare, où la rencontre avec le passé devient si frappante qu'on en reste éberlué quelque temps, incapable qu'on est de se réintégrer au présent.

A conserver avec Michel Gaumond, directeur du service d'Archéologie de la Province, cette impression d'être incorporé, par l'esprit, à un espace de temps reculé se confirme. On ne peut parler continuellement des Iroquois et des Hurons, de leur vie quotidienne, de ruines d'église trouvées à trois pieds sous la surface du sol sans tout à coup croire que ces gens sont encore là, que ces ruines vont se relever d'elles-mêmes.

Jeune et très actif, Michel Gaumond est une source intarissable de renseignements sur le passé historique et préhistorique, entendons par "préhistoire", la période qui précède l'arrivée des Blancs en Amérique. Nanti de diplômes impressionnants en histoire et en géographie et en bien d'autres branches dont on ne se souvient qu'avec peine, Gaumond dirige, dans l'édifice du ministère des Affaires culturelles, le Service d'archéologie. Ne soyons pas injustes et avouons qu'il est en quelque sorte le Service d'archéologie, puisqu'il est le seul à y travailler, à part sa secrétaire.

Chaque fois qu'il se présente une difficulté à l'occasion de fouilles dans la Province, c'est à lui qu'on a recours, pour avoir le renseignement exact concernant le site sur lequel on travaille. On lui écrit de partout pour savoir "de quel style est le fer de hache qu'on a trouvé dans un champ", pour connaître "l'âge d'un vieux pistolet déniché dans un grenier" pour lui annoncer "qu'on a découvert des pointes de flèches et des reliefs de poterie en creusant la fosse de réservoirs d'essence dans la cour d'un garage".

Après ses études au Québec il a travaillé en Ontario à des fouilles; il a collaboré avec le Musée Royal de l'Ontario que certains considèrent comme le troisième en importance au monde.

"Ce que ça prend pour faire des fouilles ? D'abord de la patience, beaucoup de patience. Ensuite de la prudence. Ne jamais rien bousculer. On utilise peu d'instruments; les miens sont la truelle, un couteau à pamplousse et un petit balai. Il faut faire attention de ne rien briser en déterrant un fragment de poteries, un squellette, des reliquats de vêtements, les fondations d'un fortin".

L'ARCHEOLOGIE

"C'est vrai qu'ici l'archéologie n'est pas encore passée dans les moeurs. C'est un métier difficile et exigeant et je suis littéralement débordé. Il faudrait être partout à la fois, de faire accepter un jugement".

"Il est indispensable ici de savoir "raisonner" lorsque les documents font défaut".

"Ce qu'il y a de formidable avec l'archéologie, c'est de retracer, grâce aux outils, aux armes, aux vêtements, enfin grâce à toute pièce importante que l'on découvre, l'histoire, la vie sociale, d'un peuple. L'occupation de son temps, l'organisation de son existence. Un simple détail nous met sur la piste bien souvent. Vous découvrez par exemple les ruines d'un village iroquois cerné des reliquats d'une palissade; vous pouvez en déduire qu'à cette époque cette colonie iroquoise était en migration vers un territoire étranger et qu'elle craignait les incursions des ennemis puisqu'elle cherchait à se protéger. Et ainsi de suite".

"Lorsque j'ai pris la direction du service, j'avais dans la tête de faire des fouilles historiques, c'est à dire de découvrir des choses que les documents écrits pouvaient confirmer. Ce genre de fouilles a plus d'attrait pour le public. Quand la population aura compris que notre travail est sérieux, elle aura confiance en nous lorsque nous lui dirons que nous avons découvert un village indien qui fut habité il y a plus de 12,000 ans. J'ai découvert ici à Sillery et à Saint-Romuald de l'autre côté du fleuve, les reliquats de deux villages indiens qui dataient d'au moins cinq mille ans. Ce sont des découvertes qui sont susceptibles d'intéresser les gens. Evidemment qu'ici on ne peut trouver de belles statues grecques aux lignes parfaites, mais est-ce que ça rend moins intéressant les êtres humains qui nous ont précédé sur ce territoire parce qu'ils taillaient des pointes de flèches plutôt que de sculpter des statues, et parce qu'ils fabriquaient des poteries aux dessins simples, plutôt qu'ornées de figures exceptionnelles ?"

LE NECESSAIRE

J'ai visité en compagnie de Michel Gaumond les locaux du service d'archéologie. On ne saurait trop conseillé aux gens d'aller voir par eux-mêmes la salle d'exposition où abondent les trésors historiques et préhistoriques.

Le service dispose d'ailleurs d'un laboratoire où Gaumond restaure les objets trouvés, ou tout au moins les rend présentables au public et susceptibles de demeurer intacts. Les pots d'acide, de couleurs font bon ménage sur les tablettes. Les étagères à cartes nous découvrent des renseignements inespérés sur les endroits riches en trésors du temps passé. Dans ce locaux, on utilise l'électrolyse et l'acide très fréquemment, vous pouvez imaginer. Gaumond a de plus amassé une documentation inestimable dont le public peut profiter. Le service d'archéologie, bien que fort humble si on le compare à certains grands organismes du genre, est le seul service provincial de la sorte au Canada. Partout ailleurs ce sont les universités qui s'occupent de financer des fouilles et de rédiger des rapports archéologiques.

Comme le dit lui-même Gaumond, l'archéologie est à la base de toutes les autres sciences. Et pourtant elle-même ne peut servir qu'en profitant de toutes ces sciences. Pour être archéologique, il faut connaître la géographie, la géomorphologie, la géologie, l'histoire, les mathématiques, l'anthropologie physique; il faut posséder une forte base en arpentage, en dessin, en zoologie, en photogéométrie; il faut savoir se servir d'un appareil photo! et quoi d'autre encore !

"Ce qu'il me faudrait, c'est de disposer d'une somme de 50,000 à 60,000 dollars pour faire des fouilles . . . Il faut espérer".

Michel Gaumond

Avant 1960, il ne se faisait pratiquement rien en archéologie dans la Province".

"C'est différent d'avec l'Europe vous savez .Là-bas, ça fait plus de 100 ans qu'on fouille. Lorsqu'on fait une découverte et que vous portez un jugement sur l'ancienneté d'un lieu, l'âge d'un squelette, la façon de vivre d'un être humain dont l'espèce est disparu depuis des millénaires, on vous croit. C'est une science respectée. Ici c'est encore trop jeune. On ne possède rien comme documents écrits avant l'arrivée des Blancs. C'est pourquoi c'est si difficile

AU CINEMA SILLERY - Nous voyons ici l'extraordinaire Claire Bloom dans une scène du film "LES LIAISONS COUPABLES", d'après le livre à succès fort discuté "The Chapman Report". Font également partie de la distribution; Jane Fonda, Shelley Winters et Efrem Zimbalist, jr. Comme 2e film: LES MARAUDEURS ATTAQUENT", avec Jeff Chandler. Ces 2 films sont en superbes couleurs.

EN PRIMEUR

le jour et l'heure
PRODUCTION RENE CLEMENT
CINEAC 7e art

GALAXIE D'ETE DE BEAUX FILMS

CAPITOL UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
A L'AFFICHE à: 1h.10, 3h.45, 6h.20, 8h.55
Dernier spectacle à 8h.20

La distribution la plus excitante dans le film le plus magnifique de l'année!

METRO-GOLDWYN-MAYER présente UNE PRODUCTION ANATOLE DE GRUNWALD avec
INGRID BERGMAN
REX HARRISON
ALAIN DELON
GEORGE C. SCOTT
JEANNE MOREAU
OMAR SHARIF
AND SHIRLEY MacLAINE

STARRING ART CARNEY · WALLY COX
JOYCE GRENFELL · MOIRA LISTER · EDMUND PURDOM
WRITTEN BY TERENCE RATTIGAN · DIRECTED BY ANTHONY ASQUITH · PRODUCED BY ANATOLE DE GRUNWALD

Matinées: .75c; Dimanche et soirs: .99c

Belmondo

EST VRAIMENT DANS LE VENT

JEAN SEBERG / JEAN-PAUL BELMONDO
2 sem. "ECHAPPEMENT LIBRE"

EMPIRE
votre cinéma place de l'hotel de ville

Climatisé pour votre confort
LE PIGALLE
315 St-Joseph est — Tél.: 525-9724
COMMENCANT AUJOURD'HUI

Hildegarde NEFF
Catherine de RUSSIE
Une grandiose évocation d'une période cruciale de l'histoire de Russie.
EN COULEURS CINÉMASCOPE
Sergio FANTONI
Raoul GRASSILLI

Egalement à l'affiche

ON PARLE... ON CHUCHOTE!

GASTON L'HEUREUX — CLAUDE DAIGNEAULT

Gaston Miron (que nous avions prénommé Roger, par erreur, dans notre chronique de la semaine dernière) publierait un recueil de poèmes cet automne, s'il trouve assez de courage pour cesser d'être paresseux disent ses amis. Ca se fera aux Editions de l'Hexagone, comme de raison.

-o-o-o-o-o-o-o-

Ceux qui désirent demander une subvention au ministère des Affaires culturelles pour des travaux de recherche doivent expédier leurs formulaires avant le mois de décembre. Prière de s'adresser au service de l'Aide à la Création.

-o-o-o-o-o-o-o-

Nous avons appris qu'il se produira des changements très très importants au Musée de la Province. Il est impossible d'en savoir davantage au ministère des Affaires culturelles.

—o—o—o—

De retour de vacances, avec une magnifique barbe à la Otsello, Guy Beaulne prépare un autre voyage en Europe du 4 au 13 septembre. Il se rendra à Monaco, au congrès de l'Institut International du Théâtre amateur (Unesco.) Il fera ensuite un saut à Paris pour honorer quelques rendez-vous officiels. Il ignore s'il pourra assister au Festival du Commonwealth à Londres. Il a toutefois promis de débarrasser son visage du système pileux qui masque ses traits.

—o—o—o—

L'écrivain Ernest Pallascio-Morin songe à publier très prochainement. Quoi ? Cà c'est un secret des dieux . . . culturels, mais on nous assure que ce sera chez un éditeur québécois.

—o—o—o—

Yvon Thiboutot, comédien de Montréal, vient d'être nommé responsable du programme des fêtes du centenaire de la confédération pour la province de Québec. Il s'établira prochainement dans la Vieille Capitale pour y remplir sa fonction.

—o—o—o—

Le directeur du Théâtre au ministère des Affaires culturelles, est revenu de vacances tout heureux: il aura désormais un assistant pour l'aider dans sa tâche: Michel Amyot.

—o—o—o—

La traditionnelle soirée artistique des étudiants des cours d'été de français à l'Université Laval aura lieu mardi soir prochain le 10 août, à l'Académie de Québec. Deux professeurs de français, Mlle Constance Gravel de Québec et M. Carmen Prézioso du New Jersey, dirigeront le spectacle où les "artistes" ont non seulement l'occasion de faire valoir leurs talents, nous aussi de démontrer qu'ils ont appris le français.

—o—o—o—

Les responsables de la boite "Le Cro-Magnon" se sont sentis piqués de voir que nous nous étions émus du silence qui entourait leurs activités. Ils avaient bien raison de l'être d'ailleurs. Le Cro-Magnon est une des boites qui fonctionnent le mieux à Québec et tant mieux pour les étudiants qui ont un endroit vraiment à eux pour se retirer. Il faut espérer que les activités ne ralentiront pas trop avec la reprise des cours. Alors sans rancune et bravo pour le travail qui se fait !

—o—o—o—

Le comédien Lionel Villeneuve n'a pas abandonné l'espoir de donner suite à son projet de présenter du théâtre sur un vieux traversier. La politique s'étant mis de la partie, Villeneuve a dû remiser son projet sous l'étiquette de l'espoir.

—o—o—o—

Les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires culturelles attendent avec angoisse la parution du "livre blanc" annoncé par le ministre Pierre Laporte. Il semble que des améliorations sensibles seront apportées aux différents services de l'organisme.

—o—o—o—

Le comité artistique de la Maison Chevalier songe sérieusement à présenter une série de concerts au cours de la prochaine saison. Il est également question qu'on transforme les magnifiques voûtes de la maison historique en musée de la marine et qu'on utilise cet endroit comme boite à chansons.

—o—o—o—

Nous comptons bien annoncer la programmation complète des spectacles à Québec durant la saison artistique dès les premières semaines de septembre.

theatre de l'estoc STUDIO 9 rue st louis 523-9740

REPRISE DES ACTIVITES
à compter de demain soir
à 7h.30 et 9h.45

"CONDINE,
c'est Une Aussi Longue Absence, plus de la couleur et du Mouvement".
Henri Colpi

Dans le monde du spectacle

Une oeuvre intitulée "The Killdeer" écrite par un dramaturge London en Ontario sera présentée dans le cadre du Festival.

STOWE VERMONT

Les chanteurs de la famille Trapp ont commencé les répétitions en vue de leur premier concert public depuis 1956. Les enfants qui sont établis désormais aux quatre coins du monde se réuniront pour célébrer le 25e anniversaire de l'année où ils décidèrent de former leur chorale. Leur ex-directeur musical, Mgr. Franz Wasner, reprendra son rôle pour cette occasion. Les neuf enfants de la Famille Trapp sont installés en Autriche, en Nouvelle-Guiné, aux Etats-Unis, à Hawaii et au Canada.

L'évolution de la peinture française du XV111e siècle

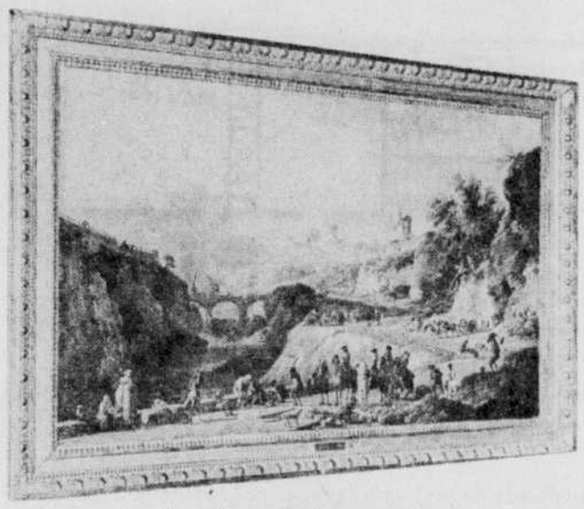
Le Musée du Québec, présente jusqu'au 6 septembre prochain une exposition groupant vingt tableaux de peintres français du XVIIIème siècle. Cette exposition a été réalisée après un accord entre la France et le Gouvernement canadien. Les tableaux font partie de la collection du Musée du Louvre.

UN PEU D'HISTOIRE

Dès le début du XVIIIème siècle, se manifestent dans la société, dans la littérature, dans l'art, les symptômes d'un changement. Certains auteurs prennent la défense des intérêts du peuple, les monarchies européennes commencent à chanceler et de plus en plus, les penseurs apportent des idées nouvelles.

Dans l'Art, principalement l'art français du début du siècle, il y eut un essai de conciliation entre les beautés durables et les beautés de la mode. Les architectes dans leurs ordonnances, les peintres dans leurs tableaux d'histoire prétendent atteindre les premières; les décorateurs et les peintres de genre ne méprisent pas les secondes.

Toutefois le Baroque, dont nous avons vu les exagérations en Italie au temps de Berromini et de Guarini, en Espagne avec les Churriguera garde pour beaucoup de peuples son charme. Il pénètre même en France où les éléments fantaisistes apparaissent dans la décoration, sans y régner jamais en maîtres absolus; ils constitueront le style Régence, puis le style rocaille, contre quoi réagira la seconde moitié du siècle au nom de la nature, de la morale. La France exercera une primauté reconnue dans toute l'Europe, mais le rococo s'y combine avec des formes importées par les architectes et donne souvent des oeuvres savoureuses. L'Angleterre conservatrice malgré ses révolutions (1688) reste fidèle au gothique et au palladianisme, ce qui lui permettra de passer sans heurt au style troubadour et à l'antiquomanie; elle accueille encore des peintres et des sculpteurs étrangers, mais crée après 1740 une école originale.



Un tableau de Fragonnard

Au XVIIéme siècle cependant, les deux tendances c'est à dire le classisisme et le baroque s'assouplissent. Les plus doctrinaires imposeront le règne de la pureté et, confondant la lettre avec l'esprit, ils ne garderont du classisisme que les formes mortes.

Bref dans toute l'Europe, le XVIIIème siècle semble une période de recherche et parfois même de recherches qui semble ne pas avoir d'aboutissement final. Pour certains, c'est une époque morte et austère. A vrai dire, c'est plutôt les prémices d'une nouvelle ère, d'un élan neuf, pour la peinture, celle qui surgira au XIXème siècle.

TRANSFORMATION

Quoiqu'on découvre une certaine hésitation chez beaucoup de peintres, le XVIIIème siècle apportera à quelques-uns des exigences nouvelles d'autant plus volontiers qu'elles sont pour eux enrichissantes.

La première moitié du XVIIIème sicle, est en France, traversée par des courants divers que nous avons vus s'entremêler: au classisisme de l'Académie de l'architecture, goût du mouvement, de la fantaisie, qui se manifeste modérément dans les ordonnances extérieures, mais avec moins de retenue dans la décoration intérieure et qui anime aussi la peinture et la sculpture, respect de la réalité qui se traduit par le souci de la commodité. Tous ces éléments s'unissent de manière différente suivant les hommes et le moment et donnent naissance à cet art charmant où la France sait maintenir un équilibre parfois absent dans les pays où régnait le "rococo".

INTERET

Bref, l'intérêt pour le public de visiter l'exposition, consiste d'abord à prendre contact avec des peintres qui sont pour la plupart inconnus de la majorité. De plus, le curieux fera plus ample connaissance avec cette période de la peinture. L'exposition ne comprend pas beaucoup d'oeuvres, mais il sera intéressant de voir les différences de caractère qui malgré la variété du sujet, constituent un véritable témoignage de cette période. D'autre part, des oeuvres signées Boucher, Watteau, Fragonnard, il n'y a nul doute, on y voit déjà un intérêt marqué.

A propos du XVIIIème siècle Germain Bazin, le Conservateur en chef du Musée du Louvre, écrivait dans son magnifique volume "Le Message de l'absolu": "A partir du XVIIIème siècle, le développement de l'art mobilier naît du raffinement de la vie de société... et plus loin, il ajoute: ""la vie de la société d'alors donne le ton. C'est le siècle de la femme et c'est elle qui donne l'élan. Elle est célébrée par les peintres et c'est elle qui régente les arts de la vie d'intérieur. Elle modèle l'homme et le fait plus policé, préside aux jeux d'esprit, à quoi l'on s'exerce dans les salons, et contribue aussi au développement de la pensée philosophique, C'est une période de raffinement".

Enfin, l'exposition qui se tient au Musée de Québec, mérite d'être vue de tous. On peut voir ces tableaux en revivant en nous-mêmes toute une époque et aussi nous assistons au prélude d'une nouvelle orientation de la peinture.

De plus, les Québécois pourront établir une certaine analogie entre les artistes de l'époque en Nouvelle - France, qui se sont inspirés des maitres de cette période. On verra l'influence des peintres français du XVIIIème siècle se manifester dans l'architecture de certaines de nos églises, dans l'orfèvrerie et la sculpture.

Gaston l'HEUREUX

Documentation (Louis Hautecoeur, membre de l'Institut). Le XVIIIème siècle. Coll. Flammarion. (Germain Bazin, conservateur en chef du Louvre). Histoire générale de l'Art.

Très jeunes délinquants

A l'avenir, il sera peut-être possible aux médecins de déceler les enfants qui deviendront délinquants dès leur tout jeune âge. Un facteur commun se trouve chez chacun d'eux: l'hypertonicité. La difficulté demeure que le médecin aura des problèmes lorsqu'il lui faudra annoncer à la nouvelle maman: "Madame, vous venez de donner naissance à un petit délinquant."

Plumes exportées

Un des principaux produits que la Chine communiste exporte en Europe, c'est la plume d'oiseau servant à rembourrer les matelas.

Gilles Vigneault à sa descente d'avion

"Mon pays ce n'est pas un pays, c'est l'hiver"

Par Claude DAIGNEAULT et Gaston L'HEUREUX

Nous nous y attendions depuis le début. Nous l'avions souhaité avec tant de ferveur. Et pourtant . . . quelle joie lorsque nous avons reçu, hier midi, le communiqué officiel de Varsovie: "Une chanson canadienne a remporté le premier prix au festival international annuel de Sopot. La chanson intitulée "Mon pays" était interprétée par Monique Leyrac."

Derrière ces mots laconiques, que d'années d'efforts, de préparation. Gilles Vigneault mérite tellement cet honneur qu'il est difficile de le dire. Sans doute l'un de nos plus grands poètes, Gilles s'inscrit dès lors tesse, ces hommes qu'il conqu'il exprime avec tant de justesse, ces hommes qu'il connait et qu'il aime, tous seront heureux de voir qu'il est maintenant reconnu au plus haut sommet de la chanson.

Quant à Monique Leyrac, qu'il suffise de songer à sa voix exceptionnelle, à son charme pour comprendre que nulle ne pouvait mieux nous représenter.

Mais cet honneur est plus qu'une reconnaissance de deux grands artistes. C'est aussi toute la chanson canadienne-française qui du coup se place en évidence, au regard de tous les pays. Le festival de Sopot se répète depuis trois ans. La première année, Ferland remportait le premier prix avec "Feuille de Gui"; l'an dernier, Pauline Julien se méritait le second prix avec "Jack Monnoloy" de Gilles Vigneault. Avec le résultat de cette année, il n'est plus permis de douter de nos compositeurs et interprètes.

Gilles Vigneault a appris la nouvelle à sa descente de l'avion qui le ramenait de Sept-Iles, hier après-midi. Vigneault n'était que de passage à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, car il devait donner un récital dans la Métropole à l'occasion du Festival International du film de Montréal.

A peine eut-il franchi la dernière marche de la passerelle, nous lui avons appris la nouvelle. "Pas vrai, Ah ça s'est tout un accueil, ah, la Monique". Trop ému, Gilles Vigneault n'a pu ajouter autre chose. Plusieurs parents et amis, l'attendaient pour le féliciter de son succès.

MON PAYS

Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver
Mon jardin ce n'est pas un jardin c'est la plaine
Mon chemin ce n'est pas un chemin c'est la neige
Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver

Dans la blanche cérémonie
Où la neige au vent se marie
Dans ce pays de poudrerie
Mon père a fait bâtir maison
Et je m'en vais être fidèle
A sa manière à son modèle
La chambre d'amis sera telle
Qu'on viendra des autres saisons
Pour se bâtir à côté d'elle
Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver
Mon refrain ce n'est pas un refrain c'est rafale
Ma maison ce n'est pas ma maison c'est froidure
Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver

Dans mon pays solitaire
Je crie avant que de me taire
A tous les hommes de la terre
Ma maison c'est votre maison
Entre mes quatre murs de glace
Je mets mon temps et mon espace
A préparer le feu la place
Pour les humains de l'horizon
Et les humains sont de ma race
Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver
Mon jardin ce n'est pas un jardin c'est la plaine
Mon chemin ce n'est pas un chemin c'est la neige
Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver
Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver
D'un pays qui n'était ni patrie
Ma chanson ce n'est pas ma chanson c'est ma vie
C'est pour toi que je veux posséder mes hivers . . .

CINEMA LEVIS
EN PRIMEUR POUR UNE SEMAINE
Anthony Quin - Silvana Mangano - Jack Palance
BARABBAS
2e film:
HURLER DE PEUR
SUSAN STRASBERG — ROLAND LEWIS

CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684
TECHNICOLOR
CLAIRE BLOOM · JANE FONDA · GLYNIS JOHNS · SHELLEY WINTERS · EFREM ZIMBALIST JR
Les répercussions personnelles d'une enquête sur le sexe... d'après un succès de librairie fort discuté.
LES LIAISONS COUPABLES
(The Chapman Report)
Les Maraudeurs Attaquent
avec JEFF CHANDLER et TY HARDIN
Film en couleurs

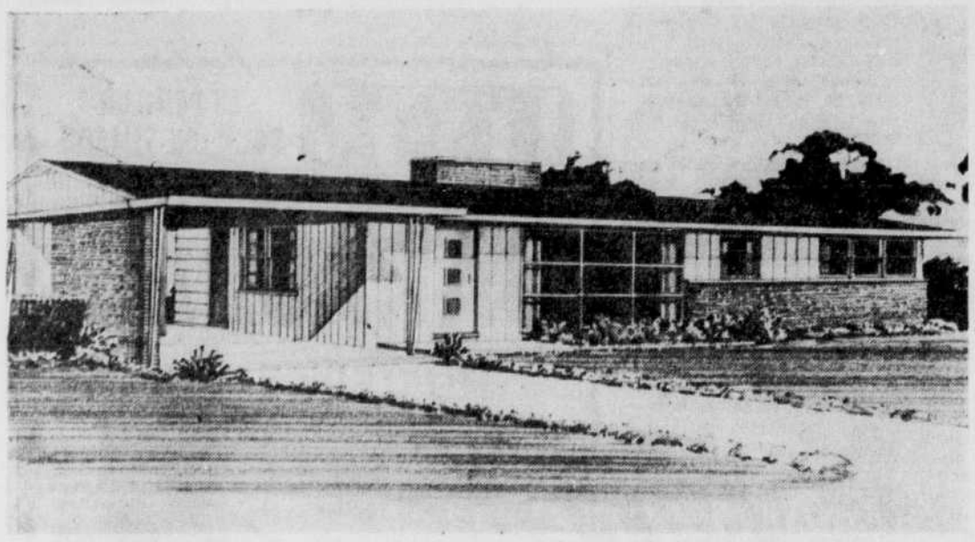
CINÉMA DE PARIS
TEL.: 522-7811 A l'affiche 2e Semaine
Festival D'ÉTÉ POUR LES ENFANTS
Ne manquez pas LES MERVEILLEUSES AVENTURES DE TINTIN et MILOU
Venez faire un merveilleux voyage en Turquie et en Grèce
TINTIN ET LE MYSTÈRE DE LA TOISON D'OR
CINÉMASCOPE EN COULEURS
Enfants: 50 cts. Adultes 75 cts.
Tous les matins à 10 h., le dimanche à midi

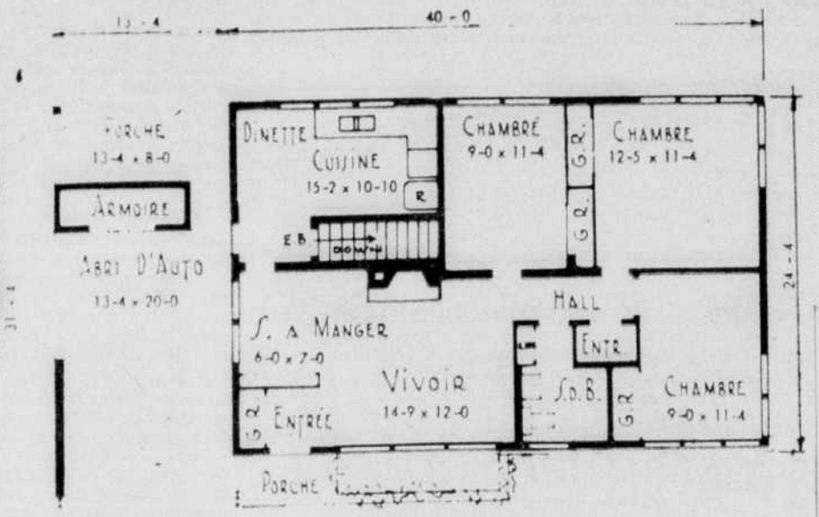
QUEBEC
CINÉMA DE PARIS
966 RUE ST-JEAN — SALLE CLIMATISEE — TEL.: 522-7811
DU 7 AU 15 AOUT (inclus) LA SEMAINE DES GRANDS SUCCES DU FILM FRANÇAIS ! 9 PRODUCTIONS INEDITES
AUJOURD'HUI
LINO VENTURA · BERNARD BLIER · FRANCIS BLANCHE
LES BARBOUZES
UN FILM RÉALISÉ PAR GEORGES LAUTNER
Dialogue de MICHEL AUDIARD
DEMAIN
Les jeux effrénés de la jeunesse actuelle
ELKE SOMMER · CLAIRE MAURIER · PIERRE BRICE
CINEMASCOPE
DOUCE VIOLENCE
Un film de MAX PECAS
MUSIQUE de CHARLES AZNAVOUR CHANTÉE par JOHNNY HALLIDAY
LUNDI 9 août
Michèle MORGAN · Robert HOSSEIN · MARIE-FRANCE PISIER
dans le plus extraordinaire des "suspenses"
LES YEUX CERNÉS
Réalisation: Robert Hossein
Dialogues G. et A. Tabet
MARDI 10 août
UN FILM A CENT A L'HEURE !
ROGER HANIN · MARIA MAUBAN · DANIELA BIANCHI
dans un film de CLAUDE CHABROL
le TIGRE aime la chair fraiche
Dialogue de JEAN HALAIN

MERCREDI 11 août
Quel beau métier que celui de professeur, lorsque les élèves ont des grandes soeurs.
France ANGLADE · Dany ROBIN · Claude RICH · Jacqueline MAILLAN · Michel SERRAULT
comment trouvez-vous ma soeur ?
Un film de MICHEL BOISROND · Dialogues de ANNETTE WADEMANT
JEUDI 12 août
La dernière passion de sa vie!
Madeleine ROBINSON · Sami FREY
couple interdit
Un film de J. M. Forque
VENDREDI 13 août
La pureté et la rigueur de la jeunesse
Les amitiés Particulières
Dialogue: Jean Aurenche et Pierre Bost
Un film de Jean Delannoy
SAMEDI 14 août
Ce qui compte, dans un amour, ce n'est pas ce qu'il dure...
DANIELLE DELORME · JACQUES CHARRIER
MARIE SOLEIL
Un film d'Antoine Bourseiller — Dialogue: Antoine Bourseiller
DIMANCHE 15 août
La lutte entre l'amour et le devoir
Maurice RONET · Marie VERSINI
LE PÉCHÉ DES ANNÉES JEUNES
Un film de Léopold Trieste

Les fauves assoiffés de sang dominés par un maître odieux!
LES FAUVES MEURTRIERS
MICHAEL GOUGH · JEANNE COOPER · ROD LAUREN · VIRGINIA GREY
COULEUR PANAVISION
AIR CLIMATISE
MARSHALL THOMPSON
COMMANDOS AU VIETNAM
2e FILM!
HORAIRE
"Les fauves meurtriers" 12.45, 3.50, 6.40, 9.50
"Commandos au Vietnam" 2.20, 5.10, 8.15 p.m.
VICTORIA

CONSTRUCTION EMBELLISSEMENT





L'Habitation de la semaine

Une maison à prix modique d'apparence luxueuse

966 PIEDS CARRES

Il est certain que vous cherchez avant tout une maison à prix modique. Les multiples avantages que vous offre ce plan peuvent faire de vous le propriétaire d'une maison luxueuse en apparence, mais surtout très pratique dans son ensemble. Pratique et ravissant, ce modèle réunit, en effet, le confort et le charme d'une maison ultra-moderne.

Malgré sa petite superficie, ce modèle est extraordinairement logeable. L'apparence extérieure donne l'impression d'une maison beaucoup plus grande, avec le prolongement du toit pouvant servir d'"abri d'auto". Un mur de brique très décoratif, sert en même temps d'armoire d'utilité et sépare l'"abri d'auto" du patio, qui communique avec la porte de service.

L'entrée principale est située à l'extrême gauche. Une chose est à noter: le mur-écran qui fait face à l'entrée, camoufle, de l'autre côté, une armoire à verrerie, donnant ainsi plus de luxe à la salle à manger et au vivoir. Ce dernier possède un magnifique foyer naturel et une fenêtre panoramique. La cuisine est grande et moderne. Un escalier conduit au sous-sol et l'entrée de service est tout près, évitant des pas inutiles, pour les exigences de la tâche quotidienne de la ménagère.

La salle de bains, avec lingerie, est située au centre du plan, ayant accès facile à toutes les pièces. Les deux grandes chambres à coucher sont largement pourvues de garde-robes et, chose remarquable, l'éclairage de ces deux pièces est fourni par des "fenêtres de coin", placées au-dessus du mur de brique, ce qui facilite la disposition du mobilier. Une troisième chambre, très pratique pour l'étudiant, complète ce magnifique plan.

Ces plans de maisons sont complets et d'un format pratique, pour utilisation directe au chantier. Les copies additionnelles sont disponibles, pour décisions relatives au contrat et pour l'obtention des permis.

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL & L'EVENEMENT
Service des plans de maisons
Case postale 1547, Québec 2.

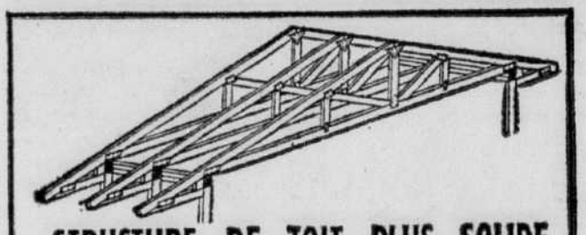
Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de maison, modèle **P-CH-610-F-B.**
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50c.

Nom.....
(lettres moulées)
Adresse.....
Localité.....

Remarque à nos lecteurs

Nos lecteurs sont priés de prendre note que par suite de la grève des employés des Postes, il y aura retard dans la livraison des plans de maisons. Comme ces plans doivent être commandés à Montréal, nous nous voyons dans l'obligation de faire attendre nos lecteurs. Nous les assurons, cependant, que tous les plans seront mis à la poste dans le plus bref délai possible après qu'ils seront parvenus à nos bureaux.

RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
767 rue FLEURIE
523-7463



STRUCTURE DE TOIT PLUS SOLIDE
- Erection facile et rapide en toutes saisons, comparativement aux méthodes conventionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, quelle que soit la longueur de la portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN
355, rue Dupuy **Tél.: 623-9871**

le bricoleur

Les enfants aiment les balançoires; en voici une pour eux

Le bricolage que nous vous proposons aujourd'hui est un article qui saura amuser les tout-petits; c'est un excellent cadeau que papa ou grand-papa sera ravi de pouvoir offrir.

Bien des fois, les plus jeunes aiment faire comme les "grands", c'est ainsi qu'ils veulent se balancer, tout comme papa et maman; ils accaparent alors les places disponibles dans la balançoire, où de plus ils sont souvent en danger de se blesser. Ils s'amuseront sans danger et sans vous gêner, si vous leur procurez cette petite balançoire.

Un papa quelque peu bricoleur pourra réaliser facilement, pour son petit monde, la balançoire dont nous vous offrons le plan cette semaine; elle lui fera passer de bien agréables moments. Toute de bois, elle comporte deux sièges, bien adaptés à la taille des enfants, et est très facile à exécuter. L'été, vous pourrez la placer sur la galerie ou dans le jardin; l'hiver, vous la rangerez aisément vu ses dimensions raisonnables. Mieux encore, elle pourra être placée dans la salle de jeux devenant ainsi un amusement "quatre saisons".

Afin de rendre facile l'exécution de ce projet, le plan vous donne toutes les dimensions requises; le texte français explique les méthodes de travail, le tout très bien illustré. Les pièces de formes irrégulières seront tracées à l'aide des patrons grandeur nature, inclus dans le plan. Les matériaux nécessaires sont clairement mentionnés, peu coûteux et disponibles chez votre marchand local.

Commandez dès maintenant le plan, no 855, balançoire pour enfants, en postant le bon et $1.00 au soin de ce journal.

Coupez sur le pointillé, s.v.p.

LE SOLEIL – L'EVENEMENT
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 855.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **($1.00)**

Nom.....
(lettres moulées)
Adresse.....
Localité.....

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE **J.P. Martineau** ENR.
4500 Bd Henri Bourassa 626-4513

L'OUIS RHEAUME INC.
599, 8e rue, Québec
Tél.: 529-2111

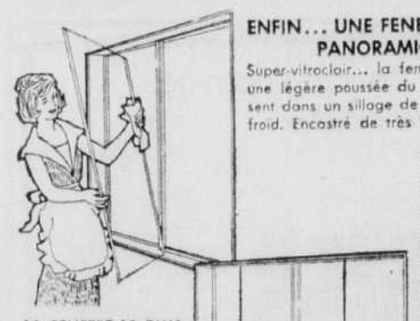
Manufacturiers de
PORTES - CHASSIS - ARMOIRES
AMEUBLEMENTS DE BUREAUX ET MAGASINS
MOBILIERS D'EGLISES
- Escaliers - Pharmacies
- Planches à repasser
- Plinthes - Chambranles
- Moulures de toutes sortes

ESTIMES GRATUITS sur demande
PORTES MODERNFOLD ET SPACEMASTER
QUALITE SERVICE

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor — Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Conseillers en immeubles et prêts hypothécaires
MAISONS MODELES:
Loretteville TEL.: 842-1647
Orsainville TEL.: 626-1704

sont solides, isolants, insonores, à l'épreuve du feu et faciles à poser. Ils s'emploient dans la construction résidentielle, commerciale et industrielle.
LES BLOCS DECORATIFS Pagé orneront agréablement votre sous-sol, votre parterre, votre patio, etc.
DEMANDEZ NOTRE DEPLIANT et notre liste de prix.
Composez 623-9829
J.M. PAGÉ & FRÈRE inc.
coin côtes des érables et Ste-Claire CHARLESBOURG OUEST

SUPER-VITROCLAIR



ENFIN... UNE FENETRE PANORAMIQUE A COULISSE
Super-vitroclair... la fenêtre qui s'ouvre sous une légère poussée du doigt. Les vitres glissent dans un sillage de nylon muni de coupe froid. Encastré de très haute précision.
Les fenêtres VITROCLAIR sont fabriquées pour être installées dans des murs réguliers en bois. Cependant, afin de permettre l'installation dans des murs de pierre et de briques une allège supplémentaire en cèdre rouge s'adapte parfaitement à l'allège régulière de la fenêtre.
...LA FENETRE LA PLUS FACILE A NETTOYER Les quatre vitres s'enlèvent facilement de l'intérieur vous facilitant ainsi la tâche !
ECRIVEZ POUR DEPLIANTS GRATUITS
LIVRAISON GRATUITE dans toute la Province par nos propres camions.
P.A. MARTINEAU LIMITEE PORTES ET CHASSIS St-Gilles, Co. de Lotbinière P.Q.
QUEBEC Tél.: 523-3197 LOCALES 269-3280 ou 269-4280

LA PIERRE QUI BRAVE L'USURE DES ANNEES
LA PIERRE PAGÉ

Coin côtes Ste-Claire et des érables
CHARLESBOURG-OUEST - tel: 623-9829

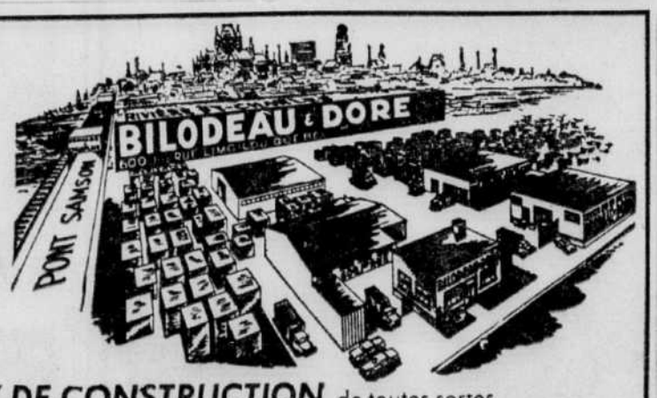
MIEUX ECLAIRE avec... boiteau INC.

SPECIALISTES EN ECLAIRAGE RESIDENTIEL et COMMERCIAL
60 DORCHESTER-SUD - QUEBEC

CONSTRUCTION - EMBELLISSEMENT

ROCKO EST IMBATTABLE !
En voici la preuve !
MAISON AVEC TERRAIN
Grand cinq pièces plus chambre de bains en céramique - Prise de rasoir - Vanité - Cuisine avec ventilateur pour cuisinière, prise d'horloge - Armoires modernes - Pour $79.00 par mois - Capital - Intérêt - Taxes - Sans aucun comptant - Tous frais compris.
Pourquoi ne pas devenir propriétaire dans le plus beau centre domiciliaire du Québec Métropolitain dans la paroisse St-André-Apôtre, à Neufchâtel.
Une visite vous enchantera
ROCKO CONSTRUCTION INC.
Bureau des ventes: 164 Boul. Savard
Tél.: 842-1951

Visitez notre nouveau local de PLANCHES MURALES, revisé et remis à neuf, il facilitera vos achats.
BOIS et **MATERIAUX DE CONSTRUCTION** de toutes sortes



★ B-C-FIR préparé ou brut (DE TOUTES DIMENSIONS)
★ CONTRE-PLAQUE (Veneer)
★ EPINETTE

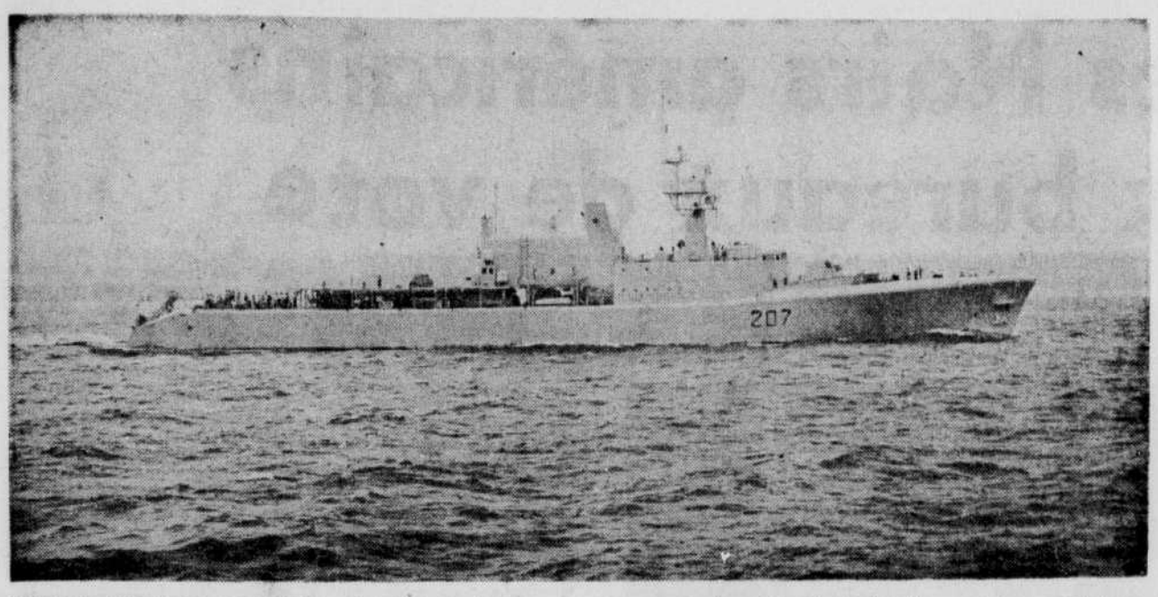
- PLANCHES MURALES de toutes sortes
- BARDEAUX
- MASONITE
- MERISIER, CHENE, FRENE
- ARBORITE
- MERISIER A PLANCHERS
- PORTES
- CEDRE DE LA COLOMBIE
- LATTES
- Etc... etc...

BILODEAU & DORE LTEE
600, 1ère rue, Limoilou, Qué. — Tél.: 525-4708

ATTENTION...
usagers de réservoirs septiques

Grands ou petits réservoirs SEPTO-BAC est efficace sur tous
Nettoie votre installation septique invisiblement
★ DOMESTIQUE ★ INDUSTRIEL ★ MUNICIPAL
SUR - SIMPLE - INOFFENSIF
- Nettoie et active les systèmes de réservoirs septiques.
- Inoffensif à la plomberie, inoxydable.
- Ne contient pas de levure.
- Coupe la graisse et les grumeaux de savon.

POULIOT & POLIQUIN INC.
90 boul. des Capucins, Québec
Tél.: 524-5209



RAJEUNISSEMENT DU "SKEENA" — Le destroyer "Skeena" montre sa nouvelle ligne, style atomique, au cours des essais en mer qui ont eu lieu ces jours derniers, après une conversion qui a duré plus d'un an. Il sera officiellement remis en service samedi prochain.

Le Canada a fait transformer un destroyer, adapté à l'ère atomique

par Pierre POURCHELLE

Le premier destroyer de la flotte de l'Atlantique qui soit adapté au style atomique de la guerre sur mer, le H.M.C.S. "Skeena" sera remis officiellement en service par la Marine Royale du Canada, samedi prochain. Il était en cale sèche aux chantiers de Davie Shipbuilding, à Lauzon, depuis plus d'un an.

Les invités d'honneur seront le contre-amiral W.-M. Landymore, commandant du secteur de l'Atlantique, et M. W.-R. Herridge, de Toronto, dont la mère, Mme W.-D. Herridge, soeur de l'ancien premier ministre du Canada R.-B. Bennett, avait baptisé le premier "Skeena" en 1930. Le nouveau commandant du "Skeena" est le commandant C.-J. Mair, d'Edmonton, qui était précédemment détaché à la marine américaine, à Norfolk, en Virginie.

La conversion du "Skeena", lancé en 1957, en fait une des unités les plus modernes de la flotte de l'Atlantique. Le programme de conversion a trois buts principaux qui permettent aux destroyers de la classe Saint-Laurent d'augmenter leurs capacités anti-sous-marines contre les submersibles nucléaires.

On y a installé un grand pont d'envol ainsi qu'un hangar pour un hélicoptère tout temps Sea King. Cet hélicoptère, en transportant son propre sonar et ses torpilles, augmente considérablement la portée de détection du navire et sa rapidité d'attaque. Un système spécial dénommé "trappe à ours" permettra de faire descendre l'hélicoptère sur le pont la nuit ou par mauvait temps.

On a caréné la poupe de manière à installer le système de mouillage et de repêchage du sonar à profondeur variable servant à la détection et à la poursuite des sous-marins.

La troisième partie importante des modifications est l'installation de matériel électronique plus perfectionné et de plans stabilisateurs.

GLORIEUX PASSE

Le "Skeena" a hérité de son prédécesseur trois citations de batailles au cours de la Seconde guerre mondiale: la bataille de l'Atlantique de 1939 à 1944; la bataille de Normandie en 1944 et le Golfe de Gascogne en 1944 également.

Le premier "Skeena" était l'un des deux premiers destroyers construits spécifiquement pour la Marine canadienne. En mai 1940, ce fut l'un des quatre premiers navires dépêchés par le Canada pour se joindre aux défenseurs de la Grande-Bretagne. Dans ses voyages transatlantique, le "Skeena" recueillit un grand nombre de survivants de navires marchands coulés par l'ennemi.

En septembre 1941, le "Skeena" fit sa première rencontre avec une flotille de sous-marins allemands, escortant avec trois autres navires un convoi de 65 bateaux avançant péniblement à la vitesse de cinq noeuds. Attaqués simultanément par 17 submersibles ennemis, le convoi perdit 16 navires.

Le 31 juillet 1942, le "Skeena" combina ses efforts avec la corvette Wetaskiwin pour détruire le sous-marin U-533.

En compagnie d'autres navires alliés, le "Skeena" participa en juillet 1944 à une attaque contre un groupe de navires ennemis escortant des sous-marins à la sortie de Brest. Deux canonnière furent coulées et une troisième sérieusement endommagée.

Le 12 août, le "Skeena" participa à une attaque contre trois chalutiers armés et deux autres navires dans la baie d'Audierne, au sud de Brest. Les chalutiers furent détruits et l'un des autres navires endommagés.

Malheureusement, son existence tirait à sa fin. Pris dans une tempête, le 25 octobre 1944, le "Skeena" fut poussé vers le rivage de l'île islandaise de Videy et s'échoua, causant la perte de 15 vies.

Les enquêteurs tirent les leçons de l'écrasement d'un avion à Sainte-Thérèse

OTTAWA (PC)—Le quadriréacté DC-8F qui s'est écrasé non loin de Ste-Thérèse, au nord de Montréal, le 29 novembre 1963 a vraisemblablement été placé en position de plongée excessive en raison de difficultés d'ordre technique au moment où sa faible altitude ne lui permettait pas de revenir à l'horizontale. La tragédie, la pire de l'histoire aérienne au Canada, avait fait 118 morts.

C'est ce qui découle du rapport d'enquête de quelque 9,500 mots soumis hier par le juge Georges Challies, de la Cour supérieure du Québec.

"Il ressort de notre enquête que la cause exacte de cet accident ne peut être déterminée avec certitude", conclut le rapport. Mais la cause la plus probable réside dans une défectuosité du stabilisateur automatique de l'appareil qui a placé l'avion en position de montée. Les efforts du pilote en vue le corriger la situation ont entraîné la plongée de l'appareil qu'il n'a pu rétablir en position horizontale".

L'aérobus d'Air Canada s'est écrasé au sol d'une altitude de 55,000 à 7,000 pieds. Il transportait sept membres d'équipage et 111 passagers d'un vol régulier à destination de Toronto. Il s'est écrasé cinq minutes après son départ de l'aéroport international de Montréal. Les possibilités de défectuosités techniques dont le juge Challies a fait état et qui pourraient avoir été la cause de la tragédie ne sont dorénavant plus à redouter dans le cas des DC-8F.

En septembre dernier, l'avionnerie Douglas, fabricant de ce type d'avion, a apporté des modifications limitant à un demi degré le coefficient de plongée que le pilote peut appliquer aux stabilisateurs horizontaux. Antérieurement, ce coefficient était de deux degrés, soit quatre fois plus. Des modifications analogues ont été apportées au quadriréacté Boeing 707, le grand rival du DC-8 dans l'aviation commerciale.

Le rapport fait par ailleurs état d'autres causes possibles de cet accident, notamment: une défectuosité de l'anémomètre de l'avion qui aurait eu pour résultat d'indiquer un fléchissement erroné de la vitesse brute; et une défectuosité de l'outillage gyroscopique vertical qui indique l'angle d'inclinaison ou d'élévation de l'appareil.

Recommandations

Le juge Challies inclut dans son rapport une liste de recommandations. Il souhaite notamment la mise en service, à bord des gros aérobus, d'enregistreuses de données relatives aux opérations de bord. Ces dispositifs indiqueraient toutes les manoeuvres du pilote.

Il suggère également d'améliorer le système d'alarme de l'appareil gyroscopie vertical des DC-8 pour prévenir immédiatement le pilote de toute défectuosité; de modifier le système de réchauffement de l'anémomètre de façon à prévenir le pilote de toute défectuosité advenant l'omission de mettre en action les dispositifs de chauffage ou encore une panne de ces appareils; de meilleures indications relativement à la position exacte du stabilisateur horizontal.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

Popularité du marché Saint-Roch

Par Pierre PURCHELLE

Il y a des cordons bleus qui aiment varier leurs menus et qui adorent préparer elles-mêmes quelques bocaux de cornichons ou d'oignons à la vinaigrette, ou faire des confitures de leur cru. Quoi de plus plaisant, par un bel après-midi ensoleillé, que de faire ses provisions de légumes et de fruits au Marché Saint-Roch, et de faire ses achats directement du producteur?

Le Marché Saint-Roch est l'endroit idéal pour ces spécialistes du bien manger qui se régalejt de leurs trouvailles, qui peuvent demander au cultivateur les cornichons de la grosseur qu'elles désirent, ou ces délicieuses pommes de terre rouges que l'on cultive à Loretteville.

Bien des maîtresses de maison prennent une agréable détente en se promenant au marché, humant au passage les belles tomates que l'abondance de soleil a mûries à point, et furetant entre les cageots de légumes pour découvrir l'article rare qui rehaussera leur table d'une nuance originale: des radis noirs, des groseilles rouges, des plantes aromatiques?

Des ménagères nous ont expliqué qu'elles préféraient acheter leurs légumes et leurs fruits au marché parce qu'elles étaient sûres que les produits étaient frais. Quelques-unes ont exprimé des réticences quant à l'achat de la viande au marché par les temps de forte chaleur, à moins de vouloir déguster du civet de lapin, ou confectionner des plats avec des viandes peu employées.

On trouve au marché des gens qui passent un après-midi merveilleux à marchander leurs achats. C'est leur péché mignon: ils éprouvent une satisfaction indicible à palabrer pendant dix minutes pour obtenir un rabais de quelques cents sur trois livres de framboises. Bien sûr, ils n'auraient pas cette chance dans un super-marché ou à l'épicerie du coin et ils aiment éprouver l'efficacité de leur bagou.

De leur côté, les cultivateurs aiment présenter eux-mêmes les excellents produits qu'ils ont choyés pendant plusieurs mois avant de les offrir à l'étalage. La culture, c'est un art, et l'on se sent récompensé de mille efforts lorsqu'on décelle un expression de gourmandise dans les yeux de l'acheteur.

Ils ont travaillé dur cette année avec la sécheresse. Le soleil a fait du bien aux tomates et à certains fruits qui sont heureux à souhaits, mais que dire des fraises si rares cette daison, des choux et des navets qui ont subi les ravages du ver blanc?

Certains sont déçus. Un cultivateur de l'Ile d'Orléans qui a peiné pour cueillir des quantités de haricots voit sa marchandise rester empolée devant lui. Toute la récolte arrive en même temps sur le marché et, si elle est abondante, il est difficile de la vendre. Comme elle ne se conserve pas longtemps, cela devient vite une perte.

Mais ils reviennent chaque année au marché, apportant pendant quelques mois aux Québécois des produits que l'on doit souvent importer.

Une poursuite qui ne change rien à la grève

La Commission des Relations du Travail a fait savoir hier à Me Ross Goodwin qu'elle consent à se laisser poursuivre par voie de "mandamus" si les clients de Me Goodwin le désirent; il s'agit, en l'occurence, du refus opposé par la C.R.T. à une requête visant à suspendre les négociations en cours entre les électriciens et plombiers en grève (C.S.N.) et les patrons.

Me Goodwin est procureur de la Fraternité Internationale des Ouvriers en Electricité et de l'Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et tuyauterie des Etats-Unis et du Canada; il affirme que la requête en mandamus sera déposée en Cour supérieure au début de la semaine prochaine.

A la C.S.N., le représentant des grévistes, M. Réal Labelle, prend cette nouvelle avec le plus grand calme et déclare que "l'affaire est entre les mains de nos avocats" et que "notre conflit n'est pas d'ordre juridique mais bien économique". De sorte que la C.S.N. n'apparaît pas devoir modifier son attitude dans la grève qui se poursuit.

La Confédération des Syndicats Nationaux estime représenter sans aucun doute la très forte majorité des plombiers et électriciens en grève. Les clients de Me Goodwin, c'est-à-dire la Fédération des Travailleurs du Québec et le Congrès du Travail du Canada, affirment de nouveau qu'il y a danger qu'une convention collective soit signée alors que les représentants syndicaux de la C.S.N. ne seraient plus vraiment les mandataires des ouvriers syndiqués !

La grève, pour les plombiers et électriciens de la région de Québec, dure depuis le 20 juillet; avant la rupture des contacts entre patrons et négociateurs syndicaux, il y avait eu environ 50 heures de rencontres à la table de négociations.

Pour ce qui est de la décision de la Commission des Relations du Travail signifiée hier aux syndicats qui concurrencent la C.S.N., c'est là un geste que les dirigeants de la grève ne trouvent aucunement surprenant, puisque la C.R.T. se laisse poursuivre, si Me Goodwin veut en appeler d'une décision prise antérieurement par cette même C.R.T.

Papandréou semble devoir être choisi

ATHENES (AFP-PA) — L'ex-premier ministre de la Grèce, M. Georges Papandréou, que le roi Constantin a destitué de son poste le mois dernier, semble maintenant l'homme politique tout choisi pour trouver une solution à la crise gouvernementale de son pays.

Toute la journée durant, hier, le roi Constantin s'est entretenu avec de nombreuses personnalités politiques et les chefs de tous les partis mais le monarque n'a pas donné d'indication de la ligne de conduite qu'il lui faudra adopter. Mais la crise politique qui dure déjà depuis trois semaines a conduit chez le souverain des représentants de groupements politiques qui n'avaient pas jusqu'à présent été accueillis au palais royal.

C'est ainsi que le roi Constantin a reçu pendant plus d'une heure M. Passalidès, qui, à 80 ans, dirige les forces démocratiques unies, groupement d'orientation communiste. Ce dernier a suggéré, à l'instar de M. Papandréou qui l'avait précédé, le retour immédiat au pouvoir de l'ex-premier ministre ou la tenue d'élections générales dans les 45 jours.

L'Union du centre

D'autre part, l'ancien ministre des Affaires étrangères, M. [illegible]topoulos, a déclaré hier soir qu'une solution de la crise lui semblait imminente. "J'ai recommandé au souverain, a-t-il dit, la formation d'un gouvernement d'Union du centre et, s'il y avait impasse, des élections avec le système de la proportionnelle simple".

Avant lui, M. Constantin Mitsotakis, ministre de la Coordination dans le gouvernement de M. Novas et ancien ministre des Finances, avait également déclaré qu'il avait conseillé au roi un gouvernement d'Union du centre. "Celle-ci doit rester unie pour achever son oeuvre", a-t-il dit.

Faits divers

L'inspecteur Healey à la retraite

L'inspecteur Martin Healey de la Sûreté provinciale vient de donner sa démission au directeur-adjoint Lucien Descent. En quittant les rangs de la Police provinciale où il était en service depuis 33 ans, M. Healey a demandé sa pension qui lui a été accordée. L'inspecteur Healey a mené plusieurs enquêtes importantes à travers la province. Il était reconnu comme un policier perspicace et un limier consciencieux et habile. M. Healey serait assuré d'une autre importante fonction.

Chambardement à la Sûreté provinciale

Plusieurs permutations et changements sont effectués depuis une quinzaine de jours au quartier général de la P. P., à Québec. Le drame du collège classique de Matane a même eu des repercussions. D'ici peu ont s'attend aussi à des nominations importantes. Il y a dix jours des promotions ont été annoncées. Plusieurs des titulaires occupent maintenant des postes clefs.

Blessé par la jante d'une auto

Un employé de la Canadian Tire & Rubber a été blessé, hier après-midi, par la jante d'une roue d'automobile. André Tremblay, 21 ans, fils de Georges, de Saint-Adolphe-de-Stoneham, a subi des blessures à la figure et à la tête. Il a été transporté à l'hôpital du Christ-Roi.

Chute d'un piéton chemin Sainte-Foy

Un homme a subi des blessures, vers 7h, hier soir, sur le chemin Sainte-Foy, près de la rue Candiac, lorsqu'il a fait une chute sur le site de travaux d'excavation. M. Guy Langlais, d'adresse inconnue, a été conduit à l'hôpital du Saint-Sacrement par les ambulanciers de la maison Lépine.

Deux Montréalais sont interceptés

Les agents du poste de la P.P., à Saint-Jean-Port-Joli, ont intercepté, aux premières heures de la nuit d'hier, deux Montréalais, âgés de 30 et 27 ans, peu de temps après qu'ils eurent enfoncé une boîte téléphonique, à Saint-Denis de Kamouraska. Les deux inculpés seraient aussi les auteurs d'autres méfaits. Une enquête se poursuit sur leurs allées et venues.

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci!
En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.
CENTRE BELTONE
487 est, boul. Charest
Dépt 50

SIMPSONS-SEARS
SERVICE DE TÉLÉVISEURS
Nous réparons toutes marques.
529-9841 — local 347

A LA TELEVISION

CBVT-TV, canal 11 - Québec
CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

à prix populaire: marabout en vente partout

SAMEDI

CBVT-TV canal 11

1.00 Mire et musique
1.58 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Baseball
4.30 Echos du sport
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Monsieur Pia Pla
6.00 Les as des quilles "E.-U. — Canada"
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Jeunesse oblige
8.00 Les beaux yeux d'Agatha
8.30 Billet de faveur "L'homme de la plaine"
10.00 Le fantôme du Louvre avec Juliette Greco
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma "Année de bac"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV canal 4

11.30 Mire et musique
1.30 Horaire commenté De tout, de tous Nécrologie
2.00 De Paris à Broadway
3.00 Safari
3.30 Surboum
4.30 Télé-Popeye
5.30 Destination danger
6.00 Au secours
6.30 Nouvelles sportives
6.40 Météo
6.45 Nouvelles
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Comment, pourquoi ?
8.30 A la brunante "Sept hommes et une femme" avec Vera Korène
10.00 Nouvelle vague
10.30 Nouvelles
10.40 Nouvelles sportives
10.50 Adagio "Au-delà des grilles"
12.25 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport "Major League Championship baseball"
4.15 Mire et musique
5.00 Forest Rangers
5.30 Bugs Bunny
6.01 Country time
6.30 World of music
6.45 Introduction to Gaspé
7.00 The Great War
7.30 The Untouchables
8.30 Beverly Hillbillies
9.00 Great movies
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5 : "Cast a long shadow"
12.31 FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CBVT-TV canal 11

1.00 Mire et musique
1.58 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Connaissance du monde "Chemin des étoiles"
3.00 Au-delà des apparences
3.30 Sports du monde "Tour cycliste du St-Laurent"
5.00 Le Canada en guerre
5.30 Ciné-jeunesse "La rivière enchantée"
6.30 Les travaux et les jours
7.00 Robin des Bois
7.30 Caméra '65
8.00 Le corsaire de la reine
8.30 Wilfrid Pelletier rencontre . . .
9.00 Cinéma du dimanche "La bonne combine"
10.30 Téléjournal
10.45 Sports dimanche
11.00 D'hier à demain "Europe direction 2000"
12.00 Inspecteur Leclerc
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV canal 4

1.30 Mire et musique
2.55 Horaire commenté
3.00 En ré majeur
3.30 C'était hier
4.00 Ciné-dimanche "Le bal du printemps" avec Doris Day
5.30 Frontière
6.00 Nouvelles
6.15 Mon médecin
6.30 Carnet de voyage
7.00 Cinéma de Paris "La Vierge du Rhin" avec Jean Gabin
8.30 Casse-tête
9.00 Perry Mason
10.00 Aventures dans les îles
11.00 Nouvelles
11.08 La météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 En fin de soirée "La peur au ventre" avec Jack Palance
12.48 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

1.00 Mire et musique
1.30 Sacred Heart program
1.45 The living word
2.00 World of sport "Canadian swimming championship"
3.00 World of sport "Canadian canoe championship"
4.00 Time for adventure
4.57 CBC-TV news
5.00 Country calendar
5.30 20/20
6.00 The Bowery boys
7.00 Ciné-club
7.30 Patty Duke
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Compass
10.30 Camera West
11.09 CBC-TV news

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Algo JUNIOR

Automne nouveau
Tissu nouveau:
La laine Charade
Tons mode:
Vert jade
bleu cadet
et le noir
Une robe toute simple en laine charade 100% worsted. Corsage sans manche, à col arrondi, empiècement à la taille. Jupe semi-évasée à pli ouvert. Jaquette courte, col Chelsea, manches au coude. Création Algo Junior. 7 à 17 ans.
29.98
Syndicat, ST-ROCH ET PLACE LAURIER
Toutes commandes acceptées
Le Syndicat de Québec C.P. 1217, Québec

Quant.	Gr.	couleur	Description	Prix
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
			Taxe 6%	

Nom .....
Adresse .....

Lyndon Johnson invite les Noirs américains à s'inscrire sans délai aux bureaux de vote

WASHINGTON (AFP) — **Le président Johnson a engagé hier tous les Noirs américains à s'inscrire sans délai auprès de leurs bureaux de vote pour mettre à profit immédiatement la nouvelle loi sur le droit de vote qui, a-t-il déclaré, "constitue un triomphe pour la liberté aussi considérable que n'importe quelle victoire qui ait jamais été gagnée sur un champ de bataille".**

Le chef de l'exécutif a également adressé un appel aux éléments ségrégationnistes du pays en leur faisant valoir "qu'il n'y a pas de place pour l'injustice dans la maison américaine" et qu'en acceptant le nouvel ordre établi, ils se rendraient compte "qu'un lourd fardeau a disparu de leurs épaules également".

Aux termes de la nouvelle loi, le président a annoncé que le ministère de la Justice intenterait au cours des trois ou quatre prochaines journées des actions judiciaires au Mississippi, au Texas, en Alabama et en Virginie pour essayer d'éliminer la seule barrière qui pourrait se dresser encore contre le libre exercice du droit de vote par les Noirs. Cette barrière, d'ordre financier, se présente sous la forme d'une taxe imposée aux électeurs au moment de leur inscription.

Les éléments libéraux du congrès, appuyés par M. Johnson, avaient essayé d'inclure une clause éliminant cette barrière dans le texte de loi signé par M. Johnson vendredi mais avaient, en définitive, échoué dans leur tentative.

"VOTEZ"

Dans une allocution radio-télévisée prononcée sous la grande coupole du Capitole, M. Johnson a déclaré:

"Permettez - moi maintenant de dire à tous les Noirs de ce pays: Vous devez vous inscrire. Vous devez voter. Vous devez vous éduquer de telle sorte que votre choix puisse servir vos intérêts et les intérêts de la nation. Car de cela dépendent votre avenir et l'avenir de vos enfants.

"Cette loi ne constitue pas seulement une victoire pour les dirigeants noirs, elle pose également un défi à ces mêmes dirigeants. C'est un défi qui ne saurait être relevé uniquement par des protestations et des manifestations. Elle signifie que des dirigeants dévoués doivent enseigner aux hommes leurs droits et leurs responsabilités et les conduire à faire usage de ces droits.

"Si vous vous astreignez à cette tâche, vous découvrirez alors, comme d'autres avant vous, que le droit de vote est l'instrument le plus puissant jamais imaginé par l'homme pour éliminer l'injustice et abattre ses murs terribles qui servent à emprisonner des hommes pour la seule raison qu'ils ne sont pas comme d'autres hommes".

LEADERS NOIRS

La nouvelle loi a été saluée vendredi par deux dirigeants intégrationnistes noirs qui se sont entretenus avec M. Johnson de la prochaine "conférence sur les droits civiques" de la Maison Blanche qui se tiendra à l'automne.

M. James Farmer, directeur du "Congrès pour l'égalité raciale" a affirmé que cette loi changerait de façon "significative" le climat politique dans le sud des Etats-Unis tout entier.

De son côté, M. John Lewis, président du "Comité estudiantin pour la non-violence" a déclaré que la loi sur le droit de vote était "tout aussi considérable et significative, en ce qui concerne les droits des Noirs, que la déclaration d'émancipation ou la décision de la Cour suprême de 1954 qui interdisait la discrimination raciale dans les écoles".

L'un et l'autre ont toutefois souligné qu'il reste encore fort à faire pour améliorer la condition des Noirs qui, aussi bien dans le nord que dans le sud des Etats-Unis, continuent de vivre dans de véritables "ghettos".

M. Johnson s'est d'ailleurs penché sur cette question dans son allocution en déclarant que "la lutte pour l'égalité raciale doit maintenant se déplacer sur un autre champ de bataille" et que le peuple américain devait maintenant se concentrer sur des programmes visant "à mettre fin une fois pour toutes au handicap particulier qui affecte ceux qui sont noirs au sein d'un pays en majorité blanc".

SOLENNITE

La cérémonie de la signature de la loi a revêtu un éclat inhabituel du fait que M. Johnson, entouré de tous les membres du cabinet s'est rendu au Capitole pour apposer son paraphe au bas du texte de cette loi qui complète celle sur les droits civiques votée l'an dernier.

L'importance que M. Johnson a voulu attacher à l'événement est soulignée par le fait qu'il faut remonter au président Herbert Hoover pour retrouver l'exemple d'un chef de l'exécutif qui se soit rendu au Congrès avec les membres de son gouvernement pour signer un texte de loi.

Après son discours, prononcé dans la Rotonde devant les membres du Congrès, de la Cour suprême et des chefs de l'état-major rassemblés autour d'un buste de Lincoln, M. Johnson s'est rendu dans la suite présidentielle attenant au Sénat où l'attendait le texte de la loi sur le droit de vote.

A plusieurs points de vue, la scène de la signature dans la pièce exiguë évoquait toute l'histoire des droits civiques ancienne et moderne aux Etats-Unis.

DEUX SYMBOLES

Dans cette même pièce, Abraham Lincoln avait signé en 1861 la loi qui accordait automatiquement la liberté à tous les esclaves noirs que les forces confédérées pouvaient utiliser au cours de la guerre civile.

L'assistance comprenait ce matin deux personnes que les circonstances ont transformées en symbole de l'égalité raciale au cours des dernières années.

La première était Rosa Parks qui déclencha la campagne pour les droits civiques lorsqu'en 1956, elle refusa de s'asseoir dans la section réservée aux Noirs dans la partie arrière d'un autobus à Montgomery, dans l'Alabama.

Cet incident en apparence anodin devait donner naissance au mouvement qui a assuré l'ascension sur la scène nationale et internationale d'un obscur pasteur "baptiste", Martin Luther King, devenu depuis lors prix Nobel de la paix.

Un autre témoin de cette scène était Vivian Malone qui, tout à la fin des années 50, devint la première étudiante noire admise à l'université de l'Alabama. Mme Malone est actuellement employée au ministère de la Justice.

DROIT DE VOTE — Le président Johnson signe le bill des droits civiques concernant le vote au cours d'une cérémonie historique dans le bureau du président près du Sénat. Debout à partir de la gauche, le vice-président Hubert Humphrey, l'orateur John McCormack, le représentant Emanuel Celler, Luci Johnson et le sénateur Everett Dirksen. Derrière Humphrey, le leader de la majorité à la Chambre, Carl Albert, d'Oklahoma, et en arrière de Celler, le sénateur Carl Hayden, de l'Arizona. (Téléphoto PA)

JEAN XXIII

Grande reconnaissance à Jean XXIII pour faveur obtenue.

A. Ferland

Les raids aériens se poursuivront

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis continueront les bombardements du Nord - Vietnam parallèlement à leurs efforts militaires au Sud-Vietnam aussi longtemps que cela sera nécessaire pour convaincre Hanoi que la négociation est la seule issue du conflit, a déclaré hier une haute personnalité de l'administration Johnson.

Cette réaffirmation de la stratégie américaine au Vietnam prend d'autant plus de relief qu'elle a été faite au moment même où le président Johnson recevait à la Maison Blanche le ministre des Affaires étrangères du Ghana, M. Alex Quaison-Sackey, porteur d'un message du président N'Krumah relatif au conflit vietnamien.

Il n'est pas douteux que le président du Ghana, comme tous les neutres qui sont intervenus récemment sur le problème vietnamien, aura suggéré au président Johnson qu'un arrêt des bombardements sur le Nord-Vietnam augmenterait les chances de la solution négociée que les Etats-Unis disent rechercher.

La mise au point faite hier de très haute source ne laisse pas de doute sur le fait que l'administration Johnson est d'avis contraire.

Stratégie double

Les Etats - Unis n'ont jamais espéré, dit-on de même source, que les raids aériens sur le Nord-Vietnam opérés depuis février pour répondre aux attaques terroristes contre les installations américaines attendraient à eux seuls l'objectif des Etats-Unis qui est de convaincre Hanoi que l'agression ne paye pas.

En fait, les bombardements font partie d'une stratégie double dont l'autre volet est les opérations militaires dans le Sud auxquelles les Etats-Unis sont déterminés à participer aussi vigoureusement qu'il sera nécessaire pour contrer les offensives du Vietcong.

Une grosse SEMAINE de spéciaux

Commençant lundi, le 9 aout...

Le Syndicat DE QUÉBEC

Une offre excellente!

Plus de 60 manteaux de fourrure dans les tailles de 8 à 44, valant jusqu'à $595.00

en spécial à 319.00

* Mouton de Perse teint noir uni ou garni de vison
* Chat sauvage naturel ou teint noir, peaux horizontales ou verticales
* Opossum américain naturel ou teint noir
* Seal Chapal (lapin teint) beige, noir, blanc ou bleu
* Rat musqué, dos teint vison du Québec, havane, noir
* Alysha Seal (agneau rasé teint) brun uni ou garni de vison
* Rat musqué, flancs teints noir
* Chat sauvage teint BLAIREAU, dernière création
* Pattes de mouton noir fini broadtail uni ou avec col de vison

NOUS AVONS LES DERNIERES CREATIONS DE LA SAISON 1965-66.
PRIX AVANTAGEUX POUR LES QUALITES DE FOURRURES,
VARIANT DE 89.00 A $4,000.00

4.50 par semaine

Syndicat, 3e, toutes commandes acceptées. Tél.: 529-7351

Le Syndicat DE QUÉBEC

HEURES D'AFFAIRES: ST-ROCH, 9H. A 5H. JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30. PLACE LAURIER: 9H.30 A 5H.30, MARDI, JEUDI, VENDREDI JUSQU'A 9H.30

C.P. 1217, QUEBEC 2 — TEL.: 529-7351

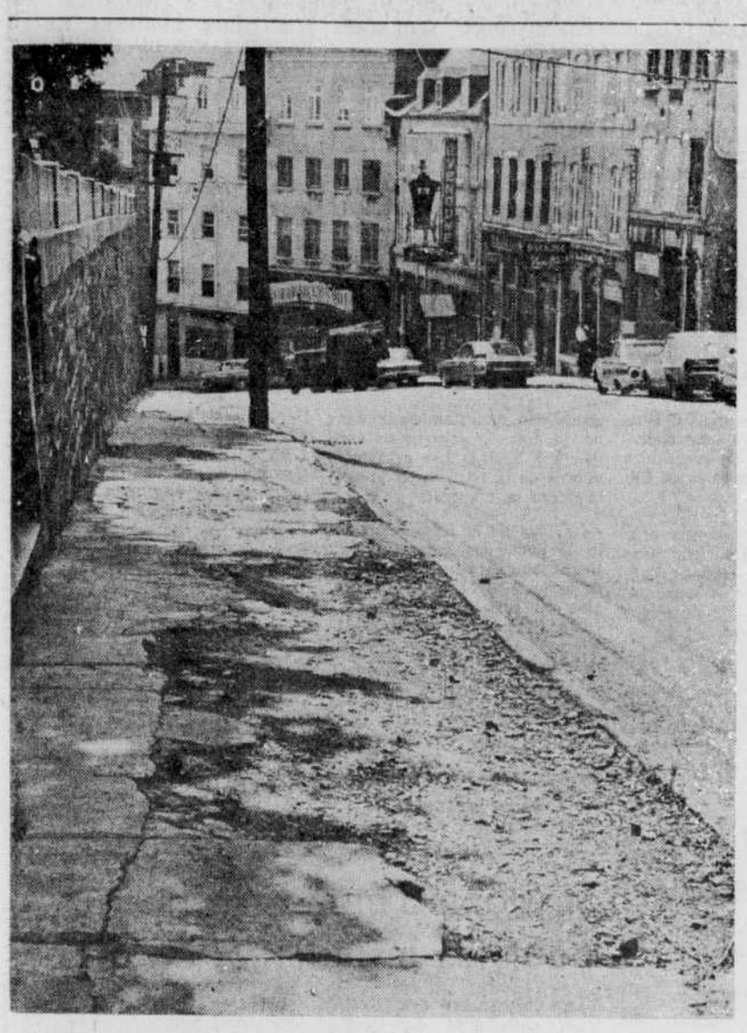
Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

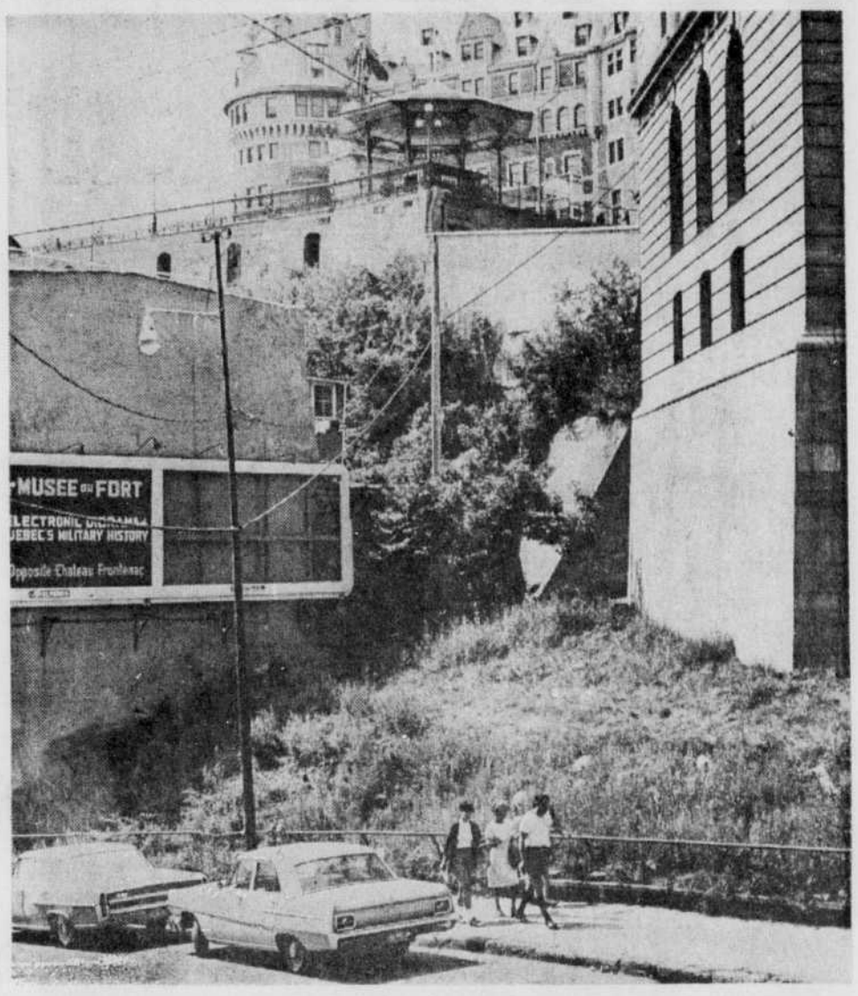
Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

68e ANNEE — No 187 QUEBEC, SAMEDI 7 AOUT 1965 PAGE VINGT ET UN



UN DES ENDROITS LES PLUS FREQUENTES PAR LES TOURISTES — Voilà l'état des trottoirs qui longent le parc Montmorency, dans la côte de la Montagne, dans le Vieux-Québec. Bien plus, l'endroit ou le trottoir est le plus endommagé se trouve exactement à l'entrée principale de ce parc ou de nombreux touristes se rendent au cours de la saison estivale.

NON, CE N'EST PAS POSSIBLE — Voilà la phrase que nous serions tentés de dire en voyant une telle photographie. Soyez sans crainte, c'est la vraie situation qui prévaut au bas du mur situé à l'est de la terrasse Dufferin. Pour vérifier, vous n'avez qu'à vous rendre sur la terrasse, vous pencher quelque peu en regardant en direction est, vers la côte de la Montagne.



C'EST UN BEAU COIN . . . MAIS MALPROPRE — Voici l'un des secteurs du Vieux-Québec les plus fréquentés par les touristes. Cependant, bien des choses ne peuvent être vues au premier abord. Ainsi, nous pouvons apercevoir au bas de la photographie une pelouse qui était bien entretenue au cours des années passées; le terrain actuel est toutefois dans un état lamentable, l'herbe ayant atteint une hauteur supérieure à un pied.

Quelle stimulation touristique!

Par Gilbert ATHOT

L'un des secteurs du Vieux-Québec les plus fréquentés par les touristes, soit celui qui se situe dans les environs de la côte de la Montagne, est dans un état lamentable.

Les photographies apparaissant dans cette page parlent par elles-mêmes. Endroits des plus malpropres, trottoirs à moitié défaits et pelouse avec de l'herbe de plus d'un pied de hauteur : voilà la vue qui s'offre aux touristes circulant par milliers dans ce secteur.

L'aspect général de cette artère est vraiment déplorable. Les trottoirs sont farcis de trous. "Nous voyons continuellement des gens qui font des faux pas, risquant ainsi de se briser les chevilles", ont précisé des hommes d'affaires de l'endroit.

En ce qui a trait au mur de pierre qui longe le côté est de cette artère municipale, des ouvriers en bouchent présentement les trous qui s'y trouvent.

La situation a été décrite de façon très réaliste par des propriétaires demeurant dans le secteur: "Il était grand temps qu'on fasse des réparations à ce mur parce que des morceaux s'en détachaient depuis quelque temps.

Les environs de la côte elle-même ne donnent pas une très bonne impression aux touristes qui s'y promènent. Tout près du bureau de postes, où il y avait autrefois une pelouse bien entretenue, c'est de l'herbe de plus d'un pied de haut que nous pouvons apercevoir.

LE MUR DE LA TERRASSE DUFFERIN, A L'EST

Le mur situé à l'est de la terrasse Dufferin réserve une vue plutôt inusitée aux gens qui regardent du haut de ce mur, en direction de la côte de la Montagne.

S'ils se risquent à jeter un coup d'oeil à cet endroit et ont le malheur de se pencher quelque peu, ils en voient de toutes les couleurs . . . Des gallons vides de peinture, des flacons de boisson alcoolique (le contenu était disparu bien entendu), des journaux et même un accessoire essentiel à un cabinet d'aisance.

"Ce n'est pas tout, s'est exclamé un des propriétaires de l'endroit, il y a même des gens qui se permettent de lancer des pierres au bas de ce mur".

Il a précisé qu'un citoyen a été blessé au cours de la journée de jeudi par un de ces projectiles, apparemment lancé par un enfant.

Les pierres provenaient sans aucun doute, a-t-il dit, de l'extrémité sud de la rue Sainte-Anne, entre la terrasse et le Musée du fort, où semble-t-il, il s'en trouve pour tous les goûts.

PREUVE A L'APPUI

Des citoyens ont expliqué que les déchets se sont amassés le long du mur de la terrasse (à l'est) que des propriétaires de l'endroit ont fait jusqu'à date au-delà de 80 voyages à l'aide d'un camion d'une tonne afin de nettoyer le coin.

L'un d'eux a confié: "Et ce n'est pas terminé, nous en avons encore une vingtaine à faire"; nous avons été dans l'obligation de prendre une décision et nettoyer à nos propres frais parce que la ville a trouvé trop dispendieux le coût du travail".

JURICTION

La juridiction de ce secteur est partagée entre la ville de Québec et le gouvernement fédéral. Ainsi, un porte-parole officiel de l'hôtel de ville a précisé que les trottoirs riverains du parc Montmorency, à l'est de la côte de la Montagne, sont sous la juridiction du gouvernement fédéral.

Il en est de même pour la "pelouse", non loin du bureau de postes, qui, selon le même porte-parole, relève du ministère des Postes.

Toutefois, touchant l'état lamentable du terrain situé au bas du mur (est) de la terrasse Dufferin, les propriétaires ont expliqué que le tout appartenait à la ville.

Ils ont ajouté: "Nous ne sommes pas obligés de réparer les dégâts qui sont causés par les hommes de la ville; quand ils ont peinturé à cet endroit, ils ont jeté les gallons vides de même un accessoire pour un peinture au bas du mur et cabinet d'aisance".

Evangile du dimanche

(Saint Luc, chapitre 19, versets 41 à 47)

En ce temps-là, Jésus approchait de Jérusalem, suivi de ses disciples. A la vue de la ville, il pleura sur elle en disant: "Ah! si en ce jour tu avais compris toi aussi, ce qui devait t'apporter la paix! Mais hélas! cela est demeuré caché à tes yeux. Car viendront sur toi des jours où tes ennemis t'environneront de retranchements, t'investiront et te presseront de toutes parts. Ils t'écraseront sur le sol, toi et tes enfants qui seront dans tes murs, et ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que tu nas pas su discerner le temps où tu fus visitée"!

Entré dans le temple, il se mit à en chasser les vendeurs, leur disant: "Il est écrit: Ma maison sera une maison de prière! Mais vous, vous en avez fait un repaire de brigands."

Les Quarante-Heures

Les paroisses et institutions dont les noms suivent observeront les Quarante Heures, la semaine prochaine.

Saint-Laurent, I. O., et Couvent de Montauban, dimanche le 8 août.

Saint-Fidèle de Charlevoix, lundi le 9.

Stoneham, mercredi le 11.

Sainte-Clothilde et Saint-Evariste, vendredi le 13.

Les Saints

Demain, neuvième dimanche après la Pentecôte, l'Eglise célébrera la fête de saint Jean-Marie Vianney, aussi nommé "le saint curé d'Ars", patron de tous les curés du monde.

Lundi, vigile de la fête de saint Laurent, l'Eglise célébrera la fête de saint Romain, soldat et martyr.

Offices de demain

Neuvième dimanche après la Pentecôte. Fête de seconde classe. Vert. Messe propre, "Gloria", une oraison, "Credo", et Préface de la Sainte Trinité.

Deuxièmes vêpres du dimanche sans mémoire.

Les enseignes de la circulation seront changées d'ici deux ans

Le chef de police Gérard Girard a annoncé, hier, que les quelque 10,000 enseignes de la circulation dans les limites de la ville de Québec seront remplacées d'ici deux ans. Dès lundi matin, on commencera l'installation des nouveaux panneaux sur le côté nord des rues de la Fabrique et Saint-Jean, à leur longueur.

"Cette mesure", a dit le chef Girard, "est prise par le service de la police, avec l'approbation des autorités municipales, pour se conformer au nouveau code de la route et aux désirs du ministère des Transports et Communications, en vue de l'uniformisation des enseignes dans la province".

Les nouvelles pancartes sont porteuses d'un symbole, la lettre "P" pour "parking" avec un trait à 45 degrés qui indique que le stationnement est défendu, et la lettre "P", sans aucun trait, pour désigner une zône où le stationnement est permis, mais limité.

"L'inscription au bas de chacune des enseignes sera en français seulement", a dit le directeur de la police de Québec. La lettre "P" pour "Parking a été choisie pour être uniforme dans les deux langues", expliqua-t-il.

Ces enseignes de signalisation sont installées afin d'activer le mouvement des véhicules et ce, dans l'intérêt public. Les autorités policières sollicitent la coopération des conducteurs de véhicules pour accélérer le débit des voitures sur les voies publiques. Déjà, les enseignes de "Direction", "Arrêts", "Ecoles", "Virages interdits", "Pont étroit" et "Impasse" ont été mis en place.

Deux vols de marchandises perpétrés à Saint-Prosper

SAINT-PROSPER — Deux vols par effraction ont été commis dans la nuit d'hier à Saint-Prosper de Dorchester. Des marchandises ont surtout été dérobées pour une valeur totale d'environ $1,000.

Selon la police provinciale un autre vol identique a eu lieu durant la même nuit à Saint-Anselme de Dorchester; les agents de la Sûreté provinciale possèdent plusieurs indices pouvant leur permettre de retracer les coupables assez facilement. Aux trois endroits par exemple, les mêmes empreintes de pneus ont été aperçues et des suspects pourraient être arrêtés prochainement.

A Saint-Prosper, le premier vol a été signalé au garage de service appartenant à M. Roland Bernier. Un coffre d'outils d'une valeur de $400, une machine distributrice de cacahuètes, une foreuse électrique et un peu de monnaie ont disparu. Un vol semblable avait été commis l'an dernier à cet endroit. Cette fois les intrus ont pénétré par une fenêtre placée sur le côté est du garage.

De la même façon, les voleurs ont pénétré dans le restaurant "Aigle d'Or" aux quatre-chemins de Saint-Prosper. Ils se sont emparés d'un radio à transistors, d'un téléviseur, de sept cartons de cigarettes et de $13 qui se trouvaient dans le tiroir-caisse.

CUISINIER DEMANDE
avec expérience
RESTAURANT CROWN SMOKE MEAT
276, de la Couronne

A. Gilbert ARCHITECTE

SECRETAIRE DEMANDEE
ayant au moins 5 ans d'expérience dans bureau de notaire. Références exigées, bon salaire.
Ecrire à Dépt 1715, Le Soleil

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

Achetez votre future maison
AU BOIS DE VINCENNES
Lots Boisés
Modèles variés
$17,000 à $20,000
Maisons construites sur lots boisés
Bureau des ventes
Rue Boisverdure
10h. a.m. à 10h. p.m.
Demandez
M. René Gosselin
TEL.: 653-7261
527-3090

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
A CHARLESBOURG
74e Rue Est. Coin 3e Ave Est
($13,900 à $16,700)
Demandez Madame S. Clément
TEL.: 626-0055 - 653-1009

UN AUTRE GARCON HABILLE GRATUITEMENT PAR J.-B. LALIBERTE LTEE

M. Raymond Hally, 2274 rue des Pruches, Orsainville

Demain, ce sera peut-être le tour de votre fillette ou de votre garçon... Tentez donc votre chance! C'est tellement facile de participer à ce concours. Faites tous vos achats du RETOUR A L'ECOLE chez J.-B. Laliberté, au Centre des Jeunes 4e étage et au rayon de chaussures pour enfants, sur la mezzanine. Chaque facture (ou fac-similé raisonnable) vous donne une chance. Et chaque jour jusqu'au 4 septembre, une facture est choisie et la fillette ou le garçon est habillé GRATUITEMENT. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats au populaire magasin du juste milieu J.-B. Laliberté Ltée!

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

REPRESENTANT DEMANDE
Pour la ville de Québec dans la vente de pièces et accessoires d'automobiles pour magasin de gros bien connu. Expérience de préférence mais non essentielle. Ecrire donnant qualifications à:
Dept 1722, Le Soleil

AVIS
LE SPECIALISTE DU STYLO ENR.
"Ronson Franchise Service Depot"
avise sa nombreuse clientèle qu'il est maintenant déménagé à
340 EST BOUL. CHAREST
coin Dorchester
Tél.: 523-7307

LYCEE NOTRE-DAME
Enfants 3½ à 6½ ans.
Service de taxis
Informations 523-1517
Directrice Alice Gagné

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones:
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

RUEL BUSINESS COLLEGE

Félicitations à M. Richard Cloutier, St-Agapit, Cté Lotbinière, qui a suivi les cours de commerce anglais et français du Ruel Business College, 32 Côte-du-Passage, Lévis, et qui a obtenu une position de commis de bureau à la Banque Provinciale, St-Agapit, Cté Lotbinière.

NOMINATION

JAMES NOLAN

M. Roger Carmichael, propriétaire de la Compagnie Carmichael Ltée, 1060 rue St-Jean, Québec annonce la nomination de M. James Nolan au poste de gérant de la compagnie. M. Nolan, qui possède 10 ans d'expérience dans la vente de vêtements pour hommes et jeunes hommes, invite sa nombreuse clientèle à venir le consulter pour tous vos achats de vêtements d'automne.

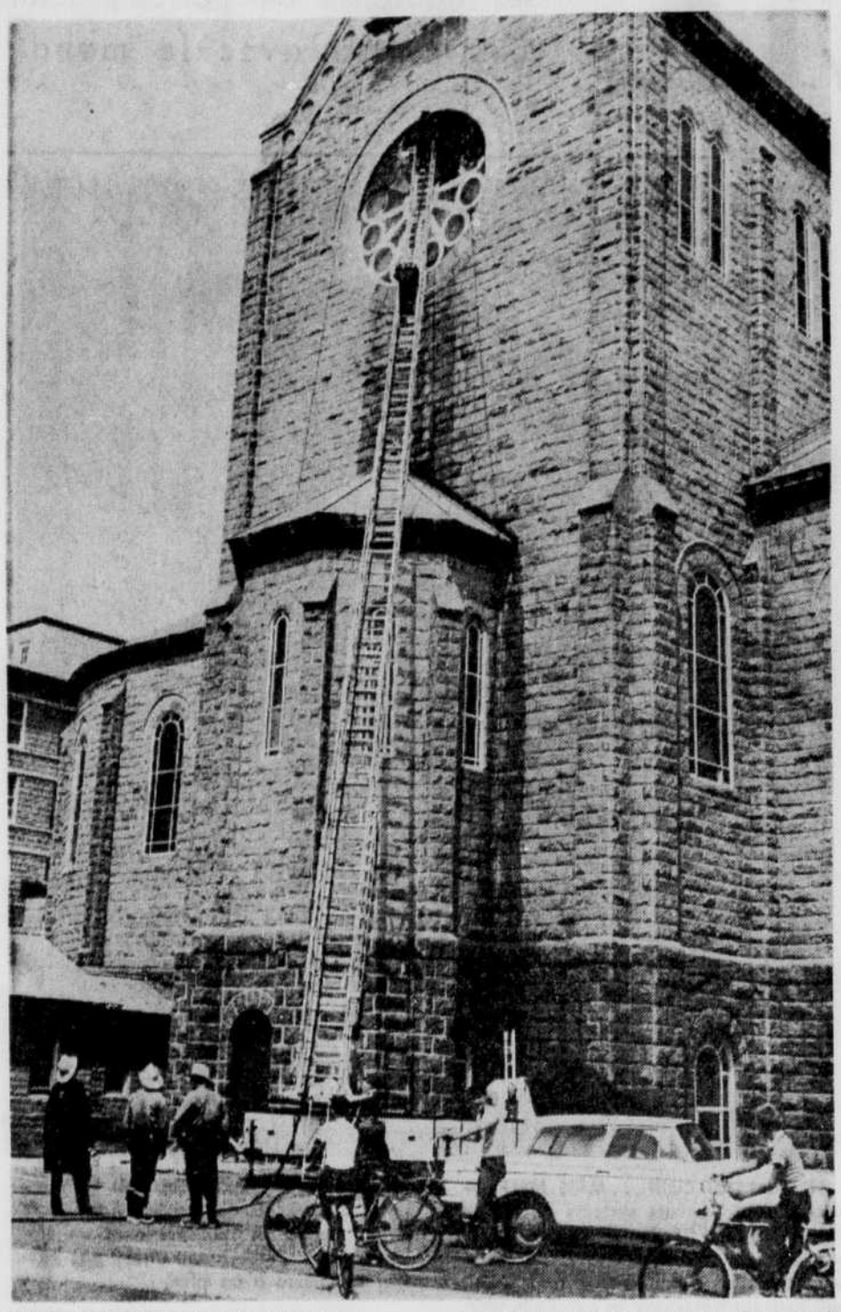
QUINCAILLERIE A VENDRE
Poste établi depuis 30 ans
S'adresser à:
MME J. BLONDIN
C.P. 205, Plessisville

MAISONS NEUVES A VENDRE
$15,800 et plus
$600 comptant

Informations:
M. ROGER LACROIX
653-3183
681-1237

Ouvert tous les soirs
WILFRID LEGARE
Au service du public depuis 35 ans

PARC BELLEVUE
3468 Chemin Ste-Foy
près du Château Bonne-Entente
AVE MOREAU
Près Académie de Québec
RUE DES BOIS
TERRAINS BOISES
BOIS DE VINCENNES
Grand choix de terrains



EGLISE LOURDEMENT ENDOMMAGEE — L'église de la paroisse du Saint-Sacrement, à Québec, a subi de lourds dégâts par le feu, l'eau et la fumée, hier midi. Apparemment allumées par des peintres, qui utilisaient des chalumeaux, les flammes se sont déclarées dans la rosette au haut du mur d'un transept du temple et elles ont menacé de se propager dans l'entre-mur. L feu fut heureusement vite maîtrisé. Le T. R. Père Rodrigue Beaulieu, supérieur du couvent, a dit que "les pompiers ont accompli un travail superbe". Les dégâts sont tout de même élevés. Le vitrail intérieur a été détruit. Il avait une valeur d'au moins $15,000. La rose extérieure a aussi été lourdement avariée. Quatre religieux, qui étaient à leur période d'adoration, dans le sanctuaire, ont aperçu la fumée qui s'échappait à l'intérieur. L'alerte fut aussitôt donnée. Un appel téléphonique fut d'abord enregistré au service des incendies à 12h 20. Quelques minutes plus tard, une alarme était donnée et faisait accourir les pompiers de trois autres casernes. Des échelles furent dressées à l'extérieur et à l'intérieur afin de mieux atteindre le foyer de l'incendie. Deux jets furent alors mis en opération. Une partie du mur ouest ainsi que le plancher ont été abimés par l'eau. En peu de temps, la fumée a aussi rempli le temple. Le chef J.-B. Voiselle s'est rendu sur les lieux avec le chef de division J. Beaupré, le chef de district D. Villeneuve et le capitaine J. Paré. Les pompiers de quatre casernes ont été au travail jusque vers 4h.

L'autorité religieuse modifie la structure de l'aumônerie dans les écoles du diocèse

L'autorité religieuse diocésaine vient de modifier la structure de l'aumônerie diocésaine dans les écoles.

Ces modifications sont dues, en grande partie, à la régionalisation scolaire qui s'est faite au cours des derniers mois dans le diocèse de Québec.

Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, a procédé à la nomination d'un directeur diocésain, en la personne de Mgr Raymond Lavoie, p.d. et d'une quinzaine de directeurs régionaux.

Ces derniers, seront dorénavant désignés sous le nom d'aumôniers régionaux de la pastorale scolaire du diocèse, et seront considérés comme les supérieurs immédiats des aumôniers d'écoles travaillant dans leur région.

Avec le directeur diocésain, de la pastorale scolaire et sous son autorité, ils constitueront l'organisme jusqu'ici désigné sous le nom d'aumônerie diocésaine des écoles secondaires.

Les nouveaux directeurs régionaux de la pastorale scolaire sont:

COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC

M. l'abbé Jean-Marie Tardif.

COMMISSIONS SCOLAIRES REGIONALES

Jean - Talon: M. l'abbé Aurélien Pouliot.

Orléans: M. l'abbé Pierre Vézina.

Chauveau: M. l'abbé Michel Boudreault.

Charlevoix: M. l'abbé Bertrand Fournier.

Tardivel: M. l'abbé Laurent Leclerc.

Tilly-Sainte-Foy: M. l'abbé Marcel Dubé.

Louis-Fréchette: M. l'abbé Henri Morency.

Chaudière: M. l'abbé Eugène Garan, et M. l'abbé J.-Marie Vachon (adjoint).

COMMISSIONS SCOLAIRES LOCALES

Sillery: M. l'abbé Gérard Lortie.

Québec-Ouest: M. l'abbé Maurice Mathieu.

COMMISSIONS SCOLAIRES REGIONALES CHEVAUCHANT SUR DEUX DIOCESES. REPRESENTANTS DU DIOCESE DE QUEBEC.

Provencher: M. l'abbé Marc Letarte.

Mauricie: M. l'abbé Irénée Tessier.

Pascal-Taché: M. l'abbé Fernand Nicole.

Nouvelles Religieuses

par J.-C. Rivard

RETRAITES SACERDOTALES

C'est demain soir que débutent les retraites annuelles des prêtres du diocèse de Québec.

Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec participera, à ces retraites, en prononçant quatre fois la semaine, une instruction à l'intention des retraitants.

Le prédicateur des retraites sacerdotales sera, cette annnée, Son Exc. Mgr Aurèle Plourde, évêque auxiliaire d'Alexandria. Il y aura trois semaines de retraites et chacune d'elles débutera le dimanche soir pour se terminer le jeudi après-midi.

C'est à la fin de ces retraites que l'Archevêque de Québec fera connaître les nouvelles obédiences d'un grand nombre de ses prêtres.

MGR AUDET RENTRE DE PARIS

Son Exc. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec, est rentré, hier soir, à Québec, à la suite d'un voyage de deux semaines à Rome et Paris.

A Paris, Monseigneur Audet devait effectuer certaines démarches en vue de l'ouverture prochaine d'une résidence pour les prêtres canadiens, qui étudient dans la Ville Lumière. Cette résidence serait conçue dans le même esprit que le Collège canadien de Rome.

STAGE DE RADIO-TELEVISION

De nombreux prêtres religieux et religieuses de nos diocèses participeront à un stage de Radio-Télévision, qui aura lieu à Chicoutimi du 23 au 28 août.

Le stage sera en grande partie fréquenté par des personnes qui désirent se familiariser avec les techniques audio-visuelles dans un but de formation pédagogique, de préparation à la réalisation d'émissions à la radio et à la télévision, d'initiation à la pastorale des moyens de communication sociale, ou tout simplement de culture personnelle.

LE CLERGE EN DEUIL

Le clergé diocésain déplore le récent décès de Mgr Noël-A. Dion, p.d., qui fut aumônier de la maison Saint-Jean-Bosco, durant de nombreuses années, ainsi que celui de MM. les abbés Elisée Simard et Joseph Matte.

Ils étaient tous trois membres de la Société ecclésiastique Saint-Joseph et de la Congrégation de la Sainte-Vierge.

LE PERE HARING A UNE SESSION D'ETUDES

Le R.P. Bernard Haring, rédemptoriste, moraliste de réputation internationale, participera à une importante session d'études destinée aux prêtres qui ont plus de 10 ans de sacerdoce, et qui aura lieu du 16 au 28 août, au Collège de Sainte-Anne de la Pocatière.

Le Père Haring est titulaire de la chaire de théologie morale à l'université Alphonsienne de Rome, et l'un des experts du Concile oecuménique Vatican II.

Il est au nombre des théologiens du Concile dont les recherches ont amené les spécialistes à présenter plutôt la morale chrétienne comme une réponse positive à l'amour de-Dieu.

Le Père Haring qui a prononcé d'innombrables conférences et rédigé de nombreux articles de journaux et revues, est aussi l'auteur de volumes intitulés "La Loi du Christ", lesquels se sont avérés une contribution majeure à ce renouveau: Ce traité de théologie morale, qui s'adresse aux laics aussi bien qu'aux prêtres a été édité en plusieurs langues. Le Père Haring est attendu les 22 et 23 août à Sainte-Anne de la Pocatière.

EN LOUISIANE

Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, partira vendredi prochain pour la Louisiane où il sera l'invité des prêtres des diocèses de cet Etat américain, à l'occasion des fêtes du deuxième centenaire de l'arrivée des Acadiens en Louisiane après la prise de Louisbourg.

Le cardinal participera aussi aux fêtes qui marqueront le jumelage de la Louisiane avec le Québec, auxquelles participeront aussi des personnalités du gouvernement du Québec, dont M. Bona Arsenault, secrétaire de la province.

M. Arsenault sera porteur du projet d'entente culturelle que lui a confié le ministre des Affaires culturelles, Me Pierre Laporte, pour être transmis au gouvernement de l'Etat de la Louisiane et signé par le gouverneur. Le projet d'entente sera également signé à Québec au cours d'une cérémonie, en septembre.

La fête de l'Assomption sera célébrée avec tout l'éclat coutumier

La fête de l'Assomption sera célébrée avec tout l'éclat coutumier cette année, au sanctuaire du Montmartre canadien de Sillery.

Comme par les années passées, la célébration grandiose de l'Assomption marquera d'ailleurs le début de la neuvaine préparatoire à la fête du Coeur Immaculé de Marie.

La veille de la fête de l'Assomption, le 14 août, des messes auront lieu, au cours de la matinée à 7h15; 7h45 et 11h15 ainsi que le soir à 8h. La réception des pèlerins se fera à 7h40 et la procession aux flambeaux dans les jardins du sanctuaire aura lieu à 9 heures. Les premières vêpres de la fête seront ensuite chantées en français.

Le jour de la fête, dimanche le 15 août, des messes auront lieu à toutes les heures au cours de la journée. Il y aura procession du Rosaire à 2h30 p.m.; célébration de la Parole, à 8h et procession aux flambeaux et vêpres à 9h.

A l'occasion de la fête du Coeur Immaculé de Marie, le 22 août, les heures des messes, seront les mêmes, au cours de l'avant-midi.

La solennelle procession des roses aura lieu au cours de l'après-midi, à 2h30, et il y aura célébration de la Parole, le soir à 8h. La fête sera clôturée par une procession aux flambeaux, le chant des vêpres et la consécration de la ville et de la province de Québec au Saint Coeur de Marie. Cette cérémonie débutera à neuf heures.

A l'envers

Des ambulanciers anglais ont demandé qu'on imprime le mot "ecnalubma" sur leurs voitures, afin que les automobilistes les voyant venir dans leur rétroviseur puissent rapidement lire le mot à l'endroit et leur laissent le chemin libre.

Nominations ecclésiastiques

L'Archevêque de Québec, Son Eminence le cardinal Maurice Roy, annonce les nominations ecclésiastiques suivantes.

M. l'abbé Henri Gingras, curé de Saint-Raymond, a été nommé vicaire forain, pour le vicariat numéro IV, lequel couvre une importante partie du comté de Portneuf.

Par ailleurs, M. l'abbé Raoul Bellavance, auparavant professeur du Saint Lawrence College, a été nommé vicaire à Saint - François - Xavier, Duberger.

M. l'abbé Laurent Tanguay, qui était vicaire en cette dernière paroisse a, pour sa part, été nommé vicaire à Saint-Anselme.

M. l'abbé Louis-André Tanguay, auparavant vicaire à Saint-Raphael, a été nommé vicaire à Saint-Côme.

M. l'abbé Albert Lacroix, auparavant professeur au Collège de Lévis, a été nommé vicaire à Saint-Agapit.

Sessions d'études techniques pour les instituteurs en août

La Corporation des instituteurs catholiques du Québec tiendra du 9 au 13 août deux sessions d'étude sur les problèmes techniques de la corporation et sur ses préoccupations académiques.

Des personnalités participeront aux délibérations. Le Rév. Père Mailhot et M. Claude Ryan donneront des exposés.

La session d'étude du service académique, qui sera tenue à l'Académie de Québec, a pour but d'étudier les principaux moyens d'augmenter le rendement professionnel des membres et de faciliter la participation de ces derniers à l'organisation pédagogique dans une commission scolaire.

On veut aussi préparer un certain nombre d'enseignants à prendre charge de l'action pédagogique dans leur milieu l'an prochain.

Le président de la C.I.C., M. Léonard Garant, ouvrira la session lundi matin à 10 heures.

Pendant ce temps, au pavillon Vachon de l'université Laval commencera la session du service technique de la Corporation des instituteurs catholiques.

Les deux sessions se termineront dans la journée de vendredi le 13 août.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

La vie universitaire

avec Monique Duval

Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'Université Laval, a été nommé vice-président de l'Association des universités et collèges du Canada, nouvel organisme qui groupe la Fondation des universités et collèges canadiens et la Conférence nationale des universités et collèges du Canada. M. O. Geoffrey Andrew, d'Ottawa, est le directeur de cette association.

M. Léopold Lamontagne, doyen de la faculté des Lettres, a participé, cette semaine à Darmouth College, New Hampshire, à une réunion de professeurs d'universités. Le but était de discuter de l'orientation des cours universitaires.

M. Yves Dubé, directeur du département d'Economique de la faculté des Sciences sociales, a fait, pendant deux mois à Toronto, des recherches pour la commission Bladen (financement des universités).

M. Bernard Michel, professeur agrégé au département de Génie civil de la faculté des Sciences, représentera l'Université Laval au IIe congrès de l'Association internationale de recherches hydrauliques qui se tiendra à Leningrad, du 7 au 11 septembre. Il présentera cinq communications sur les recherches faites par le laboratoire de mécanique des glaces de la faculté des Sciences, concernant les problèmes de glace en rivière.

Le département de Didactique de la faculté des Lettres a tenu, cette semaine, une journée pédagogique sur l'enseignement des langues secondes. M. Lorne Laforge a dirigé la discussion à laquelle ont participé des professeurs de Laval et de l'extérieur: MM. Guy Plastre, Valentin Kameneff, Carmen Prézioso, Philippe Guillen et Fernand Marty.

M. le professeur Stanley Bashkim, de l'université d'Arizona, passe le mois d'août au laboratoire de Physique atomique de la faculté des Sciences pour fins de recherche.

Les Archives de folklore, du département des Etudes canadiennes de la faculté des Lettres, acceuilleront, la semaine prochaine, une spécialiste du folklore hongrois, Mme Elisabeth Szonyi, disciple de Kodaly et professeur de musique au Conservatoire de Budapest, Hongrie.

M. Serge Lépine, étudiant au collège universitaire Garneau (faculté des Arts) a mérité le premier prix lors du concours de peinture organisé par la compagnie Cyanamid du Canada. Ce prix est de $200.

Les journées des Anciens de Laval auront lieu, cette année, les 22 et 23 octobre.

S.U.C.O. (Service universitaire canadien d'outre-mer) organise un stage pour les candidats de Laval et de Québec qui se destinent à l'enseignement en Afrique française et en Amérique latine. Ce stage commencera lundi prochain pour se terminer le 10 septembre. Il est divisé en deux parties: cours de pédagogie accélérée et cours d'orientation touchant les pays concernés.

Les étudiants canadiens-anglais, inscrits aux cours d'été de français font, aujourd'hui et demain, une excursion à but culturel au camp musical de Mont-Orford.

Les cours d'arrangements floraux, organisés par l'Association nationale des fleuristes et des horticulteurs et l'Extension de l'enseignement universitaire de Laval commenceront lundi prochain le 9 août. Ils dureront dix jours.

Les Chantiers étudiants ont ouvert, dimanche dernier, leur camp d'été pour enfants déshérités de Québec ou de Lévis. On y recevra, en deux groupes, 24 garçonnets et 30 fillettes. Le camp Laviolete est situé à Saint-Henri de Lévis et il sera ouvert jusqu'au 20 août.

Les cours d'été entrent dans leur sixième et dernière semaine. Vendredi soir prochain, le 13 août, tout sera terminé et ce, dans toutes les facultés qui ont organisé une session estivale: Lettres, Philosophie, Sciences (quelques départements) Commerce, Sciences de l'Education, faculté des Arts, Ecole Normale Supérieure, Ecole de Musique et Institut de Cathéchèse.

L'année académique 1965-66 commencera lundi matin le 2 septembre pour les étudiants en Médecine et lundi le 9 septembre pour les étudiants de toutes les autres facultés.

A paru récemment aux "Presses", "Précis de biochimie de Harold Harper", traduit par un groupe de professeurs de la faculté de Médecine de l'Université Laval.

Programme estival des étudiants

Par Monique DUVAL

L'Association internationale des étudiants en Sciences économiques et commerciales, section de l'Université Laval, a, pour la première fois depuis sa fondation, organisé un programme estival au niveau provincial.

C'est ainsi qu'après avoir, la semaine dernière, visité leurs confrères de la métropole, les étudiants de Laval sont aujourd'hui et demain à leur tour, les hôtes des membres de cette section.

Au groupe habituel de l'une et l'autre ville, il faut ajouter les 112 étudiants qui, venant de quinze pays différents, font chez nous un stage de huit semaines.

Inversement, 112 étudiants canadiens, dont 27 de l'Université Laval, font un stage dans des pays étrangers. Les plus forts groupes se trouvent en France, en Allemagne, en Angleterre et aux Etats - Unis.

Le président de l'A.I.E.S.E.C. du Québec, M. André Turgeon, étudiant à la faculté de Commerce de l'Université Laval, a, hier au cours d'une conférence de presse, manifesté le désir de l'organisme qu'il dirige de répondre aux voeux non seulement du Gouvernement du Québec mais encore de ceux de nombreux pays en favorisant les échanges entre étudiants.

D'ailleurs le Gouvernement du Québec, pour sa part, concourt aux succès de cette initiative puisqu'il a assuré le stage de 21 jeunes étrangers et que, par son ministère de l'Education, il accorde plusieurs bourses à nos compatriotes pour se rendre à l'étranger.

Le séjour à Québec des étudiants de Montréal et des stagiaires étrangers comprend une visite officielle à l'Hôtel de ville de Sainte - Foy, un entretien avec le doyen de la faculté de Commerce, le R. F. Gustave Tardif, un autre entretien avec le président de l'A.G.E.L., M. Pierre Sarault, qui leur parlera de l'étudiant de Laval, une visite industrielle à Arvida, à Micouagan etc.

Le stage des étudiants de l'A.I.E.S.E.C. où qu'il se fasse, est de huit semaines. Il va du 15 juillet au 15 septembre

Actuellement, 60 étudiants du Québec sont en France. Partout où ils se trouvent, ils occupent soit des emplois des gouvernements ou sont au service d'entreprises privées.

JEAN XXIII

Grande reconnaissance à Jean XXIII pour faveur obtenue.

J.B.P.

L'AUTOBUS SCOLAIRE
LA PROTECTION LA PLUS SURE !

SÉCURITÉ
CONFORT
RENDEMENT
ÉCONOMIE

AUCUN COMPTANT REQUIS AUCUN PAIEMENT DURANT LES MOIS D'ETE et jusqu'à 72 mois et plus d'extension pour vos versements.
AVANTAGES BUDGETAIRES disponibles
FINANCEMENT BANCAIRE ASSURANCE-VIE GRATUITE ECHANGES ACCEPTEES

AUTOBUS SCOLAIRES DE marque "Wayne" et Superieur" avec garantie officielle G.M.

CARACTERISTIQUES Capacité de 24 à 85 enfants assis — Tous les accessoires conformes à la loi y sont installés — Livraison immédiate — Tous les modèles en main.

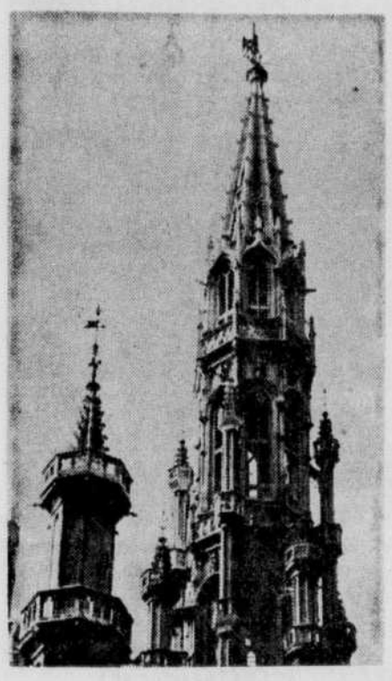
AUTOBUS USAGES
Différentes marques-capacité et modèles récents — avec garantie G.M. et GARANTIE PERSONNELLE ET EXCLUSIVE.

LEVIS AUTOMOBILES INC.
ROND-POINT, LEVIS — TELEPHONER SANS FRAIS A: 837-3661

Montréal, Toronto, New York, Boston...
réaménagent leurs zones de taudis

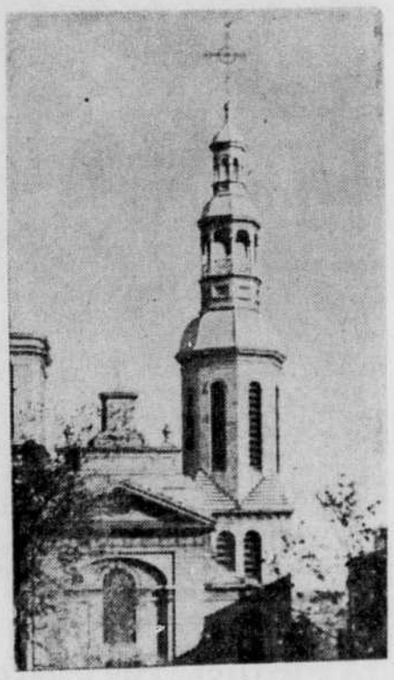
DES MAISONS et DES HOMMES 6

Le cas de Québec n'est pas unique



Bruxelles

Bruxelles et Québec... "jumelées" dans un même programme: Eliminer les taudis.



Québec

Enquête par Claude TESSIER

"Regent Park", c'est pour les Torontois leur réalisation sur l'élimination des taudis.

Les Montréalais ont "les Habitations Jeanne-Mance".

A Québec; il n'y a rien d'équivalent.

Le maire de Québec devrait prendre l'avion pour Bruxelles.

L'expérience coûterait quelques centaines de dollars. Les contribuables ne lui en feraient pas reproche, car Bruxelles nous fournit l'exemple d'un heureux déblocage.

Au début du siècle, le pentagone de Bruxelles où le coeur de la ville délimité par cinq boulevards comptait 154,970 habitants. En 1962, la capitale belge n'en comptait que 64,533.

Le tableau de la ville bruxelloise ressemblait étrangement à celui de Québec.

— Bruxelles était aux prises avec des zones insalubres à l'habitation.

— Après la guerre, la ville assiste à une prolifération incessante d'immeubles à bureaux.

— Le patrimoine immobilier de Bruxelles vieillissait.

— Tout comme à Québec, Bruxelles avait des difficultés de circulation et de parcage.

— Enfin, Bruxelles manquait de logements nouveaux et d'espace vert.

Les Belges ont constaté (le rapport Martin l'a aussi noté pour Québec) que dans les zones où le dépeuplement de la ville était assez intensif, il y avait là beaucoup de personnes secourues par l'Etat.

Bruxelles et Québec se ressemblent sur ce point que les autorités ont mis du temps à lancer un programme pour éliminer les zones insalubres. Les essais antérieurs de remembrement urbain s'étaient toujours heurtés aux ententes majeures des propriétaires bruxellois qui ont mis du temps à comprendre.

(A Québec, le problème des propriétaires de logements est similaire.)

Il y a dix ans, Bruxelles se lança dans une prospection intensive . . . une sorte d'enquête Martin. Le rapport démontra l'état d'insalubrité des logements du pentagone, le territoire à reconstruire.

En 1960, les autorités municipales comprirent que le problème des taudis était lié directement à la rénovation urbaine. L'urbanisme devait faire partie intégrante du projet.

(Le rapport Martin dit pour Québec: le problème du logement doit se penser non seulement en terme d'aires, mais dans un ensemble; il faudra d'autres études pour le saisir.)

La ville de Bruxelles prit la tête du projet en expropriant elle-même les immeubles pour revendre le terrain à des sociétés d'habitations, selon un programme établi.

Bruxelles a attiré les intérêts du secteur privé en lui réservant certaines parties des quartiers. On a vu naître à côté des immeubles sociaux (450 logements) des places commerciales.

(A Québec, des millions dorment dans les coffres des investisseurs qui attendent les plans d'ensemble avant de se lancer.)

Bruxelles a remis la direction de la rénovation à un bureau formé du bourgmestre, des échevins qui ont un statut de ministres municipaux, du secrétaire et de l'ingénieur. Un groupe restreint de fonctionnaires sont membres de cette équipe. La ville a confié aux fonctionnaires ordinaires la tâche d'accomplir en dehors des heures normales de service le travail de rénovation afin de ne pas nuire aux affaires ordinaires.

— Quelle doctrine a présidé à la rénovation de Bruxelles?

1) La ville siège de l'exposition mondiale en 1958 pouvait recourir à des opérations spectaculaires: tout jeter par terre et reconstruire. L'opération aurait été une catastrophe pour les deniers publics. (Il semble que Québec devra aussi y renoncer.)

2 — Bruxelles aurait pu rénover en se fixant sur la voirie déjà existante mais la ville risquait de verser dans un conservatisme facile. (A Québec, un grand nombre de rues seront supprimées dans les projets de réaménagement. On y gagne en espace.)

3 — Bruxelles opta pour la troisième solution: un programme de réalisations progressives en tenant compte des points graphiques, de l'histoire, des loisirs, etc. (A Québec, le quartier Saint-Roch sera le premier quartier à réaménager selon certains urbanistes. Le rapport Martin met le quartier Saint-Sauveur en tête de liste. Le gouvernement insiste sur l'aire numéro 3. Enfin, les férus d'histoire jettent les yeux sur la place de Notre - Dame - des - Victoires.)

Quelle que soit la solution, Québec connaîtra, comme Bruxelles, une physionnomie nouvelle.

Un fait retient l'attention: Bruxelles, dans son projet de réaménagement, s'est donné une commission consultative pour étudier la marche du réaménagement et faire les recommandations. On accorde une attention spéciale aux vues panoramiques de Bruxelles. (A Québec, on devine l'influence d'une telle commission de contrôle et l'importance qu'elle pourrait accorder aux vues panoramiques qui ne manquent pas dans la Vieille Capitale.)

D'ici 25 ans, Bruxelles dépensera deux milliards et demi de francs.

A Québec, le maire Hamel a avancé le chiffre de $250 millions mais les experts estiment qu'il est exagéré.

L'exemple de Bruxelles n'est pas unique. Boston réaménage son quartier le plus sordide. New York, Philadelphie aussi. Le cas de Québec n'est pas unique.

Demain: Les efforts du service municipal d'urbanisme

Un excellent moyen pour passer des vacances inoubliables

Des élèves de l'école de Holland Park, Londres, organisent une expédition en Jordanie pendant leurs vacances d'été. Le groupe comprend 7 lauréats des prix décernés par le duc d'Edimbourg aux jeunes gens ayant atteint un certain niveau d'excellence dans le domaine des activités auxquelles ils consacrent leurs loisirs.

Le programme prévu comprend une marche à pied de 160 kilomètres dans la vallée du Jourdain et des visites à la Mer Morte, à Pétra et à Aqaba. Les garçons feront également une excursion dans le désert en compagnie de membres de l'armée jordanienne.

Ils prendront part à ce qui sera une année record pour les jeunes explorateurs britanniques, dont les projets pour l'été comportent des activités allant d'une exploration en Islande et en Scandinavie arctique à l'archéologie sous-marine dans la Méditerranée.

La Société géographique royale (**Royal Geographical Society**) accorde son appui, financier et autre, à 44 expéditions dans différentes parties du monde.

Dans la plupart des cas, ces expéditions se composeront d'étudiants des universités, diplômés et non-diplômés, mais plusieurs des participants seront des écoliers.

Parmi les expéditions les plus intéressantes, citons celles de "l'Appel du Nord". Des écoles secondaires anglaises participeront à trois sur quatre des expéditions prévues en Norvège. Les élèves de la Manchester Grammar School (Lycée de Manchester) visiteront la Norvège arctique; ceux de l'école de Wolverstone Hall, Ipswich (Suffolk), le Glacier Svartisen, et ceux du lydée de garçons d'Ashby-de-la-Zouch, dans le Leicestershire, la Calotte glaciére de Svartisen.

Les membres de la quatrième expédition en Norvège seront choisis parmi les membres de la Socité britannique des expéditions scolaires (**British Schools Exploring Society**).

Les membres du Club des explorateurs de l'Université d'Oxford feront une étude géologique en Finlande, tandis qu'un autre groupe de ce club se rendra au Groenland.

L'Université de Cambridge fournira les membres d'une expédition en Laponie suédoise. Des élèves de l'école secondaire de Churchdown (Glouchestershire) sont en train de former un groupe pour le nord de la Finlande.

Six des expéditions visiteront l'Islande - celles des Universités de Liverpool, de Newcastle et de Glasgow, aussi bien que celles du collège technique de Dundee, ainsi qu'un groupe mixte de **King's College**, Londres et de la **London School of Economics**, et un groupe de jeunes gens de Croydon, dans la banlieue de Londres.

Rôle crucial du service des ambulances

Du temps qui s'écoule entre le moment où une personne est victime d'un accident et celui où elle est admise à l'hôpital peut dépendre la vie ou la mort de cette personne.

Aussi ceux qui sont chargés de services d'ambulance ont-ils un rôle des plus importants.

Si le prpéosé n'a que quelques ambulances à surveiller, il peut facilement se rappeler où se trouve chacune d'elles.

Dés qu'il reçoit un appel urgent, il peut prévenir l'ambulance la plus proche et lui dire où elle doit se rendre.

Mais la chose n'est pas si facile pour celui qui s'occupe du service d'ambulance d'une grande ville, car il doit surveiller les allées et venues d'un grand nombre de véhicules. S'il ne sait pas immédiatement où se trouve chacun d'eux et ce que fait le personnel du véhicule, il peut ne pas être en mesure de répondre à la demande de secours assez vite pour sauver une ou plusieurs vies, s'il s'agit par exemple d'un accident de voiture.

UNE "MEMOIRE MECANIQUE"

En Angleterre, où le développement des services médicaux a amené à augmenter le nombre des ambulances en service, la ville de Coventry a trouvé un excellent moyen de surveiller de très près et à tout instant les mouvements de ses ambulances.

Cela se fait à l'aide d'une "mémoire" électrique et mécanique qui emmagasine les mouvements de 60 véhicules; le système a été mis au point, pour la ville, par la G.E.C. (Electronics) Ltd, de Wembley (Middlesex).

Le préposé aux ambulances de Coventry est assis devant un pupitre qui contient la "mémoire".

Devant lui se trouvent des boutons-poussoirs, un pour chaque ambulance et un pour chacun des 30 quartiers de la ville.

Chaque fois qu'une ambulance se met en route, il appuie sur un premier bouton qui indique le départ de l'ambulance en question et sur un second bouton qui indique la destination du véhicule; ces indications sont emmagasinées par la "mémoire".

Dans un troisième jeu de boutons, le préposé en choisit un qui indique le nombre de personnes transportées par l'ambulance et il marque sur un indicateur l'heure à laquelle le véhicule est parti.

Lorsqu'il veut savoir où se trouve l'une quelconque des ambulances de son service, il appuie sur le bouton correspondant; un autre bouton s'allume alors qui montre le quartier de la ville pour lequel l'ambulance est partie.

UN FEU AVERTISSEUR

Lorsqu'on appuie sur un bouton correspondant à l'un quelconque des quartiers de la ville, des boutons s'éclairent aussitôt pour indiquer toutes les ambulances qui sont à ce moment dans le quartier en question.

Dès que le préposé reçoit une demande d'envoi d'ambulance, il en informe un groupe de tri. S'il lui est impossible d'envoyer une ambulance immédiatement, un feu avertisseur s'allume au bout d'un certain temps, de sorte qu'il ne risque pas d'oublier la demande qui lui a été faite.

"Vous êtes très aimables de m'avoir fait asseoir dans votre voiture pendant que je remplissais votre contravention, mesdames".

Pour tous vos besoins
ENSEIGNES LETTRAGE
Roy
3, RUE COURCELETTE
Québec 8, P.Q.
Tél.: 681-3100

Meilleur qu'un vernis!
LE FINI VITRIFIÉ
DURETHANE
EST DUR ET INCOLORE
PNP
National
LA PEINTURE QUI DURE
FINI LUSTRE ET SATIN
National PNP durethane
EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE

CITE DE QUEBEC

ELECTIONS MUNICIPALES

ENUMERATION DES ELECTEURS

AVIS

est par les présentes donné que, du 9 au 21 août inclusivement, des énumérateurs, munis d'un insigne numéroté servant à les identifier, passeront de maison en maison pour procéder à l'énumération des électeurs aux élections municipales du 14 novembre prochain.

Pour être électeur, il faut:

Etre domicilié dans la Cité de Québec depuis au moins un an avant le 10 septembre 1965;

Etre âgé de dix-huit ans révolus le jour du scrutin;

Etre sujet canadien;

N'être frappé d'aucune incapacité légale ni autrement privé de son droit de vote en vertu de la Charte de la Cité.

S'il n'y a personne au domicile lors de leur première visite, les énumérateurs laisseront à l'entrée une carte indiquant le jour et l'heure de leur prochaine visite.

L'énumération doit se faire une première fois, entre neuf heures du matin et six heures du soir, et une seconde fois, si nécessaire, entre sept heures et dix heures du soir.

Comme beaucoup de familles peuvent être absentes à cette période de l'année, les contribuables sont priés de prendre des dispositions afin que quelqu'un soit au domicile pour recevoir les énumérateurs et, ainsi, permettre que l'énumération soit aussi complète que possible.

L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

Ron Holmberg seul au premier rang

Avec trois victoires contre une défaite

Ron Holmberg, des Etats-Unis, est monté au premier rang du tournoi - rotation du Civil, hier soir, grâce à la victoire qu'il a remportée contre le Canadien Robert Bédard. Darmon, qui occupait ce rang la veille, a dû céder sa place à la suite de sa défaite aux mains du Britannique Bobby Wilson. Enfin, Rafael Osuna, du Mexique, a marqué une deuxième victoire dans cette compétition, battant l'étoile brésilienne Ronnie Barnes dans un des plus beaux matches de la semaine.

Après cinq jours de travail acharné, quatre joueurs peuvent encore finir en tête du classement, Ce sont Holmberg, Darmon, Barnes et Wilson. Les trois simples d'aujourd'hui détermineront les deux joueurs qui feront les frais de la grande finale de demain, à deux heures et trente. Le numéro 3 et le numéro 4 s'affronteront auparavant dans une finale consolation qui débutera à I heure. Et pour terminer cette semaine de grande compétition les deux participants éliminés joueront un match de double contre deux des quatre autres joueurs.

Aujourd'hui, à 1 heure, Bobby Wilson, qui n'a cessé de surprendre à chacun de ses matches affrontera Robert Bédard, le seul représentant du Canada dans ce tournoi. Bédard tentera alors d'enregistrer une deuxième victoire à la suite de trois défaites consécutives.

A deux heures et trente, le champion mexicain Rafael Osuna rencontrera Ron Holmberg dans un match que les spectateurs ne devraient pas oublier de sitôt. Osuna, qui a réellement montré sa valeur hier, pourra, s'il l'emporte, empêcher Holmberg de terminer au premier rang. Une victoire lui donnerait possiblement la deuxième position, ce qui lui permettrait de participer à la grande finale.

Dans le troisième simple qui débutera à 4 heures, Pierre Darmon, de France, fera la lutte au Brésilien Ronald Barnes. Ces deux adversaires possèdent un style bien différent l'un de l'autre et il est difficile de prévoir qui réussira à l'emporter.

LES MATCHES D'HIER

Bobby Wilson a causé toute une sensation dans le deuxième match hier alors qu'il est revenu brillamment de l'arrière après avoir surmonté deux points de match pour finalement l'emporter 3-6, 9-7 et 6-0 contre Darmon. A la suite d'un violent orage qui a forcé les organisateurs à présenter la rencontre sur un autre court, Pierre Darmon a débuté en lion, pour enlever le premier set 6-3. Au deuxième, Darmon menaçait de faire vite et il prit l'avance 3-0. Mais Wilson, qui avait semblé lent à se réchauffer sur un court amolli, gagna les quatre jeux suivants pour mener 4 à 3. Darmon fit 4-4 mais Wilson eut la suivante, le premier égalisa à nouveau, monta à 6-5, avant de mener par 40-15 dans le deuxième jeu. C'est alors que le vainqueur réussit à renverser la vapeur pour faire 6-6 et ensuite 7-6. Darmon se reprit dans le jeu suivant mais Wilson riposta en remportant les quinzième et seizième jeux pour s'en tirer avec le deuxième set. Dans le troisième, ce fut une affaire rapide pour Wilson qui l'emporta 6-0, devant un Darmon profondément déçu.

OSUNA - BARNES

Ce devait être la journée d'Osuna qui battit en deux sets consécutifs l'habile Ronald Barnes, 7-5 et 6-4. Ce match, fort goûté de l'assistance, fut joué rondement et il offrit du jeu particulièrement spectaculaire. Osuna gagna d'abord le premier set 7-5, brisant le service de Barnes avant de terminer en remportant le sien. Au deuxième engagement, il répéta l'exploit pour faire 5-4 et consomma sa victoire sur son propre service.

En fin de soirée, Holmberg et Godbout ont vaincu Barnes et Wilson 8-6 dans un double.

HOLMBERG GAGNE

Déterminer à venger à tout prix la défaite qu'il avait subie en trois sets dimanche dernier dans la finale du tournoi pour le championnat provincial, l'Américain Ron Holmberg attaqua du commencement à la fin dans son match contre Robert Bédard, le premier de la journée, et l'emporta par 6-3, 6-3, pour sa troisième victoire contre seulement une défaite depuis le début du tournoi.

Holmberg perdit son service une seule fois durant le match et ce fut à la huitième partie du deuxième set alors que Bédard réduisit son avance à 5-3. Par contre, Bédard perdit le sien à quatre reprises, dont trois fois dans le deuxième set. En tout et partout, Bédard commit trois doubles - fautes contre une seule par Holmberg.

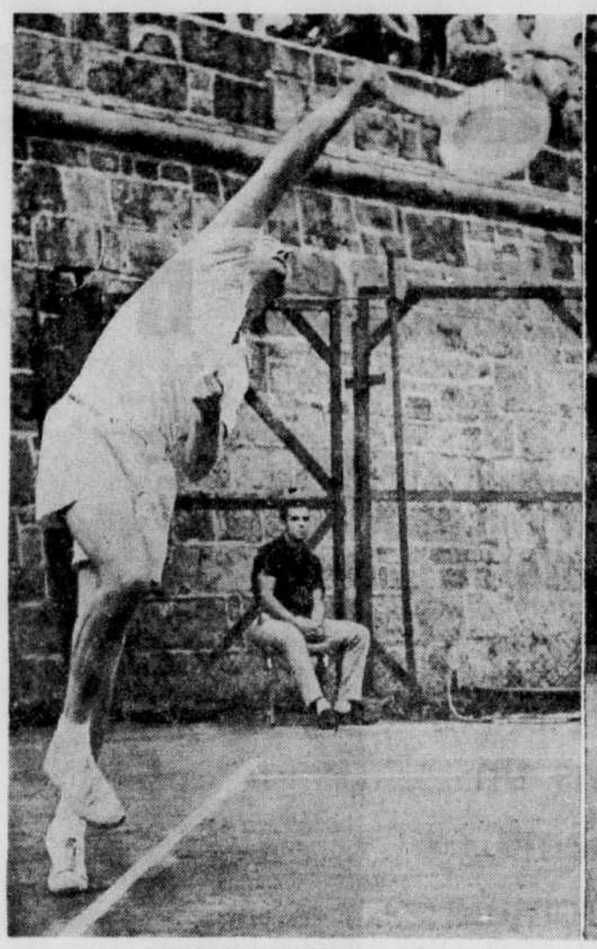
Dans le premier set, les deux joueurs gagnèrent leur service à tour de rôle jusqu'à la huitième partie alors qu'Holmberg brisa celui de Bédard pour prendre une avance de 5-3. Alors que les chances étaient de 2-2 dans ce premier set, Holmberg vit Bédard prendre une avance de 30-40, sur le service de l'Américain, mais l'athlète canadien retourna la balle suivante dans le filet et Holmberg gagna finalement la partie.

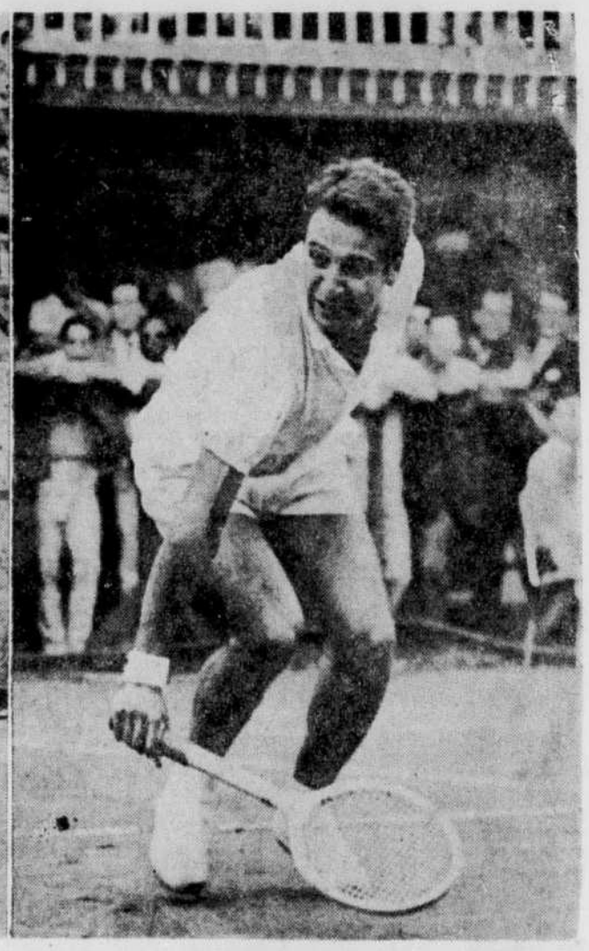
Au début du deuxième set, Holmberg brisa le service de Bédard une deuxième fois pour gagner ensuite le sien et prendre une avance de 2-0. Bédard gagna la troisième partie sur son service mais Holmberg enleva les trois parties suivantes pour prendre une avance de 5-1.

Holmberg joua avec puissance du commencement à la fin pour obliger Bédard à commettre de nombreuses erreurs. Durant le match, Holmberg gagna pas moins de quatre de ses services à 50-0 tandis qu'il concéda un seul point dans trois autres de ses services.

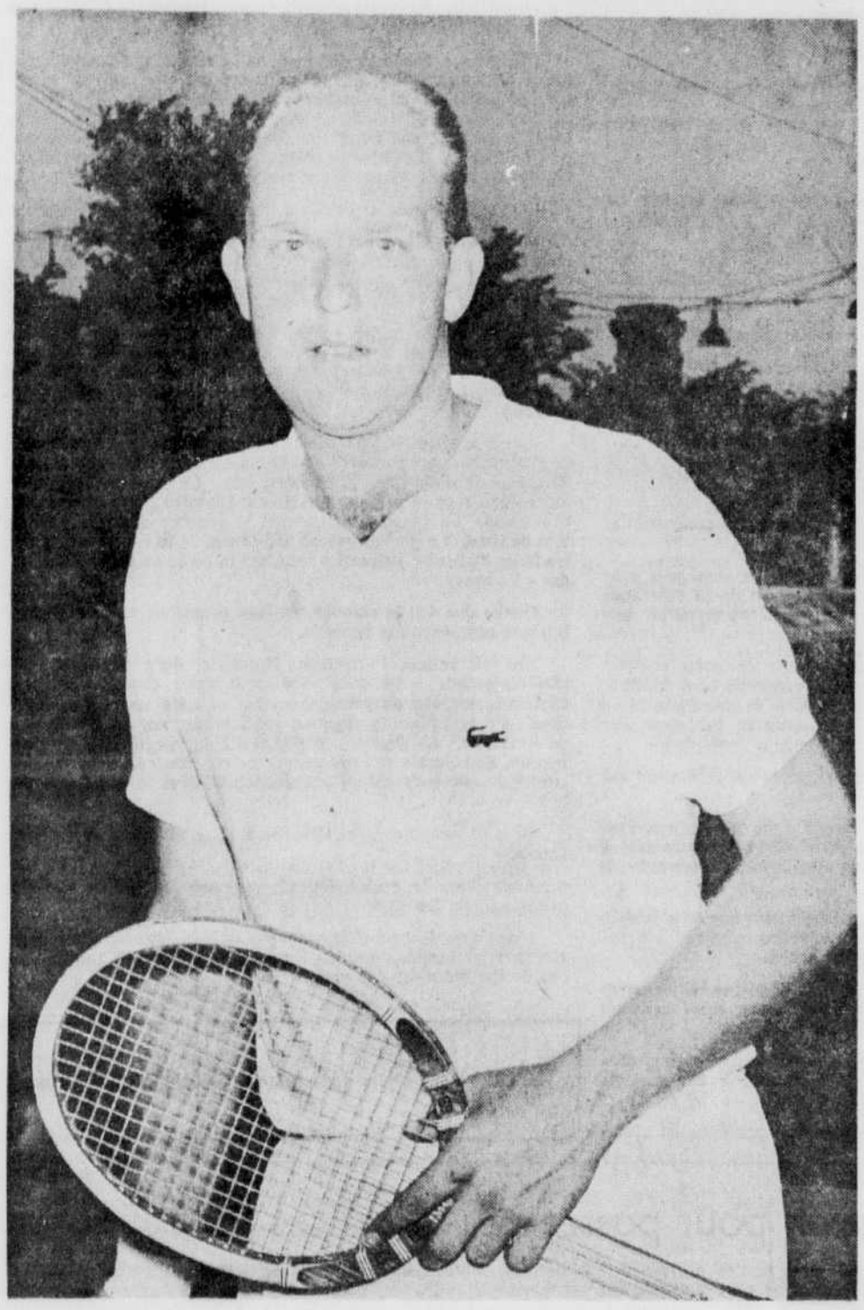
CLASSEMENT

	MJ	G	P
1—Holmberg	4	3	1
2—Darmon	4	2	2
3—Barnes	4	2	2
4—Wilson	4	2	2
5—Osuna	4	2	2
6—Bédard	4	1	3





VEDETTES A L'OEUVRE — Bob Wilson, d'Angleterre, à gauche, et Pierre Darmon, de France, sont vus à l'oeuvre au cours de leur match d'hier dans le tournoi-rotation du Club de tennis des Employés Civils. A gauche, Wilson frappe une balle à la volée, tandis que Darmon, à droite, exécute un revers.



L'UN DES FAVORIS — L'Américain Ron Holmberg est devenu hier le premier joueur à remporter trois victoires dans le tournoi-rotation du Club de tennis des Employés Civils, grâce à sa victoire aux dépens de Robert Bédard. Holmberg est considéré comme le favori pour gagner ce tournoi.

Ahlqvist propose à Clay d'affronter Patterson

STOCKHOLM (UPI) — Le promoteur suédois Edwin Ahlqvist a déclaré hier qu'il a obtenu une "demi-promesse" du champion mondial Cassius Clay et une "promesse ferme" de Floyd Patterson pour préparer un combat de championnat.

Clay est actuellement en Suède pour effectuer sa première tournée en Europe après avoir défendu avec succès son titre contre Sonny Liston. Il devait livrer son premier combat hors-concours ici hier soir.

Ahlqvist, qui est le promoteur de la tournée de Clay, a déclaré qu'il avait proposé le combat de championnat à Clay sur le sol suédois.

"Clay a déclaré qu'il aimerait se battre ici si l'argent en vaut la peine", a déclaré Ahlqvist. "Et j'ai quelque chose d'alléchant à offrir, avec cette attraction qui pourrait rapporter environ quatre millions de dollars et des taxes moins élevées pour les deux boxeurs".

Mais Ahlqvist a déclaré que le combat envisagé devra probablement attendre au printemps prochain à cause des conditions atmosphériques de ce pays scandinave.

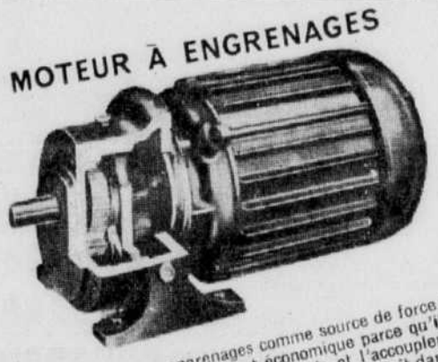
Patterson, qui a déjà décroché le titre à deux reprises dont une fois aux dépens de Ingemar Johansson de Suède, a déclaré plus tôt qu'il était intéressé à se battre pour le championnat en Suède si possible. Il a lancé sa campagne de retour ici et a livré trois combats en Suède jusqu'ici.

Luis Aparicio au rancart

BALTIMORE (UPI) — Les Orioles de Baltimore ont annoncé hier que l'arrêt-court Luis Aparicio est handicapé par les amygdales et qu'il sera hors de l'alignement pour une dizaine de jours et peut-être deux semaines.

Un porte-parole des Orioles a laissé entendre que le joueur d'utilité Bob Johnson comblera probablement le poste vacant à l'arrêt-court, jusqu'à ce que Aparicio retourne au jeu.

MOTEUR À ENGRENAGES



Le moteur à engrenages comme source de force motrice à basse vitesse est économique parce qu'il élimine deux montages individuels et l'accouplement. L'assemblage d'unités de ¼ à 5 HP se fait dans nos ateliers.

H. ROBERGE inc
241 est, St-Vallier, Québec 2, tél.: 529-8191
DEPUIS 1928

Le départ du marathon est donné à Roberval

ROBERVAL (PC)—Un groupe international de plus de 20 nageurs et nageuses se lance dans la rivière Péribonka ce matin, lors du 11e marathon annuel du lac Saint-Jean.

Quelque 34 nageurs s'étaient inscrits dans cette compétition de 24 milles, mais on croit que le nombre sera réduit à 22 ou 23 ce matin.

Parmi les étoiles les plus connues, on note Réjean Lacoursière, de Montréal, Herman Willemse, de Hollande, Helge Jensen, du Danemark, Cliff Lumsden, de Toronto, George, Park de Hamilton, Steve Wozniak, de Buffalo, Nabill El Shazli et Abel Latif Heif, de la République arabe unie.

Shazly a remporté le marathon l'an dernier, mais il a enregistré le temps le plus lent dans l'histoire de cette compétition.

Les Américaines Marty Sinn et Louise Taylor dominent le contingent féminin.

Willemse, qui a triomphé en 1961, 63 et 64, a établi le record du parcours en 8:32.50 secondes en 1961.

Le marathon donnera lieu à une lutte enlevante entre Lumsden, Park et Wozniak qui se sont affrontés à plusieurs reprises dans le marathon de l'Exposition nationale sur le Lac Ontario dans le passé.

Drummondville et Acton Vale visitent les Indiens

Le calendrier régulier de la ligue Provinciale prendra fin demain. Pour leur part, les Indiens joueront leurs deux dernières parties ce soir, alors qu'ils recevront la visite des Royaux de Drummondville et demain après-midi alors que les Castors d'Acton Vale seront les visiteurs. Le gérant Eddy Lyons des Indiens arrêtera son choix sur les lanceurs Bob Woolfarth, Marcel Sanschagrin ou Reynald Bélanger.

Malgré tous leurs déboires de la saison, les Indiens se sont bien ressaisis dans la deuxième moitié du calendrier pour offrir des parties très intéressantes. D'ailleurs, ils ont remporté la victoire dans six de leurs huit dernières joutes à domicile. Et, les amateurs se souviennent encore du dernier duel, perdu au compte de 4-3 à la 10e manche aux mains des Cardinaux de Granby.

Pour la première fois de la saison, le droitier Bob Woolfarth commencera une partie au stade municipal, ce soir. Il affrontera les puissants cogneurs des Royaux de Drummondville, contre qui, les Indiens ont eu du mal tout en réussissant néanmoins à exhiber des performances éclatantes. Demain après-midi, Eddy Lyons désignera soit Marcel Sanschagrin, qui est le meilleur lanceur de l'équipe, ou Reynald Bélanger, un droitier dont le rendement fut le meilleur comme lanceur de l'équipe. Tous les autres joueurs réguliers seront à leurs postes.

Ce sera la première fois que les Indiens ne participeront pas aux séries éliminatoires dans leur histoire d'onze ans.

Les joueurs américains Mark Greenstein, Howard Milligan et Ross Purdue quitteront l'équipe pour retourner aux Etats-Unis, lundi matin.

Le match de ce soir débutera à 8.30 heures et la rencontre de demain après-midi à 2 heures.

Au tournoi de Hambourg

HAMBOURG, Allemagne (UPI) — Patricio Rodriguez du Chili a défait Tony Roche d'Australie, 6-4, 6-1, 11-9 hier pour atteindre la ronde quart de finale des championnats de tennis de l'Allemagne de l'Ouest.

Dans le plus long match de la journée, Ingo Buding d'Allemagne de l'Ouest a défait l'Australien Ken Fletcher, 6-4, 6-1, 4-6, 4-6, 6-4. Il fallut trois heures au membre de l'équipe allemande de la coupe Davis pour vaincre l'Australien.

Wilhelm Bungert de l'Allemagne de l'Ouest a triomphé de Jose Edison Madarino du Brésil 6-1, 6-4, 3-6, 6-1 pour devenir le dernier joueur à passer dans la ronde quart finale.

COURSES d'AUTOS
dimanche 2h.30 p.m.
GRAND CHAMPIONNAT PROVINCIAL
compétition ouverte pour modèles récents
65 AUTOS de 1955 à 64

Omer Brière promoteur
BILLET DE FAVEUR: $1.00 SEULEMENT D'ENTREE AVEC CETTE ANNONCE.
VAL ST-MICHEL ROUTE VALCARTIER
QUEBEC MODERN SPEEDWAY

SURPLUS
CAMIONS USAGES
★ 2 DEMONSTRATEURS (2 MOIS D'USAGE)
★ 8, 5 tons ★ 6, 4 tons
★ 5, 3 tons
★ 18 VAN ou FOURGON DE LIVRAISON "Econoline"
★ 4 PICK UP
★ 1 JEEP 1 tonne "GLADIATOR"
conditions spéciales
Laurentide
LAURENTIDE AUTOMOBILES INC
25, DORCHESTER SUD, QUÉBEC

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

LA TRAVERSEE SUSCITE DES CONJECTURES

En 1963, les Egyptiens qui montaient pour la première fois à l'assaut du lac Saint-Jean transformaient non seulement les données sur la traversée par une invasion en masse mais par un travail d'équipe éloquent.

L'an dernier ils touchaient leur but en maîtrisant une mer démontée pour ravir les deux premières places. Nabil Shazly mettait fin à la suprématie exercée depuis trois ans par le jugé invincible Herman Willemse de Hollande en capturant la première place et Abel Latif Abou Heif terminait au deuxième rang.

Cette année cependant les Egyptiens n'ont plus leur belle équipe pour la IIe traversée du lac Saint-Jean à laquelle nous assisterons pour la première fois dans notre carrière de journaliste en compagnie du confrère Louis-Gaétan Fortin qui est une compétence en la matière.

Cette fois, ce n'est plus l'invasion égyptienne puisque seuls Nabil El Shazly et Abou Heif sont inscrits dans la traversée. Les deux Egyptiens ne sont plus les délégués officiels de la République Arabe unie et ils sont venus en Amérique à leurs frais. Nul doute que dans ces conditions les deux hommes convoitent la bourse de $3,500 attachée à la première place. Nul doute non plus qu'ils travailleront en équipe mais on peut se demander s'ils suivront comme par le passé un plan rigoureusement tracé à l'avance. La IIe édition de la traversée fait travailler la matière grise des journalistes.

Cela ne fait qu'ajouter un immense intérêt à la rude et épuisante épreuve d'aujourd'hui en enveloppant la traversée d'un épais mystère que tentent de percer amateurs et observateurs.

Car non seulement on se pose des questions sur les Egyptiens, mais on s'arrête longuement surtout sur Herman Willemse dont l'invincibilité appuyée sur trois triomphes consécutifs avait été chantée par tout le pays avant l'échec de 1964.

WILLEMSE RETROUVERA-T-IL SA MAITRISE ?

Le Herman Willemse qui flottait littéralement sur les eaux du lac Saint-Jean et qui suscitait les louanges les plus poussées peut être vaincu. Ses victoires de 1961, 1962 et 1963 étaient toutes incontestées. Personne ne pouvait arriver avec lui. Mais l'échec de 1964 laisse tout le monde perplexe et l'on dit maintenant que le Hollandais perd ses extraordinaires moyens dans l'eau froide, facteur qui devrait enrayer sa marche aujourd'hui.

Willemse pour sa par met le tout sur le compte d'une léthargie inexplicable. Reste que la légende de l'indestructible Willemse a été touchée et les conjectures vont bon train sur l'épreuve qui revet cette année une grande importance avec la disparition des marathons de Toronto et d'Atlantic City. Les réflecteurs sont braqués sur la traversée du lac Saint-Jean.

Et cela vaut mieux ainsi. L'intérêt était atténuée dans les marathons précédents alors que personne ne s'attardait à mesurer sérieusement les chances d'un rival d'enlever la victoire au Hollandais. En 1963 on répandit un flot d'encre sur le plan mis de l'avant par le robuste et consistant Réjean Lacoursière qui après avoir triomphé en 1960 se distingua ensuite en terminant constamment parmi les trois premiers.

Le plan de Lacoursière consistait à prendre un fulgurant départ afin d'attirer Willemse dans son sillage et à le vider de ses forces. Mais les observateurs sérieux se penchaient sur le plan du Montréalais en criant foutaises.

Et ils avaient raison puisque l'Européen exécuta un départ-éclair et mit la machine à pleine vapeur pour toucher le quai de Roberval 21 minutes avant son plus proche poursuivant. Il avait pulvérisé le record du célèbre marathon avec un temps éblouissant de 8 heures, 32 minutes et 50 secondes. La même année, à Atlantic City, Willemse avait bafoué ses deux plus coriaces rivaux Abou Heif et Réjean Lacoursière en se présentant à l'arrivée alors que ses poursuivants étaient encore à deux milles derrière lui.

Willemse pourra-t-il employer efficacement aujourd'hui les quelques secrets qui l'avaient rendu invulnérable ? Voilà la question.

Cette semaine, dans un intéressant papier, le confrère Louis-Gaétan Fortin relevait quelques indices sur la possibilité de voir Willemse faire front à la méthode éprouvée de travail par équipe des Egyptiens en s'alliant au robuste Réjean Lacoursière. A une question directe posée par Fortin, à Lacoursière, ce dernier répondit:

"C'est possible. Je n'en sais rien. Le public peut le croire." se livrer à de nombreuses conjectures. Ce qui ajoute un immense Le public peut penser et croire bien des choses cette année et intérêt à une épreuve taillée à la mesure des surhommes.

CARNET DE CHASSE

Il y a un nouvel aspect intéressant dans la traversée internationale aujourd'hui . . . Il y aura à l'arrivée, soit depuis l'entrée de la rade de Roberval jusqu'au ponton des chronométeurs, un sprint . . . . . Le nageur qui réalisera le meilleur temps sur cette distance sera gratifié d'une bourse de $500 . . . Il faut noter également que le club aquatique a doublé cette année le parcours à l'intérieur de la rade . . . L'immense foule aura l'occasion de surveiller le travail des nageurs sur une distance de 4,000 pieds au lieu de 2,000 pieds à la conclusion du gigantesque effort de 24 milles.

Deux événements sportifs de grande importance touchent à leur conclusion à Québec en fin de semaine . . . Les organisateurs du tournoi-rotation international se creusent la cervelle pour résister à la vague d'assaut de sportifs provoquée par l'éblouissant tennis servi par des vedettes internationales . . . . Demain à 2.30 h. sera présentée la grande finale . . . Dans un site (les Plaines d'Abraham) qui se prête merveilleusement à une course cycliste, principalement en ce qui regarde les spectateurs, le Tour du Saint-Laurent met le point final à son équipée, demain.

Joe Zuger aurait pris les devants dans la course à la succession du poste laissé vacant par le départ du quart-arrière Bernie Faloney à Hamilton . . . Zuger a partagé le travail avec Frank Consentino dans les joutes hors-concours et le coach Ralph Sazio déclare que Zuger a de bonnes raisons de croire que le poste lui reviendra dans un avenir rapproché . . . Robert Bédard est justifié dans ses intentions de vouloir reprendre sa place dans l'équipe canadienne de la coupe Davis en dépit de sa longue absence et de ses 34 ans.

UN BUT VOLE — L'arrêt-court Larry Brown (16), des Indiens de Cleveland, parvient à atteindre le deuxième coussin à temps pour un but volé dans la première manche de la joute contre les White Sox. Ron Hansen, des White Sox, reçoit la balle trop tard pour tenter de retirer Brown qui a ensuite compté sur un simple de Colavito. (Téléphoto PA)

Belle victoire de Roland Dubeau

Roland Dubeau du club de golf de Cap-Rouge a causé une surprise hier après-midi sur son propre terrain quand il a réussi une ronde de 38-37—75 pour décrocher les honneurs du quatrième "field-day" de l'Association des Golfeurs de la Province de Québec.

Dubeau, un joueur de la classe A, l'a emporté par un coup sur André Gagné du Royal Quebec, un joueur de la classe AA, qui a réussi une ronde de 39-37—76, tandis que Claude Côté du club Cap-Rouge s'est assuré de la troisième place avec une carte de 77. Paul Pouliot du Royal Quebec, qui avait triomphé au club Alpin et au club Donnacona, a connu une mauvaise journée et n'a pas présenté sa carte au terme de sa ronde.

Rodrigue Cormier du club Cap-Rouge a joué une ronde de 80 pour se classer deuxième chez les concurrents de la classe A tandis que Jean Robitaille du Cap-Rouge s'est classé troisième avec une ronde de 81.

Chez les golfeurs de la classe B, c'est Jean Boiteau du Cap-Rouge qui a remporté la victoire avec une ronde de 79, un coup de mieux que Pierre Laliberté du du Royal Quebec. G. Blanchard du club Alpin l'a emporté chez les concurrents de la classe C avec une ronde de 95, trois coups de mieux que Robert Binet du Royal Quebec.

CLASSE "AA"

	Brut	Hand.	Net
A. Gagné, R.Q.	76	3	73
C. Côté, C.R.	77	5	72
M. Taché, R.Q.	78	3	75
Roger Giroux, R.Q.	78	2	76
G. Boulanger, R.Q.	79	5	74
C. Vézina, R.Q.	79	4	75

CLASSE "A"

	Brut	Hand.	Net
R. Dubeau, C.R.	75	6	69
R. Cormier, C.R.	80	10	70
J. Robitaille, C.R.	81	7	74
G. Bernard, STG.	81	6	75
Yvan Pouliot, C.R.	82	10	72

CLASSE "B"

	Brut	Hand.	Net
Jean Boiteau, C.R.	79	12	67
P. Laliberté, R.Q.	80	14	66
J. Germain, Don.	84	12	72
L. Laliberté, Lor.	85	15	70
Jean Duchaine, C.R.	85	11	74
P. Lacroix, L. St-J.	86	18	68
R. Duval, L.B.	86	16	70
P. Têtu, C.R.	86	16	70
R. Coulombe, C.R.	86	14	72
P. Martel, Lor.	86	13	73
R. Dussault, Lévis	86	12	74
V. Dumais, R.Q.	86	12	74
C. Caron, C.R.	86	12	74

CLASSE "C"

	Brut	Hand.	Net
G. Blanchard, Alpin	95	21	74
R. Binet, R.Q.	98	22	76
F. Audet, C.R.	98	22	76
C. Bellavance, Lor.	100	25	75
N. Plante, Lévis	101	28	73
M. Dorion, R.Q.	101	28	73
P. Bourbonnière, L.B.	102	32	70

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

Bègue?
Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.
CENTRE AUDIO VOCAL
1517 ouest, Boul. St-Cyrille, Québec 6.
Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement
Centre Lucie de Vienne

Joueur des Reds suspendu

CINCINNATI (UPI) — Le président de la ligue Nationale de baseball, Warren Giles a suspendu Frank Robinson des Reds de Cincinnati hier pour les deux premières joutes de la série contre les Dodgers de Los Angeles, à compter d'hier.

"Avec les nombreuses autres difficultés que nous éprouvons, c'est le comble", a déclaré Dick Sisler, gérant des Reds qui avait lui-même écopé d'une amende de $50.00 à la suite d'une dispute qu'il a eue avec les arbitres dans la joute de jeudi soir.

Robinson et Sisler avaient été expulsés du terrain à la huitième manche de la joute contre les Giants de San Francisco.

Le joueur de champ droit des Reds avait également écopé d'une amende de $150 à la suite de cet incident. Giles avait également imposé une amende de $50.00 à Billy McCool des Reds.

TRACTEURS USAGÉS
"John Deere"

et plusieurs autres, en bon ordre

Nos prix sont les plus bas au Québec.
LAMES NIVELEUSES — CHARGEURS — ETC.

Conditions faciles — Echanges acceptés.

JOHN DEERE
De tous les modèles 40, 420, 440 ou 1010.
Prix à partir de
$1000.00

Différentes marques de
TRACTEURS "CASE"
modèle 310 avec "bull & winch" en parfaite condition.
INTERNATIONAL TDC-5
avec "bull" hydraulique.

Pour de la machinerie usagée à prix d'aubaines consultez:
DORÉ ÉQUIPEMENT
LIMITEE
1720 ouest, ST-VALLIER — TEL.: 681-4601
SUCCURSALE:
ST-GEORGES, Cté BEAUCE

Deux bons programmes de courses à l'affiche

Bien qu'aucune classe fermée ne soit à l'affiche pour la présente fin de semaine, les amateurs de courses en auront tout de même pour leur argent, ce soir et demain soir à partir de 8 heures. Vingt numéros sont à l'affiche et les meilleurs chevaux présentement dans les écuries du Parc de l'Exposition seront vus en action. Comme on n'est qu'à trois semaines près du meeting de l'Exposition Provinciale et qu'à cette occasion ne participeront aux courses que les trotteurs et ambleurs ayant les meilleures performances les deux cartes de fin de semaines serviront de genre d'élimination pour ce grand meeting qui débutera le 3 septembre prochain.

Le sport du Trot et Amble prend constamment de l'ampleur dans la province et tout spécialement à Québec, et la raison majeure de cet essor est la qualité des spectacles présentés par tous les intéressés et tout spécialement par les propriétaires et conducteurs qui tentent par tous les moyens à leur disposition de plaire aux nombreux adeptes de ce sport. Le nombre de chevaux ayant abaissé ou égalé leur marque depuis le début de la saison ne se compte plus, et cette situation est un barème indiscutable de la qualité des classes présentées à Québec.

Nous rappelons que le premier signal de départ sera donné à 8 heures ce soir et demain soir. (—)

Ici et là

LIGUE BABE RUTH

Les Redlegs ont pris une demi-joute d'avance sur les Phillies en disposant des Mets par le compte de 4 à 1 hier soir dans un programme simple de la ligue de baseball Babe Ruth de l'O.T.J. de Québec présenté au parc Victoria.

Luc Tessier et Gilles Gilbert furent les deux principaux artisans de la victoire, puisqu'ils ont respectivement frappé 3 en 4 et 2 en 2 pour faire produire les quatre points des gagnants.

Gilles Gilbert a mérité la victoire et J.-G. Godin a subi l'échec.

Redlegs	010 011 1 — 4 8 1
Mets	000 001 0 — 1 4 1

G. Gilbert et L. Tessier, J.-G. Godin et H. Radoux. Lanceur gagnant, G. Gilbert. Lanceur perdant, J.-G. Godin.

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Diff
Redlegs	9	5	.642	—
Phillies	11	8	.578	½
Mets	7	9	.437	3
White Sox	7	9	.437	3

Calendrier sportif

AUJOURD'HUI

BALLE-MOLLE

Parc Dollard : Joute hors-concours. Quatre As-Gariépy, 8.00 p.m.

BASEBALL

Ligue Provinciale : Drummondville-Indiens, au stade municipal, 8.30 p.m.

COURSES D'AUTOS

Quebec Modern Speedway : Programme de stock cars, 8.30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8.00 p.m.

CYCLISME

Tour du Saint-Laurent : Arrivée du Tour au centre d'achats Sainte-Foy, 4.00 p.m.

GOLF

Club Lévis : Ronde du circuit amateur O'Keefe, classes "B" et "C".

TENNIS

Club Employés Civils : Autres matches dans le tournoi-rotation international, 1.00 p.m.

VOILE

Quebec Yacht Club : Course du commodore, 10.00 a.m.

DEMAIN

BASEBALL

Ligue Provinciale : Acton Vale-Indiens, au stade municipal, 2.00 p.m.

COURSES D'AUTOS

Quebec Modern Speedway : Championnat provincial ouvert annuel, 2.30 p.m.

Autodrome de Laval : Programme de stock cars, 2.00 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8.00 p.m.

CYCLISME

Tour du Saint-Laurent : Circuit fermé de 50 milles sur les plaines d'Abraham, 3.30 p.m.

GOLF

Club Lévis : Ronde du circuit amateur O'Keefe, classe "A".

SKI NAUTIQUE

Lac Saint-Joseph : Championnats de l'Est du Québec, 1.00 p.m.

SOCCER

Ligue Nationale : Hermenia de Montréal-Aigles, au parc Bardy, 3.00 p.m.

TENNIS

Club Employés Civils : Finale du tournoi-rotation international, 1.00 p.m.

Hier dans l'Internationale

Toledo	000 000 010 — 1 4 2
Buffalo	000 201 00x — 3 4 1

Merritt, Toth (8) et Schmidt; Rowe, Warner (9) et Coleman, Gagnant, Rowe. Perdant, Merritt.

(10 manches)

Jacksonville	000 000 201 2 — 5 9 1
Syracuse	000 000 003 0 — 3 8 1

Francis, Ackley (9) et Ricketts; Hamilton, Seale (9), Dustal (10) et Bryant. Gagnant, Ackley. Perdant, Seale. Circuit : Cox.

Atlanta	100 000 022 — 5 9 2
Rochester	018 100 00x — 10 12 0

Jarvis, Dukes (2) et Barton; Short et Etchebarren. Perdant, Jarvis. Circuits : Altobelli, Withrow.

Toronto	000 000 000 — 0 4 1
Columbus	000 005 00x — 5 6 0

Herron et Ryan; Knoch et May.

B&D UN CENTRE DE SERVICE
Black & Decker
S'OUVRE à QUÉBEC
• OUTILS MÉCANIQUES Black & Decker
• SCIES À BRAS RADIAL DeWALT
• OUTILS PNEUMATIQUES Master Power
• SERVICE DE LOCATION D'OUTILS
SERVICE D'USINE RAPIDE...
330, RUE ST-ROCH
TÉL.: 529-4104

Dick Sikes mène encore le bal; Palmer se retire

WHITEMARSH, Pennsylvanie (PA) — La recrue Dick Sikes a conservé une mince avance à mi-chemin de la classique de Philadelphie hier alors que Arnold Palmer abandonnait après une deuxième ronde de 77. Ce dernier s'est immédiatement dirigé vers sa demeure afin de se préparer au championnat de la PGA qui sera disputé sur son terrain la semaine prochaine.

Sikes a roulé un 71 pour un total de 135, soit une priorité d'un coup sur Jack Nicklaus qui a dominé le parcours Whitemarsh avec un 65, sept sous la normale.

Alors que Nicklaus réalisait un 30, six sous la normale, sur le deuxième neuf, Palmer y explosait après un premier neuf de 34.

Johnny Pott, Kel Nagle et Joe Campbell sont sur un pied d'égalité avec des 138 tandis que Gary Player devait se contenter d'un deuxième 71.

Dave Marr et Tom Shaw affichent des totaux de 140.

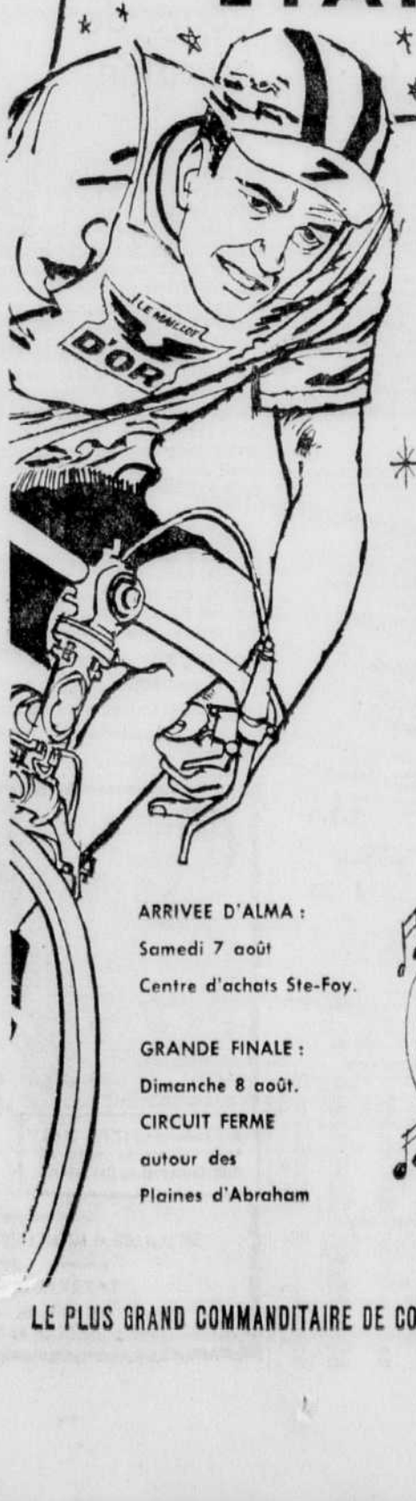
Palmer aurait réussi à se qualifier pour les deux dernières rondes.

L'ancien roi des pros, qui a admis s'être déjà retiré d'un tournoi dans le passé, ne se rappelait pas avoir été aussi médiocre sur un terrain.

George Knudson, de Toronto, a évité l'élimination avec un total de 144.

R.H. Sikes	64-71—135
Jack Nicklaus	72-65—136
Kel Nagle	68-70—138
Johnny Pott	71-67—138
Joe Campbell	72-66—138
Bill Martindale	71-68—139
Homero Blancas	69-71—140
Tom Shaw	69-71—140
Tony Lema	71-69—140
Bill Garrett	70-70—140
Ray Floyd	71-69—140
Dave Marr	69-71—140
Kack McGowan	69-71—140
Mason Rudolph	72-69—141
Dean Refram	69-72—141
Bob Goalby	70-71—141
Doug Sanders	73-68—141
Rod Funseth	72-69—141
Miller Barber	72-69—141
Mike Souchak	71-71—142
Wright Garrett	74-68—142
Sam Snead	75-67—142
Frank Beard	72-70—142
Jack Burke Jr.	70-72—142
Jim Ferree	73-69—142
Tom Aaron	70-72—142
Bruce Devlin	68-74—142
Gary Player	72-70—142
Butch Baird	74-69—143
Billy Casper	71-72—143
Randy Glover	72-71—143
Babe Lichardus	71-72—143
Bruce Crampton	72-71—143
Bob Rosburg	70-73—143
Billy Maxwell	74-69—143
Bob Charles	68-75—143

Dow VOUS INVITE AU
TOUR du ST-LAURENT
DU 25 JUILLET AU 8 AOÛT
ÉTAPE QUÉBEC
LE 7 ET LE 8 AOUT



Venez acclamer le Tour du St-Laurent—la plus grande preuve cycliste dans l'Amérique — alors qu'il passera dans votre ville. Suivez la foule et voyez les plus grands champions coureurs internationaux à l'œuvre. L'heure de l'arrivée et tous les détails vous seront communiqués à la radio aux Nouvelles Dow, dans les pages sportives de votre journal, ou chez votre épicier. Ne manquez pas les excitantes fins d'étapes—1,500 milles d'action — et les "SPRINTS" de grande compétition.

LE MAILLOT D'OR

LES TROPHÉES "COURONNE D'OR"
attribués au gagnant de chaque étape ainsi qu'au grand gagnant du Tour du St-Laurent sont présentés par votre distributeur Dow.

LE MAILLOT D'OR PRÉSENTÉ PAR VOTRE DISTRIBUTEUR DOW
Surveillez le coureur portant le maillot d'or. C'est le meneur, à ce moment-là, de tous les coureurs participant au Tour du St-Laurent.

ARRIVEE D'ALMA :
Samedi 7 août
Centre d'achats Ste-Foy.

GRANDE FINALE :
Dimanche 8 août.
CIRCUIT FERME
autour des
Plaines d'Abraham

GRAND MUSIC-HALL
A chaque fin d'étape, la population est cordialement invitée à venir se divertir à une soirée de "Music-Hall". En vedette: Rod Tremblay et son orchestre, et les plus populaires vedettes canadiennes de la télévision. L'heure et l'endroit vous seront communiqués à la radio aux Nouvelles Dow, dans les pages sportives de votre journal, ou chez votre épicier. Amenez vos amis et venez vous amuser. Suivez la foule!

LE PLUS GRAND COMMANDITAIRE DE COURSES CYCLISTES AU QUÉBEC
DOW

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

DES ATTRACTIONS POUR TOUS LES GOUTS

Il y a quelques jours, quelqu'un a parlé de la possibilité d'organiser une sorte de Festival d'Eté à Québec, période au cours de laquelle on présenterait toute une gamme d'attractions sportives susceptibles d'intéresser le plus de monde possible.

Ce Festtival d'Eté n'a pas encore été organisé officiellement mais c'est le cas de dire que l'idée n'a pas tardé à faire beaucoup de chemin car la fin de semaine qui débute aujourd'hui pourrait facilement être considérée comme un genre d'avant-première. Chose certaine, les Québécois qui aiment le sport seront servis à souhait aujourd'hui et demain.

Cet après-midi, en plus de l'arrivée à Québec des cyclistes du Tour du Saint-Laurent, on poursuivra le tournoi rotation du Club de Tennis des Employés Civils, il y aura du baseball au parc Marchand, il y aura tournoi de golf au club Lévis à l'intention des joueurs des classes B et C du circuit amateur, course de voiliers sur le fleuve, sans compter les autres attractions.

Ce soir, il y aura des courses à la piste de Québec et du baseball au stade du parc Victoria. Demain, c'est le circuit fermé qui mettra fin au Tour du Saint-Laurent, les grandes finales du tournoi de tennis, du baseball de la ligue Provinciale, les championnats de l'Est du Québec dans le domaine du ski nautique, du soccer au parc Bardy, des courses de chevaux, la dernière ronde du circuit amateur de golf au club Lévis, etc. etc.

Il est certain qu'il y en aura pour tous les goûts et que les chroniqueurs sportifs n'auront pas le temps de s'ennuyer. Et il est également certain que si jamais on décide de réaliser ce projet de Festival on n'aura pas à se creuser la tête bien longtemps à chercher des idées ou encore à se demander où aller chercher les attractions. On n'aura qu'à suivre l'exemple donné par l'organisation du Carnaval de Québec, c'est-à-dire tout grouper d...s une période d'une dizaine de jours et le tour sera joué.

Il ne me reste plus qu'à souhaiter du beau temps à tous les responsables de ces différentes manifestations — quelque chose comme du bon vent pour les voiliers et pas de vent pour les golfeurs — beaucoup de monde partout, la victoire à tous et chacun des participants et bonne santé à mes confrères parce que, personnellement, je brillerai par mon absence, l'heure de mes vacances annuelles ayant ..... enfin sonné.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Pierre Darmon, joueur de l'équipe française de la coupe Davis actuellement à Québec pour le tournoi-rotation du Club des Employés Civils, a fait plaisir à bien des jeunes hier matin quand il a accepté d'aller donner quelques conseils à plusieurs centaines de jeunes adeptes du tennis à l'Arena du Parc Victoria .... Darmon a prêté ses services gratuitement .....

A un particulier qui avait offert un montant d'argent assez intéressant à deux des joueurs du tournoi-rotation de tennis pour qu'ils acceptent d'aller jouer au moins un set sur son court, les athlètes invités ont répondu: "Merci, mais nous n'irons pas jouer ailleurs aussi longtemps que nous serons dans la lutte ici aux Employés Civils" ...... A la suite de la victoire que Robert Bédard a remportée cette semaine aux dépens de Pierre Darmon de France l'athlète de Sherbrooke a déclaré: "Je crois que je viens de jouer le meilleur match de toute ma carrière" ....

Ron Holmberg n'a pas tardé hier à venger la défaite qu'il avait subie contre Robert Bédard dimanche dernier dans la finale pour le championnat provincial et quand on lui a demandé ce qui s'était passé dans ce match, il a répondu: "J'ai connu une mauvaise journée alors que Bob était en très grande forme" ......

Sandy Koufax a peut-être mal au bras avec lequel il lance mais rien n'empêche qu'il a remporté jeudi soir sa 19e victoire de la saison aux dépens des Braves de Milwaukee ...... Quant aux Reds de Cincinnati, ils ont passablement de misère par le temps qui court mais leur gérant Dick Sisler refuse de succomber à la panique ..... Selon Sisler, les Reds ont encore de belles chances de gagner le championnat de la ligue Nationale ......

Bonne fin de semaine et au plaisir de vous retrouver tous lundi le 30 août.

Tournoi féminin disputé mardi au club Cap-Rouge

Voici les heures des départs pour le tournoi féminin invitation qui sera disputé mardi sur le parcours du club Cap-Rouge en vue de l'obtention du trophée "Laurentide Automobiles".

18 TROUS

CLASSE "B"

8.00 Mme Gérard Venne, Lorette
Mme Magdeleine Marcotte, C.R.
Mme Jeannette Brodrigue, Royal
8.08 Mme Berthe Racine, Royal
Mme Renée Gauthier, C.R.
Mme Anne Dion, Lévis
8.16 Mme Julie de Launière, C.R.
Mme Louise Simard, Royal
Mme Jackie Tremblay, Alpin
8.24 Mme Germaine Blais, C.R.
Mme Jeanne Tremblay, Courv.
Mlle Louise Letellier, Lorette
8.32 Mme Yvette Lagacé, C.R.
Mme Lanora O'Connor, Orléans
Mme Béatrice Dubé, Royal
8.40 Mme Jacqueline Boutet, C.R.
Mme Carmen Demers, Lac Beaup.
Mme Claire Charest, Royal
8.48 Mme Lucy Robitaille, C.R.
Mme Léopold Labrecque, Ste-Marie
Mme Monika Deschamps, Royal
8.56 Mme F. Bruno, Lorette
Mme Madeleine Lacroix, Ste-Marie
Mme Lorraine Darveau, C.R.
9.12 Mme Julienne Therrien, Alpin
Mme Clément Gendron, St-Geo.
Mme Lucille Hainault, C.R.
9.20 Mlle Colette Perron, Lévis
Mlle Louisette Pépin, St-Geo.
Mme Simone Julien, C.R.
9.36 Mme Charlotte Pellerin, Lévis
Mme Jules Bernier, St-Geo.
Mme Monique Delage, C.R.
9.44 Mme Michèle Dion, Alpin
Mme Julie Lamothe, C.R.
Mme Luc Gourdeau, Lorette
9.52 Mme Françoise Leclerc, Lac Beaup.
Mme Gaétane Deniger, C.R.
Mme Margot Cantin, Alpin
10.08 Mme Anne Guindon, Ste-Marie
Mme Roger Waters, Lorette
Mme Jacqueline Girard, C.R.
10.16 Mme Thérèse Bédard, Lac Beaup.
Mme Huguette Jean, C.R.
Mme Grégoire Renaud, Lac St-Jos.
10.24 Mme Suzanne Jolicoeur, Royal
Mme Jeannine Plamondon, Lac Beaup.
Mme Rita Larochelle, C.R.
10.32 Mme Jacqueline Lajeunesse, Alpin
Mme Anne Marquis, Lac St-Jos.
10.40 Mme R. Patry, Lorette
Mme A.-A. Paquet, St-Georges
Mme Thérèse Rousseau, C.R.
10.48 Mme Jeanne Perron, Lévis
Mme Yvette Lessard, C.R.
Mme Rose Légaré, C.R.
10.56 Mme Paulette Gendron, C.R.
Mlle Huguette Marcoux, C.R.

CLASSE "AA"

11.12 Mme Margot Lenox, Lévis
Mme Monique Langlais, Royal
Mme Vivianne Falardeau, Lorette
11.20 Mme Madeleine Vachon, Ste-Marie
Mme Estelle Boucher, Royal
Mme Margot Bourgeois, Royal
11.28 Mlle Berthe Gagnon, Lorette
Mme Doris Bossé, Royal
Mme Louisette Nadeau, Royal

CLASSE "A"

11.36 Mme Jackie Côté, Lorette
Mme Fleurette Ruelland, C.R.
Mme Jacqueline Gosselin, Royal
11.44 Mme Ovide Gagnon, Lorette
Mme Kay Ross, Royal
Mme Marcelle Moss, Lévis
11.52 Mme Marthe Racine, Royal
Mme Claire Gauthier, C.R.
Mme Yvette Galibois, Royal
12.08 Mme Jos Marchand
Mme Suzanne Labrie, St-Geo.
Mme Colombe Hallé, Lévis
12.16 Mme Lucie Giguère, C.R.
Mlle Paule Douville, C.R.
Mme Georges Jessop, Lac St-Jos.
12.24 Mme Hélène Labrie, Lorette
Mme Suzanne Gendron, St-Geo.
Mme Simon Parent, Lac St-Jos.
12.32 Mme Marcelle Morissette, St-Geo.
Mme Marc Fortier, Lorette
Mme Jeanne Giguère, Ste-Marie
12.40 Mme Marcelle Power, Royal
Mme Dolorès Bilodeau, Lac Beaup.
Mme Pierrette Caron, Royal
12.48 Mme Simone Gourdeau, Lévis
Mme Madeleine Simpson, C.R.
Mme André Villeneuve, Lac Beaup.
12.56 Mme Denise Méthot, C.R.
Mme Normande Gilbert, C.R.
Mme Madeleine Renaud, C.R.
1.12 Mme Robert Pouliot, Lorette
Mme Hercule Drouin, St-Geo.
Mme Marcelle Vézina, C.R.
1.20 Mlle Ginette Thibault, Royal
Mme Françoise Faucher, C.R.
Mme Thérèse Richard, C.R.
1.28 Mme Léopold Fortin, Lorette
Mme Jacques Godbout, St-Geo.
Mme Madeleine Guimond, C.R.
1.36 Mme Pauline Bourdeau, Royal
Mme Léopold Marchand, Lorette
Mme Annette St-Pierre, C.R.
1.44 Mme Claudette Johnson, Royal
Mme Ann Berrigan, Orléans
Mme Georges Demers, Lac St-Jos.
1.52 Mme Yvonne Douville, C.R.
Mme Françoise Turcotte, Lac Beaup.
Mme Roland Demers, Lorette
Mme Gemma Boutet, Lac Beaup.

CLASSE "C" — 9 TROUS

2.08 Mme Doris Deschamps, Royal
Mme Yves Groleau, St-Geo.
Mme Louise St-Arnaud, C.R.
2.16 Mme Henri Thibodeau, St-Geo.
Mme Gertrude Caouette, C.R.
Mme Hermance Renaud, Alpin
2.24 Mme Marc Leclerc, Lac Beaup.
Mme Gilberte Bourret, C.R.
Mme Raymond Reny, St-Geo.
2.32 Mme Hélène Dulac, Ste-Marie
Mme Marcelle Langevin, Orléans
Mme Maurice Cliche, St-Georges
2.40 Mme Jacques Langlois, Alpin
Mme Thérèse Duchaine, C.R.
Mme France McNeil, Lévis
2.48 Mme Andrée Dézy, C.R.
Mlle Marie-Paule Lacroix, Donn.
Mme Camille Marcotte, Lac Beaup.
2.56 Mme Carmen Lessard, C.R.
Mme Marie Bélanger, C.R.
Mme Jeannette Dorval, C.R.
3.12 Mme Yvette Labrie, C.R.
Diane Dulac, Ste-Marie
Mme Hélène Poliquin, Alpin
3.20 Mme Micheline Lafrenière, Ste-Marie
Mme Narcisse Donoas, Ste-Marie
Mme Jules Bastien, Lac Beaup.
3.28 Mme Louise Boulet, Orléans
Mme P.-H. Giroux, Ste-Marie
Mme Juliette, Alpin

9 TROUS

CLASSE "C"

DEPART 10

8.00 Mme Réjeanne Cloutier, C.R.
Mme Pauline Perron, Alpin
Mme Annette Robert, C.R.
8.08 Mme Madeleine Gelly, C.R.
Mme Angéline Roy, C.R.
Mme Gustave Ratté, C.R.
8.16 Mme Natalie Nadeau, C.R.
Mme Olivette Martin, C.R.
Mme Margot Thibault, C.R.
8.24 Mme Lorraine Thibault, C.R.
Mme Aline Bédard, C.R.
Mme Berthe Tremblay, C.R.
8.32 Mme Aline Fortier, C.R.
Mme Florence Chartré, Lac Beaup.
Mme Louise Albert, Orléans
8.40 Mme Lili Couture, Alpin
Mme Marcelle Bonafé, Lévis
Mme Lucille Blouin, Lac Beaup.
8.48 Mme Doris Blais, Lévis
Mme Sam Salmonovitz, Lac St-Jos.
Mme Gaby Verge, Royal
8.56 Mme C.-E. Gauthier, Lévis
Mme Bernadette Pelchat, Ste-Marie
Mme Aline Bolduc, Lévis
9.12 Mme Thérèse Thomas, Lévis
Mme Benoit Vachon, Ste-Marie
Mme Pauline Bégin, Lévis
9.20 Mme Rolande Piché, Don.
Mme Robert Lafrenière, C.R.
Mme J.-P. Pagé, C.R.
9.28 Mme Marcel Michaud, C.R.
Mme Robert Fréchette, C.R.
Mme Jacques Beaudet, C.R.

Louisette Nadeau est la gagnante à Lévis

Mme Louisette Nadeau, du club de golf Royal Quebec, a joué une ronde de 85 hier, sur le parcours du club de golf Lévis, pour décrocher les honneurs de la section féminine du tournoi disputé dans le cadre du circuit amateur "O'Keefe".

C'était la première année que les golfeuses étaient invitées à participer à ce circuit. Elles ont répondu avec empressement, étant plus de cent au tournoi d'hier.

La gagnante l'a emporté par la marge de quatre coups sur Mme Estelle Boucher, également du Royal Quebec, qui a joué une ronde de 89. Mlle Viviane Falardeau, du club Lorette, a réussi le meilleur résultat net de la classe A avec 74.

Dans la classe B, la victoire a souri à Mme Roland Dumas, du club Lorette, qui a joué une ronde de 92, soit un de mieux que Mme Marcelle Vézina, du club Cap-Rouge, qui a joué une ronde de 93. Mme A. Mewett du club Lévis s'est classée troisième, avec une carte de 98, tandis que Mlle Simone Gourdeau, du Lévis, a réussi le meilleur résultat net avec 70.

Mlle Louise Carrier, du club Lévis, l'a emporté dans la classe C, avec une ronde de 93, suivie en deuxième place par Mme P. Duchesne, du Cap-Rouge, avec une ronde de 103. Mme M. Proulx, du Lorette, a réussi le meilleur résultat net de la classe C avec 72.

Aujourd'hui, ce sont les golfeurs des classes B et C qui seront à l'oeuvre dans ce tournoi, tandis que les joueurs de classe A se disputeront la victoire demain.

Le premier...

M. PHILIPPE HOUDE

Les records de ventes se succèdent chez Giguère Autos Inc. et nous sommes très heureux de nous joindre à notre clientèle pour féliciter M. Philippe Houde pour avoir livré le plus grand nombre de véhicules usagés durant le mois de juillet.

Les golfeurs canadiens et américains en tête

WINNIPEG (PC)—Le Canada et les Etats-Unis ont complété la première ronde des matches de la coupe America sur un pied d'égalité avec quatre points chacun hier.

Les deux pays affichent une forte avance sur le Mexique qui n'a enregistré qu'un gain en neuf matches, soit un point dans la compétition à six hommes et trois balles dans la matinée.

Gary Cowan, de Kitchener, et Johnny Johnston, de Vancouver, ont affiché la tenue la plus impressionnante sur le parcours St.Charles en disposant des Mexicains Augustin Silvera et Juan Antonio Estrada par 6 et 5 des Américains Dale Morey et Ed Tutweiler par 5 et 4.

Doug Silverberg, de Calgary, et Bill Pidlaski, de Winnipeg, ont assuré l'autre double triomphe des Canadiens en triomphant des Mexicains Roberto Halpern et Mauricio Urdaneta ainsi que des Américains Mark Hopkins et Dave Eichelberger par 3 et 2.

Les Américains Bill Campbell et Downing Gray l'ont emporté par un trou sur les Canadiens Nick Weslock et Keith Alexander ainsi que sur les Mexicains Jorge Molinar et Tomas Lehmann.

Morey et Tutweiler ont vaincu les Mexicains Silvera et Estrada par 2 et 1 tandis que Hopkins et Eichelberger l'emportaient sur Halpern et Urdaneta par un trou.

Molinar et Lehmann ont récolté le seul triomphe mexicain en triomphant des Canadiens Alexander et Weslock par 2 et 1.

Demandés

COMMIS POUR DEPARTEMENT DES VENTES

(finition des contrats — transfert — investigations de crédits — etc....) Avec expérience seulement. Très bon salaire, position d'avenir.

COMMIS POUR CARDEX DES PIECES

avec expérience.

S'adresser à: D. Soucy

MOTEURS LTEE

777 boul. Charest ouest — Québec.

Le festival athlétique diocésain débute lundi

C'est la semaine prochaine qu'au-delà de 1,00 jeunes, garçons et filles, participeront dans tous les coins du diocèse, à des éliminatoires visant à déterminer les athlètes qui représenteront leur localité au 2e festival athlétique dont la finale se tiendra le 25 août dans la cité de Giffard. Ce concours comprendra un total de 37 épreuves d'athlétisme et de natation.

En effet, dès lundi s'ouvrira sur les terrains de la Commission des Sports et Loisirs de Donnacona, la première des six étapes de cette grande semaine athlétique. Cette ville du secteur de Portneuf a bien voulu recevoir le festival et inaugurer par la même occasion une magnifique piscine de 25 mètres, unique dans le comté.

Les étapes se dérouleront dans un endroit différent à chaque jour de la semaine, comme suit: Lundi 9 août: Donnacona — Mardi 10 août: Patro Lévis — Mercredi 11 août: O.T.J. N.D. Thetford - Mines — Jeudi 12 août: Cité de Sainte-Foy — Vendredi 13 août: La Malbaie — Dimanche 15 août: Saint-Georges de Beauce.

Quelle que soit la température, chaque éliminatoire sera tenue sous la responsabilité d'une équipe volante d'officiels, composée des professeurs d'Education Physique suivants: Raymond Bernais, Jacques Loiselle, Lise Pageot, Raymond Arsenault, et Jacques Lalanne. Les parents et amis sont invités à se rendre encurager leurs porte-couleurs sur place.

Lors de ces éliminatoires, l'équipe qui accummulera le plus grand nombre de points se verra attribuer le titre de Vainqueur du 2e festival athlétique pou r son secteur, et les 1er et 2e de chaque épreuve d'athlétisme ainsi que le 1er de chaque épreuve de natation sera éligible à la grande finale du 25 août prochain.

SKIEURS NAUTIQUES!

Pratiquez votre sport confortablement, moquez-vous de la température...

PORTEZ UNE

VESTES ISOTHERMIQUE

vendue exclusivement par

85, Lavigueur, Québec 4,

Tél.: 525-8893

Spécialiste en plongée sous-marine

Bo-Lan

Ouvert de 9h. a.m. à 9h.30 p.m. du lundi au samedi inclus.

Joutes d'hier au baseball

LIGUE NATIONALE

Houston	000 100 030 —	4 7 1
Milwaukee	002 123 00x —	8 12 2

Taylor, Coombs (6) et Brand ; Cloninger (15-8) et Oliver. Perdant, Taylor (2-5). Circuits : Jones (20e), Oliver (11e).

(11 manches)

Los Angeles	010 010 110 00 —	4 5 2
Cincinnati	111 010 000 01 —	5 10 3

Podres, Reed (6), Perranoski (7) et Roseboro ; Jay, Taitouris (5), McCool (10) et Pavletich. Gagnant, McCool (7-6). Perdant, Perranoski (3-5). Circuits : Harper (12e), Pavletich (8e), D. Johnson (21e), Rose (9e).

San Francisco	000 300 000 —	3 8 1
St. Louis	001 000 100 —	2 11 3

Perry, Henry (7), Linzy (8), Murakami (9) et Bertell ; Sadecki, Dennis (7), Woodeshick (8), Briles (9) et McCarver, Uecker (5). Gagnant, Perry (8-9). Perdant, Sadecki (2-10).

Chicago	000 030 001 —	4 9 1
New York	000 000 000 —	3 9 0

Jackson, Abernathy (9) et Roznovsky ; Parsons, Bearnarth (5), Miller (6), Bethke (9) et Cannizzaro, Stephenson (8). Gagnant, Jackson (10-14). Perdant, Parsons (1-9). Circuits : Landrum (5e), Kolb (1er).

Pittsburgh	000 000 000 —	0 5 1
Philadelphie	000 200 20x —	4 9 1

Friend, Carpin (7), Wood (8) et Pagliaroni, Crandall (8) ; Bunning (13-7) et Dalrymple. Perdant, Friend (5-9). Circuit : Callison (25e).

LIGUE AMERICAINE

Cleveland	101 020 100 —	5 13 0
Chicago	121 031 03x —	11 15 1

Terry, Weaver (3), Stange (5), Bell (6), McMahon (8) et Sims ; Horlen, Wilhelm (6) et Romano, Martin (6). Gagnant, Horlen (10-9). Perdant, Weaver (2-2). Circuits : Romano (10e), Terry (1er), Wagner (20e).

New York	000 100 300 —	4 9 3
Detroit	300 001 10x —	5 7 0

Cullen, Hamilton (6), Ramos (7), Reniff (8) et Howard ; Lolich, Pena (7) et Freehan. Gagnant, Pena (3-6). Perdant, Ramos (4-2). Circuit : Mantle (14e).

Baltimore	002 000 002 —	4 8 1
Kansas City	203 013 00x —	9 16 1

Pappas, Palmer (4), Haddix (7) et Brown ; Sheldon, Stock (6) et Bryan. Gagnant, Sheldon (5-6). Perdant, Pappas (10-5).

Nos choix aux courses

SAMEDI SOIR

COURSE No 1

Expert: 2—Chief Abbe U; 3—Chic Wick; 5—St-Mary Girl.
Curly: 2—Chief Abbe U; 1—G.P. Ibaf; 5—St-Mary Girl.
Tuillo: 1—G.P. Ibaf; 5—St-Mary Girl; 2—Chief Abbe U.
Consensus: Chief Abbe U (11); G.P. Ibaf (8); St-Mary Girl (5).

COURSE No 2

Expert: 7—Eddie F. Scott; 4—Freight Dean; 1—Yankee Titan.
Curly: 1—Yankee Titan; 5—Ambler Harvester; 4—Freight Dean.
Tuillo: 7—Eddie F. Scott; 6—Fair Doll; 2—Demon Day.
Consensus: Eddie F. Scott (10); Yankee Titan (6); Freight Dean (4).

COURSE No 3

Expert: 4—Jack Harvester; 2—Dick Hither; 1—King Tony.
Curly: 2—Dick Hither; 4—Jack Harvester; 1—King Tony.
Tuillo: 4—Jack Harvester; 2—Dick Hither; 6—The Capon.
Consensus: Jack Harvester (13); Dick Hither (11); King Tony (2).

COURSE No 4

Expert: 1—Adios Ferland; 2—Cindy's Widow; 5—Miss Sarita Bel.
Curly: 1—Adios Ferland; 2—Cindy's Widow; 5—Miss Sarita Bel.
Tuillo: 6—Ray Byrd; 2—Cindy's Widow; 1—Adios Ferland.
Consensus: Adios Ferland (11); Cindy's Widow (9); Ray Byrd (5).

COURSE No 5

Expert: 1—Sleepy Hollow Girl; 3—Laura Cax; 2—Chris Eden.
Curly: 4—Jet Byrd; 1—Sleepy Hollow Girl; 5—Sep June.
Tuillo: 3—Laura Cax; 5—Sep June; 1—Sleepy Hollow Girl.
Consensus: Sleepy Hollow Girl (9); Laura Cax (8); Jet Byrd (5).

COURSE No 6

Expert: 1—Stewart's Bell; 2—Frisco Chief C. ; 3—Versatile.
Curly: 6—Success Mc; 1—Stewart's Bell; 3—Versatile.
Tuillo: 1—Stewart's Bell; 2—Frisco Chief; 6—Success Mc.
Consensus: Stewart's Bell (13); Success Mc (6); Frisco Cheif C (6).

COURSE No 7

Expert: Scot's Janet; 4—Worthy Colby; 7—May Eve Queen.
Curly: 7—May Eve Queen; 3—Worthy Tyson; 2—Scot's Janet.
Tuillo: 3—Worthy Tyson (8); 8—Hero Pick; 4—Worthy Colby.
Consensus: Worthy Tyson (8); May Eve Queen (6); Scot's Janet (6).

COURSE No 8

Expert: 3—Swamp Fever; 6—Rover Boy; 4—Sir Yankee.
Curly: 4—Sir Yankee; 2—Ruth C. Cadet; 6—Rover Boy.
Tuillo: 4—Sir Yankee; 1—Pershing's Polly; 6—Rover Boy.
Consensus: Sir Yankee (11); Swamp Fever (5); Rover Boy (5).

COURSE No 9

Expert: 2—Raffles; 5—Dandy Sandy; 4—Den Texas.
Curly: 4—Den Texas; 2—Raffles; 5—Dandy Sandy.
Tuillo: 1—Sister Adios; 2—Raffles; 4—Den Texas.

Consensus: Raffles (11); Den Texas (7); Sister Adios (5).

COURSE No 10

Expert: 5—Selkirk; 2—Bobby Up; 1—Sugar Lind.
Curly: 4—Ebby Hal; 5—Selkirk; 1—Sugar Lind.
Tuillo: 4—Ebby Hal; 6—Bank Roll; 2—Bobby Up.
Consensus: Ebby Hal (10); Selkirk (8); Bobby Up (4).

DIMANCHE SOIR

COURSE No 1

Expert: 2—Miller Brook Dean; 7—Stella Clap; 3—Sharpwin.
Curly: 7—Stella Clap; 4—Emil Jay; 3—Sharpwin.
Tuillo: 7—Miller Brook Dean; 7—Stella Clap; 1—Bold Counsel.
Consensus: Stella Clap (11), Miller Brook Dean (10); Emil Jay (3).

COURSE No 2

Expert: 2—Daring Guy; 6—Indian Feather; 3—Twister Mir.
Curly: 6—Indian Feather; 3—Twister Mir; 7—The Arab.
Tuillo: 6—Indian Feather; 8—Guy Flare; 2—Daring Guy.
Consensus: Indian Feather (13); Daring Guy (6); Twister Mir (4).

COURSE No 3

Expert: 3—Wildwood Ruby; 1—Mr. Media; 5—Lady Jersey Ritz.
Curly: 3—Wildwood Ruby; 4—Janet's Son; 5—Lady Jersey Ritz.
Tuillo: 4—Janet's Son; 5—Lady Jersey Ritz; 7—Dare Devil Pick.
Consensus: Wildwood Ruby (10); Janet's Son (8); Lady Jersey Ritz (5).

COURSE No 4

Expert : 1—Cheyenne Goose; 6—Brook Lee C; 3—Willow Brook Ned.
Curly: 1—Cheyenne Goose; 5—Frisco Tass; 4—Spangler Chief.
Tuillo: 1—Cheyenne Goose; 6—Brooke Lee C; 7—Express B.
Consensus: Cheyenne Goose(15); Brooke Lee C (6); Frisco Tass (3).

COURSE No 5

Expert: 7—Debbie Z; 4—Poplar Tanny; 2—Sopressa Wick.
Curly: 2—Sopressa Wick; 7—Debbie Z; 1—Little Hawk.
Tuillo: 3—Mt Vernon Bell; 7—Debbie Z; 2—Sopressa Wick.
Consensus: Debbie Z (11); Sopressa Wick (7); Mt Vernon Bell (5).

COURSE No 6

Expert: 6—Willzer Guy; 5—Adios Widow; 1—Irish Peter.
Curly: Willzer Guy; 5—Adios Widow; 1—Irish Peter.
Tuillo: 1—Irish Peter; 5—Adios Widow; 6—Willzer Guy.
Consensus: Willzer Guy (11); Adios Widow (9); Irish Peter (7).

COURSE No 7

Expert: 5—Danny Bee; 2—Keyscot; 1—June Bel.
Curly: 2—Keyscot; 5—Danny Bee; 7—Success Sam.
Tuillo: 3—Too Goog; 6—William Byrd; 2—Keyscot.
Consensus: Keyscot (9); Danny Bee (8); Too Good (5).

COURSE No 8

Expert: 2—Gallon Maybe; 5—Crusader Pick; 6—Venus Richelieu.
Curly: 2—Gallon Maybe; 4—Gallium; 1—Scotty B. Goose.
Tuillo: 5—Crusader Pick; 2—Gallon Maybe; 3—Glo On.
Consensus: Gallon Maybe (13); Crusader Pick (8) ; Gallium (3).

COURSE No 9

Expert: 1—Bay Day; 2—J. N. U. ; 5—Clever Who.
Curly: 2—J. N. U.; 4—Singing Duke; 1—Bay Day.
Tuillo: 1—Bay Day; 2—J. N. U.; 5—Clever Who.
Consensus: Bay Day (11); J. N. U. (11); Singing Duke (3).

COURSE No 10

Expert: 2—Granby Girl; 3—Sheriff Mills; 1—Drummond Law.
Curly: 2—Granby Girl; 3—Sheriff Mills; 1—Drummond Law.
Tuillo: 4—Princeling; 7—Indian Prince; 2—Granby Girl.
Consensus: Granby Girl (11); Sheriff Mills (6); Princeling (5).

Meneurs de Provinciale

Par la PRESSE CANADIENNE

FRAPPEURS

	PJ	AB	CS	Moy.
Self, Granby	39	160	68	.425
Testa, Granby	38	143	59	.413
Carter, Acton	34	137	52	.380
Foster, Thetford	40	143	53	.371
Sawyer, Drum.	36	152	56	.368
Marotte, Plessis.	41	162	58	.358
Morley, Lachine	36	155	55	.355
Broks, Acton	36	148	52	.351
Mantis, Acton	32	140	49	.350
McWhorter, Drum.	34	143	49	.343

POINTS PRODUITS

John Self	57
Charles Foster	41
Sherman Carter	40

POINTS COMPTES

John Mentis	46
John Self	42
Sherman Carter	40

CIRCUITS

John Self	11

LANCEURS

	PJ	G	P	Moy.
Bessette, Granby	11	5	0	1.000
Gagnon, Lachine	15	3	0	1.000
Corbeil, Acton	16	13	2	.867
Pierterwitz, Sher.	7	5	1	.833
Pleau, Drum.	10	5	1	.833
Proulx, Lachine	12	4	1	.800
Latour, Lachine	22	4	1	.800
Peak, Acton	9	3	1	.750
Duguid, Drum.	14	6	2	.750
Elias, Granby	18	11	4	.733

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Chicago 11, Cleveland 5
Washington 1, Los Angeles 6 (6 m.)
Baltimore 4, Kansas City 9
Boston 2, Minnesota 8 (6 m.)
New York 4, Detroit 5

Ligue Nationale
Chicago 4, New York 3
Pittsburgh 0, Philadelphie 4
Los Angeles 4, Cincinnati 5
Houston 4, Milwaukee 8
San Francisco 3, Saint-Louis 2

Ligue Internationale
Toledo 1, Buffalo 3
Jacksonville 5, Syracuse 3
Atlanta 5, Rochester 10
Toronto 0, Columbus 5

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Boston à Minnesota
Cleveland à Chicago
Baltimore à Kansas City (soir)
Washington à Los Angeles (soir)
New York à Detroit (soir)

Ligue Nationale
Chicago à New York
Pittsburgh à Philadelphie
Houston à Milwaukee
San Francisco à Saint-Louis
Los Angeles à Cincinnati (soir)

Ligue Nationale Junior
Saint-Jean à Québec (2)
Chomedy à Sorel

Ligue Provinciale
Drummondville à Québec
Coaticook à Lachine
Thetford à Acton Vale
Plessisville à Granby

DEMAIN

Ligue Américaine
Washington à Los Angeles
Baltimore à Kansas City (2)
Boston à Minnesota
Cleveland à Chicago (2)
New York à Detroit

Ligue Nationale
Los Angeles à Cincinnati
San Francisco à Saint-Louis
Chicago à New York (2)
Pittsburgh à Philadelphie (2)
Houston à Milwaukee (2)

Ligue Nationale Junior
Québec à Saint-Jérôme
Sorel à Saint-Laurent
Saint-Jean à Granby

Ligue Provinciale
Acton Vale à Québec
Drummondville à Coaticook
Lachine à Granby
Granby à Thetford (soir)
Drummondville à Plessisville (soir)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	69	39	.639	—
Baltimore	62	44	.585	6
Cleveland	61	45	.575	7
Detroit	59	47	.557	9
Chicago	58	48	.547	10
New York	54	57	.486	16½
Los Angeles	48	58	.453	20
Washington	46	63	.422	23½
Kansas City	38	67	.350	30½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	64	47	.577	—
San Francisco	59	46	.562	2
Cincinnati	61	48	.560	2
Milwaukee	59	47	.557	2½
Philadelphie	57	50	.533	5
Pittsburgh	57	54	.514	7
Saint Louis	55	54	.505	8
Chicago	52	60	.464	12½
Houston	45	62	.421	17
New York	34	75	.312	29

Cours de natation

Denys Larose, directeur d'athlétisme et d'éducation physique à l'Académie de Québec, désire aviser toute la population du Québec métropolitain que des cours de natation ont été organisés, à l'occasion de la venue des meilleurs nageurs professionnels du monde qui prendront part au marathon international du dimanche, le 15 août, dans le Bassin Louise.

Les intéressés pourront obtenir toutes sortes d'informations sur la nage, les nageurs, leur comportement, la variété de leurs techniques, etc., et Larose invite tous les intéressés vendredi soir prochain, le 13 août, de 8 à 10 heures, à l'Académie de Québec.

Grâce à la collaboration des autorités de l'Académie, tous les nageurs inscrits au marathon seront logés à cette institution, où ils auront l'avantage de poursuivre leur entrainement pendant toute la semaine.

Une invitation spéciale est lancée aux instructeurs ou professeurs de natation et d'éducation physique.

Course des Commodores

La "Course des Commodores" une épreuve pour voiliers, est disputée aujourd'hui, sur un trajet de 17 milles allant du Club de Yacht de Québec à la bouée Maranda et Sainte-Pétronille, et retour. A l'opposé des courses classiques, la "Course des Commodores" n'oppose pas des voiliers individuels mais deux escadres et c'est le temps de tous les bateaux d'une escadre qui décide de l'escadre gagnante, et le temps se calcule du départ de l'ancrage, au retour à l'ancrage, toutes voiles baissées. L'escadre bleue du commodore Lucien Mainguy comprend le Mistral, l'Alouette, le Matahi, le Noroit, l'Odéor et le yacht du capitaine Béland. Le vice-commodore Benoit Montreuil commandera l'escadre rouge groupant le Zodiac, le Hurlevent, le Neptune, le Skylark et les modore Benoit Montreuil comyachts des capitaines Désy et Bédard.

Si le vent conserve la force qu'il a souvent atteint ces derniers temps, on peut anticiper une course chaudement contestée dès le départ.

Golf Métropolitain

Route de la Promenade, Ancienne-Lorette

Green fees: $1.50

● SALLE A LOUER

pour réceptions, noces, banquets, etc.

● Dates disponibles pour tournois

Tél.: 872-9292

LUTTE

AU PETIT COLISEE

lundi le 9 août à 8h.30

— 2 dans 3 à finir —

JOHNNY

ROUGEAU

VS

JACK DALTON

Prix d'admission: $2.00 - $1.50 $1.00. Billets en vente au Petit Colisée et au Bal Tabarin

Combat par équipe (les nains)

SKI LOW LOW et JAMAICA KID vs FUZZY CUPID et COWBOY BRADLEY

30 minutes

LARRY MOQUIN vs JIM DALTON

30 minutes - Combat par équipe

HECTOR LOPEZ et MEUNIER vs BOB KAISER et CONSTAND LABRAQUE

PRENEZ RENDEZ-VOUS

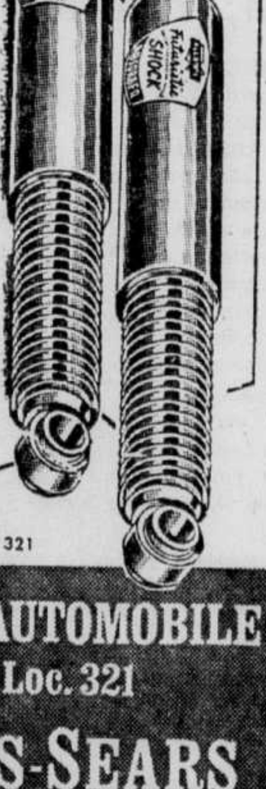
8h.30 à 5h.30

LUNDI, MARDI, MERCREDI

AMORTISSEURS

A PARTIR DE

5.40 ch.



Ayez un meilleur confort et une tenue de route améliorée, avec contrôle de direction vraiment supérieur. Meilleur refroidissement par circulation intérieure de l'huile; soupape automatique empêchant l'huile de mousser. Protégez le système de suspension de votre voiture tout en obtenant plus de confort... grâce aux amortisseurs "Allstate".

Pour tout rendez-vous concernant aussi les freins, l'alignement etc... composez: 529-9841 Loc. 321

CENTRE DE L'AUTOMOBILE

529-9841 Loc. 321

SIMPSONS-SEARS

Deux étapes ANNULEES dans le Tour

Un imbroglio raye les 15e et 16e étapes

(Par Marcel Collard)

ALMA — Les Français et les Espagnols ont forcé les organisateurs du Tour cycliste du Saint-Laurent à annuler les 15e et 16e étapes, à Alma, hier par suite d'un fâcheux malentendu.

Il faudra passer l'efface sur le classement rédigé après la course contre la montre entre Jonquière et Alma, dans la matinée, et une épreuve en circuit fermé organisé dans l'après-midi dans les rues d'Alma. Ce matin, au départ pour les dernières étapes du Tour du Saint-Laurent, en direction de Québec, on s'en est tenu à la feuille de route établie jeudi soir, à Chicoutimi.

Le commissaire du Tour du Saint-Laurent, Roland Bornais, a expliqué lors d'une entrevue que les Français et les Espagnols croyaient que les résultats de la course contre la montre, entre Jonquière et Alma, figureraient au classement individuel général, ainsi que dans les performances par équipes. Par contre, d'autres concurrents soutenaient qu'il fallait tenir compte seulement du classement par équipe. Les organisateurs du Tour voulaient s'en tenir exclusivement aux performances d'équipes.

Nous avons appris qu'à la suite de cette décision, il fut impossible d'en arriver à un compromis entre les tenants des deux "croyances". En guise de protestation, les Français et les Espagnols qui n'étaient pas favorisé aux chances, se sont abstenus de participer au circuit fermé. C'est alors qu'on a résolu de rayer cette partie de l'itinéraire.

Le commissaire du cyclisme a laissé entendre par ailleurs qu'une course contre la montre devait habituellement se tenir au début d'une compétition de cette envergure, alors que toutes les équipes sont complètes. Dans les derniers milles, seules les formations puissantes peuvent être favorisées. Ainsi, hier matin, une équipe mixte, voire même cosmopolite, composée de cinq hommes dont un Québécois, un Torontois et un Tchèque, alliés à la suite de la défection de leur groupe respectif, était réduite à récolter des points qu'individuellement.

M. Bornais croit que l'an prochain, il faudrait mieux s'en tenir à l'organisation d'une étape régulière, à Alma, car le même incident s'est répété à deux reprises depuis le début du Tour du Saint-Laurent. Notons que c'était la première fois que la ville d'Alma avait été inscrite sur l'itinéraire principal du Tour cycliste.

Les responsables du comité de la grande nuit d'Alma se sont dits très déçus de la tournure des événements et ont souhaité que le succès que rencontrera à Alma le Tour du Saint-Laurent, dans l'avenir, fasse oublier l'échec partiel de cette année.

Deux joutes au parc Marchand

Le Parc Marchand reçoit le club Saint - Jean dans une série de deux joutes à Québec aujourd'hui, dont la première est disputée cet après - midi à trois heures.

Le lanceur gaucher Maurice Saint - Hilaire sera le lanceur débutant de l'équipe québécoise pour la joute de cet après - midi et Claude Bolduc a été désigné pour commencer la joute de ce soir, à compter de huit heures.

A venir jusqu'ici, le Parc Marchand et Saint - Jean ont divisé dans leurs quatre rencontres précédentes, et en balayant les deux joutes contre les visiteurs, l'équipe locale pourrait éventuellement devancer le Verdun au sixième rang, dernière place éligible aux séries de fin de saison de la ligue Nationale Junior.

Demain, le Parc Marchand est le visiteur à Saint - Jérôme où il tentera de venger la défaite essuyée dans la première confrontation entre ces deux équipes. Gérard Ferland a été désigné comme lanceur débutant pour demain.

...rencontrez M. JEAN COULOMBE chez Jean Coulombe Inc. le 10 août pour un événement extraordinaire à Québec.
jean coulombe INC.
PLACE LAURIER — STE-FOY
CENTRE D'ACHATS ROND-POINT, LEVIS

SPORT JUNIOR

par Jacques Arteau

Déficit-record prévu

L'O.T.J. de Québec, qui attend encore une subvention additionnelle de $75,000 qui lui est due depuis plus de trois mois, accuserait son déficit le plus élevé vu jusqu'ici si elle n'obtient pas l'aide nécessaire pour parer à cette éventualité. Attendant toujours une réponse définitive pour la construction du club de tennis Victoria les directeurs de l'O.T.J. doivent se réunir mardi pour discuter des problèmes auxquels ils font face, dont la reconstruction des piscines aux parcs Victoria et Dollard. Il appert qu'on aurait écarté cette question à l'hôtel de ville, préférant attendre une réponse de la commission scolaire qui doit construire dit-on une nouvelle école au parc Victoria, avec piscine intérieure, pour escompter une certaine économie. En attendant, l'O.T.J. déboursera cet été $4,000 pour louer la piscine du collège Saint-Jean-Eudes et le transport des jeunes fréquentant l'O.T.J. Quant au club de tennis, tout en précisant que la liste des membres s'élevait à 280 pour réfuter la déclaration faite par un échevin pour minimiser l'importance du club, André Gilbert a déclaré que la dernière nouvelle qu'il avait obtenue à ce sujet, visait à trouver un moyen pour que le chalet du club soit utilisé à l'année longue, pour le tennis et le patinage. Par ailleurs, discutant des projets pour la saison hivernale, le directeur-général de l'O.T.J., a laissé entendre que la formule de l'Ecole de hockey serait modifiée, en ce sens que les rencontres interparcs seraient abandonnées et que les parcs obtiendraient une plus large part pour l'utilisation de l'aréna.

Les éliminatoires du deuxième festival athlétique du diocèse de Québec, organisé par la Fédération des Oeuvres de loisirs, commencent lundi à Donnacona. Trente-quatre organismes de loisirs sont représentés dans cette compétition d'envergure qui se terminera par la finale diocésaine dans la cité de Giffard, plus précisément au Manoir Charles de Foucauld le 25 prochain. En ce qui nous concerne de plus près, la région immédiate de Québec, les éliminatoires se dérouleront mardi au patro de Lévis, et jeudi à Sainte-Foy sur le terrain athlétique du collège Saint-Lawrence. Même si les organisateurs de cet événement sont très optimistes quant à la réussite du festival, les parents pourraient également y contribuer en allant encourager leurs jeunes.

Plusieurs ont passé la remarque, justifiée d'ailleurs, que les informations étaient plutôt minces sur la participation de quelques compétiteurs québécois qui ont concouru à l'extérieur dernièrement, notamment au tournoi provincial de tennis junior. Cela s'explique par le fait que les responsables de ces compétitions n'ont pas cru bon de fournir les résultats complets aux services d'information ou que le programme dut être modifié dans certains cas. De toute façon, il convient de souligner la brillante performance de deux jeunes Lévisiens dans le tennis junior. Claude Auger, qui a atteint la finale de la catégorie des 14 ans et Gisèle Cayouette qui s'est rendue en quart de finale des catégories de 12 et 18 ans chez les filles. Ces deux jeunes ont été choisis par la P.Q.L.T.A. pour prendre part aux championnats canadiens qui débuteront le 12 à Ottawa. Par ailleurs, Richard Legendre du club Saints-Martyrs s'est rendu en semi-finale des 12 ans chez les garçons, tandis que Christian Paradis et Michel Lelièvre ont atteint la ronde quart de finale des 12 ans. L'autre concurrent québécois, Pierre Baillargeon s'est rendu en troisième ronde de la catégorie des 18 ans. D'autre part, même s'il n'a pas lancé dans le tournoi de baseball junior à Winnipeg. Claude Bolduc était très fier d'avoir été choisi sur l'équipe québécoise en compagnie de Claude Denys Fortier qui a figuré dans les deux joutes. Après avoir battu la Nouvelle-Ecosse 17-5, le Québec dut plier 5-3 devant l'équipe du Manitoba . . . Bien qu'elle n'ait pas donné son rendement maximum, la jeune nageuse de Sainte-Foy, Hélène Asselin s'est classée troisième dimanche à Sorel dans une course de 13 milles, avec un temps de huit heures et 24 minutes. Un jeune nageur de Shawinigan Gaston Paré, âgé de 16 ans, a fait sensation en franchissant la distance en cinq heures et 34 minutes. Hélène Asselin participera au championnat provincial le 15 prochain, au lac Quenouille.

Coup d'oeil dans le SPORT JUNIOR

Honneur au mérite, chapeau bas devant les avironneurs du lac Saint-Joseph qui ont remporté la palme aux régates de la Fédération nautique . . . Après avoir été éliminé dans la deuxième ronde du tournoi de baseball mosquito à Montréal, le parc Marchand tentera de faire aussi bonne figure lors du prochain tournoi provincial bantam qui aura lieu à Laval des Rapides le 13, 14 et 15 août. Entre-temps, l'équipe du parc dans la ligue Métropolitaine Junior attend le gagnant de la série entre les clubs Saint-Joseph et Beauport pour disputer la série finale . . . Les deux derniers galas aquatiques de l'O.T.J. de Québec auront lieu lundi et mardi aux parcs Marguerite Bourgeois et Dollard respectivement. La fête annuelle des champions aura lieu le 16 août à l'aréna, en guise de récompense aux jeunes qui ont le mieux figuré dans les tournois de fin de saison qui débutent la semaine prochaine . . . Quatre moniteurs du centre Monseigneur Marcoux participeront aux cours de moniteurs de centres de loisirs à Sainte-Agathe du 22 au 28. Le centre vient d'embaucher un directeur de promotion pour les sports intérieurs en la personne de François Rodrigue. . .Le dernier gala aquatique des terrains de jeux de Sainte-Foy sera présenté mercredi soir à 8.30 heures à la piscine Saint-Denis . . . A l'instar des Six-Jours cyclistes, le Service des Loisirs de Sillery a organisé les Six-Tours cyclistes pour les jeunes de ces parcs. Cette compétition se tiendra mercredi prochain à 2 heures dans les rues de Sillery . . . Parlant cyclisme, une nouvelle compétition est préparée par Yvon Guillou pour les cyclistes juniors de 16 à 20 ans. Il s'agit d'une course-étapes de deux jours qui aura lieu les 4 et 5 septembre à Donnacona. Une réunion sera tenue mercredi soir à Donnacona pour préparer cet événement. Bonne fin de semaine!

Résultats à Richelieu

COURSE No 1

TROT — BOURSE $1,200

Miss Jerri Key, Limoilou, Qué., Paul Grenier 31.90, 12.00, 6.80; Maplewood's Pride, Montréal, James Wiener 9.40, 5.80; Cindy Sky, Montréal, Albert Hanna 5.60.

Ont aussi couru: Scotch Irish, Prince Way, Mr. Sampson, Mike Spencer, Colb Oaks.

Temps: 2:14 3-5.

COURSE No 2

AMBLE — BOURSE $1,100

Lord Richelieu, Beaumarnois, Que., Rosaire Bouthillier 18.10, 7.40, 5.00; Dainty Brooke, St-Bruno, Qué., Alcidas Grise 4.10, 3.50; Shadydale Peach, St-Pie de Bagot, Qué., Keith Waples 7.40.

Ont aussi couru: Cris Emlen, Indiana Chief, Our Chance, Luckey June, Bold Boy.

Temps: 2:14 1-5.

Pari-double: $370.60.

COURSE No 3

AMBLE — BOURSE $1,100

Oro G. Kett, Consecon, Ont., Rejean Boily 10.30, 4.70, 2.80; Lucky's Widover, Trois-Rivières, Qué., Laurier Bourgon 4.20, 2.90; Smitty Rainbow, St-Laurent, Qué., Arc Gingras 2.70.

Ont aussi couru: Steady Flash, Douglas Brook, Forgetful, Lady Camden.

Retiré: Millstream.

Temps: 2:13.

COURSE No 4

TROT — BOURSE $1,300

Battenkill Rodney, Montréal, Frank Baise 8.70, 8.70, 8.00; Red Top, St-Paul l'Ermite, Qué., Lesly Turcotte 13.80, 9.30; Proper Way, St-Eustache, Qué., Marc Gingras 12.60.

Ont aussi couru: After Hours, Merrie Meander, Marmad Pick, Mr. T.V., Pick Song.

Temps: 2:11 2-5.

Quinella: $86.10.

COURSE No 5

AMBLE — BOURSE $1,500

Doug Johnston C., Chomedey, Qué., Russell Caldwell 16.30, 5.60, 3.70; Bucky North, Montréal, Philippe Dussault 3.70, 2.50; Good Scot, Québec, Roger White 4.20.

Ont aussi couru: Garry Herbert, Blue Angel, Ducky's Breeze, Solitude.

Retiré: Torrid Freight.

Temps: 2:07.

COURSE No 6

AMBLE — BOURSE $1,200

Sargeant Dares, Brownsburg, Qué., Duncan McTavish 5.60, 4.00, 4.10; Northwood Combat, Ile Bizard, Qué., Marc Gingras 4.40, 4.20; Meadow Wayne, Montréal, Normand Bardier 7.40.

Ont aussi couru: Mary Lyn, Treasured Pick, Easy Abe, Flemington Worthy, Osborne.

Temps: 2:09 2-5.

COURSE No 7

TROT — BOURSE $1,500

Sue Express, St-Mathias, Qué., Henri Filion 17.20, 9.00, 5.00; Fyrsie Rosecroft, Donnacona, Qué., Paul Emile Alain 9.50, 5.10; Pinky Jamie, Chomedey, Qué., Frank Baise 5.60.

Ont aussi couru: Archie Mon, Gay Baron, Happy Fella, Mr. Tyson, So Saintly.

Temps: 2:10.

Quinella: $84.60.

COURSE No 8

AMBLE — BOURSE $1,200

Speedy Sam, St-Esprit, Qué., Yvon Pelchat 22.00, 7.20, 4.10; Malcolm Hart, Montréal, Philippe Dussault 4.20, 3.50; Dee Dee Adios Louisville, Qué., Jean-Jacques Martineau 3.70.

Ont aussi couru: Widower Von, Kayko, Mills Esquire, Royal Indian, Mr. Soudericker.

Temps: 2:09.

COURSE No 9

AMBLE — BOURSE $3,000

Ray Mir, St-Augustin, Qué., Marcel Dostie 18.20, 7.90, 5.10; Empire's Haven, Chomedey, Qué., Frank Baise 8.30, 6.00; Admiral Herbert, Montréal, Gilles Lachance 4.90.

Ont aussi couru: Starbound, Coeur de Lion, Cagney Hanover, Lord Dares, Sweet Harmony.

Temps: 2:06 4-5.

COURSE No 10

AMBLE — TROT $1,200

Regret, Terrebonne, Qué., A. Bédard 11.50, 4.90, 2.80; Jimmy N., St-Pie de Bagot, Qué., Jean Lemieux 5.40, 2.90; Speedy Flashy, Côte St-Luc, Qué., Russell Caldwell 3.00.

Ont aussi couru: Success Claude, Lady Enchantress, Mifflin Hanover, Great Duke, Dale Direct C.

Retiré: Eleanor Atom.

Temps: 2:09 2-5.

Exacta: $62.40.

Le cycliste Vettor dans un état grave

(Par Marcel COLLARD)

ALMA — L'équipe canadienne Peugeot a été disloquée à la suite d'un accident grave dont fut victime Frank Vettor, de Guelph, Ontario, lors de la 15e étape du Tour cycliste du Saint-Laurent, hier matin.

A la veille de la course contre la montre, entre Jonquière et Alma, soit une distance de 37 milles, il avait fallu modifier l'itinéraire en raison de la mauvaise condition d'un tronçon de la route Jonquière - Larouche. L'autre trajet comportait plus de difficultés en raison du chemin montagneux, sinueux et plus étroit.

A deux milles du point de départ, Vettor, qui déambulait la côte Desmeules à une vitesse de 50 à 60 milles à l'heure, perdit l'équilibre lorsque les roues de sa bécane s'engagèrent dans une crevasse, au centre du pavé. Il allait parvenir à maîtriser sa course quand il frappa un autre trou et alla donner tête première contre l'asphalte. Le Dr Yves Grégoire, qui accompagne les concurrents, a déclaré aux journalistes, au cours d'une conférence d'information, que le blessé avait été placé sous la surveillance d'un neurologue à l'Hôtel - Dieu - Notre - Dame - de - l'Assomption de Jonquière. Vettor s'est infligé une double fracture du crâne sans enfoncement apparent. La fracture d'un os derrière l'oreille serait la plus à craindre. L'état du malade est considéré comme assez grave et les autorités médicales ne pourront pas se prononcer formellement avant demain.

Ce qui veut dire que des 58 cyclistes en lice à Matane, seulement 32 sont encore dans l'épreuve. Cet accident est cependant le pire survenu en 12 ans dans la compétition annuelle du Tour cycliste du Saint - Laurent.

Les deux autres concurrents de l'équipe Peugeot, P. Dandre et H. Reynhold, ne participeront plus maintenant qu'en fonction du classement individuel.

Chaque équipe était partie le matin, à intervalle de cinq minutes. Les Espagnols, après 14 milles, n'étaient précédés que par deux minutes et 35 secondes des Anglais, qui pourtant avaient quitté Jonquière 10 minutes plus tôt. Les Anglais de leur côté avaient d'abord dépassé l'équipe britannique à 18 milles avant d'être devancés par les Espagnols, manifestant une volonté surhumaine.

L'enthousiasme des gens d'Alma à l'endroit des athlètes a été passablement refroidie par l'annonce de l'accident dont a été victime Vettor. Ce dernier avait été accueilli comme un conquérant après avoir remporté l'une des étapes du Tour du Saguenay et du Lac - Saint - Jean, l'année passée. A leur arrivée, les cyclistes furent acclamés par des milliers de personnes mais on sentait que la joie n'était pas complète.

Dur coup aux espoirs de l'équipe britannique

CLEVELAND, Ohio. (U.P.I.) —Les espoirs de la Grande Bretagne de gagner la 37e classique du tournoi international de tennis féminin de la coupe Wightman ont subi un autre dur coup hier lorsqu'on a annoncé que l'étoile Christine Truman ne pourrait prendre part à la compétition des simples à cause d'une blessure à un pied.

Les directeurs de l'équipe ont également manifesté le doute que mademoiselle Truman puisse prendre part à l'un des deux matches de double dans le tournoi de trois jours.

Le capitaine de l'équipe britannique, Angela Mortimer a déclaré que mademoiselle Truman, qui avait manqué le tournoi de 1964 à cause d'une blessure au dos, s'était blessée jeudi. Elle s'était rendue à l'hôpital dans la soirée pour subir des traitements et elle a passé la journée d'hier à sa chambre d'hôtel.

Elle n'a pas pratiqué avec ses quatre partenaires.

Mademoiselle Mortimer, visiblement désappointée, a annoncé la nouvelle de la blessure de mademoiselle Truman après le tirage des concurrentes pour les cinq matches de simple du tournoi. Le nom de mademoiselle Truman n'avait pas été soumis pour le tirage.

La Grande - Bretagne était déjà désavantagée parce que la pluie avait empêché l'équipe de tenir des exercices complets au début de la semaine. Les joueuses anglaises ne sont pas très familières avec les courts américains et les balles non plus.

La plupart des observateurs, aussi bien que les joueuses elles-mêmes, avaient exprimé l'opinion que les matches de cette année seraient plus contestés que ces dernières années quoique l'équipe américaine était encore établie favorite pour triompher. Mais après la nouvelle d'hier, on concède en général une victoire décisive à l'équipe américaine.

A la suite du tirage fait hier, Ann Haydon Jones, meilleure semée de Grande - Bretagne, affrontera Billie Jean Moffitt, semée deuxième en Amérique, dans le premier match de simple aujourd'hui, et Liz Starkie, semée deuxième en Grande - Bretagne, sera opposée à Nancy Richey, meilleure semée américaine, dans l'autre rencontre.

Demain, Virginia Wade d'Angleterre affrontera Carole Graebner des Etats - Unis dans un simple et mademoiselle Jones rencontrera mademoiselle Richey dans le dernier match de simple lundi. Un double est également prévu pour demain.

Ottawa bat Toronto 17-14

TORONTO (PC)—Les Rough Riders d'Ottawa ont inauguré leur saison 1965 dans la Conférence de football de l'Est en triomphant des Argos de Toronto 17-14 devant 28,041 amateurs hier soir.

Même si les Riders ont introduit leur champ-arrière offensif très renommé, ce fut leur unité défensive qui a volé la vedette.

La marge victorieuse des Riders a résulté d'un placement de Maurice Racine, qui a également converti les deux touchés des vainqueurs.

OTTAWA 17, TORONTO 14

Premier quart

Aucun pointage

Deuxième quart

1—Ottawa, touché, Scott 4:25
2—Ottawa, converti, Racine
3—Ottawa, touché, Black 7:45
4—Ottawa, converti, Racine
5—Toronto, touché, Lewis 13:21
6—Toronto, converti, Parker

Troisième quart

7—Ottawa, placement, Racine 3:21
8—Toronto, touché, Thelen 10:18
9—Toronto, converti, Parker

Quatrième quart

Aucun pointage

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
165 RUE PRINCE-EDOUARD
Tél.: 529-9088 — Telex 011-3516
TIMKEN

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
• SPECIAL: RECENTS MODELES •
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG — MA 3-9843

CE SOIR ET DIMANCHE à 8h.

Piste de QUÉBEC

La meilleure au meilleur prix...

Automobilistes:

si vous recherchez QUALITE - RENDEMENT et ECONOMIE, c'est

RENAULT

u'il vous faut!

L'usine Renault au Québec sera bientôt prête à opérer. Il nous faut donc vendre rapidement les chargements des derniers bateaux qui arrivent.

RENAULT 8 L'voiture de l'année CHOISIE PAR LE MAGAZINE "TRACK & TRAFFIC"

Prix imbattables parmi certains modèles

GORDINI
Rég. 1895.00
réduit à $1745.00
(52.00 par mois)

DAUPHINE
Rég. 1995.00
réduit à $1845.00
(56.00 par mois)

CARAVELLE
Modèle 1100, décapotable, transmission régulière.
Rég. 2995.00
réduit à $2695.00
(77.00 par mois)

Modèle décapotable, automatique.
Rég. 3145.00
réduit à $2825.00
(80.00 par mois)

QUELQUES UNITES DISPONIBLES SEULEMENT

Voyez également les populaires RENAULT R8 (1100 cc et AUTOMATIQUE)

CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul. Charest
Québec — Tél.: 681-7371

MAISONNEUVE AUTOMOBILES ENR.
136, Maisonneuve
Québec — Tél.: 529-8135

ST-PASCAL AUTO LTEE
1265 de la Canardière
Québec — Tél.: 529-0628

EUGENE BEGIN AUTOMOBILES
Route Trans-Canada
St-David, Lévis - Tél.: 837-2444

MATANE (LE 25 JUIL) → RIVIERE-DU-LOUP (LE 26) ↓ LÉVIS (LE 27) → SHERBROOKE (LE 28) → DRUMMONDVILLE (LE 29) → VALLEYFIELD (LE 30) → STE-AGATHE (LE 31) ← TROIS-RIVIÈRES (LE 3) ← LA TUQUE (LE 4) ← ROBERVAL - DOLBEAU (LE 5) ← ALMA (LE 6) ← QUÉBEC (LE 7 AOÛT)

souhaite la bienvenue aux cyclistes du

Tour du St-Laurent

UN P'TIT COUP D'COEUR

LE GIN de KUYPER EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE — DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montréal

La baisse de la livre sterling ne semble pas inquiéter les Français

PARIS (AFP) — La situation de la livre sterling est pour les milieux financiers français plutôt un motif de préoccupation que d'inquiétude.

Les intérêts français, estiment les experts, ne sont pas, en effet, directement concernés par cette situation. D'une part, la Banque de France ne détient, et cela depuis 25 ans, aucune livre sterling dans ses réserves; d'autre part, les établissements financiers français ne possèdent pas ou peu d'avoirs en sterling, les entreprises qui attendaient des rentrées dans cette monnaie s'étant hâtée de les céder à terme.

Il n'empêche, déclare-t-on ici, "qu'il n'est pas une bonne chose pour la France que la livre se porte mal", d'autant que le prolongement de la crise actuelle fait peser, à plus ou moins long terme, la menace d'une dévaluation.

Quelles seraient les conséquences d'une telle mesure pour les autres monnaies.

Une dévaluation de faible amplitude n'aurait pratiquement aucun effet. Elle équivaudrait d'ailleurs à maintenir, sous une forme différente, la taxation à l'importation des marchandises étrangères, décidée par le cabinet travailliste dès son arrivée au pouvoir.

Une dévaluation plus profonde, de 25 pour cent par exemple, aurait de vastes répercussions. Elle gagnerait rapidement les pays membres de la zone sterling, les pays scandinaves, le Portugal, notamment, qui ont des échanges commerciaux importants avec le Royaume-Uni. Et, de proche en proche, la "tache d'huile" s'étendrait.

Ajustement général

Comment la France, l'Allemagne fédérale, l'Italie pourraient-elles alors ne pas procéder à un ajustement de leur monnaie, lorsque leur principal concurrent européen vendrait ses produits 25 pour cent moins cher?

Les Etats-Unis seraient alors eux aussi dans une position très inconfortable. Cela suffit à expliquer leur détermination à défendre "avec vigueur et très longtemps" la monnaie britannique.

Tous les pays occidentaux souhaitent donc le maintien de la livre à son taux actuel. Mais, estime-t-on dans les milieux financiers français, cela ne sera possible qu'au prix de sévères mesures déflationnistes. Aussi regrette-t-on que le gouvernement travailliste ait pratiqué une politique financière de "petits paquets" qui s'est révélée jusqu'ici sinon inefficace, tout au moins impuissante à mettre fin à la crise de la livre.

Nouveaux progrès de la construction

Les contrats de construction adjugés au Canada en juillet ont atteint $515,171,200 ce qui représente une hausse de 21.1 pour cent ou de $89,737,200 par rapport à la période correspondante de l'an dernier, selon les statistiques du bâtiment que vient de publier Southam Maclean.

Le rythme d'accroissement a été un peu moins rapide au cours des sept premiers mois de l'année alors que le volume de la construction a augmenté de 18.1 pour cent.

Nomination chez Grolier

SYLVIO RIVEST

Grolier Limitée annonce qu'à une récente session du Conseil d'administration, M. Sylvio Rivest a été élu membre du Conseil de cette administration et nommé Vice-Président et Directeur des ventes.

M. Rivest est au service de Grolier depuis 1949. Il a successivement occupé les fonctions de représentant des ventes, de gérant régional et de gérant de division avant sa nomination au poste de Directeur des ventes. —

Augmentation de $170,000,000 de la masse monétaire

OTTAWA (PA) — La Banque du Canada annonce que la quantité d'argent circulant entre les mains du public en général a augmenté la semaine dernière de $170,000,000. pour atteindre $18,665,000,000.

L'accroissement des pièces de monnaie, des billets de banque et des dépôts dans les banques à charte s'est produit à un moment où la baisse des offres pour les nouveaux bons du Trésor à échéance dans 91 jours a fait monter le taux de rendement jusqu'à 4.05 pour cent, son plus haut point depuis la fin de 1962.

Le taux de rendement des bons du Trésor à échéance dans 91 jours a monté par la suite à 4.08 pour cent, lors des transactions après l'adjudication officielle. Le bulletin statistique hebdomadaire de la banque centrale n'a pas indiqué qui d'elle ou des banques à charte et des courtiers du marché monétaire a été le principal acheteur. Mais les avoirs de la Banque du Canada en bons du Trésor avant la vente étaient de $3,400,000 plus bas cette semaine que la semaine dernière à $429,200,000. Ceci a démontré que ce n'était pas la Banque elle-même qui avait baissé son offre au cours de la vente hebdomadaire faite en vue de forcer la hausse du rendement des bons du Trésor. Le rendement des bons du Trésor est considéré comme un indice des taux à sécurité maxima pour les prêts à court terme.

En augmentant elle-même ou en permettant que la réserve d'argent soit augmentée, la banque a semblé désireuse de prouver qu'il y a peu, ou peut-être pas du tout, de nuages à l'horizon économique, du moins pour l'avenir immédiat.

Nouvelles brèves des sociétés

La réalisation d'un projet de $88,000,000 sera retardée en C.-B.

Les promoteurs d'un projet de pâtes et de papier journal de $88,000,000 à Squamish, en C.-B. demanderont au ministère des Terres et Forêts de la province l'autorisation de retarder la réalisation de ce complexe pour une période de deux ans. Ce projet avait été mis de l'avant conjointement par l'United Pulp, de Vancouver et la Compagnie Price Limitée, de notre ville.

Selon un service financier, la Cie Price se serait inquiétée récemment des perspectives des marchés de la pâte et aurait signifié à l'United Pulp qu'elle pourrait bien abandonner la partie en ce qui concerne le projet de Squamish. La Cie annoncerait le 15 août si elle participera ou non à la réalisation du projet.

Le banlieusard se rendrait au travail en pipe-line

Peut-être un jour le banlieusard se rendra-t-il à son travail en pipe-line, à une vitesse de 1,000 milles à l'heure dans une capsule propulsée.

Selon le numéro d'août de la revue Imperial Oil, le voyage en pipe-line est présentement à l'étude en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis.

Au mois de mars, par exemple, une torpille d'acier de 514 livres a parcouru les 190 milles qui séparent Edmonton de Hardisty dans un pipe-line de 20 pouces. Et on songe présentement à expédier le blé dans des capsules de 25 boisseaux.

Un autre type de pipe-line actuellement à l'étude mettrait pratiquement fin aux risques d'accidents. Appelé le pipe-line mobile, il consiste en principe en un miniscule chemin de fer. Des voies ferrées étroites ou un monorail, installé à l'intérieur d'un large pipe-line, permettrait à de petits wagons en forme d'auge de filer à grande vitesse en toute sécurité.

Sherritt Gordon gagne davantage

Sherritt Gordon Mines Ltd annonce que ses bénéfices nets se sont élevés à $3,199,000 soit l'équivalent de 28 cents l'action durant le premier semestre de l'année au regard de $2,783,000 ou 24 cents par action durant la même période l'an dernier.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — La graine de colza a terminé la séance d'hier à la Bourse des grains de Winnipeg avec un déclin aussi prononcé que 2¾ alors que la plupart des autres céréales ont marqué des gains fractionnels au milieu d'une activité réduite.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm pr.
AVOINE				
Oct.	—	—	84⅝	84⅝
Déc.	—	—	83⅛b	83⅝b
Mai	—	—	84⅛a	84⅛a
ORGE				
Oct.	128	127½	127⅝	127½
Déc.		—	126⅛b	126⅛b
Mai	127⅝b	127⅛	127b	127a
LIN				
Oct.	314¼	313	313⅞	313⅜
Déc.	313½	311¼	312⅛b	312-312¼b
Mai	318⅜b	317½	317⅝b	317⅛b
SEIGLE				
Oct.	126⅜b	125⅜	126⅛	126⅛
Déc.	126⅞	126½	126⅞	126⅜a
Mai	130⅝	130	130⅝	129⅞
GRAINE DE COLZA				
Nov.	230⅜b	229¼	230⅛	232
Jan.	227	225½	226⅛-¼	228⅛
Mars	226⅛b	225¾	225¾	27½

GRAINS COMPTANT

AVOINE : 2 cw 82¼ ; ex 3 cw, 3 cw et ex 1 four. 81½ ; 1 four. 80⅛ ; 2 four. 77⅛ ; 3 four. 74⅛ ; fourrage mixte 64.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs et 1 cw 2-rangs 1.27⅞ ; 2 cw 2-rangs 1.25⅛ ; 3 cw 6-rangs 1.26⅛ ; 3 cw 2-rangs et 1 four. 1.24⅛ ; 2 four. 1.22⅝ ; 3 four. 1.19⅝.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.24⅛ ; 3 cw 1.20⅜ ; 4 cw 1.12⅞ ; "ergoté" 1.05⅛ ; sur rails 1.24⅛.

LIN : 1 cw 3.12⅜ ; 2 cw 3.04⅛ ; 3 cw 2.81⅛ ; sur rails 3.11⅞.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne 2.45⅛ ; No 2 canadienne 2.25⅛.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 cw 84⅝ ; 3 ex cw 82½ ; 3 cw et 1 ex four. 81⅝ ; 1 four. 80⅛ ; 2 four. 77¾ ; 3 four. 74⅝ ; fourrage mixte 64 ; grain mixte 69¼.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.37 ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.35 ; 3 cw 2-rangs 1.31 ; 1 four. 1.24⅛ ; 2 four. 1.23½ ; 3 four. 1.20½ ; 3 grain mixte 1.15½.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.83¼ ; No 4 1.78¼ ; No 5 1.73¼ ; No 6 1.71¼ ; Durum No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.85¼. Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada : Northern No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.83¼ ; No 4 1.78¼ ; No 5 1.73¼ ; No 6 1.71¼ ; Durum No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.85¼.

MARCHE DU LIN A MONTREAL

Prix courants : 1 cw $3.12⅞ ; 2 cw 3.04½ ; 3 cw 2.81⅞ ; sur voie 3.11⅞. Graine de colza, No 1 canadienne 2.45⅛ ; No 2 canadienne 2.25⅛. Prix du lin aux commerçants : 15½ cents de moins que l'option d'octobre.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	2.93	3.20
Andrea Equity	2.94	3.21
All Cdn Com	6.34	6.95
All Cdn Div	8.35	9.15
American Growth	4.57	5.99
Assoc Investors	5.65	5.74
Beaubran	40.67	44.16
Canada Growth	5.84	6.38
Canada Security	4.98	5.47
Cdn Gas Energy	8.66	9.49
Cdn Investment Fund	4.04	4.43
Cdn Trusteed	4.85	5.30
Canafund	52.51	55.14
Champion Mutual	7.14	7.76
Collective Mutual	5.91	6.42
Commonwealth Intl	10.46	11.46
Commonwealth Intl Lev	9.49	10.40
Corporate Investors	5.73	6.28
Diversified Income A	27.50	..
Diversified Income B	5.50	6.05
xDividend Shares	3.80	4.17
Dominion Compound	4.27	4.61
Dominion Dividend	3.35	3.62
xDreyfus	21.44	23.40
Dominion Equity	23.15	23.62
European Growth	6.13	6.70
Federated Growth	6.07	6.63
First Oil and Gas	5.27	5.76
Fonds Collectif A	7.16	7.79
Fonds Collectif B	5.51	5.86
Fonds Collectif C	7.91	8.59
Fraser	9.02	9.07
Grouped Income	4.05	4.43
Growth Equity	4.58	5.01
Growth Oil and Gas	11.37	..
Guardian Growth	4.16	4.52
Investors Growth	8.55	9.29
Investors Intl Mutual	5.32	5.78
Investors Mutual	4.86	5.28
xKeystone Cust S-1	26.15	28.53
xKeystone Cust S-4	5.33	5.82
xKeystone Cust K-2	6.02	6.58
Molson M Fund	6.86	7.08
Mutual Bond	8.31	8.71
Mutual Accumulating	4.87	5.33
Mutual Bif	5.73	6.00
Mutual Income	6.17	6.75
One William Street	15.61	..
Prêt et Revenu Mutuel xd	7.07	7.73
Provident Mutual	5.90	6.42
xPutnam Growth	10.32	11.28
Radisson	4.90	5.44
Research Investing	14.08	15.39
1962 Exec Fund of Cda	6.81	7.46
xTV Electronics	8.64	9.42
Timed Investment	6.91	7.59
United Accumulative	8.67	9.48
Western Growth	5.63	6.15

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	8.91	9.64
American Bus Shares	4.17	4.51
Boston Fund	10.29	11.25
Bullock Fund	14.94	16.37
Mass Inv Growth Stock	9.66	10.56
Wellington Fund	15.09	16.45

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1320	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Algoma	200	$64½	64	64	— ½
Alumin	943	$28⅝	28½	28½	— ⅝
Asbestos	350	$25⅝	25½	25⅝	+ ⅛
Atl Sug	525	$24¾	24	24	+1¼
Bank Mont	565	$61½	61¼	61¼	— ½
Bank NS	75	$72	71⅞	72	
Banq CN	62	$70¼	70⅛	70¼	
Bell Phone	2339	$58⅜	57⅞	58	— ¾
Bowater	655	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Brazil	700	$6¾	6⅝	6¾	
BA Oil	3355	$30	30	30	— ¼
BC Forest	100	$26¼	26¼	26¼	— ½
Brinco	10515	$6⅝	6½	6½	
Cal Pow	370	$22	21⅞	21⅞	— ⅛
Can Cem	150	$49½	49½	49½	— ½
C D Sug	100	$23⅞	23⅞	23⅞	— ⅛
C Saf 4.40 pr	50	$98½	98⅜	98⅜	— ⅛
CSL	525	$32½	32	32½	+ ½
CAE	835	$12⅞	12⅝	12⅝	
Cdn Brew	1325	$9	8⅞	9	+ ⅛
Cdn Br pr	100	$45⅝	45⅝	45⅝	+ ⅛
C Imp Bk C	50	$63½	63½	63½	
CIL	200	$20	20	20	
CI Pow	675	$21½	21½	21½	+ ½
Coghlin	600	$13¼	13	13	— ⅛
CI Pow pr	90	$50¼	50¼	50¼	+ ⅛
C Marconi	100	495	495	495	
CPR	1800	$61⅞	61⅞	61⅞	+ ⅛
Cdn P Fina	388	$12½	12½	12½	+ ⅛
Chemcell	365	$16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅛
Coghlin	500	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅛
Col Cell	275	$8½	8½	8½	— ⅛
Con MS	115	$42	42	42	
Con Paper	505	$41	40⅞	40⅞	+ ½
C Glass	300	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
Credit F	30	$68	68	68	+3
Denison	100	$29	29	29	
Dist Seag	720	$36½	36¼	36¼	
D Bridge	975	$27	26½	27	+1¼
D Coal pr	175	$7	7	7	
Dofasco	40	$26½	26	26½	
D Glass	1015	$14¾	14¼	14½	— ⅜
Dosco	875	$14⅝	14¼	14⅝	+ ⅜
D Stores	600	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
Dom Tar	1225	$19⅜	19¼	19¼	— ⅛
Dom Tar pr	2500	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
Dom Text	1092	$31½	30½	30⅝	— ⅝
Donohue	225	$8⅝	8⅝	8⅝	
Du Pont	50	$46⅞	46⅞	46⅞	— ⅛
Dupuis A	250	$10½	10½	10½	— ¼
Falcon	290	$96⅝	96½	96⅝	+ ⅛
Gr B C In pr	100	$50	50	50	
GL Paper	1600	$22⅝	22⅝	22⅝	+ ⅛
Hd Carp A	100	$28	28	28	—1
Hawk Sid	300	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Hollinger	1605	$28⅛	27⅞	27⅞	— ⅛
HBC	300	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Husky Oil	525	$11⅛	11⅛	11⅛	
Imp Oil	370	$52⅛	52⅛	52⅛	— ⅛
Imp Tob	140	$14⅛	14⅛	14⅛	
Ind Accep	475	$23⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
Int Nickel	1015	$93⅞	93⅜	93⅜	— ⅛
Int Pap	100	$32⅝	32⅝	32⅝	
Int Util	980	$29⅞	29½	29½	— ⅜
Inter PL	70	$87⅜	87⅜	87⅜	+ ⅛
Laur Fin	225	$15⅛	15⅛	15⅛	
Loblaw A	100	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Loblaw B	300	$9⅛	9⅛	9⅛	
MB and PR	220	$29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅛
Maritm Elec	25	$20½	20½	20½	
Maritm Tel	810	$21⅛	21	21	— ⅜
Mass-Fer	1125	$29⅛	29	29	
McAllister	150	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Molson A	100	$36⅜	36⅜	36⅜	+ ⅛
Moore Corp	455	$70	69⅞	70	+ ⅛
Morse R A	375	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Nfld Light	150	$10½	10½	10½	
Noranda	1258	$48⅜	47⅞	47⅞	—1
NS LP	101	$32	32	32	
Ogilvie	250	$14	14	14	+ ⅛
Pac Pete	200	$10	10	10	
Pow Corp	1375	$14⅛	14	14⅛	
Price Br	1380	$39⅛	39	39	— ⅛
QN Gas	1082	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅜
QN G 5.40 pr	75	$98	98	98	— ⅛
Que Phone	400	$22⅛	22⅛	22⅛	+1⅛
Rothmans	1450	$25⅝	25	25⅝	+ ⅝
Royal Bank	322	$73	72⅞	72⅞	— ⅛
StL Cem A	75	$35⅛	35	35⅛	+ ⅛
StL Corp	200	$31⅛	31⅛	31⅛	
Salada F	700	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Shell Can	400	$17½	17⅛	17½	+ ½
Shop Save	100	$14	14	14	
Sicard	100	$7	7	7	+ ⅛
Simpsons	475	$27	26⅞	27	+ ⅛
SS Steel	200	$25	25	25	
Steel Can	1490	$28⅛	27⅞	27⅞	— ⅜
Texaco Can	200	$50	50	50	— ⅛
Tor Dom	30	$61⅛	61⅛	61⅛	
T Fin A	300	$13	13	13	
Tr C Corp	200	$10⅝	10⅝	10⅝	
Tr Can PL	260	$36⅛	36	36⅛	+ ⅛
Walk GW	490	$37⅛	37½	37½	— ⅛
Webb Knp	5000	25	25	25	—10
WCoast Tr	355	$16½	16½	16½	— ⅛
Weston A	125	$19⅝	19⅝	19⅝	
Zellers	210	$17⅛	17⅛	17⅛	

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Alpha A	200	$25	20	25	+15
Alscope	600	90	90	90	
Amg B Bel	2500	35	35	35	+2
Ameran	2000	5	4½	5	+ ½
Arno	2000	5	5	5	
Augustus	24100	40	39	39	—2
Bateman	25000	5	5	5	
Black Hawk	2320	310	300	305	+10
Black River	500	16	16	16	
Bluewtr	2600	38	38	38	—2
Bruce Pre	14000	14	12	13½	+1½
Bruneau	7500	24	23	24	+2
Brunswk	700	15⅛	15⅛	15⅛	+ ¼
Burnt Hill	1000	33	33	33	+ ½
Camflo	1900	325	320	320	
C Magsite	1200	86	85	85	—1
C Secur A	500	235	235	235	—5
Casavant	200	400	400	400	+20
Cassiar	600	$13	13	13	+ ¼
Cessland	400	525	520	525	—5
Chemalloy	1500	150	144	145	—5
Chib Cop	2000	6	5½	5½	— ½
Chipman	2000	19	19	19	+1½
Com Oil Gas	100	31	31	31	—2
Comdore	4300	180	175	175	+5
Cominga	5000	13	12	13	— ½
C Div Sec A	113	125	125	125	—5
C Div Sec pr	28	40	40	40	—2
C Man	15346	63	60	60	
C New Pac	5000	15	15	15	—1
C Persh	500	18	18	18	
C Virginia	8500	50	47	50	+2
Couvrette A	1225	$7	7	7	+ ¼
Crbridge	6000	37	37	37	—1
Dauphin	500	24	24	24	
Denault	400	12½	12½	12½	+ ½
Dolsan	18200	38	36½	36½	—1½
D Oilcloth	150	$30	30	30	
Dumont	3000	30	30	30	—1
E Ventures	10000	41	38	37	—3
Equit Ex	15800	59	58	58	
Fab	14000	15	14	14	—1
Fano	3000	9½	9½	9½	+ ½
Ft Reliance	1000	40	40	40	—3
Fox Lake	166000	36½	34	36	—3
Frigistors	500	46	45	46	+1
Garney	1000	47½	47½	47½	
G Autotron	100	205	205	205	
Ghislau	1500	37	35	37	
Glen Lake	2300	174	170	174	+1
G W Ms	500	80	80	80	—5
Grissol	700	225	225	225	—5
Inspratn	1200	175	170	175	
Int Atlas D	100	120	120	120	+10
Int Ceram	2500	14	13	13	— ½
Int Dredg	22000	30	29	29	
James Bay	1000	26	26	26	—1
Jubilee	59125	425	410	415	
K Desmond	3100	40	40	40	
Kiena	1400	140	135	140	+10
Kodiak P	16200	320	295	320	+20
Keltic	12000	41	35	38	—1
Laduburo	1500	40	40	40	+5
Massval	4500	8	8	8	
Melchers	100	$23	23	23	
Mid Chib	6000	22	22	22	+2
Midepsa	1800	345	320	345	+20
Miro	15500	30	22	30	+7
Mistango	3000	17¼	17¼	17¼	+ ¼
Monpre	600	8	8	8	— ½
Mt Costigan	500	20	20	20	—1
Mt Pleasant	3617	112	110	111	P1
M Wright	2500	42	42	42	
N Forma	5000	6	6	6	
N Imperial	3500	184	180	180	
MPL wts	392	22	20	22	—1
Newrich	1500	14	13	14	
Nw Amulet	1000	5½	5½	5½	+ ½
Nocana	70000	16	14½	15½	+1½
Na Ash	2000	6	6	6	
Na Rare	500	23	23	23	+1
North Expl	2000	160	160	160	
Norvalie	4000	6	6	6	
Pat Silver	13500	22	20½	21	
Paudash	1000	9	9	9	—3
Peso Silver	500	140	140	140	
Phoenix Can	500	70	70	70	+2
Pitt Gold	1500	4	4	4	
Porcup	18500	27	27	27	
Que Cobalt	300	173	173	173	—23
Que Ind M	1000	20	20	20	
Que Smelt	2000	17	16	16	
Rancheria	3300	110	105	105	—5
St Law Div	1000	74	74	74	
St luci Ex	11000	19	15	19	+6
Sapawe	1000	32	32	32	+1
Select Fin	1100	450	425	450	+25
Silver Sum	4000	15	14	14½	
Silver T	500	18	18	18	
Sogena	200	10	10	10	— ½
Spartan	500	41	41	41	—4
Stairs Exp	33300	112	104	107	—5
Tache	123000	19	17½	18	
Talisman	1000	52		50	
Transt	26000	46		45	+5
Van D Hout	600	225		225	—10
Vanguard	1000	4		4	— ½
Waburne	100	135	135	135	
Westville	9600	28	26	26	

Transactions entre Américains

Westville	5000	26	26	26
Jubilee	300	425	420	420
Cessland	100	525	525	525

Volume des ventes: 971,500 actions, comprenant 103,000 actions industrielles et 868,500 actions minières et pétrolières.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98½	—
Bolivie 7% 1958	15¼	16
Brésil 3⅜% 1979 (nouvelles)	97	—
Brésil 3⅜% 1979 (anciennes)	97	—
Chili 3% 1993	51½	51½
Colombie 3% 1970	95⅛	96
Cundinamarca 6½% 1959	140	—
Cundinamarca 3% 1978	72	74
Italie 1 à 3% 1977	85	—
Medellin 3% 1978	72½	76½
Pérou 3% 1997	87	—

Des gains sélectifs à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Grâce à un raffermissement des valeurs de tout repos en fin de séance, le marché a progressé hier à Wall Street, mais la séance a été morne. La journée a été marquée par un recul des mines d'or, qui avaient affiché une allure ferme ces derniers jours. La moyenne des valeurs industrielles de Dow Jones a gagné 0.88 point à 882.51. Le volume des transactions a été de 4,210,000 actions comparativement à 4,920,000 la veille.

MONTREAL (PC) — La cote a baissé à l'exception des valeurs bancaires hier à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne. L'activité fut modérée. Le volume industriel a été de 103,000 actions et celui des mines et des pétroles, de 868,500. L'indice général a décliné de 0.3 à 157.3. Les services publics ont reculé de 1.8 à 146.2; Bell Telephone, de 3-4 à 58 et Maritime Telephone de 3-8 à 21. Quebec Telephone a monté de 1 1-8 à 22 1-8. Les banques ont monté de 0.2 à 121.6; Impériale de Commerce d'un point à 63 1-4. Montréal a perdu 1-2 à 61 1-4; Royale, 1-8 à 72 7-8.

TORONTO (PC) — Radiore Uranium a grimpé en fin de séance hier après-midi à la Bourse de Toronto, haussant de 56 cents à $1.30 sur virement de 218,400 actions au moment où l'activité générale était relativement limitée. Les industrielles étaient mixtes avec une tendance générale à la baisse. Les prix étaient plus fermes au cours de la matinée.

Le marché des obligations

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme et les émissions des provinces étaient inchangés à l'issue d'une séance exceptionnellement calme, hier, sur le marché des obligations de Montréal. Les émissions fédérales à court terme et les titres industriels marquaient également le pas.

NEW YORK (PA) — Les obligations du Trésor américain ont continué à fléchir hier alors que le prix de l'or montait sur le marché de Londres.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec :

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	$0.55⅛
Québec, 93 points en solide	$0.56⅛
Québec, No 1 moule d'une livre	$0.58

PRIX DES OEUFS

Catégorie grosseur	A	B	C	D
A-Extra-Gr	40-41	46-47	55-56	64-66
A-Gros	38-40	45-46	54-55	63-65
A-Moyens	29-30	35-36	44-45	53-55
A-Petits	19½-20	25½-26	34-35	43-45
B	22½-23	28½-29	37-38	46-48
C	15-16	20-21	—	—

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés
C-Prix aux détaillants
D-Prix aux consommateurs

N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux de la semaine finissant le 3 août.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS Poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	20-20½
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	22-26
7 livres et plus	26-27

POULES

Moins de 5 livres	7-9
5 à 6 livres	12-15
6 livres et plus	17-20

DINDES

Moins de 12 livres	24
12 à 20 livres	25-26
20 livres et plus	25-26

PRIX AUX DETAILLANTS Poids éviscérés POULETS

Moins de 4 livres catégorie "A"	33-34
4 à 5 livres catégorie "A"	39-40
5 à 6 livres catégorie "A"	46-48
6 livres et plus catégorie "A"	46½-50

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	23-27
4 à 5 livres, catégorie "A"	37-38
5 livres et plus, catégorie "A"	39-41

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	39-40
De 10 à 16 livres, catégorie "A"	40-43
16 livres et plus, catégorie "A"	40-44

N.-B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 3 août.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre nouvelles, locales No 1, $1.40 à $1.50 les 50 lbs.

MARCHE DU QUEBEC

Le marché des oeufs est stable. Les prix sont inchangés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne, en caisses de fibre : A-Extra-Gros, $0.48 la douzaine ; A-Gros, $0.47 ; A-Moyens $0.38 ; petits, $0.28 ; B, $0.31 ; C, $0.25. L'offre correspondait à une demande passable.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissibles, 92 points, $0.54⅝ ; 93 points, $0.55⅛.

FROMAGE — Livré à Montréal, ciré, arrivages courants; prix de gros, blanc du Québec, $0.40 ; coloré, $0.40¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros, Québec, nouvelles, $1.40 à $1.50 les 50 lbs ; Ontario, nouvelles, $4.25 à $4.50 les 75 lbs ; $2.75 à $3.00 les 50 lbs ; $0.72 à $0.74 les 10 lbs.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, $0.14⅝ à 0.16½ la livre ; procédé au rouleau, No 1 en sacs, $0.14 à $0.15 ; autre catégorie pour nourrissage, $0.13 à 0.13½ ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.11 à $0.12 ; poudre de lait clair $0.04½.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient généralement à la hausse hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre d'oeufs correspondait à une bonne demande. Les prix du beurre étaient stables. Les pommes de terre du Québec, en sacs de 50 livres, étaient modérément à la hausse. Il n'y eut aucun arrivage par voie ferrée.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	2600	78⅝	77⅝	78¼	+ ⅝
Address	3200	44	42½	44	+1⅛
Allegany	700	9¼	9¼	9¼	
Allis Ch	4400	22¼	21½	22¼	+ ⅝
Alum Ltd	5300	26⅝	26⅜	26½	
Amerada	7500	74½	73	74½	+1⅝
Am Can	5700	49½	49¼	49⅝	— ⅛
Am Cyan	5800	76⅜	75⅝	76	+1
Am Home	2200	71	70½	70½	+ ⅝
Am Mot	22200	10	9⅞	10	
Am Smelt	4300	55⅞	55	55½	— ⅛
Am Std	8800	18	17⅝	18	
Am Sugar	1300	24⅝	24⅜	24½	+ ⅛
Am T Tel	30300	66⅞	66⅝	66⅝	— ⅛
Am Tob	4000	38	37½	38	+ ⅛
Amsted	600	44	43⅝	44	
Ancnda	11300	68½	66⅛	67⅞	— ⅝
Armco Stl	3100	65⅞	65	65⅛	— ⅛
Armstg CK	3400	63	62	62½	+ ⅛
Avco Corp	15100	24⅜	24	24⅛	— ⅛
Babcock	1500	36½	36⅜	36½	+ ⅛
Bell How	10000	32½	31	32⅛	+1
Beth Steel	10200	35⅛	34⅞	35	+ ⅛
Boeing	7400	79⅛	78½	78½	+ ⅛
Borden	3000	43½	43	43⅛	+ ⅝
Borg War	2100	48½	47⅛	47⅞	— ⅜
Bos Edis	2000	45⅞	45⅝	45⅞	+ ½
Brunswk	66000	8⅝	8	8⅝	+ ⅝
Bucy Erie	5300	43⅝	42½	43	+1⅛
Burl Ind	3000	67	66½	66⅞	— ⅛
Burrghs	9500	34½	33⅞	34½	+ ⅝
Calumet	1000	22⅞	22½	22½	— ⅛
Campbell Rl	3200	24½	23⅞	24	— ⅝
Camp Soup	5600	35¼	34⅞	35	+ ⅛
Can Dry	1000	30⅝	30	30⅝	+ ½
Can Sou Ry	10	55½	55½	55½	
Cdn Brew	100	8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
CPR	1700	57⅛	56⅞	56⅞	— ⅝
Case JI	2000	15⅛	14⅞	15	— ⅝
Cater Tr	8800	41⅝	41	41	— ⅛
Ches Ohio	400	70⅝	70¼	70⅝	+ ⅛
Chrysler	28900	44½	44	44⅛	— ⅝
Cities Sv	5600	80⅝	80⅛	80⅛	
Clevite	900	43⅞	43⅝	43⅝	— ⅝
Coca Cola	2600	76⅛	75½	76	— ⅝
CBS	7500	37⅞	37⅝	37⅝	— ⅛
Col S Oh	900	41⅛	41⅛	41⅛	— ⅛
Coml Solv	800	30⅞	30½	30⅝	— ⅛
Com Sat	10300	47⅞	46	47	+ ⅞
Con Edis	10900	43⅞	43½	43⅝	— ⅛
Container	8200	32	31⅞	32	+ ½
Cont Can	2000	54⅞	54½	54⅝	
Cont Oil	3200	75⅛	74⅝	74⅝	
Control D	46500	34½	33⅛	34½	+1⅝
Copw Stl	200	31¼	31⅛	31⅛	— ⅛
Corn Pd	9800	53	52	52⅝	
Crane Co	500	61⅝	61⅝	61⅝	+ ⅛
Cr Zell	5100	48⅞	48⅛	48⅝	+ ⅛
Curtiss Wr	3200	17⅞	17⅝	17⅝	+ ⅛
Deere	2800	39	38⅝	39	— ⅛
Det Stl Cp	1700	14½	14⅛	14½	+ ⅛
Dome M	3900	41½	40⅞	41⅛	— ⅝
Douglas	11800	46⅞	45⅝	46¼	+ ⅝
Dow Chem	7400	69¼	68⅞	69	+ ⅛
Du Pont	2300	236⅞	234¼	236¼	+ ¼
East Kod	12000	86⅞	85½	86⅞	+1⅛
Eaton Mfg	2000	49½	48½	49	
El Stor B	300	48⅝	48⅛	48⅝	
E Pas NG	24600	20	19⅝	19⅝	— ⅜
Eversharp	2600	23½	23⅛	23⅜	— ⅛
Firestn	5600	44⅜	43½	43⅝	
Ford Mot	15300	53	52⅝	52⅞	+ ⅛
Frueh Tra	8000	31⅝	30⅝	31¼	+ ⅝
Gen Dyn	16200	41¾	40⅞	41¼	+ ⅛
Gen Elec	14300	103⅞	101⅞	103½	+1⅝
Gen Fds xd	5100	84½	83⅝	83⅞	— ⅛
G Instru	4700	18⅝	18⅛	18⅝	+ ⅝
Gen Mills	1400	63⅝	62⅝	62⅞	— ⅝
GMC	30200	99	97⅞	98⅞	+ ½
G P Cem	1300	17½	17¼	17⅜	
G Tel El	16300	41⅝	40⅝	41½	+ ⅝
Gen Tire	9600	23¼	22⅞	23	+ ⅛
Ga Pac Cp	2700	59¼	58⅝	59¼	+ ½
Glidden	200	56⅞	56⅝	56⅞	— ⅝
Goodrich	8200	57	56½	56⅝	+ ⅛
Goodyear	5000	46⅞	46½	46⅝	— ⅛
Granby	200	16	16	16	— ⅛
Grand Un	1300	25⅝	25⅛	25⅝	— ⅛
Gt A P	3900	36⅝	36¼	36¼	— ⅛
Gt Nor Ry	3700	57	56	56⅝	+ ⅝
Gulf Oil	12100	55⅝	55⅛	55⅝	+ ⅝
Heinz	900	41⅞	41⅞	41⅞	+ ⅝
Homstk	2300	52⅛	51⅛	51½	— ⅛
Honeywell	7100	61½	60⅝	61½	+ ⅛
Hud B M	100	66¼	66¼	66¼	+ ⅛
Ing Rand	4100	45⅛	44⅝	44⅝	— ⅝
Interlk	1600	36⅞	36⅝	36⅝	— ⅛
IBM	2700	483	478	482	+ ½
Int Harv	6200	36¼	35⅝	35⅝	— ⅛
Int Nick	4300	86⅞	86⅛	86⅞	+ ⅛
Int Pap	15300	29⅝	29½	29⅝	+ ⅛
Int Tel T	5700	53⅛	52⅝	53⅛	+ ½
ITE C Brk	1000	46¼	45⅞	46¼	+ ¼
Johns M	5400	51⅞	51⅛	51⅛	— ⅛
Kays Roth	900	28⅞	28⅛	28⅛	— ⅛
Kellogg	100	49¼	49¼	49¼	— ⅛
Kennecott	4800	110⅝	109⅞	109⅞	— ½
Korvette	6400	32⅞	32⅛	32⅞	+ ⅛
Kresge	4700	65¼	64⅝	65¼	+ ½
Lib McNLxd	400	12⅝	12½	12½	
Link Belt	2000	40⅛	39⅞	40⅛	+1
Litton Ind	5500	94⅛	93⅛	94⅝	+ ⅝
Lock Airc	6200	50⅞	50⅛	50⅛	+ ⅛
Loew's	300	19⅝	19⅛	19⅝	+ ⅝
Mad S Gar	2500	2⅝	2⅝	2⅝	— ⅛
Mallory	500	32⅝	32⅛	32⅝	— ⅛
Marath Oil	6100	57½	56⅞	57	
Marine Mid	1100	34	33⅝	33⅝	— ⅛
Marq Cem	700	26⅛	26⅛	26⅛	— ⅛
Marsh Fld	300	52⅝	52⅝	52⅝	+ ⅛
Martin M	4200	18⅞	18⅝	18⅝	
McIntyre	400	72½	72½	72½	+ ⅛
McKee	3600	30	29	29⅞	+ ⅝
Merck	7000	56⅛	55⅞	56	
Minn MM	6000	56⅞	56⅛	56⅛	— ⅛
Mohasco	1900	20⅛	19⅞	20⅛	+ ⅛
Monsanto	7400	86⅝	84⅞	85⅞	+1⅛
Mont Ward	3700	31⅞	31⅛	31⅝	— ⅛
Nat Cash	3100	78⅝	78	78⅝	+ ⅛
Nat Dairy	2100	90⅝	88⅝	89⅛	—1⅛
Nat Dist xd	3400	30⅛	30⅛	30⅛	+ ⅛
Nat Gyps	2000	38½	38⅛	38½	+ ⅛
NY Cent	7200	52⅝	51⅞	52⅝	+ ⅝
Nor Pac	1600	50	49½	50	+ ⅝
Outb Mar	5200	15⅝	15⅛	15½	
Pac Pete	2400	9⅝	9⅛	9⅝	+ ⅛
Pan Am	48300	26⅛	25⅛	26⅛	+ ⅞
Parke Da	6800	31⅞	30⅞	31⅞	+ ⅛
Penn RR xd	8600	42⅛	41⅞	42	— ⅛
Pepsi Cola	5900	81⅝	79⅛	79½	—1½
Pfizer	9000	59⅞	59⅛	59⅞	+ ⅛
Phelps D	3000	71½	71	71½	
Philip Mor	5400	55	54⅝	54⅝	— ⅛
Pitney Bow	1800	43	42½	42½	— ⅝
Pit Plate	3700	71⅝	71⅛	71⅝	— ⅛
Polaroid	40600	71	68⅞	70⅛	+1⅛
Pro Gam	6100	73½	73	73½	+ ⅛
Pullman	6400	49⅛	49⅛	49⅛	— ⅛
RCA	24400	36	35⅝	36	
Ralston	2000	40⅛	40	40	— ⅛
Repub Stl	4500	41⅛	40⅛	40⅛	— ½
Rex Drug	17400	37⅛	37	37	
Rey Tob	9500	40⅞	40⅛	40⅞	+ ½
Rich Mer	12800	65	64⅛	64⅝	+ ⅛
Royal Dut	13700	39⅝	39⅛	39⅝	+ ⅛
Rubbermd	300	26⅛	26	26⅛	+ ⅛
Schenley	2100	30½	30	30	— ⅛
Scott Pap	8200	35⅝	35⅛	35½	+ ⅛
Sears R	8800	66⅞	66⅛	66⅞	+ ⅛
Shell Oil	3000	64⅛	63⅛	64⅛	+ ⅝
Sheraton	3200	8⅛	8⅛	8⅛	
Sinclair	21100	60⅛	59⅝	59⅞	+ ⅝
Socony	5900	89	88⅝	88⅞	+1
South Pac	8500	40	39⅞	39⅞	+ ⅛
Sperry R	14700	12⅛	12	12	— ⅛
Std Brand	700	79½	78⅞	79½	+ ⅝
Std O Cal	5600	74⅛	74	74	— ⅛
Std O Ind	8100	49	48⅞	48⅞	+ ⅛
Std O NJ	15200	76	75⅞	76	+ ⅛
Studebakr	3800	20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛
Sun Oil	2500	57⅛	57	57½	— ½
Swift	1200	49⅛	48⅞	48⅞	— ½
Texaco	11000	78	77⅛	77⅞	— ⅛
Tex G Sul	21200	62⅝	61⅛	61⅞	+ ⅝
Textron	2900	66⅛	66⅛	66⅛	— ½
Thiokol	3400	15⅛	15	15⅛	
Tidewt O	19500	39⅞	38⅞	39⅞	+1⅛
Timken	2300	43⅞	43	43⅛	+ ⅛
Twent C	2200	28	27⅞	27⅞	— ⅛
Un Carb	21500	59⅞	59⅛	59⅝	+ ⅛
Un Tank C	2100	52⅛	51⅞	52⅛	+ ⅝
Utd Airc	7900	80⅛	79⅛	79⅞	—1
Utd Corp	2100	8⅞	8⅛	8⅞	+ ⅛
Utd Fruit	13900	21⅛	20⅞	21⅛	+1
US Freight	1600	48⅞	48	48⅞	+ ⅛
US Gyps	3100	71⅛	70	70⅞	
US Rubb	2600	62⅞	62	62⅛	+ ⅛
US Steel	11900	48⅛	47⅞	48	+ ⅛
Vanada Cp	1100	21⅛	20⅞	21⅛	+ ⅛
Walkers	100	34⅞	34⅞	34⅞	+ ⅛
Warn Lam	3600	38⅞	38⅛	38⅞	+ ⅛
W Un Tel	16000	40⅞	39⅞	40⅞	+1⅝
Wesths El	77900	52⅛	50⅛	51⅝	+1⅝
Woolwth	9400	27⅞	27⅛	27⅞	— ⅛
Xerox Cp	24200	163⅛	160⅞	163⅞	+3⅛
Zenith R	11900	82⅛	81	82	+ ⅛

Volume des ventes: 4,210,000 actions.

Blé en quantité

C'est l'an dernier qu'il y a eu les plus importantes récoltes de blé au monde. Les cultivateurs ont recueilli 9,170,000,000 de boisseaux.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
16200	Kodiak P	3.20	+0.20
10715	Brinco	6½	inch.
4355	BA Oil	30	+ ¼
4300	Commodore	1.80	+0.10
2500	Dom Tar P	$20⅜	— ⅜
2339	Bell Phone	58	— ¾
1950	CPR	61¾	+ ¼
1600	G L Paper	22⅝	+ ⅛
1490	Steel Can	27⅞	— ⅜
1615	D Glass	14	— ½

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
123000	Tache	18	inch.
166500	Fox Lake	36	— 1
70000	Nocana	15½	+ 1½
59525	Jubilee	415	inch.
33300	Stairs Expl	107	— 5

Volume des ventes: 951,500 actions, comprenant 103,000 actions industrielles et 868,500 actions minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Vend.	157.3	146.2	121.6	151.8	124.1
Jeudi	157.6	148.0	121.4	152.3	124.1
Sem der	156.2	146.7	121.6	151.1	124.8
Mois der	156.6	147.9	121.4	151.6	126.3
Haut 65	174.0	161.8	138.6	166.9	147.4
Bas 65	151.8	145.1	120.3	147.2	121.3
Haut 64	166.7	153.5	134.8	160.6	150.8
Bas 64	131.9	121.6	118.9	129.7	118.2

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Atl Sugar	31425	$25	23	24⅞	+1⅞
LOnt Cem	7463	$6⅝	6⅛	6⅛	+ ⅛
Steel Co	7101	$28⅛	27⅞	28	— ⅛
Abitibi	4080	$11⅞	11⅜	11⅜	
Cdn Brew	3934	$9	8⅞	9	+ ⅛
HUILES					
Calvert	35900	43	41	43	+2
Dynamic	24300	95	91	94	+1
Ang UDev	8720	57	56	56	—2
Northeal	4100	40	39½	39½	— ½
Triad	3780	257	253	254	—3
MINES					
Radiore	218400	135	71	130	+56
N Coldstm	198938	107	100	101	+6
White Star	166200	60	53	59	+6
Genex	164600	50	47	48½	+1½
Captain	10600	22	18½	20½	+2½

Volume des ventes: 2,664,019 actions.

Cours moyens à Toronto

	87 Ind.	12 Or	15 Met.	10 Huil.	124 Titres
Vend.	162.30	171.41	77.17	94.53	152.53
Jeudi	162.52	173.71	77.21	94.85	152.78
Sem der	161.38	167.47	75.37	94.41	151.54
Mois dr	162.36	163.15	75.54	98.01	152.49
1964	157.97	132.27	65.54	96.26	146.34
Haut 65	178.32	187.90	86.67	114.73	156.63
Bas 65	159.59	150.88	73.26	92.34	147.21
Haut 64	170.05	183.83	73.62	103.02	158.83
Bas 64	137.79	129.30	58.82	81.00	128.73

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	882.51	+ 0.88
20 chemins de fer	210.14	— 0.33
15 services publics	155.69	+ 0.09
65 titres	309.78	+ 0.06

Volume des ventes: 4,210,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 2.2 points à 324.9.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Util.	10 V.é.	10 H.c.
Vend.	82.3	101.4	87.9	91.6	93.1
Jeudi	82.3	101.3	88.1	91.6	93.2
Sem der	82.3	100.8	88.2	91.7	93.3
Mois dern	82.1	100.9	88.4	92.1	93.3
1964	82.6	103.3	88.3	90.9	93.8
Haut 1965	83.7	102.4	88.9	95.0	94.3
Bas 1965	82.0	100.8	87.9	91.6	93.1
Haut 1964	82.9	103.5	88.6	92.2	94.2
Bas 1964	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9

LA BANQUE D'ECONOMIE DE QUEBEC
Dividende No 279

AVIS est, par le présent, donné qu'un dividende de cinq cents (5c par action) a été déclaré pour le trimestre en cours sur le capital-actions de cette institution. Ce dividende sera payable le et après mercredi, 1er septembre 1965, au siège social de la banque, 1161 rue St-Jean, Québec, aux actionnaires inscrits aux livres à l'heure de la fermeture le lundi, 16 août 1965.

Par ordre du Conseil d'administration.

LE DIRECTEUR GENERAL,
G. Foucault

Québec 3 août 1965

MAISONS A VENDRE

Il ne vous en coûte que 5% pour vendre votre propriété par l'entremise du Service Photo M.L.S. (Service d'Inscriptions Multiples) de la:

Chambre d'Immeuble de Québec
1260 ouest, Boul. St-Cyrille — Tél.: 683-9356
Québec 6, P.Q.
Plus de 80 Agents et Courtiers d'Immeubles à votre service

J. E. Laflamme Limitée
Fondée en 1928
ACHATS ET VENTES
OBLIGATIONS ET ACTIONS
116, Côte de la Montagne, Qué. C.P. 67. Tél.: 692-1626
Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

MÉCANIQUE
Pour un travail de précision — Un service parfait
Mécanique générale — Outillage Soudure
SERVICE SPECIAL de réparations pour "Jack" hydraulique
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-4614

AUDITEURS **PUBLICS** ACCREDITES
ACCREDITED PUBLIC ACCOUNTANTS
Membres de L'INSTITUT DES AUDITEURS PUBLICS ACCREDITES Chapitre de Québec
Robert MARCEAU M.Sc. C. secrétaire C.P. 3214 (St-Roch) Québec 2, P.Q.

J.-R.-U. BEDARD A. P. A. 714 St-Joseph Est, Québec Tél.: 522-8239
LUCIEN BOULET A. P. A. 1660 Hélène Boulé Tél.: 681-4841
J.-GERARD LETARTE A. P. A. Tél.: 529-0216 374 Est, de la Salle, Québec
C.-H. Lavertue & Cie A.P.A., F.A. P.A. 256 Saunders, Québec Tél.: 523-3956
JOS.-A. LAVERTUE A. P. A. Tél.: 527-9680 1470, Maréchal Foch, Qué. 6
Camille-W.-L. Carrier A. P. A. Tél.: Bureau, 692-1925 111 Côte Montagne, Qué. (Ch. 24)

INVENTION DANS L'AUTOMOBILE

Patenté aux Etats-Unis et au Canada et parfaitement au point, le STARTO-JET est un système électronique qui permet de démarrer n'importe quelle automobile par des froids de —50°F.

Pour de plus amples informations concernant les franchises pour distributeurs, écrivez à notre compagnie de Mise en Marché Internationale.

PRODUCTS WITH RESEARCH
2700 PLACE LAURIER, SUITE 617
STE-FOY, QUEBEC, 656-0697

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	4080	$11⅞	11¾	11¾	
Ackind	200	420	400	420	+30
Alta Gas	850	$37⅝	37½	37⅝	+ ⅛
Alta Gas w	1215	$10½	10	10	— ½
Alta Nat	900	$17	17	17	— ½
Algoma	823	$64½	64	64½	+ ¼
Alliance A	500	$9⅝	9⅝	9⅝	— ¼
Alumini	2782	$28⅞	28⅝	28⅞	
Alum 4½pr	150	$39⅝	39⅝	39⅝	— ¼
Alum 2p 4½	525	$47½	47½	47½	
Anthes A	600	$19	19	19	— ⅜
Argus	z50	$20	20	20	
Arg Bpr	150	$52	51½	51½	— ⅜
Arg CP pr	500	$13¾	12⅞	13⅛	+ ⅛
Atl Sugar	11425	$25	23	24⅝	+1⅝
Auto El	100	500	500	500	+10
Avco	450	$25¾	25⅜	25⅜	— ¼
Bank Mont	271	$61⅝	61⅝	61⅝	
Bank NS	719	$72	71½	71½	— ½
Bath P	250	$25	24⅞	24⅞	— ⅜
Bath P w	200	$11¾	11¾	11¾	— ¾
Beav L A	z75	$20¾	20¾	20¾	
Bell Knit	100	$5½	5½	5½	— ¼
Bell Phone	3145	$58⅞	57⅞	57⅞	— ⅝
Bowater	700	$7	7	7	
Bowes	200	$12	12	12	— ¼
Brama w	200	305	305	305	
Brazil	3001	$6⅝	6⅝	6⅝	
BA Oil	1655	$30¼	30	30	— ¼
BC Forest	301	$26⅝	26½	26½	
BC Pack B	225	$20¼	20	20¼	
BC Sugar	235	$39	38	39	— ½
BC Phone	50	$67½	67½	67½	+ ½
BCPh 5¾ pr	10	$105	105	105	
BCPh 1956	15	$98	98	98	
BCPh 4¾ pr	z10	$87½	87½	87½	
Bulolo	108	$8¾	8¾	8¾	
Burns	425	$23	22⅞	23	— ½
Burrard A	z100	$8⅛	8⅛	8⅛	
Cal Pow	1775	$22	21⅝	22	
Cal Dale	400	175	175	175	+5
Can Cem	280	49⅝	49	49⅝	+ ⅜
Can Cem pr	280	$27¼	27¼	27¼	— ⅜
CD Sug	330	$24	23½	24	— ¼
Al Fndry	360	$50½	50	50½	+ ¼
Can Malt	310	$24	24	24	+ ½
C Pack A	z10	$81⅝	81⅝	81⅝	
C Pack B	z5	$83	83	83	
Can Perm	56	$68½	68½	68½	
C Safe 4pr	25	$98⅛	98⅛	98⅛	— ⅜
CSL	55	$31⅝	31⅜	31⅜	+ ⅜
CSL pr	104	$6½	6½	6½	
CAE	1693	$12⅞	12⅝	12⅝	+ ⅛
C Brew	3945	$9	8⅞	9	+ ⅛
C Brew Bpr	450	$52	51⅜	51⅜	— ⅜
C B Al A w	325	365	355	365	+10
C B Al B w	200	365	365	365	
C Can A	z50	$14¾	14¾	14¾	
C Chem w	275	930	930	930	—20
C Colli 63pr	100	$19¼	19¼	19¼	— ¼
C Dredge	100	300	300	300	
CGE pr	z10	$44½	44½	44½	
CG Sec B	150	$21¼	21¼	21¼	
C Imp BkC	810	$63¾	63¼	63¼	+ ⅜
CI Gas Oil	1591	$9⅞	9⅞	9⅞	
CIL	934	$20	19⅞	20	+ ⅛
C Marc	428	490	485	490	+5
CPR	2828	$61⅝	61¼	61½	
Cdn Pet	688	$12½	12½	12½	+ ¼
C Tire A	635	$46½	46	46	— ½
C Util	5000	$38	38	38	+ ½
C Vickers	125	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
CWN Gas	150	$19	19	19	
C Westng	300	$68½	68	68½	— ½
Caribbean	300	225	225	225	
Central Fnd	100	$11½	11½	11½	
Chat-Gal	z15	$14	14	14	
Chemcell	3020	$16⅞	16½	16⅞	
Chrysler	133	$48	48	48	
Clairtone	125	$6⅞	6⅞	6⅞	— ¼
Clairton w	1200	350	350	350	
Col Cell	975	$8½	8¼	8¼	— ¼
Col Cel pr	400	$27¼	26⅞	26⅞	
Computing	z20	$21	20	21	
Conduits	400	$7¼	7	7¼	
Con Bldg	1205	445	435	435	—5
Con Bldg pr	100	$7	7	7	
Con Bldg w	150	200	200	200	—50
Con MS	2426	$42⅜	42¼	42⅜	+ ⅜
Con Paper	1245	$41	40¼	41	+ ⅝
Con Gas	3195	$13¼	13¼	13¼	
Coron 120p	100	$15½	15½	15½	
Cosmos	100	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
Crush Int	620	$15¼	15¼	15¼	— ½
Cygnus A	402	425	425	425	+5
Cygnus A	402	425	425	425	+5
Cygnus B	z6	$6¼	6¼	6¼	
Cygnus pr	100	$22½	22½	22½	—1¼
Dale Ross	z50	$18¾	18¾	18¾	
Dist Seag	1165	$36⅝	36⅛	36⅛	— ¾
D Bridge	1020	$26⅝	26⅝	26⅝	+ ½
D Can Gen	z5	$108	108	108	
Dofasco	2180	$26⅝	25⅞	26⅝	+ ⅝
Dofasco P	300	$99	98⅞	99	— ¼
Dom Glass	z5	$14	14	14	
Dom Lime	100	$5¼	5¼	5¼	
D Magnes	475	$10	9½	9½	+1
Dosco	445	$14	14	14	— ¼
Dom Stores	1680	$23⅝	23⅛	23⅛	— ½
Domtar	3016	$19⅝	19½	19½	+ ⅛
Dom Text	530	$31¼	30⅞	30⅞	— ⅜
Du Pont	575	$46⅝	46½	46⅝	+ ⅝
Emco	z125	$12⅞	12½	12½	
Erie A	100	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅝
Exquisite	z75	$11½	11½	11½	
Exquisite pr	z25	$11¾	11¾	11¾	
Falcon	1893	$97	96½	97	+ ½
Fam Play	200	$24¼	24¼	24¼	
Fanny F	z25	$42⅝	42⅝	42⅝	
Fed Farms	100	360	360	360	
Fed Grain	100	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Ford Cda	140	$147	145	147	
FPE Pion A	200	$15¼	15¼	15¼	
Fruehauf	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
GMC	z43	$107	106¾	107	
GS Wpr	z24	$95¾	95¾	95¾	
G Wire C	100	$6½	6½	6½	
Globe A	z50	$8⅝	8⅝	8⅝	
Goodyear	10	$185	185	185	
G Bahama	4100	285	285	285	+10
GL Paper	630	$22⅝	22½	22½	— ⅛
GN Cap	100	390	390	390	
GN Cap Cw	200	70	70	70	+5
G r W Life	45	$89½	89½	89½	— ½
Gr Wpg G	200	$17½	17½	17½	+ ⅛
Greyhnd	450	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
Guar Tr	125	$68⅛	68⅛	68⅛	+1
Hardee	1600	100	95	95	+5
Hard Carp	375	$32	31	32	+1
Hard Carp A	200	$28	28	28	— ½
Hawker-S	z145	$6	5⅞	6	
Hawker pr	20	$100¼	100¼	100¼	
H Dauch	z10	$58⅛	58⅛	58⅛	
Home A	1265	$18	17⅞	18	
Home B	125	$18⅜	18⅜	18⅜	— ¼
Horne Pf	1590	310	300	310	+5
HBC	1075	$15	14⅞	15	+ ⅛
H B Oil G	538	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅛
Hur Erie	150	$59⅛	59⅛	59⅛	— ⅛
Husky	335	$12	11⅞	12	+ ¼
Imp Life	z10	$265	265	265	
Imp Oil	1549	$52½	52⅜	52⅜	— ⅛
Imp Tob	2185	$14¾	14⅝	14⅝	+ ⅛
Ind Accep	910	$24	23¾	24	+ ¼
Ind Wire	900	$5⅝	5½	5½	+ ⅛
Inland Cpr	z70	$17½	17½	17½	
Inland Gas	300	$9½	9½	9½	+ ⅛
IBM	z5	$515	513	515	
Int Nickel	2095	$93⅝	93¼	93¼	— ⅜
Int Util	1250	$30	29½	29½	— ½
Inter PL	390	$87½	87	87½	+ ⅛
Int Stl P	2150	$5⅝	5⅝	5⅝	
Inv Grp A	1500	$11⅞	11½	11⅞	+ ⅛
Int City rts	315	37	37	37	—1
Jefferson	1495	$18⅝	18¼	18¼	+ ¼
Jeff Bw	3865	$11⅞	11⅝	11⅝	— ⅛
Jockey C	1810	$5⅝	5½	5⅝	+ ⅛
Jock w	4500	68	63	63	+1
Kelsey Co	450	$16	15⅞	16	
Labatt	254	$20½	20¼	20¼	— ⅜
Lafarge A	z50	$12	12	12	
LOnt Cem	7463	$6⅝	6¼	6¼	+ ¼
L O Cem w	12788	275	260	275	+10
Lakeland	z50	$7⅜	7⅜	7⅜	
Lakeland pr	z25	$20½	20½	20½	
Laura Sec	105	$25⅝	25⅝	25⅝	
Lau Fin	1085	$15⅞	15⅝	15⅝	— ¼
Lau F 200	300	$35½	35½	35½	
Lau F 125	100	$19⅞	19⅞	19⅞	
Lau Fin 63w	400	485	480	485	
Levy	375	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ¼
Life Inv	z20	$8⅝	8⅝	8⅝	
LobCo A	920	$9½	9	9	
LobCo B	200	$9¼	9¼	9¼	
LobCo pr	z35	$48⅝	48⅝	48⅝	
LobG 1pr	25	$31¼	31¼	31¼	
LobG Bpr	200	$32	32	32	— ½
Lob Inc	z100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Loeb M	1405	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Maclaren A	200	$21¾	21¼	21¼	— ¼
Maclean H	125	$29¼	29	29	— ¼
MB and PR	3150	$29⅝	29	29⅛	
M Leaf Mill	340	$14⅞	14¾	14⅞	+ ¼
Mass-F	1728	$29¼	29	29⅛	
MEPC	100	280	280	280	
Met Stores	3800	$8⅝	8⅛	8⅛	+ ¼
M G F	200	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Milt Brick	100	340	340	340	—5
Molson A	250	$36⅝	36⅜	36⅜	+ ¼
Molson B	50	$39	39	39	+1
Mon Foods	1675	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Montex w	100	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Mont Loco	z10	$14	14	14	
Mont Trst	z25	$21½	21½	21½	
Moore	2185	$70¼	69⅛	69⅛	— ⅝
Morse A	300	$14½	14¼	14½	+ ¼
Nat Cont w	z40	275	275	275	
Nat Drug	100	$13⅝	13⅝	13⅝	+ ¼
Nia S Stl pr	100	$27	27	27	+ ⅛
Noranda	2854	$48⅜	47½	47⅝	—1⅛
NO NGas	320	$27¼	27	27	— ¼
NO NGas 2p	425	$27½	27⅛	27⅛	+ ¼
Nor Phone	z50	$10	10	10	
Ocean Cem	425	$22	22	22	
Ogilvie	100	$13⅝	13⅝	13⅝	
Ont Steel	50	$34	34	34	+ ⅝
Oshawa A	z25	$40⅝	40⅝	40⅝	
Overland pr	100	$12	12	12	— ¼
Pac Pete	670	$10½	10	10	— ¼
Pac Pete w	z30	485	485	485	—15
Parker	z45	405	405	405	
Peel Elder	1500	$7	6½	7	+ ½
Pow Corp	820	$14¼	14	14⅛	+ ½
Premium	800	230	225	230	+5
Price Bros	560	$39¾	39½	39½	— ¼
QN Gas	1739	$10⅞	10½	10⅞	+ ⅜
QN Gas pr	25	$98	98	98	+1¼
Reichold	200	$28	28	28	+ ¼
Reitman A	200	$9	9	9	+ ½
Revelstoke	200	$9½	9½	9½	
Revenue	100	$8	8	8	
Revenue pr	100	$23	23	23	
Revenue wts	200	500	500	500	
R-Nodwell	100	230	230	230	—10
R Little A	z5	$20	20	20	
Romfield	1000	215	210	210	
Ronald F	z25	$13¼	13¼	13¼	
Rothman	2775	$25⅝	25	25⅝	+ ⅝
Royal Bank	698	$73	72	72⅝	+ ⅛
Russel H	300	$20⅝	20⅝	20⅝	
StL Corp	100	$21⅝	21⅝	21⅝	
Salada	465	$11½	11⅛	11⅛	— ⅛
Sec Cap C	2010	490	480	490	
Selkirk A	100	$6¼	6¼	6¼	— ¼
Seven Arts	500	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Shell Can	2319	$17⅞	17⅛	17¼	— ½
Shell 1pr	710	$25⅝	25	25⅝	
Shell I w	1675	570	560	570	
Shop Save	z35	$14	14	14	
Shop City	200	490	490	490	+15
Simpsons	500	$26⅜	26⅛	26⅜	
Simp Sears	100	$18⅝	18⅝	18⅝	+ ⅛
SKD Mfg	270	$7⅛	7⅛	7⅛	
Slat Steel	530	$14⅝	14⅜	14⅝	+ ⅛
Slat A w	1300	860	850	850	
Southam	105	$35½	35½	35½	— ½
St Pav	635	$13½	13	13⅛	+ ¼
Steel Can	7101	$28¼	27⅞	28	— ⅛
Steinbg A	258	$42½	42½	42½	
Ster Tr	150	$48⅛	48⅜	48⅛	+ ⅛
Stuart House	100	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Suptest ord	475	$20¼	20¼	20¼	+ ⅛
Suptest pr	200	$100	100	100	+ ½
Tancord	1435	450	450	450	
Tancord pr	1535	250	250	250	
Texaco	415	$50⅝	50⅜	50⅜	
Tor-Dom Bk	547	$62	61¾	62	+ ⅜
T Fin A	1950	$13	13	13	
Tr Can PL	3340	$36¼	36	36	
Trans-Mt	1455	$20	19⅞	20	+ ¼
Trans PPL	z50	$9	9	9	
Tru-wall	200	430	430	430	
Turnbull	200	$10⅝	10⅝	10⅝	— ¼
Turnbull Apr	100	$19⅝	19⅝	19⅝	+ ⅝
Union Acc	300	$8½	8⅛	8⅛	— ⅛
Un Acc 2pr	250	$8⅛	8⅛	8⅛	
U Carbidexd	770	$28	27½	27½	— ¼
U Gas	775	$26⅞	26⅝	26⅝	+ ⅛
U Corp B	310	$12½	12⅜	12½	+ ¼
Vanadium	200	95	95	95	
Versafood	1000	385	385	385	+10
Versatile	125	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
Vic G Tr	665	$15	14¾	15	— ¼
Walk GW	1620	$38	37½	37½	— ¼
Weldwood	470	$11	11	11	+ ⅛
Well Fin tc	600	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
West Ind	200	250	250	250	
West IndA	900	375	360	375	+10
Westcoast	1065	$16½	16⅛	16⅛	
Westeel	2200	$15¼	15	15⅛	— ¼
W Pacific	100	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Weston A	550	$19⅝	19⅝	19⅝	
Weston B	260	$20½	20	20	— ¼
West A wts	129	$11	11	11	
Woodwd A	530	$24	23½	23½	
Y Knit A	100	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Zenith	2300	320	320	320	

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme Gas	4500	20	20	20	
Alminex	1800	400	400	400	—20
Am Leduc	1000	12	12	12	
Anchor	200	16	16	16	—2
Ang UDev	8720	57	56	56	—2
Asamera	2700	165	163	163	—2
Banff	2010	625	615	625	+10
Calvert	25000	43	41	43	+2
CS Pete	1000	230	225	230	—4
C Ex Gas	400	165	165	165	—5
C LI Pete	1000	18	18	18	+2
Cdn Sup Oil	358	$19¼	19	19	
Cent Del	2035	$10⅝	10⅝	10⅝	
Com Pete	300	350	350	350	+40
C West P	300	146	146	146	+3
Dome Pete	710	$16⅝	16½	16½	— ¼
Dynamic	24300	95	91	94	+1
Fargo	200	275	275	275	
Fr Pete	1000	425	425	425	
Gridoil	2527	83	81	83	—2
Midcon	8500	60	58	60	+2
Mill City	500	56	56	56	—4
Nor Am Gas	1000	69	69	69	+5
NC Oils	300	340	340	340	
Place	1000	52	50	52	+2
Ponder	1500	37	33½	33½	—3½
Provo Gas	1900	238	231	231	—7
Ranger	1400	180	175	180	+5
Scurry Rain	250	$19¼	19	19¼	— ⅜
South U	1000	6½	6½	6½	
Spooner	2500	24	24	24	
Triad Oil	3780	257	253	154	—3
Union Oil	4875	$19½	18⅞	19½	+1⅛
Unispher	500	13	13	13	
U Canso	7700	330	305	330	+34
Wstates	150	540	540	540	+5
W Decalta	950	380	375	375	—5
W Decal rt	5550	150	140	145	—5

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acad Uran	2000	4	4	4	
Accra	8000	24	20	23	+5
Advocate	800	500	495	500	—25
Agnico	500	136	136	136	+1
Akaitcho	8500	80	75	79	+4
All Pitch	7000	16	15	15½	+1
Am Larder	48300	42	24½	42	+15
A Am Moly	7800	250	240	250	+7
Ang Rouyn	650	212	210	212	—1
Ansil	2000	13	13	13	
Area	1500	70	70	70	+3
Arjon	28800	8½	8	8	— ½
Arogsy	14000	30	29	30	+2
Armore	11600	25	24½	25	+ ½
A Arcadia	8500	20	18	20	
A Arcad Bw	1000	6½	6½	6½	+1
Atl C Cop	4700	134	130	133	+3
Aunor	300	395	385	390	
Bankfield	6000	13	12	13	
Barnat	4500	71	67	67	—5
Baska	2600	10	10	10	+ ½
B-Duq	2250	17	16	16	—1
Belcher	1000	38	38	38	
Belleterre	28000	39	33	38	+5
Bethlm	400	620	615	620	+5
Bidcop	5000	8	8	8	
Black Bay	500	8½	9½	9½	
Bounty Ex	3000	20	19½	20	+1½
Bralorne	900	520	520	520	+10
Broul Reef	500	16½	16½	16½	+ ½
Brunswk	2200	$15¼	15⅛	15⅛	
Bunker H	32500	46	43	44	+1
Cable	1000	12½	12½	12½	+ ½
Camflo	1600	325	315	325	+5
Camp Chib	400	435	435	435	—5
Camp RL	115	$23⅝	23⅝	23⅝	+ ⅛
C Tung	1500	102	101	101	—4
Cam Mines	554	18	17	17½	— ½
C Dyno	1700	161	160	160	—1
C Faraday	960	295	295	295	—4
C Jamieson	2500	98	95	98	+3
Cdn Keeler	6000	18	17	17	—2½
C Lencourt	3000	17	17	17	
Cantri	2125	23	23	23	—2
Candore	3000	14	14	14	
Captain	106000	22	18½	20½	+2½
Cassiar	1550	$13	12½	12⅞	— ⅛
Cayzor	500	26½	26½	26½	—3½
Cent Pat	600	137	135	137	+2
Cheskirk	500	7½	7½	7½	+1
Chester	1000	15½	15½	15½	— ½
Chib-Kay	2000	22	22	22	
Chimo	11000	161	157	159	+7
Chrom	600	134	126	126	—4
Coch Will	5350	390	380	390	
Coin Lake	3000	23	22	23	+1
Coniagas	1700	86	85	85	—5
Coniaur	2000	20½	20½	20½	— ½
Con-Key	7000	10	10	10	
Con Shaw	1500	14	13	13	+1½
C Bellek	3000	8½	8½	8½	
Cons Brewis	500	26	26	26	—1
Con Gillies	7000	6	6	6	
C Mogul	4750	440	430	430	—5
C Morrison	11200	160	150	157	+6
Con Negus	2500	12½	12	12	—1½
Con Nichol	2000	15	15	15	
C Northld	1000	15½	15½	15½	+ ½
C Rambler	1200	162	160	162	+7
C Red Pop	3000	8	7½	7½	
C Regcourt	1000	13	13	13	
Conwest	200	500	500	500	
Cop corp	7500	51	49	51	+1
Cop Fields	2686	110	107	110	+2
Cop-Man	500	9½	9½	9½	
Coulee	2000	25	25	25	
Cowich	500	48	48	48	— ½
Craigmt	525	$13⅞	13½	13⅞	— ¼
Croinor	4500	8	7	8	
Daering	4000	12	12	12	+ ½
D'Aragon	4000	15	14½	14½	— ½
D'Eldona	7500	13½	12	12½	—1
Delhi Pac	4500	18	18	18	—2
Denison	1075	$29⅞	29	29	
Dicknsn	2000	535	535	535	—5
Discovery	925	330	320	330	+5
Dome	520	$44¼	44	44¼	—1⅞
Donalda	1000	8½	8½	8½	+ ½
East Sull	800	675	670	675	
F Mar	700	460	460	460	+10
Frncoeur	11300	16	16	16	+ ½
Frobex	1800	84	80	80	
Genex	164600	50	47	48½	+1½
Gnt Masct	1400	150	150	150	—4
Giant YK	2860	$14⅝	14⅝	14⅝	— ⅛
Glacier	1000	9½	9½	9½	— ½
Glenn Exp	6500	13½	13	13	
Goldray	12133	57	54	57	+4
Gortdrum	280	335	320	320	—5
Goldrim	10900	29	24½	28	+2
Granduc	1430	600	590	590	—10
Gulch	3000	9	9	9	+1
Gunnar	2945	460	450	450	—5
Granisle	1900	285	285	285	—1
Hastings	925	325	325	325	+5
Headway	10000	16	15½	15½	
Heath	1500	6½	6½	6½	— ½
High-Bell	100	665	665	665	—10
Hollinger	1430	$28	27¼	27¼	— ⅝
Hud Bay	335	$68½	68	68⅛	
Hydra Ex	6120	21½	20	21	+ ½
Int Bibis	2600	112	107	112	+1
Int Helium	1400	135	135	135	
I Kenville	11125	42	37½	40	—1
Irish Cop	4500	26	26	26	+ ½
Iron Bay	7700	194	187	192	+2
Iso	800	245	242	245	+3
Jacobus	1000	11½	11½	11½	
Jelex	6700	17½	17	17½	+ ½
Joburke	2000	9	9	9	+ ½
Joliet	27500	46	44	44½	—1½
Jonsmith	9000	19	18½	19	— ½
Joutel	200	100	100	100	
Jowsey	1000	59	59	59	
Kerr Add	7125	870	835	845	
K Anacon	706	300	300	300	
K Desmond	3000	40	40	40	
Kilembe	100	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
Kirk Min	2000	13	13	13	+1
Kopan	500	11½	11½	11½	+ ½
Lab Min	935	$31½	31⅛	31⅛	
L Dufault	6259	$14⅞	14⅝	14⅞	
Lakehead	5500	30	29	29	—2
Lake Lyn	500	22½	22½	22½	+1½
L Osu	500	13	13	13	
La Luz	1760	$15	14⅞	15	+ ⅝
Latin Am	1500	12	12	12	
Leitch	1700	490	485	485	
Liberian	100	$17½	17¼	17¼	
LL Lac	1700	175	175	175	+4
Lorado	29870	143	133	140	+7
Louvict	19000	22	21	22	+ ½
Macdon	1500	31	30½	31	+ ½
MacLeod	500	102	102	102	
Madsen	2150	225	222	225	
Malartic	1000	74	74	74	+4
Man Bar	1500	20	20	20	
Marboy	2000	12½	12½	12½	
Marchant	1300	245	244	245	—4
Marcon	5500	7½	7½	7½	
Martin	2000	76	74	76	
Mattgmi	1433	$18½	18¼	18¼	
McAdam	40550	119	115	115	
McIntyre	1400	$78	78	78	— ½
McKen	1000	8	8	8	+1
McWat	7750	34	32	34	
Mentor	1000	44	44	44	
Merrill	2000	60	60	60	+5
Metal Mine	13150	180	170	180	+15
Midrim	6100	38	36	36	+1
Min-LOre	2000	9	9	9	+1
Moneta	2800	83	80	83	+3
Mt Wright	11500	43	41	43	
Multi-M	46086	54	51	54	+2
Nat Expl	500	9	9	9	
Nealon	3500	10½	9	9	+ ½
New Ath	14687	29	24½	29	+3½
New Bid	8500	7	6½	7	+ ½
New Cal	22575	105	93	96	—3
Newconex	100	495	495	495	+15
Nconex w	200	120	120	120	
N Harri	500	11	11	11	+1
N Hosco	2550	275	265	275	+8
N Kelore	2000	13½	13½	13½	+ ½
Newlund	500	15	15	15	+1
N Mylama	33050	29	26½	28½	+2½
Newnor	38000	13	12	13	
N Senator	2000	15½	15	15½	
New Takn	500	38	38	38	+3
Nick Rim	1000	14	14	14	
Norbeau	3200	205	198	198	—2
Noriartic	3500	11	10½	10½	
Norlex	3000	11½	11½	11½	
Normetal	1590	445	440	440	
Norpax	2000	13½	13½	13½	+5
N Bordu	1000	13	13	13	+1
N Coldsm	189838	107	100	101	+6
N Goldcrt	1000	14	14	14	+ ½
N Rank	1100	29½	29	29	
Northcal	4100	40	39½	39½	— ½
Northgte	3355	755	745	755	+10
Obaska	62000	19½	18	19	—1
O'Brien	3400	68	68	68	+2
O'Leary	1000	9½	9½	9½	— ½
Opemsiska	4676	900	895	900	
Orchan	1240	470	465	470	
Orenada	4000	7	7½	7½	—1
Pamour	6200	190	184	184	
Paramaq	5500	11½	11	11	
Patino	985	860	855	855	+5
Pato	375	405	405	405	+5
Pax Int	16250	28	27	28	+1½
Pce Expl	1000	23	23	23	
Peerless	12000	11	11	11	
Perron	2000	9	9	9	— ½
Pine Point	534	$50½	50	50½	+ ½
Orenada	4000	8	7½	7½	—1
Pamour	6200	190	184	184	
Paramaq	5500	11½	11	11	
Patino	985	860	855	855	+5
Pato	375	405	405	405	+5
Pax Int	16250	28	27	28	+1½
Pce Expl	1000	23	23	23	
Peerless	12000	11	11	11	
Perron	2000	9	9	9	— ½
Pine Point	534	$50½	50	50½	+ ½
Placer	x101	$23	23	23	
Porc Pay	1333	37	37	37	+1
Pow Rou	2520	43	42	43	—2
Torbrit	500	50	50	50	+4
Probe	1000	36	36	36	—2
Purdex	1000	14½	14½	14½	+ ½
Que Chib	800	14	14	14	+1
Que Man	3500	20	19	19	—2
Quemont	900	$11½	11	11¼	+ ¼
Quonto	1000	8	8	8	+ ½
Radiore	218400	135	71	130	+56
Raglan	67000	202	192	200	+5
Rayrock	51275	168	156	168	+9
Rexspar	11000	7½	7	7½	
Rio Algom	255	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅝
Rix Athab	2000	22	21½	21½	— ½
Rockwin	2700	61	58	61	+3
Roman	1900	600	595	600	+5
Ryanor	2000	13	13	13	
Salem	1867	17	17	17	+1
Satellite	1237	12½	12½	12½	+ ¼
Sheep Cr	300	135	135	135	+2
Sherritt	5830	595	580	595	+15
Sil Eureka	400	151	150	150	
Silvmaq	1000	23	23	23	
Sil Miller	1100	16	16	16	
Siscoe	4400	270	255	260	
Starratt	15000	5½	5	5½	+ ½
Steep R	3975	650	635	650	+15
Sud Cont	3200	21½	21½	21½	—1½
Sunburst	3100	10½	10	10½	+ ½
Teck Corp	580	525	505	525	+20
Texmont	6400	138	136	136	—2
Thom L	500	41	41	41	—3
Tombill	2900	105	102	105	
Torbrit	500	50	50	50	+4
Tormont	2218	16	16	16	
Tribag	4100	226	220	220	—7
U Mining	500	26	26	26	+1
U Asbestos	300	315	315	315	+10
Un Buffad	81350	86	81	86	+2
UCL Mine	61000	20	18	19	+1½
Un Keno	200	735	730	730	—5
U Mindam	500	18	18	18	+3
Un Fort	79425	20	17½	20	+2½
Utd Porc	2500	74	74	74	+ ½
Upp Can	1100	170	161	161	—7
Violam	4500	430	415	420	—5
Wasmac	200	167	167	167	+7
West Mines	1850	480	465	470	—5
Wilco	7800	30	28	28	—3
Willroy	5725	163	160	161	—1
Winch	4000	7	6½	7	+ ½
Win Eld	2400	22	21	22	+2
Windfall	2000	26½	25½	26½	+ ½
Wr Harg	1000	71	71	71	
White Star	166200	60	53	59	+6
Yale Lead	5000	11	11	11	
Yk Bear	1100	172	170	172	+2
Young HG	7400	7	6	7	+1
Yukeno	1000	4½	4½	4½	
Yukon	700	49	49	49	+4
Zenmac	6575	35½	35	35½	+ ½
Zulapa	14500	29½	28	28	—1

Transactions entre Américains

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
MB pr	100	$29½	29½	29½	— ⅝
Agnico	215	153	153	153	+3
BUNKER	⅝	½	½	½	—1½
Cochwill	2100	455	435	445	—15
Con Morrison	500	163	163	163	
Deerhorn	1000	49	49	49	—1
Gridoil	1000	85	85	85	—5
Gunnar	400	480	470	475	—5
Macassa	200	280	260	260	—39
Madsen	2400	268	250	260	—5
Marchant	100	265	265	265	
Prov Gas	100	240	240	240	—11
Que Chib	2000	15	15	15	+ ½
Preston	100	885	885	885	+20
Sheritt	200	600	595	595	—5
Sicoe	1400	270	270	270	
Steep Rock	100	650	650	650	+25
Teck Corp	100	550	550	550	+40
Triad Oil	100	260	260	260	—5
Upper Can	220	190	190	190	
Violam	700	445	440	440	—10

Volume des ventes: 2,664,019 actions.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	39	41
Banq. d'Econ. de Québec	7¼	8¼
Bank of W Can	15½	16
Char Credit	5	5½
Corpex	10	10⅝
Corp Foncière de Mtl	9½	10
CPR pfd	1.85	1.95
Credico	5	5⅝
Crown Life	39	41
Elec Ass	2.00	2.20
Great Oil Sands	12¼	12¾
Grenache	3.25	3.50
Ind Life	185	200
Ldn Life	420	440
La Prév	16	17
La Stabilité	180	200
Les Prév	70	80
Mar Tel pfd	14	—
Mtl C & D	15¾	16¼
Nat Bowl	.20	.40
NS L & P pfd	80	—
Do 4½	90	—
Do 5	49½	—
Pacific Gas	16	16½
Paco	1.40	1.80
Permeator	15	16
SFIC	11	12
Supersol	5	5¾
Superseal	9¼	10½
Trust Gen pfd	33½	35
Trizac	85	
Un Cdn Assur	5	5½
Zodiak (new)	5½	6¼

Bourse américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Asamera	5200	1⅝	1 7-16	1½	— ⅛
Bell Ph	300	54½	54	54	
Brazil	6200	6⅝	6¼	6¼	— ⅛
BA Oil	2900	4 7-16	4¼	4¼	—3-16
Campb Ch	3200	4 7-16	4¾	4 5-16	— ⅛
CS Pete	1900	2⅛	2 1-16	2 1-16	—1-16
C Dredge	300	2⅝	2⅝	2⅝	+ ⅛
C Faraday	1800	2 11-16	2 11-16	2 11-16	
C Javelin	11200	9⅝	9	9¼	+ ⅛
Cdn Marc	500	4⅝	4½	4½	
Creole	4300	40¼	38⅝	40¼	+1½
Crown CP	100	12¾	12¾	12¾	+ ¼
Dome Pet	400	15½	15⅝	15⅝	
Fargo Oils	1200	2 9-16	2½	2 9-16	+1-16
Ford Can	60	137½	136	137½	+2½
Giant Yel	9000	15¼	14⅞	15	+ ⅛
Goldfield	8700	1⅝	1⅝	1⅝	
Hollinger	100	26	26	26	
I Tob C	100	13½	13½	13½	+ ⅛
Jupiter	300	4⅝	4⅝	4⅝	
L Shore	1700	2⅛	2	2	+ ⅛
Massey F	1800	27½	27⅝	27½	+ ⅝
Merrill	2300	⅝	9-16	9-16	
Molyb C	1300	½	½	½	
Pac Peme w	600	4⅝	4⅝	4⅝	— ¼
Peru O M	6300	1⅛	1 5-16	1⅛	+1-16
Pratt L	100	35	35	35	+ ⅛
Rio Algom	200	15⅝	15⅝	15⅝	
Royalite	3000	6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
Scurry R	1600	18	17½	17½	— ¼
Technclr	2500	16⅝	16⅜	16⅝	+ ¼
Trns Lux	100	12¼	12¼	12¼	— ¼
Tr Cont wt	100	36⅝	36⅝	36⅝	
Un Gas	200	24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Unit Asb	4300	3 1-16	2 15-16	2 15-16	
Utah Id S	800	12⅜	12⅛	12⅛	— ⅜
Wr Har	2200	13-16	⅝	⅝	

Volume des ventes: 1,320,000 actions.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Aconic	3	5
Amer. Chib	5	10
Bald Mtn	5	10
Bracemac	9	11
Brosnan	4	8
Boma	—	40
Beauport	16	20
Beauchemin	—	40
Chesbar	15	20
Gibson	2	4
Gold Star	17	23
Hucamp	30	35
Kewagama	4	6
Lun. Echo	72	75
Main Oka	10	15
Martin Bird	1	3
Nat. Malartic	38	42
New Insco	6	10
New Lorie	4	8
New Miller	13½	18¼
Nipiron	35	38
Titanium	—	5
Watson Lake	8	11
Young Davidson	18	20

Le marché minier

LONDRES (PC) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud est demeuré inchangé, hier, à 73.4 à la Bourse de Londres.

CARRIERES et PROFESSIONS

DESSINATEUR — PROJETEUR

requis immédiatement

par une compagnie québécoise bien établie. Le travail consiste à projeter et dessiner des structures en gros bois, structures laminées et bâtisses en panneaux contre-plaqués.

Seuls les candidats avec expérience seront considérés. Une connaissance de la langue anglaise serait un avantage.

Ecrire toutes informations à **DEPT 1704, LE SOLEIL**

REPRESENTANT MEDICAL

Maison canadienne-française recherche représentant médical avec expérience pour région Chicoutimi, Lac-St-Jean et Québec. Auto fournie, bon salaire, bonnes conditions de travail, assurance-groupe etc....

ECRIRE AU DEPT 1724, LE SOLEIL

UNE OPPORTUNITE SANS PRECEDENT POUR VENDEUR A SON COMPTE

Une ouverture unique en son genre pour 2 vendeurs d'expérience, détenant des capacités professionnelles dans la vente en direct, est offerte par une compagnie commençant ses opérations dans une industrie de service entièrement exclusive et sans compétition.

Les candidats devront être solvables, bilingues, avoir un bon moyen de transport et être prêts à accepter responsabilités et avancement.

Rémunérations et bénéfices très élevés.

Entrevue les mardi: 10 et mercredi: 11 août au Château Frontenac.

Répondre, en donnant toutes qualifications, expérience et numéro de téléphone à:

C.P. 1066, Québec Qué.

SURVEILLANT du PERSONNEL

Détenteur d'un degré universitaire, de préférence en relations industrielles ou dans un domaine connexe, le candidat doit être bilingue et âgé de 24 à 33 ans. L'expérience antérieure en administration du personnel serait un avantage.

Salaire initial à discuter selon expérience, excellentes opportunités d'avancement et programme complet de bebéfices sociaux.

Les candidats sont invités à soumettre leur curriculum vitae à:

DEPT 1714 LE SOLEIL

VERIFICATEURS

Traitement jusqu'à $7,950

La Division de l'impôt du ministère du Revenu national a un besoin immédiat de cotiseurs au bureau régional de Sudbury, Ontario.

Les membres d'associations reconnues de comptables professionnels qui possèdent de l'expérience en vérification sont invités à faire leur demande.

Faites parvenir votre demande immédiatement à la Commission du service civil du Canada, Ottawa 4, Ontario en utilisant la formule CSC 100F que vous pouvez vous procurer aux bureaux de poste, du Service national de placement et à ceux de la Commission du service civil.

Prière de rappeler le numéro de concours 65-0-659.

GÉRANT des VENTES

Un important manufacturier de matériaux de construction requiert les services d'un gérant des ventes désireux de se créer une carrière qui le conduira à un poste supérieur.

Les postulants devront posséder un diplôme d'ingénieur ou l'équivalent et devront posséder de l'expérience dans l'industrie du bâtiment. Ils devront avoir une bonne personnalité, savoir s'exprimer clairement en français et en anglais et pouvoir diriger des vendeurs tout en s'intégrant dans une organisation qui va de l'avant. Rémunérations suivant qualifications. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement. Ecrire, en fournissant tous les renseignements utiles, à:

DEPT 1709, LE SOLEIL

CARRIÈRES et PROFESSIONS

REPRESENTANT DEMANDE

Pour opérations immobilières, carrière professionnelle offrant beaucoup de possibilités. Qualifications: 12e année minimum, désir de se perfectionner, entregent, automobile. Candidature des deux sexes considérée.

ECRIRE DEPT 1721 LE SOLEIL

B.C. HYDRO AND POWER AUTHORITY

COMPAGNONS POSEURS DE LIGNES

Plusieurs postes vacants en Colombie Britannique pour poseurs de lignes expérimentés en construction, réparation et entretien de lignes de transmission et/ou de distribution. B.C. Hydro and Power Authority est disposée à défrayer les frais de transport jusqu'au point d'embauchage.

Les candidats devront être en bonne santé et être membres, ou disposés à le devenir, de la Fraternité Internationale des Travailleurs en Electricité. Taux de salaire présentement en négociation avec la Fraternité. Taux actuels de $3.42 (entretien) et $3.78 (construction) plus avantages sociaux considérables.

Les candidats intéressés sont priés d'écrire à:

M. B. A. Hawrysh,
a/s Château Frontenac
avant son arrivée vers les 16, 17, 18 août pour accorder des entrevues.
Veuillez mentionner âge, instruction et expérience.

HISTORIENS ARCHEOLOGUES

ministère du Nord canadien et des Ressources nationales
OTTAWA

Historiens - $6,480 - $7,140 - Diplômés avec spécialisation en histoire.

Poste 1 - Effectuer des études historiques pour le compte de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada et préparer des rapports écrits sur les personnages, les événements, les lieux historiques et les édifices que le public a porté à l'attention de la Commission.

Poste 2 - Effectuer des études historiques qui serviront à l'agencement et au développement des parcs et lieux historiques nationaux.

Archéologues - $7,560 - $8,640 - Diplômés en anthropologie.

Postes 3 et 4 - Organiser et effectuer, sur une grande échelle, des fouilles archéologiques destinées à identifier et à restaurer les lieux historiques au Canada.

Vous pouvez vous procurer des précisions et les formules de demande SANS DELAI à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4.

Prière de rappeler le numéro 65-1402

CHEF DE L'INFORMATION

DANS UN DOMAINE CULTUREL

Le candidat doit:

- Posséder une expérience de plusieurs années et un talent démontré dans la préparation de textes d'information de haute qualité dans un domaine culturel.
- Etre en mesure d'assurer une liaison efficace auprès des agences d'information (Radio, Télévision, Presse écrite).
- Organiser des conférences de presse et certaines manifestations de caractère public, de même que certains contacts auprès des corps intermédiaires.

Le salaire initial sera de $9,000 ou plus selon la compétence. L'âge peut se situer entre 30 et 40 ans.

Les candidats possédant les qualités requises sont priés d'en faire état par écrit, d'y joindre un curriculum vitae, et de transmettre à:

DEPT 1717, LE SOLEIL

BIBLIOTHECAIRE

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

recherche une bibliothécaire pour sa bibliothèque de recherches à Montréal.

Traitement $5,640 à $6,480.

Fonction: La titulaire sera responsable du catalogage de livres et de films, de la compilation de bibliographies et filmographies, de l'achat de livres et d'autres travaux connexes; à l'occasion, effectuer de la recherche.

Qualités requises: Les candidates doivent être bilingues, diplômées d'une école de Bibliothéconomie et posséder quelques années d'expérience professionnelle. L'entregent et l'initiative sont des qualités nécessaires.

S'adresser à Montréal RI 7-5511, Poste 224 (frais virés pour appels interurbains) pour obtenir une entrevue.

SELECTION DES RISQUES AUTOMOBILE OU INCENDIE (UNDERWRITER SENIOR)

Une compagnie d'Assurances ayant son Siège Social à Québec, est à la recherche de candidats âgés d'au moins 23 ans, possédant un minimum de 3 ans d'expérience dans la sélection des risques automobile ou incendie.

Salaire initial à discuter selon expérience; excellentes opportunités d'avancement; programme complet de bénéfices sociaux.

Les candidats sont invités à soumettre leur curriculum vitae à

DEPT 1723 LE SOLEIL

OFFICIER D'INFORMATION ET REDACTEUR demandé

POUR UNE IMPORTANTE INSTITUTION DE LA VILLE DE QUEBEC

LE CANDIDAT DOIT POSSEDER:

— un diplôme universitaire ou une formation équivalente — être bilingue;

— une bonne expérience du journalisme pour s'acquitter des tâches habituelles de la préparation et de la rédaction d'un journal interne, de textes d'information, d'articles et de reportages et être en mesure d'assurer une liaison efficace auprès des agences d'information.

— Salaire à déterminer suivant les qualifications et la compétence.

— Les demandes aussi détaillées et précises que possible devront être adressées à:

DEPT 1720 LE SOLEIL

INGENIEURS

DEMANDES

PAR **L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU ST-LAURENT A ST-LAMBERT**

LES FONCTIONS COMPRENNENT:

L'inspection à pied d'oeuvre des écluses, canaux, déversoirs, chemins, structures, équipements d'opération, matériels flottants et parc d'automobiles. Préparation de rapports, évaluations et devis pour contrats ainsi que la direction des personnels technique et d'entretien.

Ces positions offrent des avantages de promotion, d'excellents bénéfices tels que fonds de pension, assurance santé, trois semaines de vacances annuelles, 37½ heures, 5 jours par semaine, etc.

Ingénieurs possédant de 2 à 7 ans d'expérience relative, bilingues de préférence, peuvent communiquer avec:

LE DIRECTEUR DU PERSONNEL

Administration de la voie maritime du St-Laurent

C.P. 97 Saint-Lambert, P.Q.

ou téléphoner à: 671-6136

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON

Belle opportunité de vous lancer en affaires

STATION DE SERVICE TEXACO — BEAUPORT

L'applicant devra être de préférence mécanicien, de bonne réputation morale, et financière, et prêt à faire un placement minimum. Nous lui offrons de l'aide financière ainsi qu'un revenu minimum garanti.

TEXACO CANADA LTEE

Veuillez vous présenter lundi le 9 août à nos bureaux Chemin du Foulon Québec, entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m.

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF) "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros-Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Lorretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarifs s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Glouchester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, et Restigouche, 1 an $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois $3.50; 1 mois $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.
"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .30
coût minimum $1.00

Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion $1.00

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces non responsable, n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

VOUS disposez de quelques heures. Jito peut vous aider à vous faire des revenus intéressants. Informations: Jito, Dépt 1, 5130, St-Hubert, Montréal. quo-7

8 ANIMAUX A VENDRE

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons et échangeons. 663-4441. quo-9

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pensions, lavages. 872-2266. quo-18

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél. 661-5510. quo-19

ETALON Palomino, 8 ans, Pouliche Albino, 15 mois, Poney. 842-4806. quo-19

CHIENS à vendre et acheteur de chiens. 522-0059, 522-0188. quo-7

JEUNES caniches, gris pur, 5 mois, 3 mois. 523-0023, 524-0171. quo-10

COCKER, Chihuahua, Poméranien. Tél. 842-4805, 842-5063. 56-7

20 PONEYS, voiture harnais, selles Westerns, pour chevaux, poneys. Wilfrid Houde, St-Etienne, Co., Lévis, 832-3655. 56-14

PONEY, 600 livres, tout attelé. Tél. 842-1138. quo-7

BERGERS allemands, Black & Silver, 3 mois, prix d'aubaine. St-Henri Lévis. Tél. 102 W 2. 56-12

CHIEN Boxer, 8 mois, oreilles plumées, propre. 626-4968. quo-7

CHIENS à vendre, Berger allemand. S'adresser 10 rue Simard, 523-5983. quo-9

IRISH Setters, roux, pure race, enregistrés, vaccinés, mâles, femelles. 822-1513. quo-9

VENDONS chiens enregistrés, vaccinés, Boston Bulls, Bergers allemands, Cockers, Colleys, Poméraniens, autres petites races, choix 100 chiens. Leboeuf Kennels Reg'd, Saint-Casimir. Tél. 29. quo-7

CHIEN, pigeon à vendre. 849-3564. 6-21

9 ANIMAUX PERDUS

PERDU petit chien Fox-Terrier, Lac St-Charles, beige pâle, répondant au nom de Finette, récompense promise. Tél. 683-8858. quo-7

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970, Avenue Cartier. quo-7

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers notaires 41 1-2 D'Auteuil, 525-4909. quo-20

PREMIERE hypothèque 7 p.c. 20 25 ans deuxième hypothèque jusqu'à 8.5 p.c. 10 15 20 ans, ville et campagne. Société Immobilière Frontenac. 1535 Garnier 681-2802. Soir, 523-9620. quo-10

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80 p.c. de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance. Jour, 529-9750. Soir, 872-1398. quo-25

13 ARGENT A PRETER

LES Prêts P. M. du Québec Ltée, 1439 Chemin Ste-Foy, Québec. Prêts en première et deuxième hypothèques, dans toute la province. Commerce, Propriétés, Terrain, Prêts temporaires, etc. Bur. 683-4394 soir, 626-1513. quo-31

PRET 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Qué. Demander André Lepage, 525-4637 quo-9

N'EMPRUNTEZ pas sans nous consulter. Comparez nos conditions. Prêts résidentiels, commerciaux, industriels, etc. 1ère ou 2 ième hypothèque. Discrétion absolue. La Société Immobec, 524-6600. Soir, 653-7583. quo-30

FONDS MONETAIRE

$8,000,000.00 à prêter en première et deuxième hypothèques dans la province. Pour construction, amélioration de propriété, consolidation de dettes, achat, etc. Nous prêtons jusqu'à 95 p.c. de la valeur, taux 6 1-4 à 7 1-2 p.c., calcul bancaire, amortissement 5 à 25 ans, acceptation dans 48 heures, aucun frais d'évaluation. Pour édifice commercial, $50,000 à $1,000,000, taux 6 1-2 à 7 1-2 p.c., amortissement 30 ans. Les Entreprises de Prima, 315, rue Verdun, Québec 8, Qué. Tél. 681-0933; soir: 527-7341. quo-26

EMBARRAS FINANCIERS

CONSULTEZ-NOUS, en vous négociant une 1ère ou 2e hypothèque nous consoliderons vos dettes. Taux conventionnels. Amortissements 5 à 20 ans. Aucun frais d'inspection. Prêts temporaires si désiré, consultations gratuites. Affaires strictement confidentielles. Venez ou appelez à Service d'Hypothèques & de Placements Inc., 836 Myrand-Sud, Ste-Foy, jour, 683-4322; soir, 626-2427. quo-1

13 ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêt temporaire, raisonnable, particulier. 529-4982. quo-16

DESIREZ-VOUS un service rapide pour l'obtention d'une 1ère ou 2e hypothèque? Nous consentons également les prêts à court terme, pour vente ou construction. Taux courant du marché. La Corporation d'Hypothèque Laurier Ltée. 2065 Boul. Charest Ouest (coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hurtubise, jour, 681-0275, soir, 653-8252. quo-10

1ère et 2e HYPOTHEQUES, service 48 heures, sur résidences privées semi-commerciales, commerciales ainsi que sur terrains. Consentons prêts hypothécaires pour consolidation de dettes, achats, etc. Une de nos spécialités est le prêt temporaire pour construction ou vente. Les Placements Craig Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (Coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, 653-8252. quo-10

PRETS

1ère - 2e HYPOTHEQUES
Taux raisonnable
Aucune commission
Sans frais d'évaluation
Paul Kronstrom
3027 LAROCHELLE, STE-FOY
653-2400
246-31

PREMIERE HYPOTHEQUE - DEUXIEME HYPOTHEQUE

PARTOUT DANS LA PROVINCE

consentis rapidement pour toutes fins valables, sur maisons seules, maisons à logements, établissements de commerce, industries, fermes, projets de constructions, etc., etc.

UN EXEMPLE DE
NOS CONDITIONS POUR 1ère OU 2ième HYPOTHEQUE
(CAPITAL ET INTERETS COMPRIS)

$2,000	$19.69 PAR MOIS	$15,000	$147.68 PAR MOIS
$4,000	$39.38 PAR MOIS	$20,000	$196.90 PAR MOIS
$6,000	$59.07 PAR MOIS	$25,000	$246.13 PAR MOIS
$8,000	$78.76 PAR MOIS	$30,000	$295.35 PAR MOIS
$10,000	$98.45 PAR MOIS	$50,000	$492.25 PAR MOIS

De plus, votre emprunt est protégé en cas de décès, maladie, accident, chômage et grève, sans augmenter les paiements par mois indiqués dans le tableau ci-dessus.

AUCUNE COMMISSION - AUCUN BONI - AUCUNS FRAIS

THIBEAULT & ASSOCIES INC.
285, St-Joseph-Est — Québec, P. QUEBEC
(près de Dorchester)

JOUR 522-6464 — SOIR 623-0508

"Consultez nos gérants régionaux"

GEORGES PARENT, Avenue Little, Chandler — Tél.:	576
RAYMOND D'AMOURS, 116 de la Cathédrale, Rimouski — Tél.:	723-2543
CLAUDE BERUBE, 210 Boul. Blanche, Haute-Rive — Tél.:	589-2238
HENRI LESSARD, 493 2e Ave St-Georges, Beauce — Tél.:	228-3018
SIMEON BILODEAU, 198 de la Fabrique, Jonquière — Tél.:	542-2320
A.-A. CHAREST, 199 rue Paradis, Matane — Tél.:	562-1277
IMM. NOR-KE-BEC, 456 Ave Arnaud, Sept-Iles — Tél.:	942-6541

quo-9

14 ARGENT DEMANDE

PARTICULIER besoin $15,000, offre p.c. bancaire, 10 ans, 2e hypothèque, logements, motels, confidentiel. 653-8593, 872-9912. quo-12

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

BICYCLETTE: Vente, Echange, Réparation. Paul Turcotte, 210, 13e Rue. 524-2650. quo-7

BICYCLETTE course 10 vitesses, presque neuf, valeur $85, $50. 653-7457. quo-7

MOTOCYCLETTE Honda, 700 milles, très bonne condition, $225. Tél. 524-8189. quo-12

MOTO Triumph T.R., 6, 650, parfait état. Tél. 683-3786. quo-9

BICYCLETTE pour fille à vendre, $15. Tél. 524-0644. quo-9

ACHETERAIS moteur neuf, usagé, de motocyclette B.S.A. 650, 1959. 522-7705. quo-13

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-14

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur, avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Sauveur, 525-4946. quo-27

30 BUREAUX A LOUER

POUR professionnels, 6 pièces, 2015, 1ère Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301. quo-7

RUES Dorchester, St-Roch d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage, libres, stationnement. Chalifour, 681-6389. quo-9

BUREAUX à louer, différentes grandeurs prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne, tél.: 522-6053 ou 522-4214. quo-12

SUITE 2 pièces, pour tous genres commerce, chauffé, éclairé, $75. 609 Est Boul. Charest. 681-1835. quo-16

629, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé. Tél. 525-5427. quo-17

LA CANARDIERE, St-Pascal, 1,100 pieds ou moins, complètement neuf, bureau principal 11 x 21, avec murs finis noyer et salle de toilette privée, stationnement arrière plusieurs voitures, libre immédiatement. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-9

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-17

BOUL. Hamel, 2,400 pieds, pour bureaux et entrepôt, facilité de stationnement. R. M. Gauvin, 681-6104. quo-10

BUREAU à louer Boul. Charest Ouest Ste-Foy 20 x 30, division au goût du locataire, stationnement facile. S'adresser 2145 Ouest Boul. Charest. J.-G. Lacombe, 681-6311. quo-25

30 BUREAUX A LOUER

748 ST-JEAN, bureaux 600 pieds carrés, chauffés, prix raisonnable. 525-5427. quo-24

BUREAU 33 x 21, 853 rue St-Jean, 524-0918. quo-24

4 PIECES, chauffé, thermostat, entrée seule, conviendrait pour 3, 4 employés. Jour: 693-5064; soir: 523-8625. quo-7

BUREAU à louer, 300 pieds dans édifice Grande-Allée, libre bientôt. Tél. 523-1885. quo-9

AU Centre de Charlesbourg, Boul. Henri-Bourassa, dans édifice moderne, stationnement, chauffé, éclairé, entretenu, insonorisé, pour professionnel, agent d'affaires. 681-4433. quo-13

35 CHALETS A LOUER

CHALETS semaine, mois. A. Létourneau, 522-4470 ou 525-9207. St-Antoine de Tilly, 477-2427. quo-13

ENDROIT idéal, 10 milles de Québec, toutes commodités. 653-5092, 653-2633. quo-7

CHALETS Nadeau, Quai Rivière Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine. Tél. 856-2368, préférence le soir, 7, 10 hres. quo-19

10 MILLES Québec, bord eau, meublé, chaloupe, semaine. 523-4937, 522-8689. quo-21

STONEHAM, 3 pièces, meublé, rivière, $40 semaine, roulotte, $20. 849-4550. quo-7

LAC aux Canards, meublé, électricité, eau courante. Tél. 3- St-Raphaël. quo-30

CHALET à louer, à la semaine au Lac Beauport. 849-8124. quo-9

ST-ANTOINE de Tilly, chalet meublé, 5 pièces, libre août. 832-4419. quo-9

CHALET à louer, près d'un lac privé. 527-5292. quo-10

CHARLESBOURG-EST, 8 milles Québec, meublé, eau courante. 525-7574, 626-4861. quo-7

STONEHAM chalet, 4 pièces, meublé, semaine, piscine. 849-4722. 56-7

RIVIERE Montmorency, 4 pièces, eau courante, électricité. Tél. 661-7900. quo-9

LOUER ou vendre, accommoder 3 personnes, meublé, eau courante. Lac Baie d'Or, St-Louis Pintendre. 626-0420. quo-9

ST-AUGUSTIN-NORD, meublé, semaine, mois, libre 9 août. Tél. 872-1159. quo-7

PRES d'un lac et d'une grande rivière à St-Raphaël, chalets meublés, électricité, eau courante, pêche à la truite, piscine 54 x 67, semaine, mois. Prix spécial pour le mois d'août. Inf.: Tél. 138-S-2. Honfleur, Roland Larochelle. quo-20

CHALETS meublés, éclairés, chauffés, eau courante, semaine ou fin de semaine. Plage Bourgeois, Pont-Rouge. Co. Portneuf. 265-3201. quo-7

LAC Beauport, chalet meublé, à la semaine, Ave Montclair. 849-4297. quo-7

LAVAL, chalet libre le 14 août, endroit tranquille. 527-3085, 663-7414. quo-7

LES SAULES, 4 pièces, 4 milles Québec, semaine, saison. 626-4706. 6-28

35 CHALETS A LOUER

BORD Rivière Montmorency, semaine, mois. Tél. 661-2602. quo-7

CHALET endroit tranquille, rivière, tout fourni. Tél. 681-4775. quo-9

CHALETS meublés, mois, semaine. 832-2472. quo-9

VAL St-Michel, isolé, central, 2 personnes, semaine, 1 pièce, télévision, réfrigérateur, prix raisonnable. 842-5485, 875-3367. quo-7

LAC St-Joseph, chalets neufs, avec toutes commodités, modernes, prix réduit, du 15 août au 15 octobre. Tél. 875-2285. quo-28

PONT-ROUGE, au Grand Remous, bord rivière Jacques-Cartier, 3 pièces, meublé, eau courante, électricité, accès lac artificiel, belle plage sable, semaine. Raymond Suzor, Pont-Rouge. Tél. 265-3538. quo-7

CHALET à louer, pour fin semaine. Tél. 661-7650. quo-10

36 CHALETS A VENDRE

ST-LAURENT, I.O., bord fleuve, chalet neuf, chauffage électrique, solage 15,000 pi. c., terrain boisé, meublé, puits artésien, $11,800, cause départ. 661-8313 ou 828-2524. quo-7

BEAU chalet, Lac St-Charles, aubaine. 522-0337. quo-7

VILLE Belair, chalet 3 grandes pièces, acompte $500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

ST-FRANCOIS, Ile d'Orléans, chalet habitable à l'année, chauffage électrique, 70,000 pieds terrain, arbres fruitiers de toutes sortes, $25,000, conditions. 529-4255. quo-10

LAC St-Charles, bord 2e lac, 7 pièces, grand terrain. 849-3506. quo-31

ST-GERARD-MAGELLA, près petit lac artificiel, extérieur fini veneer ranch-wall, 4 pièces, armoires acajou, directement propriétaire, prix coûtant. 626-4912. quo-7

LAC Clément, bord lac, fini bois naturel, façade vitrée, eau, toilette, électricité, $6,000. Tél. 653-5175. quo-7

STYLE suisse, lac St-Augustin-Sud, Tél. 872-1147. quo-7

STE-PETRONILLE, fini pour hiver, piscine 20 x 40, conditions faciles, $1,500. Tél. 663-9541. quo-9

LAC St-François, Cté Frontenac, chalet suisse, feu ouvert, eau, électricité, 150' grève, bonne pêche, aubaine, $4,500. Termes. O. Giguère, Lambton, 90 sonnez 6. quo-7

LAC SERGENT, 5 pièces, meublé, neuf, plage privée, $8,000. 875-3270. 6-7

N.-D. des Laurentides, chalet à vendre. Tél. 681-6536. quo-7

STONEHAM, chalets vendre ou louer, un demi-mille dépassé l'église. Ouverts visiteurs samedi, dimanche. J.-R. Pelletier, courtier, 683-7673, 653-9528. quo-7

CHALET à vendre, Lac La Retenue, 15 milles de Québec, 22 Marché Champlain, 692-1090. quo-13

CHALET neuf, en bois rond, lac Sept-Iles, à vendre, à prix d'aubaine, meublé, financement si désiré. Tél. 653-4164. quo-13

PETIT chalet vendre, domaine des Iles, avec terrain, piscine. 837-0816. quo-13

CHALET, 6 pièces, meublé, chauffage électrique, bord fleuve, 1 mille Pont Québec, comptant requis $2,000. 681-2802; soir, 523-9620. quo-13

STE-BRIGITTE de Laval, chalet 5 pièces, 3 chambres, foyer naturel. Terrain 225 x 200, boisé, face à la rivière Montmorency. J. De Rico, 529-8841, 681-6526. quo-10

VILLE de Belair, 3 pièces, meublé, bord lac artificiel. 842-2993. quo-10

DOMAINE Charlesbourg-Ouest, grande résidence avec foyer, plus chalet suisse, piscine, conviendrait à groupements culturels, bones conditions. Robert Blais, 663-9140, Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-10

38 CHAMBRES ET PENSIONS

DEMOISELLE, excellente pension, permis cuisine, diverses accommodations, entrée seule. 681-8538. quo-16

PRES Gare Centrale, très propre, prix raisonnable. 360 rue Caron. quo-13

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur. S'adresser 527-7511. quo-24

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-27

CHAMBRE et pension, une ou deux personnes. Tél. 626-0127. quo-10

CHAMBRE avec pension, monsieur seulement, étudiant. 910 Mère Mallet. 523-2051. quo-7

ST-PASCAL, monsieur, maison seule, sans enfant. Tél. 524-2158. quo-7

2 CHAMBRES, une avec lits jumeaux, l'autre simple, atmosphère familiale. 139 Ouest Crémazie. 522-4621. quo-7

CHAMBRE et pension pour monsieur seulement. Avenue Cartier. Tél. 525-9350. quo-7

GRANDE chambre, convient pour 1, 2 personnes. 180 Saunders, 525-9662. quo-7

POUR monsieur, chambre et pension. 696, 2e Avenue. Tél. 524-3233. quo-7

PETITE chambre avec pension, conviendrait pour un homme qui travaille. S'adresser 558 Ouest St-Cyrille, 681-9863. 246-7

ST-ALBERT, chambre et pension pour monsieur, bon chez-soi. 623-9098. quo-7

3382 ST-VICTORIEN, Giffard. Tél. 661-6298. quo-7

CALIXA-LAVALLEE, pour 1, 2 personnes, pension si désiré. 681-5150. quo-10

LIBRE, chambre pension. Carré d'Youville, famille pas d'enfant. Tél. 525-8272. quo-10

CHAMBRE et pension, pour dame âgée. Tél. 837-9935. quo-13

ST-PASCAL, chambre pension, pour monsieur, Champfleury près Canardière. Tél. 661-2771. quo-10

HAUTE-VILLLE, chambre et pension. Tél. 523-8608. quo-11

39 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

J'AI quarante ans, propre, bonne éducation, cherche chambre et pension dans communauté religieuse, en retour léger service. Ecrire à Dépt. 901 Le Soleil. quo-7

CHAMBRE et pension, pour monsieur distingué seulement. 97 Latourelle. quo-7

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre monsieur, repas à toutes heures. 523-6402. quo-7

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

20 RUE Garneau, chambre, aussi flat, 2 pièces. quo-12

HAUTE-VILLE, chambre moderne, lavabo, permis cuisine, buanderie. 522-7505, 623-5115. quo-16

CHAMBRES, permis cuisine. 3-A rue d'Auteuil. quo-7

GRANDES chambres, vue sur fleuve, pour messieurs tranquilles, $6, $7, $8 par semaine. 692-1389. quo-7

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, chambre moderne, 1-2 personnes, permis cuisine. Tél. 663-0523. quo-16

PRES hôpital St-François d'Assise, entrée seule. Tél. 525-8811. quo-26

GRANDE chambre, lits jumeaux, salle bains attenante, premier plancher. 529-9123. quo-10

MAGNIFIQUES chambres, idéal pour être heureux $. A 2450 Maufils. quo-30

PRES hôpital Enfant-Jésus, entrée seule, près autobus, libre. 522-5756. quo-10

GRANDE chambre avec lits jumeaux, près hôpital St-François, Colisée. 529-1405. quo-11

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, grande chambre-boudoir, ameublement neuf, lavabo, avantages réfrigérateur, entrée seule. S'adresser (épicerie), 1605, 25e Rue, 529-1509. quo-21

ST-ALBERT, magnifique chambre moderne avec lits fauteuils, tapis, etc. 1 ou 2 personnes distinguées, usage cuisine complètement meublée, incluant télévision, grille-pain, balcon, corde à linge, entrée seule, vrai chez-soi, endroit tranquille. 280 Est Colombière, 626-1887. quo-7

CHAMBRES, aussi salle de travail, pour étudiants ou couple dans maison privée, tranquillité, permis de cuisine, près église St-Fidèle. 524-4570. quo-7

ST-ALBERT, chambre à louer, pour monsieur, stationnement, libre immédiatement. 626-1417. quo-7

BELLE grande chambre, ensoleillée, 1, 2 personnes. 1762 Bergemont, 522-6528. quo-9

14e RUE, coin 4e Avenue, chez dame seule, chambre moderne et autres avantages. 529-2076, 626-1350. quo-7

CHAMBRE double, permis cuisine, près Colisée. Tél. 523-0029. quo-9

CHAMBRE double, pour 2 personnes, avec ou sans pension, lavage et repassage compris. S'adresser 212 Est, des Lilas. 623-1994. quo-7

BOULEVARD des Alliés, chambre-boudoir, moderne. Tél. 522-2619. quo-13

QUARTIER MONTCALM

PRES église St-Sacrement, chambre pour vieillard, accepterait étudiant. Tél. 683-9079. quo-10

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine. 681-4290. quo-11

972 DES Erables, chambre et bachelor, permis cuisine. Tél. 527-1782. quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, entrée seule, usage cuisine. 1120 Bourlamaque. Tél. 523-6271. quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, entièrement meublée, permis cuisine. 1, 2 personnes. 527-9744. quo-9

ST-SACREMENT, chambres, très propres, confortables, tranquilité, près autobus, stationnement. 683-9008. quo-10

ST-SACREMENT, chambre à louer, près de l'église. Tél. 849-3404. quo-7

612 ST-CYRILLE Ouest, grande chambre, permis cuisine, très propre. 683-8269. quo-11

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée, $12 semaine. 523-6894. quo-11

AVENUE Brown, chambre-boudoir, lavabo, permis cuisine, 1er étage. 683-3975. quo-11

1 1-2 A LOUER à l'année. 1390 de Montmorency, $80 par mois. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-12

CHAMBRE pour personne tranquille et distinguée. 1449 Maréchal Foch. quo-2

STS-MARTYRS, maison privée, accommodations, prix très raisonnable, monsieur distingué. 527-6493. quo-7

GRANDE chambre, ensoleillée, tapis monsieur ou demoiselle. 1516 St-Cyrille, 683-7094. quo-7

BELLE grande chambre, confort, moderne, radio, T.V., près hôpital St-Sacrement, permis cuisine, prix modique. 527-8543. quo-7

CHAMBRE, entrée seule, tapis, lavabo, libre immédiatement, $9 semaine. 849-4583. quo-7

BELVEDERE, chambre-vivoir, bien meublée, permis cuisine, près autobus. 656-6631. quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, avec balcon, permis cuisine, rue Casot. Tél. 681-8081. quo-9

RUE Fraser, maison privée, tranquille, propre, usage téléphone, grande garde-robes, près restaurants. 522-5035. quo-9

CHAMBRE pour monsieur, entrée privée. 623 Ave Monk, appt. 4. 527-6613. quo-10

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, stationnement, autobus 7 et 8, demoiselle. 683-8205. quo-12

PRES Université, entrée privée, droit cuisine, stationnement, 527-5217, après 4.30. quo-3

BELLE chambre, confortable, entrée privée. 820 Belvédère. Tél. 683-0371. quo-10

MONCTON, grande chambre, éclairée, endroit tranquille, autobus 7, 8. 527-8983. quo-10

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur. 524-9904. quo-18

PRES Parlement, eau chaude année, permis cuisine, dame, demoiselle. 529-3801. quo-24

715 SALABERRY, chambre meublée, tout confort, pour dame. Tél. 529-4208. quo-18

26 LOCKWELL, 205 St-Jean, belles chambres meublées. 524-0171 ou 523-0023. quo-10

CHAMBRE, eau chaude année, usage bain, téléphone, permis cuisine, bon chez-soi pour dame ou demoiselle. 523-9713. quo-7

ST-COEUR de Marie, 160 Maisonneuve, 3 chambres, lavabo, douche, balcon, permis cuisine, $9, $10. 525-9588. quo-7

CHAMBRE à louer, permis cuisine. 479 St-Réal. Tél. 524-4445. quo-11

CHAMBRE-BOUDOIR, pour personne sobre et distinguée. 605 rue Richelieu. quo-7

MEUBLEE, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 671 St-Jean, Ch. 16. 523-4373. quo-9

CHAMBRE avec lavabo, permis cuisine. 865 St-Augustin. 522-5985. quo-7

CHAMBRE propre, usage poêle, réfrigérateur, eau chaude. 82 Lockwell, 524-4735. quo-12

CHAMBRE propre, lavabo, 1er plancher, monsieur ou dame distingué. 522-8053. quo-9

GRANDE chambre, avantages poêle, réfrigérateur. 729 D'Aiguillon, libre immédiatement. quo-13

ST-CYRILLE Est, grande, petite, chauffés, propres, permis cuisine. 524-9554. quo-7

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDES et petites chambres, permis cuisine, libres. S'adresser 845 Richelieu. quo-7

GRANDE chambre, meublée. S'adresser 179, rue Latourelle. Tél. 523-8323. quo-10

QUARTIER ST-ROCH

757 DE la Reine, permis cuisine, réfrigérateur aussi 2 pièces. quo-17

GRANDE chambre, après 6 heures, samedi toute la journée. 524-9218. quo-9

CHAMBRE, permis cuisine, téléphone, maison tranquille, voisin Pigalle. 317 St-Joseph. quo-10

GRANDE chambre, Jacques-Cartier, eau chaude, bain. Tél. soir, 523-8576. quo-7

GRANDE chambre, permis de cuisine, jeune fille. 524-0692. quo-9

PERMIS cuisine, eau chaude, tranquille. S'adresser 335 de la Chapelle. quo-13

APPELER semaine, belle chambre neuve, chauffée, tranquille, pour travaillante de bonne conduite, ayant position. 529-3941. quo-7

QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, bain, permis réfrigérateur, 1er plancher, entrée seule, $11, personne sérieuse seulement. 915 St-Vallier Ouest. 527-9124. quo-9

CHAMBRE-STUDIO, meublée, moderne, eau chaude, avec salle de bains, entrée privée. 527-4608. quo-11

CHAMBRE avec eau chaude. Tél. 683-8268. quo-12

CHAMBRE pour dame ou demoiselle, avec ou sans pension. 523-0346. quo-7

CHARLESBOURG

CHAMBRES double ou simple, pour homme ou personnes âgées. 623-0881. quo-7

CHAMBRE et pension si désiré, bon chez-soi, moderne. 623-7036. quo-9

SILLERY

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, monsieur. 527-3836 après 6 heures. quo-10

CHAMBRE avec salle de bains, entrée privée, près Cité Universitaire et centres d'achats, monsieur. 527-4505. quo-7

3 CHAMBRES, avec permis cuisine, entrée privée, chauffée, meublée. 527-1172. quo-7

PRES église St-Yves, avantage cuisine, salle bains, accessoires de cuisine, lingerie, téléphone, télévision privés, libre. 683-8766, 525-7456. quo-12

GRANDE chambre, permis de cuisine, accommodations pour 2 persnnes, coin St-Louis et Maguire. Tél. 527-2733. quo-7

STE-FOY

2 CHAMBRES confortables, maison privée, près hôpital Laval, stationnement. 653-3669. quo-13

STE-FOY, près centre d'achats, chambre double, simple, lavabo, permis cuisine. 653-5898 quo-16

1136 LANDRY, lavabo, stationnement, permis cuisine, près centre d'achats. 653-0785. quo-20

GRANDE chambre-boudoir, entrée privée, accommodation cuisine, téléphone, stationnement. 656-1952. quo-26

PRES Université, Académie, permis cuisine, stationnement, entrée seule. 653-8270. quo-9

PRES centres d'achats, chambre meublée, tapis, propre, ensoleillée. 653-2981. quo-9

PROPRE, tranquille, entrée seule, douche, téléphone, stationnement, monsieur. 527-8646. quo-9

CHAMBRE moderne, permis cuisine, accommodation salon, T.V., entrée privée. 681-1253. quo-9

SPECIAL, Cité Universitaire, chambre double, permis cuisine. 2573 Biencourt, Parc Horizon. quo-14

CHAMBRES, pension si désiré, près Chemin Ste-Foy, professeur, étudiant, réservez dès maintenant pour septembre. 653-9051. quo-7

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, entrée seule, route de l'Eglise. 653-5066. quo-11

GRANDE chambre pour monsieur, face Université. 2326 Chemin Ste-Foy. 681-6650. quo-11

STE-FOY, près centre Laurier, chambre-boudoir, entrée privée, moderne. 527-1320. quo-7

CHAMBRE, entrée privée, téléphone, lavabo, près autobus. 653-7511. quo-12

CHAMBRE meublée, chauffée, 1er plancher, près école normale, libre. 527-0305. quo-13

BANLIEUE

CHAMBRE à louer, meublée, maison chauffée. Tél. 623-0273. quo-7

GIFFARD, près du centre d'achats, meublée à neuf. Tél. 661-2651. quo-7

53 COMMERCES A LOUER

RESTAURANT meublé, dans motel neuf, bar-salon, salle réception. 2300 Chemin Ste-Foy. 653-7041. quo-17

RESTAURANT à louer, dans motel. Ecrire Département 858 Le Soleil. quo-10

ROULOTTE patates frites ou équipement restaurant seulement, vendre, louer. 623-7271. quo-7

SALON barbier, neuf, tout meublé. Terrasse Bon- Air, Charlesbourg. 623-0090. quo-13

54 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT Haute-Ville, conditions à discuter. Cimon, courtier, 525-5169, 842-4734. quo-13

HOTEL près de Québec, accepterais échange. Cimon, courtier, 525-5169, 842-4734. quo-13

ST-AUGUSTIN, motel 12 unités à l'année, vendre ou échanger. 842-2044. quo-9

PROPRIETE avec magasin 2 logements, un louer, un pour acheteur, bon chiffre d'affaires, rue centrale. S'adresser 89 St-Joseph, Bienville. 837-2149. quo-20

COMMERCE matériaux construction, réalisant un million chiffre d'affaires. Très bonne clientèle établie, conditions achat des immeubles qui ont été rénovés. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-25

MAGASIN, centre de la ville, outillage lingerie, bijouterie, cause maladie. 16, rue Lacroix, Québec. quo-24

A QUI chance acheter service traiteurs, réceptions. Morel, courtier, 527-1732. quo-25

EDIFICE à bureaux, Route de l'Eglise, Ste-Foy, $90,000. Conditions à discuter. 653-2793. P. Brousseau. quo-26

TAVERNES, épiceries-boucheries, licenciées, motels, maisons revenus. Morel, courtier. 527-1732. quo-26

RESTAURANT 40 x 40, maison 36 x 40, 30 milles Québec. 681-5879. quo-27

DIRECT propriétaire, propriété 2 logements, et un commerce, coin de rues, sur 1ère Avenue, échange considérée. Renseignements, 626-1332. quo-9

RESTAURANT licencié à vendre, bon prix et très bonnes conditions, directement du propriétaire. 524-1279. quo-9

TABAGIE avec comptoir-lunch, à vendre, Haute-Ville, directement du propriétaire, bonne clientèle, $8,500. 524-3048. quo-7

7 MILLES de Québec, motel, ultra-moderne, restaurant, licencié, revenus très intéressant, $131,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

ST-MALO, épicerie licenciée, plus propriété, 7 pièces, modernes, chiffre d'affaires $150 000 par année. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

LIMOILOU, restaurant 50 places, très bon chiffre d'affaires. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

HOTEL licencié, Ste-Thérese de Lisieux, vendre ou échanger. 661-5553. quo-10

COMPTOIR-LUNCH, dans St-Sauveur, cause maladie. 681-9022. quo-7

TABAGIE moderne, angle deux principales artères Limoilou, clientèle établie. 523-6894. quo-11

TABAGIE, comptoir-lunch, près hôpital, très bon chiffre d'affaires. 681-5953. quo-7

AUBAINE, restaurant, bon poste, cause maladie, à Beauport. 663-0167, 663-9560. quo-7

ROUTE de pains, à vendre, Tél. soir seulement. 661-8728. quo-7

SALON de beauté, Ste-Adèle, centre commercial, clientèle choix, touriste, local moderne, 7 places travail, 3 lavabos, 5 coiffeuses avec clientèle, commerce perruques en gros, importation d'Allemagne, France, à même salon, cause vente, maladie. S'adresser Mme Marguerite Larochelle, centre commercial Ste-Adèle (en Bas), C.P. 173. A Québec, Mme Couture, 663-7007 56-14

EPICERIE-BOUCHERIE, $175,000 d'affaires, très bien équipée, inclus bloc de 5 logements, etc., cause de santé. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. quo-9

39 AVE Ste-Geneviève, maison tourisme, 17 chambres, stationnement, direct propriétaire. quo-7

EPICERIE licenciée à vendre, direct du propriétaire. Ecrire Dépt. 905 Le Soleil. quo-12

GROSSE tabagie, $15,000. Acompte à discuter, accepterait échange, centre ville. Ecrire Dépt 902, Le Soleil. quo-9

PHARMACIE en opération, dans centre de la ville. Ecrire Dépt 903, Le Soleil. quo-9

TABAGIE St-Roch, $6,000 comptant, grosse affaire. 527-8968. quo-12

PHARMACIE, local en opération, aubaine. Tél. 527-8968. quo-12

SALON de coiffure, bien situé, bonnes affaires, $7,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

CORDONNERIE, bonnes affaires, équipée, prix $3,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtier, 681-6358. quo-7

MOTEL à échanger pour bâtisse à logements ou commerce. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

MOTELS, 4 milles de Québec et propriété 3 logements, pierre, chauffage, etc., 9 unités de Motel, prix $27,000, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

TAVERNE avec 7 revenus, coin de rues, à $150,000, acompte $30,000, cause maladie. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. quo-7

MOTEL 32 unités, près Québec, avec propriété de 10 pièces. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

BOUCHERIE bien située, bon revenu. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

RESTAURANT à Limoilou, 4e Avenue, très bonne cleintèle. Tél. 525-0012. quo-7

LAC Sept-Iles, moulin à scie, moulange farine et grains, maison 8 pièces, chauffage terre à bois, le tout $12,000, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

BUANDERIE et nettoyage à sec, bien équipée, clientèle établie, très bien située. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. quo-7

MAISON chambres, 45 pièces, située centre ville, (propriété incluse avec 2 locaux commerciaux), revenu net $14,000, acompte $20,000 ou échange à considérer. Robert Blais, 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-10

FRANCHISE d'embouteillage et distribution de liqueurs, bâtisse, machinerie, résidence, offre raisonnable ou échange considéré. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Lacroix. 523-2019. quo-10

LIMOILOU, station de gaz, restaurant, 3 logements, etc, acompte $25,000. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-10

COMPTOIR-LUNCH

PAROISSE Notre-Dame de Grâce, rue Victoria, gros revenus, clientèle établie. Trust Royal, courtier. André Thibault, 529-0171; soir: 623-2436. quo-10

HOTEL-MOTEL

RIVE-SUD, près fleuve, très bonnes conditions. Tél. 8, Lotbinière. quo-7

54 COMMERCES A VENDRE

A VENDRE

Tabagie - épicerie, haute-ville, avenir assuré	4,000
Magasin, confection de chapeaux, Limoilou	4,500
Restaurant, licencié, haute-ville, 20 ans	15,000
3 épiceries - boucheries, licenciées, prix variés	
Commerce de transport (franchise) 12 camions	50,000
Tabagie Maufils, revenu garanti	17,000
Terrain, haute-ville, 109 x 146, pour construction, édifice à bureaux ou appartements	75,000
Comptoir-lunch, bien équipé	1,400
Garage - école, peinture et débosselage	15,000
Salle de quilles ville industrielle	28,000
Auberge licenciée, très bien située	60,000
Commerce de bicycles à Québec	5,500
Restaurant chinois licencié, valeur 40,000	17,000

L. HUNT
171 ST-JEAN — courtier — Tél.: 529-5582
quo-7

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCE, demandé, restaurant, épicerie, tabagie, taverne. Lacroix Immeubles, 681-4023. quo-30

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre commerce. Pour transaction rapide. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-13

59 COUPLES DEMANDENT EMPLOI

POUR aller habiter avec personnes âgées, soit personne seule ou couple, bonnes références. 522-0369. quo-9

60 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé pour petite conciergerie, homme travaillant au dehors. Ecrire Dépt 717, Le Soleil. quo-12

COUPLE, logé, nourri pour cuisine, expérience non nécessaire. 832-8003, 653-9859. quo-7

62 DIVERS

UNE Bible gratuite, écrivez à 316 Mallard, Burlington, Ont. 6-16

A VOTRE service madame pour vos fourrures. J.-O. Nadeau et Fils, 600 Côte d'Abraham, 522-6429. 6-7

63 DIVERS — A LOUER

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures. 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-9

64 DIVERS — A VENDRE

PAYSAGISTE, terre, tourbe, parterres au complet, plusieurs années d'expérience. 849-4403. quo-10

VENEER neuf, toutes sortes et usagé. Prix incomparable. 842-1969. quo-14

USAGES: télévision, réfrigérateur, poêles, laveuses, garantie. Finançons nous-mêmes, 529-3522. quo-13

64 DIVERS — A VENDRE

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée, 525-9426. quo-12

INCROYABLE, télévisions $29, réfrigérateurs $34, laveuses $15, poêles $12. 522-5020. quo-14

SERIE d'anglais sur disque, état neuf, sacrifier. Soir, 683-9754, 875-3119. quo-16

SINGER, Brother, White, etc., $20 à $169. Jour, soir, 524-3825. quo-18

POELES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-20

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $3.95. 842-1969. quo-19

TOURBE à gazon à vendre. 663-4272. quo-9

POELE patates frites, Moffet, neuf, fan, couverts paniers. 525-9200. quo-23

MACHINE à écrire, additionner, en bon ordre. Gaston Lirette. 842-4425. quo-20

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-20

GAZON cultivé, $0.02 pied carré. 623-3217. 39, 1ère Ave Orsainville. quo-23

REPRISE de finance, offerte pour balance de compte, ces stocks de faillite de magasin sont pleinement garantis par les manufacturiers et payable entre $8 et $12 par mois comprenant plusieurs ensembles de chambre à coucher, cuisine, salon, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, plusieurs magnifiques meubles stéréophoniques, machines à écrire, enregistreuse sur bandes magnétique, téléviseurs de toutes sortes, aussi aubaine extraordinaire sur machines à coudre de toutes marques, service de voitures gratuit pour aller vous chercher et reconduire, sans aucune obligation. Pour plus d'informations, demander le gérant de crédit, 663-7243 ou 661-7298. quo-16

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité, pour $79.50 du mille pieds, 842-1969 quo-13

AVIS aux contracteurs et particuliers, à vendre, divers graviers. 872-2569 quo-13

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toute sorte. 5 rue Hermine. 523-9804. quo-27

TERRE pour parterres, livrée ou à prendre sur place. 623-2860. quo-24

MACHINE à coudre Singer, reconditionnée, $13.95, garantie 5 ans. Vente et réparation de toutes marques. Salon Couture Miracle Enrg., 529-3581; soir, 626-4685. quo-23

TERRE noire à gazon et tourbe, livrées sur place. 663-4272. quo-26

CHOSES à voir, choix de meubles assortis, ayant servis aux maisons modèles, à vendre à très bon marché, en bloc ou séparément. M. Thibault. 527-9175. quo-26

A SACRIFIER, pour balance de finance, qu'il me reste à payer, ameublement pour 3 pièces, complètement neuf. M. Bergeron, 681-3603. quo-26

PLUSIEURS Electrolux à vendre, très propres, multiples avantages. Tél. 626-4626. quo-10

$29.95 POUR lit continental complet. Lot de matelas assortis, aussi divers meubles neufs, à prix d'occasion. Acceptons vos conditions. Foyer du Meuble, 239 Ouest, St-Vallier, ouvert le mardi, jeudi, vendredi soirs. 529-9648. quo-26

TENTE-TRAILEUR. Tél. 524-5341. quo-7

MEUBLES neufs et usagés, ensemble complet, ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambres, prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél. 529-0196. quo-30

LAVEUSE électrique à partir de $20, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385, 13e Rue. 523-7353. quo-30

REFRIGERATEUR 10 pds cube. Tél. 661-3438. quo-9

CAUSE mortalité Poêle électrique Moffat 40 pouces réfrigérateur 11 pieds, miroir 36 pouces encyclopédie 20 volumes, lingerie, robes 12 ans, manteau seal Hudson, chapeau vison blanc, bourses, articles de toilettes pour dame. 525-7881 de 9 a.m., 7 p.m. quo-9

BALAYEUSE et polisseuse usagées, à vendre. Tél. 842-1172. quo-9

LIT double, commode, set boudoir, cuirette, carrosse, lit bébé. 523-2140. quo-10

ACCORDEON musette, 120 basses, neuve, prix d'occasion, $375. Tél. 849-8102. quo-10

CHESTERFIELD, 2 morceaux, rouge et gris, pouvant faire lit double, très propre, prix d'aubaine. 524-9096. quo-10

PERRUQUE à vendre, nettoyage et onduiation, machine capilo, vendre. 525-6019. quo-10

TELEVISIONS $24.50 et plus avec garantie. Tél. 524-6487, 525-6878. 456-28

BEL ameublement, salle à manger noyer, réfrigérateur, poêle à gaz, pupitre, bureau, table de cuisine. S'adresser à A.-M. Morin, 44 Est St-Cyrille. Tél. 524-1059. quo-7

KIOSQUE démontable, pour les expositions, état neuf. Soir, entre 5 hres et 7 hres, 523-2301. quo-7

CHAISE roulante chromée, parfait ordre. Après 6 hres, 623-3681. quo-7

EQUIPEMENT restaurant complet, cabines, comptoir, caisse, poêle hot-dog, patates frites, réfrigérateur. S'adresser 104 Côte du Passage à Lévis, 837-1649. quo-7

POELE bois et charbon, cause départ, très propre. 522-1893. quo-7

CARROSSE Gendron, balançoire sur pied pour bébé, parfait ordre. 626-4398. quo-7

AMEUBLEMENT complet d'épicier-boucher, (serve yourself), 79 St-Charles, Neufchâtel. 842-5108. quo-7

BASSINETTES, chaises hautes, balance bébé, pousse-pousse, pupitre d'écolier, tables de salon, télévision 21, etc. Assortiment linge dame, enfants. 524-7781. quo-7

AMEUBLEMENT de magasin, comptoirs, supports, tables, chaises, pupitres, coffre-fort, etc. 226 Est St-Joseph, Québec. quo-18

CARROSSE blanc, chaise haute rembourrée, marchette, sauteuse, le tout pour $50, poêle à l'huile Enterprise blanc, pot à l'huile à l'état de neuf, $75. 842-1054. quo-7

PIANO automatique, très bonne condition. 681-9938. quo-7

SHOE-SHINE, à vendre, 2 chaises. 663-0167, 663-9560. quo-7

MELANGEURS Hobart, 30 et 60 pintes, en très bon état. Jean Poliquin, 775 Côte d'Abraham, 522-4315. 6-7

TABLE, chaise, genre fauteuil pour restaurant ou communauté, salle d'attente. 842-2698. 6-7

POELES à patates, à hot-dog, réfrigérateur à liqueurs. 626-4399. quo-7

POELE combiné, caméra neuve Polaroid, automatique. 523-5347. quo-7

AMEUBLEMENT d'épicerie, boucherie, neuf usage un an, très moderne. 1199 Canardière. quo-11

CAUSE déménagement, gardes-robes, lit simple, divan, commodes. 681-3691, 656-1917. quo-9

CABINET style "chip-pendale" acajou, mobilier salle manger, bon marché. 681-7042. quo-7

SET de chambre et table. Tél. 524-9568 ou 529-5341. quo-11

LESSIVEUSE Inglis à l'état de neuf, $35. 872-7925. quo-7

MENAGE, poêle, réfrigérateur, davenport, fauteuils, commodes neuves, cause départ. 681-1528. quo-11

MACHINE à coudre Singer électrique, reconditionnées, garantie 5 ans, $12.95. 524-9246. Soir, 522-7934. quo-1

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-20

A BAS PRIX

COMPTOIRS d'arborite pour restaurant, à vendre, plusieurs longueurs. Les Entreprises St-Laurent, 1194 St-Jean, Québec 4. quo-9

CHAUFFE-EAU PISCINE

GAZ propane, marque Burkay Perma Glass, 190,000 BTU, servi 2 fois, moitié prix, bon état. 529-1374. quo-7

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.
Conditions faciles
Aussi réparations d'accordéons
ST-CYR & FRERES
754 Est, rue St-Joseph
Tél.: 522-1233
6-21

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

64 DIVERS — A VENDRE

SET cuisine, comprenant table ronde, arborite, blanche, 4 chaises cuir orange et berceuse même teinte, un an d'usage. 524-5658, 663-0491. quo-7

SET salon, 3 morceaux, très propre, robes et costumes, comme neuf, 18 1-2, 20 ans, cause mortalité. Tél. 663-9665 quo-7

30 REFRIGERATEURS, poêles 220, très propres, prix raisonnable, garantie, Terme. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-1

EQUIPEMENT de garage, outils et accessoires. 529-7180. quo-7

EQUIPEMENT Lorette Inc., Route Nationale. Tél. 872-2435. Boîte de Pick-Up Chevrolet. quo-7

SKI-DOO Bombardier, en bon état. Beaupré. 263-3529. quo-7

SET salon, réfrigérateur, cuisinière, lessiveuse, autres articles, cause décès. 661-5080. quo-7

TRAILER Ski-Doo, trailer, accessoires camping, directement du manufacturier. 839-9185. quo-11

ROBE de mariée, 9 ans. Tél. 661-6646. quo-7

MEUBLES antiques, sofas, buffet, lit double, tables, chaises, réfrigérateur, tondeuse, banc jardin, établi, etc. 523-4328. quo-12

MANTEAUX fourrure, grandeur 16 ans, $50. 623-3035. quo-7

MOTEUR hors-bord, 15 forces, bonnes conditions, $75. 683-8789. quo-7

LAVEUSE Thor, très propre, 1 an d'usure, $100. Tél. 663-6657. quo-9

LIT d'enfant, 28 x 54, prix raisonnable. Tél. 529-4670. quo-7

APPAREIL à photo copie "Vérifax" Sinet Kodack, à vendre, bas prix. 529-4445. quo-9

ROBE mariée, grandeur 8 ans, longue, blanc chandelle. Tél. 623-1613. quo-9

TENTE-ROULOTTE, équipée au complet, presque neuve. 653-5597. quo-9

SCIE Black & Decker, banc de scie, filière, Ridgid, cutter, étaux à tuyau. 661-4223. quo-7

POELE cuisine presque neuf, système à l'huile, souffleur, etc. 525-8954. quo-9

POELE combiné, 220, poêle avec brûleur à l'huile. 524-1714. quo-7

AUBAINE, 6 robes 12, 13 ans, à vendre. Tél. 842-4290. quo-7

REFRIGERATEUR Defrastomatic, et très propre, $50, cause départ. 683-7338. quo-7

CHAUFFAGE à air chaud, usagé, à vendre. Tél. 661-2765. quo-7

TELEVISION Sylvania, bon marché. Tél. 681-9466. quo-9

2 RADIOS téléphone, marque Retheon TW2, équipé, 2 canaux, parfaite condition, 653-1769. quo-7

AUBAINE, tondeuse à gazon, marque Toro. Après 6 p.m., 663-9117. quo-7

ROBE mariée, droite, avec traîne, 12 ans. Tél. 872-9542. quo-7

TENTE neuve anglaise, 9 x 12. S'adresser 321, 15e Rue. quo-7

TELEVISION Hallicrafter, en parfaite condition, $75. Tél. 623-2478. quo-7

ANNEXE, poêle huile, parfaite condition. Tél. 849-4686. quo-7

POELE blanc, fournaise huile avec tuyaux et baril d'huile. 523-0585. quo-9

BOIS construction pour chalet, $20 mille, 4 "beams" 10 x 10 x 25, $8, chaises parterre, fauteuil antique, châssis $1, 150 pds chaîne pour yacht, entrée 150 ampères, blocs ciment 4", porte vitrée aluminium et vitraux thermos pour poste commerce. 839-9765. quo-7

LIT double, matelas, état neuf, $25. Feu de forge manuel, $20. Tél. 286W, Château-Richer. quo-7

ROBE mariée, 16 ans, voile, diadème. Après 6 hres, 626-0027. quo-7

TELEVISION portative, 19 pouces, lit bébé, 30 x 54. Tél. 623-2401. quo-7

LIT d'enfant, 36 x 52, bureau tiroirs, faisant garde-robe. 842-7684. quo-7

REFRIGERATEUR Frigidaire, $50. 683-7966. Entre 4 et 9 heures. quo-9

LESSIVEUSE Laundromat Westinghouse, tondeuse gazon Sunbeam, électrique, servo-direction. 653-3259. quo-7

BEAU bahut, moderne, état neuf, lampe, fauteuil, 2 coins. 653-2327. quo-7

LAVEUSE de tapis, polisseuse de planchers, table de téléphone, aquarium, moulin à coudre. Tél. 663-3848. quo-7

LAINAGE complet, à vendre, cause maladie. 683-9627, 467, Des Franciscains. quo-12

BAINS, toilette, lavabo. Gilles Lafiamme, 1115 Est St-Vallier, 524-3382. 56-28

QUELQUES chaufferettes à l'huile "Boules de Feu", modèle démonstrateur (avec garantie), à liquider à bas prix. Chas.-E. Lepage Cie Ltée, 235, 4e Rue. 523-7621. 346-7

EQUIPEMENTS de boucherie neufs et usagés Hobart. Balances, hache-viande, trancheurs, scies, délicatisseurs. Victor Butcher's Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec. Tél. 522-4934. 246-28

EQUIPEMENTS de restaurants neufs et usagés. Poêles à patates frites, tables à salades, tranche-patates, silex, poêles à hot-dog, grille-pain, mélangeurs, laveuses de vaisselle, peleuses de patates Hobart, machines à Bar-B-Q. Victor Butchers Supply Inc., 775, Côte d'Abraham, Québec, tél. 522-4934. 136-28

AMEUBLEMENT de bureau moderne, fini chêne blanc, 6 morceaux, en parfait ordre, 681-5066. 6-14

POELE à l'huile avec brûleur pour chalet, très propre. 842-2993. quo-10

LESSIVEUSE Hoover à essorage rotatif. Tél. 623-1395. quo-7

FORTE de garage, amplificateur 36 watts, barrière, lustre, tondeuse. Tél. 683-4110. quo-7

AUBAINE, fournaise Kenmore, de plancher, capacité 63,000 B.T.U., tout automatique, apparence neuve, 4 mois d'usage, moitié prix. 681-4418. quo-7

AUBAINE, assortiment robes de toilette et maternité, de toutes les grandeurs. 529-1019. quo-7

SET de chambre, armoire vitrée, table de service, 2 chaises en acajou, sofa antique. 683-8052. quo-10

POELE Bélanger, électrique, 40", très propre, en bonne condition. 663-9434. quo-10

WALKIE-TALKIE, pouvant parler 15 milles distance, entièrement neuf. 653-4275. quo-7

SET de salon, sectionnel, parfait état, tables de bout et à café, tapis. 527-6015. quo-7

MAGNIFIQUE robe mariée, velours, traîne, voile long, appliqué, exclusivité, aubaine, 13 ans. 661-5018, lundi, 661-3599. quo-9

CHALOUPE 8 pieds, C.-B. ciné-caméra, 8mm, télévision. 626-1452. quo-9

POELE Findlay, 220, très propre, bon marché, 21" de largeur. 349, 2e Rue, 529-7935. quo-9

AMPLIFICATEUR Ampeg, avec trémolo et réverbérateur, $100. Tél. 527-8998. quo-7

SET cuisine, en bonne condition, fini chrome. 527-3142. quo-9

MAGNIFIQUE robe de mariée, longue, création, 7 ans, $50. 841 Rochette, Ste-Foy. quo-7

RESTAURANT kiosque, équipé au complet, $795. 872-7122. quo-7

CARROSSE à vendre, ayant servi 6 mois, très propre. 663-4854. quo-7

POELE 220, 40 pouces, à vendre, très bas prix. 527-7825. quo-7

ROBE mariée, avec accessoires, grandeur 6 ans, prix modique. 681-2136. quo-10

POELE gaz, 4 feux, servant gaz propane, set cuisine, 6 chaises, bois vernis naturel. 525-7891. quo-7

HENRI TURCOTTE LTEE

PRIX incroyables sur meubles et appareils ménagers neufs. Rabais sur mobiliers de chambre, chesterfields, divan-lit, mobiliers de cuisine et de dinette, cuisinières électriques, poêles, lessiveuses, réfrigérateurs, meilleurs prix de la région de Québec. Nous ne permettons pas à un concurrent de vendre meilleur marché que nous. Facilité de paiement si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330, rue de la Couronne, Québec. Téléphonez-nous à : 529-3365. quo-10

RENTREE DES CLASSES

2 NOUVELLES montres Suisse, à l'épreuve de l'eau, pour garçons et filles. En spécial pour 3 semaines, $7.95 chaque. C.P. 192, Qué. 3. 456-14

Grande Réduction
ACHETEZ MAINTENANT
Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côté — Crédit Populaire
Accordage et réparation de pianos
FRED TREMBLAY
448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090 6-21

54 DIVERS — A VENDRE

TELEVISION, 17 pouces, à vendre, parfaite condition. Tél. 524-2982. quo-7

A VENDRE, tondeuse Clinton, fenêtre de salon, 4 portes. Tél. 527-9220. quo-7

LIT continental, 30 pouces, avec bureau, très propre. 623-0679, 661-3567. quo-10

INGENERATEUR à souder à gaz, chargeur de batteries, soudeuse électrique 180 ampères, soudeuse 300 ampères, moteur Wisconsin, spot Welder, camion Métro 1960, très bon marché. 653-5929. quo-7

REFRIGERATEUR Astral, poêle 220, aussi comptoir formant "S", réfrigérateur coke, congélateur. 837-0816. quo-11

FILLIERE, tuyau 1-2 pouces, $10. 2 sections radiateur $7, sécheuse $25, balayeuse $25. 626-0927. quo-7

CHASSIS doubles et moustiquaires à vendre. Tél. 524-1712. quo-7

REFRIGERATEUR Général Electric, de luxe, 12 pieds cube, état de neuf, machine à laver, machine à coudre. 837-4839. quo-9

REFRIGERATEUR, set cuisine, humidificateur, couvre-lit. 525-6058, après 6 heures. quo-7

VAISSELLE, verre taillé, figurines Boonchina, colliers perles cultivées, bijoux, lampes, horloges, cadres, antiquités, etc. 623-7079. quo-7

2 LITS sur sommier, pattes chromées, 2 matelas à ressorts, $25, pour les deux. 626-3624. quo-7

SCIE à ruban Craftman, moteurs 1-4, 1-3, 3-4. Tél. 661-3680. quo-7

PALETOT de printemps, garçon 6x ans, état neuf, 2 blazers, blackwatch, 6x et 14 ans. 522-5015. quo-7

BARIL à l'huile, à vendre, bon état. Tél. 663-3893. quo-13

PIANO Concert Grand, moyen, riche sonorité, sacrifier faute d'espace. 523-5697. quo-7

BOITES électriques, entrée 220, bras galerie, clôtures, prélarts, évier, lavabo, table, 4 chaises, pupitre. 523-6260. quo-7

PLATE-GLASS 5'6" x 7'6". Tél. 661-3680. quo-7

SYSTEME chauffage, complet, à l'eau chaude. Tél. 661-2633. quo-9

A VENDRE, divan Hide-Bed, conditions raisonnables. 527-0277. quo-13

66 ENSEIGNEMENT

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz, haute pression. Héliac Ecole Meloche, 451, 3e Avenue, Québec. quo-12

66 ENSEIGNEMENT

BART School, Speedwriting. Cours commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie. Cours de charme et de personnalité. Nancy Taylor. Jour, soir, 751 Côte d'Abraham. Tél. 522-5889 quo-17

INSTITUT Denys, cours d'été, jour, soir, par correspondance. Cours 6e à 12e année commerciale et scientifique. Examens du ministère de l'Education. Conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo dactylo, mathématique. 722 Côte Ste-Geneviève, Québec, 529-3751, 681-2808. quo-13

COURS classique, privé, prospectus gratuit. Institut Latin, 836 d'Aiguillon, 523-3754. quo-27

ECOLE BLUTEAU, cours commercial bilingue, jour et soir, 5e à 13e année. Spécialités: conversation anglaise, initiation aux affaires, classement. Plaçons nos élèves. 473 Canardière, 524-3215. quo-9

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse, 530 St-Jean, 524-8220. Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. 6-14

MISS Allen, professeur d'anglais, cours d'été, privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir. 54 Ste-Ursule. 6-28

O'SULLIVAN B. COLLEGE

JOUR ET SOIR. Conversation anglaise. Cours commercial anglais. Cours de secrétaire de sténographe et junior commercial. Diplôme aux finissants. 775 St-Eustache, Haute-Ville. 523-5505, 623-3021. quo-28

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL. Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél. 522-7490. 136-28

I. C. S.

400 COURS différents: Cours d'ingénieurs, techniciens, langues, administration, dessin, radio, T.V., électronic, high school, etc., etc. Taux $10 par mois. Informations, International Correspondence Schools Canadian Limited. Tél. 653-9624. 613-18

STURTON SCHOOL

35 CREMAZIE Ouest. Cours commercial anglais-français, sténographie, dactylo, conversation anglaise. Inscriptions acceptées dès maintenant pour septembre. Tél. 683-7231. 136-28

HOMMES FEMMES — **COURS DE STENOTYPIE ENFIN . . .** — **HOMMES FEMMES**

POUR LA PREMIERE FOIS, UNE ECOLE DE STENOTYPIE A QUEBEC.
LA SPECIALITE DE L'AVENIR — LA STENOTYPIE
La STENOTYPIE est une méthode plus moderne et 3 fois plus rapide et plus facile que la sténographie. Devenez STENOTYPISTE.
Cours enseignés par des professeurs spécialisés diplômés d'une université reconnue
COURS DU JOUR ET DU SOIR — EN FRANCAIS ET EN ANGLAIS
Service d'aide de placement gratuit à nos finissants
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS ECRIVEZ AUJOURD'HUI MEME A:
ECOLE DE STENOTYPIE DE QUEBEC
BOITE POSTALE 2132, QUEBEC — TEL. : 524-7619
ou à 67 RUE BUADE (Place de l'Hôtel de Ville, Québec) 36-7

67 ENTREPOTS A LOUER

PLATRIER, réparation, tirage de joints, de gyproc et ciment. 842-4500. quo-9

LOCAL neuf, 30 x 60, 9 pieds de hauteur, très propre, pour quincaillerie ou autres. Dernier qui reste. 1100 Avenue Royale, Villeneuve. 661-1573. quo-18

ESPACE 1,000 pieds, pas chauffé. Tél. 522-6825. quo-25

ENTREPOT, chauffé, bureaux, idéal tous genre commerce. Ave Lamontagne, 529-2575. quo-31

STE-FOY, 1,500 pieds, agent manufacturier ou autre, $50. Tél. 626-0397. quo-12

ENTREPOT, 2 garages, pas chauffé. Lafayette, près Boul. Charest, 653-9442. quo-2

68 ENTREPOTS A VENDRE

A CHARLESBOURG, 5,600 pieds de plancher, plus grand terrain, pour atelier, garage ou poste de commerce, bon marché et bonnes conditions. Dolbec, courtier. 683-4795 quo-13

TERRAINS, bâtisses, centre industriel St-Malo, Ste-Foy, Duberger. Morel, courtier, 527-1732. quo-19

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FAITES revenus supplémentaires, n'hésitez pas, travaillez pour nous. 626-0513, 527-1244. quo-9

AIDE général, pour hôpital privé. Tél. 623-4734. quo-10

VOULEZ-VOUS revenu supplémentaire? Régine de France offre travail intéressant, consultez Mme Roy, 2185 Desroches. 661-4929. quo-10

SERVEUSES de table demandées avec expérience pour café-bar. S'adresser 54 Couillard. Tél. 522-0384. quo-10

JEUNE fille expérimentée ou non, mais instruite, pour secrétariat. Salaire proportionné à la compétence. Ecrire en français et en anglais au Dépt 849, Le Soleil. quo-27

DORALDINA, cosmétique, demande conseillère, travail agréable, payant. Ecrire Mme Gingras, 820 des Jésuites, Québec, 683-8667 quo-18

BESOIN urgent de couturières d'expérience pour travailler à l'usine seulement. S'adresser Canadian Lady Corset, 291 est, St-Vallier. 525-6523. quo-28

COMPAGNIE nationale d'assurance-vie désire autre sténo-dactylo bilingue, expérience non essentielle, semaine 5 jours. Position permanente, salaire proportionnel à compétence. 529-4168. quo-9

SECRETAIRE demandée, avec expérience pour bureau notaire. Case Postale 857. quo-7

SERVEUSES demandées. Se présenter en personne au Restaurant Nouvelle-Orléans, Boul. Laurier, demander Mlle Isabelle ou Mme Marois. quo-9

JEUNES filles demandées, non étudiantes, service d'hôpital privé. S'adresser en personne à 1165 Chemin Ste-Foy. quo-7

I. A. C.

Sténo dactylo demandée, bilingue, expérience, position immédiate, bénéfices marginaux, salaire à discuter, tél. 529-0451.

235 Boul. Wilfrid Hamel quo-9

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

SERVEUSE de table demandée. Tél. 832-8003, 653-5859. quo-7

COMMIS d'expérience, magasin lingerie, position régulière. 293 Est St-Joseph, Québec. quo-7

VENDEUSE magasin lingerie dame. Ecrire C.P. 3231 St-Roch, Québec. quo-7

STENO-DACTYLO, bilingue, Gouvernement Fédéral, Société du Crédit Agricole, Place Laurier, Ste-Foy, Québec. 653-2855. quo-16

FILLE de table demandée, avec expérience. Georges Grill, 32 St-Louis. quo-7

VENDEUSE d'expérience, magasin pour dames. S'adr. Confection Marquis, 837 Est St-Joseph. quo-12

POUVANT disposer de 15 heures par semaine, aucune compétitions, salaire ou commission. Pour entrevue, 842-7208. quo-9

CAISSIERE à temps partiel pour restaurant à Haute-Ville, 2 soirs par semaine, très bonnes références exigées. Ecrire Dépt. 904 Le Soleil. quo-9

RECEPTIONNISTE, ayant dactylo, comptabilité, entre 19 et 24 ans. Se présenter 9 heures à 5 heures, demander le gérant, 68, rue Commerciale, Levis. quo-7

SERVEUSE de table demandée avec expérience. Restaurant Mambo, 310 de la Couronne. quo-9

JEUNE fille demandée, pour travail au téléphone dans département de commande. 524-1418, M. Boivin. 246-10

GAGNEZ argent supplémentaire, vendez bas nylon double mesh à vos amies, compagnes de travail. 849-3864. quo-7

STENO dactylo demandée pour bureau de courtier d'assurance agréé. Débutante de préférence, salaire de première année, $1,800; 2e année, $2,040; 3e année, $2,220; 4e année, $2,400; années subséquentes à discuter. Ecrire Dépt. 906 Le Soleil. quo-7

AIDES gardes-malades demandées, hôpital privé. Entre 2 et 5 hres p.m. 2115 Richer, 681-0558. quo-7

JEUNE fille demandée, 17 ans ou plus, de septembre à juin, demeurer chez un médecin avec 4 enfants, à Toronto, aider aux légères taches ménagères, garder les enfants, avantages d'apprendre l'anglais et aider à l'enseignement du français aux enfants. Pour plus d'informations, écrire en mentionnant votre âge et degré d'instruction à Mme Ross Fleming, 195 Strath Gowan Ave, Toronto 12. quo-7

SECRETAIRE particulière, âgée d'au moins 25 ans, pour officier supérieur d'une entreprise nationale, pour le moment à Québec. Doit avoir initiative, une belle personnalité, entregens et pouvoir voyager de temps à autre. Répondre en indiquant âge, étude, expérience, salaire actuel, photo si possible et tous renseignements utiles. Le tout est strictement confidentiel. Ecrire Dépt 747, Le Soleil. 136-7

SERVEUSE avec expérience pour mets chinois. Restaurant Wong, 19 Buade. quo-13

SECRETAIRE bilingue demandée avec expérience dans bureau d'assurance-vie, 25 ans ou plus, locaux modernes, semaine de 5 jours, bénéfices sociaux. Téléphonez entre 2 et 4 hres, 681-0546. quo-3

GARDE-BEBE, doit coucher ici, pour début novembre, expérience, références demandées. S.V.P. téléphoner 683-8333, entre 5 et 8 p.m. quo-10

GAGNEZ $2.00

DE l'heure en vendant les produits Avon dans votre voisinage, Haute-Ville, St-Sacrement, Orsainville, St-Gérard Majella, St-Pascal, Giffard. Tél. 523-7706. quo-10

I.B.M. — **FEMMES — JEUNES FILLES** — **I.B.M.**

Le cours que vous attendiez . . .
"Ouvrage général de bureau"
10 DIFFERENTES MACHINES
Vous permettant de travailler dans n'importe quel bureau moderne.
Egalement cours de secrétaire par correspondance. Machines I. B. M. fournies à domicile.
INSTITUT DE SECRETARIAT DE QUEBEC
785 De Salaberry — 522-6624 62-10

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

DAME prendrait travail dactylo à domicile. 529-5989, excepté lundi, mardi. quo-7

INFIRMIERE non diplômée prendrait soin personnes âgées à domicile. 663-3646. quo-10

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

ST-SACREMENT, des Jésuites, garage chauffé, neige enlevée. Tél. 527-3663. quo-9

82 GARAGES — STATIONNEMENT A VENDRE

GARAGE à vendre pour libérer le terrain pour 2 automobiles pouvant servir aussi comme chalet d'été, largeur 20 pieds profondeur 24, hauteur 15 pieds, prix de débarras. S'adresser à R. Talbot au soin Jato Inc., 819 Myrand, Ste-Foy. quo-9

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER, peintre d'expérience demande réparation plâtre, joints gyproc, peinture. 524-0684. quo-11

REPARATIONS et imperméabilisation murs brique, ciment, cheminée, ouvrage garanti. 522-5752. quo-11

MENUISERIE générale, chalet d'été, réparations diverses, estimé gratuit. Tél.: 663-4701 quo-20

HOMME avec plusieurs années d'expérience en comptabilité, prendrait travail temps partiel. 6-7 hres, 661-7168. quo-7

BOUCHER et charcutier, européen, cherche emploi Québec fabrication ou représentantion. Tél. 849-4816. quo-11

MENUISIER compétent prendrais toutes réparations et construction, ouvrage garanti. 626-3107. quo-9

HOMME possédant très bonne expérience dans les armoires de cuisine, comme vendeur, mesureur, traceur, aussi plans, devis. M. Huot, 822-1763. quo-7

DESSINATEUR industriel offre ses services à une compagnie de préférence. Prenez la chance et vous verrez. Bonnes références. Harold Fortin au soin de Jean-Paul, 1267 rue Savoie, Orsainville, Québec. quo-9

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

HOMME sérieux de la campagne, pour ouvrage général. Tél. 683-9540. quo-7

HOMME de 45 ans, désire travail, gardien de nuit, pas de ménage, références. Tél. 263-2416. quo-12

PLATRIER, peintre, joints gyproc, brique, ciment, cheminées, ouvrage garanti. 522-4456. quo-2

MENUISIER prendrait réparations générales, finition sous-sol, fabrication meubles. 623-4202. quo-13

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS, finis troubles de batteries, batteries faibles, $2.98. 524-6812. quo-26

PEINTRE d'automobiles, demandé, classe A, références exigées. Lahoud Auto, 2145 Boulevard Charest Ouest, Ste-Foy. 681-6311. quo-10

PHARMACIEN gérant demandé. Québec, références nécessaires. 529-8841. quo-7

89 HOMMES DEMANDES

HOMME pour sollicitation le soir de 3 h. à 4 h. Revenu intéressant, prospects fournis. Pour entrevue, Tél. 626-1899. quo-20

ATTENTION vendeuse de porte en porte, revenu supplémentaire assuré pour vous, $30 à $100 par mois. Nouveau produit. Ecrire Dept. 854 Le Soleil. quo-9

VENDEURS demandés avec auto, salaire au-dessus de la moyenne. 529-1723. quo-9

CONCIERGE demandé avec expérience pour maison à appartements. Ecrire Dépt. 859 Le Soleil. quo-10

CONDITIONS avantageuses, installation fenêtres, portes, clapboard d'aluminium, véhicule nécessaire pour transporter marchandise. 419 St-Anselme. 522-3919. quo-7

VENDEUR d'expérience pour vente d'automobile, roulottes. Salaire et commission. 683-8275. quo-7

PROFESSEUR d'anglais demandé pour enseigner 4 heures par jour dans école indépendante. Tél. 524-3215. quo-7

COMMIS-BOUCHER, avec expérience, classe B ou C. Tél. 529-2907. quo-7

TECHNICIEN en ELECTRONIQUE

ENDROIT : Labrador City, Terre-Neuve.

FONCTIONS : Surveiller le fonctionnement et l'entretien d'un poste privé de télévision pour la reproduction en studio et l'émission à un poste de relais, de programmes d'expressions anglaise et française, provenant de films préparés et de rubans. Ceci ne comprend aucune présentation en direct ni de fonctions d'annonceur.

QUALITES : Diplômé d'un cours reconnu en électronique, de préférence d'un Institut de Technologie. Expérience au service d'un poste commercial de télévision et connaissances en appareillage RCA ou Motorola requises.

AVANTAGES : Bon traitement, congés généreux, caisses de prévoyance et de retraite.

Prière de faire parvenir son curriculum vitae au :
Chef de l'embauchage,
Dossier no : 312
Iron Ore Company of Canada,
Sept-Iles, Qué. quo-7

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF DANS LA REGION DE QUEBEC POUR PRODUITS DE SECURITE

BABEE-TENDA

Babee-Tenda, le nom le plus réputé dans le commerce en plein essor d'articles pour bébés, a fourni aux jeunes parents l'équipement pour bébés le plus sûr et le meilleur depuis 27 ans et désire étendre son champ d'action au Canada.

Nous recherchons présentement un concessionnaire ambitieux, sincère et sérieux pour la vente directe, sur base de clients éventuels fournis, dans la ville de Québec. Voici une occasion exceptionnelle de posséder un commerce de haute classe, profitable, rémunérant audelà de la moyenne le temps et les efforts que vous y consacrerez.

Le président sera à Ottawa et Montréal pour accorder des entrevues du 9 au 14 août inclus. Ecrire ou télégraphier à M. J. B. Allan, 2111 Killarney Drive, Ottawa ou téléphoner à (613) 729-3693 pour obtenir une entrevue. quo-7

Conducteurs de camions lourds

Conducteurs de tracteurs-niveleuses demandés

Pour une importante compagnie de minerai de fer à ciel ouvert située à Schefferville, Québec.

Pour conducteurs de camions lourds, un minimum de 2 années d'expérience prouvée à la conduite de camions (de plus de 10 tonnes) est exigée.

Pour conducteurs de tracteurs-niveleuses, un minimum de 2 années d'expérience sur les tracteurs lourds (D8, D9 Caterpillar ou semblables, tels que les HD-20, HD-21, TD-24) est exigée, ainsi que l'expérience du nivellement et de la construction de routes au moyen de lame (à contrôle hydraulique ou à cable).

Les candidats d'au moins 25 ans sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au :

Chef de l'embauchage,
Dossier no. : 312
IRON ORE COMPANY OF CANADA
Sept-Iles, Qué. quo-7

A L'ATTENTION DES VENDEURS

Opportunité pour une carrière avec Playtex

CETTE OFFRE EST LA MEILLEURE OFFRE D'EMPLOI A QUEBEC

Ce manufacturier de renommée internationale soutenue par une publicité intense, offre une occasion exceptionnelle à un jeune homme bilingue, de haut calibre, âgé de 25 à 35 ans. Le postulant devra posséder une automobile de modèle récent, et être prêt à voyager.

Cette opportunité est offerte à des candidats possédant des antécédents prospères et préférablement avec expérience dans la vente au détail dans les pharmacies, les magasins à rayons.

Excellente rémunération au-dessus de la moyenne.

Si vous croyez être qualifié, nous vous invitons à nous écrire en fournissant votre curriculum vitae.

DEPT. 911, LE SOLEIL. quo-7

89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS demandés à domicile, eau javelle concentrée, dans toute la province, aussi dépositaire. Ecrire Dépt. 860 Le Soleil. quo-1

INSTITUTEUR demandé. Cours du jour, enseigner 9e ou 10e commercial dans école indépendante. Tél. 524-3215. quo-7

CUISINIER avec expérience, demandé. S'adresser : Restaurant Crown Smoked Meat, 276, de la Couronne. quo-7

POSITION permanente pour vendeur expérimenté, dans la vente à pression. Produit exclusif, automobile nécessaire. Age 25 à 40 ans. Salaire pouvant aller jusqu'à $10,000 par année. Pour entrevue, communiquer à 387-5000, Ste-Marie Beauce. quo-7

POSITION vacante pour homme de 30 à 50 ans, possédant auto. Expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Saguenay. Revenus illimités. Pour informations ou rendez-vous écrire au Dépt 616 Le Soleil. 56-21

METEOR Brush désire prendre applications pour position de vendeurs, Québec, environs expérience non requise. Pour entrevue, 1425 Garnier, Québec, 681-8012 56-14

BARBIER compétent demandé, salaire de base, $75 par semaine. 681-9545. quo-9

VENDEUR pour chaîne de chaussures. S'adresser Trans-Canada Shoe, Ste-Foy, 653-9777, demander M. Belleville. quo-12

BARBIER compétent, demandé, gros salaire garanti. Salon Place Laurier, Ste-Foy, 653-9793; résidence : 653-2620. quo-11

JEUNE homme demandé pour travail au téléphone dans département de commande. 524-1418, M. Boivin. 246-10

10 HOMMES demandés, à temps plein, 2 à temps partiel, pour travail très rémunérateur et intéressant. Se présenter Motel Holiday Inn, 10 août à 3 hres ou 8 hres p.m. précise, demander M. Michel. quo-9

PEINTRE d'expérience dans le meuble. Ecrire Dépt. 910 Le Soleil. quo-13

HOMME d'expérience, bilingue de préférence à sa retraite, possédant les qualifications nécessaire, dans la vente et la préparation de soumissions de machinerie industrielle et fournitures. Ecrire Dépt. 908 Le Soleil. quo-10

MENUISIERS d'atelier demandés. Ecrire Dépt. 909 Le Soleil. quo-13

PROFITS assurés, vendant vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoffes attrayantes vendues facilement, commissions généreuses, bas prix, complets bonis gratuits, plein temps ou partiel, expérience non requise, opportunité exceptionnelle. Ecrivez pour échantillons. Rodney Tailoring Company, Dépt L., Casier 3018, Montréal. 6-28

GAGNEZ de l'argent pendant vos temps libres. Vendez les fameux Produits Rawleigh. Ecrivez Rawleigh, Dépt H-760-40, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal. quo-7

AVONS besoin 10 hommes, 22 à 45 ans, temps plein ou partiel, $450. Pour entrevue, demander M. Couturier, Hôtel Holiday Inn, lundi à 7 1-2 heures et 10 heures p.m. précises. Nous ne répondons pas au téléphone, automobile nécessaire. quo-9

HOMME demandé pour cantine. Pour renseignements : 529-7954, 523-8928. quo-10

HOMME DEMANDE

BONNE apparence, 11ième année, bilingue, avec expérience de la vente et connaissance de la musique populaire et classique. Application, le jour. Maurice St-Cyr, Place Laurier. quo-23

GERANT - VENTE DIRECTE

LA PLUS importante compagnie canadienne de vente à domicile cherche deux gérants pour la ville de Québec. Salaire de base et commission. Expérience dans la vente à domicile nécessaire. Ecrivez : Familex, C.P. 58, Station C., Montréal, P.Q. quo-9

COMMIS VENDEUR ACCESSOIRES "HOMMES"

EXPERIMENTE pour important magasin à succursales, offrant vêtements pour hommes, situation permanente, salaire alléchant, boni, chance d'avancement, vacances annuelles, assurance-groupe, etc. 523-4965, M. Demontigny. quo-9

AJUSTEUR EN ASSURANCES

UNE compagnie d'assurances, strictement canadienne, requiert les services d'un jeune homme bilingue, ayant au moins 2 années d'expérience dans l'ajustement des réclamations générales. Position comme ajusteur à notre succursale de Montréal. Bonnes conditions de travail, bénéfices usuels de la compagnie et chances d'avancement. Communiquez avec R. Boucher, 866-7381, 1010 Beaver Hall Hill, Montréal. quo-7

JEUNE HOMME OCCASION UNIQUE

AVEZ-VOUS songé d'embrasser la carrière du vendeur professionnel. Voici une occasion unique. Si vous avez bonne apparence, instruction 10e année, notions élémentaires de conduite d'auto, ambition de réussir en affaires, sans négliger le goût du travail. Agé 20 à 22 ans, résidant Québec et bonnes références. Vous travaillerez avec le patron qui vous entraînera en théorie et pratique l'art de vente. Salaire de base, dépenses de voyage, boni sur ventes au début avec promotion aussitôt qualifié. Possibilités illimitées d'un avenir lucratif. Téléphoner 523-6244, de 10 a.m. à 2 hres p.m. quo-7

POSTE REMUNERATEUR

POUR vendeur expérimenté dans un territoire de choix protégé, dans la région de Québec. Offrira aux industries, institutions et commerces notre assortiment réputé de produits d'éclairage de durée prolongée garantie. Nos vendeurs gagnent en moyenne $10,000 par année sur des ventes qui se renouvellent toute l'année durant. Commissions versées tous les mercredis sur commandes de la semaine précédente. Age de 35 à 65 ans, doit posséder auto. Service continu ou partiel. Notre compagnie, en affaires depuis 20 ans, progresse d'année en année. Le candidat nous prouvant sa valeur par son chiffre de ventes sera promu surveillant régional des ventes d'ici 3 mois. Ecrire à : Hi-Test Corporation, 206, King Street West, Hamilton, Ontario. quo-7

4 REPRESENTANTS AVEC AUTO

NOUS avons 4 positions de libres actuellement, à occuper avant la fin du mois. Qualifications exigées: 1er automobile en bon ordre; 2e, 25 à 45 ans; 3e bonnête et travailleur; 4e aucune expérience nécessaire. Cours de vente complet donné par la compagnie; 5e libres de commencer immédiatement. Les condidats choisis subiront un entraînement complet. Revenus imminum $120 par semaine. Commission et boni. De plus tous les clients sont fournis par la compagnie. Aucune sollicitation aux portes ou autres. Pour entrevue, présentez-vous à 265 de la Couronne, local 122, le matin de 10 hres à 11 hres, l'après-midi de 2 hres à 3 hres seulement. quo-9

POSITIONS D'AVENIR
FAITES VOTRE CHOIX

A—☐ Inspecteur
technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B—☐ Ajusteur d'assurance
Pour compagnie d'assurance (collision - feu - vol - investigation).

C—☐ Vendeur professionnel
inclus : personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COURS DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS
Service de Placement Gratuit
REMPLIR CE COUPON

Nom . . . . . Age . . . . . .
Adresse . . . .
Ville . . . . . . Tél. : . . . . .
Nom du père . . . .
ET POSTEZ A

Ecole Professionnelle A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 C
Montréal 11
Vu la grève des Postes écrire Dépt. 853, Le Soleil quo-30

90 HOMMES OU FEMMES

LAVEUSE ou laveur de vaisselle demandé. S'adresser Restaurant Elite, 54 rue Couillard. 522-0384 quo-10

ASSOCIE-VENDEUR avec automobile demandé et téléphoniste chez-soi. 626-4029. quo-21

GAGNEZ argent supplémentaire en vendant des bas nylon double mesh. Renseignement, 849-3864. quo-7

HOMME ou femme demandé, avec auto récente. Tél. 529-8026. quo-10

CARRIERE PROFESSIONNELLE

C'EST une position permanente qui offre un des revenus les plus élevés dans le domaine de la vente. Notre compagnie nationale connaît actuellement une expansion extraordinaire, se spéciale dans la distribution de fonds mutuels. Expérience de la vente ou des placements pas nécessaire car notre cours d'entraînement est d'une qualité exceptionnelle. Pour rendez-vous confidentiel, appeler M. Larochelle, 681-6397. quo-10

91 HOPITAUX — MATERNITE

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 2115 Richer. 681-0558. quo-14

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement en foyer de pension ou en foyer de travail rémunéré, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec madame Ghislaine Reid-Brochu ou ses assistantes, 43, d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129 H.-V. Tél. 529-1731. 624-12

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTEUR demandé. Cours du jour, enseigner 9e ou 10e commercial. Tél. 524-3215. quo-7

PROFESSEUR d'anglais demandé pour enseigner 4 heures par jour dans école indépendante. Tél. 524-3215. quo-7

INSTITUTRICE ayant un brevet d'enseignement et expérience, demande un emploi pour septembre. S'adresser à St-Henri (Lévis). Tél. 217. quo-7

ON demande professeur pour élèves 9e, 10e, 11e scientifiques, à l'école Centrale, cours par rotation si entente entre professeurs, pour abréger période. Salaire conventin en cours. S'adresser laire convention en cours. S'adresser par téléphone No 10, Joly; soir : No 40-8-12 ou par écrit au Sec-trés. François Lambert, Joly, Lotbinière. 6-7

PERSONNE qualifiée pour enseigner cours secondaire, banlieue Québec, 10e fille ou garçon; 10e anglais, science, 8e fille ou garçon; 7e classe mixte, 1ère Enfance exceptionnelle; 2e, initiation à la musique; 3e, activités dirigées, 4e Adresse : La Direction générale des Ecoles Régionales Jean-Talon, 335, 76e Rue Ouest, Québec 7. Tél. 626-3113. quo-10

105 LOCAUX A LOUER

MAGNIFIQUES locaux, 20 x 70, autres 10 x 70 et 30 x 70, situés Centre commercial Savignac, sur Chemin Ste-Foy. Idéal pour pharmacie, quincaillerie, etc. Pour toutes informations, demander Jean-Pierre Cadorette, 653-3112 quo-13

RUE St-Joseph-Est, centre des affaires, bâtisse ultra-moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est, 522-6458. quo-10

LOCAL neuf, 30 x 60, 9 pieds de hauteur, très propre, pour quincaillerie ou autres. Dernier qui reste. Local 70 x 60, 8 pieds de hauteur, plancher en asphalte, pour entreposage seulement. 1100 Ave Royale, Villeneuve. 661-1573. quo-18

104 ABERDEEN, coin Cartier, grand local, chauffé, tous genres commerces, prix raisonnable. 522-6484, 527-1577. quo-17

$2.50 DU pied, situé rue St-Pierre, aussi bureau. 529-3481. quo-19

RUE St-Joseph Est, 835, magasin à louer, 25 x 85, bâtisse ultra-moderne, centre des affaires. S'adresser La Cie Assh, 842 Est St-Joseph. quo-25

LOCAL situé Boulevard Henri-Bourassa, Charlesbourg. Information, 527-5915. quo-7

CENTRE commercial St-Roch, suite de deux bureaux à louer, 19 x 16, éclairés, chauffés. S'adresser 264 de la Couronne, suite 2. quo-7

629, 3e AVENUE, salon coiffeur, chauffé, éclairé, eau chaude. 525-5427. quo-27

DES SABLES, Limoilou, local chauffé, 8 pièces, pour bureau, stationnement. Tél. jour, 522-8135. quo-7

ATTENTION ! 1,800 pieds de plancher, édifice entièrement épreuve du feu. 786 Est, Boul. Charest (Mgr Gauvreau), conviendrait à tout genre de commerce. Signalez 523-9194 ou 523-0516. quo-7

LA CANARDIERE, St-Pascal, centre commercial, 1,100 pieds ou moins, complètement neuf, comprenant grand bureau 11 x 21, avec murs finis noyer, 2 salles toilette, stationnement arrière plusieurs voitures. libre immédiatement. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-9

LOCAL conviendrait pour réparation télévisions ou autre. S'adresser Sanna Brake Service, 180 de l'Espinay. 524-9640. quo-16

ENTREPOT avec bureau, 50 x 36. Boul. Bourassa, bas prix. 524-0638. quo-9

LOCAL neuf, 1,000 ou 1,500 pds carrés, intérieur et façade modernes, coin rues. Canardière, centre commercial, direct propriétaire. 522-5935. quo-12

QUEBEC-OUEST, magasin à louer, pour tabagie ou autres. 683-9719. quo-13

LOCAL 16 x 24 pieds, à louer, $40, aussi bureau ou studio $25, $35. S'adresser F. Légaré, 249 rue Bagot. 529-8200. quo-7

LOCAL pour tous genres de commerce; aussi sous-sol. 522-5369. quo-13

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

2 PIECES, chauffé, éclairé, propre. 1740 Ave Bardy, 529-9221. quo-14

STE-FOY, 3 pièces, chauffé, moderne, près Université, école supérieure. 653-9444. quo-25

3 PIECES et 1 1-2 pièce tapis mur à mur, stationnement, etc., près Cité Universitaire, arrière centre d'achats Ste-Foy 653-4369. quo-10

3 ET 4 pièces, chauffés, meublés, vue sur fleuve, face Château. 3 Ave Ste-Geneviève, 529-4351. quo-7

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, luxueux, 2, 3 pièces. quo-26

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle bains. Tél. 661-2933. quo-7

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-9

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. 480 St-François Est, S'adresser au sous-sol. Visible 9 a.m. - 9 p.m. 522-2277. quo-12

STE-FOY, 4 pièces, meublé complet, laveuse comprise, stationnement, thermostat, près centre Laurier et Université, $110 à $125. Tél. 525-9647 ou 681-3745. quo-17

2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, 430 Ouest St-Vallier, 529-3822, 522-5020. quo-19

DAUVILLE, luxueux 3 pièces, épreuve du feu, ascenseur, buanderie, concierge, stationnement, ameublement neuf, tapis complet, $125. 1025 Chemin Ste-Foy, 681-6744. quo-20

ST-SACREMENT, une pièce, chauffé, éclairé, bain, entrée seule, réfrigérateur. 527-4377. quo-20

JARDINS des Seigneurs, Ste-Foy, 2 1-2, 1 1-2, meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. 653-5291. quo-24

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude. Tél. 522-1162. quo-9

LE METROPOLITAIN

APPARTEMENTS neufs, meublés, 1 1-2 et 2 1-2 pièces, piscine intérieure, chauffé, incinérateur, buanderie, stationnement, tapis mur à mur, etc., occupation immédiate, $80 et plus 4465, 1ère Avenue. Tél. 623-1931. quo-19

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ST-THOMAS d'Aquin, flat entièrement meublé, piscine intérieure gratuite, stationnement. 815 Pierre Maufay, 653-7041. quo-21

2015, 1ère AVENUE, 3, 6 pièces, meublés, ou non. 873-3564. quo-19

2 PIECES, chauffé, éclairé, propre. 2635 de la Ronde, 529-9221. quo-14

RUE St-Jean et St-Eustache, près Parlement et carré d'Youville 1 1-2 à 4 pièces, salle bains. Fini et meublé confortable. Service de concierge, stationnement $15 à $24 par semaine, midi, soir. 527-9642 quo-25

MEUBLES neufs, tapis mur à mur, 2 1-2 pièces, près Académie, face Université. 653-4774 quo-27

650 CHOUINARD, 3 pièces, meublé, tapis, buanderie, prix raisonnable. 681-8797. quo-27

ST-CYRILLE, des Erables, 3 pièces, meublé, entrée privée, $95. 529-4769. quo-27

ST-FIDELE, 1 pièces, meublé, éclairé, tapis, tentures, $100 mois. 524-1480. quo-9

2 1-2 PIECES, meublé face Hôtel-Dieu, ascenseur concierge. 522-1656, 527-2761. quo-9

ST-GABRIEL, 1 1-2, 2 1-2, 3 pièces, meublé, ultra-moderne service concierge, buanderie, incinérateur, électricité incluse, $80 et plus. 529-9077, 681-2580. quo-30

AVENUE du Colisée 4 pièces, chauffé. Après 6 hres, 623-0306. quo-30

2 1-2 PIECES, fini moderne, meublé, chauffé. 2116 Lemieux Duberger, 683-3971. quo-30

FLAT meublé, turquis, conviendrait instituteur, garde-malade, rue de la Régionale secondaire. 626-0730, entre 5 et 7. quo-7

ST-SAUVEUR, appartements meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, $15 semaine. 527-2367. quo-9

ST-PIE X, 1 1-2 pièce, meublé, neuf, entrée seule, stationnement. 661-4452. quo-16

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, stationnement. 623-7229. quo-10

ST-PAUL Apôtre, 2 et 3 pièces, entièrement meublés, chauffés, éclairés, stationnement. Tél. 523-5408. quo-7

STE-FOY, chambres et flats. Tél. 653-2182, entre 7-9 hres. quo-7

ETUDIANTS, couple 2 logements, meublés, idéals, chauffés 915 Paradis, 683-3523. quo-19

ST-MALO, flat 2 pièces, meublé, douche, réfrigérateur, chauffé, éclairé, entrée seule. 589 St-Ignace, 524-8743. quo-9

2 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle, 523-4922. quo-9

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meublés, chauffés, éclairés, service concierge, $80, $90. 529-9077; soir: 681-2580. quo-29

ST-SACREMENT, 1 1-2 pièce, neuf, chauffé, eau chaude, 1er. 681-4778, 529-4982. quo-10

8 COLLINS, 2-3 pièces, meublés, eau chaude fournie, ascenseur, concierge. S'adresser sur les lieux. quo-10

MEUBLE, chauffé, vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique, 220, salle de bains, douche, 387 Ouest St-Cyrille. quo-10

REDUITS 3, 4, 5 grandes pièces, modernes, stationnement, 675 Calixa-Lavallée, meublés neufs désiré. 681-2318. quo-31

2 PIECES, meublé, chauffé, édifice luxe. 1105 Belvédère, 527-9088. quo-10

770 BOUL. St-Cyrille, 3 pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement. Société de Fiducie du Québec, 42 rue Ste-Anne, 529-0557; domicile, 681-0724. quo-10

REDUITS 3-4-5 grandes pièces, modernes, ameublement neuf, tapis complet, stationnement. 746 Myrand, 681-4298. quo-31

120, 56e RUE Est, 2 1-2 pièces, libre immédiatement. 623-4588. quo-20

4 PIECES, chauffé, meublé, avec thermostat, service concierge. Ave Monk, 681-7921 ou 875-2819. quo-10

TRES central, 460, de l'Eglise, St-Roch. Tél. 524-8800. quo-10

ST-PASCAL, 4 pièces, meublé, très moderne, 1er plancher. 681-8271. quo-10

STE-FOY, 3156 Neilson, 2 1-2, $85; 3 1-2, $95, neufs, chauffés. 653-8963. quo-31

LIBRE, Ste-Odile, flat 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé. 76 Ouest des Bouleaux. Tél. 623-7649. quo-7

ST-SACREMENT, 4 grandes pièces, meublé, tapis, télévision, très propre. 681-5900. quo-11

STE-FOY, entièrement meublé, 3 1-2 pièces, 2 chambres, vivoir et cuisinette, électricité incluse, centres d'achats, adultes. 527-7679 p.m. et soir. quo-7

SALON, cuisine, salle de bains, meublé, chauffé, très propre. S'adresser 751 Côte Ste-Geneviève, Québec. quo-1

2115 BOULEVARD Bourassa, 3 pièces, ameublement neuf, tapis complet, $95, face hôpital Enfant-Jésus. 525-8343. quo-1

APPARTEMENT ultra-moderne, tout meublé, ustensiles fournis pour 2 personnes, avec salle bains, cuisinette, poêle, réfrigérateur, stationnement. 2065 rue Hocquart, Ste-Foy. Jour, 524-3541; soir, 828-2721. quo-7

NOTRE-DAME du Chemin, petit appartement meublé, personne sérieuse. 523-3325. quo-11

STE-FOY, Place Laurier, 2 1-2 pièces, neuf, moderne, buanderie. 653-2434. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 469 Napoléon. quo-14

GIFFARD, près St-Michel, 1 1-2 pièce, $16 par semaine, neuf. 663-7826, Monique Labrecque, 661-5684. quo-12

STE-FOY, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, $88 par mois. 872-9870. quo-16

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 1-2, moderne, buanderie, concierge, terrasse. Tél. 522-8638, 681-5654. quo-1

FLATS à louer, meublés, chauffés, éclairés. S'adresser 661-5858, avenue Turbide. quo-7

ST-PIE X, 1 pièce, meublé, réfrigérateur, poêle, demoiselle seulement, entrée seule. 2775 Ave Maufils, 661-4014. quo-11

ST-MALO, 2 1-2 pièces, bien meublé, entrée seule. Tél. 523-1190. quo-11

2 PIECES, meublé, tranquille, entrée seule. 558 Est St-Vallier. 525-9948. quo-11

22e RUE, près 1ère Avenue, flat, 3 pièces, moderne, meublé. Tél. 523-3881. quo-1

FLAT meublé, repeint à neuf, 2 et 1 1-2 pièces. 524-6811. quo-7

BACHELOR meublé, moderne, chauffé, cuisine, salle bains, libre. 522-6455, 529-2764. quo-7

ST-SAUVEUR, coin Bagot-Durocher, 2 pièces, meublé, chauffé. 527-2676. quo-11

PRES Université, magnifique bachelor, spacieux, semi-meublé, cuisinette, lessiveuse, sécheuse, piscine extérieure. 2426, Appt 16, des Quatre-Bourgeois. 681-0896. 456-14

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Latourelle, 2 grandes pièces, meublé, chauffé. 527-2676. quo-11

PRES Hôpital Enfant-Jésus, flat neuf et ameublement neuf. 1970, 23e Rue. Tél. 663-0787. quo-11

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, près centres d'achats à Ste-Foy, 653-5721. quo-7

DEUX 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés. 623-0090. quo-11

FLAT meublé à neuf, chauffé, éclairé. 65 Ave Lamontagne. 623-9296. quo-7

ST-PASCAL, 2, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, nouveaux prix. 663-6210. quo-12

ST-ALBERT, 1 1-2 pièce, neuf, éclairé, chauffé. Tél. 623-4246. quo-7

RUE Dorchester, 2 pièces, chauffé, éclairé, salle bains privée. 663-4701. quo-11

BACHELORS modernes, chauffés, 1 1-2 pièces, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, $60, $80. 3096 Quatre-Bourgeois, Wilfrid Légaré Inc. Informations et visites Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-2

SILLERY, 3 meublé, entrée privée, parterre, stationnement, adultes, libre. 527-4496. quo-2

Le Metropolitain

Appartements neufs, meublés, 1½ et 2½ pièces, piscine intérieure, chauffés, incinérateur, buanderie, stationnement, tapis mur à mur, etc.. Occupation Immédiate, $80 et plus. 4465, 1ère Avenue, tél.: 623-1931. 6-14

Automobiles Usagées AUBAINES

IL FAUT VOIR POUR LE CROIRE

PRIX TROP BAS POUR ETRE MENTIONNE

1963 PONTIAC, très propre, V-8, automatique, équipée
1963 CHEVROLET V-8, automatique, Bel-Air
1963 RAMBLER, 4 portes, sedan
1963 FORD, 6 cylindres, automatique
1963 FALCON
1962 OLDSMOBILE Super 88, à l'état de neuf, équipée

J.-A. BEGIN AUTOMOBILES LTEE

Dépositaire : RAMBLER — JEEP

Rond-Point — Lévis — 837-9363

quo-7

CHEVROLET Impala 1964, sedan, 4 portes V-8, automatique, cause char fourni. Après 6 heures, 823-0471. quo-12

DODGE automatique, 6 cylindres, 1963; Oldsmobile Super 1963, hard-top; Pontiac Parisienne 1963. 523-4708. quo-12

CHEVROLET Impala 1964, hard-top, 4 portes. M. Rhéaume, 681-6312 quo-12

TRIUMPH Spitfire 1965, 6,000 milles. Tél 683-3568. quo-31

VOLKSWAGEN 1500, station 1964, bas millage, échange, finance acceptée. 626-3151. quo-10

REPRISE finance automobiles usagées 1952 à 1962, aucun comptant aussi bas que $10 par mois. 1263 St-Vallier, face cimetière St-Charles. quo-19

PONTIAC 1958, $650: camion international, 1 1-2 tonne. $500. Tél. 523-0604. quo-21

PONTIAC Laurentien 1959, sedan, automatique à l'état neuf. 527-9174. quo-9

PONTIAC automatique, 8 cylindres. 1959, 2 portes. Tél. 681-4267. quo-7

M.G.B. 1965, équipée. Tél. 524-2596. quo-10

ISUZU Bellet, 7,000 milles, cause départ, tout équipée. Tél. 683-4260. quo-10

CHEVROLET 1955, coach, mécanique parfaite, condition, $400. 527-0227; soir, 683-0294.

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

quo-7

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Potvin, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-9

LUDGER Verland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920. quo-9

BOITE de camion en acier, avec panneaux, pour camion, environ d'une tonne, conviendrait pour électricien ou plombier. $50. Tél. 623-1096. quo-7

PNEUS, achetons, vendons, échangeons pneus usagés de toute grandeur. Pièces d'auto, camion, motocyclette, différentiels, moteurs, radio. Arthur Tremblay, 468 Blvd Bertrand, Québec-Ouest. 683-3858. 6-14

DOMPEUSE camion avec boîte d'acier, un moteur G.M.C., 6 cylindres, un moteur Mercury, 5 tonnes, divers accessoires, camions. 477-222 St-Antoine Tilly. quo-7

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobiles, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319. quo-14

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Automobiles, 2450, 1ère Avenue. 529-2124. quo-18

ACHETONS comptant autos. Auto Moderne, 370, Boul. Hamel. 681-0539. quo-28

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210, Du Pont. 523-4708. quo-28

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange Beauté Auto 25, 3e Avenue. quo-30

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-1

ACHETONS voitures usagées, toutes marques modèles récents jusqu'à 1964. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-1

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles. 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 523-4769. quo-9

PRIX FIN D'ETE

1964 Galaxie, convertible
1963 Acadian, sedan
1961 Studebaker Lark
1963 Mercury, S-55, H.T.
1963 Comet, Custom, sed.
1959 Mercury, pick-up
1963 Pontiac, Laurentien.
1964 Renault, R 4
1964 Chevrolet, Bel Air
1959 Buick, sedan
1964 Ford, Custom
1960 Chrysler, sedan
1962 Pontiac, sedan

TERMES — ECHANGE — OUVERT LE SOIR

FRADET AUTOMOBILES

105, BOULEVARD HAMEL. — TEL.: 681-6281

quo-7

AURAINE, Cadillac 1959, très propre, parfait ordre, accepte échange. 683-3866. quo-7

CHEVROLET 1959, 6 cylindres, radio, $650. Tél. 861-5730 quo-7

DIRECTEMENT du propriétaire, Hillman 1958, excellente condition. Tél. 653-4483. quo-9

RENAULT, 23,000 milles, cause départ, avec pièces usagées $350. 523-5882. quo-7

FORD 1963, 6 cylindres, automatique, 26,000 milles, comme neuf, $1,550. 523-0372. quo-9

STATION-WAGON Falcon 1961, pneus blancs, peinture neuve, bon état. Téléphonez à 683-7203. quo-7

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

1960 CHEVROLET, très propre, 1050 Boul. Capucins, coin Canardière, 529-9012. quo-10

1961 HILLMAN décapotable, excellent état, 1050 Capucins, coin Canardière. 529-9012. quo-10

URGENT

CAUSE départ, Plymouth 1955, moteur refait, 66,000 milles, mécanique parfaite, 3 Avenue Ste-Geneviève, appt. 24, après 5 hres, $175. quo-7

1962 MERCURY, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. 523-4708. quo-31

RENAULT Dauphine 1959. Tél. 692-1090. quo-10

DECAPOTABLE Chevrolet 1961, aubaine. Tél. 663-6535. quo-7

GIGUERE AUTOMOBILES

Prix spéciaux d'août

1964 Pontiac, sedan — $2,195
1962 Pontiac, Station, automatique — $1,475
1962 Volkswagen, Karman Ghia — $950
1959 Buick, H.T., 2 portes, équipée. — $1,095
1961 Buick, Electra, hard top, 4 portes. — $1,895
1963 Ford Galaxie 500, décapotable — $2,395
1963 Corvair, sedan — $1,395
1961 Envoy, sedan. — $595

Plusieurs autres modèles de 1955 - 1964.

ECHANGE ACCEPTE — CONDITIONS FACILES

GIGUERE AUTOMOBILES

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN
BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: Jour : 529-1351 - Soir : 529-1354

quo-7

DENIS PEPIN AUTOS LTEE

2475 CHEMIN STE-FOY

TEL. : 653-2861

Magnifique choix de voitures usagées

65 Mustang, hard top. — $2,900
64 Pontiac, hard top. — $2,700
63 Ford, 4, sedan, A.T. Spécial. — $1,150
63 Olds, hard top., 4 portes. — $2,575
63 Ford, convertible. — $2,875
62 Comet, sedan, 2 portes. — $ 975
61 Chevrolet, H.T., 6, R. P.B., PS., A.T. — $1,550

quo-7

AUCUN comptant pour automobile, très bonne condition. Racine, 529-9012. quo-31

1963 FORD Galaxie, très propre, 1050 Capucins coin Canardière, 529-9012. quo-10

1960 ENVOY sedan, très propre, 1050 Capucins, coin Canardière, 529-9012. quo-10

MUSTANG 1965, gros moteur, 2,000 milles, tout équipé, garantie 2 ans, finance si désirée. 681-2850. quo-7

SIMCA 1963, parfaite condition, cause départ, bas millage. Tél. 653-3062. quo-10

VAUXHALL 1959, à vendre, $75. A.M. seulement jusqu'à 3 heures. 529-7968. quo-7

PONTIAC Parisienne 1963, V-8, automatique, tout équipée, 27,000 milles, voiture de particulier, excessivement propre. J. Alcaraz 681-0398. quo-9

CHEVROLET décapotable 1961, moteur neuf, aubaine, 999 Ouest Boul. Charest. quo-7

PONTIAC 1959, sedan, 6, ordinaire, propre, moteur reconditionné. Tél. 663-9511. quo-7

AUTOBUS d'écoliers, à vendre, autobus neufs de toutes les grandeurs et à de très bas prix. Nous avons aussi un très beau choix d'autobus usagés et ce de toutes grandeurs. Avis, nous sommes acheteurs d'autobus usagés. S'adresser à Bruno Dion, Windsor Mills, P. Qué. Tél: 845-2449. Résidence d'été: 836-2685. 6-21

ST-PASCAL AUTOS LTEE

1265 CANARDIERE, 529-0628

DEPOSITAIRE OFFICIEL RENAULT

1959 STATION MORRIS 1000
1959 OLDSMOBILE Super 88, H.T., 4 portes, équipée.
1961 RENAULT Dauphine.
1962 RENAULT Gordini.
1963 FORD, V8, automatique.
1963 STATION RENAULT, R-4.
1963 PONTIAC, Laurentien.
1963 PONTIAC, Parisienne, automatique, équipée.
1964 VOLKSWAGEN

— NOS USAGEES SONT GARANTIES 100% —

quo-7

METEOR Rideau 500, automatique, servo-direction, 1957. 626-3671. quo-7

LA SUCCESSION vend Mercury 1962, $1,295: Consul 1962, gros, $995; Volkswagen 1962, $695; grand spécial, 4 Mercury Montclair, 1965, tout équipées, $4,300, taxes incluses, pouvant prendre échange. Attention ! Attention ! Téléphoner : 842-3878. quo-7

CADILLAC décapotable 1963, à vendre, pour balance finance, cause départ. 623-2688. quo-10

GOLDEN Hawk Studebaker, automatique, "super-charger", facultatif, servo-freins et direction, traction jumellée, refaite à neuf, en modèle 1963, moteur comme neuf, échange considéré. 525-6910. quo-7

RENAULT Gordini, 1962, comme neuve sur tous rapports, $800. 523-0372. quo-11

34 DORCHESTER SUD

Chez JOS. LAHOUD AUTOS LTEE

Chevrolet Impala, décapotable, 1963, à l'état neuf.

$2,850

529-9051

quo-7

Allez essayer ces voitures au "Centre mondial d'autos usagées" !

1962 CHEVROLET IMPALA, décapotable, tout équipée, $1,095.00
1963 FORD GALAXIE 500, tout équipée, $1,695.00
1963 CHEVY II, tout équipée, $1,495.00
1960 RAMBLER AMBASSADOR, H.T., tout équipée, $1,095.00
1962 VALIANT sedan, $1,295.00
1963 PONTIAC, tout équipée, $1,695.00
1964 CHEVROLET tout équipée, $2,045.00
1962 BUICK tout équipée, $1,995.00
1959 PONTIAC tout équipée, $945.00
1959 PONTIAC, 6 cylindres, $675.00

CHOIX DE 70 AUTRES MODELES A PARTIR DE $100.

Toutes ces voitures sont prêtes à prendre la route

AUCUN COMPTANT REQUIS . . .
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER . . .

CARETTE AUTOMOBILES LIMITEE

2060 Boul. Charest Ouest

SIGNALEZ D'ABORD 681-7398 ou 681-7371

quo-7

BUICK 1958, 4 portes, de luxe, Chevrolet 1955, décapotable, cause départ. 389 Est des Lilas, appt 3. 623-5339. quo-7

1965, DECAPOTABLE Meteor Montcalm, équipée au complet, $3,550. 1963 Chevrolet Belair, 6, automatique, radio, très bas millage, particulier $1,675. 1963, Mercury Monterey, équipée au complet, très bonne condition. 1962 Anglia, très propre, très bon ordre $675. L. Lacroix, 832-2813. quo-7

PARTICULIER, Renault Gordini, 1961, parfaite condition. Tél. 683-4849. quo-7

STUDEBAKER Commander, 1958, hard-top, modèle sport, radio, 8 cylindres, automatique, parfait ordre, cause départ, $375. 37 de l'Espinay, 525-8811. quo-9

M.J. Midget 1964, bas millage, très propre. Tél. 842-3308. quo-7

CONSUL 1959, 4 cylindres, $475, parfaite condition. 523-1936. quo-7

BUICK 1959, 4 portes, hard-top. Tél. 661-8926. quo-7

FORD sedan 1961, propre, sacrifier $875. 999 Ouest Boul. Charest. quo-7

FORD décapotable, 1962, tout équipée, parfait état, particulier. 653-4276. quo-7

CADILLAC

DECAPOTABLE 1964, tout équipée. Tél. 681-5187. quo-7

1965 CHEVROLET hard-top, super sport, 8, équipée, échangerais. 623-9064. quo-7

FORD sedan 1962, automatique, radio, très propre, bonne condition. 681-5988. quo-7

COMET 1962, sedan, radio, automatique, très propre, bas millage. 681-6554. quo-7

1964 MERCURY Montclair, sedan, équipement complet, prix d'aubaine. 681-6024. quo-7

CHEVROLET 1963, sedan, automatique, terme, échange. 2450, 1ère Avenue. 529-2124. quo-7

FORD 1958, Chevrolet 1959, Comet 1963, Cadillac 1961, décapotable. 529-2124. quo-7

SPRITE sport 1961, rouge, bas millage, parfait état. Tél. 522-0472. quo-9

CORVAIR sport wagon 1962, direct propriétaire, aubaine. Demander Georges, 529-3767. quo-1

OLDSMOBILE 1963, décapotable, Dynamic 88. Tél. 623-7444. quo-7

AUSTIN Healey, Morris N.G., représentant vente et service. 185, Avenue St-Sacrement, Québec. 681-0525. quo-1

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

CHARLESBOURG AUTO

Jean-Noël Fournier — Ford 62 — Spécial $845.00
Conrad Tremblay — Stud 61 — Spécial $745.00
Jean Bisson — Simca 62 — Spécial $395.00

15% ESCOMPTE

sur tous les autres modèles en main
Aucune offre ne sera refusée
Conditions faciles — Ouvert le soir

CHARLESBOURG AUTO

DISTRIBUTEUR

— STUDEBAKER — MOTO SKI —

7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843

quo-7

VANGUARD 1962, aucun comptant, 260 des Bouleaux Ouest, appt. 1. quo-7

VOLVO 1963, régulier, 42,000 milles, très propre, bonnes conditions. 524-7186. quo-7

CHEVROLET sedan 1958, manuel, excessivement propre, $450, particulier, départ. 683-7130. quo-7

JAGUAR X.K.150, 1960, décapotable, propre, 27,000 milles. 626-2649. quo-7

CHEVROLET 1957, V-8, automatique, radio, 4 portes, peinture, pneus neufs, parfaite condition. Finance acceptée. 524-7331 quo-9

PONTIAC 1959, Parisienne, hard-top, 2 portes, 6 cylindres, automatique, état de neuf. Tél. 626-1314. quo-9

RENAULT Dauphine 1960, 45,000 milles. Tél. 623-7291. quo-7

OLDSMOBILE 1958, 2 portes, hard-top, aubaine, $300. 1650, rue Alfred, Ancienne-Lorette. quo-7

COMET 1963, état neuf, direct propriétaire. 523-4702. quo-7

FORD 1953, très propre, bonne condition, $195. Tél. 525-6727. quo-7

OLDSMOBILE F-85, 1962, décapotable, conditions. 656-1287. quo-7

VOLKSWAGEN 1961, moteur neuf, de luxe, très propre. Tél. 623-9685. quo-7

DESOTO 1956, décapotable, $300. 681-1612. quo-7

PLYMOUTH Plaza, 4 portes, 1957, propre, comme neuf. 663-7610. quo-9

"CHEZ LAURENTIDE"

Magnifique choix de voitures sportives
A vous d'en profiter !

1965 PONTIAC — Parisienne, V8, décapotable, servo-freins, servo-direction, garantie de voiture neuve. — $3,390

1956 CADILLAC — hard-top, d'une propreté exceptionnelle — $850

1965 PONTIAC — Parisienne, V8, hard-top, servo-freins, servo-direction, 13,000 milles, garantie de neuve. — $3,190

1961 CARAVELLE — c'est un très beau modèle — $750

1963 GALAXIE "500" V8 — hard-top, couleur rouge, servo-freins, servo-direction, voiture en parfaite condition — $2,150

1959 PLYMOUTH — V8, hard-top, très propre — $650

1963 FALCON — décapotable, radio, propre, comme neuve — $1,850

1959 CHRYSLER — hard-top, de couleur blanche — $650

1962 M.G. — en bonne condition, petite voiture sport de très belle performance — $1,200

1956 METEOR — hard-top, premier arrivé, premier servi — $99

"CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES"

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.

JEAN CHAMPOUX, prés.

25 Dorchester Sud — — 525-8181

quo-7

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

PRES centre industriel St-Malo, 1 pièce, meublé, chauffé, salle bains, libre immédiatement. 325 Verdun, 683-4201. quo-9

JOLI flat, 2 pièces, meublé, privé, bain, literie fournie. 525-7297. quo-9

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, $14 et $20 semaine. 661-1495. quo-12

ST-PIE X, 2 grandes pièces, chauffé, grande salle bains, meublé, neuf. 661-5869 ou 523-6845. quo-7

ST-PASCAL, 3 pièces, neuf, chauffé, 1er plancher, balcon, ensoleillé, $92 mois ou $23 semaine. 661-3418. quo-13

STE-FOY, 3, 4 pièces, ameublement neuf, tapis, buanderie, concierge, stationnement, près centre d'achats, Université. 527-1993. quo-20

FLAT chauffé, éclairé, meublé, T.V., toilette, douche, entrée seule. 291 Aqueduc. 623-4138. quo-13

5 PIECES, meublé, chauffé, entrée seule, réfrigérateur. 610 d'Aiguillon, 522-8581. quo-13

5 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude. 35 l'Espinay. quo-13

ST-ROCH, 3 pièces, 227 de la Salle. Tél. 529-4035. quo-10

2 PIECES, entrée seule, stationnement, près hôpital Christ-Roi. 683-7300. quo-10

PRES parlement, 2 pièces, meublé, poêle, réfrigérateur. 527-9133. quo-7

FLAT 2 pièces, à louer, meublé. 13 rue St-Angèle. quo-13

3 PIECES, Cité Universitaire, centres d'achats, autobus, stationnement. 681-1182. quo-13

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur, 220, $45. 623-0832. quo-10

5 PIECES, chauffé, salle bains, entrée privée. 390 Durocher, 683-0940. quo-13

SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, meublé, très propre, $14 semaine. St-Cyrille, près des Erables, 683-8442. quo-7

QUARTIER Belvédère (flat), 1er plancher, entièrement meublé, et équipé, (bachelor), tapis mur à mur, chauffage contrôlé par locataire. 523-4637. quo-3

3 PIECES, tapis, télévision, laveuse, sécheuse, $20 semaine, près centre Laurier, 656-1380. quo-7

ANCIENNE-LORETTE, 1 1-2, 2 pièces, neufs, modernes, avec buanderie. 872-2198. quo-13

40 DESJARDINS 2 1-2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, concierge, prix $75 par mois. Baillargeon & Carrier, notaires, 38 Desjardins, Qué. 4. Demander André Lepage. Tél. 525-4637. quo-3

FLAT neuf, entièrement meublé, 2 pièces. Tél. 683-4005. quo-24

ST-JEAN, près Carré d'Youville, $50. Tél. 692-1030. quo-10

CHARLESBOURG, logement 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé. 623-2650. quo-7

APPARTEMENTS modernes, nouvellement construits, chambre à coucher, salon, cuisine, et salle bains, meublés, 1 ou 2 personnes, tapis mur à mur, ascenseur, laveuse et sécheuse, garage, service de concierge, patio sur toit pour bain soleil, quartier résidentiel, très central, autobus à la porte, 1080, Ave des Erables ou 1110 des Erables. Tél. 527-9745. quo-13

2 FLATS, 2 pièces, $15, Quartiers St-Malo et St-Roch, 681-5496. quo-10

3 GRANDES pièces, meublé, moderne, eau chaude, réfrigérateur, 220. 524-3656. quo-13

3 PIECES, plus salle bains, meublé, chauffé, eau chaude, 220, 2e étage, une, deux personnes, libre, $90. Jour : 527-5015; soir : 527-6684. quo-11

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

NON CLASSIFIEES

1417 DEGUYENNE, $55 1435, $25 409 Cotnoir, $60, propre, 524-8203. quo-10

LES Patios, 3-5-6 pièces, chauffés ou non. Visible tous les jours. 681-5829. quo-1

STE-ANGELE, Fraser, St-Olivier, Incarnation, 3, 4, 5, 6 chauffées. 524-8908. quo-13

QUARTIER CHAMPLAIN

LOGEMENT, 4 pièces, à louer, 18 St-Flavien. quo-13

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, meublé, pas chauffé, $35 mensuellement 873-3564 quo-19

RUE St-Jean, bachelor, construction nouvelle édifice en béton, chauffé, éclairé, service concierge, $70. 529-9077; soir, 681-2380. quo-26

1 1-2, 2 1-2 PIECES, meublés, chauffés, eau chaude. 522-4609 ou 522-4962. quo-17

2, 3 PIECES, eau chaude, gaz, réfrigérateur. 9 rue St-Flavien. quo-7

FLAT meublé, rencint à neuf, 2 et 1 1-2 pièces. 524-8550. quo-7

14 ST-PIERRE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. S'adresser Pharmacie Giroux, 16 St-Pierre, 692-0414. quo-7

1, 2 PIECES, meublé, quartier Latin. 522-6571. quo-7

1, 2 PIECES, meublés, réfrigérateur. 9, des Remparts. Tél. 822-7891. quo-12

QUARTIER Latin, rue Laval, magnifique 3 pièces, entièrement meublé. Compagnie Fiducie Prêts et Revenus. M. Pigeon. 529-6821, 681-8695. quo-12

RUE Couillard, 2-4 pièces, bain, chauffés, eau chaude, poêle, réfrigérateur, très propres, $60, $80. 525-9776, 522-3060. quo-7

ENTREE seule, 1er plancher, 2 pièces, plus salle bains, meublé. S'adresser 6 rue Ste-Famille. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, repeint neuf, thermostat. 681-4229, 661-3690. quo-7

STE-ODILE, 4 grandes pièces, neuf, très moderne, libre, juillet, août, septembre. 230 Ouest Lilas. 529-9447. Soir, 653-7458 quo-10

OCCASION 3 pièces neuf chauffé, stationnement. 310, 4e Avenue, 681-8227. quo-11

ULTRA-MODERNE, 4 1-2 pièces, près centre d'achats Canardière. 1610 Niverville. quo-20

STE-ODILE, logements, 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, laveuse, sécheuse, $85 et $95 par mois. 626-3253. quo-11

1204 RONDE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, solarium, peinture neuve, stationnement d'hiver 661-1291, 661-2611. quo-12

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, peinture neuve, balcon. 529-5675. quo-11

4 PIECES, chauffé, 3e, flats meublés, propres, 575, 15e Rue. quo-13

5 PIECES, luxueux, $105, $110, 626-4204 Bergemont, coin des Bouleaux. quo-16

1975 DE Grandville, 6 grandes pièces, moderne, bain, chauffé, repeint, stationnement, $90 mois. 522-6484, 661-3353. quo-17

$68, $78, 3, 4 PIECES, modernes, chauffés, stationnement, buanderie, meublés si désiré, face Hôpital Enfant-Jésus. 2315 Henri-Bourassa. 525-8343. quo-17

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, chauffage électrique, coin rues, idéal pour 2 personnes. 23 Royal-Roussillon. 525-4708, 523-2891, 875-3242. quo-18

ST-PAUL, Apôtre, 4 pièces, neuf, chauffé, thermostat, stationnement, remise. 623-5185. quo-23

ST-FRANCOIS D'ASSISE

LOGEMENTS neufs, chauffés, 3 pièces, $65; 4 pièces, $75. 824-2869. quo-19

3 GRANDES pièces, plus salle bains, 220. Tél. 661-1163. quo-18

2015, 1ère AVENUE, 3, 6 pièces, meublés ou non. 875-3564. quo-19

4 PIECES, plus salle bains, Ave Bergemont, 683-3932 ou 661-2327. quo-23

ST-PIE X, beau logement, 4 pièces, neuf, moderne, chauffé. 661-7256. quo-23

TRES beau logement, 4 pièces, plus grande salle jeux, 2550, 2e Avenue, 623-5865, 623-1608, 623-7377. quo-24

180, 26e RUE, 4 pièces, chauffé, neuf, S'adresser appt. 4 quo-24

3 PIECES, 220, bain, eau chaude, près Canardière, stationnement. 663-0433. quo-27

DES Lilas Ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement. 623-1972. quo-27

MODERNE, meublé aussi 4, 5, 26e Rue. 623-1608, 622-7377 quo-30

ST-FIDELE, 2 1-2 pièces, plus bain, chauffé, eau comprise. $65. 522-7308. quo-9

4 PIECES, chauffé, moderne, près tous services, balcon, stationnement. 626-0284. quo-30

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, $80. 524-5341. quo-7

APPARTEMENT meublé, moderne, prix modique, près hôpital l'Enfant-Jésus. 523-4852. quo-9

ST-ALBERT, 5 grandes pièces, neuf, 2 1-2 pièces, meublé. 2675 Bergemont, coin Bouleaux Est. $105 626-4204. quo-30

RUE Languedoc, 1er plancher, 5 pièces, moderne, non chauffé, prix raisonnable. Tél. 529-5472. quo-7

APPARTEME, T 3 pièces, semi-meublé, libre 1er septembre. Tél. 524-3275. quo-9

DE LA RONDE

4 PIECES, neuf, près hôpital, stationnement, libre. 683-0195. quo-7

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, libre 15 août. 623-5700. quo-7

4 PIECES, bain, 780 des Bouleaux Est, appt. 2. 623-3983 quo-9

STE-ODILE, beaux 3, 4, 5 pièces, modernes, chauffés, stationnement, $63 à $100. Tél. 524-6710, 626-3318. quo-31

PRES hôpital St-François d'Assise, 3 pièces, meublé, $92 mois. 523-2140. quo-10

AVENUE Bergemont, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre. 525-7423. quo-9

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, libre 1er août. 2004 de Grandpré, appt. 4. quo-10

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, moderne. 525-8049. quo-7

STE-ODILE, 4, 5 pièces, neufs, très modernes, près église. 623-3948. quo-31

COLOMBIERE Ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, près autobus. 626-1350. quo-31

LIBRE septembre, octobre, 4 pièces, moderne, $77. 2554 Ronde. 524-4484. quo-10

3 PIECES, semi sous-sol, moderne, chauffé. Entre midi et 1 hre, 522-5666, entre 6 hres à 9 hres. 523-2765. quo-10

5 PIECES, plus salle de bains, système de chauffage, non chauffé, $68 par mois. 842-5533. quo-7

MODERNES, chauffés, 5, 6 pièces, salle bbains, Limoilou. Jour, 623-1830; soir, 681-2029. quo-10

RUE Champfleury, 6 pièces, moderne, 3 chambres coucher, casier sous-sol. Tél. 661-7277, 653-4103. quo-31

ST-PIE X, 5 pièces, entrée laveuse, sécheuse, repeint neuf. 822-1942. quo-7

ST-PIE X 4 1-2 pièces, août gratuit. 2065 Vézina, 663-4336 quo-10

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, eau chaude, août gratuit, $78. 661-1291. quo-31

ST-PASCAL, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, $60 mois. La Cie d'Immeuble Courville Ltée, 663-0842. quo-10

352 JULIEN, près centre de réhabilitation, 5 pièces, chauffé, $85 par mois. 524-4567. quo-10

105 BOISCLERC, un logement très bien éclairé, non chauffé, 2 pièces, plus salle bains complète, courant 220, balcon, $45 par mois. 527-2572 ou à M. Tremblay, barbier, 105 Boisclerc. quo-7

2 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, neuf, entrée privée, dame, couple. 253, 24e Rue. 523-2589. quo-11

4 PIECES, thermostat, eau chaude fournie, stationnement entretenu, $85 623-5986. quo-7

DES SABLES, 8 pièces, chauffé, solarium, galerie, eau chaude, stationnement, $90. Tél. jour, 522-8135. quo-7

4 PIECES, chauffé, eau chaude année, neige vidanges, $85. 661-6333. quo-11

ST-PASCAL, 4, 5 pièces neufs, modernes, ventilateur, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, septembre, octobre, $85, $100. 1460 Avenue Mailloux, appt. 2. 661-5463. quo-7

3 ET 5 pièces, $65 par mois. S'adresser à 1861 Champfleury, 681-1451. quo-7

4 PIECES, moderne, très propre. 1250 de la Ronde, 661-1461. quo-7

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, propre, thermostat, 1er septembre, $75. 623-0408. quo-11

4, 5 PIECES, modernes, $80, $90, près église, stationnement. 626-2923. quo-11

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, repeint, stationnement. 626-4972. 269, Des Pins. quo-7

FLAT, 3 pièces plus salle bains, éclairé, chauffé, meublé, buanderie, maison neuve. Tél. 653-1838. quo-7

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, tulles, conciergerie, libre octobre. Tél. 623-2147. quo-7

STADACONA, 4 pièces, salle bains, chauffé, 1er septembre, adultes. 523-9577. quo-7

4 PIECES, 13e Rue, $50 par mois. Tél. 525-7970 quo-7

STE-ODILE, 211 Ouest, des Bouleaux, logement moderne, 4 pièces, premier plancher, libre 1er septembre. 623-1657. quo-9

ST-FIDELE, 2 grandes pièces, meublé, conviendrait pour 1 ou 2 personnes, $15 par semaine. 524-4570. quo-7

ST-PIE X, beau 5 pièces, chauffé, moderne, propre, stationnement. 663-3084. quo-7

FLAT, beau 2 pièces, moderne, meublé, maison seule. 1830 d'Assise. 523-2427. quo-9

1732 LA CAPRICIEUSE, 2 logements, 5 pièces, non chauffés, 1er et 2e, $60, $55 mois, libres immédiatement. Pierre Breton, St-Henri, Comté Lévis. Tél. 42. quo-9

1895 JEANNE-MANCE, 5 pièces, neuf, 220, pas chauffé. 524-9078. quo-7

ST-FRANCOIS d'Assise, demi sous-sol, 5 1-2 pièces, 220, stationnement, $60. 1650 Cadillac. Tél. 524-4468. quo-7

ST-PASCAL, 3 pièces, semi-chauffé, $50, libre 1 mois gratuit. Tél. 828-9172. quo-9

SOUS-SOL à louer, 3 grandes pièces, chauffé, eau chaude. S'adresser 2060 de Fondville St-Pascal. quo-7

LOGEMENT, 4 pièces, plus salle de bains, 3496 2e Avenue, paroisse St-Albert le Grand, $76 par mois. Jour, 525-6158. Soir, 823-1045. S'adresser à André Cossette. quo-7

ST-FRANCOIS d'Assise, 5 pièces, chauffé, 1er septembre, cause départ. 522-6040. quo-7

3 CHAMBRES, salle bains, $55, chauffé, 220, libre 1er septembre, propre. Tél. 623-7605, 21 Avenue des Saules-Ouest quo-7

Automobiles Usagées AUBAINES

Votre vendeur "FORD"

vous offre des voitures usagées de

"Qualité Supérieure Garantie"

En effet, chaque voiture usagée que nous offrons en vente est vérifiée comme suit : COMPRESSION — POINTES — BOUGIES — CARBURATEUR — FREINS — LUMIERES — PROPRETE — PEINTURE — PNEUS — Etc. - - - POUR UNE PLUS GRANDE SECURITE.

AVONS BESOIN DE VOITURES USAGEES
PAYONS LE PLUS HAUT PRIX EN VILLE SUR
ECHANGE D'UNE VOITURE NEUVE

MOTEURS LIMITEE
777 Boul. Charest Ouest — Tél. : 681-4626

que-7

VOITURE sport à vendre, Sunbeam Alpine 1963, toit rigide, décapotable, radio et pneus d'hiver, 839-6595, vers 6 heures p.m. que-11

CAMION panel 3-4 tonne, G.M.C. 1959. 824-0023. que-7

ACADIAN 1962, décapotable, prix raisonnable, très propre. Tél. 626-3157. que-7

BOIVIN & GUAY

VIVA de luxe, 1964, 11,000 milles, $1,295. Métropolitaine 1959, $425. Spit-Fire 1963, $1,350. Vanguard 1959, $425. Boivin & Guay, 346 Boul. Hamel, 527-4096. que-7

PANEL Thames, 1959, $250. Tél. 842-4165 ou 623-3407. que-9

CAMION Ford pick-up, 1956, 1-2 tonne, très bonne condition, prix à discuter. Visible 997, 2e Rue, Limoilou. 523-8579. que-7

DODGE 1957, 8 cylindres, automatique, parfait ordre, $425. Tél. 523-4131. que-7

METEOR 1960, 6 cylindres, ordinaire, sedan, radio, peinture et pneus neufs. Tél. 837-2441. que-12

AUBAINE Chevrolet 1957, Belair, hard-top, automatique, pneus blancs, parfait ordre, $385. Tél. 623-5104. que-9

UN Pontiac sedan 1958, en bon ordre, bonne mécanique. 523-1105. que-7

BUICK super 1956, sedan automatique, équipée, 37,000 milles, $350. 523-4330. que-7

PONTIAC américain, 1952, automatique, radio, jamais sorti l'hiver, propre. 837-1260. que-7

VAUXHALL 1960, 4 portes, très propre. S'adresser soir, 523-8119. que-12

CHEVROLET 1960, sedan, 6 cylindres, peinture neuve, en parfait état, un vrai bijou. Tél. 837-2441. que-12

PRIX DEBARRAS

DE VOLKSWAGEN

CLEF	ANNEE	MODELE	PRIX	SPECIAUX
166	62	custom	850.00	695.00
172	62	custom	850.00	595.00
187	62	de Luxe	950.00	595.00
177	61	de Luxe	725.00	450.00
157	61	de Luxe	725.00	450.00
183	61	de Luxe	725.00	450.00
175	60	de Luxe	550.00	325.00
191	60	custom	500.00	300.00
180	60	custom	500.00	300.00
312	60	de Luxe	550.00	295.00
200	59	custom	400.00	275.00
303	56	custom	300.00	250.00

LAHOUD AUTOMOBILES INC.

2145, BOULEVARD CHAREST OUEST,
STE-FOY, QUEBEC 10.

JOUR : 681-6311 — SOIR : 681-6312

que-7

CHEVY II, 1964, encore sur garantie. Tél. 522-2883, 525-6601. que-7

DECAPOTABLE Rambler 1962, automatique, équipée, très propre, mécanique parfaite. 524-1649. que-9

RAMBLER Americain 1963, excessivement propre, mécanique parfaite, radio, $1,000. 523-0372. que-12

DODGE 1956, rouge et blanc, Envoy 1961, bleu, blanc. 681-7612. que-9

PONTIAC 1960. Visible à 2831 Boulevard Laurier. que-9

VOLKSWAGEN 1964, de luxe, radio, chaufferette à gaz, bas milliage, $1,300. Tél. 837-2441. que-12

VAUXHALL 1960, propre. Prix raisonnable accepté. 661-4047. que-9

AUBAINE, Vauxhall, 1960, 4 cylindres, pneus neufs. 683-3043. que-7

DODGE 1951, sedan, très bon ordre, radio, $95. Tél. 663-4585. que-9

CHEVROLET sedan 1962, propre, occasion $1,250. 999 Ouest boul. Charest. que-7

METEOR Rideau 1958, comme neuf, jamais sortie l'hiver, 44,000 milles, garantie 3 mois. 661-4047. que-9

FORD 1957, très propre, en bon ordre. Tél. 872-9976. que-7

MONARCH 1956, moteur reconditionné, très propre, $350. Tél. 661-5886. que-9

PARISIENNE 1965, équipée, hard-top, coach, 4,500 milles. Echangerais. 522-2928. que-12

MERCURY Montery, 1959, 2 portes, bon état. Tél. 626-1932. que-7

RENAULT Dauphine, 1959, très propre, $275. Tél. 527-4479. que-7

DODGE, 8 cylindres, 1962, prix $1,150. 999 Ouest Boul. Charest. que-7

CORVAIR 1961, automatique, 4 portes, pneus neufs, petit bijou, 861-3924. que-10

FORD 1954, à vendre, cause mortalité. Tél. 683-3901. que-7

AUTO à vendre, Consul, $400. Tél. à 529-1465. que-10

CHEVROLET 1959, très propre, mécanique parfaite, radio, $600. Tél. 822-2384. que-9

PONTIAC 1962, Parisienne, hard-top, 4 portes, automatique, radio, aubaine, échange accepté. 626-0038. que-9

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE
529-3335

246-24

OLDSMOBILE 1962, Super 88, 4 portes, hard-top, 33,000 milles, aucune offre raisonnable refusée. 623-3611. que-7

METEOR Fairlane 1959, automatique, tout équipée, très propre. Tél. 872-9123. que-7

Prix réduit au Centre d'Automobiles
75 automobiles avec garantie
à sacrifiées

- 8 décapotables : Pontiac, Chevrolet, Ford 1963 tout équipées
- 5 Chevrolet, Pontiac, Acadian 1965, tout équipées
- 2 Rambler 1965, neuves, escompte de $750 chacune
- 4 Rambler 1964, 20% d'escompte
- 4 Willys - Jeeps, avec force motrice, à 20% d'escompte

AUTO MODERNE LTEE

VENTE — PIECES ET REPARATION
20 mécaniciens à votre service
Rambler - Jeep - Jaguar - Hillman - Sunbeam, etc., etc.
570 Boulevard Hamel — Tél. : 681-0538
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30

que-7

FORD 1960, automatique, propre, vendre ou échanger pour camion. 822-1247. que-7

SINGER Gazelle, 1959, 4 portes, $300. Tél. 837-1980. que-7

PONTIAC 1961, sedan, automatique, radio, aubaine. 2040, 26e Rue, 661-6127. que-12

METEOR 1961, sedan, très propre. 210 Du Pont, 523-4708. que-12

SUPER sport Volvo 1963. Garman-Ghia 1960. Chevy II, 1962. Rambler 1962. Rambler 1964. Chevrolet, décapotable 1962. 1385 Dorchester, 522-2793. que-12

A SACRIFIER 1959 Vanguard, $75. Ford 1957, $100. Dodge station 1958, $175. Chevrolet 1932, $75. 1385 Dorchester, 522-2793. que-12

ANGLIA Station 1963, $775; Volkswagen 1962, $750; Austin 850; 1962, $475; Renault 1963, $850; Envoy 1962, $1,050. Turmel auto, 1385 Dorchester, 522-2793. que-12

CHEVROLET 1964, sedan, Impala, 1963; hard-top, Mercury, décapotable, 1963; Volvo, 1964; Volkswagen 1964; Renault 1963; Monarch, 1960; Pontiac, Station 1961; Morris Oxford, 1961. Turmel Autos, Volvo-Roover 2,000. 1385 Dorchester, 522-2793. que-12

PONTIAC, hard-top, 1964, comme neuve. 210 Du Pont, 523-4708. que-12

BEAUMONT, décapotable, 1964. Terme, échange. 210 Du Pont, 523-4708. que-12

DODGE 1963, sedan, très propre, bon ordre. 210 Du Pont, 523-4708. que-12

PONTIAC, station 1961, conditions faciles, échange. 210 Du Pont, 523-4708. que-12

COMPTANT Comet Galiant 1965, V-8, tout équipée, garantie, 3,000 milles, cause départ. Après 6 p.m. 529-2519 que-10

PONTIAC 1962, sedan, 6, automatique, parfaite condition. Soir, 524-6797, 523-6183. que-13

ATTENTION, Chrysler 1962, Windsor, sedan 4 portes, état de neuf, direct propriétaire, chaussé à neuf, mécanique et carrosserie parfaites. 522-3752 que-9

PONTIAC 1960, 6, automatique, $925. Tél. 527-8698. que-7

METEOR Niagara 1955, transmission automatique, bonne condition mécanique, très propre. Tél. 525-8213. que-9

MERCURY Monteclair, hard-top, 4 portes, 1958, propre, mécanique parfaite, $525. 525-8811. que-19

En grand spécial cette semaine

1964 CHEVROLET IMPALA, H.T., 2 portes, V8,
équipée au complet, d'une propreté inouie

Une visite vous convaincra du magnifique choix que nous avons à vous offrir, au plus grand centre d'autos usagées "O.K."

GARANTIE GM : Garantie 50-50, exclusive aux vendeurs G.M.

GARANTIE 7 JOURS : Si dans les 7 premiers jours suivant la livraison de votre voiture usagée achetée chez nous, vous n'en êtes pas entièrement satisfait ce "DROIT" vous donne le privilège de venir la changer pour une autre !

GARANTIE G.W. 12 mois : Lors de votre visite, nos vendeurs se feront un plaisir de vous expliquer cette "FAMEUSE GARANTIE".

LAPORTE AUTOS LTEE

565 Boul. Hamel 529-4561

("VOUS SATISFAIRE D'ABORD")

que-7

PRIX SPECIAUX

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

1963 (2) Peugeot, sedan, 403, équipée valeur de $1,450 pour	$1,100.
1962 Peugeot 403, équipée valeur de $1,200 pour	900.
1961 Peugeot, sedan, 404, équipée valeur de $1,100 pour	900.
1961 Peugeot, sedan, 403, équipée valeur de $950 pour	750.

N.B. Toutes les Peugeot usagées ont une garantie du manufacturier de 3 mois 100% et 3 mois 50% sur moteur, transmission et différentiel.

1963 Anglia, coach, équipée valeur de $1,125 pour	900.
1964 Renault R-4, équipée valeur de $1,150 pour	900.
1965 Fiat, convertible, démons., équipée garantie 12 mois ou 12,000 milles valeur $3,250 pour	2,600.
1965 Fiat, sedan, modèle 1100 D, équipée garantie 12 mois ou 12,000 milles valeur de $1,995 pour	1,600.

QUEBEC AUTO LTEE

Vendeur autorisé Peugeot
756 Blvd des Capucins — Tél.: 529-8839

que-7

CARETTE AUTOS LTEE

2060 Boul. Charest Ouest

Distributeur Renault

Démonstrateurs - Démonstrateurs

Aux plus bas prix de l'année !

	Prix listé	
4 R-8 "Automatic"	$2,250	pour $1,900
5 R-8 "1100"	$2,100	pour $1,800
2 Caravelle "1100"	$2,995	pour $2,375

Ces voitures portent la GARANTIE d'origine RENAULT
Paiements adaptés à votre budget

681-7371 - 681-7398

que-7

VOLKSWAGEN 1964, direct propriétaire. Tél. 623-9526. que-7

B.S.A. 1960, moteur neuf, pneufs neufs, prix raisonnable. 681-3356. que-7

VALIANT 1963, 2 portes, automatique, 21,000 milles, raison départ. 663-3707. que-7

AUTOBUS Volkswagen 1960, $475. Tél. 527-8698. que-7

VOLKSWAGEN 1960, de luxe, en parfait ordre, $425. Tél. 661-9585. que-14

PLYMOUTH Savoi, 1956, 6 cylindres, transmission automatique, sedan, 4 portes, en bonne condition. Tél. 849-8443. que-7

ENVOY 1960, très bon état, 35,000 milles, 683-8269, 529-2988. que-12

PLYMOUTH 1959, 8, automatique, parfait ordre, $450. Tél. 832-4262. que-10

RENAULT automatique, 1964, 17,000 milles, parfaite condition. Pour informations, 527-2424. que-10

CHRYSLER Windsor, 1957. Tél. 623-9500, entre 7 et 10 soir. que-7

BUICK 1959, Le Sabre, 4 portes, tout équipé, $650. 523-1096. que-10

DODGE 1937, propre, bon ordre, $100. Tél. 524-9895. que-7

AUTOS à vendre en bas prix liste. Austin 1962, $850. Rambler 1963, $950. Ford 1963, $1,500. Renault 1962, $625. Austin 1961, $750. Edsel 1960, $800. Monarch Lucerne 1960, $800. 523-7655. que-13

MUSTANG 1965, hard-top, neuf, avec radio, prix d'aubaine. 681-6911. que-7

PONTIAC 1958, 6, transmission ordinaire, $400. Tél. 527-8698. que-7

FORD Mustang, 1965, 289, 2 C.2.D. tout équipée, cruis-o-matic, cause départ Europe. Après 5 heures, M. Varga, 529-7895. que-7

COMET 1964, hard-top, 2 portes, tout équipée, très propre. 1880 rue Jalobert, près du Colisée ou 529-1220. que-7

PONTIAC 1958, sedan, radio, $225, échangerais pour camion. 822-1247. que-7

PAIEMENT $17 mois, pick-up 1-2 tonne, bon ordre. 529-8477. que-10

OLDSMOBILE, hard-top, 1962, prendrais échange. Paiements faciles. 529-8476. que-10

AUCUN comptant, Oldsmobile 98, décapotable. Paiement, $30 par mois. 529-8477. que-10

CONSUL 1961, de luxe, parfait ordre, $675. Tél. 527-8698. que-7

FALCON 1961, 6, transmission ordinaire, $800. Tél. 527-8698. que-7

AUSTIN 850, 1960, $325, ou échangerais pour auto sport. 527-2178. que-13

AUTOBUS Volskwagen 1961, pratiquement neuf, $875. Tél. 623-9477. que-10

A VENDRE, cause départ pour séjour d'études, automobile Pontiac 1962, Strato-Chief, sedan 4 portes, équipée, avec transmission automatique, radio, feux pour marche arrière, conditions raisonnables. Tél. 527-0277. que-13

VOLKSWAGEN 1962, de luxe, état neuf, $700. Tél. 842-2567. que-10

METEOR 1956, hard-top, 2 portes, 6 cylindres, transmission au plancher, parfait ordre, $500. 663-7566. que-10

VAUXHALL, sedan, 1961, en très bonne condition. Tél. 653-1221. que-9

METEOR Rideau 1957, 8, automatique, direct propriétaire, $250. 661-2885. que-7

ACHETEZ DONC CETTE VOITURE

(ou tout autre article important)

avec

L'ARGENT COMPTANT

que vous procurera à peu de frais un

PRET PLAN-A-TERME

de la

BANQUE ROYALE

. . . prêts pouvant atteindre $3,600. Assurance-vie. Jusqu'à 36 mois pour le remboursement. Pas de frais supplémentaires ou dissimulés. Intérêt souvent bien inférieur à ce que vous payez ailleurs. Renseignez-vous à la succursale la plus proche.

BANQUE ROYALE

que-7

USAGEES - VENTE - USAGEES

FAUTE D'ESPACE

Chez

LEMELIN AUTOMOBILES INC.

DISTRIBUTEUR

Toyota - Alfa Romeo - Isuzu

1965 Peugeot, 404, sedan.	1960 Oldsmobile, 98, hard top.
1960 Austin A - 55	1964 Renault, R 4
1964 Thunderbird, décapotable	1962 Vanguard, sedan
1962 Envoy, sedan	
1962 Gordini, sedan	
1961 Austin A - 40	
1959 Jaguar 3 - 4	
1962 Anglia, Luxe	
1961 Gazelle, automatique	
1961 Volkswagen 1200, Luxe	

1965 Alfa Roméo
TI sedan
$3,200

FINANCEMENT POUR TOUS LES BUDGETS

105, 3e Avenue — Tél.: 529-9652

que-7

VOITURES

l'unique "OK" centre

D'OCCASION

62 CADILLAC, décapotable, très propre
63 CADILLAC, toit rigide, état de neuf
64 3 CHEVROLET, toit rigide, garantie 12 ms
64 PONTIAC, sedan, 8, aut., parfaite condition
63 STUDEBAKER, toit rigide, siège baquet, un bijou
64 OLDSMOBILE, super 88, excellente aubaine
64 CHEVELLE Malibu, station wagon, état de neuf, garantie de 12 ms

Venez faire votre offre

LEVIS AUTOMOBILES INC.

Rond-Point - Lévis - 837-3661

que-7

HUDON Automobiles Enrg. : Avec garantie, 1965 Chevrolet; 1964, Pontiac; 1964, Impala, décapotable; 1964 Galaxie, décapotable; 1964, Camionnette Chevrolet; 1963, Pontiac; 1963, Star Fire; 1963, Fury, hard-top golden; 1963, camionnette Renault; 1962, Galaxie; 1962, Valiant station; 1962, Pontiac; 1962, Envoy; 1962, Vanguard; 1961, Oldsmobile; 1961, Pontiac; 1961, Vauxhall; 1960, Pontiac; 1960, Monarch; 1960, Camionnette Jeep; 1959, Chrysler; 1959, Buick, hard-top; 1959, Rambler; 1958, Fury; 1958, Pontiac; 1957, Buick; 1957, De Soto; 1956, Plymouth; 1956, Oldsmobile; 1956, Custom Royal, hard-top; 1955, Plymouth; 1955, Mercury 1955, Dodge; 1955, Buick; 1954, Chevrolet; 1954 Chevrolet, décapotable. 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. que-13

METEOR 1957, parfaite condition, à vendre. 524-6313. que-7

CHRYSLER, hard-top, 1957, $25 par mois. Prendrais échange. 529-8476. que-10

CCHEVROLET 1956, transmission ordinaire, 6 cylindres, 2 portes. 1980 Vitre. que-9

MERCURY Montery, décapotable, 1961, 8, automatique, radio, toit neuf, tout équipée, direct propriétaire, $1495. 829-2944. que-10

MERCURY Meteor, 1962, petit 8, automatique, très propre, $1,250. Tél. 527-8698. que-7

34 DORCHESTER SUD
Chez JOS. LAHOUD
AUTOS LTEE

Pontiac, parisienne, décapotable, équipée au complet, bas millage

$3,250
529-9051

que-7

Spéciaux de la semaine

1965 Buick, démonstrateur.
1964 Ford, custom, V-8
1962 Envoy
1961 Corvair 700, sed.
1965 Pontiac, hard top, démonstrateur.
1963 Chevrolet, stat.-w.
1964 Buick, décapotable
1957 Cadillac, H. T.

Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Pontiac — Buick — Acadian — Vauxhall — G.M.C.
Boul. Ste-Anne — Château-Richer
Tél. : 822-0571, 524-7417, 661-3839

que-7

DEMENAGEZ MAINTENANT
COMMENCEZ A PAYER LE 1er SEPTEMBRE

3 pièces de $90.00, 4, 4½ et 5 pièces avec 1½ salle de bains de $135. Toutes cuisines équipées avec poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle. Deux ascenseurs, buanderie, garage chauffé, service de concierge. Edifice à l'épreuve du feu.

1105 ave Belvédère — Tél. : 527-9088
Seulement pour logement non meublé.

que-7

PISCINE

STS-MARTYRS, 1050 - 1060 RAYMOND - CASGRAIN
(COIN BEGIN)
1½, 2½, 3½, 4-5 et 6 PIECES
AVEC 1½ SALLE DE BAINS
DE $80.00 ET PLUS
PISCINE, ASCENSEUR, GARAGE CHAUFFE,
BUANDERIE, SERVICE DE CONCIERGE
Tél.: jour 681-6201, soir et fin de semaine 681-3815

que-7

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, 5 pièces, très propre, libre 1er septembre. Tél. 626-2643. que-7

LOGEMENT, 5 grandes pièces, chauffé, $87, libre octobre. 2682 Maufils. que-14

STE-ODILE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, S'adresser 260 Ouest Colombière. Tél. 529-1821. que-7

3 CHAMBRES, plus salle de bains, chauffé, 220, libre 1er septembre. 623-7605. que-7

2 1-2 PIECES, entièrement rénové, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, stationnement et buanderie, disponible immédiatement, à partir de $65. Trust Royal, 529-0171. Soir, A. Ferland, 626-0790. que-12

4 PIECES, chauffé, 267, 25e Rue, appt. 4, $70 par mois, disponible immédiatement, très propre. Trust Royal, 529-0171. Soir, A. Ferland, 626-0790. que-12

ST-PASCAL, beau logement, 4 pièces, chauffé, près école, église, transport, hôpital, libre, $82 mensuellement. 653-9112. que-14

BERGEMONT et des Bouleaux, un mois gratuit $70 à $100, logements neufs, 3, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel, buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, meublés si désiré, immédiatement ou désiré. 661-3038, 683-4770. que-2

3 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, eau chaude, entrée seule, près autobus, 1319 rue Maufils. 681-1422. que-7

ST-PASCAL, 4, 7 pièces, très propres, chauffés, libres. 523-9578, 828-2248. que-7

STE-ODILE, 4 pièces, plus salle de bains, fenêtres panoramiques, balcons avant arrière, hangar, stationnement gratuit, 220, thermostat individuel, $80, neige et vidanges compris. 623-5804. que-9

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, près 18re Avenue, Prix modique. 823-2864. que-7

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, $85 par mois. Tél. 623-1354. que-7

ST-ALBERT le Grand, 3 pièces, $40 mois. Libre immédiatement. 623-2268. que-7

4 PIECES, non chauffé, 220, appt 5. Tél. 661-3569. que-9

2162 DES Intendants, 5 pièces, plus salle bains, aucune taxe, stationnement, $90. 529-5972, 661-8841. que-12

ST-ALBERT, 3 pièces, salle bains, chauffé, thermostat, stationnement, libre 1er septembre, octobre, 301 Est des Lilas, appt. 3. Tél. 623-9230. 246-7

ST-PIE X, 3, 4 grandes pièces, chauffés, entrée laveuse. 822-1811. 6-7

375, 25e RUE, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, libre, $72 par mois. 529-5972. que-7

25e RUE, 4 pièces, bain, chauffé, très propre, libre immédiatement, $75. 525-9776, 522-5060. que-7

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, thermostat, balcon, hangar, $80. 626-3231. que-7

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, salle de bains, $90. Tél. 623-1492. que-7

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, chauffé. S'adresser à 1297 d'Aiguebelle. que-13

4 GRANDES pièces, $60 par mois, libre 1er septembre. 524-5459. que-10

CHAMPFLEURY, 1462, 4 pièces, solarium, bain, réservoir 220, très propre, $55. 3 pièces, meublé, pour 2 personnes, $60. Tél. 837-1842. que-7

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, peinture neuve, balcon. 529-5675. que-3

ST-PASCAL, 5 grandes pièces, chauffé, libre 1er septembre. 1525 de la Vérendrye, 661-2047. que-13

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, $87.50, stationnement. Avenue des Pins. 623-7047. que-3

784, 3e AVENUE, 5 pièces, non chauffé, bains, 220 volts, $85 par mois. 529-8366, 824-0732. que-10

3 GRANDES pièces, 220, $40 mois, situé 383-R, 4e Rue. 524-9335. que-7

368, 24e RUE, 4 pièces, plus salle de bains, très moderne, chauffé, stationnement, 1 mois gratuit, libre immédiatement. 522-4366, 525-9023. que-7

4 PIECES, chauffé, $80 mois. 65 Ave Lamontagne, 623-9296. que-7

ST-MARTIAL, 3 pièces, chauffé, $75. Tél. 692-1030. que-10

ROYAL-ROUSILLON, sous-sol, 3 pièces, $45, chauffé. Tél. 692-1030. que-10

2485, 2495 CHAMPFLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, aucune taxe, $88. 529-5972, 661-4204. que-13

PRES Hôpital l'Enfant-Jésus, 4 pièces, meublé ou non, libre immédiatement. 681-0023. que-20

LOGEMENT chauffé, $65 par mois, 4 pièces, salle bains. 529-8248. que-10

4 PIECES, meublé, chauffé, entrée seule, $85 mois. 529-2470. que-13

LOGEMENT 5 pièces, à louer, chauffé. 523-7704. que-7

QUARTIER MONTCALM

630 CHOUINARD, appartements meublés ou non meublés, service de concierge, laveuse, sécheuse. 527-7634. que-11

ST-SACREMENT, 4-6 pièces, chauffés, eau chaude, peinturés, propre. 681-0558 que-16

5 GRANDES pièces, moderne, eau chaude, repeint, stationnement, prix raisonnable 855 des Jésuites, 522-6484, 681-2986. que-17

ST-SACREMENT, 1645 Chemin Ste-Foy, 3 pièces, chauffé, moderne, eau chaude, tout meublé, libre 1er septembre, $100 par mois. Tél. 527-1292 que-23

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, 680 Joffre, épreuve bruit, buanderie, balcon, stationnement. 527-6931. que-20

DAUVILLE, luxueux 2-3-4- pièces, épreuve feu, poêle, réfrigérateur, tapis, ascenseur, buanderie, concierge, stationnement gratuit, ameublement neuf désiré, prix raisonnable. 1025 Chemin Ste-Foy, 681-6744. que-17

ST-SACREMENT, logements 4, 5 pièces, meublés ou non, $80 par mois, rénovés. 529-0047, soir, 681-8271. que-7

ST-SACREMENT, Le Jardin de Versailles, garçonnières, 1 1-2 et 2 1-2 pièces, 755 rue Marguerite-Bourgeois, suites de luxe, prix raisonnable. Informations, 683-9061, 527-1687. que-23

1184 CARTIER, 4 pièces, rénové, $90. 525-7221, midi ou soir. que-24

4 PIECES, remis à neuf, $80. 1420 de Longueil, 681-3264. que-26

COIN des Erables, Saunders, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $95. 525-5427. que-27

280 SAUNDERS, 3-4 pièces, chauffés, eau chaude, $100, $110. 525-5427. que-27

195, DES Franciscains 5 pièces, S'adresser 193 Franciscains. 524-2708, 626-1164. que-7

1180 BROWN, 6 pièces plus salle bains, chauffé, aucune taxe, libre 1er septembre. 529-5972, 683-4892. que-7

GARCONNIERE pour 2 étudiants, sous-sol, chauffé, meublé. Tél. 683-8021. que-7

LOGEMENTS 2-3 pièces, plus salle bains, chauffés. 530 Fraser. 683-9555. que-30

ST-DOMINIQUE, 144 Saunders, 2 et 2 1-2 pièces, plus salle bains, non meublés, chauffés, $75 par mois. Baillargeon & Carrier, notaires, demandez André Lepage, 525-4637. que-30

ST-SACREMENT, 5 pièces, chauffé, repeint à neuf adultes 681-4585. que-9

1249 OUEST, rue St-Cyrille, 4, 5, 6 pièces, modernes, 681-5604. que-10

DEMI sous-sol, 3 1-2 pièces, eau chaude, chauffé, 220. Tél. 681-8356, visible à 1186 E. des Erables, après 4 hres. que-7

4 PIECES, moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, $100. St-Cyrille Ouest, 683-7568. que-10

1074 AVE Cartier, 4 pièces, moderne, chauffé, rénové. Tél. 522-2331. que-7

631 AVE Monk, 6 pièces, chauffé, remis à neuf. 683-7329. que-10

MODERNE, chauffé, St-Sacrement, 6 pièces, salle bains. 623-1530 soir, 681-2029. que-10

REDUITS 3-4-5 grandes pièces, modernes, meublés, neufs désiré, stationnement. 675 Calixa-Lavallée. 681-2318. que-31

AVENUE Parc, sous-sol, 3 pièces, meublé, chauffé. 522-1421. que-10

ST-SACREMENT, appartement 4 pièces, entièrement meublé, lampes, tapis, télévision, réfrigérateur, poêle, pour étudiants ou jeunes couples, $100 par mois. 527-4609. que-11

LOGEMENTS modernes, 4, 5 pièces, chauffés, service de concierge. S'adresser à 1155 Belvédère. 681-3929. que-7

650 CHOUINARD, 3 pièces, meuble, tapis, buanderie, prix raisonnable, 681-8797. que-1

3, 4 PIECES meublés ou non, ascenseur, concierge, buanderie, galerie, casier, stationnement, terrasse. 775 Calixa-Lavallée, près Chemin Ste-Foy, 681-4716, 681-1261. que-11

LIBRE 1er septembre, logement 5 pièces, rue Père Albanel, chauffé, $85, 2e étage. 683-9880, 525-9605. que-7

RUE Fraser, 4 pièces, 2 petites chambres, $75. 523-8228, 875-3396. que-7

4 PIECES, salle bains, premier, eau chaude, Cartier, $85. 522-7608. que-9

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85. 527-2185, 527-8792. que-1

BEAU logement, Ave Brown, 8 pièces, à louer, $130 par mois, 1er septembre. Tél. 653-9030. 56-7

NOTRE-DAME du Chemin, logement 6 pièces, chauffé. Tél. 681-2543. que-7

7 PIECES, chauffé, commodités, toilette supplémentaire, face école Perreault. S'adresser 83 Chemin Ste-Foy. Tél. 823-4388. que-9

975 CALIXA-LAVALLEE, 725 Chemin Ste-Foy, 371 Père Marquette, 6 pièces, modernes. 681-7949, 522-3546, 527-1919. que-12

5 PIECES, chauffé, libre 1er septembre. 1186 Ouest St-Cyrille. 681-2956. que-7

ST-SACREMENT, meublé, comprenant chambre, cuisinette, vivoir, balcon, entrée privée. 683-0289. que-12

CHATEAU St-Louis, magnifiques 2 1-2 et 3 pièces, avec poêle et réfrigérateur, redécorés à neuf, disponible immédiatement. Trust Royal, 529-0171. Soir, A. Ferland, 626-0790. que-12

3 PIECES, plus salle bains, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, libre immédiatement, $85. Visitez entre 4-6 hres, 1660 Hocquart. que-12

5 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, 3e, propre, libre, $85. 656-1307. que-7

715 BELVEDERE, appt. 7, 3e étage, 5 pièces, bain, chauffé, eau chaude, garage si désiré. Inf. Jos. Jobin, 683-8121, 522-5593. que-9

3 GRANDES pièces, avec entrée laveuse, rue Marie-Rollet. 527-4902. que-9

PAROISSE St-Dominique, 8 pièces, chauffé, eau chaude, 3e étage, 392 Fraser, 2 à 4 heures. que-7

APPARTEMENT moderne, près Parc Champs Bataille, 4 1-2 pièces, 683-8052. que-10

2 1-2 PIECES, neuf, entrée seule, chauffé, éclairé, meublé ou non. 527-4577. que-7

PISCINE

STS-MARTYRS, 1050, 1060 Raymond-Casgrain, coin Bégin, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 et 6 pièces avec 1 1-2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, grande piscine, garage chauffé, service de concierge, $80 et plus. Tél. jour : 681-6201; soir et fin de semaine, 681-3815. que-16

LE BELVEDERE

LIBRE immédiatement, appartements 3-4-5 pièces, à partir de $90, à l'épreuve du feu, avec cuisine, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage, chauffés, buanderie. 1105 Belvédère. Tél. 527-9088. Visitez sans compromis. que-10

POUR VENDRE OU ACHETER... C'EST DANS CES PAGES QUE VOUS FAITES UN BON MARCHÉ

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

2-3 PIECES, meublé, ou non, chauffé, éclairé, eau chaude. 527-7156. quo-7

795 AVE MONK, 4 pièces, chauffé, eau chaude, repeint. 529-7432, 527-2123. quo-4

STS-MARTYRS, 3 grandes pièces, chauffé, meublé ou non, 1er septembre. 522-5023, 842-2079. 6-28

4 PIECES, 220, réparé à neuf, 230 Jeanne d'Arc. Tél. 683-7751. quo-7

APPARTEMENTS meublés, 1 1-2, 2 1-2, convenables pour 2 ou 3 étudiants, ou jeune couple marié, poêle, réfrigérateur, tapis, draperies, bureau de travail, lampes, lits individuels ou doubles, sofa, etc. Buanderie, service de concierge, situé dans un centre résidentiel, très central, autobus à la porte, prix modique. S'adresser 1110 ou 1080, Ave des Erables. Tél. 527-9745. quo-13

LIBRE 1er septembre, 2 1-2 pièces, 1060 Père Marquette Ouest, appt 17, cuisinière, frigo, $85 par mois. 681-7955. quo-14

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

APPARTEMENT Turnbull, coin St-Jean, 1 pièce, plus salle bains, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, ascenseur, $35. Tél. 529-9261, 849-4057. quo-16

5 NON chauffé, 848 Scott, entre 2 et 5, 524-6710. quo-23

20 LOCKWELL, 1 1-2 pièce, plus salle bains, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $70. 653-2000, 849-4057. quo-19

4 PIECES, chauffé, $75, meublé, $95. 855 Côte d'Abraham. 525-5427. quo-24

5 PIECES, non chauffé, $58, près Parlement, moderne. Tél. 524-2178. quo-9

4 PIECES, chauffé, moderne, salle bains, repeint, $70, meublé si désiré. 142 Richelieu, 523-7166, 527-1577. quo-25

483 LAVIGUEUR, 4 pièces, salle bains, 220, $40 mois. 626-0159. quo-9

935 LACHEVROTIERE, rez-de-chaussée, 3 pièces, $30 par mois. Visible 2 à 5 hres. Tél. 522-1743. quo-10

4 PIECES, 3e étage, non chauffé. Après 6 hres, 523-9591. quo-17

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, libre. 623-1306. quo-31

SUTHERLAND, 3 pièces, non chauffé, très propre, $50. 525-9776, 522-5060. quo-7

RUE St-Gabriel, 3 pièces, plus bain, chauffé, $63 mois. 523-6135. quo-7

3 PIECES, repeint à neuf, 220, ensoleillé, bain, non chauffé, 3e étage, $40. Tél. 626-2157 ou 656-6567. quo-11

2 1-2 MODERNE, buanderie, concierge, terrasse, $66 et plus. 522-8638, 681-5654. quo-1

7 PIECES, rue Scott, entre St-Cyrille, Grande-Allée, libre immédiatement. 1030 rue Scott, Québec 4. quo-7

674 ST-JEAN, 4 pièces, chauffé, eau chaude, premier étage, idéal pour célibataire, couples $90. 527-8269. quo-7

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration, location, Georges-H Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631; soir, 681-1994. quo-20

EDIFICE LINDSAY

895 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pds du Carré d'Youville, 1, 2 pièces, complètement neuf, meublé style canadien, tapis mur à mur, cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, ascenseur, service de conciergerie. Informations sur place ou Tél. 524-5344, et 653-2301 quo-23

LE SEJOUR

315 RUE St-Jean, 370, rue Lockwell, appartements 1 1-2 pièce, $75 et plus; 2 1-2 pièces, $95 et plus, comprenant électricité, réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des vidanges et neige. Meublés si désiré. Visibles tous les jours, midi à 9 hres p.m. Tél. 524-1836. Le Séjour. 246-14

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, $15 par semaine. 522-2347. quo-1

LOGEMENT 4 pièces, plus salle bains, chauffé. 571, Richelieu, 524-1629. quo-7

134 LATOURELLE, 4 pièces, salle bains, eau chaude, 136 Latourelle, 4 pièces, salle bains, 1er étage. 523-2997, soir seulement. quo-7

5 PIECES, non chauffé, salle bains, libre. $45. Tél. 842-5801. quo-7

5 GRANDES pièces, salle bains, eau chaude année, chauffé, libre, près Parlement. Tél. 525-9201. quo-7

LOGEMENT, 3 pièces, eau chaude. Tél. 683-7572. quo-12

3 PIECES, chauffé, salle bains, eau chaude l'année. Tél. 524-8819. quo-7

2 1-2 PIECES, eau chaude, salle bains, refait à neuf. 525-6601. quo-7

RUE St-Réal, logement chauffé, entrée 220, 3 pièces, salle bains, libre immédiatement. Tél. 837-1869. quo-7

AVENUE Turnbull, 2-3 pièces, bain, chauffés, eau chaude, incinérateur, concierge, poêle, laveuse automatique, très propres, $60, $70. 525-9776, 522-5060. quo-7

2 LOGEMENTS, un 3, un 4 pièces, complètement remis à neuf, rue St-Jean, $85. Visites 9 hres a.m. à 8 hres p.m. 524-8220. quo-13

3 PIECES, neuf, meublé, rabais du loyer, pour entretien. 623-5115. quo-10

ST-AUGUSTIN, près rue St-Jean, 3 pièces, $70. Tél. 692-1030. quo-10

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, 220, eau chaude, 2e étage, une, deux personnes, libre, $70. Jour : 527-5015; soir : 527-6684. quo-11

QUARTIER ST-ROCH

3 PIECES, repeint, 220, $40. 396 la Reine. 522-6484, 523-7494. quo-17

REDUIT, 5 grandes pièces, 268 de la Reine, 525-5473, 523-4013. quo-20

877 EST rue St-Joseph, 2 pièces, plus salle de bains, chauffé, meublé ou non, eau chaude à l'année. Tél. 524-6746. quo-10

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, modernes, meublés. 525-9426. quo-24

5 PIECES, 278 rue du Roi, 1er étage, libre. 849-8197. quo-9

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie. Jour, 522-1877; soir, 623-1858. quo-10

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie. Jour, 522-1877; soir, 623-1858. quo-10

LOGEMENT chauffé, Jacques-Cartier, prix modéré, 4 pièces, plus salle bains, cause transfert. 523-3780. quo-10

LOGEMENT 4 pièces, pas chauffé, $45, 3 pièces, moderne, chauffé, $75, flat tout fourni, $17 - $20 par semaine. 522-1028, 849-4392. quo-10

APPTS DE LA VERENDRYE

ENTIEREMENT à l'épreuve du feu, 786 Est Boul. Charest, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés ou non meublés, ascenseur, balcon, poêle, réfrigérateur, incinérateur, concierge, buanderie, tapis dans les passages, antenne de T.V., garage, occupation immédiate. Visibles tous les jours, 2 à 5, 7 à 9 p.m. 523-9194. quo-7

SUCCESSION

PROPRIETE, 3 logements de 5 pièces, il faut liquider, 260 et 262 Prince-Edouard. Toute offre raisonnable acceptée. Informations : Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; le soir : 656-1524. quo-10

Logement chauffé, situé 315 Ste-Hélène. S'adresser au concierge. 522-7941 quo-7

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4774 A-1513

L'AMBIANCE

Alors qu'une même main est jouée par des joueurs d'une égale habileté on pourrait croire qu'elle produira des résultats identiques. Cependant bien des facteurs, tel le choix de l'entame, peuvent provoquer non seulement des nuances mais aussi des résultats contraires. Rien cependant comme des styles différents ne peut exercer une plus grande influence sur le sort de la main. C'est que toujours il y a la distribution et ses caprices et tantôt elle favorisera un système et tantôt l'autre. Au cours du match opposant l'Italie et les Etats-Unis lors du dernier tournoi pour le championnat mondial des équipes de quatre, l'orientation du contrat fixait pratiquement le sort de la main suivante.

Donneur : Est
Personne vulnérable

NORD
♠ A 3
♥ R 9 8 7 3
♦ V 9 3
♣ A 8 3

OUEST	EST
♠ R V 7 4	♠ D 10 5 2
♥ A 10 4	♥ D V
♦ 10 5	♦ A R D 6 4
♣ D 9 5 4	♣ 6 2

SUD
♠ 9 8 6
♥ 6 5 2
♦ 8 7 2
♣ R V 10 7

A la première table, d'une façon fort simple, Schenken-Leventritt en E-O se rendaient à 4-piques.

EST	SUD	OUEST	NORD
1 ♦	passe	1 ♠	passe
2 ♠	passe	2 S-A	passe
4 ♠	passe	passe	passe

Un peu embarrassé pour son choix de l'entame, l'Italien en Nord attaquait tout d'abord de l'as de pique se disant qu'une seule levée pouvait être espérée à cette suite. Devant la menace de défausses représentée par la longue suite carreau, désespérément Forquet changeait au trois de coeur et tout simplement il permettait ainsi au déclarant de réaliser une levée supplémentaire.

Alors que Ouest est le déclarant il faudrait un jeu très inspiré de la part des joueurs en N-S pour faire chuter le contrat. Soit l'entame du trois de trèfle pour le roi et un changement immédiat à coeur de la part de Sud.

Voyons maintenant les Italiens en E-O :

EST	SUD	OUEST	NORD
1 ♠ (1)	passe	2 ♣	passe
2 ♦	passe	2 ♠	passe
3 ♦	passe	4 ♠	passe
passe	passe		

(1) Alors qu'avec une main bicolore les Italiens sont des adeptes du système Canapé, la plus courte des deux suites est montrée la première. Le même contrat sera atteint aux deux tables mais avec une orientation différente, ce qui parfois est d'une très grande influence.

Pour Mme Hayden, en Sud, l'entame ne présentait aucun problème et après l'attaque du six de coeur le déclarant était sans resssource, la chute étant inévitable. Exploitant ses meilleures chances le déclarant acceptait les risques de l'impasse et ainsi N-S obtenaient un coeur, un pique et deux trèfles et cette main représentait pour les Américains un gain de 11-IMP. C'est à ce moment du match que les Américains connurent leurs plus beaux succès, terminant la deuxième séance par une avance de 5-IMP. Mais au cours de la dernière séance la distribution favorisait le style des Italiens et ceux-ci remportaient la victoire par une marge de 48-IMP et pour une huitième année consécutive ils demeuraient les champions du monde.

AU LAC SAINT-JOSEPH

Jeudi le 12 août, aux salles de l'Auberge des pins, aura lieu la compétition annuelle pour le championnat de cette place estivale. Chaque année un bon nombre de bridgeurs québécois profitent de cet événement pour leur randonnée à cet endroit de détente. De plus, au cours de l'après-midi tous les amateurs de golf sont invités à participer à une amicale compétition sur le terrain de l'endroit. L'invitation s'adresse à tous les bridgeurs et à leurs amis.

A L'UNION COMMERCIALE

Séance du 2 août

1iers MM. Rémi Bouchard et Georges Siegel

2ièmes Mme Paul Brochu et M. Arthur Bruneau

3ièmes MM. Ed. Garneau et Sylvio Martel

4ièmes M. et Mme Horace Maheu

5ièmes Mesdames J.-Albert Dubois et Réal Olivier.

N.B. Tout au cours de l'été se poursuivent les séances régulières le lundi soir aux salles de l'Union Commerciale. Tous les fervents du bridge y sont les bienvenus.

Noël Duchesne

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

2 PIECES, réfrigérateur, non meublé, $12.75. 517 St-Vallier Est. 524-4484. quo-10

5 PIECES, libre. S'adresser 1072, 2e Avenue. Tél. 524-1409. quo-7

5 PIECES, non chauffé, 220, 1er, libre 1er septembre. 523-8091. quo-7

DU ROI, moderne, 3 pièces, bain, eau chaude, 220, non chauffé, sous-sol, $38. 524-7196. quo-7

2 PIECES, meublé, entrée seule, bain. 326 la Reine. 525-5897. quo-7

LOGEMENT, 4 pièces, très propre. Tél. 523-8898. 141 du Roi. quo-11

6 GRANDES pièces, moderne, très propre, $75 mois. Tél. 849-3768. quo-7

650 EST St-François, 2 pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur. 522-8833. quo-7

490 DORCHESTER, logement 4 pièces, pas chauffé, $40. 525-5427. quo-1

SMITH, 3 pièces, pas bain, meublé ou non, $35. 524-1359. quo-7

4 PIECES, non chauffé. 786 Ste-Marguerite. 529-2319. quo-7

LOGEMENT, 4 grandes pièces, non meublé, bien éclairé, deuxième. 525-8838. quo-7

ST-ROCH, beaux flats, meublés, chauffés, 656 Est St-Vallier, 529-7468. quo-9

APPARTEMENT meublé, chauffé, dans St-Roch. Tél. 524-4998. quo-9

ST-FRANCOIS Est, 3 pièces, bain, chauffé, eau chaude, poêle, propre, $70. 525-9776, 522-5060. quo-7

APPELER semaine, beau 4, chauffé, bain, eau chaude, $68, couple, bébés, adultes, bonne conduite. 529-3941. quo-7

3 1-2 PIECES, refait à neuf. Téléphoner après 6 heures, 523-5478. quo-7

QUARTIER ST-SAUVEUR

LOGEMENT neuf à louer. Tél. 681-5992 ou 842-4484. quo-7

93 OUEST St-Joseph, 3, 4, 5 pièces, chauffés, modernes. 523-0162, jour. quo-10

MODERNE, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, 523-6546, 524-8277. quo-17

SEMI sous-sol, 3 pièces, salle bains, $45 par mois, pas chauffé, 1er septembre. 523-8712. quo-7

AQUEDUC, 2 grandes pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, $48. 525-5278. quo-9

4 PIECES, salle bains, moderne. Tél. 524-5680. quo-7

3 PIECES, neuf, salle bains, 220, libre immédiatement. 683-8950, 681-3623. quo-11

4 PIECES, chauffé, salle bains, près centre industriel St-Malo. S'adresser 169 de la Marine. 527-4801. quo-7

608 VAUDREUIL, 4 pièces, plus salle de bains, premier étage. 525-8168, 527-6681. quo-7

4 PIECES, 2e, 220, libre, $43, près école. 645 Kirouac. quo-7

ST-MALO, flat 3 pièces, chauffé. Tél. 522-3686, 559 Boisseau. quo-7

2 GRANDES pièces, meublé, entrée seule, chauffé, éclairé. 564 Christophe-Colomb. 663-6751, $10 par semaine. quo-7

RUE St-Léon, 3 pièces, libre immédiatement, $32 par mois. 623-5212. quo-7

833 ST-ALPHONSE, 3 pièces, chauffé, $51 mois. S'adresser Mme Jenkins. quo-7

INFORMATION : 387-389-391, rue Aqueduc, 3 pièces, refait à neuf, 220, $32 mois. 653-5519. quo-7

4 1-2 GRANDES pièces, salle bains, 220, peinture fournie, plancher de bois franc et plâtre, $72, chauffé, 3e étage, libre. 828-9113. quo-7

2 LOGEMENTS, 2 pièces. S'adresser 626 rue Dollard. quo-7

SACRE-COEUR, flat 2 1-2 pièces, salle bains, chauffé, meublé, moderne. 524-2680. quo-9

482 SIGNAI, 4 pièces, $50. Tél. 522-8931. quo-7

ST-SAUVEUR, 4 pièces, non chauffé, $50 mois. Pour information, 522-0402. quo-12

ST-MALO, 3 pièces, meublé, entrée privée, très propre. 683-0780. quo-9

4 PIECES, 220, 1er étage. Tél. 523-9127. quo-9

4 PIECES, non chauffé, $45 par mois. 711 St-Bernard, très propre. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-12

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée. 523-0634. quo-12

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 220. Tél. 529-3274. quo-10

2 PIECES, chauffé, éclairé, non meublé, eau chaude, propre, entrée seule. 350 Père Grenier. 523-1317. quo-7

3 GRANDES pièces, salle bains, 220, douche, refait à neuf, frais peinturé. Tél. 523-4330. quo-7

8 PICES, 2 salles bains, moderne, non chauffé. 613 St-Vallier Ouest. 523-1856; soir, 681-1029. quo-11

4 PIECES, neuf, 220, préférence nouveaux mariés, 409 Kirouac, 524-8514. quo-9

COIN des Oblats et Montmagny, 6 pièces, salle bains, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $90 mois, libre 1er septembre. 524-2096. quo-7

7 PIECES, chauffé, libre 1er novembre ou décembre. Ecrire Dépt. 907 Le Soleil. 65-13

LOGEMENTS, 3 pièces, avec 220. Tél. 683-0752. 411 Marie de l'Incarnation. quo-7

RUE Chevrière, 4 pièces, salle bains, 220, non chauffé, 3e, $44. S'adresser 325 Ouest des Bouleaux, appt. 6. quo-10

LOGEMENT, 3 pièces, 2e, refait neuf, 220, eau chaude. 609 rue Kirouac. 681-1190, 681-4744. quo-7

ST-LUC, 4 pièces, $50. Tél. 692-1030. quo-10

RUE St-Félix, 7 pièces, plus salle de bains, pas chauffé, entrée 220, prix modique, libre 1er septembre. Tél. 527-7130. quo-13

3 PIECES, salle bains, hangar, galeries, planchers tuiles, 220. 681-5787. quo-10

3 PIECES, remis à neuf. Tél. 527-0212. quo-10

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, 5 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie. $100. 623-1931. quo-12

FLATS 1 1-2 et 2. Meublés, salle bains, entrée seule. Jour, 529-2568; soir, 626-2783. quo-13

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, $80. Situé 5080 Est, 5e Avenue 653-5936 ou 653-7925. quo-19

ST-RODRIGUE, 1 mois gratuit, 3, 4 pièces, neufs, chauffés, meublés ou non, libres immédiatement. 623-1561. quo-20

4 PIECES, salle bains, eau chaude, libre 1er septembre. 623-3102. quo-30

ST-RODRIGUE, 4 pièces, salle bains, 2e étage, 220, $59. 623-1919. quo-31

3 PIECES, chauffé, éclairé. 462 Est, 63e Rue. Tél. 623-9311. quo-10

ST-RODRIGUE, 5050, 5e Avenue Est, 4 1-2 pièces, chauffé, stationnement, $80 par mois. 656-6864, 683-7905. quo-31

LOGEMENT, 4 pièces, pas chauffé, rue Curé-Hoffman. Tél. 623-9559. quo-11

4 PIECES, salle bains, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur pour poêle, tapis salon, $80. 626-0376. quo-7

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, 1er, piscine, concierge, $85. 623-3771. quo-11

ST-RODRIGUE, appartement meublé, neuf, avec tapis. 623-4862. quo-7

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 626-0481. quo-2

4 PIECES, meublé ou non, bachelor, chauffé, entrée seule, 623-4163. quo-12

LOGEMENT 5 pièces, salle bains, $60. Tél. 623-1844. quo-7

5 PIECES, moderne, chauffé. 240 Ouest, 47e Rue. 524-3605, 522-6821. quo-3

3 PIECES, salle bains, fini moderne, galeries avant, arrière. 623-2913. quo-7

4 PIECES, 220, adultes, eau, vidanges compris $45 mois. Napoléon Villeneuve. 7440 Avenue Loyola, Charlesbourg. 6-14

MAISON, 2 logements, neuf, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, etc., vue magnifique. 242, 76e Rue Est. 626-0453. quo-13

6437 BOULEVARD Henri-Bourassa, 5 grandes pièces, chauffé, neuf, $70 par mois. Rendez-vous, 626-2813. quo-11

ST-RODRIGUE, 135 Est, 47e Rue, chauffé, eau chaude, 3 pièces, $60, 4 1-2 pièces $75, 2 pièces meublé $50. $55 623-2654. quo-7

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus ! 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquets, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon de coiffure, insonorisation 100 p.c. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3513, 4e Avenue. quo-21

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

CHARLESBOURG

3 PIECES, plus salle bains, galeries avant, arrière, moderne. 623-2913. quo-10

4 PIECES, chauffé, moderne, prix raisonnable. Tél. 623-2312. quo-14

ST-RODRIGUE, 4 pièces, $60 mois. Tél. 626-1922. quo-10

PRES Centre d'Achats Charlesbourg, 4 pièces, chauffé, bains, $70. 626-2448. quo-13

SILLERY

CHANOINE-MOREL, 4 pièces, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, poêle électrique, libre 1er septembre, $75. 527-3108. quo-17

A SILLERY, endroit reposant et agréable, 1, 2, 3 chambres à coucher, piscine, portier, concierge. Après-midi et soir, 681-3023. quo-30

RUE Sheppard, 4, 6 pièces, chauffés, eau chaude, balcon. 527-1969. quo-7

LOGEMENT neuf, 5 pièces, libre 1er septembre, près église, école, autobus. Tél. 681-4368. quo-7

4 PIECES, chauffé, eau chaude, $85 septembre. 683-0783, 681-7450. quo-7

SOUS-SOL, 4 pièces, chauffé, entrée privée, foyer. 656-1708. quo-9

PRES autobus Québec, 4 1-2 pièces, moderne, $78, parterre. 527-1164. quo-9

CLAIRE-VUE, 5 pièces, moderne, chauffé, peinture neuve. 527-2877. quo-12

PLACE Monceau, 2, 3, 4 pièces, modernes, $75 en montant, concierge, buanderie, stationnement. 527-1993. quo-20

3 PIECES, meublé, chauffé, propre, entrée seule, libre, $75. 683-7025. quo-7

STE-FOY

PLACE Philippe, cinq grandes pièces, moderne, peinture neuve à la grandeur, stationnement, service de concierge. Téléphone, 681-4281. quo-9

LE LONGCHAMP, voisin Cité Universitaire, rue Place Prével, 3-4 et 5 pièces, avec poêle et réfrigérateur, stationnement, concierge. Téléphone, 681-8820. quo-9

726 MYRAND, 4, 5 pièces, chauffés, libres immédiatement, $85 mois. S'adresser appt. 4. 681-1686. quo-9

LE BEAUVOIR — Bâtisse neuve, 2592 Chemin Ste-Foy, près Centre Paroissial, centre d'achats, Académie, hôpital Laval, Université, 2-3-5 pièces, occupation immédiate, prix raisonnables. 656-1347, 527-0519. quo-7

CHANOINE Scott, 4 pièces, meublé ou non, stationnement. Tél. 653-7356. quo-11

2 1-2 PIECES, meublé ou non, près autobus, centre d'achats, Académie, Université. 653-4774. quo-11

2 1-2 PIECES, meublé ou non, près Holiday Inn, rue Hochelaga. 653-4774. quo-11

TRES beau logement, 5 pièces, 1er plancher, aussi 2 1-2 pièces, entièrement meublé, stationnement gratuit, buanderie. 653-9740, concierge. 656-6441. quo-11

APPARTEMENT meublé, chauffé, poêle, réfrigérateur, près Université, hôpital Laval. 683-0986. quo-12

LOGEMENTS exclusifs, maisons jumelées neuves, foyer, salle jeux, buanderie, $130, $145, $155, chauffés, eau chaude comprise Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

4 PIECES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prises de courant, $100 par mois. 837-1429, 653-2741. quo-17

MAGNIFIQUE 5 1-2 pièces, construction récente, 3196 Quatre-Bourgeois, cour gazonnée, abri d'auto, près écoles, Université, centres d'achats. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

REDUIT de $66, 3-4-5- grandes pièces, modernes, stationnement, désiré meublés, 746 Myrand, 681-4298. quo-17

3015 BOULEVARD Neilson, 2-3-4-5 pièces, construction récente, moderne, thermostat individuel, stationnement avec prises, jardin et terrasse, autobus à la porte, école, église et magasins, occupation immédiate. 653-7279. quo-18

APPARTEMENTS des Pins, attention célibataires, jeunes mariés, 3045 La Forest, appt. 11, 3, 4 1-2, 5 1-2 pièces, buanderie, sous-sol, piscine, stationnement avec prises. 656-1851, 653-8483. quo-18

LE BON AIR, voisin Université, vue panoramique, neufs, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés si désiré. Commençant à $75. 656-1254, 524-2806. quo-23

TRES beaux 4-5 pièces, modernes, stationnement, balcon, thermostat. 524-6710. quo-18

RUE Emile Côté, 5 pièces, chauffées, thermostat, stationnement, 527-3731. quo-19

APPARTEMENTS LeChasseur, 5 1-2 pièces, 1er plancher, 2 1-2, meublé, au mois ou année. 527-3430. Concierge, 653-8585 quo-19

722 PLACE Horizon, appt. 7, 4 pièces, chauffé, près Académie. quo-24

900 PLACE Beloeil, appt. 2, 5 pièces. S'adresser appt. 6. quo-24

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres, salon avec tapis, cuisinette, salle manger, coin Boulevard Duplessis, Chemin Ste-Foy, libre, 683-7847 — 527-5936 — 656-0675. quo-14

BEAU 5 1-2 pièces, très moderne, 3120 Hochelaga, arrière Holiday Inn, stationnement gratuit avec prise, thermostat individuel, libre. 527-1619 ou 522-8736. quo-25

PLACE Philippe, 5 1-2 pièces, maison neuve, occupation immédiate. 681-6526, 525-9771. quo-27

4 1-2 PIECES, neuf, près école, église, centres d'achats. 656-1602. quo-13

3 PIECES, plus bain, meublé, thermostat dans chaque pièce, entrée seule, stationnement, près Université, hôpital Laval, libre 1er octobre. Après 6 hres. 653-5020. quo-7

APPARTEMENT de la Forest, paroisse St-Louis de France, magnifiques logements de 4 et 5 pièces, dans nouvelle construction, avec chauffage par contrôle individuel, dispositifs pour lessiveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant, piscine et barbotière, service de concierge, proximité d'un centre d'achats. Nadeau & Dumont Inc., 681-0818; soir, 832-4019. quo-30

5 1-2 PIECES, neuf 3 chambres, cuisinette, tapis, commodités. 653-7329. quo-7

4, 5, 6 PIECES, 1 mois gratuit, prix modique. S'adresser à 656-6200, 656-1925. quo-30

ST-THOMAS d'Aquin, 4, 5 grandes pièces, près église, école. 683-7315. quo-9

DUPLEX, 5 pièces, près Chemin Ste-Foy. Tél. 653-2871, soir M. ou Mme Y. Paradis. quo-9

RUE Myrand, 4 et 5 pièces, chauffés, libres. Tél. 527-3341. quo-7

2 1-2, 1 1-2, modernes, meublés, près centre d'achats, prix raisonnable. 623-1306. quo-31

4 PIECES, avec entrée laveuse, sécheuse, chauffé, très propre, sous-louer. 653-2976. quo-10

PAROISSE Ste-Ursule, Chemin St-Louis, grand terrain, 1er plancher, grand logement 6 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude fournie. 832-3245. quo-10

MAGNIFIQUES, 4,5,6 pièces, construction neuve, moderne, thermostat individuel, place stationnement gratis avec prise, terrasse, 2 mois gratuits. 683-0911. quo-31

IMMEUBLES BEAU-LIEU

LE FONTAINEBLEAU, 2415, 2425 Chemin Ste-Foy, face à l'Académie de Québec, concierge 681-5943: Le Prevel et le Beau-Lieu, face au terrain de l'université Laval, 2416-2426 Chemin des Quatre-Bourgeois, concierge, 681-8936. (Piscine extérieure), pour locataires. Logements modernes, et très éclairés de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 et 4 1-2 pièces. Durant le jour, appelez, 681-6421. quo-12

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 1 1-2 pièces, $100, 5 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand. 525-5427, 683-7474. quo-17

GRAND 5½ PIECES

BEAU logement, moderne, avec cave, construction neuve, 1er plancher, adultes sur logement supérieur, tranquille, connections laveuse-sécheuse, stationnement, $120. 653-1046. quo-18

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, piscine, tennis, parc boisé, salles jeux et réception, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. Couillard Ent. Inc., 1190 LaVigerie, 653-5291. quo-24

$120 PAR MOIS

GRAND 6 pièces, Ave Mgr Grandin, Ste-Foy, disponible immédiatement, thermostat individuel, stationnement gratuit, avec prise de courant l'hiver, près école, autobus, centres d'achats. Soir : 683-1791. quo-26

AGENCES MATRIMONIALES

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. René Parent, 683-7459. 962, Marguerite-Bourgeoys. quo-11

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547, 524-8948. quo-14

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261 quo-25

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772 4e Avenue. 525-9810. quo-28

RENCONTRES sérieuses et confidentielles. Fin de la solitude, grâce au Club Normandie, C. P. 906, Québec 4. 523-3279. 2 à 9. quo-10

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente. Exercice-Master, Su-e-Gym. Exercycle, démonstration à domicile jour ou soir, 681-8746. quo-12

EXAMEN DE LA VUE

DR RENE Beauséjour, optométriste, Lunettes. 1118 est, St-Jean, Québec, sur rendez-vous, jour, soir, 522-1803. quo-20

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialistes extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue. Québec. 522-1661. quo-13

EXTRACTEUR DE JUS

BAUMULLER, centrifugeur diététique idéal, démonstration gratuite. 738, Côte d'Abraham. 529-7896. quo-12

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél. 522-6821. Huile pour brûleur. quo-25

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 3 Caron, Loretteville. 842-3615. quo-24

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

ST-CYR Frères. Instruments de musique. 754 St-Joseph. 522-1233. quo-30

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-30

P. GAGNE. Vente, réparations. Spécialité : accordéons. Gagné, 302 Durocher, 525-8601. quo-1

LOCATION TELEVISIONS

LOCATION de télévisions. Meilleur système reconnu en ville: argent applicable sur l'achat 522-3928. J.-Roméo Croteau, 7 est, St-Joseph, 2e étage. quo-13

POUR maison, chalet, etc., argent applicable sur achat. Tels: 524-5679 ou 524-5671, 326 rue Caron. quo-27

MACHINES A ECRIRE

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770, Côte d'Abraham. quo-10

DEDUCTIBLE sur l'achat. Location machines à écrire et à additionner neuves. A. B. Machines Inc., 590, d'Abraham, 525-4695; soir : 663-3067. quo-19

LOCATION dactylographes, additionneuses, neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr., 660, côte d'Abraham. 529-9393. Soir : 661-6412. quo-20

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555 Boul. Charest Est. Téléphone. 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois: $18.00. Réparations dactylographes. quo-25

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-27

DACTYLOGRAPHE Olympia, Underwood, Royal. E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-1

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 est, St-Joseph, Québec. quo-12

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-20

MEUBLES

FUTURS MARIES! Venez voir meubles et appareils ménagers neufs. Meilleure valeur. Meilleur service. Meilleurs prix. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec. Tél. 529-3365. quo-20

VENTE, échange meubles, neufs et usagés. Meubles Charlesbourg. Centre d'achats Charlesbourg, 4304, 1ère Avenue, 626-3348. quo-18

ALBERT Michaud. Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 529-0196 quo-20

PHOTOGRAPHIE

FIANCES faites photographier votre mariage, $25, ouvrage garanti. 525-5250, 842-2594. quo-24

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

POSAGE DE TAPIS

POSAGE, nettoyage à sec, garanti, service 24 heures, 626-0913, 842-4976. quo-26

REPARATION BALAYEUSES ELECTRIQUES

ESTIME gratuit. Réparation, balayeuse, polisseuse Président, Vactric, etc. Preslock Industries Limitée, 474, des Commissaires. 529-4172. quo-2

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél. 529-8479. quo-2

REPARATION DE LAVEUSES

REPARATION laveuses toutes marques, ordinaires, automatiques, avons pièces en stock pour un meilleur service, ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles, 239 Ouest, St-Vallier. 529-9648. quo-2

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas, etc. 500, 17e Rue, 524-1480. quo-16

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621 Saint-Jean, 529-9261. quo-24

REPARATIONS DE REFRIGERATEURS

AUSSI : Télévisions, poêles, lessiveuses, sécheuses, enregistreuses, stéréos. Consultez Service Maguire, 681-7731. Service dans 24 heures. quo-18

REPARATIONS DE STYLOS

REPARATIONS plumes, stylos. Ronson Service Dépôt. Le spécialiste du Stylo Enr. 340 est, Boul. Charest. quo-30

REPARATION DE TELEVISIONS

REPARATION télévision, stéréo, radio, 524-5679, 524-5671. Croteau Electrique, 326 Caron. Nous testons aussi les lampes. quo-27

REPARATIONS TONDEUSES, BICYCLES

GAILLE-PAIN, bouilloire, mixette, fer électrique, chaufferette, réparations générales. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy, 527-4288. quo-25

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

YVES GERMAIN Ltée. Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul, 529-8121. quo-30

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

AUTOMOBILES

ACHATS ET VENTES

BEAULE Automobiles, achats, ventes, tous genres, 25, 3e Avenue, 529-8477. quo-9

AUTORAMA Inc., 571 Boul. Hamel, 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-31

FRADET AUTO. Achetons, vendons, échangeons, 105, Boul. Hamel. Tél.: 681-6281. quo-30

AUTO Moderne Ltée, 570 boul. Hamel. Achetons, Vendons, Echangeons automobiles neuves et usagées, tél. 681-0538. quo-2

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés. 91e Rue Est, Charlesbourg. 623-9843. quo-27

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-30

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Fradet. Mécanique, débosselage, peinture. 105 Boul. Hamel. 681-6281. quo-16

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453, Fleurie, 524-7084, 523-5016. quo-18

REMBOURRAGE D'AUTO

DUOLITE Auto Top, Vitres d'Autos housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-10

AUTOLUX Seat Covers Reg'd, 360 Est, des Commissaires, tél.: 524-7896. quo-23

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-30

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler" VENTE, mécanique experte, débosselage. Universal Auto, 777, 1re Avenue. 525-5111. quo-12

"Ford" OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis, 837-8801. quo-1

"GM" PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne. Ste-Anne de Beaupré, 263-3773. quo-14

"GM" JOS. BOUCHARD Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 822-0571 ou 824-7417. quo-14

"G M" GIGUERE Auto. Vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-30

"G M" SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis, 837-3661. quo-1

"Jeep" JEEPS neufs et usagés. M. Côté, 529-9012. Beaulé Auto Inc. quo-28

"Rover 2000" NEUF et usagés. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-7

"Studebaker" NEUVES et usagées. Charlesbourg Autos Ltée. 7925, Boul. Bourassa, Charlesbourg, 623-9843. quo-27

"Triumph" BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, services. 346, Boul. Hamel. 527-4096. quo-30

"Volkswagen" SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts, aussi débosselage et peinture, toute marque de voiture, ouvrage garanti exécuté par hommes d'expérience. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester, 529-9051. quo-1

"Volvo" TURMEL Auto, neuves et usagées. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-14

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

762 MYRAND, 5 pièces, moderne, chauffé, $95, août gratuit. 681-4856. quo-19

759 AVENUE Myrand, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, sans taxes, $75, $85 par mois. 529-5972. quo-10

PARC Neilson, 4 1-2, $95, neuf, septembre, autobus, stationnement. 653-8963, 525-8787. quo-31

MAGNIFIQUE 2 pièces, meublé, salle bains, chauffé, entrée privée, stationnement, près hôpital Laval. 653-0447, 872-9463. quo-11

4 ET 5 1-2 pièces, construction neuve, thermostat, stationnement, prise, vue panoramique, concierge, remise. 681-9555. quo-14

4 1-2 PIECES, meublé, ou non, conciergerie, près centre d'achats. 653-4780. quo-1

PRES Place Laurier, 4 pièces, neuf, moderne, stationnement, buanderie 653-2434. quo-11

PRES Université, rue Myrand, 4 pièces, libre immédiatement, $80. 683-9950. quo-7

MEUBLE, 3 pièces, central. 529-0557, demander M. Matt. Jour seulement. quo-18

GRAND SPECIAL

CHEMIN Ste-Foy, 4 et 5 pièces, $90 et $95, piscine, buanderie, stationnement. 656-1289 ou 653-2304. quo-12

1½ PIECE, $60.00

APPARTEMENT moderne, vivoir-dinette, cuisinette avec poêle et réfrigérateur fournis, salle bains en céramique, stationnement, autobus à la porte. Situé à 3084, appt 5, Quatre-Bourgeois, près de la Route de l'Eglise. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-30

PRIX RAISONNABLE

3 ET 4 pièces, avec ou sans tapis, sécheuse automatique. 888, Place Beloeil. 653-1981. quo-7

LA REGENCE

2, 3, 4, 5 PIECES, luxueuses, près Cité Universitaire, centre d'achats, service ascenseur, stationnement, laveuse, concierge, meublé ou non, à partir $60 et plus. 2470 Quatre-Bourgeois, appt. 32, 527-9032. quo-30

APPTS MONTCALM

4 1-2 PIECES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. 527-7668. quo-10

PISCINE INTERIEURE

LE CLAIRE-Fontaine, 3161 de la Concorde, coin Boul. Neilson, 2 1-2 pièces, à prix modique, plaisir et santé à l'année. Aussi meublé si désiré. 653-2342. quo-7

STE-FOY

LUXUEUX appartements 3, 4 pièces, modernes, épreuve feu, tapis mur à mur, tuile vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin, 653-4451. quo-2

REDUITS $70, 3, 4 et 5 pièces, modernes, stationnement et balcon. 910 Place Beloeil, appt. 5. 653-1940. 1256-10

2 LOGEMENTS de 4 pièces, modernes, chauffés, près école, 2e, 3e étages, $85. 656-0655, 653-5801. quo-9

5 1-2 CHAUFFE, piscine, buanderie, concierge, occupation immédiate, août, septembre. 656-1851. quo-12

LOGEMENT à louer, 4 pièces, entièrement meublé, buanderie automatique, tapis, draperies, près des centres d'achats, Université. 653-4275. quo-9

3172 BOUL. Neilson, 5 1-2 pièces, 3 chambres, salon, cuisine, dinette, moderne, chauffé, $120 mois, proximité écoles, église, centres d'achats, face arrêt autobus, 1er septembre, appt. 6. Tél. 653-5837. quo-9

PRES hôpital Laval, près école, transport, beau logement, 5 pièces, très propre, four, poêle fournis, entreposage, salle bains céramique, entrée laveuse automatique, libre immédiatement. 653-9112. quo-14

APPARTEMENTS du Jardin, 4 1-2 pièces, eau chaude, incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve. 681-3908. quo-12

MYRAND, 4 1-2 pièces, 220, $75. Tél. 681-2646. quo-7

GRAND 5 pièces, neuf, tapis, entrée lessiveuse, balcons, grand terrain, près tout, libre, $128. Tél. 653-3751. quo-9

MAGNIFIQUE bachelor, près Université. Tél. 681-0896. quo-11

BANLIEUE

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, 220. 661-2956, 4 à 8. quo-9

COIN Erables, Boulevard Lapierre, St-Emile, magnifique 3 pièces, libre. 527-2339. quo-17

ST-EMILE, 2 logements, 4 pièces, 220. S'adresser 842-4434. quo-7

COURVILLE, 4 pièces, neuf, chauffé, $70 mois, 1er étage. 661-3629. quo-19

5 1-2 PIECES, chauffé, moderne, neuf. 420 Boul. Bertrand. Tél. 681-8480. quo-20

LORETTEVILLE, 3 pièces, plus bain, 2 galeries, libre, $45 626-1452. quo-25

BEAUPORT, logement, 4 pièces, chauffé, salle bains, libre. 661-3034. quo-26

RUE l'Assomption, situé près St-Michel Archange, logement neuf, 4 pièces, très moderne, prêt 15 août. Pour informations, tél. 623-9776. quo-27

BEAUPORT, 3 pièces, chauffé. Tél. 661-4300. quo-9

BOULEVARD Ste Anne, Montmorency, 3 pièces, 220, bains, eau chaude. 663-0246 quo-9

BANLIEUE

TRES grands bachelors, neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie. Occupation immédiate. 681-5829. quo-28

NEUFCHATEL, 4 pièces, eau chaude, $45 mois, libre immédiatement. 842-7540. quo-9

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, chauffé, laveuse, sécheuse, thermostat, stationnement, eau chaude fournie. 661-1762 quo-30

BEAUPORT logement neuf, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, tuile, fan cuisine. Tél. 829-2424, 661-6462. quo-19

BEAUPORT central, 1er étage, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement. 12 Place Orléans 656 6438. quo-30

3 PIECES, salle bains couleurs, chauffé, 220, tuile, $50. 872-7122. 3456-28

BEAUPORT, maison neuve, 3 pièces, salle bains, chauffé. Tél. 661-2329. quo-31

BEAUPORT, 4 pièces, plus salle bains, chauffage individuel, eau chaude, tuile dans toutes les pièces, $75. Tél. 661-9734 ou 828-2172. quo-14

ST-EMILE, logement 4 pièces, salle de bains, 220, $40. 842-2240. quo-7

BEAUPORT, 2 1-2 pièces, très central, conviendrait nouveaux mariés. 663-7818. 456-28

LORETTEVILLE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, belle galerie, solarium, libre. 842-2858. quo-7

LES SAULES, 5 pièces, moderne, neuf, près église, école. 527-4334. quo-7

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, plus salle bains, moderne, propre. 663-9745. quo-7

GIFFARD, 4 grandes pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, $74. 661-6419. quo-7

LOGEMENT à louer à 256 Santerre, Québec-Ouest. S'adresser 244 Santerre, 527-6837. quo-7

COURVILLE, 4 pièces, sous-louer, propre, $35 mois. 663-0167, 663-9560. quo-7

GIFFARD, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, $78. 663-0627. quo-18

ST-EMILE, libre immédiatement, 4 pièces, plus salle bains, 2e plancher, $50. Tél. 842-4819. quo-7

NEUFCHATEL, 5 pièces, plus salle bains, $55 mois, 842-7550. quo-7

BEAUPORT Royal, 5, non chauffé, $60. 522-6656, après-midi, soir. quo-11

N.-D. des Laurentides, 4 pièces, salle bains. Tél. 849-8148. quo-7

ANCIENNE-LORETTE, maison seule, 5 pièces, salle bains. Tél. 872-7549. quo-7

ANCIENNE-LORETTE, 5 pièces, chauffé, eau chaude, près autobus. 524-5039. quo-7

BEAUPORT, Place Orléans, 4 pièces, chauffé, thermostat individuel, stationnement entretenu l'hiver, un mois gratuit, $78. 663-3032, 661-5138. quo-2

BANLIEUE

26 BOUL. Talbot, 5 pièces, grand passage, salle bains. 849-3030. quo-7

ANCIENNE-LORETTE, 4 pièces, plus salle bains, 3 pièces, $30 par mois. Tél. 872-7115. quo-7

STE-THERESE Lisieux, neuf, chauffé, 4 pièces, libre, salle bains. 661-6775. quo-7

AUX Saules, 5 pièces, pas chauffé, 2e étage. 527-5085, 527-5096. quo-7

LOGEMENT, 5 pièces, salle bains, 62 St-Ange. Ancienne-Lorette. 872-2063. quo-7

3 PIECES, 1er étage, hangar, grande cour. 683-3504. quo-7

QUEBEC-OUEST, 3 pièces, 220, douche. S'adr. 321, Santerre. quo-7

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé, Tél. 837-5752, Ville Duberger. quo-7

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, bains, 220, $60. 3371 Cantin, 663-9596. quo-7

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, salle bains, libre. Tél. 663-4606. quo-7

ORSAINVILLE, 33e Rue Ouest, 3 pièces, 2e étage, très propre, non chauffé, libre 1er septembre, $45. 623-0801. quo-12

LOGEMENT neuf à Beauport, 4 pièces, laveuse, sécheuse, libre, $70. Tél. 663-3908. quo-12

GIFFARD, Mgr Gauthier, 5 pièces, chauffé, 1er. 661-4444 ou 661-2356. quo-9

ANCIENNE-LORETTE, 3 pièces, plus bain, cour, galerie. 872-2162. quo-7

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, stationnement, 2e étage, $70. Tél. 828-2077. quo-9

ANGE-GARDIEN, 4 pièces, 220, près église, école, $40. 822-1259. quo-9

ST-NICOLAS, 5 pièces, moderne, entrée 220, libre 1er septembre. 832-2224. quo-7

LES SAULES, logement 4 pièces, plus salle bains. 527-5292. quo-9

CHATEAU D'EAU, 4 pièces, salle bains. Tél. 842-7359. quo-7

VILLE Duberger, 4 pièces, salle bains, $50 par mois, libre 1er septembre. Tél. 527-5438 quo-7

BEAUPORT-OUEST, moderne, 5, 6 pièces, chauffés, 1er septembre. 661-7692. quo-9

BEAUPORT, logement, 3 pièces, plus salle bains, 220, réservoir électrique. 426 Ave Royale, 524-3057. quo-7

ANCIENNE-LORETTE, 6 pièces, salle bains, moderne, 220, $60. 661-4949. quo-7

LOGEMENT, 4 pièces, plus bain, rue Racine, Loretteville, libre immédiatement. 525-5169. Soir, 842-4734. quo-12

5 PIECES, salle de bains, chauffé, libre immédiatement, $75 par mois. 663-3707. quo-7

CHAMPIGNY, 4 pièces, plus salle bains, libre immédiatement. Tél. 872-2526. quo-7

Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville !

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

QUEBEC-OUEST, 6 pièces, chauffé, moderne, $85, libre. Tél. 681-4677. quo-7

VILLAGE Huron, 4 et 5 pièces, libre de taxes, à partir de $45. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-12

GIFFARD, Appartements Bellevue, $65, $90, logements neufs, 3, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel, buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, près église, écoles, piscine publique, vue sur fleuve, montagne, meublés si désiré, libre immédiatement ou désiré. 661-8458, 683-4770. quo-2

BEAU 3 pièces, meublé ou non, près autobus, école, chauffé, éclairé. 290 Sociale. quo-7

NOTRE-DAME des Laurentides, 4 logements neufs, 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, près du village, arrêt d'autobus. 849-4234. quo-7

LORETTEVILLE, rue Racine, 5 pièces, bain, libre 1er septembre. Tél. 842-3264. quo-7

COURVILLE, 5 grandes pièces, salle bains, chauffé, refait à neuf, $75 mois. 663-3352. quo-7

APPELER semaine, coin merveilleux, tranquille, Giffard-Nord, 4, moderne, chauffé, commodités, autobus porte, $68. 529-3941. quo-7

GIFFARD, 6 pièces, non chauffé, salle bains, 1er septembre. 663-7339. quo-9

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, 1er, bain, 220, repeint à neuf, libre. Tél. 663-3016. quo-7

8 PIECES, 2 salles bains, chauffé, laveuse, sécheuse, $115. 661-8355. quo-13

BOISCHATEL, 4, 5 pièces, plus salle bains, près église, couvent. 822-1211, 661-8801. quo-7

DUBERGER, 4 pièces, non meublé, 3, meublé. 681-3895, Jos. Lévesque. quo-10

VAL St-Michel, pour nouveaux mariés, 4 pièces, moderne, eau chaude, $40. 681-3830, 681-2786. quo-7

CENTRE de Giffard, 5 pièces, propre, plus bain, non chauffé, $63, libre. 626-4164. quo-7

LOGEMENT 5 pièces, plus salle bains. Tél. 663-4651. quo-7

LOGEMENT, 5 pièces, chauffé, 26 Boul. Talbot, 849-3033. quo-10

RIVE SUD

LAUZON, 4 pièces, bain, 220, prélarts, adultes, $52. Tél 837-1332. quo-18

LAUZON, logement moderne, 5 pièces, plus salle bains, visible sur rendez-vous, 837-7458. quo-9

CHARNY, 4 et 5 grandes pièces, maison neuve, très modernes, stationnement avec prise, libre. 832-4854. quo-27

A LOUER, 4 logements chauffés, 3 1-2, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse. 837-3190. quo-7

ST-JEAN Chrysostome, un 5 pièces, un 2 pièces, meublé. 839-9854. quo-9

LEVIS, 3 pièces, 220 installation laveuse, secheuse. 837-5729, 837-6312. quo-7

ST-ROMUALD, sous-sol 2 1-2 pièces, chauffé, idéal pour couple. 839-7101. quo-10

4 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, salle bains, douche, libre immédiatement. 837-2330. quo-7

BIENVILLE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, libre 1er septembre. 837-9644. quo-7

ST-REDEMPTEUR, 5 pièces, salle bains, chauffé, 351, 1ère Avenue, 832-3790. quo-7

ST-REDEMPTEUR, 5 1-2 pièces, à louer. Tél. 832-3147, soir. quo-7

4 1-2 PIECES, chauffé, moderne, libre immédiatement. Tél. 837-4851. quo-11

LEVIS, 6 grandes pièces, bain, 220, 1er septembre. 837-2285, 623-1097. quo-7

4 GRANDES pièces, 220, premier, 3, de Gaspé, Lévis. 837-7942. quo-7

LOGEMENTS neufs, 5 pièces, libres immédiatement. 35 rue St-Paul, St-Romuald. Tél. 839-8534. 6-21

LOGEMENT 5 pièces, salle bains, chauffé, centre village Pintendre. 837-0816. quo-13

ST-ROMUALD, 5 pièces, plus salle bains, 220, moderne, pas chauffé, $55. 839-8570. quo-7

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

QUARTIER Champlain, appartement demandé, endroit tranquille, permission de recevoir. 529-9148 quo-9

DESIRE 4 pièces, dans St-Sacrement, Sts-Martyrs, chauffé. Tél. 527-7470. quo-9

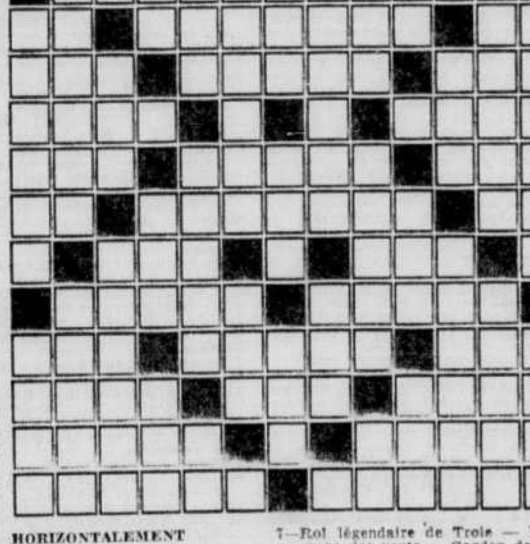
8 PIECES ou plus, St-Roch ou Jacques-Cartier. Tél. 524-1905. quo-10

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

PARTAGERAIS appartement avec jeune homme sérieux. Après 5 heures, 525-5065. quo-13

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Celui qui manque aux obligations de sa charge.
2—D'une manière inégal.
3—Argent — Tenir des propos dénués de sens — Pron. pers.
4—Cap des possessions portugaises de l'Inde — Maréchal de France (1628-1715) — Bière.
5—Petite riv. de France — Taureau sacré des Egyptiens.
6—Petite pièce au jeu de golf — Très grande étendue d'eau salée — Allez (latin).
7—Conjug. — Eloigner, écarter par intrigue — Pron. pers.
8—Serpent — Format de papier.
9—Penchant à faire le bien — Commencement.
10—Larve du hanneton — Soutirer — Avare.
11—Mouvement pour s'élancer — Poète hongrois (1877-1919) — Tuyau, conduit.
12—Véhicule automobile démodé et défectueux — Navigateur vénitien qui atteignit le Labrador en 1496.
13—Affaibli, asthénique, etc. — Sulfure naturel de plomb.

VERTICALEMENT

1—Remuer, secouer en divers sens — Syn. de métaldéhyde.
2—Rire —Syn. de ballant.
3—Pron. pers. — Bière — Calme de la mer.
4—Animal mon — Célèbre aventurier du 18e siècle — Substantif.
5—Mère d'Ismaël (Bible) — Ils pratiquaient l'art de la médecine, chez les Gaulois — Titane.
6—Rendu plus doux —Roi d'Israël.
7—Roi légendaire de Troie — Dans la rose des vents — Gardon de grande taille.
8—Genre de fougères sur les vieux murs — Chef du gouvernement 'Alger, avant 1830.
9—A la fin d'une prière — Il inventa les logarithmes (1550-1617) — Cela.
10—Trois fois — Terme au bridge — Anc. supplice.
11—Pron. pers. — Petite pomme rouge —Prénom masculin.
12—Emploi subalterne au théâtre — Chiffon qui forme une sorte de bouchon.
13—Blessent — Partie du corps.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	H	I	D	A	L	G	O	■	G	A	U	L	E
2	I	N	I	M	I	■	B	A	R	A	T	I	N
3	L	O	V	E	■	F	E	M	U	R	■	E	T
4	A	U	E	■	C	U	R	I	E	■	A	G	E
5	R	I	■	T	O	R	E	S	■	A	L	E	T
6	F	■	B	E	W	I	R	■	L	I	G	U	E
7	■	P	E	N	T	E	■	L	I	E	U	X	■
8	G	E	N	I	E	■	B	E	N	N	E	■	V
9	A	L	E	A	■	L	E	R	O	T	■	M	E
10	L	O	T	■	P	I	T	O	N	■	M	A	N
11	L	U	■	B	A	T	I	T	■	L	O	G	E
12	O	S	S	E	T	E	S	■	T	E	N	O	R
13	T	E	R	N	E	■	E	P	I	T	O	G	E

7—8—65

110 MACHINERIES A VENDRE

HOUGH Payloader, modèle H.R. et compresseur parfait ordre. 822-0571. quo-17

SURPLUS de machinerie à vendre ou à louer, pelle mécanique, tracteur, compresseur, outillage divers, brouette à ciment 1 roue et 2 roues. Tél. 661-6957. quo-16

TRACTEUR John Deer, 40, avec treuil, parfait ordre, prix d'aubaine. 663-6520. quo-7

AUBAINE bulldozer Caterpillar D 4, $1,300. Tél. 623-3660. quo-9

A SACRIFIER, 5 machines pour fabrication portes et châssis, en très bon ordre, le tout pour $1,000. Tél. 623-3383. quo-7

Pelles 1 ver. ¾ ver. et ½ ver., 1 compresseur Jaeger 250 et 360, 5 tracteurs, Balance pour camions, Balance pour agrégat, Float, Camions, Mixeurs, Marteau à l'air, autres équipements.

Lavérendrye Construction Ltée

Proulxville, Cté Champlain, P.Q.

456-14

112 MACHINERIES A LOUER

CRANE mobile, 25 tonnes, 85 pieds de boom, au moins ou l'heure. Tél. 523-3155. quo-3

120 MAISONS A LOUER

27e RUE, Champfleury, plain-pied neuf, 8, 4 et 3 pièces. 653-7041. quo-21

MAISONS jumelées à louer, 3468 Chemin Ste-Foy, neuves, salle de jeux, foyers, buanderies, balcons, grande cour, vue panoramique, près écoles, université, $130, $145, chauffées, eau chaude comprise. Wilfrid Légaré Inc., informations, visites Roger Lacroix. 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-10

TERRASSE Laurentienne et Richer, plain-pied, 9 pièces. 815 Pierre-Maufay. 653-7041. quo-21

LAC-BEAUPORT, près école, meublée, 4 pièces, chauffage, $85. 681-8992. quo-26

9 PIECES, meubles luxueux, équipée sur un cap, retiré. 875-3463. quo-1

ST-EMILE, maison neuve, 5 pièces, 220, près église, école. 527-6666. quo-7

MAISON seule à louer, pour septembre, 5 pièces, 3 chambres à coucher, prix raisonnable. 872-9323. quo-7

MAISONS seules à louer à Ste-Foy, neuves, chauffées. Wilfrid Légaré Inc. Informations et visites, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-25

AUBAINE, Lac St-Charles, maison neuve, 5 pièces, chauffage à l'huile, libre, près autobus. 842-7598. 6-14

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

MAISON d'école, 30 x 50, grand terrain, $2,000 payable comme loyer. Georges Letellier, St-Louis, Lotbinière. 6-14

DESCHAMBAULT, résidence de style, 11 pièces, grand terrain, chauffage, rivière, chute, face fleuve, 45 minutes Québec, $12,000. Tél. 626-3648, 653-2480. quo-7

$22,000 HUIT logements, léger comptant, maison brique. Leclerc, courtier, 523-3174. quo-10

AUBAINE A MONTREAL

BUNGALOW, vendre ou échanger, pour maison dans Ste-Foy. quo-7

A VENDRE

Propriété, très bon revenu avec grand terrain de stationnement, situé à l'arrière. Direct du propriétaire. S'adresser entre 11 heures A.M. et 2h. 30 P.M. ou entre 5 heures et 7h. 30 P.M. tél.: 623-7350. quo-7

QUARTIER CHAMPLAIN

EXCELLENT placement, 17 revenus, 529-0557. Demander M. Matt, jour seulement. quo-18

N.-D. QUEBEC, 8 pièces, près du Palais de Justice, pouvant servir pour professionnel. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

PETITE maison avec flats, état de neuf, près des Remparts, $17,000. Tél. 524-8331. quo-7

QUARTIER LIMOILOU

OCCASION, 4, 3 pièces, 220, garage, eau chaude, $19,500. 663-0433. quo-27

ST-PAUL Apôtre, cottage 6 pièces, chauffé, garage. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

ST-PAUL Apôtre, L quatre pièces, chauffés, modernes, installation laveuse, sécheuse, stationnement, $12,840. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, directement propriétaire, plain-pied, 5 grandes pièces, condition 523-7685. quo-19

ST-PIE X, aubaine du propriétaire, valeur $19,000 pour $16,900, joli bungalow, 6 pièces, foyer, acheteur sérieux seulement, acompte discutable, 523-5394 quo-30

3e AVENUE, 4 logements avec grand poste de commerce. Georges Paquet Enr., courtiers, 524-4517. quo-20

ST-PIE X, cottage 6 pièces, salle jeux, $14,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

STE-CLAIRE d'Assise, restaurant comptoir-lunch, très achalandé incluant marchandise, ameublement, bon chiffre d'affaires. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

ST-ALBERT, 4 logements, 5-3 pièces, chauffés, $27,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575 quo-9

RUE des Lilas, 2 logements, 5 pièces, salle de jeux. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

4e AVENUE, coin Canardière, 6 logements, 5 pièces, pas chauffé, acompte $5,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

5e RUE, 3 logements, 5 pièces, pas chauffé, $15,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

RUE Bardy, 5 logements, $30,000, acompte $4,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

PROPRIETE 8 pièces, 2 étages, plâtre, chauffage eau chaude, garage, grand terrain. Demandez Raymond Moreau, Trust Royal, courtier. Jour : 529-0171; soir : 653-4759. quo-10

DIRECTEMENT propriétaire, 3 logis, 5 pièces, chauffé, construction 5 ans, située Ste-Claire d'Assise, rue de Gaspé. Tél. 626-0317. 56-7

355, 365 OUEST des Frênes, 5 et 6 pièces, avec abri d'auto, capital requis à partir de $3,600, 1ère qualité. Gilbert & Gilbert Ltée. Tél. 623-4483. quo-1

HUIT logements, rue d'Assise, construction brique, bon rendement, revenu net $3,700. M.L.S. Aimé Turgeon, 527-1257, Davis-Morin, courtiers, 529-9576. quo-7

STE-ODILE, 2 logements, 4 et 5 pièces, près église. 623-3686. quo-7

CANARDIERE, 3 logements, 6 1-2 pièces, poste commerce possible. 524-4468. quo-12

ST-PIE X, maison spacieuse, style canadien, 9 grandes pièces, plus 2 salles de bains, terrain fini, direct du propriétaire. 1855, 27e Rue, 661-4093 ou 523-4891. quo-9

SIX logements, 4 pièces, $39,000, extérieur brique, intérieur plâtre, cause mortalité, peu de comptant. J.-A. Vachon, courtier en Immeuble, 653-7956. quo-10

MAISON, 6 revenus, non chauffée, directement du propriétaire. 683-4565. quo-7

LIBRE immédiatement, St-Paul Apôtre, 1 1-2 étage, 7 pièces, salle jeux, garage, acompte discutable. Soir, 524-8518. 456-14

ST-PASCAL 8 et 12 logements, neufs, chauffés, pierre et brique, 4 et 5 pièces, rapporte $867 et $1,112 mois, direct propriétaire. 661-3418. quo-13

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 5 loyers, cause de départ. S'adresser Pierre-L. Pouliot, 280 de la Salle, de 6 à 7.30 heures le soir, 525-5697. quo-9

ST-PAUL Apôtre, 4 logements, briques, revenus annuels, $34,000, prix $22,000, conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-PASCAL, 8 logements, briques, chauffé, accepterais plain-pied en échange. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-PASCAL, 6 logements, 4 pièces, non chauffés, $33,000, acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-PASCAL, 3 logements, brique, chauffés, acompte $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-ALBERT, 4 revenus, site commercial, acompte $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-ALBERT, 6 logements, briques, 7 ans, $39,500, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

4e AVENUE, propriété de 11 pièces, salle familiale, tapis et draperies installés, idéal pour professionnel. M.L.S. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette), 529-8456. Soir, 623-7704. quo-7

STE-ODILE, acompte $5,500, plain-pied, 6 pièces, fermées, plus revenu 4 pièces, tapis, plâtre, brique, eau chaude, direct propriétaire. 623-3002. quo-10

ST-ALBERT, maison 2 logements, brique, garage, beau terrain, près élise. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-11

ST-ALBERT, maison seule, 5 pièces, brique, fini plâtre, gazon, $13,500. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-11

ST-PAUL Apôtre, plain-pied, moderne, salle familiale, aussi 6 logements, 5 pièces, non chauffés, 8e Rue. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030, Jean Chevrier, 623-3002. quo-10

ST-PIE X, bungalow, 5 pièces, très propre, près école. Robert Blais, 663-9140, Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-10

OCCASION UNIQUE

AVEC $4,200 comptant, devenez co-propriétaire de 32 logements neufs. Renseignements, 626-1842, 623-2080, demander Baillargeon. quo-31

2 LOGEMENTS

ST-ALBERT le Grand, coin de rues, peinturé à neuf, deux 5 pièces, près école, autobus, église, 2 garages. Acompte $2,600, balance facile. Trust Royal, courtier. André Thibault, 529-0171, soir : 623-2436. quo-10

6 PIECES CHAMPFLEURY

EXTERIEUR neuf, terrain paysagé, près école, autobus, église. Appeler : Paul-Eugène Couet, Trust Royal, courtier. 529-0171; soir : 681-8607. quo-10

QUARTIER MONTCALM

ST-CYRILLE, 8 logements, revenu intéressant. Cimon, courtier, 525-5169, 842-4734. quo-13

ST-SACREMENT, maisons jumelées, 4 logements, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-23

STS-MARTYRS, des Braves, 11 pièces, moderne, foyers, revenus additionnels. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030, Robert Blais, 663-9140. quo-10

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

MONCTON, six logements, 10 pièces, libres, 2 garages. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-20

DIRECT propriétaire, 10 pièces, possibilité revenus, acompte discutable, 683-9754, 875-3119. quo-26

TROIS logements, un libre, chauffée, beau terrain. Morel courtier, 527-1732. quo-28

ST-SACREMENT cottage 7 pièces, très propre, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

DIRECT du propriétaire, 3 logements, 3, 6, 8 pièces. Demandez M. Demers, 529-0626, de 9 hres à 5 hres. quo-9

RUE Père Marquette, 3 logements, 6 pièces, $25,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

STS-MARTYRS, 8 logements, 5 pièces, revenu annuel $9,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

RUE Murray, maison seule, 5 pièces, acompte $5,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

ST-COEUR de Marie, 3 logements, chauffée, deux 6 pièces, brique. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-SACREMENT, maison familiale, 13 grandes pièces, 5 chambres à coucher, salle bains, 3 toilettes, salon, salle dîner, salle familiale, sous-sol fini avec douche et toilette, près collège des Jésuites et couvent Bellevue, direct propriétaire, $38,000. Pour informations, 527-6847. quo-7

BOUGAINVILLE, maison 8 pièces, brique, garage, foyers, endroit idéal professionnel. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944, 529-8366. quo-11

ST-SACREMENT, proximité église St-Sacrement, cottage, 6 pièces, $18,000. Avenue Bégin, cottage 8 pièces, garage. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030, Jean Chevrier, 623-3002. quo-10

STS-MARTYRS

ST-CYRILLE, 3 logements, 8 pièces, en excellente condition, chauffage eau chaude, brique, garage, très près école, église, autobus. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtier. Jour : 529-0171; soir : 653-4759. quo-10

AVENUE MURRAY

4 LOGEMENTS, garage, revenu net 12.5 p.c., acompte $10,000, exceptionnel. Mme Boutet, 683-7315, Davis-Morin, courtiers. quo-7

PLAIN-PIED, UN LOG.

RUE St-Cyrille Ouest, 7 pièces, logement, sous-sol 3 pièces, salle de jeux, avec 3 chambres en plus du 7 pièces, grand terrain, garage, près Couvent Bellevue. Trust Royal, courtier. André Thibault, 529-0171; soir : 623-2436. quo-10

QUARTIER ST-ROCH

6, 9 PIECES, $12,500. G. Barette, courtier, 529-7664; soir, 683-0614. quo-1

2 MAISONS, à vendre, direct du propriétaire. Tél. 524-2889. quo-7

4 LOGEMENTS, 18 chambres, revenus $15,332, prix $80,000. Placement 47 p.c. Etat neuf. Acompte $15,000. 529-5595. quo-7

JACQUES-CARTIER, 4 revenus, pas chauffé, logement libre. 524-1409. quo-7

DEPART, deux logements, 5 pièces, hangar neuf. Leclerc, courtier. 523-3174. quo-10

BATISSE en parfaite condition, 3 logis chauffés, 4 pièces, $16,000, revenus $2,300. Jean Chevrier, 623-3002. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-10

QUARTIER ST-SAUVEUR

6 LOGEMENTS, coin Hermine et St-Sauveur. Tél. 653-4142, 661-2327. quo-10

ST-SAUVEUR, 6 logements, plus épicerie-boucherie licenciée, $46,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

DES OBLATS, 6 logements, 4 et 5 pièces, revenu $289 mensuel, extérieur refait neuf, hangar neuf, cour asphalté, $28,000. 626-3648. quo-7

ST-SAUVEUR, 2 logements, 5 pièces, brique, entrepôt, garage, prix $13,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-SAUVEUR, 2 logements, 5 pièces, brique, dépendance, prix $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-SAUVEUR, 6 logements, non chauffé, construction en brique. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Ricard, 626-3765. quo-10

CHARLESBOURG

AUBAINE Charlesbourg, 2 logements, 5 pièces, modernes, chauffée, acompte $3,500. Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-9

TERRASSE Bellevue, 2 magnifiques plain-pied, 44 x 26, 6 pièces, 40 x 25, 5 1-2 pièces, terrain 90 x 100, terrassement fini, vue magnifique sur Québec. Eligible boni fédéral. Rés., 626-2017; bur., 626-3706. quo-26

AUBAINE EXTRAORDINAIRE

5 PIECES, neuf, direct entrepreneur, abri d'auto, pierre thermostat, $13,500 dont $1,000 comptant ou sans comptant si désiré. 661-5764. quo-30

PLACE MONT-ROYAL

MAISON neuve, très belle propriété, sous-sol fini. Appeler P.-Eug. Couet, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 681-8607. quo-10

INCROYABLE $12,000

PROPRIETE 5 pièces, grand terrain, carport, montée en asphalte, cause départ pour l'Europe. Acompte $1,000. Informations : Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; le soir : 656-1524. quo-10

MORTALITE

SPLENDIDE propriété, pierre et brique, grand terrain, montée et cour asphaltées, tapis mur à mur, vénitiennes, rideaux, à liquider pour $15,700. Acompte minime. Informations: Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; le soir: 656-1524. quo-10

EXTRA SPECIAL

MAISONS neuves, Place Galarneau, 6 pièces, carport, brique, aucun comptant si désiré, aussi maisons à Ste-Foy. Louis Dion, 529-4702. quo-13

NON CLASSIFIEES — NON CLASSIFIEES

TRUST GENERAL DU CANADA

529-5311

A VENDRE

RESIDENCES — MAISONS APPARTEMENTS — COMMERCES HOTELS — MOTELS — RESTAURANTS — IMMEUBLES COMMERCIAUX — TERRAINS — CHALETS.

Avons besoin de maisons seules et à logements, commerces dans Québec et banlieue, pour a[illegible] sérieux.

PLAN DE FINANCE COMBINE JUSQU'A 83⅓% SUR LES IMMEUBLES TRANSIGES.

quo-7

5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $11,250.

TERRAIN COMPRIS

Comptant $550.00 — Mensualités $59.00 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Pour informations : 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE

COURTIER

35 rue Caron, Loretteville

6-21

121 MAISONS A VENDRE

CHARLESBOURG

CHARLESBOURG, 7 pièces, modernes, très propre, garage, acompte $2,200. J.-A. Turmel Inc. courtier, 529-2575. quo-9

DIRECT propriétaire, magnifique 7 pièces, pierre, garage, grand terrain. 626-4626. quo-31

CHARLESBOURG, magnifique plain-pied, 5 pièces, semi-pierre façade, abri d'auto, vue sur la ville, directement du constructeur, conditions faciles. 626-1842 ou 623-2080. quo-19

MAISON colonial, 42 x 25, 5 1-2 et 6 1-2 pièces, terrain boisé 65 x 100, livraison immédiate ou sur demande. Pour information, rés., 626-2017; bur., 626-3706. quo-26

8450 OUEST Chamberay, 5 pièces, avec abri d'auto, brique émaillée, chauffage à l'eau chaude, 1ère qualité, capital requis, $1,824. Gilbert et Gilbert Ltée. Tél. 623-4483. quo-26

AUBAINE bungalow, 28 x 46, $16,000, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, terrain 95 x 81. 67e Rue Ouest, Charlesbourg. 626-2404. quo-7

CAUSE départ, maison neuve en pierre, 2 logements, 5 pièces, 443 Ouest, 46e Rue, directement du propriétaire. Tél. 623-7231. quo-31

AUBAINE, direct propriétaire, cause départ, 5 pièces, libre immédiatement 661-4527. 456-21

CHARLESBOURG, rue Chomedy, près école, église, 46 x 26 pieds, abri d'auto, grand terrain gazonné, $16,800, conditions faciles. 681-3527, 527-6823. quo-11

MASION neuve, 5 pièces, abri d'auto, prix coûtant. 872-7925. quo-7

ST-JEROME, près école, maison neuve, 5 pièces, sous-sol fini, abri d'auto. M. Ouellet, courtier, 524-8122. 613-11

PRES future école régionale, bungalow moderne, 6 pièces. St-Rodrigue, près 1re Avenue, bungalow, 5 pièces, $14,500. Jean Chevrier, 623-3002. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-10

JOLI bungalow, 4 ans, $12,000, acompte à discuter. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Morand, 653-3337. quo-10

SILLERY

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité. Considérons échange. Eug. Chalifour, constructeur, 681-6389. quo-9

OAK, 10 pièces, foyer, garage, immense terrain. Mlle Fleury. 523-0206, Georges Paquet Enr. courtiers. quo-20

COTTAGE, 9 pièces, garage, $31,200. Cartier Immeubles Finance, courtier, 681-6389. quo-9

PRES de l'église Sillery, 2 logements, 5 pièces, garage. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-9

CHEMIN St-Louis (2502), maison seule, 13 pièces, solarium, foyer, 2 1-2 chambres de toilette, salle de jeux, garage double, chauffé, situé en face centre d'achats "Jato" S'adresser L. Trudel, jour, 681-0538; soir, 527-4685. 456-21

SUR Dubuisson, 8 pièces, à l'état neuf, léger acompte demander, Cécile Sirois, 527-7602 Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. quo-7

BOURBONNIERE, grand plain-pied, 6 pièces, plus 4 finies en bas, foyer, garage. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-7

DUPLEX, brique, rue Forget, 6 pièces, rénové, location $125 et $140 mois, prix $27,500. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-7

AVENUE des Pins, 6 pièces, possibilité 9 pièces, propriétaire. 527-3663. quo-2

4 LOGEMENTS, chauffés, imitation brique, payable comme loyer. 681-8513. quo-9

RUE Gauthier, près Collège des Jésuites, maison 2 étages. Compagnie Fiducie Prêts et Revenus, M. Pigeon, 529-6821, 681-8695, M.L.S. quo-12

RUE Brulart, bonne maison familiale, 9 pièces, 4 grandes chambres, cuisine bien équipée, salle à manger séparée, garage. Monique Lessard, 527-8253. quo-10

2176 BOURBONNIERE, 2 chambres coucher, possibilité d'agrandissement, $22,900. Jour : 523-0979. quo-11

DICKSON, plain-pied, 6 pièces, foyer, garage. Bon-Air, grand plain-pied, moderne, garage. M.L.S. Jean Chevrier, 623-3002, Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-10

RUE TERRASSE STUART

JOLIE résidence, 8 pièces, salle jeux, piscine, grand terrain boisé, près écoles et commodités. Jack Ouellet, 527-1706. Davis-Morin, courtiers. quo-7

$14,500

BRIQUE, sur 2 étages, 3 chambres, grand salon, avec foyer, bien située, près Université, Louis Michaud, Trust Royal, courtier, jour, 529-0171; soir, 653-9016. quo-7

DUPLEX

2 LOGEMENTS, 6 pièces, près St-Cyrille, garage, 3 voitures, toute offre raisonnable sera considérée. Monique Lessard, 527-8253. Montreal Trust. quo-10

STE-FOY

COURCHESNE, 6 pièces, sous-sol fini, près St. Lawrence Collège. Georges Paquet Enr. courtiers. 524-4517. quo-10

1289 DE la Visitation, en arrière de l'hôpital militaire Ste-Foy, face centre d'achats Laurier, attrayant bungalow avec garage $18,900. Wilfrid Légaré Inc. Informations et visites Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-10

AVENUE Moreau Nord, près Académie de Québec, Université, maisons neuves, 1 et 1 1-2 étages. Aussi plusieurs terrains constructions à votre choix. Wilfrid Légaré Inc. Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

MGR GRANDIN, 6 pièces, avec logement 4 pièces, Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet, courtier. quo-11

PARC Horizon, rue Montbray, maison neuve 28 x 50, pierre, aubaine $20,500. Wilfrid Légaré Inc. Informations, visites, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

PROPRIETE de grand luxe, quartier sélect, $42,500. Tél. 681-3898 quo-13

PLACE Général Vanier et Bois de Vincennes, près école et centre d'achats, plain-pied et 1 1-2 étage, 6 et 7 pièces, différents styles, conditions faciles. Robar Construction, 681-9155, 653-1009, 653-4041. quo-16

AVE Gaspareau, Bois de Vincennes, magnifiques maisons neuves, prix raisonnable. Wilfrid Légaré Inc. Informations et visites, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-25

PARC Bellevue, située 3468 Chemin Ste-Foy, près des écoles, autobus, centres d'achats, maisons neuves, de 1, 1 1-2, 2 étages, 8 maisons neuves, à visiter tous les jours, de 10 heures a.m. à 10 heures p.m. Wilfrid Légaré Inc. Inf. Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-17

A LIQUIDER

ROUTE de l'Eglise, 6 pièces, sous-sol fini, tapis mur à mur, garage, près école, centres d'achats, autobus, grand terrain. Trust Royal, courtier. André Thibault, 529-0171; soir : 623-2436. quo-10

EXCEPTIONNELLE

SEMI-COMMERCIALE, 1959, professionnel, barbier, cordonnerie, 7 pièces, garage. 653-3785. quo-7

DIRECT PROPRIETAIRE

$16,800 SPLIT-LEVEL, 3 grandes chambres à coucher, salle jeux, garage. Hypothèque 5 p.c. 653-3416. quo-9

$13,500

A LIQUIDER, 5 pièces, construction récente, abri d'auto, vrai aubaine. Appeler P.-Eug. Couet, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 681-8607. quo-10

$11,000

MAGNIFIQUE propriété 5 pièces, acompte $1,000, toute offre raisonnable acceptée, information : Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir : 653-1524. quo-10

$14,750

MAGNIFIQUE propriété, 6 pièces, carport, construit en 1962, acompte $1,000, Informations : Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir : 656-1524. quo-10

LIBRE

STE-FOY, magnifique propriété, 6 pièces, pierre et brique, grand terrain, construction 1964, libre immédiatement, acompte minime. Informations : Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir : 656-1524. quo-10

$14,500

AUBAINE, maison 6 pièces, très propre, $1,700 comptant, occupation immédiate. Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust Co. quo-10

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

D'AMOURS, bungalow, 5 pièces, près école, $14,000. Mlle Fleury, 523-0206, Georges Paquet, Enr., courtiers. quo-20

VOSGES, 7 pièces, joli bungalow, $14,500, direct propriétaire, transfert, 653-4139. quo-24

6 GRANDES pièces, 1 1-2 salle bains, près Université et Centres d'Achats et Radio-Canada. 683-7900. 56-14

ST-LOUIS de France, rue Fontenay, 4 chambres à coucher. Tél. 653-5818. quo-7

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, garage, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-27

AUBAINE, D'Argenteuil, 6 pièces, foyer, comptant $2,400. 653-7704. quo-9

PLACE Beauséjour, plain-pied, 7 pièces, plus solarium, près église, école, grand terrain, $22,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575 quo-9

BOULEVARD Nelson, 8 logements, 5 et 4 chauffage zone moderne, installation laveuse, sécheuse stationnement, rapporte $10,560, acompte $25,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

A VENDRE, cause départ, propriété 14 pièces et garage, près Cité Universitaire. Bon revenu, 527-8087. quo-7

MAISON, 5 grandes pièces, avec abri d'auto, pierre et brique, beau terrain, du propriétaire. 656-0346. quo-10

DU propriétaire, grand bungalow, 6 pièces, sous-sol fini. 653-3337. quo-7

PARC Horizon, rue Père Druillettes, style canadien, 8 pièces, 5 chambres, 2 salles bains, chauffage eau chaude. Tél. 653-4534. quo-11

CHAMPS LAVAL, rue Beaugé, neuf, 6 pièces, 3 chambres, extérieur fini pierre, prêt immédiatement. 653-4534. quo-11

CHAMPS LAVAL, rue Beaugé, neuf, 8 pièces, chauffé, 4 chambres fermées. Tél. 653-4534. quo-11

JEAN-NOEL, bungalow, 3 chambres, pierre, foyer, grand terrain. 653-0559. quo-7

PROPRIETE luxueuse, 14 pièces, nombreuses commodités, centre résidentiel et commercial, près Cité universitaire et Académie Québec, direct propriétaire, aubaine $42,000. Arthur Fournier, 2377 Chemin Ste-Foy, 527-2293. quo-21

SPECIAL pour grande famille, plain-pied, 4 chambres, 9 pièces, 2 salles familiales, $19,500. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-7

ST-LOUIS France, 7 pièces, grande cuisine, salle dîner séparée, salle jeux. Mme Robert Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers. quo-7

$18,500, 2 ETAGES, 4 chambres coucher, 1 1-2 salle bains, libre immédiatement. Mme Robert Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers. quo-7

$25,000 RUE PROVIDENCE, 9 pièces, fini brique, foyer, terrain boisé. Jack Ouellet. 527-1706, Davis-Morin, courtiers. quo-7

BIJOU de maison, 6 pièces, salle dîner séparée, récente construction, prix $17,300. M.L.S. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-7

RESIDENCE à vendre, direct propriétaire, 6 pièces, neuf. S'adresser après 6 heures : 653-1906. quo-12

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

PLAIN-PIED, construction récente, 6 pièces, carré 25 x 45, avec terrain paysagé, finition brique, clapboard, entrée garage pavée, près centre d'achats la Colline, prix $17,500. 846 rue Duchesneau, Ste-Foy, 653-9520. 562-7

STE-FOY, attrayant bungalow, 3 chambres à coucher, terrain aménagé. 1255 La Lorraine. Tél. 653-7347 de 6-8 p.m. 1356-14

BOIS de Boulogne, 9 pièces, grand terrain, conditions si désiré, occupation immédiate. J.-A. Vachon, courtier en Immeuble, 653-7956. quo-9

CHEMIN St-Louis, vue sur fleuve, 5 pièces, grand terrain paysagé, peu de comptant, possession 1er septembre. J.-A. Vachon, courtier en Immeuble, 653-7956. quo-9

STE-URSULE, grand plain-pied, salon, salle manger, cuisine, 3 chambres, fini plâtre, extérieur brique, abri d'auto, à vendre ou à louer. J.-A. Vachon, courtier en Immeuble. 653-7956 quo-2

STE-URSULE, 5 pièces, sous-sol fini, $15,000, aucun comptant possible, terrain paysagé, abri d'auto. J.-A. Vachon courtier en Immeuble, 653-7956. quo-2

ACHETEZ de votre constructeur. Ouvert pour visiter 3368-3362 rue Hertel, 6 grandes pièces, finis très modernes. Arthur Boucher. 681-1594. quo-31

OUVERT pour visiter, 1232 d'Argenteuil, aubaine, plain-pied, 6 pièces, foyer. 653-7704. quo-12

3362 BOUCHERVILLE, 4 chambres, près école, centres d'achats, $18,500. Faut vendre avant septembre, transfert. 653-9466. 36-7

LUXUEUSE maison, 10 pièces, 14,000 pieds, terrain boisé, vue sur fleuve. 2760 rue Silencieuse. 681-3057. quo-10

STYLE canadien, 2 étages, 5 chambres coucher, garage, pelouse. 681-8072. quo-10

DU propriétaire, cottage, chauffage à l'huile, peinturé à neuf, libre immédiatement, 3 chambres à coucher, pouvant faire 2 chambres au 2e étage, grand salon, cuisine moderne, grande cave, terrain et cour tourbés, occasion à $10,500, acompte $1,000 ou accepterais terrain comme acompte. L. Hunt. Tél. 529-5582. quo-7

BUNGALOW, 6 pièces, près Chemin Ste-Foy, écoles, construction récente, $14,500. 653-4212. quo-7

ST-THOMAS d'Aquin, rue de Longpré, plain-pied, 6 pièces, chauffage eau chaude, garage, cause départ. M. Ouellet, courtier, 524-8122. 613-11

ATTRAYANT bungalow, 5 pièces, 3 chambres, foyer naturel dans salon, carport, patio, terrain gazonné, comptant à discuter. J. De Rico, 529-8841, 681-6526. quo-10

PRES Duchesneau, grand plain-pied, 6 pièces, 4 chambres à coucher, libre. Du Coteau, beau plain-pied, 6 pièces, salle familiale. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030, Jean Chevrier, 623-3002 quo-10

AUBAINE, maison 4 chambres, âge 8 ans, $11,500, acompte à discuter. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Morand, 653-3337. quo-10

7 PIECES, grand terrain paysagé, à vendre ou à échanger pour maison à logements. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Sirois, 527-7602. quo-10

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A Ste-Foy, Bois de Vincennes. Rue Boisverdure. Lots boisés. Près de l'école et église Ste-Ursule. Demandez M. René Gosselin. Tél.: 653-7261 — 527-3090.

A Charlesbourg. 74ième Rue Est, près 3e Avenue Est. Prix à partir de $14,000.00. Demandez Madame Simone Clément. Tél.: 626-0055 et 653-1009.

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux — 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy

246-24

BANLIEUE

L'ANGE-GARDIEN, 7 pièces, $8,900 comptant $1,900. Tél. 623-4196. quo-19

GIFFARD, 5 pièces, directement du propriétaire, offre raisonnable acceptée. 661-6772. quo-19

ORSAINVILLE, directement propriétaire, 5 pièces, cause transfert, bon marché 623-5720. quo-19

DUBERGER, plain-pied, 6 pièces, carport, $14,200. Morel, courtier, 527-1732. quo-21

LORETTEVILLE, maison 5 1-2 et 6 1-2 pièces, grand terrain boisé, comptant $200, remboursement facile. Inf Bur. 842-1644; rés. 626-4508. quo-24

BEAUPORT, maison style canadien, 1 1-2 salle bains, extérieur brique, vue sur le fleuve. Direct du propriétaire. Inf. : Bur. 661-6414; Rés. 623-4168. quo-24

BANLIEUE

LAC St-Charles, village, maisons jumelées, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-23

NEUFCHATEL, bungalow, 5 1-2 pièces, libre immédiatement, léger comptant, remboursement facile. Inf. bur., 842-1677; rés. 681-2446. quo-24

NEUFCHATEL, maison 5 1-2 pièces, sans comptant, remboursement facile. Inf. bur., 842-7862; rés., 842-2330. quo-24

BEAUPORT, 5 1-2 et 6 12- pièces, vue sur le fleuve, léger comptant, remboursement facile. Inf. bur., 661-6414; rés., 623-4168. quo-27

ST-EMILE 7 pièces ou 2 logements, moderne, $7,700, départ, 842-3070. quo-7

MAISON à vendre, 7 logements. 57 St-Joseph, Loretteville. 842-7365. quo-7

ATTENTION, LOCATAIRES !

Sans comptant — Sans 2e hypothèque

Aucuns frais à payer

Nous pouvons vous construire partout : Québec et banlieue

$61.00 par mois.

Capital, intérêt

J. G. B. Constructions Inc.

Bernard Blouin — Jean-Guy Blouin

626-3912 — 626-2354 — 683-4608

6-21

ATTENTION LOCATAIRE

Sans 2ième hypothèque

Comptant $300.00 — $65. par mois, capital et intérêt

Nous pouvons vous construire partout, Québec et banlieue.

GRONDINES & FRERE INC.

623-2080 — 626-3524 — 626-1842

6-7

C'EST FACILE DE REDIGER UNE BONNE

ANNONCE CLASSEE!

Bien des gens sont embarrassés devant la rédaction d'une annonce classée. Et vous? Si oui, voici quelques règles simples pour vous faciliter la tâche. Une bonne annonce, c'est tout simplement une conversation écrite. Alors, quand vous voulez publier une annonce, écrivez-la dans les mêmes termes que si vous vous adressiez à vos voisins à ce sujet.

Evitez les abrévic

Vous êtes prêt à rédiger l'annonce ? Veuillez éviter les abréviations. L'étude de la publicité montre que les abréviations nuisent à la lisibilité. Vous aimez que les gens lisent et comprennent votre message, alors rendez-leur cette occupation le plus facile possible.

Evitez-leur les devinettes

Que voulez-vous acheter ou vendre ? S'il s'agit d'un appareil, de quelle marque ? Quel format ou capacité ? Quel modèle et quelle année ? Avec ou sans accessoires ? Exige-t-il des réparations ou est-il en bon état de fonctionnement ? Envisagez maintenant le point de vue de l'acheteur. Si vous lisiez cette annonce, quels renseignements désireriez-vous y lire ? Le prix ? De toute façon insérez-le. Dans la majorité des annonces, le prix est le facteur déterminant. Il manque autre chose ? Si oui, donnez les détails qui s'imposent. Tout est clair, maintenant ? Correct, avec encore quelques petits détails.

Ne sacrifiez rien d'important

Lorsque l'annonce est complète, relisez-la. C'est très bien d'éliminer quelques mots, mais ne la "rognez" pas au point où le lecteur doive s'interroger sur le sens. Vous épargnerez peut-être quelques cents au départ, mais vous perdrez des dollars en résultats.

Recours facile

Il suffit de se rendre aux bureaux du journal LE SOLEIL LIMITEE, 590 rue de la Couronne, Québec 2, ou d'utiliser le coupon publié dans nos pages et de nous le poster avec votre remise.

Encore plus facile

Si ces deux procédés ne vous conviennent pas, ne perdez pas courage. Téléphonez tout simplement à nos bureaux, au numéro 529-9231; vous pourrez dicter votre texte ou encore consulter les préposées à ce service, qui seront heureuses de vous être utiles.

TELEPHONEZ-NOUS

529-9231

Des annonces bien rédigées donnent de meilleurs résultats

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

VILLE Duberger, propriété, 6 pièces, modernes, grand terrain $11,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

ORSAINVILLE, 5 pièces, très propre, grand terrain, garage, $10,900. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

GIFFARD, 6 logements, 5-4 pièces, chauffés, modernes, $41,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-9

LORETTEVILLE $300 comptant, bungalow 5 pièces, sous-sol fini, près école, autobus. 842-4163. quo-9

MAISON à vendre, Ste-Brigitte de Laval. Tél. 661-2327. quo-31

LAC St-Charles, propriété, garage, 220, terrain 81 x 238, $5,000. 523-5882. quo-7

LORETTEVILLE, directement du propriétaire, cause départ, maison neuve, 5 1-2 pièces, terrain boisé, $13,750. Tél. 842-1027. quo-7

BUNGALOW, 5 pièces, sous-sol fini, avec bar. Tél. 872-2218. quo-11

QUARTIER résidentiel, Neufchâtel, plain-pied, coin rue, terrain fini gazon, patio, rocaille, arbres décoratifs et fruitiers, entrée pavée, terrain 80x100. $14,500. Tél. 842-5189. quo-7

TRES belle propriété, située route 2, 4 milles de la ville, prix modique et financement. Soir, après 6 hres, 872-1238. quo-11

PLAIN-PIED, 6 pièces, situé sur grand terrain, avec garage, rue Drolet, Val St-Michel, 842-4549. 56-21

MAISON directe propriétaire, 6 pièces, chauffage. Tél. 872-7139. 56-14

MAISON neuve, 6 pièces, intérieur refait à neuf. Tél. 822-1896. quo-7

ORSAINVILLE, 8 pièces, 1 1-2 étage, refait à neuf, $9,800. 623-3407. quo-9

ANCIENNE-LORETTE, 25 x 30, 4 pièces, terrain 90 x 100, coin rues, garage. 524-4743. quo-7

GIFFARD, propriété de 2 logements de 6 pièces, non chauffés, près de l'école, peu de comptant. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. quo-9

ORSAINVILLE, bungalow, 5 pièces, salle bains, près église, école, terrain fini. 623-5535. quo-13

LORETTEVILLE, deux logements, près du centre paroissial, prix modique. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (André Ouellet), 529-8456. Soir, 681-9066. quo-7

LORETTEVILLE, 6 pièces, brique américaine, terrain boisé, $14,500, capital et intérêts, taxes, $113 mois. 623-9031. quo-7

$14,580 MAGNIFIQUE propriété de style colonial, 5 1-2 pièces, pierre de granit, galerie 20 pieds, recouverte, salle bains, en mosaïque, vanité 12 pieds longueur avec miroir, grandeur mur, armoires cuisine, cèdre, mouluré colonial, terrain 65 x 131, rue des Fauvettes, Orsainville. André Rousseau, 626-1126 ou 623-4892. quo-9

NEUFCHATEL, maison 5 pièces, $3,000, $100 comptant, balance facile. 849-8079. quo-13

BEAUPORT, maison 14 pièces, avec revenu, près autobus, église, école, 36 rue Seigneuriale, Beauport. 6-28

ORSAINVILLE, propriété de 6 pièces, chauffée, eau chaude, grand terrain, bon marché, $7,500, acompte $1,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-RODRIGUE, 6 pièces, brique, chauffée, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-7

ST-GERARD Magella, plain-pied, 5 pièces, plus salle bains, bonnes conditions. 255 Ouest St-Vallier. quo-7

ORSAINVILLE, 6 pièces, pierre et brique, foyer, abri d'auto, parterre fini, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

ST-GERARD, 6 pièces, chauffage huile, maison neuve, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

LORETTEVILLE, 6 pièces, 4 chambres coucher, brique et clapboard aluminium, parterre fini, garage, prix $11,500, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 36-21

NEUFCHATEL, 7 pièces, 4 chambres, foyer naturel, garage fermé, chauffé, terrain 100 x 115, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

LORETTEVILLE, 5 1-2 pièces, plain-pied, chauffage central, sans comptant $98 par mois, capital, intérêt, taxes compris, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

LORETTEVILLE, 5 pièces, parterre fini, entrée asphalte, près école, acompte $500, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

VILLE les Saules, près école, église, 5 pièces, chauffage huile, garage, grand terrain, acompte $1,300. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

LORETTEVILLE, 5 pièces, face hôpital, acompte $500, libre immédiatement, boni fédéral $500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

ORSAINVILLE, 6 pièces, 4 chambres, pierre et brique, abri d'auto, libre immédiatement, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

NEUFCHATEL, 5 pièces, brique et clapboard, parterre fini, entrée asphalte, acompte $600. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 36-21

ST-EMILE, 9 pièces, chauffage huile, terrain 8,500 pieds, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

NEUFCHATEL, 5 pièces, fini pierre et brique, libre immédiatement, acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

ST-MICHEL, 5 pièces, chauffage huile, près église, terrain 30,000 pieds, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

LORETTEVILLE, 6 pièces, abri d'auto, parterre fini, près école, acompte $500, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

NEUFCHATEL, 9 pièces, 5 chambres, 2 salles de bains, tuiles céramiques, chambre lavage, foyer naturel, etc., etc., près église, école, acompte $5,000, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 6-21

ANCIENNE-LORETTE

AVENUE Rochette, 6 pièces, 1 1-2 étage, grand terrain. Acompte $1,000. Balance facile. Trust Royal, courtier. André Thibault, 529-0171; soir : 623-2436. quo-10

AUBAINE, $3,500

MAISON 1 1-2 étage, rue Jacques-Bédard, Lac St-Charles. Tél. 626-0813. quo-7

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

LORETTEVILLE, 7 pièces, extérieur pierre, abri d'auto, parterre fini, maison neuve, près école, église, hôpital. Boni fédéral $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. 6-21

NEUFCHATEL, beau plain-pied, 28 x 40, 5 pièces, extérieur pierre, cèdre, abri d'auto, gazon, arbustes, clôture, intérieur plâtre, panneaux acajou, $13,200. 21 St-Jean, Neufchâtel. 842-7802. 6-28

ST-PHILIPPE de Néri, Cté Kamouraska. S'adresser notaire Pérusse, à St-Pascal de Kamouraska, ayant grand terrain. quo-13

2 PROPRIETES de 4 logements, construction récente, prendrait commerce en échange. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin). 529-8456. Soir, 661-4728. 62-10

GIFFARD, propriété neuve de 9 logements, tous loués, bien située, bon rendement. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette). 529-8456. Soir, 623-7704. quo-9

LORETTEVILLE, propriété à vendre, située centre de la ville, grand terrain, parterre, arbres fruitiers, arbres d'ornements. Tél. 842-3394. quo-7

CAP-ROUGE, 4036 Chemin St-Louis, $16,000, direct du propriétaire. quo-7

VERITABLE aubaine, Ancienne-Lorette, 8 pièces, carré 38 x 32, piscine, prix $13,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047, 681-8271. quo-11

6 LOGEMENTS, 6 pièces, paroisse St-Eugène, neuf, beau placement. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047, 681-8271. quo-11

ORSAINVILLE maison neuve, 5 pièces, aucun comptant, capital, intérêt, taxes, $100 par mois, aucun frais à payer. 626-3912, 626-2354, 683-4608. quo-13

LAC-ST-CHARLES, plain-pied, 5 pièces, pierre, acompte $1,000. Immeubles Montcalm, courtier, 626-0944, 529-8366. quo-11

BEAUPORT, 6 1-2 grandes pièces, bungalow rue Bernier, très propre, règlement de succession. Robert Blais, 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-10

2 LOGEMENTS, 5 pièces, plus 3 garages, 1re Avenue, près des écoles. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Ricard, 626-3765. quo-10

RIVE SUD

LAUZON, maison appartements, près chantiers maritimes, revenu net, $6,000 par année, cause maladie. S'adr. R. Paquet, 327 St-Joseph, Lauzon. 837-8140. quo-7

MAISON, 8 pièces, grand terrain, libre immédiatement. S'adresser 839-9226. quo-7

3 LOGEMENTS, revenu $2,160, coin rues, grand terrain, chauffage eau chaude, acompte $4,000, conditions discutables. 659 Commerciale St-David, Lévis, 837-6139. 6-21

MAISON neuve, 5 pièces, construction brique, grand terrain, acompte $1,500. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin et Fils, 837-6000. quo-10

122 MAISONS DEMANDEES

J'AI acheteur sérieux, maison seule, ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

ACHETERAIS bungalow pour 1er avril 1966, 6 pièces, sous-sol fini, construction récente. Ste-Foy. 683-4227. quo-7

ECHANGERAIT pour maison à revenu, 29 terrains près Ste-Foy, et donnerait montant en argent en plus. 623-3986 ou 849-4632. quo-13

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre propriété. Pour transaction rapide, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-13

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est, St-Joseph, Québec, P.Q. quo-10

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION, centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes, à prix d'aubaine. Tél. 842-1969. quo-14

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

PROPRIETAIRE motel, salle réception recherche associé disposant $25,000, préférence expérience, confidentiel. L'Ermitage, 781 Colline, 872-9814. quo-11

AIMERIEZ-VOUS être concessionnaire de notre épatant nouveau générateur à transistors... sans garder de stock? Produit 300 watts courant 110 V., "genre domestique", à partir d'une batterie d'auto 12 V., et vous coûte $59. Demande de phénoménale pour roulottes, embarcations, chalets, fermes! Ecrire, télégraphier pour plan échantillon de démonstration. Instructo Sports, 9885 Santa Monica Blvd, Beverly Hills, California. 6-14

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

MONTRE dame avec brillants, perdue St-Malo, St-Roch, lundi. Récompense, 523-3918. quo-7

138 PENSIONS POUR ENFANTS

POUPONNIERE pour bébé naissant, direction médicale, références sur demande. La Cigogne Rose, 623-9551, 626-6557. quo-16

PRENDRAIS bébé naissant de fille-mère, vêtu, 1 an. 623-7914. quo-7

PRENDRAIS enfants en pensions à Charny. Tél. 832-2546. quo-7

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547. quo-14

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861, Québec. Tél. 524-6108. quo-23

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64 CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE" DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $29 à $59, grandeur assortie. 522-6682. quo-11

A LOUER, télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter. 529-3522. quo-13

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630. quo-18

TELEVISION, louer ou vendre, aussi réparations. Coulombe T.V. Service. 683-3971. quo-19

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Finançons nous-même. 430 Ouest St-Vallier. 529-3522. quo-20

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel T.V. Service, 522-8676 quo-24

TELEVISION tourne-disque, louer hôpital, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard, 261 Chênes Est, 623-0704. quo-25

TELEVISIONS à louer, semaine, mois Royal T.V. Service, 527-1291. quo-7

TELEVISIONS $24.50 et plus avec garantie. Tél. 524-6487, 525-6878. 456-28

155 ROULOTTES

LOCATION, roulottes de voyage, toutes équipées. Lessard Roulottes Enr., 28 rue St-Maurice, Charlesbourg-Ouest, 623-4255. quo-16

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester, 529-9051. quo-27

PETITE roulotte, pour voiture compacte, accommodant deux personnes. Tél. 849-4816. quo-11

ROULOTTE patates frites, très propre, tout équipée, avec moteur. Tél. 832-3404. quo-11

ROULOTTE 18 pieds, entièrement meublée, $2,300. Tél. 849-3512. quo-7

A LOUER au mois, meublée, 10 x 45, en permanence. Sorosto Rond-Point Lévis. 626-0420. quo-9

ROULOTTE à louer, 14 pieds, accommodation 5 personnes, poêle, réfrigérateur au gaz, prises électriques, pour août ou septembre. 623-1437. quo-7

A LOUER roulotte pour vacances. 626-2737. quo-7

ROULOTTE américaine, 35 x 8, salle bains, chalet d'été, idéal, $2,550. 623-5382, 67 Ouest des Bouleaux. quo-7

ROULOTTE vendre, 12 pds, $900. S'adr. 21 St-Jean, Neufchâtel, 842-7802. 6-28

ROULOTTES à louer, 19 pieds, logeant 6 personnes, complètement équipée, libre 20 août. Tél. 663-6823. 6-21

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES FILLES DESIRENT EMPLOI

SILLERY, près autobus, 2 enfants, bébé, chambre, télévision, $25. 527-4602. quo-7

JEUNE fille sérieuse pour ouvrage général, dans maison privée à Québec, 2 enfants, bon salaire. Ecrire Dép'. 856 Le Soleil. quo-9

BONNE demandée, sachant un peu cuisine, soirées libres. 525-7730, 683-9862. quo-10

BONNE demandée avec expérience, 3 enfants. Tél. 681-5301. quo-10

FILLE demandée pour maison privée. 523-9437. quo-7

BONNE demandée à l'année, bon salaire. S'adresser 582 Latourelle. quo-7

BONNE sachant faire cuisine, 1 enfant, fins semaine libres, bon salaire. Tél. soir, 653-7713. quo-7

PERSONNE avec expérience, aimant enfants (4), très bonnes conditions. 681-2480. quo-11

POUR plain-pied, 7 pièces, 2 écoliers, chambre seule avec télévision, bon salaire. 2798 Le Breton, Ste-Foy, 681-1478. quo-11

BONNE qui désire un bon chez-soi, lavage en dehors, 3 grandes personnes, $10 par semaine, logée, nourrie. Tél. 683-4315. quo-7

BONNE demandée, pour ouvrage général. Tél. 842-5661. quo-12

BONNE demandée, comme aide, pour garder 2 enfants, références. 661-3518. quo-7

FAMILLE de langue anglaise de Montréal recherche ménagère expérimentée, bilingue. Personne compétente, gentille, aimant enfants. Sera logée. Situation permanente, références exigées. $30-$40 par semaine. Ecrire : Mme I.S. Disher, 29, Avenue Bellevue, Westmount, Qué. 6-4

JEUNE fille demandée, à Giffard, pour aider future maman, 3 enfants. Tél. 661-1564. quo-7

PERSONNE sérieuse demandée pour prendre soin d'une famille. 489 Boisseau, M. Roger Bilodeau, 523-6005, entre 7 et 9 heures. quo-10

161 TERRAINS A LOUER

125 x 525 PIEDS, à louer, limites de Québec. Tél. 522-6825. quo-25

BOULEVARD Charest-Est, coin St-Anselme, terrain 58' x 42', à louer, $200 par mois. 681-3517. 527-3554. quo-9

162 TERRAINS A VENDRE

LAC BEAUPORT, magnifiques terrains avec vue sur le lac et les Laurentides, accès au lac. Louis Lagueux Ltée, 527-1528, 849-3849. quo-9

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier. Robar Construction Inc., 681-9155, 653-1009, 653-4041. quo-16

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10 p.c. comptant, 1 p.c. mois. Odilon Hamel, 623-2767. quo-18

CHEMIN Ste-Foy, grand terrain, commercial, avec résidence. Morel, courtier, 527-1732. quo-19

STE-FOY Terrains résidentiels, commerciaux, industriels. W. Légaré, Inc., 653-4945, 653-3183. quo-20

LIMITE St-Albert, St-Pascal, terrain pour bloc appartement, commerce et autre. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Roy, 529-8121. quo-20

BOULEVARD Laurier, Sasseville, emplacement commercial, superficie 38,000. Morel, courtier, 527-1732. quo-21

PLAZA Bellevue, Rive-Sud, Boulevard Chute Chaudière, 1 à 125 terrains, vision splendide, grandeurs choix, aucun comptant, aussi construisons. 832-4170. quo-23

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-21

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-21

MAGNIFIQUES terrains, situés 4 milles Québec, prêt à bâtir. 872-2569. quo-13

211 TERRAINS, termes faciles, chalets, résidentiel. 663-4173, M. John Hayes. quo-26

TERRAINS pour chalets, 18 milles Québec, 10,000 pieds et plus, $350 dont $25 comptant $10 par mois. 527-7183. quo-9

REDUIT $0.38, Jardin Laurentien, Charlesbourg, 105 x 100, services installés. 837-2966. quo-9

POUR chalet ou résidence, $0.05 pd, 5 milles Québec. 523-3950. quo-7

BEAUPORT, terrain à vendre, 62 x 92, services publiques. Tél. 661-3438. quo-9

8 TERRAINS, N.-Dame des Laurentides, bord de l'eau. 849-8260. 61-9

ST-EMILE, terrain sur nouveau développement, sur rue de 50 pieds, prix aubaine. Tél. 842-7598 6-14

CHARLESBOURG, côté Ouest, rue Chambéry, Jardins Laurentiens, près école et service d'autobus, magnifique vue sur tout Québec, 93 x 100 pieds à $0.39. 681-3527, 842-1660. quo-9

TERRAINS commercial pour appartements ou autres, 22,450 p.c. à $0.29, Boul. Bastien Neufchâtel, près école, église St-André vue magnifique sur tout Québec. 842-1660, 527-3554. quo-9

BOUL. des Chutes, St-Louis de Courville, 35,000 pieds carrés, prêt à bâtir, peut être divisé en 5 terrains et peut servir pour commerce ou résidence. $0.22 le pied. 663-9692. quo-10

DIRECT propriétaire, terrain 71 x 110, coin rues, Orsainville. 626-4452. quo-9

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, centre domiciliaire, $1,100. Tél. 839-9196, 837-5766. quo-31

A QUI la chance, ? 94 x 100, coin rues, centre habitation, Ville Belair, $1,200. 524-7432. quo-10

ORSAINVILLE, véritable aubaine, pour argent comptant, 75 x 80, $1,350. Rue Maine ou 3e Rue. 529-7237. quo-7

CHARLESBOURG-OUEST, rue Binet, terrain $0.40 du pied carré. 661-3137. quo-11

BEAUPORT-OUEST, magnifiques terrains résidentiels, près Seigneuriale, 80 x 80. 527-2877. quo-11

PRES école, église St-André, à Neufchâtel, voisin d'un parc, site exceptionnel, vue sur tout Québec, 11,000 pieds carrés à $0.22. Tél. 842-1660 ou 681-7972. quo-11

ORSAINVILLE, terrain 100 x 100, à vendre. Tél. 623-4625. quo-7

ST-RODRIGUE, 100 x 100, pour bloc 6 logements, rue pavée, conditions acceptées. 529-6142, 623-4004. quo-7

TERRAIN pour chalet, semi-boisé, près du club de golf Lac Beauport, bord d'un lac, hiver, été. 656-6495. quo-7

CHARLESBOURG, 62 x 100, résidentiel, 70e Rue Est. 842-4314. quo-7

RUE LeBreton, près Côte Ross, pratiquement le seul libre dnas ce secteur. Aimé Turgeon, 527-1257, Davis-Morin, courtiers, 529-9576. quo-7

TERRAIN à vendre, rue Binet, Charlesbourg, 67 x 90. Tél. 683-7445. quo-7

TERRAIN pour chalet, à vendre, bonnes conditions. Tél. 663-6874. quo-7

TERRAIN à vendre pour chalet, eau rendue, électricité, jusqu'à 10 ans pour payer. 617 Royale, St-Jean, Ile d'Orléans. Visiter samedi et dimanche, J. N. Lemelin. 56-7

NEUFCHATEL, près école, église St-André, site exceptionnel, vue sur tout Québec, magnifique terrain, prix $1,600. Conditions faciles. 842-1660 ou 681-7972. quo-12

TERRAIN résidentiel, près Château Bonne-Entente, $0.35 pied. 527-6332. quo-2

ST-RODRIGUE, 47 rue Ouest, plain-pied ou deux logements. 522-4607. quo-9

RUE Mont-Joli, vue des Laurentides, $4,200. Tél. 653-0884. quo-12

TERRAIN résidentiel, Charlesbourg-Ouest, près église, école. Tél. 653-4750. quo-9

COIN rues, 65 x 100. Tél. 524-6272. quo-7

SACRIFIER, 3 terrains automobiles, camions, télévisions, laveuses, scooters, carabines. 623-4573. quo-7

LORETTEVILLE, terrains différentes grandeurs, prix raisonnables. 872-2582. quo-12

ORSAINVILLE, 10e Rue, 3e Avenue, 100 x 136, 68 x 100. 523-5721. quo-7

51E RUE Ouest, St-Rodrigue, $2,800. Tél. 623-3976. quo-7

BEAUMONT, terrain 180 x 300, 20 pommiers et pruniers, maison habitable l'année, puits artésien, garage. Tout compris, $0.12 pi. car. 837-4839. quo-9

ST-RODRIGUE, 51e Rue Ouest, terrain 60 x 100, cause transfert. 525-6200. quo-7

VUE SUR LE FLEUVE

TERRAIN Ste-Foy, site haut de la falaise, superficie environ 200 x 100. Conditions à discuter. 527-5234. quo-9

FUTURS DEVELOPPEMENTS

Centre industriel Ste-Foy, intersection Boul. Henri IV et voies ferrées C.N.R., voisin teinturerie Québec. 656-6789. quo-7

162 TERRAINS A VENDRE

BEAUMONT, terrain 1,000,000 pieds carrés, borné route Trans-Canada, au fleuve, grève privée, $0.02 1-2 p.c. Idéal développement ou placement. 837-4839. quo-9

CHARLESBOURG, terrain commercial, 3e Avenue Ouest. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-10

LAVAL, terrain à vendre pour chalet. Conditions faciles. Informations : 653-9941. quo-9

CHARLESBOURG, terrain pour maison 3 logements. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-10

MAGNIFIQUES terrains, cadastrés, 10 milles Québec, droit au lac, $0.03 à $0.06 le pied. 842-2167. quo-7

CHAMPIGNY, magnifique terrain, pour chalet, près rivière, autres endroits, grandeur désirée, prix raisonnable. Tél. 872-2541. 61-28

VILLE Bélair, Route du Golf, terrain 100 x 100, rue 50 pieds, conditions si désirées. 524-8122. quo-7

163 TERRAINS DEMANDES

TERRAINS demandés pour bloc, commercial et industriel. Lacroix Immeubles. 681-0023. quo-30

165 TERRES A VENDRE

PAS très loin de Québec, 100 arpents carrés avec ou sans immeuble ou roulant. Inf. : Dolbec, courtier. 683-4795. quo-14

NEUVILLE, ferme 140 arpents, 20 bêtes à cornes, sucrerie, terre à bois, instruments aratoires, tracteur, bonne propriété, prix $18,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-5575. quo-9

TERRE boisée, pour développement chalets, 5 milles Québec. Tél. 523-3950. quo-7

1 1-2 DE la nouvelle route transcanadienne, Lévis, terre de 4 1-2 x 30 arpents, boisée, avec roulant au complet, quota de lait, etc. Ecrire à Case Postale 33, Station Notre-Dame, Lévis. 837-0780. 56-7

SHANNON, passé Val St-Michel, 15 milles Québec, 90 arpents avec maison 6 pièces, prix $6,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 36-21

167 VACANCES — VOYAGES

COUPLE demandé pour partager voyage, tour de la Gaspésie vers le 15 août. 522-5035. quo-9

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

LARSON, 18 1-2 pieds, Volvo. Tél. 832-4849. quo-9

CRUISERS et voiliers, équipement complet, bon choix à partir de $4,500. Visible Bassin Brown, 525-4664. quo-10

BATEAU, 20 pieds, cabine, 75 Evinrude, équipement ski complet. Ville Lac St-Joseph, entrée 140. 875-3154. quo-7

BATEAU neuf (yacht) Impérial sabre, avec remorque neuve, gagné dans un tirage de loterie, 16 pieds, moteur 30 C.V., tout équipé, conduite, pare-brise, siège caoutchouc, etc. Tél. 681-0538, 570 Boul. Hamel. 456-7

BATEAU, 12 x 4, fibre verre. Poêle avec pompe, souffleur. 849-3952. quo-7

CHALOUPE en bois, 14 pieds, neuve, aubaine. 656-6495. quo-7

YACHT à échanger pour automobile ou autre yacht. 661-8926. quo-7

CRUISER 25 pi., moteur marin 4 cyl., pouvant coucher 4 personnes, en parfait ordre. Tél. Château-Richer no 183, Québec, 529-9537. 456-14

CRUISER 21 pieds, avec moteur Chrysler, 115 forces. S'adresser Laliberté & Frères Chaloupe, 2016 Chemin des Foulons, 527-2432. quo-7

YACHT Cruiser, cabine, moteur Mercury, 70 forces, équipé, $1,700. 832-2224. quo-7

CANOT automobile, 35 h.p., tout équipé, cause départ. 837-9749. quo-9

CABINE Cruiser, de 30 pieds, moteur Gray marin, 145 forces, toilette, peut coucher 4 personnes, très propre, $2,500. 661-1340. quo-7

YACHT 14 1-2 pieds, neuf, fibre de verre, avec équipement, à vendre. 623-7687. quo-7

BARQUE 40 pieds, voile et moteur, aubaine, cause départ. Québec Yacht Club, Jean Richard. quo-21

YACHT aluminium, 15 pieds, avec moteur, 18 forces, contrôles, remorque, $550. Tél. 681-1596. quo-7

MOTEUR 40 forces Evinrude, électrique, parfait état, contrôle, $375. 623-4536. quo-9

AVARIE FORT COUTEUSE — Un toit préfabriqué en béton, devant servir à la construction du garage municipal de Charlesbourg, a basculé du camion-remorque qui le transportait. L'incident s'est produit sur le boulevard Henri Bourassa, vers 2h30 hier après-midi. D'un poids de 50,000 livres et mesurant 75 pieds de long, la couverture avait une valeur d'au moins $2,400. Il faudra probablement la reconstruire.

Au Palais de Justice

Par Paule TURGEON

Ah les hommes . . .

Juliette est éprouvée.

Alphonse, son beau - frère depuis 16 ans, l'a assommée sur la tête.

"J'étais sortie avec un plat pour donner à manger aux oiseaux", raconte Juliette, lorsqu'Alphonse m'a appelée: "Hhhû - liette, viens "voère" le pont que j'ai "faitte" pour les enfants".

La "catherinette", de bonne foi, répond à l'invitation. De pont, aucun. "Il est en avant", lui annonce Ti-Phonse engageant.

Juliette, bonne enfant, s'y rend. Et à défaut d'y trouver le pont des enfants, elle rencontre une bosse sur la tête et des étoiles qui s'allument toutes à la fois.

"D'mandez - moi pas comment j'suis sortie au travers de ses pattes", raconte Juliette au juge. Et elle ajoute, interrogative. "J'sais pas s'il avait décidé de se contenter".

Ti - Phonse proteste laconiquement. "J'en ai jamais voulu", lance-t-il à l'adresse de sa belle - soeur. "Non, mais t'as essayé ben des fois de faire des p'tites randonnées", rétorque Juliette, la voix lourde de sous - entendus.

En dépit des protestations d'Alphonse qui assure qu'il était "chaud", le juge l'envoie se rafraîchir deux mois en prison.

"Il va se sentir guetté, à la prison", fait remarquer Juliette. Réponse de la Couronne: "Ah pour ça . . ."

Jeune immigré en prison

Un jeune homme qui a reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir volé un portefeuille et à celle d'avoir commis un vol avec effraction pour une valeur de $16, a été condamné hier à un mois de prison par le juge Albert Dumontier.

Le jeune homme est un étranger qui est au pays depuis trois mois, et il a déclaré qu'il n'avait pas de travail.

14 jours pour facultés affaiblies

Un individu qui avouait sa culpabilité pour la seconde fois à l'accusation d'avoir conduit un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, a été condamné à 14 jours de prison hier en Cour des sessions de la paix. De plus, interdiction lui sera faite de conduire pendant trois mois.

Sentence ajournée

Trois jeunes gens accusés d'un vol d'outils pour $587 le 22 mars 1964, à Orsainville, ont avoué hier leur culpabilité en Cour des sessions de la paix.

Les accusés, qui sont mariés et ont tous trois un métier, ont déclaré au juge qu'ils entendaient rembourser le montant dérobé. Ce dernier a ajourné la sentence au 15 octobre. En attendant, les prévenus doivent signer un engagement personnel de $500 de garder la paix et d'être de bonne conduite.

Le joyeux promeneur

Little John dort, et pourquoi pas ?, en attendant que son tour vienne de passer devant le juge.

Little John a fait du tapage et a dérangé des gens à Ville - les - Saules.

"C'est la première fois que je viens devant cette Cour", affirme le joyeux promeneur dans la langue de Shakespeare.

Sur quoi la Couronne soumet son dossier, qui compte une quarantaine de condamnations, en faisant remarquer qu'il s'agit d'un véritable manuel de géographie: Glasgow, Ottawa, Québec, Halifax; Little John est un voyageur.

Huit jours de prison permettront à Little John de se reposer avant son prochain départ.

L'aide aux victimes de la sécheresse est jugée insuffisante

OTTAWA (PC)—Le programme d'aide conjoint du gouvernement fédéral et du gouvernement du Québec aux cultivateurs de 15 comtés québécois ne règle pas du tout la situation grave dans laquelle se trouvent les cultivateurs à la suite de la sécheresse qui sévit dans ces régions, a déclaré vendredi M. Clément Vincent, député conservateur de Nicolet-Yamaska et reconnu comme porte-parole de son parti sur les questions agricoles concernant le Québec.

Ce programme conjoint préconise un octroi de $15 la tonne sur le foin et de $30 la tonne sur les concentrés qui entrent dans la fabrication des moulées.

M. Vincent a dit que les cultivateurs reprochent avec raison au gouvernement de n'avoir pas su prendre les meilleurs moyens de leur assurer une aide profitable.

Le député de Nicolet-Yamaska a déclaré que la subvention de $15 la tonne sur le foin est insuffisante quand on sait que le ministère provincial de l'Agriculture a déjà annoncé qu'il manquera un million de tonnes de foin dans l'est du Canada.

Pour ce qui est de l'autre subvention, M. Vincent a dit que ce dont les cultivateurs ont besoin, ce n'est pas un octroi sur les concentrés entrant dans la fabrication des moulées, mais plutôt des grains à $2.25 les cent livres.

CINQ SUGGESTIONS

M. Vincent a répété les cinq suggestions qu'il avait faites le 23 juin au gouvernement, lors d'un débat d'urgence en Chambre:

1. Une rencontre avec les ministres provinciaux concernés et les organismes agricoles, afin d'établir un programme d'assistance.

2. Annoncer le plus tôt possible ce programme d'assistance afin d'éviter la panique qui semble se manifester chez les cultivateurs concernés et chez les consommateurs, afin de montrer à ces cultivateurs qu'ils recevront de l'aide du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux concernés.

3. Etudier la question du crédit agricole fédéral ou des prêts que les cultivateurs ont obtenus par l'intermédiaire des banques, et la possibilité d'accorder certains délais et de reporter le remboursement des prêts consentis par l'Office du crédit agricole après la période de 29 ans, et à 5, 6 et 7 ans ceux consentis sous l'empire de la loi sur les améliorations agricoles.

4. Demander aux cultivateurs des régions concernées de se servir au maximum de leur ferme pour des pâturages urgents.

5. Demander aux cultivateurs du Québec et de l'Ontario de couper tout ce qu'ils pourront couper en fourrage, afin d'éviter une disette de foin l'hiver prochain et utiliser ce fourrage pour aider les cultivateurs concernés.

Un homme se jette devant un avion

MEXICO (PA) — "C'était sa vie ou la vie de mes passagers!" a déclaré le pilote d'un avion mexicain qui venait d'écraser un homme sur la piste d'atterrissage.

Le DC-6 arrivait sur la piste lorsque le pilote a aperçu une ombre se précipiter devant l'avion.

UN RINTINTIN CANADIEN BILINGUE — L'extraordinaire berger allemand "Silver" répond au moindre commandement de son maître, M. Bill Short, de Verchères,. Il obéit aussi bien aux ordres qui lui sont donnés en français qu'en anglais, par radio et autrement. Le chien, qui a 3 ans et pèse 90 livres, est à la disposition de la Protection civile de Montréal. L'équipement qu'il porte répond à toutes les exigences du secourisme sur terre et sur l'eau. Il peut aussi se faire porteur de messages. Il a déjà participé à une soixantaine de programmes télévisés. "Silver" est le seul chien en Amérique du Nord à accomplir des exploits qui le rendent déjà fameux et lui ont acquis une renommée.

Service des signaux

EN DESCENDANT

Batiscan, 51 — 10.40-6 Etoile des Mers.

Grondines, 41 — 11.10-6 Empress of Canada, 12.00-6 Carolyn C. Conway, 08.40-6 Fort Prevel.

Québec, — Arr; 11.50-6 Inverewe, 08.45-6 Marko Marulic.

St-Jean, 14 — 10.35-6 F. J. Humphrey, 8.55-6 St. Lawrence.

Escoumins, 122 — 09.35-6 Bulkarier, 11.00-6 Fursund, 09.00-6 Manchester Renown, 08.55-6 Burgualdt, 09.10-6 Brita Onstad, 08.25-6 Agneta Billner, 09.30-6 Hildegard Doerenkamp, 08.10-6, Athene, 09.10-6 Fiamma.

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 0950-6 Finnamore Valley, 0940-6 Diana Clausen, 1230-6 Korais, 1015-6 Soodoc.

Dunray 1900-7, Las Villas 0300-7, Lucretia 2100-8, Irvingglen 1600-7, Marindi Jubami 1700-6, Kourov 1000-8, Carol Lake 2100-6, Grenanger 0200-8, Extavia 0530-7, Dea Brovig 0530-7, Listina de Sistina 1700-6.

Saint-Jean, I.O., 14 — 1235-6 Lundffjell, 1230-6 Rossana, 1155-6 Jean Eudes, 1310-6 Mont Royal.

Québec, 0 — Robert Mc Michael 2100-6.

Pass. 1210-6 W. Harold Rea, 1230-6 Cabimas, 1306-6 Auctoritas, 1310-6 Hamildoc.

Arr. 1030-6 R. A. McInnis, 1200-6 CCGS Ernest Lapointe.

Batiscan, 51 — 1145-6 Westdale, 1100-6 Irving S. Olds, 0920-6 M. P. Emelie.

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI, LE 9 AOUT 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Des influences contraires vous jettent dans la confusion aujourd'hui et à moins que vous ne mettiez un peu d'ordre dans votre travail, vous gâcherez vos bonnes chances.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Une journée magnifique, au cours de laquelle vous vous sentirez en pleine forme et vous amuserez beaucoup. Certains d'entre vous trouveront de nouvelles aventures romanesques.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vos affaires personnelles et familiales sont très confuses et vous avez besoin de beaucoup de tact et de diplomatie pour vous entendre avec tous.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Les obstacles vous rendent de mauvaise humeur. Adaptez-vous aux circonstances. Vos affaires personnelles, qui vont bien, compenseront pour vos désappointements ailleurs.

LION (21 juillet - 22 août) Une journée fort propice au cours de laquelle vous sortirez avec des amis et connaîtrez des résultats très satisfaisants. Une preuve de réelle affection.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Un voyage et des rencontres avec des amis sont favorisés. Votre compréhension vis-à-vis votre partenaire augmente et vos affaires professionnelles font beaucoup de progrès.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Un bouleversement temporaire dans vos plans, mais faites attention — il existe encore de très grande opportunités au coin de la rue.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Une journée fort bien bien organisée au cours de laquelle vous vous amuserez. Surveillez votre santé et ne travaillez pas trop.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Vous devez passer outre certaines choses et essayez de créer une atmosphère plus cordiale. N'essayez pas de vous monter sur le dos.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Une journée plutôt pesante au cours de laquelle vous ne vous sentirez pas des plus heureux. Portez attention à l'affection que l'on vous porte. Les affaires du coeur vont bien.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Tracez-vous un bon programme et surveillez votre santé. Rencontrez les gens que vous aimez.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous vous sentez en pleine forme et vous faites également affaire avec des gens très stimulants qui peuvent vous donner un tas de bons conseils. Vos affaires de coeur sont très prometteuses et vous pouvez avoir confiance.

Enquête sur la mort de Gilles Boutet

Le Dr Claude Drouin, coroner de Québec, a ouvert une enquête, hier après-midi, à la morgue provinciale, sur la mort de Gilles Boutet, 25 ans, du 228 rue Sainte-Catherine, à Québec. Le jeune homme a été trouvé sans vie, dans une chambre du domicile de ses parents, après avoir été atteint d'un projectile de fusil de calibre 410. L'enquête a été ajournée à une date ultérieure.

Vol de $17,850 à Laurierville

Deux bandits armés, portant des verres fumés et des casquettes de chauffeurs de taxi, se sont emparés d'une somme de $17,850, hier midi, à la Caisse populaire de Laurierville, comté de Mégantic. Le gérant de la Caisse, M. Raymond Simoneau, et la caissière, Mlle Nicole Comtois, furent alors enfermés dans la chambre forte. Ils ne furent toutefois pas molestés mais ils furent témoins de l'action précipitée des voleurs. Le contenu des tiroirs-caisse et de la voûte fut dérobé à leur vue.

Accident à Neuville un blessé

Un citoyen de Charlesbourg, M. Raymond Bertrand, 36 ans, demeurant au 360, 63e Rue-Est, a été transporté à l'hôpital Saint-François d'Assise hier soir, à la suite d'une embardée avec sa camionnette, sur la route no 2, près de l'Auberge-du-Grand-Quai, à Neuville. Les ambulanciers de la maison Roger Bénoit, de Donnacona, ont effectué le transport du blessé. M. Bertrand a d'abord reçu les soins du Dr Angers, de Neuville.

A VENDRE ou à louer

Propriété ou magasin seul 23 x 70 pieds, ou avec quincaillerie, située 442, 3e Avenue.

Tél.: 525-4951 - 522-4134

ECOLE OUELLET INC.

Reconnue par le Ministère de l'Education

Cours: 11e Sciences-Mathématiques

Cours préparatoire aux études supérieures. (C.P.E.S.) Jour et soir.

Tél.: 681-8686

964 des Erables

Québec

A VENDRE - 3 BATEAUX REMORQUEURS EN ACIER

NOM	LONGUEUR	LARGEUR	HAUTEUR	TIRAGE
K. F. Grant	70'	17'	9'	7'
Weymont	70'	17'	9'	7'
Colonel Georges	50'	12'	7'	4'.6

EQUIPEMENT: moteur diésel, générateur, lumière, treuil.
Livraison sur le fleuve St-Laurent le 1er septembre (Colonel Georges) le 30 septembre (K. F. Grant & Weymont)

INFORMATION: Marcel Gagnon, 15 rue Corbeil. TEL.: 523-5111 - 523-4557

AVIS PUBLIC
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE BAIE DES CHALEURS

AVIS PUBLIC EST, par la présente donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la Commission scolaire susdite, qu'à une session tenue le deuxième jour du mois d'août 1965, MM. les commissaires d'écoles de la Commission scolaire régionale Baie des Chaleurs, ont adopté la résolution suivante :

CONSIDERANT que la Commission scolaire doit organiser le transport des élèves aux diverses écoles en activité sur son territoire, il est proposé par M. le commissaire Jean Arsenault et résolu unanimement que des soumissions publiques soient demandées, conformément aux articles 223c, 297, 298 et 496p, de la Loi de l'Instruction Publique et suivant les règlements et directives du Ministère de l'Education et les conditions ci-dessous mentionnées.

L'ouverture des soumissions aura lieu lors d'une assemblée spéciale qui sera tenue le 16ème jour du mois d'août 1965 à l'Ecole Centrale de Carleton.

Charles-E. Dugas, Secrétaire-trésorier

1—Une seule soumission peut s'appliquer à un ou plusieurs circuits aussi bien qu'à la totalité.

2—Dans le cas ou un soumissionnaire est intéressé à entreprendre plus d'un circuit, il doit indiquer, séparément, le prix de chaque circuit. Celui-ci ne peut être établi autrement que sur une base annuelle et non par élève ni par mille.

3—Toute soumission une fois déposée ne peut être retirée.

4—La Commission scolaire se réserve le droit de modifier ou changer les circuits en tout temps, si elle le juge à propos et nécessaire.

5—Les contrats seront adjugés pour la période d'un an, à compter du 7 septembre 1965, sans privilège de renouvellement ni prolongation.

6—Au cas d'inexécution d'une ou plusieurs clauses du contrat ou de toute infraction, la Commission scolaire peut y mettre fin, dans les trente jours (30) suivant un avis préalable.

7—Tout conducteur qui aura été condamné et dont le permis aura été suspendu pour conduite dangereuse ou en état d'ivresse, se verra refuser le droit de conduire un autobus scolaire.

8—Le contrat ne peut être modifié, annulé, ou son exécution ne peut être abandonnée par l'entrepreneur avant sa date d'expiration, sans le consentement exprès et écrit de la Commission scolaire, à défaut de quoi celle-ci peut réclamer de l'entrepreneur tous les frais encourus ainsi que les dommages-intérêts en raison de l'inexécution de l'arrêt ou de la suspension du contrat.

9—Dans le cas de décès de l'entrepreneur, la Commission scolaire ou la succession peut mettre fin au contrat si l'une ou l'autre des parties concernées le jugent à propos, après un avis préalable de trente (30) jours.

10—Advenant une augmentation ou une diminution dans le nombre d'élèves ou de milles, la Commission scolaire peut majorer ou réduire le prix du contrat au prorata du nombre d'élèves et de milles excédant 25 p.c. du nombre établi, par circuit, lors de la signature dudit contrat ou de tout montant moindre convenu entre les deux parties.

11—Chaque soumissionnaire doit :

a) s'engager à transporter, gratuitement, durant toute la durée de son contrat, chaque jour de classe, à l'école, le matin, pour l'ouverture, et de l'école l'après-midi, pour la fermeture, les seuls élèves et s'il y a lieu, les membres du personnel enseignant désignés en tout temps par la Commission scolaire. Les élèves seront assis deux (2) par siège.

Cependant la Commission Régionale accepte qu'un maximum de 12 p.c. du nombre d'élèves du circuit soit placé comme troisième élève sur un siège de deux. (élèves plus petits).

b) Vérifier lui-même les distances approximatives mentionnées en regard de chaque circuit, jusqu'à la dernière habitation des rangs concernés ou de la municipalité. Ces distances comprennent un voyage le matin et un autre le soir.

c) Fourni des véhicules neufs ou usagés mais en bon état mécanique qui peuvent contenir, si possible, au moins 25 p.c. plus d'élèves que le nombre exigé pour chaque circuit lesquels véhicules doivent assurer le confort et la sécurité.

d) Donner une description de chaque véhicule qu'il utilisera, c'est-à-dire, la marque, le modèle (année) et la capacité. (Le nombre de places adultes). Remiser chaque véhicule à l'intérieur d'un garage, durant la saison froide.

e) Déposer lors de la signature du contrat et pour la durée d'icelui, une garantie représentant au moins 10 p.c. du prix annuel; cette garantie peut être sous l'une des trois (3) formes suivantes dont le choix est à la discrétion de la Commission scolaire: un chèque personnel visé; la retenue du paiement du premier mois; une police de garantie émise par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire en vertu de la loi des compagnies de garantie;

f) Maintenir en permanence une police d'assurance d'au moins $200,000.00 limite globale). Une copie de ladite police doit être remise à la Commission scolaire, de même qu'un écrit de la compagnie d'assurance à l'effet que celle-ci s'engage à aviser elle-même directement la Commission scolaire, par lettre recommandée, de l'annulation ou du non-renouvellement de la police.

g) Etre l'unique propriétaire de tout véhicule nécessaire à l'exécution de son contrat et ne céder celui-ci, ni en tout ni en partie, en faveur d'une ou plusieurs personnes.

h) Accompagner sa soumission d'un certificat de moralité ou de bonne conduite.

i) Engager seulement des conducteurs munis d'un permis de chauffeur et détenteurs de certificat de santé et de bonne conduite lesquels doivent être remis à la Commission scolaire; avoir un deuxième conducteur disponible en cas de besoin.

j) Observer et respecter les lois, règlements et directives du ministère de l'Education, les dispositions du Code de la Route du Ministère des Transports et Communications et de tout autre Ministère qui peut être concerné.

k) La Commission scolaire se réserve le droit d'exiger des chauffeurs, une tenue propre — (l'uniforme est désirable) et un langage correct.

l) Dans l'impossibilité de rendre les élèves à destination (chemins fermés, visibilité nulle ou autre cas de force majeure) le soumissionnaire aura la responsabilité de placer les élèves en lieux sûrs et de leur fournir logement et nourriture. Il avertira aussitôt la Commission scolaire Régionale qui le remboursera des frais encourus pourvu qu'il fournisse une preuve suffisante — de l'arrêt du transport.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE BAIE DES CHALEURS
Description des Circuits

1—De Nouvelle — Carleton — Nombre approximatif d'élèves : 53, 20 milles environ, 1 véhicule.

2—De Nouvelle — St-Omer Carleton — Nombre approximatif d'élèves : 54 — 20 milles environ — 1 véhicule.

3—St-Louis — St-Omer — Carleton — Nombre approximatif d'élèves : 28 — 20 milles environ — 1 véhicule.

4—Résidences St-Omer — Carleton — Nombre approximatif d'élèves: 50 — 18 milles environ — 1 véhicule.

5—Maria - Carleton — Nombre approximatif d'élèves : 43 — 20 milles environ — 1 véhicule.

6—St-Jules — Carleton — Nombre approximatif d'élèves : 13 — 32 milles environ — 1 véhicule.

7—St-Jules — New Richmond — Nombre approximatif d'élèves : 25 — 20 milles environ — 1 véhicule.

8—New Richmond — Carleton — Nombre approximatif d'élèves : 36 — 40 milles environ — 1 véhicule.

9—Résidences de St-Edgar — New Richmond — Nombre approximatif d'élèves : 5 — 27 milles environ — 1 véhicule.

10—St-Edgar — New Richmond — Nombre approximatif d'élèves : 19 — 18 milles environ — 1 véhicule.

11—Résidence de New Richmond — Caplan — Nombre approximatif d'élèves : 5 — 26 milles environ — 1 véhicule.

12—Résidences de St-Alphonse — Village — Nombre approximatif d'élèves : 4 — 12 milles environ — 1 voiture.

13—Résidence St-Alphonse — Bonaventure — Nombre approximatif d'élèves : 42 — 60 milles environ — 1 véhicule.

14—Caplan - St-Siméon — Bonaventure — Nombre approximatif d'élèves : 48 — 20 milles environ — 1 véhicule.

15—St-Siméon — Bonaventure — Nombre approximatif d'élèves : 48 — 10 milles environ — 1 véhicule.

16—St-Siméon — Caplan — Nombre approximatif d'élèves : 7. — 10 milles environ — 1 véhicule.

17—Résidences St-Elzéar — Bonaventure — Nombre approximatif d'élèves : 40 — 53 milles environ — 1 véhicule.

18—New Carlisle — Paspébiac — Nombre approximatif d'élèves : 5 — 8 milles environ — 1 véhicule.

19—Port Daniel — Bonaventure — Nombre approximatif d'élèves : 26 — 66 milles environ — 1 véhicule.

20—Port Daniel - St-Godefroi — Paspébiac — Nombre approximatif d'élèves : 48 — 40 milles environ — 1 véhicule.

21—Résidences de Port Daniel — Village école de l'église — Nombre approximatif d'élèves : 26 — 21 milles environ — 2 véhicules.

22—Résidences de l'Ascension — St-Alexis — Nombre approximatif d'élèves : 34 — 52 milles environ — 1 véhicule.

23—St-François — Matapédia — Nombre approximatif d'élèves : 20 — 27 milles environ — 1 véhicule.

24—St-François — St-Alexis — Nombre approximatif d'élèves : 51 — 18 milles environ — 1 véhicule.

25—St-Alexis - Matapédia — St-Alexis — Nombre approximatif d'élèves : 5 — 21 milles environ — 1 véhicule.

26—Résidences St-André — Matapédia — Nombre approximatif d'élèves : 7 — 22 milles environ — 1 véhicule.

27—St-André — Matapédia — Nombre approximatif d'élèves : 22 — 16 milles environ — 1 véhicule.

28—Cross Point — Matapédia — Nombre approximatif d'élèves : 13 — 26 milles environ — 1 véhicule.

29—St-Fidèle — Cross Point — Nombre approximatif d'élèves: 21 — 26 milles environ — 1 véhicule.

30—Pointe à la Garde — Cross Point — Nombre approximatif d'élèves : 25 — 28 milles environ — 1 véhicule.

Mme B. Milette

Madame Bertrand Milette, née Eugénie Blais, infirmière licenciée, épouse de M. Bertrand Milette, secrétaire général de l'Office de l'électrification rurale, est décédée le 5 août, à Sainte-Foy, à l'âge de 56 ans et 7 mois. Elle demeurait au 1300, Jean Dequen.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Patrick Bush (Gisèle), de Sherbrooke; M. et Mme Laurien Gagnon (Cécile), de Québec; ses filles: Madeleine, Louise, Denise et Hélène, de Québec; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Philippe Blais, de Sherbrooke; Mme Joseph Lemay (Amanda), de Sherbrooke, Mme Stanislas Blais, de Montréal; M. et Mme Gérard Lemay (Léonie), de Sherbrooke, M. et Mme Pierre-A. Milette, M. Jean-Louis Milette, Mme Georges-Etienne Milette, Rév. Soeur Marie du Christ, o.p.; Rév. Soeur Pierre-Marie, o.p.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Germain Lépine, Ltée, au 2815, Chemin des Quatre-Bourgeois, pour être transportée samedi midi, à Sherbrooke, au salon Monfette, rue Bowen. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église d'Ascot Corner, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. A. Blondeau

Monsieur Adolphe Blondeau, menuisier, époux de dame Maria Gauvin, est décédé le 5 août, à l'Ancienne-Lorette, à l'âge de 80 ans et 5 mois. Il demeurait au 1453, rue Saint-Paul.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Ludovic Blondeau Gertrude Maurice), M. et Mme Roland Voyer (Annette), Mlle Marie-Claire Blondeau, M. et Mme Charles-Borromée Blondeau (Yvonne Gagné), Mlle Thérèse Blondeau, MM. et Mmes Marcel Pageau (Dorilda), Joseph Blondeau (Jeanne McKay) et Pierre Houde (Colette); ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Lidia Blondeau, MM. et Mmes Georges Drolet (Blanche), Eugène Drolet (Eva) et Joseph Fiset (Emilia Gauvin), Mme veuve Omer Parent (Rachelle Gauvin), Mlle Blanche Gauvin, Mme veuve Camille Blondeau, M. et Mme T. Masson (Marguerite Leclerc), Mme veuve Armand Blondeau (Fleurette Leclerc), ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau, Inc., 1460, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Notre-Dame de Lorette, et l'inhumation au cimetière paroissial.

M. J.-E. Maheux

SAINT-MARTIN —M. J.-Edmond Maheux, époux de dame Honorine Poulin, de Saint-Martin de Beauce, est décédé récemment à l'âge de 70 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et belles-filles: M. et Mme Bertrand Maheux (Monique Fortin), M. Jacques Maheux, M. et Mme Claude Maheux (Cécile Boucher), tous de Saint-Martin, M. et Mme Gabriel Maheux (Lina Quirion), de ville Saint-Georges, M. et Mme Louis-F. Maheux (Estelle Fortin), de Saint-Martin; ses filles et gendres: M. et Mme William Lessard (Marcelle), de Beauceville, M. et Mme Réal Houde (Thérèse), de ville Saint-Georges, ainsi que 24 petits-enfants; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Paul Maheux, de Saint-Martin, M. Ernest Maheux, de Montréal, Mme J.-Emery Poulin (Angelina Maheux), de Thetford Mines, M. et Mme Louis-Philippe Poulin, le Dr et Mme Raoul Poulin, Mmes Joseph-A. Alfred et Paul Poulin, Mmes Georges-Octave Poulin et Mathias Morin, tous de Saint-Martin, Mlles Lucienne et Thérèse Poulin, de Québec, Mme Charles-Edouard Poulin, de Montréal.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Saint-Martin et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère et Frère Enr., de Saint-Georges.

Mme M. LaRue

Dame Georgianna Mercier, épouse de M. Maurice LaRue, employé civil à sa retraite, est décédée à Saint-Jérôme de Terrebonne, le 6 août, à l'âge de 66 ans. Elle demeurait au 852, rue Saint-Jean, Québec.

Madame LaRue laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille et son gendre: M. et Mme Gérald Goyer (Lucille), de Sainte-Marguerite du Lac Masson; ses belles-mères: Mme J.-A. Mercier (Eléonore Léveillé), de Montréal, et Mme Arthur LaRue, de Québec; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Jules Falardeau (Rébecca Mercier), d'Ottawa; Mme H.-P. Turcotte (Béatrice Mercier), Mme Aurèle Mercier (Rosa Sylvain), le Dr et Mme Charles LaRue, de Montréal, le Dr et Mme Lorenzo Fortin (Rachel LaRue), de Saint-Hyacinthe; Mme Robert Talbot (Germaine LaRue), ainsi que deux petits-enfants, plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Madame LaRue repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 120, rue Saint-Jean.

Les funérailles auront lieu mardi, en l'église Saint-Vincent-de-Paul, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

Mme Jos. Matte

Mme Joseph Matte, née Marguerite Janvier, épouse de M. Joseph Matte, échevin, est décédée le 5 août, à Québec, à l'âge de 67 ans et 8 mois. Elle demeurait au 313, rue de l'Eglise.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Paul Cusson (Cécile), M. et Mme Roméo Matte (Françoise Lafrance), M. et Mme Raymond Matte (Pauline Hawey), M. et Mme Adrien Chabot (Madeleine), M. et Mme Maurice Marquis (Claire), M. et Mme Georges Racine (Thérèse), Mlle Lorraine Matte et M. Robert Matte; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Napoléon Morency, Mlle Yvonne Janvier, M. et Mme Alphonse Gingras, M. Antonio Faber, Mme veuve Aurélien Matte, M. et Mme Dollard Matte, M. et Mme Allen Wallace.

La dépouille mortelle est exposée au 253 est, rue Saint-Joseph, Québec. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint-Roch.

La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan, de Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

M. René Renaud

M. René Renaud, opérateur de pelles mécaniques, autrefois de Saint-Malo, est décédé à Sainte-Catherine, Portneuf, à l'âge de 50 ans et 10 mois. Il était l'époux de dame Jeanne Francis.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles ainsi que son gendre: M. et Mme Guy Bouchard (Denise), Pierrette, André, France, Jacques, Roger et Richard Renaud; sa belle-mère, Mme veuve Eugène Francis, de l'île d'Anticosti; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Arthur Pelletier (Georgette), de Sainte-Catherine; M. et Mme Paul-Aimé Côté (Cécile), M. et Mme Maurice Renaud (Rose-Aimée Langevin), M. et Mme Marcel Renaud (Jeannette Morin), M. et Mme Benoit Francis, M. et Mme Jean-Marie Francis, Mme Thérèse Francis, des Etats-Unis, ainsi que M. et Mme Pierre Thériault, de Montréal.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église de Saint-Malo. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires Sylvio Marceau Inc., 270 rue Marie-de-l'Incarnation.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No 140-646

ALBERT SYLVAIN, journalier, domicilié et résidant à 456, du Roi, des cité et district de Québec,
Demandeur,

VS

ROSAIRE PARE, résidant à 159 Seigneuriale, Beauport, district de Québec,

ET

DAME ROSAIRE PARE, épouse de Rosaire Paré, résidant à 159 Seigneuriale, Beauport, district de Québec,
Défendeurs

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre. Dans le journal Le Soleil Ltée. Dans le journal le Chronicle Telegraph.

Signé : A. LANGEVIN D.P.C.S.

Bureau du Protonotaire,
Québec, le 4 août 1965.
COPIE CONFORME
PAUL DION, Proc. du Dem.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
COUR SUPERIEURE
EN MATIERE DE FAILLITE
AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de : GARAGE ALFRED PERIER INC., 3001, Boul. Hamel, Villes Les Saules, Cté, Québec, Qué.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur a fait cession de ses biens le 31ème jour de juillet 1965, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26ième jour d'août 1965, à 11.30 heures de l'avant-midi, au Bureau du Séquestre Officiel, au Palais de Justice, à Québec, Province de Québec.

Québec, ce 5ième jour d'août 1965.
MARC ANGERS,
Syndic.

Bureau de :
MARC ANGERS, SYNDIC,
760, Grande-Allée, Est,
Québec, Qué.

MUNICIPALITE DE DE LA PAROISSE DE L'ANCIENNE-LORETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le soussigné recevra jusqu'à 8.30 heures P.M. le 16 août 1965, au bureau de la Corporation, 1634 Rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, des soumissions pour des travaux de pavage et de réfection de pavage.

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau de M. Frédéric McGowan, Ingénieur-Municipal, à 1634 Rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé à ceux qui auront présenté des soumissions et ce, sur remise en bon état des dits documents dans les dix jours qui suivront l'ouverture des soumissions. Les soumissions devront être scellées et porter la mention "Soumission de pavage et de réfection".

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié égal à 10 p. c. du montant de la soumission.

Les dites soumissions seront ouvertes à la séance du conseil qui sera tenue le 16 août 1965, à 8.30 heures P.M. en la salle des séances du conseil, Ecole de Jouvence, Blvd St-Yves, Ancienne-Lorette.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Léger Moisan,
Secrétaire-trésorier.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY
COMTE DE QUEBEC

La Commission scolaire de Ste-Foy demande par la présente des soumissions pour l'agrandissement des écoles Notre-Dame du Sacré-Coeur et Filteau, situées dans la Cité de Ste-Foy.

Les plans et devis peuvent être obtenus comme suit :

PROJET NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR

Plans généraux: Pierre Rinfret, 1134, chemin St-Louis, Sillery.

Structure — Gilbert & Létourneau, 990, Bégin, Québec.

Plomberie, ventilation, chauffage, électricité — Cimon & Pomerleau, 2700, Blvd Laurier, Ste-Foy.

PROJET FILTEAU

Plans généraux — Pierre Rinfret, 1134, chemin St-Louis, Sillery.

Structure — Roger Mainguy, 1077, de l'Eglise, Ste-Foy.

Plomberie, ventilation, chauffage, électricité — Leblanc, Montpetit & Lagacé, 2900, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy.

Les soumissions pour les sous-contrats seront reçues jusqu'à 4.30 p.m., le 30 août 1965, au bureau du soussigné. généraux seront reçues jusqu'au 1er Les soumissions pour les contrats septembre 1965, à 4.30 heures p.m., au bureau du soussigné. Elles seront ouvertes à la même heure. Les dites soumissions devront être accompagnées d'un chèque accepté représentant 10 pour cent du montant de la soumission.

La commission scolaire de Ste-Foy ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

J. SAUVAGEAU, C.A.
Secrétaire-Trésorier,
1088, route de l'Eglise,
Ste-Foy, Qué. 10.
STE-FOY, le 5 août 1965.

MUNICIPALITE DE DE LA PAROISSE DE L'ANCIENNE-LORETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le soussigné recevra jusqu'à 8.30 heures P.M. le 16 août 1965, au bureau de la Corporation, 1634 Rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, des soumissions pour des travaux de confection et de réfection de chaînes de rues.

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau de M. Frédéric McGowan, Ingénieur-Municipal, à 1634 Rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé à ceux qui auront présenté des soumissions et ce, sur remise en bon état des dits documents dans les dix jours qui suivront l'ouverture des soumissions. Les soumissions devront être scellées et porter la metion "Soumission de chaînes de rues".

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié égal à 10 p.c. du montant de la soumission.

Les dites soumissions seront ouvertes à la séance du conseil qui sera tenue le 16 août 1865, à 8.30 heures P.M. en la salle des séances du conseil, Ecole de Jouvence, Blvd St-Yves, Ancienne-Lorette.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Léger Moisan,
Secrétaire-trésorier

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention : **"Soumission pour la construction d'un mur de soutènement à St-François, I.O., comté de Québec-Montmorency, P.Q."** seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le 20 août 1965.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

**Monsieur G. Lajoie,
Ingénieur régional,
Travaux Publics
du Canada,
Gare Maritime
Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.**

Et on peut les consulter au bureau de poste à St-François, I.O., Comté de Québec-Montmorency, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. Boutet,
Chef de Bureau
Québec, le 2 août 1965.

CITE DE SAINTE-FOY
AVIS PUBLIC AUX ELECTEURS-PROPRIETAIRES

Avis public est par les présentes donné que le Conseil, lors de la séance du 4ième jour du mois d'août 1965, a adopté son règlement "1019": décrétant l'agrandissement de l'Hôtel de Ville et la construction d'un poste de police et autorisant l'emprunt nécessaire au montant de $850,000.00 dollars.

Que l'assemblée publique pour la lecture du dit règlement aura lieu à l'Hôtel de Ville, de 7 heures du soir à 9 heures du soir, mardi, le 17ième jour du mois d'août 1965:

Que si avant qu'il se soit écoulé (2) heures depuis l'ouverture de l'assemblée, moins de quarante (40) électeurs-propriétaires intéressés ont demandé que le règlement soit soumis aux électeurs municipaux propriétaires intéressés, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les électeurs.

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 5ième jour d'août 1965.

Noël Perron, avocat,
Greffier de la Cité.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention : **"Soumission pour la construction d'un mur de soutènement (lots 283-84), St-Jean, I. O., comté de Québec-Montmorency, P.Q." seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure avancée de l'est), le 20 août 1965.**

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

**Monsieur G. Lajoie,
Ingénieur régional,
Travaux Publics
du Canada
Gare Maritime
Champlain
Anse-au-Foulon
Québec 2, P.Q.**

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste à St-Jean, I. O., Comté de Québec-Montmorency, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. Boutet,
Chef de Bureau
Québec, le 2 août 1965.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention: **"Soumission pour transformations intérieures et extérieures au Bureau de Poste, à l'Ancienne-Lorette, Qué."** seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure avancée de l'est), le 20 août 1965.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

**M. R.-L. Charpentier,
Gérant Régional,
Travaux Publics
du Canada
Gare Maritime
Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.**

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste à l'Ancienne-Lorette et à l'Association des Constructeurs de Québec Inc., 675, avenue Marguerite-Bourgeoys, Québec, 6, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**R. Boutet,
Chef de Bureau.**
QUEBEC, le 4 août 1965.

MUNICIPALITE DE DE LA PAROISSE DE L'ANCIENNE-LORETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le soussigné recevra jusqu'à 8.30 heures P.M. le 16 août 1965, au bureau de la Corporation, 1634 Rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, des soumissions pour la pose de 3,000 pieds de conduite d'aqueduc.

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau de M. Frédéric McGowan, Ingénieur-Municipal, à 1634 Rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé à ceux qui auront présenté des soumissions et ce, sur remise en bo état des dits documents dans les dix jours qui suivront l'ouverture des soumissions. Les soumissions devront être scellées et porter la metion "Soumission pour conduite d'aqueduc".

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié égal à 10 p. c. du montant de la soumission.

Les dites soumissions seront ouvertes à la séance du conseil qui sera tenue le 16 août 1965, à 8.30 heures P.M. en la salle des séances du conseil, Ecole de Jouvence, Blvd St-Yves, Ancienne-Lorette.

La corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Léger Moisan,
Secrétaire-trésorier.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER NO: 200-509

PROJET: RENDEZ-VOUS LA RONDE - FONDATIONS, MONTREAL, P.Q.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

Le MARDI 17 août 1965

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U., à Montréal. Les entrepreneurs en fondations sur pieux peuvent s'en procurer auprès du Service des plans de la C.C.E.U., au 24e étage de la Place Ville Marie, ou du Service des plans, 225 rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionnée dans les formules de soumission.

La compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME
Secrétaire
24ième étage, Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

Dans l'affaire de la faillite de :

LEONARD DUVAL, exploitant un commerce de marchandises sèches et salle de réception, St-Adalbert, Cte L'Islet.

AVIS DE VENTE

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE COMME SUIT :

MERCREDI le 11 août 1965 à 2 heures de l'après-midi, seront vendus par encan public, sur les lieux à la place d'affaires du débiteur à St-Adalbert, Cté L'Islet, les item suivants savoir :

A) Fonds de commerce
VALEUR $2,519.00
(item vendu en bloc).

B) Ustensiles et installation
(item vendu en détail)

C) Immeuble situé à St-Adalbert partie du lot No 52 du Rang six du Canton Leverrier, mesurant environ cinquante-sept pieds de front sur une profondeur de cent-quatorze pieds.
MISE A PRIX $5,300.00.

d) Ameublement
(item vendu en détail).

Ces item seront offerts en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

L'inventaire peut être examiné en tout temps en s'adressant au bureau des syndics soussignés.

Ces item seront visibles le matin de la vente, à compter de 9 heures A.M.

CONDITIONS DE PAIEMENT :
ARGENT COMPTANT.

Québec, 22 juillet 1965.
RENE LEFAIVRE &
ALBERT VERROEULST,
111, Côte de la Montagne,
Québec,
SYNDICS.

M. Gilles Boutet

Monsieur Gilles Boutet, expéditeur, est décédé le 5 août, à Québec, à l'âge de 25 ans et 2 mois. Il demeurait au 228, rue Ste-Catherine.

Il laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Roger St-Hilaire (Françoise), Jean-Marc Boutet (Yvette Turcotte) Roland Lebel (Gertrude) et Clément Boutet (Lucille Couture), M. Paul-Henri Boutet, Mlle Rachelle Boutet, Mlle Yolande Boutet et Mlle Pauline Boutet.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau, Inc., 224 ouest, rue St-Vallier. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint-Sauveur, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

MUNICIPALITE SCOLAIRE D'ORSAINVILLE
COMTE DE QUEBEC
PROVINCE DE QUEBEC

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission scolaire d'Orsainville, comté de Québec, demande des soumissions pour la construction d'une école de douze locaux d'enseignement, dans la ville d'Orsainville, selon les plans et devis primés "Projet 38".

Les soumissionnaires pourront se procurer, moyennant la somme de $50.00, les documents nécessaires à la préparation de leur soumission en s'adressant à M. Roger Larivière, secrétaire-trésorier de ladite commission scolaire, à son bureau situé au numéro 5250, Avenue des Sauges, Orsainville.

Les soumissions sont rapportables le 31 août 1965, avant 8 heures 30 p.m., sur le pupitre du Président de ladite commission scolaire, en la Grande Salle de l'Ecole St-Pierre, 5250, Avenue des Sauges, Orsainville, alors qu'une assemblée sera tenue pour l'ouverture des dites soumissions.

Chaque soumissionnaire devra fournir avec sa soumission soit un chèque visé à l'ordre de la Commission scolaire d'Orsainville d'un montant égal ou supérieur à 10 p.c. du total de la soumission ou soit une police de garantie équivalente souscrite par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire.

Toute soumission qui ne sera pas complétée conformément aux instructions aux soumissionnaires, ou qui ne sera pas accompagnée des documents requis dûment complétés ne sera pas prise en considération.

La Commission scolaire n'est pas tenue d'accepter aucune soumission.

Roger Larivière,
Secrétaire-Trésorier

HEURES DE BUREAU :
lundi au vendredi inclusivement,
10 a.m. à Midi — 2 p.m. à 4 p.m.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER no: 200-618

PROJET: Conduites principales d'approvisionnement d'eau, Pont entre Ile Verte et Jetée Mackay, Montréal, P.Q.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

Le MARDI 17 août 1965

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U., à Montréal. Les entrepreneurs en mécanique peuvent s'en procurer auprès du Service des plans de la C.C.E.U., au 24ème étage de la Place Ville Marie, ou du Service des plans, 225 Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionnée dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME
Secrétaire.
24ème étage, Place Ville Marie,
Montréal, Qué.

SERVICES SPECIALISES

MANUFACTURIERS monuments, réparation, nettoyage, lettrage. Villeneuve & Frères, 1050 Canardière. 523-5394. quo-18

MONSIEUR ROMEO SAVARY, ingénieur-arpenteur est décédé à Sainte-Foy le 27 juillet 1965, à l'âge de 73 ans. Il avait eu une carrière particulièrement active comme arpenteur-géomètre, ingénieur et professeur à l'université Laval. Monsieur Savary, était diplômé en 1913 de l'université Laval en arpentage et admis, en 1914, dans la Corporation des Arpenteurs-Géomètres de la province de Québec. Il obtient son diplôme d'ingénieur civil en 1916 et était admis, en 1920, dans la Corporation des Ingénieurs de la province de Québec. Cette dernière lui décernait en 1960, une mention spéciale pour son appui à son développement et son établissement. Il était membre à vie de l'Institut des Ingénieurs du Canada (E.I.C.), membre de la Société Royale d'Astronomie du Canada, de l'Association Canadienne d'Urbanisme, de la Société de Géodésie du Canada, de la Société des Ingénieurs Civils de France et de la Société Astronomique de France. Monsieur Savary fut attaché, de 1918 à 1963, à titre d'ingénieur au ministère de la Voirie de la Province. Il y assuma la fonction d'ingénieur des ponts et structures. Il eut, de plus, une active carrière dans le professorat. Il fut professeur et administrateur à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec. Il fut, de plus, professeur de 1930 à 1962 à la faculté d'Arpentage et de Génie Forestier de l'université Laval. Il y devenait professeur titulaire de géométrie descriptive en 1946. Le Conseil universitaire le nommait professeur émérite en 1963. —

• dignité
• courtoisie
• discrétion

LA CIE HUBERT MOISAN
directeurs de funérailles
253 est St-Joseph
Québec 2.
524-2473

Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
284 D'AIGUILLON
TÉL. : 522-4088
Québec

AU SERVICE DU PUBLIC QUÉBECOIS DEPUIS 5 GÉNÉRATIONS

J.-LÉOPOLD LÉPINE — PRÉSIDENT
ROBERT LÉPINE — SECRÉTAIRE
F.-GABRIEL LÉPINE — TRÉSORIER

FUNÉRARIUMS LÉPINE

QUÉBEC
705 est, ST-VALLIER
96 est, ST-CYRILLE
318, de la CANARDIÈRE
535, DES OBLATS
300, Chemin STE-FOY

SILLERY
1584, Chemin ST-LOUIS
STE-FOY
2815, des QUATRE-BOURGEOIS
QUÉBEC-OUEST
190-194, Ave PROULX

TÉL.: 529-6811

Décès

ASSELIN — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 août 1965, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Georges Asselin, époux de dame Thérèse Pelchat, demeurant à Saint-Lambert, Lévis.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, rang Saint-Patrice, à 9h. 30, pour l'église de Saint-Lambert et de là au cimetière de la paroisse. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

BELANGER —A Montmagny, le 4 août 1965 à l'âge de 61 ans, est décédé accidentellement M. Zéphirin Bélanger, époux de dame Irène Gamache, demeurant à Saint-Damase.
Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures.
Départ du salon mortuaire Dubé de Saint - Jean - Port - Joli à 2 h. 30 pour l'église Saint-Damase et de là au cimetière paroissial.

BOUTET — A Québec, le 5 août 1965, à l'âge de 25 ans 2 mois, est décédé accidentellement Gilles Boutet, fils de M. Albert Boutet et de dame Marie-Jeanne Drouin, demeurant au 228 rue Sainte-Catherine.
Les funérailles auront lieu lundi le 9 août à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc. 224 Ouest Saint-Vallier, à 8 h. 45 pour l'église Saint-Sauveur et de là au cimetière Saint-Charles.

BLONDEAU — A l'Ancienne-Lorette, le 5 août 1965, à l'âge de 80 ans, 5 mois, est décédé M. Adolphe Blondeau, époux de feue dame Maria Gauvin, demeurant au 1453 Saint-Paul.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc, 1460 rue Notre Dame, Ancienne-Lorette à 9 h. 45 pour l'église Notre-Dame de Lorette et de là au cimetière paroissial.

DION — A Québec, le 4 août 1965, à l'âge de 71 ans, 2 mois, est décédé Mgr Noël-A. Dion, P.D., aumônier de l'Institut St-Jean Bosco, fils de feu Bernard Dion et de feu dame Caroline Gosselin, présentement exposé à l'Institut St-Jean Bosco, 2160 Chemin Ste-Foy.
La translation des restes mortels a eu lieu hier matin à 11 heures pour le pavillon St-Dominique où le service sera chanté lundi à 9h. 30 en la chapelle de l'institution et l'inhumation au cimetière des Missions Etrangères, 9 heures.

DUBOSQUE — A Saint-Gilles, Lotbinière, le 4 août 1965, à l'âge de 70 ans 10 mois, est décédée subitement dame Eva Tardif, épouse de M. Félix Dubosque.
Les funérailles auront lieu samedi à 4 heures
Départ de sa résidence à 3 h. 30 pour l'église Saint-Jules et de là au cimetière paroissial.

FONTAINE — A Saint-Vallier, Bellechasse, le 6 août 1965, à l'âge de 81 ans 3 mois, est décédée dame Marie-Louise Aubé, épouse de M. Jos fontaine.
Départ de la maison mortuaire à 9 hrs 45 pour l'église de Saint-Vallier et de là au cimetière paroissial.

FOURNIER — A Québec, le 4 août 1965, à l'âge de 74 ans, 1 mois, est décédé M. Joseph Fournier, époux de dame Laura Richard, demeurant à 280 des Bouleaux Ouest.
Les funérailles auront lieu samedi à 11h. 30.
Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, No 1290, 1ère Avenue à 11h 15 pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

LAMBERT — A l'hôpital St-Sacrement, le 5 août 1965, à l'âge de 62 ans, 2 mois, est décédée mlle Bernadette Lambert, fille de feu M. Arthur Lambert et de feu dame Virginie Demers, demeurant à St-Apollinaire.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Eugène Beaudoin & Fils, No 36 rue de l'Eglise à 8h. 30 pour l'église de St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial.

LA RUE — A St-Jérôme de Terrebonne, le 6 août 1965, à l'âge de 66 ans est décédée dame Georgianna Mercier, épouse de M. Maurice La Rue, employé civil à sa retraite, demeurant à 852 St-Jean.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils No 120 rue St-Jean à 8h. 45 pour l'église St-Vincent de Paul et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

MARCOTTE — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 6 août 1965, à l'âge de 39 ans, 10 mois, est décédé André-C. Marcotte, époux de dame Lucille Huot, demeurant à St-Basile, Cté Portneuf.
Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures.
Départ des foyers funéraires Laurent Leclerc No 18 avenue du Parc, St-Basile à 10h. 45 pour l'église de St-Basile et de là au cimetière paroissial.

MATTE — A Québec, le 5 août 1965, à l'âge de 67 ans, 8 mois, est décédée dame Marguerite Janvier, épouse de M. Joseph Matte, échevin de la Cité de Québec, demeurant à 313 rue de l'Eglise.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des salons funéraires de la Cie Hubert Moisan, No 253 Est rue St-Joseph à 8h. 50 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

MILETTE — A Sainte-Foy, le 5 août 1965, à l'âge de 56 ans 7 mois, est décédée dame Eugénie Blais épouse de M. Bertrand Milette demeurant au 1300 Jean Dequen.
La dépouille mortelle est exposée présentement au funérarium Germain Lépine Ltée, 2815 des Quatre-Bourgeois jusqu'à midi.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Monfette, No 33 avenue Brown, Sherbrooke à 9h. 30 pour l'église d'Ascot Corner et de là au cimetière paroissial.

O'CONNOR — A Québec, le 6 août 1965, à l'âge de 8 ans, 11 mois, est décédée Branda Mary O'Connor, fille de M. William (Bill) O'Connor et de dame Simonne Paradis, 725 Chemin Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 8h45 pour l'église St. Patrick et de là au cimetière St. Patrick.

PETIT — A Québec, le 6 août 1965, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Piermont Petit, fils de feu Philippe Petit et de feu dame Cordelia Guillot, demeurant à 869, 3e Avenue.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils No 990, 1ère Avenue à 8h. 45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

PICARD — A l'Hôpital Saint-Augustin, le 5 août 1965, à l'âge de 88 ans, est décédé Monsieur François-Xavier Picard, époux de feu dame Ludivine Coulombe, demeurant au 3265 Saint-Victorin, Giffard.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., 3221 rue Royale Giffard, à 8 heures 45 pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

RENAUD — A Québec, le 6 août 1965, à l'âge de 50 ans et 6 mois, est décédé M. René Renaud, opérateur de pelles mécaniques, époux de dame Jeanne Francis, demeurant à Route Rurale no 2, à Sainte-Catherine, Portneuf.
Les funérailles auront lieu mardi en l'église de Saint-Malo. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires Sylvio Marceau Inc., 270, Marie-de l'Incarnation.

ST-PIERRE — A St-Jean Port-Joli, le 6 août 1965, à l'âge de 81 ans, 6 mois, est décédé Félix St-Pierre, époux de dame Léonie Blanchette.
Les funérailles auront lieu lundi à 3 heures.
Départ des salons funéraires Dubé à 2h. 50 pour l'église St-Jean Port-Joli et de là au cimetière paroissial.

SAINT-PIERRE — A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 6 août 1965, à l'âge de 64 ans 10 mois, est décédée dame Géraldine Caron, épouse de M. Joseph H. Saint-Pierre.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Jean-Charles Kirouac, Saint-Eugène de L'Islet, pour l'église Saint-Eugène et de là au cimetière paroissial.

M. Clermont Petit

Monsieur Clermont Petit, fils de feu Philippe Petit et de feu dame Cordélia Guillot, est décédé le 6 août à l'âge de 57 ans. Il demeurait au 869, 3e Avenue, Québec.

Monsieur Petit laisse dans le deuil ses frères, ses soeurs, sa belle-soeur ses beaux-frères, M. Gaston Petit, M. et Mme Roland Petit (Cécile Labrecque), M. James Whelan, M. et Mme Lucien Cyr (Georgette Petit), Mlle Marcelle Petit, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Monsieur Petit repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu mardi, en l'église Saint-Esprit, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

Blessé dans une triple collision

Trois automobiles sont entrées en collision, hier soir, vers 7h 30, sur la 1ère avenue, à l'angle de la 53e rue, à Saint-Rodrigue. M. Claude Emond, demeurant au 7424 rue Abbé Trudel, à Loretteville, a subi des contusions. Les agents de police de Charlesbourg ont fait enquête sur place.

Un bon truc

Quand les voleurs demandèrent à un caissier de Londres, Dennis Crook, de leur remettre la paye des employés, celui-là lança l'épaisse liasse de billets par la fenêtre. Les malfaiteurs prirent la fuite et le patron de M. Crook lui remis une récompense, quand la paye fut presque complètement retrouvée.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. JEAN BELANGER

Lundi le 9 août à 8 heures, en l'église de Lauzon, sera chanté le service anniversaire de M. Jean Bélanger, fils de feu M. et Mme Joseph Bélanger. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Services anniversaires

AMYOT — Mardi le 10 août à 8 heures, en l'église St-Charles-Garnier, sera chanté le service anniversaire de M. Ernest Amyot.

BILODEAU — Lundi le 9 août à 8 heures en l'église de St-Sauveur sera chanté le service anniversaire de Mme Cyrias Bilodeau.

DUCHESNEAU — Mercredi le 11 août à 8h20 en l'église St-Jean-Baptiste, sera chanté le service anniversaire de Madame Albert Duchesneau.

GOBEIL — Samedi le 14 août à 8 heures en l'église de St-Thomas de Villeneuve, sera chanté le service anniversaire de M. Gérard Gobeil.

VAILLANCOURT — Mercredi le 11 août à 9 heures en l'église de St-Sacrement à Québec, sera chanté le service anniversaire de M. Simon Vaillancourt, époux de dame Juliette Paquet.

Remerciements

FORTIN — M. et Mme Léopold Fortin remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Michel Fortin de Montmagny, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

HUOT — Les familles Audy et Huot remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Eugène Huot, née Bertha Audy soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

LABBE — La famille de Jean Labbé remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Jean Labbé, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

ROBITAILLE — La famille Hervé Robitaille remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Hervé Robitaille, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

VEZINA — La famille Georges Vézina remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. et Mme Georges Vézina, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Reconnaissance

GRANDE reconnaissance pour faveur obtenue, par l'intercession de Jean XXIII.

FLEURS pour toutes occasions
Archer Fleuriste
1237 route de l'Eglise
Tél.: 653-7284

Fleurs
Arrangements floraux
Couronnes mortuaires
FLEURISTE
Salon Fleuri Inc.
135 Est, rue St-Joseph
Jos. Coulombe, prop.
524-5218

L'ex-ministre Antonio Talbot donne sa démission au président de la Chambre

(De notre dernière édition de vendredi)

Par Normand GIRARD

Le député de Chicoutimi à l'Assemblée législative du Québec, Me Antonio Talbot, qui fut ministre de la Voirie pendant de nombreuses années, soit de 1944 à 1960 dans le cabinet Duplessis, a remis sa démission, ce matin, au Président de la Chambre, l'hon. Richard Hyde.

On s'attendait au geste que vient de poser Me Talbot depuis quelque temps, soit depuis que la Cour d'Appel du Québec avait maintenu unanimement un verdict de la Cour du magistrat le reconnaissant coupable d'avoir usé de son influence pour faire bénéficier de ristournes certaines personnes qui n'en avaient pas droit sur des contrats accordés par le gouvernement.

Dans son communiqué de presse, remis à la Tribune des courriéristes parlementaires ce matin, Me Talbot révèle qu'il a donné instruction à ses procureurs de faire le nécessaire pour porter sa cause devant la Cour suprême.

SA DECLARATION

L'ex-député de Chicoutimi explique ainsi son geste: "Après avoir servi ma province durant plus d'un quart de siècle, comme député, comme ministre de la Couronne et, pendant une année, comme chef intérimaire de mon parti, en consacrant à ces diverses tâches le maximum de mes forces et de mon dévouement, j'ai le regret d'annoncer à mes électeurs et à tous mes amis, dont j'apprécie hautement la constante fidélité, que je viens de faire parvenir ma démission au président de l'Assemblée législative comme représentant du comté de Chicoutimi.

"Personne n'ignore les tribulations dont j'ai été l'objet depuis deux ans. Ces épreuves m'ont valu des protestations d'estime si touchantes et si nombreuse que je ne regrette en rien les sacrifices que je me suis imposés au service des miens, sans égard aux conséquences qui pourraient en résulter pour moi et les membres de ma famille.

HOMME HONNETE

"Bien que tous les juges qui ont eu à se pronocer sur les poursuites contre moi aient déclaré que je n'avais personnellement profité d'aucun avantage et que je n'avais fait perdre un sou à la province dans l'exercice de mes responsabilité; bien que l'un d'entre eux ait écrit que plus il lisait la preuve, plus il demeurait convaincu de ma parfaite honnêteté et de ma parfaite honorabilité, il va de soi que je ne puis me laisser imputer aucune offense, même purement technique.

"J'ai donc donné instruction à mes procureurs de faire le nécessaire pour porter ma cause devant la Cour suprême.

"Malheureusement, on sait que ces procédures d'appel sont le plus souvent très longues. Dans les circonstances où je me trouve, je ne suis pas en mesure de rendre à mes électeurs de Chicoutimi tous les services qu'un député pourrait normalement leur rendre, même comme membre de l'Opposition.

"C'est donc en songeant au bien-être et aux meilleurs intérêts de mes électeurs que j'ai décidé de donner ma démission comme député de Chicoutimi. Leur fidélité, qui ne s'est jamais démentie pendant 27 ans, et qu'aucune épreuve ne peut ébranler si j'en juge par les témoignages de confiance qui me parviennent encore quotidiennement de tous les coins de ce beau comté, me récompensent largement de tout ce que j'ai fait fait pour eux.

"J'apprécie également à leur juste valeur les marques d'amitié qui me parviennent de toutes parts, même de personnes que je n'ai pas l'honneur de connaître.

"A tous mes amis, connus ou inconnus, à tous mes électeurs, de même qu'à tous mes collègues et au chef de l'Opposition, j'adresse mes remerciements les plus cordiaux. A tous ceux qui pourraient être tentés de s'éloigner de la vie politique, à cause des ennuis, des tracas et des vicissitudes auxquels elle expose parfois ceux qui s'y dévouent, je tiens à rappeler que bien au-dessus des personnes, il y a la province et la communauté québécoise que je continuerai, pour ma part, quoi qu'il arrive d'aimer de toute mon âme et de servir de mon mieux,,.

Talbot recevra sa pension de député

Par Normand Girard

Quatre députés de l'Union nationale, qui n'ont pas siégé au cours de la présente session, recevront dans trois cas leur pleine indemnité, soit $15,000, et le quatrième pourra bénéficier de sa pension à la suite de motions présentées en ce sens par le chef du gouvernement, hier après-midi.

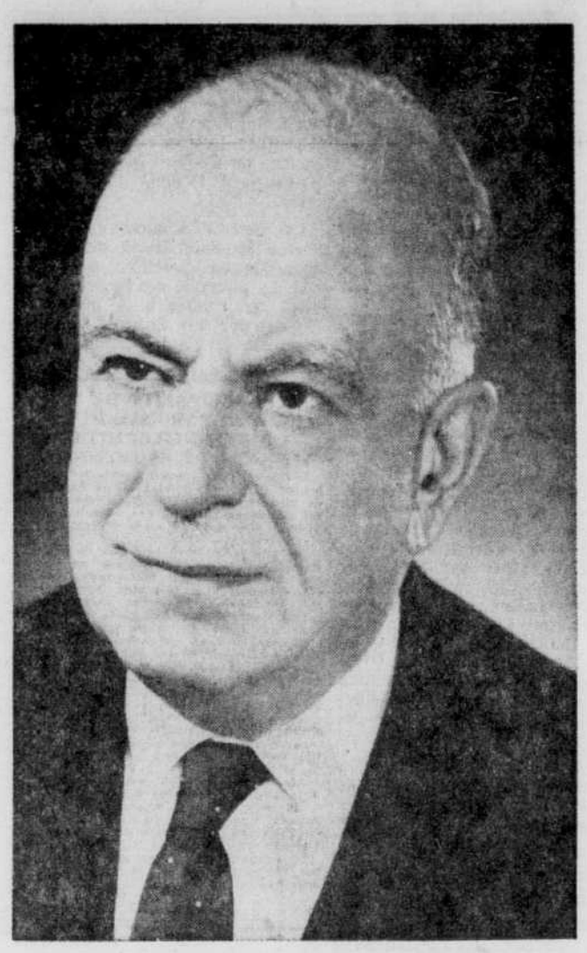
M. Lesage a en effet proposé que Me Gabias, expulsé pour trois ans de l'Assemblée législative, reçoive sa pleine indemnité, soit $10,000. Comme il était déjà admissible à ses frais de représentation, son absence de la Chambre ne lui aura vallu à toute fin pratique que la punition de ne pouvoir entendre la voix de ses électeurs.

Le premier ministre a d'ailleurs fait remarquer que cette punition était déjà bien suffisante pour le député de Trois-Rivières. L'attitude du premier ministre a été saluée par la satisfaction des députés des deux côtés de la Chambre.

M. Maurice Bellemare, député de Champlain, a représenté qu'il s'agissait là d'un geste magnanime à la hauteur du premier ministre et de son gouvernement. Quant à Me Daniel Johnson, il a exprimé l'avis que ce ne pouvait être qu'un geste venant du coeur quand M. Lesage a proposé que Me Antonio Talbot, ex-député de Chicoutimi, reçoive sa pension.

M. Lessge a signalé à la Chambre, en proposant sa motion, qu'il avait fait une enquête personnelle pour découvrir que Me Talbot se trouverait dans une position embarrassante s'il n'était pas admis à sa pension. En raison de ses nombreuses années de parlementarisme, la pension de Me Talbot ira chercher dans les $10,000 par année environ.

Enfin, en vertu de la Loi actuelle, MM. Roméo Lorain, ex-ministre des Travaux publics dans le gouvernement de l'Union national, et Me Germain Caron, député unioniste de Maskinongé, qui ont dû s'absenter de la Chambre toute l'année en raison de maladie, pourront recevoir également leur pleine indemnité de parlementaire, soit $15,000.



Asselin félicite le gouvernement Lesage

Le Conseil législatif a voté unanimement, hier après-midi, le projet de loi augmentant l'indemnité des députés et accordant à M. Antonio Talbot le bénéfice de la pension pour laquelle il a contribué durant qu'il était ministre de la Couronne.

M. George Marler a présenté le bill en donnant les raisons qui ont amené le gouvernement à le présenter. Les sessions sont de plus en plus longues avec l'effet que les dépenses des députés, obligés de se loger à Québec durant six à sept mois de l'année, augmentent sans cesse. Les ministres, pour leur part, ont de plus en plus de responsabilités et ils sont obligés de maintenir deux résidences, une à Québec oi ils passent la semaine entière, et l'autre dans leur comté respectif.

M. Edouard Asselin a déclaré que ce bill pose un précédent car c'est la première fois que lors d'une augmentation de l'indemnité des membres de la Législature on ignore complètement le Conseil législatif. Pourtant, ce dernier a fait son devoir en luttant pour la protection de la constitution. Autrefois, dans des circonstance semblables, le gouvernement consultait chaque fois la Chambre haute. On l'a fait assez récemment quand le gouvernement a décidé de limiter à 75 ans l'âge de la retraite pour les membres de la Chambre haute. M. Asselin a déclaré qu'il s'agissait seulement d'une question de principe mais qu'il regrette que l'on se soit départi de la ligne de conduite du passé.

M. Asselin a félicité le gouvernement Lesage cependant d'avoir donné la pension au député démissionnaire de Chicoutimi, Me Antonio Talbot. Il a remercié le premier ministre à ce sujet et il a rappelé que M. Talbot a consacré de nombreuses années à servir ses concitoyens. Le leader de l'opposition a rappelé que M. Talbot a été victime des circonstances et vue jamais son honnêteté et son honorabilité ont été mises en doute.

"C'est un geste magnanime", dit M. D. Johnson

(Par Antoine LADOUCEUR)

Après avoir effectué son enquête personnelle, le premier ministre Jean Lesage en est venu à la conclusion que si le député de Chicoutimi, M. Antonio Talbot, qui a donné sa démission, hier, ne recevait point sa pension de député, il serait dans une situation désastreuse.

C'est l'un des motifs invoqués par le chef du gouvernement en proposant un amendement au bill 89 dans le but de rendre l'ex-ministre de la Voirie sous le gouvernement Duplessis éligible à sa pension en tant que membre de l'Assemblée législative pendant 28 années d'affilée.

M. Lesage a dit que l'ancien député avait été la victime d'un système. "C'est pour moi une question d'humanité et de conscience et c'est sous ma responsabilité de premier ministre que je recommande l'adoption de l'amendement", a expliqué le premier ministre à la fin de son intervention.

UN GESTE MAGNANIME

Le geste du premier ministre a été qualifié par le chef de l'opposition comme l'un de ceux que le coeur inspire et que la raison guide.

Me Daniel Johnson a dit que c'était avec extrêmement de peine qu'il dut constater, hier, que le député de Chicoutimi avait donné suite à une décision prise il y a déjà quelque temps.

"J'ai des raisons que tout le monde connait de me sentir affecté par certaines décisions, dont celle-ci. M. Antonio Talbot, conclut-il, était un parfait gentilhomme, un homme de coeur".

M. Lévesque s'en prend encore à la Noranda

(Par Antoine Ladouceur)

"On peut être dans la légalité et se comporter comme un sauvage".

Le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, a eu ce commentaire, hier, à la suite de l'annonce par la Canadian Electrolyticzinc (une filiale de Noranda Mines) de la suspension de douze de ses employés "...à la suite d'une grève illégale".

Ce n'est pas la première fois que ce ministre du Cabinet Lesage s'attaque soit directement, soit d'une façon indirecte, à l'endroit des autorités de la Noranda Mines. Il y a quelques mois, M. Lévesque avait démasqué la conduite de la compagnie à l'égard de ses employés en la qualifiant de "non-civilisée".

Dans un communiqué remis à la presse, hier, le ministre québécois soutient que la Canadian Electrolytic Zinc a profité d'une situation juridique qui était clairement en sa faveur "mais née d'une réaction humaine compréhensible et normale" pour décapiter littéralement le syndicat des employés.

Voici d'ailleurs le texte intégral de la déclaration du ministre des Richesses naturelles:

"Douze imployés de Canadian Electrolytic Zinc (Noranda Mines) ont été congédiés à la suite d'une grève illégale de 8 jours. Le président, le vice-président et le secrétaire du syndicat sont au nombre des travailleurs congédiés.

La grève s'est déclenchée spontanément, sans la moindre intervention syndicale (le président du local s'est opposé dès les premiers instants).

La conduite inadmissible d'un contremaître, sous l'effet de l'alcool, a mis le feu aux poudres. Ce contremaître s'est conduit envers ses hommes d'une manière incompatible avec la plus élémentaire dignité humaine.

Nul individu conscient n'aurait pu, sans réagir, accepter de recevoir des ordres sur le ton et dans les termes employés. Il s'agissait d'une provocation grave; il n'est plus de mise de parler à des hommes comme à des bêtes.

Ce qui devait arriver, arriva. La provocation — dont même le droit pénal tient compte en certaines circonstances — eut son effet logique. On connait la suite: une grève illégale qui ne se terminera que sous la poussée de la centrale syndicale qui d'ailleurs n'a pas cessé, durant le conflit, d'attirer l'attention des travailleurs sur la précarité de leur situation juridique.

C'est alors que l'employeur profita de cette même situation juridique qui était clairement en sa faveur, mais née d'une réaction humaine compréhensible et normale, pour décapiter littéralement le syndicat des employés. La compagnie s'est saisie de l'occasion avec un empressement tel qu'on est en droit de se demander si elle n'a pas tout fait pour la faire naître...

En frappant aussi dur, elle a aboli le dialogue d'égal à égal avec ses employés, en ruinant le moyen d'expression collective.

Cet exemple illustre de façon saisissante une attitude réactionnaire déjà dénoncée. On peut être dans la légalité et se comporter comme un sauvage. Les relations du travail ne sont pas qu'affaire de loi, mais aussi de climat. D'un groupement civilisé, on est socialement en droit d'attendre plus le strict respect des lois.

Les douze employés de Valleyfield rappellent étrangement "la livre de chair" d'un certain personnage que Shakespeare stigmatisait il y a déjà fort longtemps".

René Lévesque.

Dernière main à la loi sur la régie des alcools

L'Assemblée législative a mis un point final à l'étude du bill 83, modifiant la loi de la régie des alcools, en l'adoptant en troisième et dernière lecture par un vote de 46 à 19.

Le bill a été adopté hier après-midi par la Chambre Haute et a été sanctionné par le lieutenant-gouverneur avant la prorogation des Chambres.

Soumis par le ministre de la Justice, Me Claude Wagner, le projet de loi a pour effet d'autoriser la Régie des alcools du Québec à fabriquer du cidre et d'en faire la distribution dans ses magasins à travers la province.

Les examens scolaires sont tous corrigés

Le ministre suppléant à l'éducation, M. Gaston Binette, a informé la Chambre hier que tous les examens des étudiants du Québec étaient corrigés.

Il a cependant explicité que les résultats obtenus par les étudiants catholiques français, sauf pour ceux de dixième année, avaient tous été expédiés, ceux des Anglo-Catholiques ont tous été expédiés mercredi et ceux des étudiants protestants de 12e année ont également été envoyés, il a par contre laissé savoir que ceux des protestants des 10e et 11e année seront envoyés d'ici la fin de la semaine.

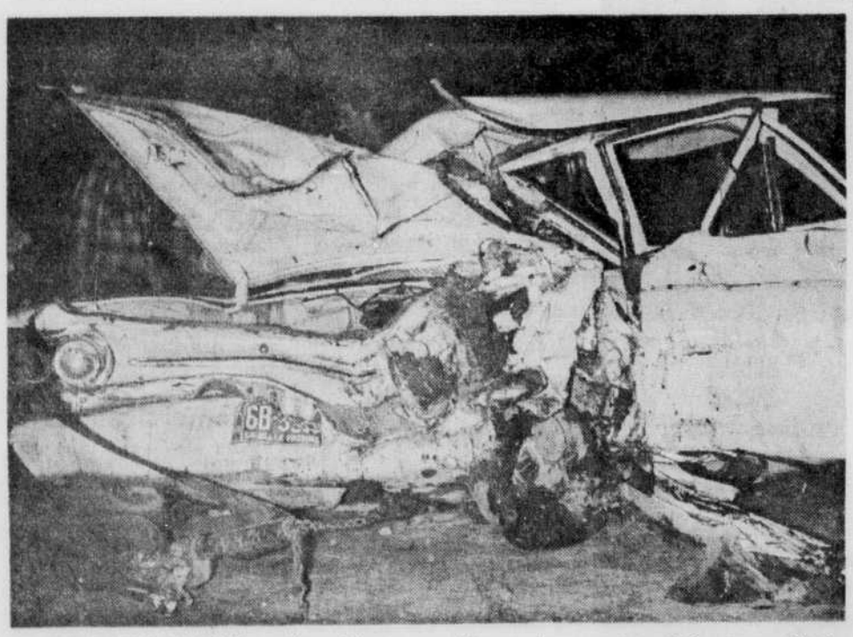
M. Binette qui répondait à une question de M. Maurice Bellemarre (UN - Champlain) a précisé que la grève des postiers avait retardé l'expédition des notes d'examens mais il a assuré le député que le ministère communiquerait les résultats aux intéressés par téléphone ou autrement.

Reprise des examens fixée au 24 août

La direction générale des programmes et examens au ministère de l'Education a décidé de retarder de deux semaines la date de reprise des examens de 11e et 12e années pour les élèves catholiques de langue anglaise. Ces examens commenceront le 24 août au lieu du 10. Les listes des résultats et les certificats des élèves catholiques de langue anglaise des classes de 9e, 11e et 12e années seront expédiées de Québec en fin de semaine.

Augmentations de soldes

WASHINGTON (AFP)h— La commission des forces armées du sénat a approuvé ces jours-ci à l'unanimité une loi augmentant les soldes des 2,700,000 Américains et Américaines qui servent dans les forces armées de leur pays.



TRAGEDIE AU LAC BLEU — Une violente collision s'est produite, hier soir, sur le chemin du lac Bleu, à quelques milles du Manoir Saint-Castin. M. Rosario Rousseau, 55 ans, demeurant au 168 avenue Giguère, Québec-Ouest, a été mortellement blessé au volant de sa voiture, dont on aperçoit toute l'étendue des dommages.

Un saxophoniste et un médecin sont blessés dans un accident de la route

Une collision frontale de deux automobiles, hier soir, sur la route du lac Bleu, dans la municipalité du Lac-Beauport, a causé des blessures mortelles à un citoyen de Québec-Ouest et des blessures sans gravité à un médecin de Québec. La tragédie s'est produite vers 7h15, dans une côte, à environ six milles du manoir Saint-Castin.

M. Rosario Rousseau, 55 ans, domicilié au 168 avenue Giguère, est la victime de ce drame. Il a succombé dans l'ambulance de la maison J. Bouchard et Fils, au cours de son transport vers l'hôpital de l'Enfant-Jésus. M. Rousseau était saxophoniste dans le programme télévisé "Tout le monde en place".

Dans cet accident le Dr Gilles Larose, 478 rue Notre-Dame des Laurentides, a été blessé au front. Il a été conduit par un automobiliste, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Dans l'impact les deux voitures ont été lourdement avariées. Pour dégager M. Rousseau des débris du véhicule il fallut utiliser une hache et des barres de fer. M. Rousseau et le Dr Larose voyagaient seuls, chacun dans leur voiture.

Les restes mortels de M. Rousseau ont été transportés à la morgue provinciale où le Dr J.-A. Tremblay, coroner du comté de Québec, a ouvert une enquête, à 9h30, ce matin.

Instituer des tribunaux de travail (Lt-colonel Gilbert)

(De notre dernière édition de vendredi)

Le lt-colonel Oscar Gilbert a prôné, ce matin, au cours de l'étude du bill 55 qui est la loi de la fonction publique, l'institution de véritables tribunaux de travail pour remplacer la négociation avec tous les délais que celle-ci cause dans les conflits de travail.

Le conseiller de Lauzon a ajouté que la situation empire au jour le jour et que les responsables de l'administration doivent faire face à des problèmes nombreux. Il a cité la grève des postiers canadiens comme exemple d'arrêt de travail dommageable à la communauté en général et au monde des affaires en particulier.

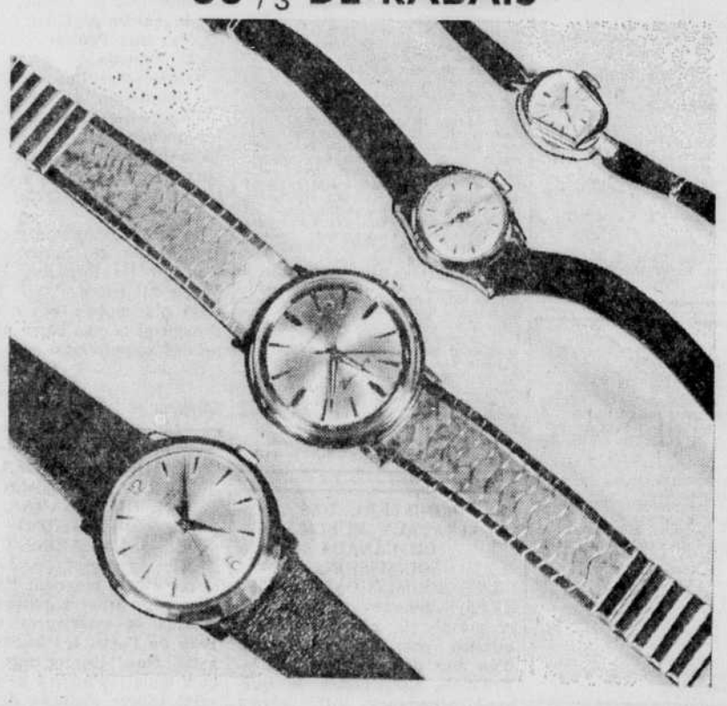
Le bill 55 a été voté définitivement, à 11 heures ce matin, sur division, Me Edouard Asselin affirmant que le Conseil législatif n'avait pas le temps, bousculé comme il l'est par la fin de la session, de l'étudier en détail. Sur cette question, le leader de l'opposition a déclaré qu'il fait confiance à l'Assemblée législative.

A ce sujet, le leader du gouvernement, M. George Marler, a rappelé que le Conseil législatif, tout comme le sénat, ne peut pas étudier en détail tous les bills compliqués qui lui sont soumis par la Chambre basse. Cette dernière fait elle-même l'étude article par article, elle entend des experts lorsque nécessaire, mais le Conseil législatif ne peut pas recourir aux mêmes moyens. Son rôle doit se borner, dans la plupart des cas, à étudier les projets de loi dans leur ensemble.

Paquet

VENTE GEANTE

33 1/3 DE RABAIS



SUR UN LOT DE MONTRES

pour dames et messieurs

Valeurs régulières jusqu'à 155.00

Tous des montres de notre stock régulier, de marques réputées dont nous devons taire le nom. Modèles automatiques ou réguliers. Bracelets en cuir en métal. Métal blanc ou doré.

exemple: une montre rég. 75.00 moins 33 1/3

PRIX DE VENTE 50.00

Paquet, montres — P.-E. MOISAN M.H.B. — Rez-de-chaussée.

STATIONNEMENT GRATUIT

Stationnement de deux heures GRATUITEMENT à tous les clients qui auront effectué un achat de $2.00 et plus. Pour plus amples informations voir l'annonce de Centre d'Affaires de St-Roch dans ce journal.